Aia 1936

Gerra Zibila, errepresio frankista eta Giza Eskubideen urraketa

ENEKO SANZ GOIKOETXEA (Donostia 1981)

Historian Lizentziatua eta Doktoretza Masterra Euskal Herriko Unibertsitatean eskuratua. Honekin batera artikulo eta liburu ezberdinak Idatzi ditu Gai Hauen Inguruan: Gerra zibila Euskal Herrian, Euskal Erbeste Instituzionala, Euskal kultura eta Identitatea Ameriketako Herrialdeetan.

Licenciado en historia y con Master Doctoral por la Universidad del Pais Vasco. Ha escrito diferéntes libros y artículos relacionados con los siguientes temas: Gerra Civil en el Pais Vasco, Exilio Institucional Vasco, Kultura Vasca e Identidad en los Paises de América.

Matxinada eta diktadura frankistaren errepresioa pairatu zuten aiarrei eta Euskal Herriaren askatasunaren eta Errepublikaren alde borrokatu zutenei eskaintzen da liburu hau.

Gipuzkoako Foru Aldundia

Giza Eskubideak, Lankidetza eta
Berdintasuna Departamentua

EUSKO JAURLARITZA

GOBIERNO VASCO

LEHENDAKARITZA

Bakegintza eta Bizikidetzarako
Idazkaritza Nagusia

Biktimen eta Giza Eskubideen Zuzendaritza

PRESIDENCIA

Secretaría General para la Paz
y la Convivencia

Dirección de Víctimas y Derechos Humanos

AIA 1936

Gerra Zibila, errepresio frankista eta Giza Eskubideen urraketa

Eneko Sanz Goikoetxea

Aia 2015

ARANZADI zientzia elkartea . society of sciences
sociedad de ciencias . societé de sciences

PROIEKTUAREN KOORDINAZIOA / COORDINADOR DEL PROYECTO
Juantxo Agirre-Mauleon

IKERLARI KOLABORATZAILEAK / INVESTIGADORES COLABORADORES
Javi Buces, Francisco Etxeberria, Lourdes Herrasti eta Cristina Martín.

ESKERRAK / AGRADECIMIENTOS
Ikerketa honetarako testigantzak eta dokumentazioarekin lagundu duten guztioi, Leioako udal langileei, Aiako udal politika taldeei, Iñaki Egaña, Euskal Memoria, Sabino Arana Fundazioa, Mikel Markez eta Iñaki Iturain eskerrak.

A todas las personas que han prestado sus testimonios, documentación y han colaborado en esta investigación; al personal del Ayuntamiento de Aia, a los grupos políticos municipales de Aia, Iñaki Egaña, Euskal Memoria, Fundación Sabino Arana, Mikel Markez e Iñaki Iturain.

DIGITALIZAZIOA / DIGITALIZACIÓN
Mª Jose Hernández eta Ana Isabel Rodríguez.

AZALEKO ARGAZKIA / FOTO PORTADA
Gabino Alustiza, Aiako alkatea. Aiako herriaren argazki zaharra.
Gabino Alustiza, alkalde de Aia. Fotografía antigua del pueblo de Aia.

ARANZADI ZIENTZIA ELKARTEA. Zorroagagaina 11. Donostia-San Sebastián 20014. Tfnoa.: 943466142. www. aranzadi.eus

Egilea / Autor:
Eneko Sanz Goikoetxea

Maketazioa / Maquetación:
TamTam S.L.

Imprimatzen du / Imprime:
Gráficas Lizarra S.L.

Itzulpenak / Traducciones:
Saretik Hizkuntza Zerbitzuak

ISBN 978-84-943123-7-3
L.G./D.L. 457-2015

Aurkibidea

1. AURKEZPENA **09**

2. AIA, 1931-1936. ERREPUBLIKAREN GARAIA **15**

2.1. Errepublika eta autonomia Euskal Herrian 16

2.2. Eguneroko bizimodua, mobilizazio politikoa eta euskal identitatea Aian 22

2.3. Gerraren atarian 30

3. "ALZAMIENTO" EDO ALTXAMENDUTIK ERORIALDIRA ARTE: GERRA ZIBILAREN ESPERIENTZIA LABURRA AIAN **37**

3.1. Matxinada frankistaren lehen berriak 38

3.2. Defentsarako bat eginik 42

3.3. Gipuzkoako frontearen atzerakada eta Aiaren erorialdia. 52

4. ERREPRESIOA ETA JAZARPEN POLITIKOA: FRANKISMOA AIAN **61**

4.1. Lehen biktimak. Errepresioa eta heriotza 62

4.1.1. Gabino Alustiza, Aiako alkatea 67

4.1.2. Miguel Uria zinegotziaren kartzela-zigorra eta errepresioa 74

4.1.3. Aiako parrokoa 77

4.1.4. Garaileek auzipetu, errepresaliatu eta hil zituztenak 79

4.2. Garbiketa politikoa: purga, errepresioa eta kartzela 101

4.2.1. Errepresio fisikoa: fusilamenduak 101

4.2.2. Erbesteratuak, iheslariak eta borrokatzera behartuak 104

4.2.3. Errepresio ekonomikoa: herria isilarazteko beste modu bat 109

4.2.4. Tokiko kulturaren debekua eta kultura arrotz baten inposizioa 115

4.3. Frankismoaren ezarpena Aia 130

5. LEKUKOTZAK **135**

6. ANEXOAK / ANEXOS **151**

7. ITURRIAK ETA BIBLIOGRAFIA / FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA **155**

1. Aurkezpena

Aurkezten dizuegun proiektu honen helburua, gure herrian bigarren gerrate zibilak izan zuen eragina eta batipat ondorioak, azaleratzea izan da, gaur egun herritarrok gure aurreko familia kideek jasan zutena ezagutzearekin batera.

Hau gure herriaren historia da, historia tamalgarria baina historia eta herri batek aurrera egin behar badu, ezinbestekoa du historia ezagutu eta aldi berean historia honen zati izan direnen edota historia hau sufritu izan zutenei errekonozimendua egitea.

Benetan pasadizu gogorrak daude: familikoen atxiloketa, erahilketa, gosea... baina denetan gauza bat, inor ez zela etsipenak jota gelditu, baizik eta aurrera jo zuten, traba eta sufrimendu guztien gainetik, egoera penagarriei aurre eginez. Guzti honek guretzat ikasgaia izan behar du. Irakurri, hausnartu eta itxaropenez etorkizunari begiratu, egoera zailagotan aurrera egin zuten gure herritarrak ispilu eta eredu hartuz.

Ez nuke aipamen berezirik egin gabe utzi nahi, 1936.urtean gure herriko Alkate zen Gabino Alustiza.Abertzalea eta euskaldun izateagatik erahila, bere ideia eta herritarren erabakia azkenerarte defendatu zuena. Eta nola ez, bere lagun ziren gainontzeko zinegotziak, egoera desberdinak jasan izan zituztenak, baina denak, Alkatearen gidaritzapean ideia eta euskaltzaletasuna defendatu zutenak demokratikoki.

Beraz liburu eta ikus-entzunezko hau izan dadila herritarrontzat ikasgai eta egoera zailak bizi izan zituzten herritarrentzat OMENALDIA. MILA ESKER.

PD: Esker berezia, proiektu hau aurrera eramateko lanean jardun duzuen guztioi. ZORIONAK.

Igor Iturain Ibarguren
Aiako Alkatea

Aranzadi Zientzia Elkarteak duela hamabost urte hasi zuen Gerra zibileko eta Frankismo garaiko giza eskubideen eta memoria historikoaren inguruko ibilbidea. Aranzadiko arkeologo eta historialariok gure jatorri eta historiaurrea ikertzeko tradiziotik gentozen, esaterako, Amalda (Aia) kobako indusketa arkeologikoak egitetik, eta orain gure esfortzu handienak gure aitona-amonek, gure gurasoek bizitako historian oinarritzen dira.

Zientziarako lan-eremua mugagabea da, baina ikerlariok egungo gizartea hartu behar dugu aintzat, bertako herritarrek eta erakundeek dituzten beharrak. Arlo horretan, Francisco Etxeberriak zuzendutako taldeak garatutako ikerketak nabarmendu behar dira, desagertutako ehunka gorpu lokalizatzeko eta lurpetik ateratzeko aukera eskaini baitu, Gerra Zibilean giza eskubideak urratu zitzaizkienen eta desagertutakoen familiek eskatutakoari erantzunez. Bide horretan nabarmendu beharrekoa da historialari gazteen lana ere, ahozko eta dokumentu bidezko informazioa oinarri hartuta gertakarietan egia bilatzen aritu baitira.

Liburu honen egilea, Eneko Sanz Euskal Herriko Unibertsitatean trebatutako ikerlari gaztea da, hain zuzen ere matxinatu frankistek 1937an errotik apurtutako unibertsitatea. Horregatik izan ez balitz, Aiako zenbat seme-alaba matrikulatu ahal izango ote ziren bertako unibertsitate publikoan! Esperantza eta ilusioz betetako historia iluna eta arrotza zen beste batekin aldatu ziguten. Nire amona, Josefa Aizpurua, Semerola baserrikoa zen, eta nire aitona, Juan Agirre, Arrite baserrikoa. Biak aiarrak ziren eta ez zekiten gaztelaniaz hitz egiten, Tolosan nire aitona atxilotu ere egin zuten erreketeei gaztelaniaz erantzuteko gai ez izateagatik. Haien bi seme gerran eta kontzentrazio-esparruetan izan ziren. Xehetasun horiek erakusten digute ia lortu zutela euskararen milaka urtetako katea, belaunaldiz belaunaldi jasotakoa, haustea, baina zorionez biloba gehienok euskaldun berriak gara. Horrek ez zuen pasatu behar, baina gertatu zen, hamarkadetan euskal geografia osoan aplikatutako lege berrien ondorioz.

Nabarmendu nahiko nuke lan hau lan kolektiboa izan dela, aiarrek emandako testigantza ugariei esker egindakoa; horiek guztiak gure ahozko historiaren zati izango dira eta Euskal Herrirako dagoen dokumentu-funtsera gehituko dira.

Liburu honek, duela ia 80 urte Aian gertatutako egiara hurbiltzeaz gain, sekula aipatu izan ez diren hainbat lagunen ibilbidea erakutsiko digu: Gabino Alustiza, Miguel Uria, Bernardina Anzuola eta beste hainbat. Horiek guztiak bizilagun eredugarriak ditugu, sekula duintasuna galdu ez zutenak. Are gehiago liburu honek gure komunitateak gaur egun partekatzen dituen idealak defendatzeagatik sufritu zuten pertsonei aitortza egiten dakien adierazten du. Gure memorian gordetzea eta belaunaldi berriei transmititzea da gure omenaldi onena.

Juantxo Agirre-Mauleon
Idazkari nagusia - Aranzadi Zientzia Elkartea

Gure ikasleek pasadizo bera kontatzen digute beti historiako karrera ikastera zerk bultzatu zituen galdetzen diegunean fakultatean eta, batez ere, hurbilekoen erreakzioa zein izan den galdetzen diegunean. Kasu guztietan, galdera berbera dago airean... Eta Historiak, zertarako balio du? Medikuek gaixotasunak sendatzen eta biziak salbatzen dituzte; arkitektoek eraikinak eraikitzen dituzte; ingeniariek herri-lanak egiten dituzte gure bizimodua -hala dio zenbaitek- errazagoa eta erosoagoa izan dadin; halaber, fisika teorikoaren edo kosmologiaren jakintza arlorik kamutsenetan sartzen den jendeak dio haien lanak baduela praktikotasunik. Behin eta berriro esaten digute ez legokeela GPSrik edo Internetik Einsteinen erlatibitaterik edo fisika kuantikorik gabe. Zientziak etorkizunari begiratzen dio eta beraz, ... Zertarako begiratu iraganari?

Ez da hau historialarien lanaren alde egiteko leku aproposa. Nik esandakoa neure interes partikularraz zipriztinduta egongo da segur aski. Izan ere, ni neu historialari profesionala izanik, zuzenean nago horretan nahasia. Baina iraganaren aldeko defentsa egingo dut, hori bai. Edo ezagutzaren, ikerketaren eta oroitzapenaren aldekoa hobeki esanda. Izan ere, iragana giza bizipenaren alderdi garrantzitsua da oso, bai gizabanakoarena, bai giza taldearena. Azter dezagun geure burua eta galde diezaiogun: Nor naiz? Seguruenik galderari erantzuteko ez dugu soilik edo nagusiki gaur egun, orainaldian, garenaz hitz egingo. Pertsona gisa dugun nortasuna jaiotzen garen unetik pilatzen ditugun bizipen guztien batura da: bizi izan dugunak, sentitu dugunak, ikasi dugunak eta ahaztu dugunak ere balio du orain garen hau osatzeko. Gu, funtsean, gure oroimena gara. Imajina dezagun une batez oroimena galdu dugula, oroitzapenak desagertu egin direla. Geure nortasunaren kontzientzia galduko genuke erabat.

Zentzu horretan, gizabanakoaren eta oroimenaren artean dagoen erlazio berbera dago herriaren eta historiaren artean. Hein handi batean, historia giza talde baten oroimen kolektiboa da. Eta arrazoi beragatik, ez da historiarik gabeko herririk, bere nolakotasunaren kontzientzia galtzen baitu. Identitatea galtzen du. Gu gara haiek izan zirelako, eta beraz, gaur egun garena ulertu ahal izateko, ezinbestekoa da gure aurretik izan zirenen ekintzak, gertaerak, pozak eta oinazeak zein izan ziren ezagutzea, berreskuratzea eta ulertzea. Ezinbestekoa da, orobat, etorkizuneko biderik aproposenak zein diren jakiteko. Hori bai, ez dugu epaituko eta ez dugu iragana alferrikakoak diren borroka zentzugabeetan elkarri min egiteko erabiliko. Ikasteko asmoz bai ordea, arrakastetatik zein akatsetatik ikasteko.

Hala, itxaropentsua da ikustea gure artean badela pertsonarik edo erakunderik iragana berreskuratzearen eta oroimen kolektiboa ez galtzearen alde lan egiten duenik. Kasu honetan Aiako Udala da. Izan ere, udalak joan den XX. mendean gure bilakaera historikoan eragin handia izan zuen une erabakitzaile bat berreskuratzeko interesa erakutsi du, Gerra Zibila hain zuzen. Horrek Aiako oraina eta iragana hobeto ulertzen lagunduko digu, eta baita Gipuzkoakoa eta Euskal Herri osokoa ere. Iragana gertuko ikuspegitik aztertzen duenak beso zabalik hartu ohi ditu halako ahaleginak. Horiei esker, XIX. mendearen amaieran Euskal Herrian hasitako bilakaeraren puzzlea osatzea errazagoa da, hau da, Euskal Herriaren identitate bereziaren eta bere nahien eta asmoen kontzientzia nola garatu zen ezagutzea. Iragana apur bat hobeto ezagutzeak geure burua hobeto ezagutzen laguntzen digu. Eta, zalantzarik gabe, iragana hobeto ulertzea guztiontzat izango da onuragarria.

Oscar Alvarez Gíla
Euskal Herriko Unibertsitateko Historiako irakasle titularra

Eneko Sanz Goikoetxea
Egilea

Joxe Mari Gonzalez de Txabarri Alustiza
Egilekide

Bi Hitz:

El último tamborilero de Erraondo liburuan Arturo Kanpionek Pedro Fermín Izko artzain eta txistulariaren bizipenak kontatzen ditu sentimendu handiz. Ameriketan hainbat hamarraldi igaro eta gero, herrira itzuli zen bere herrian *Ingurutxo*[1] bat jotzeko ilusioz, denbora eta distantzia luzeek soilik sortzen duten herriminaren ondorioz hamaika aldiz amestua.

Lan horretan Nafarroako idazleak aguretutako *Amerikanuaren* tristura deskribatzen du: nola botatzen dituen faltan, herrira hurbildu ahala, kanpoan urteak eta urteak igaro eta gero, bere irudimenean besterik ez dirauten herriaren berezko identitate-ezaugarriak. Hain da hala, artzainari ez baitzaizkio ezagunak egiten ez bere geografia, ez ohiturak eta ezta bertako jendea ere.

Azkenean, aspalditik nahi zuen unea iritsi eta herriko plazan ingurutxoa jo zuenean, bertako batek hala esan zion burla eginez: *-La borrachera, o qué, t´a dau por chiflar agüelo?*

Eta Pedro Fermínek euskaraz erantzun zionean, arrotzak hala esan zion hatzaz iparraldeko mendiak seinalatzen zituela: *-Nosotros no somos montañeses, rejones! Guárdate tu vascuence pa los d´arriba!*

Lan hau "goiko" horiei eskaintzen diet nik, Aiako herritarrei, Euskal Herriko beste hainbat herrik bezala, gure arbasoen milaka urteko kultura bizirik mantentzen jakin izan dutelako eta baita bertakoen onberatasunagatik, emandako hitza betetzeagatik, lanarekiko maitasunagatik eta lurrarekiko loturagatik; Pedro Ferminek faltan bota zituen gauza horiengatik guztiengatik.

Izan ere, Aian postariak oraindik ere gure izenaz esaten digu, baserritarrak bere produktuak ematen dizkigu dastatzeko, mahastizain edo ardogileak urteko txakolin berria dastatzera gonbidatzen gaitu eta ama direnek seme-alaben aurrerapausoak aipatzen dizkigute.

Ezagutu gabe eta izenik jakin gabe ere, aitarengandik nuen herriaren berri. Beti esan izan zidan Kantauri itsasoarengandik mendiek babesten zuten herri haietan gordetzen zela ondoen nazio honen funtsa.

Horregatik, aitari, Pablo Sanzi, eta aiar guztiei eskaintzen diet lan hau.

Aian 2014eko Irailaren 1ean.

[1] *Ingurutxo termino orokorra da eta hala deritzo batez ere Nafarroan dantzatu izan den eta oraindik ere dantzatzen den gizarte-dantza bati..*

EUZKO ALDERDIM JELTZALIA

~~Eusko Jel Batza~~

GIPUZKOA

Donosti Buru Batzar

Landolak: Plaza de la Alameda 7'an

510'g. urrutizkiña

Donostia 17 de Abril de 1931

21 abril de 1931
Núm. entrada: 178.

Sr. Dn. Gabino Alustiza - Aya -

Distinguido compatriota:

Adjunto le remitimos la moción que las minorías nacio-listas de todos los Ayuntamientos de Gipuzkoa deben presentar en la primera sesión de sus correspondientes municipios.

Noses grato también notificarle a V., que en casi todos los Ayuntamientos de Biskaya y en muchos de Gipuzkoa que cuentan con mayor'ia nacionalista, han elevado la misma reclamación de nuestros derechos patrios al Gobierna de la República Española.

También esa corporación, como lo han hecho en los municipios antes citados, debe izar Nuestra Bandera Nacional, en el momento de la constitución del Ayuntamiento.

Esperando de su probado patriotismo, cumpla estas órdenes de este Comité Regional de Gipuzkoa, le saluda en JEL.

Por el GIPUZKU BURU BATZAR

Avelino Daniel

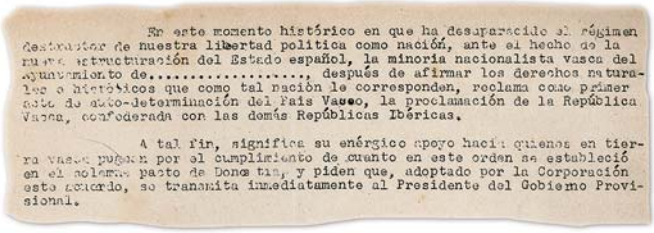
Amigo Gabino: Le agradeceré haga tomar en esa los acuerdos que aquí se indican, que se han tomado ya en muchos Ayuntamientos. Suyo affmo amigo

Ignacio Heller

II. AIA, 1931-1936:
Errepublikaren garaia

2.

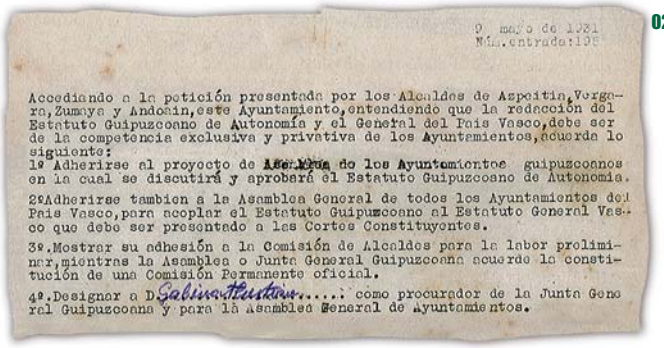
2.1. Errepublika eta autonomia Euskal Herrian



En este momento histórico en que ha desaparecido el régimen destructor de nuestra libertad política como nación, ante el hecho de la nueva estructuración del Estado español, la minoría nacionalista vasca del Ayuntamiento de....., después de afirmar los derechos naturales e históricos que como tal nación le corresponden, reclama como primer acto de auto-determinación del País Vasco, la proclamación de la República Vasca, confederada con las demás Repúblicas Ibéricas.

A tal fin, significa su enérgico apoyo hacia quienes en tierra vasca pugnan por el cumplimiento de cuanto en este orden se estableció en el solemne pacto de Donostia, y piden que, adoptado por la Corporación este acuerdo, se transmita inmediatamente al Presidente del Gobierno Provisional.

01



9 mayo de 1931
Núm. entrada: 195

Accediendo a la petición presentada por los Alcaldes de Azpeitia, Vergara, Zumaya y Andoain, este Ayuntamiento, entendiendo que la redacción del Estatuto Guipuzcoano de Autonomía y el General del País Vasco, debe ser de la competencia exclusiva y privativa de los Ayuntamientos, acuerda lo siguiente:

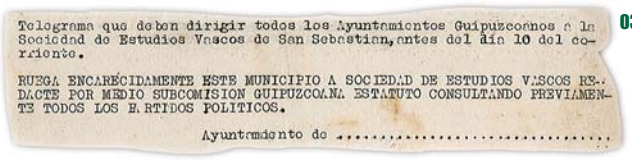
1º Adherirse al proyecto de Asamblea de los Ayuntamientos guipuzcoanos en la cual se discutirá y aprobará el Estatuto Guipuzcoano de Autonomía.

2ºAdherirse tambien a la Asamblea General de todos los Ayuntamientos del País Vasco, para acoplar el Estatuto Guipuzcoano al Estatuto General Vasco que debe ser presentado a las Cortes Constituyentes.

3º. Mostrar su adhesión a la Comisión de Alcaldes para la labor preliminar, mientras la Asamblea o Junta General Guipuzcoana acuerde la constitución de una Comisión Permanente oficial.

4º. Designar a D. Gabino Alustiza..... como procurador de la Junta General Guipuzcoana y para la Asamblea General de Ayuntamientos.

02



Telegrama que deben dirigir todos los Ayuntamientos Guipuzcoanos a la Sociedad de Estudios Vascos de San Sebastian, antes del día 10 del corriente.

RUEGA ENCARECIDAMENTE ESTE MUNICIPIO A SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS REMITA POR MEDIO SUBCOMISION GUIPUZCOANA ESTATUTO CONSULTANDO PREVIAMENTE TODOS LOS PARTIDOS POLITICOS.

Ayuntamiento de .....

03

Indar monarkikoek hauteskunde-porrotaren ondorioz koalizio errepublikanoak hauteskundeak irabaztearekin batera, erregimen politikoa aldatu egin zen eta horrek gertakizunak azkartu zituen. Jakina denez, Bigarren Errepublika aldarrikatu zuen lehen herria Eibar izan zen. Alfontso XIII.a Erromara erbesteratu zen eta estatuak demokraziaren bidetik ibilbidea hasi zuen.

Baina haiek ez ziren demokraziaren esperimentuak egiteko garai aproposenak. 1929ko krisialdiaren ondorioek mundu osoko burtsen lur-jotzea ekarri zuten Wall Streeteko porrotaren ostean. Krisialdiak gizarte-talderik ahulenei eragin zien, pobrezia, langabezia eta gero eta gizarte-presio handiagoa bizi baitzuten. Horri guztiari Europako testuingurua gehitu behar diogu: indar politiko berri eta boteretsuen gorakada, Italiako faxismoarena eta Alemaniako nazismoarena batez ere. Indar horiek etorkizuneko aukeratzat aurkezten zuten euren burua, zenbaitek garai hartan demokraziak porrot egin zuela uste baitzuen. Hauteskundeetan garaile ateratako gobernuen ahuleziari eta ezegonkortasunari aurre egin behar zieten. Hamarraldi osoan, Mussolinik eta Hitlerrek anarkiaren eta iraultzaren ordezko aukera bakartzat aurkeztu zuten euren burua. Europan asko ziren Italiako eta Alemaniako adibideei inbidiaz begiratzen zietenak; Espainiako armadaren eta indar tradizionalisten baitan ere sortu ziren, estatua faxismoaren alde jartzeko asmoz, bat-bateko esku-hartzea aldarrikatzen zuten ahotsak. 1931ko apiril hartan, aldaketa itxaropentsu eta pozgarri hartan, hori oso urruneko kontua zen, ezinezkoa agian.

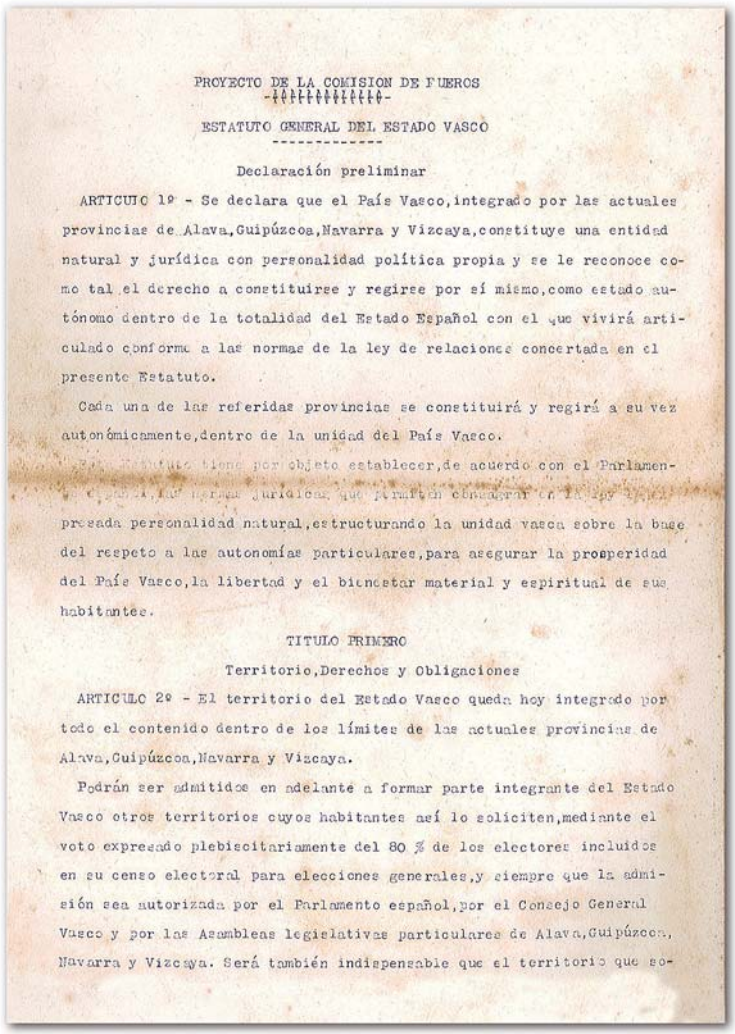
Luze idatzi da Bigarren Errepublikaren esanahi politikoaz, estatu mailan zein Euskal Herrian izan zituen ezaugarriei buruz. Aldaketa politikoaren, transformazio ideologikoaren eta gizartearen modernizazioaren promesa horiei, Euskal Herrian galdutako autogobernua berreskuratzeko aspaldiko asmoak gehitu behar dizkiegu. Euskal lurraldeek mendetako tradizioa zuen burujabetzarako gaitasuna ia erabat galdu zuten 1841eko Nafarroako Lege Hitzartuaren ostean eta manu militari dekretuek 1876an Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako Foruak bertan behera utzi ostean, azken karlistaldiaren amaieran ia herri osoa mende zutela. Hori bai, kontzertu ekonomikoa sortu zen, tradizio handiko foru kutunen azken arrasto eta oinordeko. Kontzertuaren existentzia hutsak azkenean idealizatu ere egin ziren garai zaharren oroitzapena areagotzen zuen. Foruak galtzeak eragin handia izan zuen. Gainera, egoera ekonomikoa, soziala eta demografikoa goitik behera aldatu zen industrializazioaren, urbanizazioaren eta barne zein kanpoko migrazio mugimenduen ondorioz. Horrek guztiak euskal herritarren kontzientzia astindu zuen azkenean. XIX. mendeko azken hamarral-

01 - Udaletxeko lehenengo ekintza Euskal Herriko Autodeterminazio eskubidearen aldeko iradokizuna izateko idatzia. 1931ko Apirilaren 17a.

02 - Gabino Alustiza, Gipuzkoako batzar nagusiko prokuradore eta udaletako asanblada orokorrerako izendatuko dute. 1931ko Maiatzaren 9a.

03 - Gipuzkoako udaletxe guztiek, Eusko Ikaskuntzari bidali beharreko telegrama. Euskal Estatuaren inguruan, alderdien artean eginiko ondorioak azaltzeko. 1931ko Maiatzaren 9a.

04



PROYECTO DE LA COMISION DE FUEROS

ESTATUTO GENERAL DEL ESTADO VASCO

Declaración preliminar

ARTICULO 1º - Se declara que el País Vasco, integrado por las actuales provincias de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, constituye una entidad natural y jurídica con personalidad política propia y se le reconoce como tal el derecho a constituirse y regirse por sí mismo, como estado autónomo dentro de la totalidad del Estado Español con el que vivirá articulado conforme a las normas de la ley de relaciones concertada en el presente Estatuto.

Cada una de las referidas provincias se constituirá y regirá a su vez autonómicamente, dentro de la unidad del País Vasco.

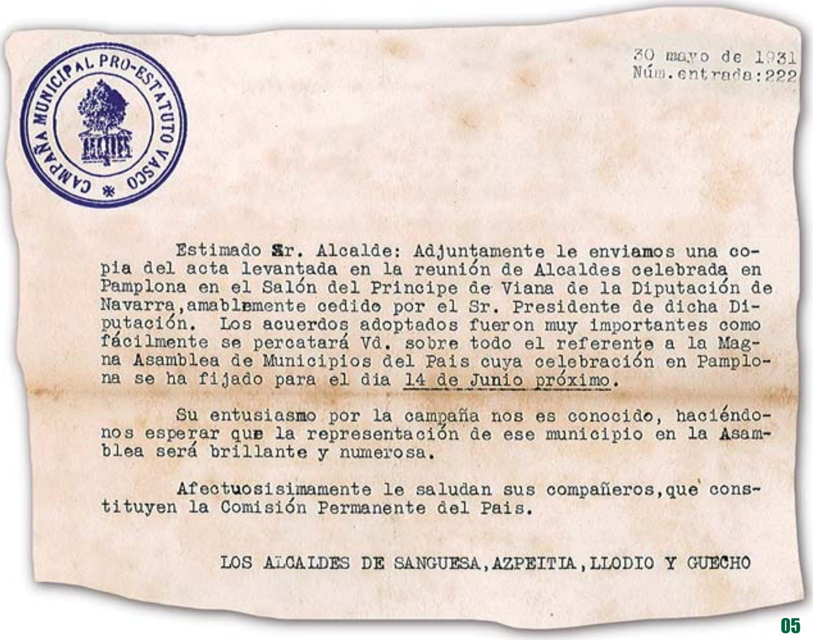
[illegible] tiene por objeto establecer, de acuerdo con el Parlamento [illegible] las formas jurídicas que permitan conservar en la especialidad presada personalidad natural, estructurando la unidad vasca sobre la base del respeto a las autonomías particulares, para asegurar la prosperidad del País Vasco, la libertad y el bienestar material y espiritual de sus habitantes.

TITULO PRIMERO

Territorio, Derechos y Obligaciones

ARTICULO 2º - El territorio del Estado Vasco queda hoy integrado por todo el contenido dentro de los límites de las actuales provincias de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

Podrán ser admitidos en adelante a formar parte integrante del Estado Vasco otros territorios cuyos habitantes así lo soliciten, mediante el voto expresado plebiscitariamente del 80 % de los electores incluidos en su censo electoral para elecciones generales, y siempre que la admisión sea autorizada por el Parlamento español, por el Consejo General Vasco y por las Asambleas legislativas particulares de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya. Será también indispensable que el territorio que so-



30 mayo de 1931
Núm.entrada:222

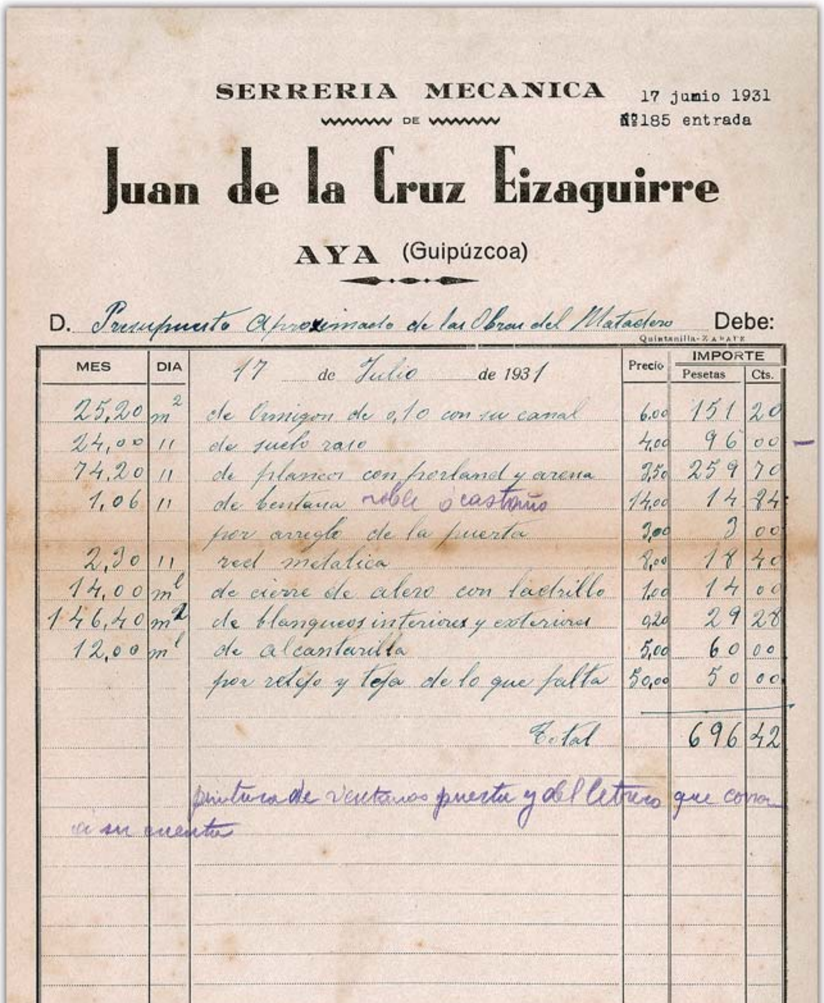
Estimado Sr. Alcalde: Adjuntamente le enviamos una copia del acta levantada en la reunión de Alcaldes celebrada en Pamplona en el Salón del Principe de Viana de la Diputación de Navarra, amablemente cedido por el Sr. Presidente de dicha Diputación. Los acuerdos adoptados fueron muy importantes como fácilmente se percatará Vd. sobre todo el referente a la Magna Asamblea de Municipios del Pais cuya celebración en Pamplona se ha fijado para el dia 14 de Junio próximo.

Su entusiasmo por la campaña nos es conocido, haciéndonos esperar que la representación de ese municipio en la Asamblea será brillante y numerosa.

Afectuosisimamente le saludan sus compañeros, que constituyen la Comisión Permanente del Pais.

LOS ALCALDES DE SANGUESA, AZPEITIA, LLODIO Y GUECHO

05



SERRERIA MECANICA
DE
Juan de la Cruz Eizaguirre
AYA (Guipúzcoa)

17 junio 1931
Nº185 entrada

D. Presupuesto Aproximado de las Obras del Matadero Debe:

MES	DIA	17 de Julio de 1931	Precio	IMPORTE Pesetas	Cts.
25,20	m²	de hormigon de 0,10 con su canal	6,00	151	20
24,00	11	de suelo raso	4,00	96	00
74,20	11	de planos con portland y arena	3,50	259	70
1,06	11	de bentana roble ó castaño	14,00	14	84
		por arreglo de la puerta	3,00	3	00
2,30	11	red metalica	8,00	18	40
14,00	m	de cierre de alero con ladrillo	1,00	14	00
146,40	m²	de blanqueos interiores y exteriores	0,20	29	28
12,00	m	de alcantarilla	5,00	60	00
		por retejo y teja de lo que falta	50,00	50	00
		Total		696	42

pintura de ventanas puerta y del letrero que corre a su cuenta

06

04 - "Proyecto de la Comisión de Fueros. Estatuto General del Estado Vasco". 1931ko Maiatzaren 20a.

05 - Iruñean alkateek izandako bileran, Euskal Estatutuaren alde eginiko txostena. 1931ko Maiatzaren 30a.

06 - Juan de la Cruz Eizaguirre zerratokitik, Aiako udalari eginiko faktura. 1931ko Ekainaren 17a.

dian, euskal herritarren berezko identitatearen, hizkuntzaren eta kulturaren aldarrikapenak politikaren mugak gainditu zituen identitate nazionalaren adierazpen bihurtuz. Ondorengo hamarraldietan, gero eta euskal herritar gehiagok aldarrikatzen zuen Euskal Herriari nazio-estatusa aitortu behar zitzaiola. Euskal nazionalismoa, hasieran, Bizkaian zabaldu zen batez ere, baina berehala hartu zuen indarra gainerako lurraldeetan ere. Eta "estatutu" hitza talisman bihurtu zen. Estatutua, autogobernurako gaitasuna aitortuta, herriaren borondate politikoa berreskuratzeko lehen urratsa zen, txikia, baina berebiziko garrantzia zuen urratsa.

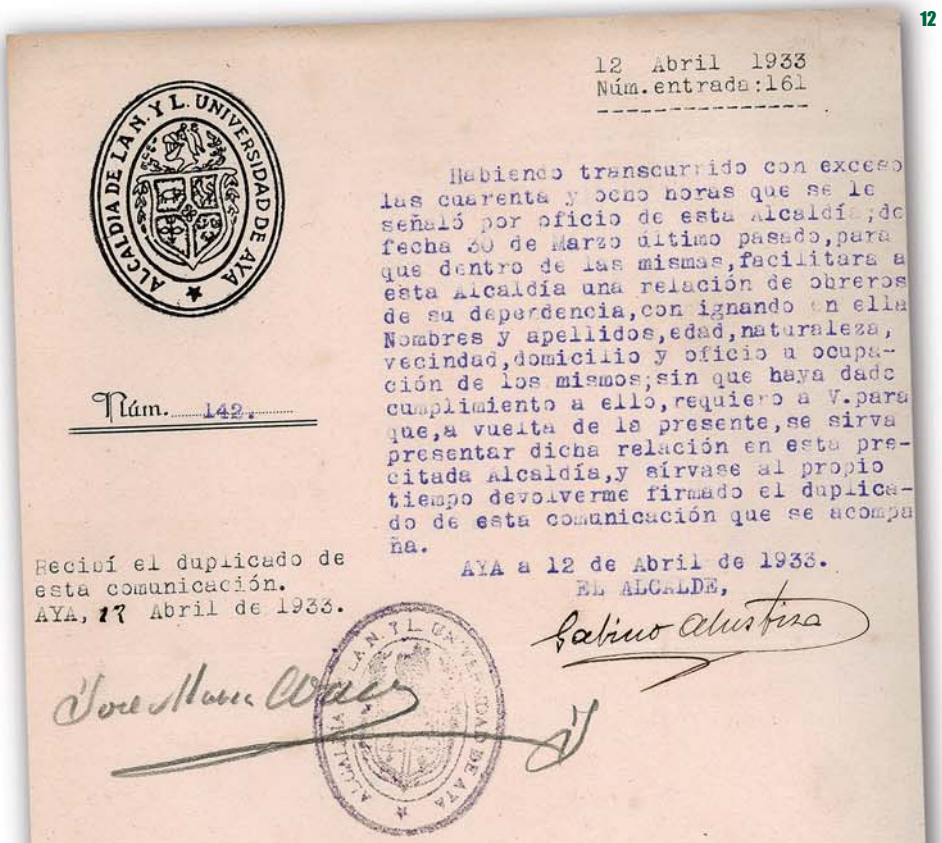
Hala ere, XX. mendeko lehen hiru hamarkadetan Espainiak izan zuen bilakaera politikoak ez zuen lagundu euskal nazioaren aldarrikapenetan. Kontzertuak hor jarraitzen zuen, aldian behin hauteskundeak egiten ziren –monarkia borboitarraren berrezarkuntzarekin ezarritako alderdien "txandakatze-sistemak" kontrolatua hein handi batean-, nazionalismoa toleratu egiten zen eta, noizean behin, aurrerabide handiak lortzen zituen udal hauteskundeetan eta probintziako hauteskundeetan. Hargatik, estatuak ez zituen antza begi onez ikusten foruak guztiz berrezartzearen aldeko lehen aldarrikapenak, ezta foruen modernizazio ziren autonomia-estatutuarenak ere. Aitorpen-saiakera bakarra Katalunian egin zen. Hala, 1917ko hamarkadan "mankomunitatea" sortu zen –entelekia instituzional bat zen, baina hala eta guztiz ere, urrats erraldoia izan zen katalanen berezitasun soziokulturalak eta politikoak aitortzeko bidean-. Baina puntu honetan aurrera egiteko aukerarik txikiena ere desagertu egin zen Primo de Riveraren diktadurarekin. Izan ere, diktadurak estatuaren ikuspegi tradizionala eta unitarioa zuen eta estatua kontrolatzeko euskarri nagusitzat armada zuen. Alfontso XIII.aren monarkiak diktadura onartu zuen eta horrekin batera, monarkiaren patua ezinbestean diktadurarekin lotu zuen. Hala, erregeak herritar gehienen nahien kontrako bidea hartu zuen. Herritarrek parte-hartze politikoa eskatzen zuten; Alfontso XIII.ak, ordea, diktadura ezarri zuen. Nazionalitate historikoek aniztasuna aitortzeko eskatzen zuten; monarkiak, ordea, zentralismo uniformatzailea ezarri zuen. Horiek horrela, iristear zegoen Bigarren Errepublikak bandera berri bat zekarren berekin baina horrez gain, diktaduraren jokabide politikoaren kontrakoa zen diskurtsoa zuen. Lehendabiziko aldia zen Espainian, demokrazia promesteaz gain, erregimen politiko moderno batek bere diskurtsoaren baitan deszentralizazioa eta aniztasuna aipatzen zituena: indar errepublikanoak Donostian batu ziren 1930ean diktadura monarkikoaren ordez sortuko zen estatu berria nolakoa izatea nahi zuten adosteko. Hasiera-hasieratik aipatu zuten bertan nazioen berezitasunak aitortzeko beharra, batez ere katalanena (eta, hein batean, euskal herritarrena ere bai).

Ampliando la nota anterior, podemos decir que la cuestión batallona de la reunión fue el criterio mantenido por la representación catalana, expuesto claramente por el señor Carrasco Formiguera en el sentido de que para tomar parte en el hecho revolucionario necesitan ellos el reconocimiento de la personalidad catalana, pues no pueden prescindir de ser catalanes, aunque sean republicanos.
Unánimemente se mantuvo entre los reunidos el criterio de que Cataluña redacte libremente el Estatuto Catalán, sometiéndolo en su día al refrendo de las Cortes Constituyentes.
En este espíritu federalista de la asamblea ***se dijo también que el mismo criterio habría de seguirse por lo que respecta a otras regiones con personalidad definida, como son las Vascongadas, Galicia, etc.,*** *dentro de la unión perfecta de todas ellas.*

07
MINORIA NACIONALISTA VASCA
EN LAS CORTES ESPAÑOLAS
25 de Diciembre de 1933
Muy señor nuestro:
08
MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL
Publicaciones de la Oficina Central de Colocación y Defensa contra el paro.
Folletos de divulgación.
Serie B: LEGISLACIÓN
Legislación relativa a empleo de trabajadores del campo
09
18 Diciembre 1933
El Diputado a Cortes
por Guipúzcoa
Manuel de Irujo y Ollo
4 Enero 1934
1933'go. Lotazila'k 25
10
12 Julio 1935
JUNTA PROVINCIAL DE PROTECCIÓN DE MENORES Y REPRESIÓN DE LA MENDICIDAD
GUIPÚZCOA
11
AGUR:
ARABA'KO ALDUNA:
GIPUZKOA'KO ALDUNAK:
BIZKAI'KO ALDUNAK:

07 - "Legislación relativa a empleo de trabajadores del campo". 1933an Bigarren Errepublikako Gobernuak ateratako idatzia.
08 - Manuel Irujo Ollo politikariak, Aiako alkateari idatzitako eskutitza. 1933ko Irailaren 18a.
09 - España-Latetxeko Aldundi Jeltzalea, Aiako udaletxeari idatzitako eskutitza. 1933ko abenduaren 25a. Gazteleraz.
10 - España-Latetxeko Aldundi Jeltzalea, Aiako udaletxeari idatzitako eskutitza. "1933go Lotazilak 25" Sic. Euskaraz.
11 - Gipuzkoako "Junta Provincial de protección de menores de la infancia y de la represión de la mendicidad" Aiako udalari bidalitako eskutitza. 1935eko Uztailaren 12a.

12



12 Abril 1933
Núm.entrada:161

ALCALDIA DE LA N. Y L. UNIVERSIDAD DE AYA

Núm. 142.

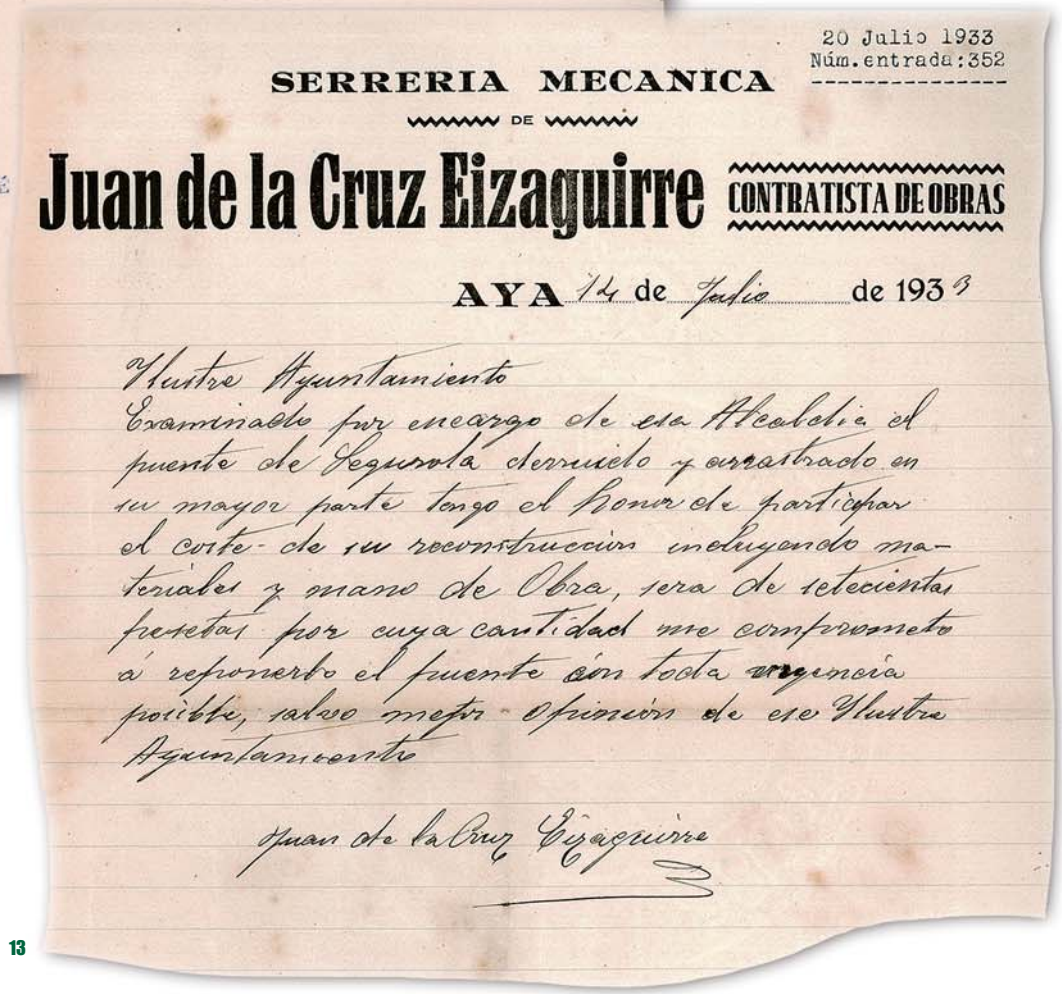
Habiendo transcurrido con exceso las cuarenta y ocho horas que se le señaló por oficio de esta Alcaldía, de fecha 30 de Marzo último pasado, para que dentro de las mismas, facilitara a esta Alcaldía una relación de obreros de su dependencia, con ignando en ella Nombres y apellidos, edad, naturaleza, vecindad, domicilio y oficio u ocupación de los mismos; sin que haya dado cumplimiento a ello, requiero a V. para que, a vuelta de la presente, se sirva presentar dicha relación en esta precitada Alcaldía, y sírvase al propio tiempo devolverme firmado el duplicado de esta comunicación que se acompaña.

AYA a 12 de Abril de 1933.
EL ALCALDE,

Recibí el duplicado de esta comunicación.
AYA, 17 Abril de 1933.

SR. DON JOSÉ

13



20 Julio 1933
Núm.entrada:352

SERRERIA MECANICA
DE
Juan de la Cruz Eizaguirre
CONTRATISTA DE OBRAS

AYA 14 de Julio de 1933

Ylustre Ayuntamiento
Examinado por encargo de esa Alcaldía el puente de Legurola derruido y arrastrado en su mayor parte tengo el honor de participar el coste de su reconstrucción incluyendo materiales y mano de Obra, sera de setecientas pesetas por cuya cantidad me comprometo á reponerlo el puente sin toda urgencia posible, salvo mejor opinión de ese Ylustre Ayuntamiento

Juan de la Cruz Eizaguirre

12 - Aiako udalak ateratako idatzia. 1933ko Apirilaren 12a.

13 - Juan de la Cruz Eizaguirre kontratistaren Aiako udalari eginiko idatzia. 1933ko Uztailaren 20.

15
16
14
17

Beraz, asko izan ziren sistema politiko berriarekin itxaropentsu azaldu ziren euskal herritarrak, bai alde batekoak zein bestekoak. Ez da harritzekoa, hortaz, erregimen-aldaketarekin batera, mobilizazio munizipalista bat sortu izana. Mobilizazio horren buruan lau probintzietako alkate nazionalista bana zegoen (Getxo, Laudio, Azpeitia eta Zangotza) eta Euskal Herriaren Estatutu proiektua idaztearen aukerari buruzko galdeketak bideratu zituzten Euskal Herri penintsularreko 582 udalerritan. Baietz erantzun zuen udalerrietako bat Aia izan zen, proiektua idaztearen ardura Eusko Ikaskuntzaren esku utzita.

Ongi ezagutzen dugu estatutu-proposamenaren prozesua nolakoa izan zen. Alde batetik, nazionalistek zein eskuindar tradizionalistek (indar handia baitzuten Araban eta Nafarroan) sustatutako euskal udalen batzarra errepublika federal baten baitako euskal estatuaren alde agertu zen. Euskal estatu horrek eskuduntza zabala izango zuen, besteak beste: hezkuntza, polizia eta eliza katolikoarekin harremanak. Errepublikaren aurkako eskuin tradizionalistak estatutuari babesa eman bazion, erlijio-klausula hori Espainiako errepublikanismoaren buruzagiek aldarrikatzen zuten laikotasunari aurre egiteko aukera zelako izan zen hain zuen. Beste alde batetik, behin behinean euskal diputazioak gobernatzeaz arduratzen ziren batzorde kudeatzaileek estatutu mugatuago baten alde egin zuten. 1931 urtearen hondarrean Espainiako Konstituzio berria aldarrikatu zuten. Konstituzioak estatu federalaren kontra egiten zuen eta nazioarteko harremanak gobernu zentralaren esku uzten zituen eta horrek barne hartzen zituen Vaticanoarekin egindako itunak. Horrek Lizarrako Estatutuaren ibilbidearekin bukatu zuen, 1932ko ekainaren 19an Nafarroak estatutuaren proiektua utzi ostean.

Hiru probintzietarako estatutu berri bat negoziatzen hasi ziren orduan Konstituzioaren mugen baitan. Azkenean, beste testu bat idatzi zuten, batzorde kudeatzaileek idatzitakoan oinarrituta. De la Granjak honela azaltzen du labur-labur:

> *El siguiente paso del proceso autonómico era la celebración del referéndum sobre el Estatuto de las Gestoras. (..) Atendiendo a los deseos del nacionalismo, el más interesado en el Estatuto, el Gobierno Martínez Barrio convocó el referéndum para el 5 de noviembre, dos semanas antes de las elecciones, proporcionando con ello una gran baza política al PNV, que rentabilizaría el presumible éxito del Estatuto en el plebiscito. (..) Dio una mayoría abrumadora a favor del Estatuto en Vizcaya y Guipúzcoa (votó más del 90% del censo electoral y el 98% de los votantes lo hizo afirmativamente) (..). En cambio, el apoyo al Estatuto fue escaso en Alava, donde la suma de las abstenciones (41,5%) y los "noes" (12%) fue superior a los "síes" (46,5%), debido a la intensa campaña abstencionista del carlismo, primera fuerza de la provincia*[2].

14 - Eusko Ikaskuntzako Argitalpenak. 1931ko Irailaren 21a.

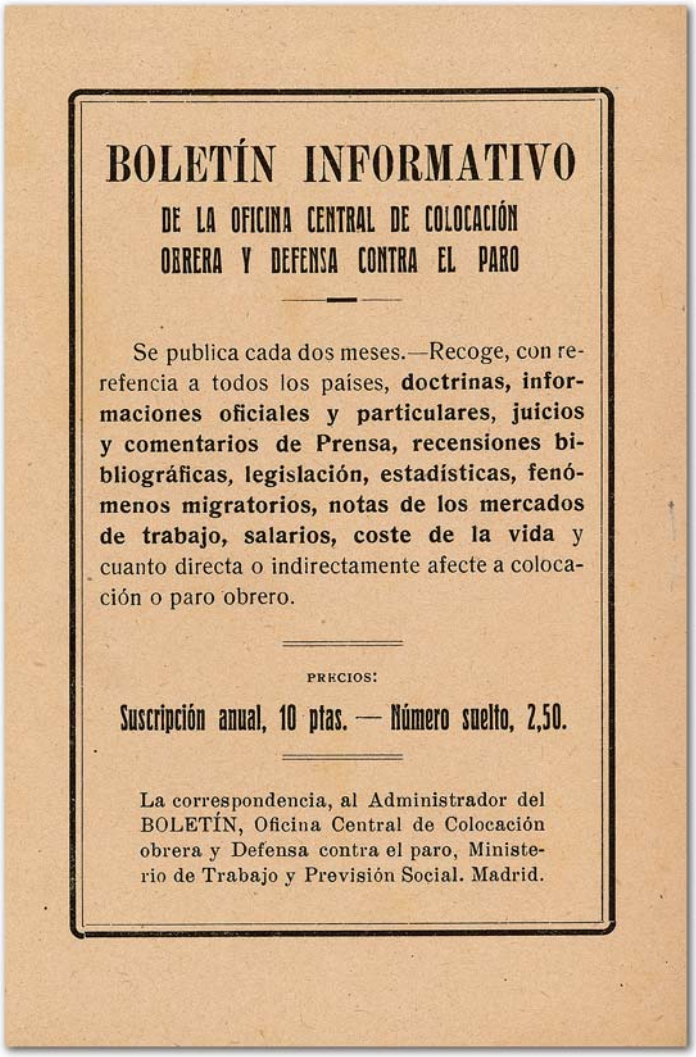
15 - Sabin Euskalduna. 1931ko Irailaren 21a.

16/17 - Donostian eginiko "Gran Semana Vasca" buruzko informazioa. 1932ko Irailaren 18tik 25era.

18 - "Boletín Informativo de la oficina central de coalición obrera y de defensa contra el Paro" Madrileko Lan eta Laguntza Sozialeko Ministeriotik bidalitako aldizkaria. 1933.

Autonomia-prozesua bertan behera geratu zen, ez Euskal Herrian bakarrik, baita Katalunian ere. Izan ere, eztabaida handiak zeuden Arabaren inguruan, ea Arabako adostasun ezak emaitzetan eragin handirik izan zuen; gainera, ondorengo hauteskundeek (sufragio unibertsalaz egiten ziren lehenak, emakumeen parte hartzea barne) asko aldatu zuten Espainiako parlamentuko osaketa, eskuindarrek irabazi baitzuten. Euskal Estatutuaren prozesuak blokeo handia jasan zuen Gorteetan onartua izateko, hein handi batean Arabako eskuin espainolen buruzagia zen Oriol diputatuaren ahaleginei esker. Prozesuaren akabera 1934ean estatu osoa astindu zuen gatazka soziopolitikoa eta ondorioz gertatutako hainbat lurraldetako errebolta politikoak izan ziren. Euskal herritarrak estatuturik gabe geratuko ziren. Horixe izan zen erreboltetan parte hartu izanagatik jasotako zigorra: greba orokorra Bizkaian eta Gipuzkoan, hainbat herri-matxinada eta kale-erasoak. Azken horren adierazpenik beteena Gipuzkoan eskuin tradizionalaren ordezkari ezaguna zen Marcelino Oreja Elosegiren hilketa izan zen. Espainiako hiriburuan sektore ideologiko horren ordezkari zen ABC egunkariak ez zuen zalantzarik: erakutsitako "ausarkeriagatik", nazionalismoa zen horren erantzule eta nazionalismoak izan behar zuen estatuaren errepresalien jasale:

18



BOLETÍN INFORMATIVO

DE LA OFICINA CENTRAL DE COLOCACIÓN OBRERA Y DEFENSA CONTRA EL PARO

Se publica cada dos meses.—Recoge, con referencia a todos los países, **doctrinas, informaciones oficiales y particulares, juicios y comentarios de Prensa, recensiones bibliográficas, legislación, estadísticas, fenómenos migratorios, notas de los mercados de trabajo, salarios, coste de la vida** y cuanto directa o indirectamente afecte a colocación o paro obrero.

PRECIOS:

Suscripción anual, 10 ptas. — Número suelto, 2,50.

La correspondencia, al Administrador del BOLETÍN, Oficina Central de Colocación obrera y Defensa contra el paro, Ministerio de Trabajo y Previsión Social. Madrid.

> *El extracto de la sesión de Cortes que ayer publicábamos consignaba las ovaciones tributadas a los discursos en homenaje a la memoria del Sr. Oreja Elósegui, haciendo constar que en ellas tomaron parte todos los diputados, puestos en pie, menos los nacionalistas.*
> *(..) Ya lo sabíamos, ya lo vió la Cámara, y a alguno de los diputados nacionalistas le hizo sentir el señor Calvo Sotelo la indignación que causaba y el correctivo que merecía tal conducta, porque para toda minoría fué la demostración, aunque un solo rostro la recibiese.*
> *Comunicarnos sus sentimientos antiespañoles y pretender que les hagamos lugar en estas páginas es una insolencia que rechazamos con desprecio*[3].

Eskuindarren biurteko gobernuak asmo autonomistak isilarazteko ahaleginak egin zituen, estatuaren zentralismoaren aldeko muturreko ikuspegia baitzuten. Hala, prozesua berpizteko, 1936ko hauteskundeetan berriro ere ezkerrak irabazi zuen arte itxaron behar izan zuten. Eskuindarren porrot argi eta garbiak ateak zabaldu zizkion berriro estatutu-prozesuari eta, 1930ean esan bezala, estatu-sistema aldatzeari.

[2] *DE LA GRANJA, José Luis; El oasis vasco: el nacimiento de Euskadi en la República y la Guerra civil; Cinco años de República en Euskadi kapitulutik hartua; Madril, Tecnos 2007.*

[3] *"Una insolencia nacionalista", ABC, 1934ko urriaren 11, 27. or.*

DIARIO ILUSTRADO. AÑO TRIGESIMO. 10 CENTS. NUMERO

ABC

DIARIO ILUSTRADO. AÑO TRIGESIMO. 10 CENTS. NUMERO

A B C. JUEVES 11 DE OCTUBRE DE 1934. EDICION DE LA MAÑANA. PAG. 27.

Una insolencia nacionalista

El extracto de la sesión de Cortes que ayer publicábamos consignaba las ovaciones tributadas a los discursos en homenaje a la memoria del Sr. Oreja Elósegui, haciendo constar que en ellas tomaron parte todos los diputados, puestos en pie, menos los nacionalistas.

Para pedir que rectifiquemos este detalle nos escriben, por su cuenta y en nombre de sus compañeros de minoría, los diputados nacionalistas Sres. Irujo, Monzón y Careaga; pero no se limitan a decir que se unieron a la ovación en homenaje del Sr. Oreja, y parecen más interesados en hacer constar que no comparten las restantes ovaciones de la tarde parlamentaria de anteayer. Es decir, que no comparten las ovaciones a España.

Ya lo sabíamos, ya lo vió la Cámara, y a alguno de los diputados nacionalistas le hizo sentir el señor Calvo Sotelo la indignación que causaba y el correctivo que merecía tal conducta, porque para toda la minoría fué la demostración, aunque un solo rostro la recibiese.

Comunicarnos sus sentimientos antiespañoles y pretender que les hagamos lugar en estas páginas es una insolencia que rechazamos con desprecio. Suscribimos, con especial envío para los firmantes, la demostración del Sr. Calvo Sotelo.

19

19 - *ABC Diario Ilustrado* "Una insolencia Nacionalista". Madrid. 1934eko Urriaren 11a. 27 horrialdea.
20 - Aiako Elizaren atzealdea Errepublika Garaian.
21 - Aiarrak laitan.
22 - Joxe Mari Alday Asto proban.

2.2. Eguneroko bizimodua, mobilizazio politikoa eta euskal identitatea Aian

Dena den, egin dezagun etenalditxo bat eta gatozen berriro aldi honen abiapuntura gure arreta Aian jartzeko. Pagoeta mendi magalean, Aiako kokaleku geografikoa erabakigarria izan da bertako herritarren izaera eta bilakaera historikoan. Testigantzen arabera, herria Erdi Aroan sortu zen. Aiako ekonomia tradizionala lehen sektorean oinarritzen zen eta, batez ere, nekazaritza eta abeltzaintzako sektorean. Eta halaxe izaten jarraitu du XX. mendea ondo aurreratuta egon arte. Horren osagarri, artisau gutxi batzuk ere bazeuden eta, bertako baliabideak aprobetxatuz, burdinoletan burdina ekoizteko halako tradizio bat ere bai. Garai horren lekuko dira Aian eta inguruneko Pagoetako parke naturalean dauzkagun aztarna arkeologikoak. Aztarnek erakusten dute gizakia modu jarraituan bizi izan dela lurralde horretan.

XIX. azken mende-laurdenean Euskal Herri penintsularraren paisaia eta herritarrak nahasi zituzten eraldaketa sozioekonomikoak ez ziren, ordea, Aiara iritsi askoz beranduagora arte, kostatik gertu egonagatik eta hiri-bilakaera izaten ari ziren guneetatik gertu egonagatik ere (Zarautz edo Zumaia kasu). Arrazoi hori tarteko, Aia herri txikia izan zen garai horietan: bi mila biztanle inguru baino gutxixeago. Karlistaldiek XIX. mendean eragin handia izan bazuten ere, Aiako biztanleria gorabeherarik gabe mantendu izan da 1900. urtetik; 1950eko hamarkadara arte iraun zuen hazkunderako joera txiki bat baino ez du izan (1. taula). Aztergai dugun garaian, Aia oraindik baserri-giroko nekazaritza-herria zen, Gipuzkoako herrietako unibertso tradizionalaren gotorleku bizia. Bertan, lehenagoko garaietan ohiko izandako bizimoduek, usadioek eta ohiturek bizirik jarraitzen zuten oraindik.

20

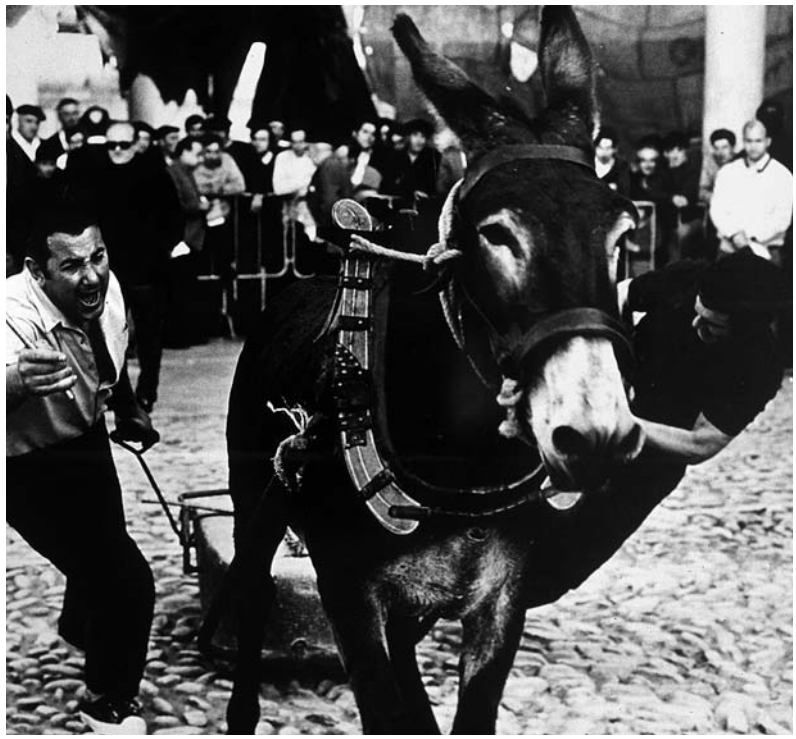
21

URTEA	BIZTANLEAK
1900	2.261
1910	2.375
1920	2.273
1930	2.391
1940	2.446
1950	2.633

1. Taula: Aiako bilakaera demografikoa (1900-1950)[4].

Halere, udal frankista ezarri eta handik gutxira egindako 1937ko biztanle-erroldaren lagina oso baliagarria gertatuko zaigu, biztanleriaren migrazioen bitartez, prozesu demografikoen nondik norakoak ulertzeko eta, batez ere, Aiak Gipuzkoako beste udalerri batzuekin izan zuen erlazioa eta bere testuingurua aztertzeko.

Aian bizi ziren biztanle gehienak bertan jaioak ziren. Beraz, Aiako biztanleria egonkorra zen eta biztanleak lurraldean oso errotuta zeuden, sustrai sakon tradizionalak dituen gizarte bati dagokion moduan. Baina horrek ez du esan nahi, ordea, Aia bere denborazko ingurunetik eta ingurune geografikotik bakanduta zegoen lurraldea zenik. Erroldak jasotzen duenez, udalerrian bizi ziren zenbait biztanle beste herrietatik Aiara bizitzera etorritakoak ziren. Kanpotar gehienak ingurune hurbilenetik zetozen eta, antza, funtsean, senar-emazteagatik edo lanagatik errotu ziren Aian. Besteak beste, Zumaiatik, Zarautztik, Debatik, Getariatik, Oriotik. Dena den, Aiako mikrokosmos sozialean probintziako geografia osoko jendea zegoen, hein handiago edo txikiago batean: Segura, Orexa, Ezkioga, Lizartza, Hernani, Zumarraga, Gabiria, Andoain, Amezketa, Zizurkil, Tolosa, Soraluze, Orendain, Larraul, Errezil. Nafarroako eta Iparraldeko biztanleak ere baziren, eta baita Euskal Herritik kanpoko etorkinak ere. Aia ez zegoen, inola ere, Euskal Herriko migrazio-korronteetatik kanpo.



22

Edonola ere, bertako ekonomiak eta bizimoduak tradizioan sakon errotuta jarraitzen zuen. Gurekin gordetzen ditugun garai hartako deskribapenek eta testigantzek erakusten dutenaren arabera, Aiako bizimodua baserriak, nekazaritzako eta abeltzaintzako eginkizunek eta familia aurrera ateratzeko egindako ahaleginek markatutako bideetatik joaten zen. Beste batzuen artean, Gorka Larrarte aiarraren lekukotza dugu. Gorkak bizialdi osoan aitonak urtetan kontatutako istorioak gorde ditu (Bartolomé Larrarte Eguskiza, 1918ko uztailaren 10ean jaioa). Gerra atariko urte haietako lekuko pribilegiatua zen eta halakoxeak dira bere oroitzapenak:

[4] *Iturria: Aiako udala: http://www.aiako.com/es/html/1/1477.shtml*

Baserrian bizi ziren hemen, eta lan asko izaten zuten baserrin. Ume asko izaten ziran baserriro. Senide askotako familia jaiotakoak baserri bakoitzan ume asko izaten ziren. Senide askotako familik eta Auzolana egiten zutela askok, elkarri lagunduz musu truke. Elkarri laguntzeagatikan egiten zuten ez zuten konpentsazio ekonomikorik bilatzen. Zeozer egin behar zen garaian batzen ziren[5].

Arestian esan bezala, Aiak aldi honetan biztanleriaren hazkunde ahula bizi izan zuen. Hori, baserriko ekonomiaren berezko mugak medio, bizimodu duina lortzeko oztopoei zor zaio zalantzarik gabe. Gorka Larrartek hainbat motibo berreskuratzen ditu bere aitonak bizitakotik:

Garai horretan Aiako seme asko beste baserri batzutara joaten ziren morroi bezela. Baita beste herri batzutako semeak Aiara morroi gisa ibiltzea. Aitonak beti esaten zigun garai gogorrak izan zirala beraientzako eta "sardin zahar bat bintzako egoten baziran gustora ibili zitezkeela". Baina dirurik ez zegoela jendea ahal zuen erara ateratzen zuela bere bizimodua aurrera[6].

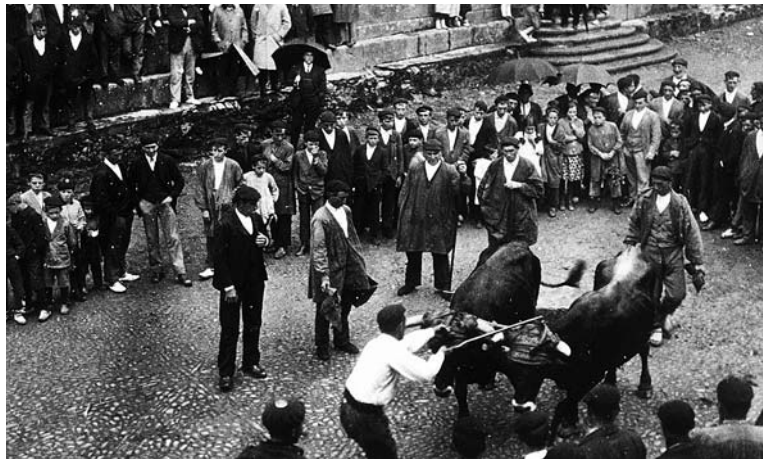
Orduko bizi-kalitateari buruz galdetzean, hotz eta motz erantzun du bilobak:

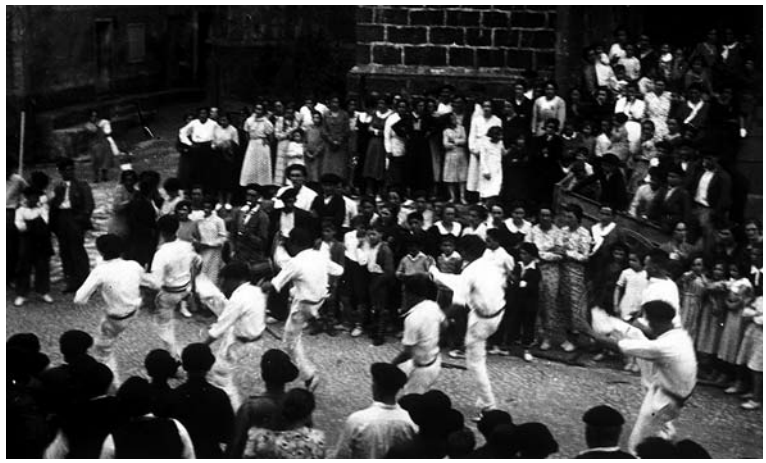
Bizi kalitatea oso gogorra zela esaten zuen gure aitonak. Baina hemengo jendia osasuntsua zela eta bizitza bezain gogorrak, esaten zuen gure aitonak. Garaiko jendea ximela eta flakoa zela, beste pasta batekoa[7].

Eguneroko bizitzan, herritarrei beste arazo batzuek kezkatzen zieten.

Aian leheno kaminorik ez zegoen, garai horretan gu maizterrak ginan. Aian eliza bakarrik ez ginan joaten. Gaur egun etxe asko egin dira lehen ez zeudenak. Aldaketa haundia egin du Aiak, gure etxera adibidez ez zen urik iristen, bere bila joan beharrean aurkitzen ginen[8].

23


24


25

26

[5] Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.
[6] Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.
[7] Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.
[8] Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa.

Eliza katolikoak eragin handia zuen Aian oraindik, bai kontzientziazioari dagokionez eta baita horrek eguneroko bizitzan duen grabitazioari dagokionez. Erregimen politiko berria ezartzearekin batera, sistema laikoa ere ezarri zen, zenbait antiklerikarismo saiakera tarteko eta katolizismoaren errektore tradizionalen ideia politiko erreakzionarioak tarteko. Hala eta guztiz ere, Aian –Euskal Herri penintsularreko ia toki guztietan gertatzen zen bezala-, elizak gizarte-maila pribilegiatua izaten jarraitzen zuen eta eragin handiko indar bizia zelako ospea zuen oraindik. Horiek horrela, une hartako zenbait politikari errepublikanok "Gibraltar vaticanista"[10] izenaz definitu zuten Euskal Herria. Egia da erlijio-ordena batzuk kanporatu egin zituztela, jesuitak adibidez, eta egia da, halaber, beste batzuek, erbesteratuko zituzten beldurrez, zuhurtzia handiagoz jokatu zutela; hain zuzen, Espainiako Gobernuak Gasteizko elizbarrutiko apezpikua -garai hartan Araba, Bizkaia eta Gipuzkoa hartzen zituen barne- kaleratu egin zuen[11]:

21

> *Los problemas concretos en los que se fue materializando el conflicto no ofrecen ninguna originalidad especial. (..) la imputación de motivaciones y finalidades políticas contrarias al régimen recientemente establecido, hechas desde los órganos del Gobierno, sin excluir la de la misma revuelta a promover desde las instancias religiosas; el derecho a la existencia y actuación de las Ordenes y Congregaciones religiosas, que en el País Vasco se polarizó en la Compañía de Jesús y alcanzó su momento álgido en la decisión gubernamental de decretar su expulsión; la libre manifestación de la opinión pública y de la controversia político-religiosa; la libertad de enseñanza, entendida no sólo como derecho a una enseñanza pública laica sino también como derecho a promover centros de enseñanza confesionales; el confesionalismo o aconfesionalidad de los partidos políticos, fueron otros tantos temas que estimularon la actuación de un Pastor que no podía ignorar las enormes repercusiones que de ellos se seguían para la vida de la Iglesia*[12].

Baina eztabaida horren azpitik, Euskal Herriko Elizak eta apaizek halako aitorpena eta ia pribilegioa izaten jarraitzen zuten, gizarte tradizionala gutxi gorabehera bere horretan mantentzen zen tokietan batez ere. Beste eremu batzuetan ere nabarmena zen hori, adibidez, hezkuntzan, elizgizonen esku baitzegoen hein handi batean:

23 - Herriko Plazan aizkolariak.
24 - Herriko Plazan Idi Apustuan.
25 - Herriko dantza taldea 1945eko San Donatoko Jaietan, herriko plazan dantzaldi bat egiten.
26 - Asentsio Ferian.
27 - *Corpus eguna* 40 hamarkadan.

[9] *MORENO SECO, Mónica. "La política religiosa y la educación laica en la Segunda República". Pasado y memoria. 2003, 2. ISSN 1579-3311, 83-106. Or.*
[10] *Besteak beste, José Antonio de AGUIRRE lehendakariak berak hauxe esan zuen oroitzapenen liburuan: "Las izquierdas, por su parte, vieron en nuestro País un temido Gibraltar Vaticanista, el foco reaccionario que con bárbaro fanatismo religioso era capaz de..." (AGUIRRE José Antonio. Entre la libertad y la revolución, 1930-1935. Bilbo, 1935, 535. or.). Ikus, orobat, GARCÍA SANTOS, Juan Felipe; Léxico y política de la Segunda República, Salamanca, Salamancako Unibertsitatea, 1980, 116. or.*
[11] *Francisco RODRÍGUEZ DE CORO historialariaren lanak aipatzekoak dira, hala nola, Catolicismo vasco. Entre el furor y la furia (1931-1936), Cuadernos de Sección, Historia 9, Eusko Ikaskuntza, Donostia, 1988.*
[12] *Donostiako José María Setién gotzainak "Catolicismo vasco..." (1988) liburuaren jendaurreko aurkezpenean esandako hitzak dira horiek.*

Hemen esaten zuen dotrina ikasten zutela asko, baita Errepublika garaian ere. Beti eskolara joaten zirenean elizako liburuekin edo bibliarekin joaten ziren. Erlijioako gauzkin batera kaligrafia ikasten zuten. Nahiz eta ez jakin oso ondo zer idazten zuten, garaiko irakasleek saiatzen ziren letra ona ikas zezaten. Hori oso argi ikusten zen osabak eta aitonak egiten zitzutzen firmetan, letrak oso politak ziren bere kurbekin... nahiz eta beraiek gutxi idazten zuten batez ere gauzak sinatzeko erabiltzen zuten.

28

Jakina denez, Bigarren Errepublikak ahalegin handia egin zuen irakaskuntza sustatzeko, gizartearen garapenerako, hedapen politikorako eta baita herriaren eta herritarren baldintza ekonomikoak hobetzeko tresnatzat hartuta. Euskal probintzien kasuan, Bigarren Errepublikaren ahalegin horiek ordura arte hamarka urtez diputazioen politika tradizionalak bide beretik egindako lanari gehitu zitzaizkion. Hala ere, hezkuntzaren bitartez mundura zabaldu nahi zuenak oztopo handiak aurkitzen zituen oraindik: baliabideak eskasak ziren, ikasteaz gain baserriko betebeharrak ere egin behar ziren, eta gainera, Gipuzkoako herri populatu batzuetan ez zen eskolarik eta beraz, haur guztien eskolatzea lortzea ez zen lan erraza:

29

Aitona ikasteko Aiara joaten zan, baina egunez denborik ez zeukanez gaueskolara joan behar zuen. Hau mendiz mendi eta beti oinez, ordun ez zen kotxerik eta mendi bideak eta atajoak erabiltzen zituzten gora joateko. Horretarako abarkak kendu egiten zituzten (hauek ez puskatzeko) eta oinez abiatzen zen joan beharreko edozein tokira. Ikasketara itzuliaz matematika basiko erakusten zieten[13].

Kontuan izan behar dugu Aiako berezitasunak, hein handi batean, landa-eremuko Euskal Herriko beste herritakoen berdinak zirela. Oraintxe esan dugunez, lehen bereizgarria zen Elizak hezkuntza-sistemari eusten ziola neurri handi batean, eta ez soilik eliteko hezkuntzaren esparrua. Hala, jakina denez, Espainiako indar errepublikanoek ezarritako politika gakoetako bat Elizari hezkuntzan zuen nagusitasuna kentzera zuzenduta zegoen, oraindik ere indar handia baitzuen gazteenen kontzientzietan, bai ikastetxeen, eskolen zein unibertsitateen bitartez. Zalantzarik gabe, 1931an jesuitak kanporatu zituztenekoa da politika horren erakusgarri garbiena; erlijiosoen kongregazioak haien ikastetxe eta eskolen kudeaketatik baztertzeko ezarritako arauak ere ez ditugu ahaztu behar. Dena den, aitortu behar dugu euskal kleroaren eta Espainiako klero tradizionalaren ildo nagusien artean desberdintasun nabarmenak zeudela. Horien artean nabarmenena euskal kleroaren hurbiltasuna zen nazio-aldarrikapenekiko eta euskaldunon identitatearen eta berezko ezaugarri kulturalen defentsarekiko. Gasteizko elizbarrutiko apaizgaitegitik euskara eta euskal kultura sustatzeko ekintzak bultzatzen zituzten; eta ez dugu ahaztu behar hainbat eta hainbat apaizek eta erlijiosok zeresan handia izan zutela hizkuntza eta kultura defendatzeko eta hedatzeko sortutako lehen erakunde modernoetan, Eusko Ikaskuntza eta Euskaltzaindia. Aiaren baitan ere euskal kleroaren kontrastea antzematen zen:

Guk Errepublika zer zan ez genekigun ordea, Guk ordun gendun apaiz bat barrion oso euskaltzalea. Berak erakutsi zizkigun euskerazko abesti danak. Pagoetako gurutzea garai horretan egin zan, eta hara kantatzeko kantak Iñaki gure patroia (Ignazio esan beharrean harek beti iñaki gure Iñaki). Nola juten ginan basoan gora kantatzen ikasten eta nola izan ginan hura bedeinkatu behar zenean. Jaialdiak egin ziren bi urtetan; 1934 inauguratu zan eta gero bi jai egin zituzten treintaicincon eta treitaiseisen. Gero debekatu egin zuten jutia ere[14].

[13] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[14] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

30

Kasu honetan, esan genezake Laurgain auzoaz arduratzen zen apaizak joera nazionalista zuela argi eta garbi. Horren aldeko ideiak irakasten zituen keinuen eta jardueren bidez. Guztiz kontrako jarrera zuten Aiako elizaz arduratzen ziren parrokoek:

28 - Ernioko Gurutze Bidea.
29 - Gorputz Eguna: Elizako Aldarea herriko plazara aterata.
30 - Uhegun bidearen inaugurazioa 60 hamarkadan (Frankismo garaian).
31 - Aiako gizonak udaletxe aurrean. II Errepublika garaian.

> ***Gure herriko apaiza Don Hilario egoskor bat zan eta ziurrenik Francoren alde egongo zan. Gu mutil kozkotzarrak doktrina buruz ikasita eraman behar genuen. Ikasi gabe igual lezioak eta giroa izaten zan argi, jipoitu edo.. ez apaiza hua balio zuna zan baina matsakantea... Elizan balio zuna zan sermoia egiten da, dana eramaten zuen Erretore zegon eta. Erretore zegoen eta lau apaiz zeuden Aian, lau he... Aiako terrenon zian; Laurkinen 1, Urdanetan bestia 2, Altzolan bestia 3 eta Aian 4.: denera 7 apaiz genitun. Aiako territorion zazpi apaiz genitun. Astero mezara joan behar ginan. Gainera Jai handitan, garia jaso behar bagenuen ez zuten uzten. Haize pixkat ematen bazun akabo. Gainontzen ez zien txarrak baina hortan.... Santa eske egunean dozena pare bat eman behar genien hau urtero egiten zen[15].***

31

Beste elementu garrantzitsu bat ere izan behar dugu gogoan: hizkuntza. Aia herri euskalduna zen –eta da. Herritar gehienek euskara ulertzen dute eta euskaraz mintzatzen eta bizi dira. Baina euskara eskoletatik baztertuta zegoen aspalditik eta beste hainbat esparrutan ere baztertuta zegoen oraindik. Boterean zeuden ahots gehienek ahal izan zituzten bide guztiak erabili zituzten euskara inon ager edo erabil ez zedin eta iraun ez zezan. Baita elizak ere, Euskal Herriaren tradizioan euskara haztearen eta garatzearen alde egin duen erakunde bakanetako bat izanagatik ere. Horixe gertatzen zen Aian. Izan ere, bertako elizako erretore batzuk nabarmen ipintzen zizkioten trabak euskara bere ingurune naturalean modu arruntean garatzeari:

[15] *Francisco Azkue Etxeberria.*

Euskerarekin oso gogorrak ziren eguneroko bizitzan, baina ez horrekin bakarrik. Egunerokotasunean ez zuten uzten beren sentimenduak agerian erakusten. Horren gainean bikarioak eta apaizak ziren gehien presionatzen zutenak. Jendea erlijioaren bidez beldurtzen zuten, gaizki egiten zen guztia inpernurako bide irekitzen zizun. Beldur horiek Aiako gizarte bat menderatuta izateko erabiltzen zuten. Herritarren artean oso ezagunak beren gaiztakerien gatik Bikarioak ziren[16].

HAUTAGAIA	ALDERDIA	GIPUZKOA	AIA
Antonio PILDAIN	Katoliko independentea	35942	496
Rafael PICAVEA	Katoliko foruzalea	35937	496
Julio URQUIJO	Katoliko tradizionalista	35819	496
Jesús María LEIZAOLA	Eusko Alderdi Jeltzalea	35919	496
Juan USABIAGA	Partido Republicano Radical	25928	7
José María AMILIBIA	Partido Republicano Radical	25254	7
Justo GÁRATE	Eusko Abertzale Ekintza	25407	7
Enrique DE FRANCISCO	Espainiako Langile Alderdi Sozialista	25611	7
Luis CASTRO	Errepublikano dis.	459	0
Nicolás URGOITI	Errepublikano dis.	482	0
José BULLEJOS	Espainiako Alderdi Komunista	342	0
Juan ASTIGARRABIA	Espainiako Alderdi Komunista	329	0
Jesús LARRAÑAGA	Espainiako Alderdi Komunista	314	0
Luis ZAPIRAIN	Espainiako Alderdi Komunista	316	0
BOTO ZURIAK		116	1
BOTO SOLTEAK		91	0

2. Taula: 1931ko hauteskundeak (Gipuzkoa eta Aia).

Aiako bizimoduaren deskribapenak tradizioa eta atzerapena irudikatzen duela iruditu zaio zenbaiti. Hori, ordea, itxura baino ez da. Aia ez zegoen inguruan zuen mundutik bereiz edo urrun. Are gehiago, urte horietan bertan, Euskal Herriko beste leku eta esparru batzuetan gertatzen ari ziren pentsamendualdaketen korronteetan erabat sartuta ageri zen Aia. Egia da Aia ez zela industrialdeko herria eta bertako ekonomiak, hirigintzak eta biztanleriak ez zuela migrazioen ondoriozko eraldaketa muturrekorik bizi izan, batez ere Bizkaiko, baina baita Gipuzkoako beste herrialde batzuek ez bezala. Horrek ez du esan nahi, ordea, Aia ez jakintasunaren irla bat zenik. Horren erakusgarri dira Errepublika garaian herrian egindako hainbat hauteskunde, horiek bitartez hartu baitezakegu herriko egoera ideologikoaren eta haren bilakaeraren pultsua (2., 3. eta 4. taulak).

Zalantzarik gabe, bilakaera honetan nabarmentzeko lehen elementua da Aian euskal nazionalismoa oso errotuta zegoela. Gipuzkoan Gorteetarako ordezkariak hautatzeko ospatzen diren 1931, 1933 eta 1936ko hurrengo hauteskunde guztietan Eusko Alderdi Jeltzalearen hautagaiek jaso zituzten Aian ia boto guztiak . Bigarren Errepublikaren hasieran, eta Gipuzkoan[17] euskal nazionalismoa aspaldi finkatu ez bazen ere, prozesu hori indar handiz eta nabarmen garatu zen herrietako bat izan zen Aia.

32

SABIN EUSKALDUNA

(EUSKO-AUŔAK IRAKURTZEN IKASTEKO IDAZTIA)

Mutil on eta ikaslea zan Sabin.
Ikastetxean beti lenengo eta bere etxean bere gurasoen poza zan.
Ikasgaiak ikasi ondoren oar batzuek artu zituen;
Oar aben bidez, geroago, idaztitxo batzuek egin zituen;
Eta idaztitxo aben bidez, aundiagoa zanean, eusko-aufak irakurtzen ikasteko idazti au egin zuen.

BERAK DITU:

SABIN EUSKALDUNA
Aur on eta ikasle baten bizikera.

EUSKADI'ko LUTELESTIA
Euskalefi'ko Jeograpitxoa, irakurgai atsegintsuen eran.

EUSKADI'ko EDESTIA
Euskalefi'ko Kondairatxoa, irakurgai atsegintsuen eran.

EUSKO-IPUI TA OLERKIAK
Amalau eftar ipui ta olerki, euskera efez eta garbiz idatziak.

GIZADIA
Gizadia ta latefiak edo nasioak bere bafenean: ¿Nola antolatuak daude?

«SABIN EUSKALDUNA» izena duen idazti onek, eun irudi margotuz eta eusko edeski ta luteleski agerkaiez edertua dago.
Ia 150 ofi ditu. Bere saneufia, 2. laurleko idaztia, ta 50 erosten badira 1,80'na.

ESKEAK EUSKO-IKASKUNTZA'RA EGIN BEAR DIRA GIPUZKOA'KO ALDUNDIAN.—DONOSTIA.

GIPUZKOERAZ

(LIBRO DE LECTURA PARA LOS NIÑOS VASCOS)

Sabin era un niño muy bueno y aplicado.
En la escuela siempre era el primero y en su casa la alegría de sus padres.
Después de estudiar las lecciones, hacía unas notas;
Con estas notas hizo más tarde unos libritos;
Y con estos libritos, cuando fué mayor, hizo este libro de lectura para los niños vascos.

CONTIENE:

SABIN EUSKALDUNA
Vida de un niño bueno y aplicado.

GEOGRAFIA DE VASCONIA
Breve Geografía de Vasconia en forma de amenas lecturas.

HISTORIA DE VASCONIA
Breve Historia de Vasconia en forma de amenas lecturas.

CUENTOS Y POESIAS VASCOS
Catorce cuentos y poesías populares vascos escritas en euskera fácil y fluído.

LA HUMANIDAD
Como está organizada la humanidad y dentro de ellas las naciones.
Esta obrita titulada **SABIN EUSKALDUNA** va adornada con más de cien grabados en colores y mapas geográficos e históricos del País Vasco.
La componen cerca de 150 páginas encuadernadas.
Su precio es de 2 pesetas cada libro y 1,80 pesetas si se compran más de 50 ejemplares.

LOS PEDIDOS HAN DE HACERSE A LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS DIPUTACION DE GUIPUZCOA.—SAN SEBASTIAN

GIPUZKOERAZ

SIRVE DE LIBRO DE LECTURA Y DE TEXTO

32 - *Sabin Euskalduna* **1937ko Irailaren 21a. Azken orrialdea**

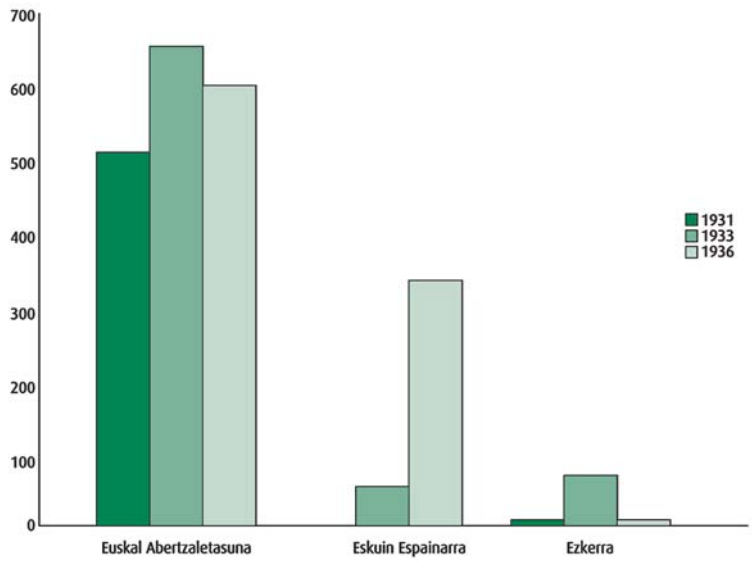
[16] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa. Oso aipagarria da lekukoak zeinen bereizketa argia egiten duen apaizen eta bikarioen artean. Uste izatekoa denez, Frankistek Aia hartzearekin batera apaizak ihes egin izana oso lotuta dago seguruenik haren kargura zeuden bikarioek antza denez erakusten zuten euskaltasunaren aurkako jarrerarekin.*
[17] *Mikel AIZPURU MURUAK aipatzen duenez, euskal nazionalismoa fenomeno funtsean bizkaitarra izan zen 1920ko hamarraldira arte, baina gero indar handiz zabaldu zen beste herrialde batzuetara ere, Gipuzkoara batez ere (El Partido Nacionalista Vasco en Guipúzcoa (1893-1923): Orígenes, organización y actuación política, Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2000).*

HAUTAGAIA	ALDERDIA	GIPUZKOA	AIA
Jesús María LEIZAOLA	Eusko Alderdi Jeltzalea	56449	641
Manuel de IRUJO	Eusko Alderdi Jeltzalea	45742	631
Telesforo MONZÓN	Eusko Alderdi Jeltzalea	45923	643
José Antonio IRAZUSTA	Eusko Alderdi Jeltzalea	45427	628
Rafael PICAVEA	Eusko Alderdi Jeltzalea	42636	625
Ramiro de MAEZTU	Renovación Española	32320	56
María Rosa URRACA	Comunión Tradicionalista	31618	55
Antonio PAGUAGA	Comunión Tradicionalista	32055	56
Agustin TELLERÍA	Comunión Tradicionalista	31708	56
Enrique DE FRANCISCO	Espainiako Langile Alderdi Sozialista	21596	3
Toribio ECHEVERRIA	Espainiako Langile Alderdi Sozialista	20435	1
Julia ÁLVAREZ	Espainiako Langile Alderdi Sozialista	20049	1
Federico ANGULO	Espainiako Langile Alderdi Sozialista	19480	1
Juan USABIAGA	Partido Republicano Radical	15698	67
Nicolás BIZCARRONDO	Acción Republicana	15333	65
Manuel DE LA TORRE	Partido Republicano Federal	12395	64
José Miguel GOMENDIO	Errepublikano independentea	11901	62
Juan ASTIGARRABIA	Espainiako Alderdi Komunista	2381	0
Ricardo URONDO	Espainiako Alderdi Komunista	2363	0
Jesús LARRAÑAGA	Espainiako Alderdi Komunista	2349	0
Luis ZAPIRAIN	Espainiako Alderdi Komunista	2272	0
José IMAZ	Eusko Abertzale Ekintza	2116	0
BOTO SOLTEAK		161	0
BOTO ZURIAK		198	0

3. Taula: 1933ko hauteskundeak (Gipuzkoa eta Aia).

HAUTAGAIA	ALDERDIA	GIPUZKOA	AIA
Manuel de IRUJO	Eusko Alderdi Jeltzalea	44053	591
José Antonio IRAZUSTA	Eusko Alderdi Jeltzalea	38220	444
Telesforo MONZÓN	Eusko Alderdi Jeltzalea	38268	446
José María LASARTE	Eusko Alderdi Jeltzalea	37178	437
Rafael PICAVEA	Katoliko foruzalea	37928	452
Antonio PAGUAGA	Comunión Tradicionalista	43656	328
Juan P. LOJENDIO	CEDA	43936	327
Ricardo OREJA	Comunión Tradicionalista	43689	328
José MÚGICA	Renovación Española	43495	328
Miguel AMILIBIA	Espainiako Langile Alderdi Sozialista	40195	7
Mariano ANSO	Izquierda Republicana	40595	7
Luis APRAIZ	Izquierda Republicana	40129	7
Jesús LARRAÑAGA	Espainiako Alderdi Komunista	39213	7
Juan USABIAGA	Partido Republicano Radical	249	0
BOTO ZURIAK		121	0
BOTO SOLTEAK		62	0

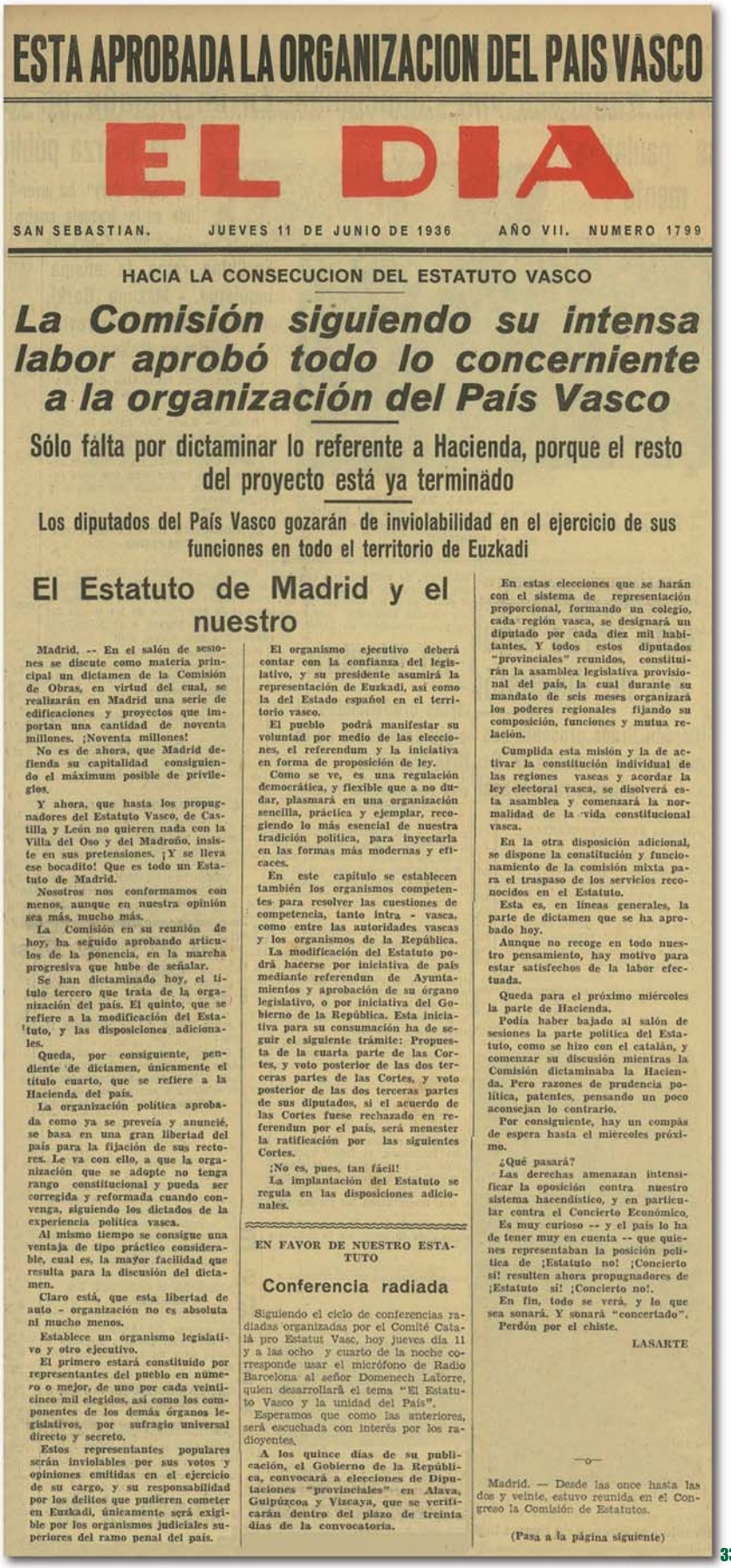
4. Taula: 1936ko hauteskundeak (Gipuzkoa eta Aia).



1. Grafika: II. Errepublika garaian Aian aurkeztutako alderdiak izandako emaitzen eboluzioa.

Nazionalismoaren nagusitasunaren aurrean, urte horietan beste bi indarrek ere lortu zuten ordezkaritza Aiako hautesleek botoa emanda, baina kasu horretan, ez da hain erraza hori zergatik gertatu zen ulertzea. Tradizionalismoari dagokionez (bizirik jarraitzen zuen elementu karlistarekin lotuta zegoen eta errepublika garaian Espainiako eskuinarekin gero eta nabarmenago lerrokatu zen), 1931ko hauteskundeetan ez azaltzearen arrazoia da, orduan, Errepublikako lehen hauteskunde konstituziogileetara euskal nazionalistekin koalizioan aurkeztu zirela, elkar lotzen zituen puntu bakarra erlijioa eta konfesionalismo kristauaren defentsa izanik. Koalizio ezegonkor hori hautsi egin zen Euskal-Nafar Estatutuaren 1932ko proposamenak porrot egin zuenean –Nafarroak estatutua lortzeko bidea utzi zuenean, neurri handi batean, tradizionalismoak probintzia horretan presio handia egiten zuelako, estatutuan ez baitzuen ikusten errepublikanismoari eraso egiteko biderik–. Horren ostean, bi hautagaitzak bakoitza bere bidetik aurkeztu ziren Aian. 1936ko hauteskundeetan eskuineko koalizioek boto gehiago lortu zituzten nabarmen; Espainiako Elizak eragindako polarizazioaren ondori izan zen hori. Izan ere, elizak indar ezkertiarren kontrako kanpaina egin zuen boto katolikoa bateratzeko asmoz.

Azkenik, ezker errepublikanoek 1934ko hauteskundeetan lortutako boto-kopurua, txikia baina esanguratsua, nondik datorren argitu gabe dago oraindik. Hala, urte hori baino lehenago edo beranduago, ez dugu ezagutzen nazionalismoaren nagusitasunari eta tradizionalismoarekin lotutako elementuei aurre egiteko moduan aurkez zitekeen halako indarrik.



ESTA APROBADA LA ORGANIZACION DEL PAIS VASCO

EL DIA

SAN SEBASTIAN. JUEVES 11 DE JUNIO DE 1936 AÑO VII. NUMERO 1799

HACIA LA CONSECUCION DEL ESTATUTO VASCO

La Comisión siguiendo su intensa labor aprobó todo lo concerniente a la organización del País Vasco

Sólo fálta por dictaminar lo referente a Hacienda, porque el resto del proyecto está ya terminado

Los diputados del País Vasco gozarán de inviolabilidad en el ejercicio de sus funciones en todo el territorio de Euzkadi

El Estatuto de Madrid y el nuestro

Madrid. -- En el salón de sesiones se discute como materia principal un dictamen de la Comisión de Obras, en virtud del cual, se realizarán en Madrid una serie de edificaciones y proyectos que importan una cantidad de noventa millones. ¡Noventa millones!

No es de ahora, que Madrid defienda su capitalidad consiguiendo el máximum posible de privilegios.

Y ahora, que hasta los propugnadores del Estatuto Vasco, de Castilla y León no quieren nada con la Villa del Oso y del Madroño, insiste en sus pretensiones. ¡Y se lleva ese bocadito! Que es todo un Estatuto de Madrid.

Nosotros nos conformamos con menos, aunque en nuestra opinión sea más, mucho más.

La Comisión en su reunión de hoy, ha seguido aprobando artículos de la ponencia, en la marcha progresiva que hube de señalar.

Se han dictaminado hoy, el título tercero que trata de la organización del país. El quinto, que se refiere a la modificación del Estatuto, y las disposiciones adicionales.

Queda, por consiguiente, pendiente de dictamen, únicamente el título cuarto, que se refiere a la Hacienda del país.

La organización política aprobada como ya se preveía y anuncié, se basa en una gran libertad del país para la fijación de sus rectores. Le va con ello, a que la organización que se adopte no tenga rango constitucional y pueda ser corregida y reformada cuando convenga, siguiendo los dictados de la experiencia política vasca.

Al mismo tiempo se consigue una ventaja de tipo práctico considerable, cual es, la mayor facilidad que resulta para la discusión del dictamen.

Claro está, que esta libertad de auto - organización no es absoluta ni mucho menos.

Establece un organismo legislativo y otro ejecutivo.

El primero estará constituido por representantes del pueblo en número o mejor, de uno por cada veinticinco mil elegidos, así como los componentes de los demás órganos legislativos, por sufragio universal directo y secreto.

Estos representantes populares serán inviolables por sus votos y opiniones emitidas en el ejercicio de su cargo, y su responsabilidad por los delitos que pudieren cometer en Euzkadi, únicamente será exigible por los organismos judiciales superiores del ramo penal del país.

El organismo ejecutivo deberá contar con la confianza del legislativo, y su presidente asumirá la representación de Euzkadi, así como la del Estado español en el territorio vasco.

El pueblo podrá manifestar su voluntad por medio de las elecciones, el referendum y la iniciativa en forma de proposición de ley.

Como se ve, es una regulación democrática, y flexible que a no dudar, plasmará en una organización sencilla, práctica y ejemplar, recogiendo lo más esencial de nuestra tradición política, para inyectarla en las formas más modernas y eficaces.

En este capítulo se establecen también los organismos competentes para resolver las cuestiones de competencia, tanto intra - vasca, como entre las autoridades vascas y los organismos de la República.

La modificación del Estatuto podrá hacerse por iniciativa de país mediante referendun de Ayuntamientos y aprobación de su órgano legislativo, o por iniciativa del Gobierno de la República. Esta iniciativa para su consumación ha de seguir el siguiente trámite: Propuesta de la cuarta parte de las Cortes, y voto posterior de las dos terceras partes de las Cortes, y voto posterior de las dos terceras partes de sus diputados, si el acuerdo de las Cortes fuese rechazado en referendun por el país, será menester la ratificación por las siguientes Cortes.

¡No es, pues, tan fácil!

La implantación del Estatuto se regula en las disposiciones adicionales.

En estas elecciones que se harán con el sistema de representación proporcional, formando un colegio, cada región vasca, se designará un diputado por cada diez mil habitantes. Y todos estos diputados "provinciales" reunidos, constituirán la asamblea legislativa provisional del país, la cual durante su mandato de seis meses organizará los poderes regionales fijando su composición, funciones y mutua relación.

Cumplida esta misión y la de activar la constitución individual de las regiones vascas y acordar la ley electoral vasca, se disolverá esta asamblea y comenzará la normalidad de la vida constitucional vasca.

En la otra disposición adicional, se dispone la constitución y funcionamiento de la comisión mixta para el traspaso de los servicios reconocidos en el Estatuto.

Esta es, en líneas generales, la parte de dictamen que se ha aprobado hoy.

Aunque no recoge en todo nuestro pensamiento, hay motivo para estar satisfechos de la labor efectuada.

Queda para el próximo miércoles la parte de Hacienda.

Podía haber bajado al salón de sesiones la parte política del Estatuto, como se hizo con el catalán, y comenzar su discusión mientras la Comisión dictaminaba la Hacienda. Pero razones de prudencia política, patentes, pensando un poco aconsejan lo contrario.

Por consiguiente, hay un compás de espera hasta el miércoles próximo.

¿Qué pasará?

Las derechas amenazan intensificar la oposición contra nuestro sistema hacendístico, y en particular contra el Concierto Económico.

Es muy curioso -- y el país lo ha de tener muy en cuenta -- que quienes representaban la posición política de ¡Estatuto no! ¡Concierto sí! resulten ahora propugnadores de ¡Estatuto sí! ¡Concierto no!.

En fin, todo se verá, y lo que sea sonará. Y sonará "concertado". Perdón por el chiste.

LASARTE

EN FAVOR DE NUESTRO ESTATUTO

Conferencia radiada

Siguiendo el ciclo de conferencias radiadas organizadas por el Comité Catalá pro Estatut Vasc, hoy jueves día 11 y a las ocho y cuarto de la noche corresponde usar el micrófono de Radio Barcelona al señor Domenech Laforre, quien desarrollará el tema "El Estatuto Vasco y la unidad del País".

Esperamos que como las anteriores, será escuchada con interés por los radioyentes.

A los quince días de su publicación, el Gobierno de la República, convocará a elecciones de Diputaciones "provinciales" en Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, que se verificarán dentro del plazo de treinta días de la convocatoria.

—o—

Madrid. — Desde las once hasta las dos y veinte, estuvo reunida en el Congreso la Comisión de Estatutos.

(Pasa a la página siguiente)

33

2.3. Gerraren atarian

1936ko uda tenperatura altuekin baina jasangarriekin hasi zuten Aian. Gipuzkoako ohiko udagiroa, itsasoaren indarrak eta hezetasunak leundutako beroaz. Hala ere, egun eguzkitsuak ziren nagusi eta tenperaturak beroak ziren. Baina ez zen eguraldi atmosferikoa bero zegoen bakarra. Politikaren tenperatura ere gero eta beroagoa zen, Euskal Herriaren baitan eta hortik kanpo gertatutakoek aldaketa-aro berri bat aurreikusten baitzuten. Bazirudien 1936. urtea beste 1931 bat izan zitekeela, Goiogana , Irujo eta Legarretaren metafora egokia gure eginez[18].

Hein handi batean, euskal herritarroi dagokigunean, politikaren tenperatura uneko gaiak berotzen zuen: Euskal Estatutuaren bidea berreskuratzearen gaiak. Ezkerreko indarrek gehiengoa zutela-eta, 1936ko otsaileko hauteskundeetatik sortutako ganbera berriak lehenagoko gehiengoak geldiarazitako prozesua zabaldu zuen berriro. Ekainaren 11ko *El Día* egunkariak estatutuaren batzordeak Madrilgo Gorteetan onartutako testu autonomikoaren kapitulu berri bat zekarren lehen orrialdean. Kapituluak etorkizuneko euskal estatu autonomikoaren egitura politikoa zein izango zen zehazten zuen, oraindik ere oso korapilatsua zen Ogasunaren gaia salbu. Egun hartan Elizak Corpus eguna ospatzen zuen eta Euskal Herrian eta batez ere tradizio katoliko handiko landaeremuetan jarraipen handia izaten zuen jaia zen. "Maitasun eta pekamen eguna" zioen egunkariak:

> *En el País Vasco fué siempre este día el más señalado del año litúrgico. Formaban los vascos, sin distinción de clases y hermanando a todas ellas, compactas filas que, ataviadas con sus mejores galas, acompañaban al Señor por calles y plazas. (..) El Alcalde o el Regidor síndico, vestidos de negra levita y cubiertos de gran tricornio, agitan la bandera del pueblo a uno y otro lado delante del Santísimo en el pórtico de la Iglesia y la extienden sobre el suelo para que pase sobre ella Jesús Sacramentado.*
> *Este acto simbólico es toda una declaración de régimen político. Dios en primer término, sobre todo lo existente, sobre el pueblo, sobre la patria de los vascos. Fué precisamente el lema del insigne fundador del nacionalismo vasco[19].*

33 - *El Dia* "Hacia la consecución del Estatuto Vasco". Donostia. 1936eko Ekainaren 11a osteguna. Azala.

[18] *GOIOGANA MENDIGUREN, Iñaki; Josu LEGARRETA BILBAO eta Xabier IRUJO AMETZAGA; Un nuevo 31. Ideología y estrategia del Gobierno de Euzkadi durante la Segunda Guerra Mundial a través de la correspondencia de José Antonio Aguirre y Manuel Irujo, Bilbo, Sabino Arana Fundazioa, 2007.*

[19] *"Día de amor y reparación", El Día, Donostia, 1936ko ekainaren 11.*

Beste hainbatetan bezala, erlijioa eta politika elkarri lotuta azaltzen dira euskal herritarren imajinarioan. Baina politikak arreta guztiak bereganatzen zituen eta estatutua idaztearen prozesua ez zen euskal herritarrekin edo euskal erakundeekin zerikusirik ez zuen prozesua. Estatutua idazteaz arduratzen zen batzordea oso jende gutxik osatzen zuen eta gainera, Espainiako hiriburuaren urruntasunean errotuta zegoen. Hala eta guztiz ere, Euskal Herriko udal guztiek, Aiakoak barne, aktiboki parte hartzen zuten eta bertan gertatzen ziren elkarrizketen eta adosten ziren akordioen jarraipenaren berri izaten zuten. Astebete geroago, Aiako alkateak ondorengo telegrama hau jaso zuen. Bertan, azken hauteskundeetatik Gipuzkoako diputazioan agintean zegoen Batzorde Kudeatzaileak halako une erabakigarri baterako Aiako udalaren lankidetza aktiboa eskatzen zuen, probintziako beste udalena bezalaxe, kontzertu ekonomikoa defendatzeko eta berrio ere definitzeko unea baitzen:

> ***Con esta fecha se han enviado los siguientes telegramas:***
> ***PRESIDENTE COMISION PARLAMENTARIA DEL ESTATUTO VASCO.= MADRID***
> ***Reunidos en Vitoria las Comisiones Gestoras de las tres provincias Vascongadas con la asistencia de los alcaldes de sus respectivas Capitales, acuerdan interesar de esa Comisión de su dígna Presidencia, que al redactar definitivamente el artículo relativo a la regulación de la materia de hacienda en el Proyecto de Estatuto, mantenga la intangibilidad del Concierto Económico en su esencia autonómica, hoy ley de la República, perfectamente compatible con el nuevo estado jurídico de autonomía que se establece en aquél, ampliando con nuevas facultades las contenidas en el Concierto como ratificación de las que de tiempo inmemorial vienen ejerciendo los organismos y corporaciones del País Vasco. En nombre de todos los reunidos salúdale***
> ***Presidente Gestora de Álava***
> ***Olarte.***
> ***... Esta presidencia de la Comisión Gestora de Guipúzcoa Ruega a los ayuntamientos guipuzcoanos que secunden la actitud de esta Comisión Gestora en defensa de la autonomía dirigiendo telegramas parecidos a los anteriores a los altos Poderes del Estado.***
> ***Palacio de la Provincia 19 de Junio de 1936.***
> ***EL PRESIDENTE***
> ***Liceaga (es firma)[20].***

Bestalde, beste botere batzuekiko arazoak eta desadostasunak ere ugariak ziren; giro zapuztu hartan, estatuko erakundeen arteko komunikazioa ez zen espero zena bezain arina. Diputazioak, gobernu zentralak eta alkateek bakoitzak berea egiten zuen. Izan ere, errepublika sortu zenetik bost urte igaro baziren ere, oraindik ere koordinazio falta, mesfidantza eta desinformazioa zeuden. Gabino Alustiza Aiako unibertsitateko alkateak makina bat mezu jasotzen zituen egunero eta horiek erakusten dute zeinen garrantzitsua zen erakundeen baitatik etengabe lanean aritzea gerora estatu modernoa izan litekeenaren oinarria osatzeko. Beste garai batean garrantzi txikikoak zirela-eta oharkabean igaroko liratekeen arazoak, garrantzi handia hartu zuten 1936. urteko uda hasieran. 1936ko ekainaren 13an Gipuzkoako Diputazioak Aiako alkateari bidalitako komunikatua, gutxienez ere, kezkatzeko modukoa zela esan genezake. Komunikatuak (orain badakigu) argi eta garbi gerra aurreko egoera zena deskribatzen du. Korronte politiko desberdinekin lotutako talde armatuak ez ziren, inondik inora, salbuespena, ohiko egoera baizik:

> ***En telegrama de fecha de ayer, me dice lo que sigue habiéndose observado que algunos gobernadores han dejado de dar cuenta a este Ministerio de los hechos ocurridos en los pueblos de las provincias de su mando. Se recuerda a todos las obligaciones en que se hallan de comunicación cuanto ocurra previendo oficialmente a los alcalde que á su vez están obligados a darle conocimiento de cuanto suceda en los respectivos pueblos que de no hacerlo se considerará este hecho como desobediencia grave que había de sancionarse con destitución, así mismo se reitera la necesidad que se practiquen cacheos se proceda al desarme de todos los que no disfruten de las correspondientes licencias y de que se impida rigurosamente la actuación en carreteras y poblaciones de todos los que sean agentes de la Autoridad haciendo de estas disposiciones punto....[21].***

Gipuzkoako prentsan *Aunque no quieran habrá Estatuto y Concierto* izeneko iritzi-artikulu bat argitaratu zen. Artikuluak egun haietako giroan sumatzen zen tentsioa islatzen du eta, azken hauteskundeetatik hilabete eskasera, euskal herritarrak mobilizatzen zituzten eztabaiden edukiak eta aldarrikapen politikoak jasotzen ditu. Bertan, Madrilgo Gorteetako Manuel Irujo Eusko Alderdi Jeltzaleko parlamentari ezagunak ohartarazten zuen Espainiako eskuinak bi diskurtso baliatzen zituela Euskal Herriaren txertaketa politikoari zegokionean. Autonomiak porrot egin zuen 1932an eskuin espainolistek proiektua utzi zutenean eta bere horretan geratu zen 1934an erreferendum bidez estatutua onartu zenean -hain zuzen, eskuineko indar horiek berak agintera iritsi zirenean-. Eta hala, garai hartan, autonomiaren kontua konpondu gabeko arazoa zen oraindik, ez baitzuten asmatzen Euskal Herria Errepublikako egitura juridikoan nola txertatu:

> ***...Mas en la táctica se da la paradoja de poner en contradicion sus propios defensores, Calvo Sotelo y Gil Robles fueron a decir al Urumea "Estatuto no. Concierto Económico - a eso ellos le llaman Fueros- Si.***
> ***Aun a sus seguidores indigenas o domiciliados en Euzkadi y sus periodicos lo repiten a diario.***
> ***Pero al llegar a discutirlo en la Comisión, cambian radicalmente de posición; Colocandose en el "estatuto si" " Concierto económico, no".***
> ***Así nos lo han dicho ya los monarquicos y cedistas de la comisión de Estatutos.***
> ***Las posiciones que cierran la semana parlamentaria, se reconcentran en el Concierto Económico. Izquierdas, centro y nacionalistas en su defensa; derechas pidiendo su derogación[22].***

[20] *Gipuzkoako Diputazioak 1936ko ekainaren 20an bidalitako idatzia. Sarrera zenbakia 387.*
[21] *Gipuzkoako Diputazioak 1936ko ekainaren 13an bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 373. Donostiatik Aiara bidalia (441.a). 241 hitz. Gobernadore zibilak Aiako alkatearentzat ekainaren 13an utzia, 13:30ean. Aiako Udalaren Artxibo Historikoa (AUAH).*
[22] *"Aunque no quiera habrá Estatuto y Concierto", El Día, Donostia, 1936ko ekainaren 13a.*

Bi adibide hauek ikusita, esan genezake amaitu gabeko bi gai nagusiak honako hauek zirela: alde batetik, euskal herritarren eta katalanen asmo nazionalistek lekua izango zuten estatu berria sortzearen prozesua; eta bestetik, istiluak desagerraraziko zituen ordenari eustea. Errekako ura arre jaisten zen. Izan ere, herritarren segurtasunik eza sumatzen zen giroan eta, argi eta garbi, segurtasun gabezi horrek kutsu politikoa zuen. Gainera, errepublikaren kontrako "irtenbide militarra" eskatzen zuten ahotsak ere baziren. Gobernu zentralari, antza, hori guztia iritsi zitzaion belarrietara. Eta horregatik, Gipuzkoako herrialde guztietara ondoren ikusiko duzunaren antzeko telegramak bidali zituzten:

> *El Exmo Señor Ministro de la Gobernación en Telegrama de ayer me dice lo que sigue: Circular número ochenta repitiéndose los caso de detención de automóviles en las carreteras de exigencias de cantidades á sus ocupantes con distintos pretextos sírvase V.E a las ordenes necesarias a la guardia civil y a los agentes de la Autoridad para que corte tales abusos con una constante vigilancia y procedan a la detención de quienes desatiendan sus indicaciones previniendo a los alcaldes que sin excusa alguna contribuyan a la eficacia de esta medida dándome a conocer los nombres de los que no cumplan debidamente las órdenes superiores...*[23].

1936ko otsaileko hauteskundeetan ezkerrak estatu mailan lortutako garaipenak ez zituen langile-protestaren mugimenduak isilarazi. Aitzitik, langileen aldarrikapenak eta premisa ideologikoak onartzeko joera zuen gobernuarekin, gehiago ahalegindu ziren, greba-presioaren bitartez, biztanleen geruza askok eskatutako lan- eta gizarte-baldintza hobeak lortzen. Ildo horretatik, Diputazioak 1936ko ekainaren 20an Aiako alkateari bidalitako telegrama batean gori-gorian zegoen lan-gatazka baten aurrean hartu beharreko neurriak zein ziren adierazten zen. Kasu honetan, Gipuzkoa osoan garraioen sektorea geldiarazi zuen arazoari buruz zen:

Posición de los antivascos: Estatuto si, Concierto, no

EL DIA

SAN SEBASTIAN. SABADO 13 DE JUNIO DE 1936 AÑO VII. NUMERO 1801

Aunque no quieran habrá Estatuto y Concierto

Las derechas españolas intentan una burda maniobra de las de más viejo estilo

Pero no prosperará, porque les ha sido descubierta

Madrid. — Durante el segundo bienio, el grito de guerra de los desafectos a la autonomía era "Estatuto no".

Según el órgano y el momento, sus matices sonaron así: "Fueros, sí; Estatuto, no;".

"Estatuto es la antipatria, la España rota". "Antes la España roja que la España rota". "Concierto Económico sí; Estatuto no".

Han variado las posiciones y la línea de combate. Los que antes defendían la tesis municipalista de "Estatuto no"; hoy han avanzado a la nota de "Estatuto vasco, como el catalán, sí". "Pero más que el catalán, en modo alguno".

Y es que no está el poeta para volver del revés su clásica frase: ¡Cómo cambian a los hombres, fortuna, poder y tiempo!

Bien poco ha bastado para el que acusaba en su táctica el frente antiestatutista. "¡Variáis, luego no estáis en la verdad!"

Más, en la táctica se da la paradoja de poner en contradicción sus propios defensores. Calvo Sotelo y Gil Robles fueron a decir al Urumea "Estatuto no. Concierto Económico —a eso le llaman ellos Fueros— sí".

Aún sus seguidores indígenas o domiciliados en Euzkadi y sus periódicos lo repiten a diario.

Pero, al llegar a discutirlo en la Comisión, cámbian radicalmente de posición; colocándose en la de "Estatuto, sí" "Concierto Económico, no".

Así nos lo han dicho ya los monárquicos y cedistas de la Comisión de Estatutos.

Las posiciones que cierran la semana parlamentaria, se reconcentran en el Concierto Económico. Izquierdas, centro y nacionalistas en su defensa; derechas pidiendo su derogación.

Estas, consumieron la etapa

Impresiones y comentarios por Manuel Irujo

de propaganda estatutista defendiendo el Concierto, que nadie atacaba.

La hora en que ha de afirmarse su subsistencia, toman cuerpo en la acera contraria y piden nada menos que su muerte.

¡Qué cuenta habrá de tomar nuestro país de la doblez, de la hipocresía y de la falacia que esta conducta encierra!

La Comisión de Estatutos habrá pensado en presentar a la Cámara el dictamen del Estatuto como se hizo del catalán sin la parte de Hacienda.

Así nos lo refería "Etxenausi tar Joseba" en "Euzkadi".

Más, ya inicialmente ganó en nosotros adhesión la opinión contraria y hoy, dudo mucho de que haya uno solo entre técnicos y diputados, que no piense así y que no añada más a la necesidad de defender el Concierto, sin permitir en modo alguno que sea precio del Estatuto, saliendo al paso de la maniobra de las derechas y "presentando el dictamen completo".

El Concierto, resto de nuestro régimen foral, pacto obligatorio entre el Estado y nuestro país, ley de la República, garantía de nuestra economía, fuente de saneados ingresos para Euzkadi y para España, norma fiscal que no constituye privilegio sino modalidad tributaria diversa del resto del Estado, no puede ser sacrificado ni lo será por mucha habilidad que nuestros enemigos —¡hoy ya podemos denominarlos así, se han descubierto!— pongan en su envilecimiento y por muchos adeptos que ganen en las filas de la izquierda, que va donde aunque parezca inverosímil, hay síntomas de habérseles escuchado. Tal vez las luchas civiles en que España se divide permitan abrigar a los dos primeros esperanzas de tregua, en la que se unan esfuerzos contra nosotros.

¡El que descontemos su fracaso, no quiere decir que ocultemos el escollo, ni menos aún que olvidemos la conducta

Ni puedo, ni debo decir más. Lo hay. Y jugoso. No tardará en dar su resultado, tal vez mañana pueda ser más explícito.

Manuel de IRUJO

34

34 - El Dia "Aunque no quieran habrá Estatuto y Concierto". Donostia. 1936eko Ekainaren 13a. Larunbata. Azala.

> *Gobernador Civil á Alcalde*
> *Teniendo frecuentes denuncias en este Gobierno de que coacciones huelguistas mueble impiden transportes y otras operaciones con muebles que no se relacionen ni afectan a huelguistas manifiesto a V.S. disponga cuantas medidas estén su alcance impedir tales coacciones protegiendo con auxilio de la fuerza pública o agentes Municipales haciendo responsable esa alcaldía de la lenidad o negligencia en cumplimiento de esta orden. Le Saluda*[24].

[23] *Gobernadore Zibilak 1936ko ekainaren 11n bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 367. Donostiatik Aiara bidalia (90.a). 126 hitz. Gobernadore zibilak Aiako alkatearentzat ekainaren 11n utzia, 14:00etan. (AUAH)*

[24] *Gipuzkoako Diputazioak 1936ko ekainaren 20an bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 388. Donostiatik Aiara bidalia (801.a). 72 hitz. Gobernadore zibilak Aiako alkatearentzat hilaren 20an utzia, 15:30ean.*

Urte hartako ekainean eta uztailean, langileen aldarrikapenen helmena eta intentsitatea ez zen inola ere gutxitu, areagotu baizik. Edo hori ondorioztatu dezakegu behintzat Diputazioak Gipuzkoako alkateei, Aiakoari barne, bidaltzen zizkien jakinarazpenen ugaritasunari erreparatuta. Erakundeak grebalarien mugimenduei buruz bata bestearen atzetik ezarritako araubideak eta dekretuak betetzera behartzen zituen alkateak. Uztailaren 9an, adibidez, Gabino Alustizak telegrama bat jaso zuen eta bertan honako hau eskatzen zioten:

> *Sírvase notificar al jefe estación transito que ordene a los obreros se retiren todos los letreros que se vean en las unidades subversivas o incitando a la huelga y que vigile para evitar se pongan tales letreros en los trenes[25].*

Are gehiago, uztailaren 15ean, eta gertaerek hartzen ari zuten kutsua ikusita, dekretuz agindu zuten:

> *Quedan terminantemente prohibidas manifestaciones en vía pública y por tanto no pueden celebrarse procesiones ni reuniones al aire libre significándole que debe hacerse público en su localidad que toda infracción en esa orden se castigará con todo rigor conforme determine ley orden público[26].*

Dena dela, ez zen dena gatazka. Bizia aurrera zihoan eta, aldarrikapen politiko eta sozialez gain, oro har, Gipuzkoako herritarren eta, zehatzago, Aiako herritarren aisiarekin lotutako gertaerak ere izan ziren. Kirola eta ikuskizunak aiarren bizimoduaren parte garrantzitsua ziren oraindik. Uztailaren 19an, adibidez, Txirrindulari Elkarte batek lasterketa antolatu zuen eta aurreikusita zuten txirrindulariak Aiako erdigunetik pasako zirela. Horretarako, nahitaezko baimena eskatu behar izan zuten eta abisua eman zieten herriko agintariei, lehiaketa behar bezala joan zedin neurriak har zitzaten. Ziur asko, txirrindularien igaroaldia ikuskizun interesgarria izan zen aiarrentzat igande hartan:

> *Tenemos el gusto de participarle, que el Excmo. Sr. Gobernador Civil de Guipúzcoa ha autorizado á esta comisión la organización de una carrera ciclista que se celebrará el próximo domingo día 19.*
> *El recorrido y horario probable de la priueba será el siguiente: Salida a las nueve y media de la mañan en Añorga-Usurbil (nueve y cuarenta)- Orio (nueve y cincuenta y cinco)- Aya (diez y veinte)- Asteasu (diez cincuenta- Villabona (once)- Andoain (once y diez)- Urnieta (once y veinte)- Hernani (Tellerigain) (once y treinta)y Añorga (once y treinta y cinco).*
> *Lo que nos complacemos en poner su conocimiento por si juzga conveniente establecer algún servicio de orden al paso de los corredores por esa Villa.*
> *Por la comisión organizadores*
> *El Presidente*
> *José Mª Rezola (es firma)[27].*

Esandakoaz gain, udaleko jardunak, herrikoak bezalaxe, nolabaiteko normaltasuna erakusten zuen. Beste agintari batzuekin izaten zituzten komunikazioek, gaur egungo ikuspegitik begiratuta, oraindik ere ezagun egiten zaizkigun kontuak uzten zituzten agerian; horren adierazgarri ditugu Gipuzkoako gobernadore zibilak etengabe bidaltzen zituen jakinarazpenak, udalen lana eta jarduna bere zaintzapean jartzeko saiakera gisa. 1936ko uztailean, alkateek kargua utzi eta, haien bajak beste ordezkari batzuek betetzen zituztela-eta, horren berri ematea eskatzen zieten:

> *Del Gobernador Civil al Alcalde*
> *A partir recibo presente orden se recibirá dos cuentas a este gobierno a la mayor urgencia de las ausencias de las alcaldías de los Alcaldes propietarios y de quienes se hagan cargo de las mismas interinamente así como de los nombramientos cuando estos casos ocurran á fín de controlar en todo momento el orden administrativo y el orden público y exigir las responsabilidades a que hubiere lugar en la persona que desempeñase la autoridad Municipal[28].*

Hala ere, komunikazio guztiak ez ziren kexatzeko, eskatzeko, protesta egiteko edo zelatan aritzeko. Batzuetan, alderdiak, ideologiak eta erakundeak alde batera utzita, besteekiko adeitasuna erakusten ere saiatzen ziren. Gipuzkoako Gobernu Zibileko idazkari berria Aiako alkateari nola zuzentzen zitzaion ikustea baino ez dago, babesa, lankidetza eta errespetua ere eskaintzen zizkiola aginduz:

> *Al tomar posesión del cargo de Secretario del Gobierno Civil de la provincia en saludos a esa Corporación ofreciéndome con todo entusiasmo para cuanto redunde en beneficio de la localidad dentro de atribuciones de mi cargo en la espera de la peculiar misión administrativa de Ayuntamiento inspirandome en normas de justicia tradicionales en el glorioso país vasco.*
> *Antonio Murua Casa[29].*

---

[25] *Gipuzkoako Diputazioak 1936ko uztailaren 9an bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 416. Donostiatik Aiara bidalia (126.a). 45 hitz. Gobernadore zibilak Aiako alkatearentzat hilaren 9an utzia, 14:50ean. (AUAH).*
[26] *Gipuzkoako Diputazioak 1936ko uztailaren 15ean bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 428. Donostiatik Aiara bidalia (242.a). 49 hitz. Gobernadore zibilak Aiako alkatearentzat hilaren 15ean utzia, 12:30ean. (AUAH).*
[27] *Batzorde antolatzaileak 1936ko uztailaren 14an bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 441. 1936ko uztailaren 14an Añorgan idatzia (AUAH).*
[28] *Gipuzkoako Diputazioak 1936ko uztailaren 6an bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 413. Donostiatik Aiara bidalia (194.a). 80 hitz. Gobernadore zibilak Aiako alkatearentzat hilaren 6an utzia, 16:00etan. (AUAH).*
[29] *Gipuzkoako Diputazioak 1936ko ekainaren 25ean bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 398. Donostiatik Aiara bidalia (944.a). 66 hitz. Gobernadore zibilak Aiako alkatearentzat ekainaren 24an utzia, 14:00etan. (AUAH)*

Tokiko erakundea ere hasia zen, azkenean, euskararekiko eta euskal kulturarekiko errespetua erakusten. Aiako udaleko gobernuan gehiengo nazionalista zegoen, hauteskundeetan boto gehien haiek lortu zituztelako. Udalak euskal kultura kaltetua indartzeari eta zabaltzeari babesa emateko konpromisoa hartu zuen, II. Errepublika ezarritakoan hainbat euskal erakunde politikori emandako bultzada euskaltzalearekin bat eginik:

> *Acusamos a Ud. recivido su acta. comunicaci (sic.) fecha 30 de Mayo agradeciéndoles el acuerdo de subvencionar las emisiones euskericas con la cantidad anual de 15 pesetas...*
> *Por la Comisión de Radiodifusión euskerica*
> *de Eusko-Pizkundea.*
> *Jose Y. de Lizaso (es firma)*[30].

Baina 1936ko uztailaren 18an, jarduera, itxaropen, promes eta desio hauen guztien etorkizuna hautsi egin zen dramatikoki.

35

35 - Herriko Plaza 30 Hamarkadan.
36 - EAJ-PNV eta Fronte Popularraren artean eginiko akordioa II Errepublikaren alde.
Udaletxeko partaideen izenekin. Bertan aiako Uri Buru Batzarraren argazkia ikus daiteke, Joaquin Ayestaran.

[30] *Euzko Pizkundeak Aiako udaleko alkate jaunari 1936ko ekainaren 5ean Donostiatik bidalitako eskutitza. 1936ko ekainaren 20an erregistratua. Sarrera zenbakia 382 (AUAH).*

Señor Alcalde de la Universidad de Aya

31 Julio 1936
Núm.entrada: 457.

Por acuerdo del Partido Nacionalista Vasco y del Frente Popular de ésta localidad proceda á nombrar un Comité Municipal integrado en la siguiente forma:

D. Gabino Aburtize Echeverría – Presidente
D. Lorenzo Múgica Aldalur
D. Ignacio Echeverría Huegun
D. José María Arrizabalaga Unsain
D. Angel Lerchundi Arrillaga
D. Miguel Uría Elósegui

Todos ellos pertenecientes al Partido Nacionalista Vasco.

Haciéndose este Comité cargo del mantenimiento del Orden público y de cuantas medidas sean ordenadas por el Gobierno Civil para la defensa de la República y de sus legítimas autoridades.

El Presidente de Uri-Buru-Batza

Joaquín. Apestarán

A Y A.KO
JEL
URI-BURU-BATZAÑA

Aya 30 de Julio de 1936

III. "Alzamiento" edo altxamendutik erorialdira arte: 3

Gerra Zibilaren esperientzia laburra Aian

3.1. Matxinada frankistaren lehen berriak

Aia gure unibertsitate kutunean jasotako testigantzen artean, atentzio handia eman zigun lekukotza batekin hasiko gara. Istorio horren bitartez, herritarrek nola arnasten eta sentitzen zuten ezagut dezakegu, eta horrez gain, oro har giro baketsuan igarotzen ziren egunak aztoratzen zituzten gertaera-segiden aurrean sentitzen zuten ikara ere ageri du.

> *Gerra hasi baino lehen izar dantza egon zen, eta baten batek esan zuen gerra datorren seinale da hori. Ekainako azken egunean izan zan, gabeko hamarrak aldian edo, Zumaia aldeko itsas gainen, Gauza gorri bat azaldu zen eta pixkana pixkana ekialdera joan zen. Herrikoen ustetan "horrek odol isurtzea ekarriko digu" esaten jardun ziren*[30].

Errealitatearen eta garaiko herri-sinesmenen artean dagoen istorio honek agerian uzten du zenbateraino zeuden kezkatuta herriaren borondatez jaiotako garai berri horiek bat-batean etengo ote ziren.

1936ko uztailaren 18an zurrumurru nahasi batzuekin jaiki zen herria: Marokoko protektoratuan tropa-mugimendu ezohiko bat izan zela eta tropak Melillako plazan, Afrika iparraldean, matxinatu zirelako berria. Geroago baieztatu zen. Egunak aurrera egin ahala, iragarpenik txarrenak baieztatu egin ziren: Ongi antolatuta eta koordinatuta dagoen armadako sektore bat estatu-kolpe militarra ematen saiatu da. 1932ko Sanjurjo jeneralaren kolpe-estatuan bezalaxe, saiakera hartan hainbat jeneral zegoen konjuratua. Iragarpenik txarrenak betetzen ari ziren. Izan ere, zenbait instantzia behin eta berriz ohartarazten ari ziren azken hilabeteetan gobernu legitimoa boteretik kentzeko eta Errepublika deuseztatzeko konspirazioak zeudela. Uztailaren 13ko José Calvo Sotelo politikari eskuindarraren hilketak gertaerak azkartu zituen. Matxinatuek aparteko aitzakiatzat hartu zuten, hala, haien ekintza bidezkotuta zegoen gobernu gabeko "anarkia-egoera" batean geundela arrazoituz.

Matxinatuen plana, hasiera batean, ez zen gerra luzea, baizik eta kolpe azkarra eta zuhurra, hirigunerik eta aginte handiko erdiguneak okupatuz. "Alzamiento nacional" hitz ponposo horren atzean, besterik gabe, borondate demokratikoaren kontrako kolpe militarra zegoen. Militar kolpisten helburu nagusia hiriburu nagusiak, hirigune garrantzitsuenak eta, batez ere, Madril ziren. Horretarako, erresistentzia ezerezteko moduko mugimendu taktikoak eta zehatzak egiteko asmoa zuten. Geroko egitasmo politikoak ez zuen estatu-mota zein izango zen zehazten eta zehaztasun eza mugimendu kolpistan parte hartzen zuten indarren multzoari zor zitzaion: eskuindar errepublikanoak, monarkiazale alfontsotarrak eta karlistak, edo Falangeko faxistak. Edonola ere, gauza bat argi zegoen: gobernu berria militarren esku egongo zen eta esperientzia demokratikoari amaiera emango zioten. Baina militarrek huts egin zuten haien aurreikuspen estrategikoetan, eskualde marjinalak baino ez baitzituzten okupatu eta ez zuten lortu, ordea, hiri garrantzitsuak hartzea, ahal nola: Madril, Bartzelona, Valentzia edo Bilbo. Kolpeak huts egi zuen, baina Gerra Zibila hasi zen.

37

EL SUCESO DEL DIA

Ha sido asesinado el señor Calvo Sotelo

EL CADAVER DEL JEFE DE «RENOVACION ESPAÑOLA» APARECIÓ ABANDONADO EN EL CEMENTERIO DE LA ALMUDENA

Han sido detenidos varios guardias de Asalto por suponérseles complicados en el hecho

EL ASESINATO DEL SEÑOR CALVO SOTELO

Los primeros informes

UN RUMOR SENSACIONAL

Desde las primeras horas de la mañana de hoy comenzó a circular en Madrid, de modo insistente, el sensacional rumor de que el ilustre ex ministro don José Calvo Sotelo había sido secuestrado. En las redacciones también fueron continuas las llamadas.

Para averiguar la verdad del rumor, comenzamos a practicar averiguaciones.

El secuestro

Don José Calvo Sotelo vive en la calle de Velázquez, 89.

Eran las tres y media de la madrugada cuando frente a dicha finca llegaba una camioneta de Asalto. La ocupaban varios individuos, uniformados, pertenecientes a éste Cuerpo, y también algunos números de la Guardia civil. Todos iban, al parecer, al mando de un teniente.

La pareja de Asalto que, según costumbre, prestaba servicio en los alrededores de la casa de don José Calvo Sotelo, no vió con extrañeza la llegada de la camioneta. Los que la ocupaban iban de uniforme — ninguno de paisano, como aseguraban los primeros rumores—, y dicha pareja creyó, como es natural, que su presencia allí obedecía a alguna misión que, por orden superior, iban a realizar.

Los guardias — de Asalto y civiles —, con el teniente, ordenaron al sereno que les abriera la puerta. Rápidamente subieron al piso del señor Calvo Sotelo. Llamaron a la puerta repetidamente, y tardaron en obtener contestación. Por fin una criada se levantó, y por la mirilla preguntó a los visitantes qué deseaban.

—Tenemos necesidad de ver inmediatamente al señor Calvo Sotelo.

—Don José está descansando — respondió.

—Haga el favor de decirle que queremos hablar con él en este momento.

La criada comunicó lo que ocurría al señor Calvo Sotelo, y por orden de éste les fué franqueada la entrada a los guardias.

Inmediatamente penetraron en la habitación del ex ministro. Este se hallaba acostado.

Los guardias le conminaron a que se vistiera con toda rapidez.

El señor Calvo Sotelo preguntó:

—¿A qué obedece la presencia de ustedes?

—Tenemos orden de detenerle a usted.

Entonces, don José pidió al teniente que le exhibiera la documentación. Así lo hizo el requerido.

Don José Calvo Sotelo rogó entonces hablar por teléfono con la Dirección de Seguridad; deseaba preguntar a qué obedecía su detención. El teniente y los guardias se negaron terminantemente a ello, como también a reconocer la inmunidad parlamentaria del diputado.

Don José Calvo Sotelo insistió sobre este último punto y les hizo ver la ilegalidad absoluta, el proceder absurdo de esta arbitraria detención.

A cada instante, con mayor violencia, el teniente y los guardias sacaron a viva fuerza de su domicilio al señor Calvo Sotelo, después de haberle obligado a vestirse.

Bajaron la escalera aceleradamente, y ya en la calle hicieron que el señor Calvo Sotelo ocupara con ellos un asiento de la camioneta. Esta partió velozmente con rumbo desconocido, y ya no volvió a saberse nada del ilustre hombre público hasta que apareció en el Cementerio del Este su cadáver.

DETALES DEL SECUESTRO.—LOS GUARDIAS DIERON A LA PAREJA QUE PRESTABA SERVICIO DE VIGILANCIA QUE IBAN A REALIZAR UN REGISTRO

Sobre la forma en que se realizó el secuestro de don José Calvo Sotelo existen diversas versiones. Consignada queda la que primeramente obtuvieron esta mañana los reporteros, pero vamos a ofrecer otra, que también parece acercarse más exactamente a la verdad.

Al descender de la camioneta los guardias de Asalto, la pareja que prestaba servicio en las inmediaciones del domicilio del señor Calvo Sotelo, se puso al habla con ellos. Los guardias manifestaron que iban a realizar un registro en el piso del ilustre político. Coinciden con esta versión los detalles que damos anteriormente, hasta el momento en que los guardias estuvieron en presencia de don José Calvo Sotelo. Luego, este nuevo relato varía considerablemente de los apuntados y añade nuevos e interesantes pormenores.

Quien, al parecer, con el teniente de Asalto, dirigía a los guardias, o, dicho de otra forma, el que llevaba la voz cantante, era un paisano. Al dirigirse al señor Calvo Sotelo para comunicarle que iban a detenerle, don José le exigió su documentación. El paisano se la entregó. Era la de un capitán de la Guardia civil. El teniente, igualmente, mostró la suya, así como varios de los guardias.

EL SEÑOR CALVO SOTELO SE ASOMA AL BALCON

No obstante esto, don José Calvo Sotelo se asomó al balcón, y desde él preguntó a la pareja de Asalto que prestaba vigilancia en la calle si los que la visitaban eran, en efecto, guardias auténticos, contestando los primeros afirmativamente. Entonces, el señor Calvo Sotelo, en la imposibilidad de hablar por teléfono con la Dirección General de Seguridad, y también ante la violenta actitud de los que le visitaban, decidió entregarse a los guardias, con la protesta enérgica de un criado que le acompañaba en aquellos momentos.

Aparece el cadáver del señor Calvo Sotelo en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena

El alcalde de Madrid recibió a los periodistas esta tarde, después de la una, y les manifestó:

—Esta mañana me avisó el director del Cementerio municipal que, según le habían comunicado a él, esta madrugada, entre cuatro y media y cinco, habían llevado en una camioneta un cadáver, que quedó en el depósito del cementerio. Como había oído dicho director que había desaparecido el señor Calvo Sotelo en una camioneta de Asalto, por si tuviesen relación ambas cosas, se lo comunicaba a la Alcaldía.

El señor Rico ordenó al concejal delegado de Cementerios, señor Muiño, que se trasladase a la Almudena a ver si el cadáver ingresado era el del jefe de la minoría de Renovación Española.

El señor Muiño comprobó este extremo en el depósito de la Almudena y se trasladó inmediatamente a Madrid para dar noticias al alcalde de que el ingresado en la madrugada era el cadáver del señor Calvo Sotelo.

LO QUE DICEN LOS GUARDAS DEL CEMENTERIO

Los guardias de servicio de noche en el Cementerio, Daniel Tejero y Esteban Fernández, han manifestado que sobre las cuatro menos cuarto de la madrugada apareció una camioneta de Asalto ocupada por varios guardias de Asalto, con fusiles, y paisanos que llevaban ametralladoras. Llamaron a la puerta y pidieron que se abriera la verja para pasar un cadáver al depósito.

La camioneta, una vez que se franqueó la entrada, pasó y se detuvo a la puerta del depósito. Tendido en el suelo, entre dos asientos, iba el cadáver de un hombre, que fué colocado en una cámara.

Inmediatamente los guardias y paisanos volvieron a ocupar la camioneta y desaparecieron, sin entregar documentación de ninguna clase, cosa que dijeron se haría en momento oportuno, cuando les fué solicitada por los funcionarios del Cementerio. Estos no pusieron ningún reparo, porque es cosa que se hace con frecuencia.

Añadieron que los ocupantes eran guardias de Asalto y el conductor era joven y llevaba gorra verde.

En casa del señor Calvo Sotelo

LA NOTICIA DE LA MUERTE.—ENORME IMPRESIÓN.—DESFILE DE CONDOLENCIA

Desde primera hora de la mañana, el domicilio del señor Calvo Sotelo estuvo concurridísimo. Sin cesar llegaban personas que subían al piso o se marchaban desde la portería, después de dejar tarjeta y firmar en los pliegos.

Entre las primeras personas que llegaron allí se encontraba el ex ministro de la Gobernación señor Salazar Alonso, quien expresó su protesta en términos vehementísimos.

A mediodía, en el domicilio del desaparecido, se encontraban muchos diputados de la derecha y a la una y media llegó la noticia de que el señor Calvo Sotelo había sido asesinado y su cadáver abandonado a las cuatro de la madrugada en el depósito del Cementerio del Este.

La noticia produjo enorme impresión. A las caras de casi todos asomaban las lágrimas y en seguida reaccionaban con protestas de la máxima indignación. Todos condenaban en el tono más grave el bárbaro asesinato.

La noticia cundió rápidamente por Madrid. Empezaron a llegar personas de todas las clases sociales a la calle de Velázquez, y por el portal

37 - *LaVanguardia* **"Ha sido asesinado el señor Calvo Sotelo". Barcelona. 1936eko Uztailaren 14a. 21 horrialdea.**

[31] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*

Hala ere, kolpe militarraren lehen berriak iristearekin batera, Gipuzkoako tokiko eta probintziako agintariek alarma guztiak piztu zituzten eta, jarrera zuhurra hartu eta gertaeren bilakaeraren zain egotea erabaki zuten, egiazko egoera zein zen eta altxamenduan armadak izandako inplikazioa zenbaterainokoa zen zehatzago jakin arte behintzat. Gertaerak hartzen ari ziren itxura ikusita, estatutuaren proiektuaren eztabaidaren inguruan sortutako alkateen batzorde txostengileak bigarren mailako bihurtu ziren. Uztailaren 20an Azpeitiko alkateak telegrama bat bidali zion Aiako alkateari, egun haietarako hitzartuta zuten eskualdeko bilera bertan behera utzeko:

> *Alcalde de Azpeitia a Alcalde de Aia. Reunión de Alcaldes convocada para mañana queda suspendida hasta nueva orden*[32].

LA VOZ

Redacción y Admón., Larra, 8. Apartado 249. Teléf. 32610. Madrid — Diario independiente de la noche fundado por D. Nicolás M. Urgoiti en 1920 — Precio: 15 céntimos. Año XVII. N.º 4.838. Lunes 13 de julio de 1936.

DOS TRAGICOS Y EXECRABLES SUCESOS

Esta mañana hubo Consejo de ministros

Y EN GRAN PARTE ESTUVO DEDICADO AL EXAMEN DE DOS HECHOS SANGRIENTOS OCURRIDOS

Esta mañana, como de costumbre, se celebró Consejo de ministros en la Presidencia.

Las noticias del día hicieron que desde primera hora hubiese gran concurrencia de periodistas. En la Presidencia no se notó nada anormal. Durante la celebración del Consejo acudieron a cumplimentar al Gobierno los embajadores filipino Arnáiz y Calvo, que al enterarse que se estaba celebrando Consejo dijeron que se retirarían, y que volverían otro día.

A las dos menos cuarto llegaron a la Presidencia, sin duda, llamados por el Gobierno, el subsecretario de Justicia, señor Gomáriz, y el fiscal de la República, Sr. Paz Mateo.

A las dos de la tarde terminó el Consejo. El primer ministro en salir fue el de Obras Públicas, Sr. Velao, quien dijo que el Consejo continuará esta tarde.

LAS REFERENCIAS

Los ministros de Estado e Instrucción Pública, que salieron después, dijeron que la referencia del Consejo la facilitaría el presidente. Como los informadores insistieran, el Sr. García dijo que el Consejo se había tomado el acuerdo de designar dos jueces especiales.

Tampoco hicieron manifestaciones los ministros de Trabajo e Industria. Al salir el de Gobernación, Sr. Moles, fué rodeado por los periodistas, a quienes dijo:

—El presidente del Consejo da la referencia.

—¿Pero no nos puede usted decir nada?

—Yo he estado desde las tres de la mañana trabajando. Ahora voy a enterarme de algunas cosas. El presidente les dará a ustedes la referencia.

—¿Tampoco nos puede confirmar la noticia de la muerte del Sr. Calvo Sotelo?

—La noticia de la muerte—repuso el ministro de la Gobernación—sí.

A continuación salió el secretario del Consejo y ministro de Hacienda Sr. Ramos. Se expresó ante los informadores en estos términos:

—Como ustedes comprenderán, gran parte del Consejo la hemos dedicado a examinar los execrables hechos que todos lamentamos y que han dado lugar a la adopción de una serie de medidas aparte de la actuación judicial ya comenzada.

Después se ha iniciado el despacho de los asuntos de trámite, y no habiendo terminado con ellos se continuará el Consejo esta tarde, a las seis.

—Nos ha dicho un ministro que se ha tomado el acuerdo de designar dos jueces especiales.

—Así es; pero no puedo decirles a ustedes más, porque todavía no se tienen los nombres. Seguramente el ministro de Justicia estará pensando en quién recaen las designaciones.

—¿Y de los sucesos de anoche, tampoco nos da usted referencia oficial?

—Los hechos, hasta ahora, están muy confusos. Seguramente después del Consejo de esta tarde podré hacerlo.

—Pero en relación con la muerte del Sr. Calvo Sotelo, ¿qué nos puede decir?—insistió un informador.

—Ya he hablado de hechos execrables—terminó diciendo el ministro de Hacienda.

EL SR. CASARES QUIROGA HABLA DE LAS MEDIDAS ADOPTADAS, JUDICIALES Y GUBERNATIVAS

A las tres menos veinte acompañaba la Presidencia el jefe del Gobierno. Al encontrarse con los periodistas, el Sr. Casares Quiroga preguntó:

—¿No les han dado a ustedes la referencia? Se ha tomado el acuerdo de nombrar dos jueces especiales.

—Así está.

—¿No les han dado a ustedes la referencia? Se ha tomado el acuerdo de nombrar dos jueces especiales.

Se ha acordado nombrar dos jueces especiales

El Sr. Moles confirma la noticia de la muerte del Sr. Calvo Sotelo

—¿En quién han recaído los nombramientos?

—Todavía no están hechos.

—Carecemos de relato oficial.

—Yo tampoco tengo detalles concretos, que ha quedado en enviármelos el ministro de Gobernación. Estoy en espera de ellos.

—¿Cuáles son las medidas tomadas?

—Comprenderán ustedes que sobre las actuaciones judiciales la más elemental discreción obliga a guardar reserva.

—¿Y las gubernativas?

—Son paralelas—terminó diciendo el Sr. Casares Quiroga.

EL CONSEJO DE ESTA TARDE

Los periodistas esperan la nota del Gobierno

A las seis y media llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno. Los periodistas le preguntaron si se iba a facilitar en seguida una nota oficiosa relacionada con la muerte del Sr. Calvo Sotelo. El Sr. Casares Quiroga contestó que nada sabía de la nota. Los periodistas le informaron de que el ministro de la Gobernación había aludido a ella, y entonces el señor Casares respondió que se enteraría de lo que hubiese. Seguidamente los ministros quedaron reunidos en Consejo.

* * *

El primer ministro que llegó a la Presidencia para asistir al Consejo fué el de Justicia, Sr. Blasco Garzón. Los informadores le preguntaron por la nota anunciada al final del Consejo de esta mañana relativa al asesinato del señor Calvo Sotelo.

—Me figuro—dijo el ministro—que se la facilitará a ustedes el presidente del Consejo. Ahora bien: no sé si la traerá redactada o si consultará antes sobre ella con nosotros.

Como un periodista objetara que no iba a alcanzar a los periódicos de la tarde, dado que era la única referencia que consentía la censura, el Sr. Blasco Garzón dijo que tal vez ocurriese así.

USADO POR LA CENSURA

El diputado D. José Calvo Sotelo ha sido muerto esta madrugada

Su cadáver ha aparecido en el cementerio del Este

DON JOSE CALVO SOTELO

El diputado D. José Calvo Sotelo fué esta madrugada sacado de su domicilio. Su cadáver ha aparecido, cerca del mediodía, en el cementerio del Este. La noticia ha producido gran impresión en Madrid. Causas ajenas a nuestra voluntad nos impiden dar información más completa.

38

Gipuzkoako agintariek kolpeari erresistentzia nola egingo zioten, horren araberakoa zen Azpeitiko alkateak aipatzen zuen agindu berri edo "nueva orden" hori. Uztailaren 23rako, bi gauza zeuden argi: lehenik eta behin, matxinatutako militarren jatorrizko planak ez zirela bete, ez baitziren boterera bizkor iritsi. Baina bestetik, argi zegoen ez zutela etsiko, eta beraz, gerra zibilak luze joko zuelan itxura guztia zuen. Hortaz, ezinbestekoa zen armadari aurre egiteko erresistentzia antolatzea. Izan ere, edonola ere, armada geldiarazteko altxatuko zen edozein herri-milizia baino armatuago eta trebatuagoa zegoen armada.

Gipuzkoako diputazioak leial eutsi zion legez osatutako gobernu demokratikoari eta, lurraldean matxinada armatuen saiakera oro bertan behera geratu eta gero, gerra-makineria bihurtu zen. Horretarako, lehenik eta behin, ezinbestekoa zen nahasmena gainditzea eta xede horietarako zer baliabide zituzten argi eta zehatz aztertzea. Ordutik aurrera, finantzak, hornidurak, elikagaiak eta beharrezkoak ziren beste ondasun batzuk probintziako agintarien zuzeneko kontrolpean geratu ziren eta horretarako, tokiko agintariak euren agindupean eta ardurapean jarri zituzten. Udaleko finantzak ere probintziak ikuskatu behar zituen zuzenean. Gipuzkoako gainerako alkateek bezalaxe, berriki eratutako Gipuzkoako "Junta de Defensa" delakoak bidalitako agindu garbiak eta zehatzak jaso zituen Aiako alkateak uztailaren 29an:

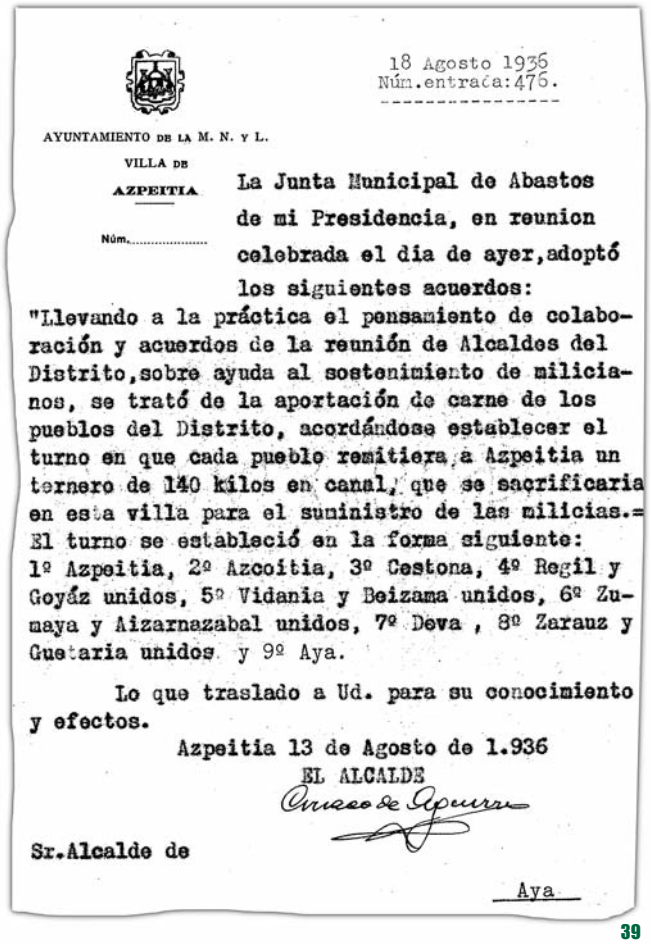
38 - ***La Voz*** **" Dos tragicos y execrables sucesos". Madrid. 1936eko Uztailaren 13a. Azala.**

[32] *Azpeitiko alkateak 1936ko uztailaren 20an bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 448. Azpeititik Aiara bidalia (64.a). 10 hitz. Azpeitiko alkateak Aiako alkatearentzat uztailaren 20an utzia, 12:35ean. (AUAH).*

JUNTA DE DEFENSA DEL FRENTE POPULAR DE GUIPUZCOA COMISARIO DE FIANZAS
Este Comisario, en sesión celebrada el día de la fecha, ha adoptado el siguiente acuerdo: "En todas las localidades de la provincia de Guipúzcoa, se debe proceder inmediatamente a la creación de un Comisariado de finanzas local que, de acuerdo con el provincial que radica en San Sebastián, Regule la vida económica de cada pueblo. Como primera medida se impedirá que se hagan extraciones de los Bancos y Cajas de Ahorros de por mayor cantidad de 125 pesetas semanales por cada Cuenta corriente o de Caja de Ahorro.
Para el pago de jornales, el Comisario exigirá a los patronos relación nominal de los sueldos a abonarse y, una vez aprobada la extradición de importe de la nómina, del Banco en que tenga los fondos del patrono. En ningún caso se permitirá la percepción de un sueldo superior a 500- pesetas mensuales. Será también labor del comisario la fiscalización de todos aquellos vales que se hayan extendido para el aprovisionamiento de víveres, ropas, etc., pero bien entendido que estos vales no serán abonados hasta que se dé la orden oportuna.
Para todas aquella dudas que puedan surgir o para elevar consultas, se dirigirán a este comisariado provincial, en el palacio de la diputación, Teléfonos 4026 y 4031. Inmediatamente después de creadas los Comisariados locales de Finanzas, deberán comunicar a este Comisariado su constitución, con expresión de la persona o personas que lo integren, del domicilio y del número de teléfono.
San Sebastián, 29 de Julio de 1936
el presidente
José Imaz (es firma)[33].

Sistema osatzeko sistema bertikal bat sortuko zuten: udalerri bakoitzean udalek eratutako "comisiones de abastos" edo hornidura-batzorde bat osatuko zen eta horrek udalerrian zeuden behar-beharrezko gaiak zuzenean kontrolatzeko eta kudeatzeko balioko zuen.

Presidente del Comisariado de abastos á Alcalde [de Aia]
Si no se halla ya constituido y funcionando la comisión Municipal de abastos sírvase constituirlo inmediatamente con los miembros del Frente Popular y bajo la presidencia del alcalde de la Villa esta Junta deberá proceder a seguido obtener relaciones de cuentos géneros existán en la Villa enviando una copia de las mismas a esta Presidencia deberá notificar también el tiempo que con las existencias que cuentan pueda estar abastecido el pueblo cuando necesiten algún artículo deberán solicitarlo de este Comisariado con el tiempo suficiente para poder atender a las demandas, el Comisariado Provincial de abastecimiento está situado en la sala de secciones del Ayuntamiento de San Sebastián telefono 14261.
Firma
Frente Popular Comisariado de Abastos de Guipuzcoa
Langille batza bizigai batzordea Gipuzcoa[34].



18 Agosto 1936
Núm.entrada:476.

AYUNTAMIENTO DE LA M. N. Y L.
VILLA DE
AZPEITIA
Núm.....

La Junta Municipal de Abastos de mi Presidencia, en reunion celebrada el dia de ayer,adoptó los siguientes acuerdos:
"Llevando a la práctica el pensamiento de colaboración y acuerdos de la reunión de Alcaldes del Distrito,sobre ayuda al sostenimiento de milicianos, se trató de la aportación de carne de los pueblos del Distrito, acordándose establecer el turno en que cada pueblo remitiera a Azpeitia un ternero de 140 kilos en canal, que se sacrificaria en esta villa para el suministro de las milicias.=
El turno se estableció en la forma siguiente:
1º Azpeitia, 2º Azcoitia, 3º Cestona, 4º Regil y Goyáz unidos, 5º Vidania y Beizama unidos, 6º Zumaya y Aizarnazabal unidos, 7º Deva , 8º Zarauz y Guetaria unidos y 9º Aya.

Lo que traslado a Ud. para su conocimiento y efectos.
Azpeitia 13 de Agosto de 1.936
EL ALCALDE

Sr.Alcalde de
Aya

39

39 - Eskualdeko herriek, Azpeitiko udalari bertan dauden miliziei eginiko hornidura ekarpenen herrien txandatze zerrenda. 1936ko Abuztua.

Aiako alkateak berehala bete zituen agindu eta arau mordo horiek, agindua jaso eta hurrengo egunean jakinarazi baitzuen hornidura-batzordea eratu berri zutela. Udaleko indar politikoek hala adostuta, batzordea Eusko Alderdi Jeltzalearen udal-elkarteak hautatu zuen eta bertako presidente Joaquin Ayestaranek, batzordeko presidente ere izango zenak, eman zion kideen zerrendaren berri alkateari:

[33] *GIPUZKOAKO FRONTE POPULARREKO DEFENTSA BATZARRAK, Finantza Batzordeko José Imazek Donostiatik 1936ko uztailaren 29tik Aiako alkateari bidalitako eskutitza. 1936ko uztailaren 30ean erregistratua. Sarrera zenbakia: 456 (AUAH)*
[34] *Gipuzkoako Diputazioak 1936ko uztailaren 28an bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 425. Donostiatik Aiara bidalia (---.a). --- hitz. Hornidura Batzordeko presidenteak Aiako alkatearentzat hilaren 28an utzia, --:--ean. (AUAH).*

Señor alcalde de la Universidad de Aya

Por acuerdo del Partido Nacionalista Vasco y del Frente Popular de ésta localidad proceda á nombrar un comité Municipal integrado en la siguiente forma:

D. Gabino Alustiza Echeverria- Presidente
D. Lorenzo Múgica Aldalur
D. Ignacio Echeberria Huegun
D. José María Arrizabalaga Unsaín
D. Angel Lerchundi Arrillaga
D. Miguel Uria Elosegui

Todos ellos pertenecientes al Partido Nacionalista Vasco. Haciéndose este Comité cargo del mantenimiento del Orden público y cuantas medidas sean ordenadas por el Gobierno Civil para la defensa de la república y de sus legitimas autoridades.

El presidente del Uri-Buru-Batzarra
Joaquin Ayestaran (es firma)

AYAko URI BURU BATZARRA(Zigilua)

AYA 30 de Julio de 1936[35]

Dokumentu honek, gainera, Aiako udalaren baitan gertutako zenbait aldaketa garrantzitsuren berri ematen digu. Gerra-egoera gero eta finkatuago zegoen eta udal-elkarteek bando baten edo bestearen alde egiten zuten. Bitartean, gehiengoa zuten bi alderdiek (Eusko Alderdi Jeltzaleak eta Fronte Popularrak), kolpe militarraren kontrakoak eta legezkotasun demokratikoaren aldekoak biak, mozio bat aurkeztu zuten elkarrekin uztailaren 31ko udaleko bilkuran. Bertan, udal-batzorde berri bat osatu zuten, "de concentración" edo kontzentraziozkoa, bi alderdietako alderdikideek adostua –nahiz eta EAJko alderdikideek baino ez zuten osatzen–, diputazioaren eta Gobernu Zibilaren onespenarekin eta haien babesarekin:

40

ACCIÓN CATÓLICA DE LA MUJER
JUNTA DIOCESANA PROVINCIAL DE GUIPÚZCOA
SAN SEBASTIÁN

ALAMEDA 7 PRAL.
TEL. 1-37-95

3 de Noviembre 1936.

Presidenta de la A.C. de la Mujer de Aya

Querida Presidenta: Vamos a encomendarles hoy un asunto, que no dudamos han de tomar con empeño, penetradas de la obligación que tenemos todos de ayudar a nuestros soldados.

Es éste, el que se ocupen V.V. de que cada uno de los jóvenes que vienen a San Sebastián desde esa localidad, para incorporarse a filas, venga ya provisto de ropa personal interior y de la exterior de abrigo, botas o calzado fuerte y manta, pues aquí, por muy buena voluntad que se tenga, resulta imposible equipar debidamente a todos para la estación que se aproxima y será un alivio el que vengan preparados los de la provincia. Esta es indicación de mi Jefe del Ejército

Para los de aquí, nos ha dado mucho resultado el pedir por las casas ropa en buen uso aunque usada, mejor si nueva; con poco esfuerzo de cada cual se puede conseguir lo que indicamos.

Les saluda afectuosamente,

La Presidenta:
Carmen Recalde

Terminada la lectura á los preinsertos escritos, y en su virtud, procedieron los reunidos á constituir el nuevo Comité Municipal ó Ayuntamiento con los señores arriba indicados, todos los cuales se hallaban presentes, y posesionándose como tales; acordó que, por oficio, se les comunique su cese automático a los señores [miembros de la junta precedente][36].

40 - Aiako Emakume katoliko Ekintzako Presidentari idatzitako eskutitza. 1936ko Azaroa.
41 - Gabriela Etxeberria eta Joaquin Ayestaran.

41

[35] *Aiako artxiboan aurkitutako 1936ko uztailaren 31ko eskuizkribua. Sarrera zenbakia: 457. Udalak, uztailaren 25ean eginiko ezohiko bilkuran, "una Comisión o Junta de Abastos", hau da, Hornidura Batzorde bat izendatzea onartu zuen. (AUAH).*
[36] *1936ko uztailaren 31ko udalaren ohiko bilkuraren akta AUAH)*

3.2. Defentsarako bat eginik

Baina laster hasi zen Aia gerraren lehen ondorioak pairatzen, lehen murrizketak medio. Horien artean nabarmenetakoa gasolinaren errazionamendua izan zen, ezinbesteko elementua eta estrategikoa izateagatik bereganatu baitzuten. Uztailaren 31n bidalitako telegrama batean, Gipuzkoako Hornidura Komisarioak honela esaten zion Udalari: "a fin de poder atender diligentemente las peticiones de gasolina de los pueblos de la provincia, deberán hacer estas por la municipales de Abastos respectivos mediante reales, este Comisariado concederá las autorizaciones necesarias"[37]. Oraindik horniduraril gabe ez egonagatik ere, agintariek kontu handiz ibili behar zuten erregai-erreserben kontrol zehatza egiteko. Kolpearen aurka egon eta Errepublikari leial eusten zioten taldeek kontrolatzen zuten garai hartan muga. Baina egiazkotzat sumatzen zen jada iparraldeko fronteak lurreko bakartzea egingo zuelako mehatxua.

Handik gutxira, une haietan oraindik ere urrun zegoen fronte baterako bidean, hasi ziren Aiara lehen milizianoak iristen. Miliziano gehienak ezkerreko alderdietako boluntarioak ziren, sozialistak batez ere:

> *Gerra hasi zen denboran, PSOEko jendea zegoen nagusi Aian (Aiara etorritako milizianoei buruz hitz egiten ari da momentu honetan). Gu pakean izan ginen, hemen etzen geatu. Bere martxan bera alde egin zun[38].*

Egun hartan bertan, hilaren 31n, gobernadore zibilaren beste telegrama bat iritsi zen goizeko 11etan eta halaxe zioen: "Gobernador Civil a Gabino Alustiza. Aprobado Frente Popular bajo su presidencia"[39]. Telegrama soil honetan Aiako alkatea udalerriko Fronte Popularreko ordezkari izendatzen zuten eta Fronteko arduradun nagusi eta, hala, alkatea oraindik ere oharkabe bazen ere, matxinatutako tropen helburu erraza bihurtu zen. Horregatik, hilabete batzuk geroago, frankistek Aia okupatu zutenean, amorrua alkatearen kontra zuzendu zuten.

Baina ez dezagun gerokorik aurreratu. Udaleko hornidura-batzordea eratu berritan eta probintziako komisaldegiaren koordinaziopean lanean hasi berritan, telegramak jasotzen hasi ziren. Telegrama horiek behar-beharrezkoak ziren produktuez hornitu ahal izateko aginduak jasotzen zituzten idatziz, arraina kontsumitzeari buruzko hau adibidez.

> *Pueden Uds. pasar a este comisariado los pedidos de pescado que estimen necesario para su abastecimiento, entendiéndose que la mercancía y transporte será por cuenta de ustedes. Presidente[40].*

42

[37] *Gipuzkoako Diputazioak 1936ko uztailaren 31n bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 459. Donostiatik Aiara bidalia (126.a). 45 hitz. Gobernadore zibilak Aiako alkatearentzat hilaren 9an utzia, 14:50ean. Gipuzkoa (AUAH).*

[38] *Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa.*

[39] *Gipuzkoako Diputazioak 1936ko uztailaren 31n bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 460. Donostiatik Aiara bidalia (1.a). 9 hitz. Gobernadore zibilak Aiako Gabino Alustiza al katearentzako hilaren 31n utzia, 11:00etan. (AUAH)*

[40] *Gipuzkoako Diputazioak 1936ko uztailaren 19an bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 416. Donostiatik Aiara bidalia (126.a). 45 hitz. Gobernadore zibilak Aiako alkatearentzat hilaren 9an utzia, 14:50ean. (AUAH)*

Badirudi janaren hornidura Errepublikako gobernuari asko kezkatzen zion gaia zela, Hornidura Komisarioari bereziki. Berehala, Donostiatik zetozen aginduek probintziako elikagai guztiak agintari publikoen kontrolpean jarri behar zirela zioten. Uztailaren 28an bidalitako telegrama batek, honako hau jakinarazten zion Gabino Alustizari:

> *(..) bajo la presidencia del alcalde de la Villa esta junta deberá proceder a seguido a obtener relaciones de cuantos géneros existan en la villa enviando una copia de las mismas a esta Presidencia deberá notificar también el tiempo que con las existencias que cuentan pueda estar abastecido el pueblo, cuando necesiten algún artículo deberán solicitarlo a este comisionado con el tiempo suficiente para poder atender a las demandas, el Comisariado Provincial de abastecimiento está situado en la sala de secciones del Ayuntamiento de San Sebastian Telefono 14261*
>
> *Firma*
> *Frente Popular Comisariado de abastos de Guipuzcoa*
> *Langille Batza bizigai batzordea Guipuzcoa*[41].

Gerraren lehen aste horietan, Aiako eta hiriburuaren arteko komunikazioak oso arinak ziren oraindik, eta hala, suertatzen zen edozein zalantza edo eginbehar berehala helarazten zioten elkarri. Erraztasun hartaz baliatuta, elikagai guztien banaketa Diputazioaren jauregian zentralizatzea erabaki zuten, bertatik egunero udalerri bakoitzera beharrezko anoak banatzeko. Elikagai guztiak jarri behar ziren kontrolpean gerragatiko ahalegin gisa, arrainetik hasita:

> *Habiéndose Centralizado suministro de pescado indique a esta sección de pesca dependiente de la comisaría de abasto domicilio Diputación Teléfonos 4095-4111-4112 cantidad diaria y clase pescados precisa esa localidad enviárase pedido nombre esa Comisaría local de abasto para su distribución y venta señalárase precios detrás de la etiqueta que lleve la caja.*
> *Comisaría abastos sección pesca*[42].
>
> *Hasta las harinas:*
>
> *Comisariado provincial Abastos Guipúzcoa requiere a ese Comité para que habiendo necesidad de conocer las existencias de harina en toda provincia de Guipúzcoa con la mayor urgencia remitan a esta comisaría Provincial de abastos una relación jurada del trigo que se cosecha en ese término municipal.*
> *Presidente*[43].

42 - Aiako Plaza nagusia jai egun batean.

Estatu-kolpe militarra uztaro bete-betean deklaratu zuten. Horren ondorioz, agintari demokratikoek elikagai-hornidurarren maila indartzeko aukera izan zuten penintsularen iparraldeko frontean, Euskal Herria barne hartuta. Euskal Herria errepublikarekiko leiala zen gainerako lurraldearekin bereizita zegoen fisikoki eta nazioarteko mugarekin ere pribatuta egoteko arriskua zuen. Hain zuzen ere, denbora gutxira horixe gertatu zen, Irun armada matxinatuaren eta erreketeen eskuetan erori ostean. Baina, aldi berean, gerra-egoerak berak, fronte aldakorrek, tropa inbaditzaileek aurrera egiteak eta gerra-ekintzek paisaian eragindako txikizioak arriskuan jartzen zuten uzta biltzea. Horrez gain, uzta berriaren produktua zegokion batzordeak antolatutako eta kontrolatutako elikagai-horniduran sartu beharra zegoen. Halaxe adierazi zion batzordeak Aiako alkateari 1936ko abuztuaren 10ean.

> *Dada las circunstancias especiales y acuerdo con comité regulador del mercado de trigos de Guipúzcoa esta comisaria ha acordado las siguientes disposiciones que deberán ser puestas en conocimiento con toda la urgencia posible a los agricultores de ese término Municipal 1ª la recolección de trigo siega y trilla deberá realizarse sin ninguna imperfección y se da considerada como primera atención en todos los caseríos 2ª una vez realizadas dichas faenas deberá rendirse la cuenta total recolectada sin excusa ni pretexto alguno a los almacenes y para el caso habilitarán los Ayuntamientos respectivos 3ª Será obligatorio de los Ayuntamientos llevar un libro de entrada de trigo haciendo constar el nombre del depositario, caserío, termino Municipal a que pertenece y cantidad entregada de un comprobante a cada agricultor depositario 4ª todas las Alcaldías remitirán semanalmente al comité regulador del mercado de trigos de Guipúzcoa la cantidad de trigo que han recibido en depósito durante la semana 5ª Esta comisaría en consecuencia de los datos su administrados por los ayuntamientos ordenaré la retirada de los trigos desde los depósitos hasta las fábricas de harina para su rápida molturación es todo lo que pongo en conocimiento de esa Alcaldía para su exacto cumplimiento previniéndole que caso de incumplimiento se aplicará las sanciones máximas al que contraveyere las anteriores disposiciones*[44].

[41] *Hornidura Batzordeko presidenteak 1936ko uztailaren 28an alkateari bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 452. Donostiatik Aiara bidalia (---.a). 45 hitz. Hilaren 28an utzia, --:--ean. (AUAH).*
[42] *Arrantza ataleko Hornidura komisarioak Aiara 1936ko abuztuaren 3an bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 462. Donostiatik Aiara bidalia (---.a). --- hitz. (AUAH).*
[43] *Hornidura komisarioak Aiara 1936ko abuztuaren 7an bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 463. Donostiatik Aiara bidalia (81.a). --- hitz. Hilaren ---n utzia. (AUAH).*
[44] *Hornidura komisarioak Aiara 1936ko abuztuaren 10ean bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 466. Donostiatik Aiara bidalia (---.a). 226 hitz. Hilaren ---n utzia, 14:40an. (AUAH).*

Aurreko horri, gehiegikeriak eta zilegi ez ziren irabaziak saihestearren egindako ahaleginak gehitu behar zaizkio, inork ez zezan aukerarik izan, gerraren ondorioz sortutako behar-egoera baliatuta, gerratik onura ateratzeko eta herriaren kontura aberasteko. Kontrol horren zutabeetako bat agintariek kontrolatutako prezio tasatuak ezartzea izan zen:

> *Sección de Comisaría de Provincial Abastos á Alcalde*
> *Se advierte á todos los alcaldes Guipuzcoanos y á las Comisarías locales de abastos que el pescado procedente de otras Provincias que llegue a esa localidad deberá venderse al precio de tasa fijado por esta comisaría Provincial para el pescado guipuzcoano no permitiendo por lo tanto aumento ni rebaja alguna pues lo contrario perjudica y desorganiza el servicio de este Comisariado.*
> *La comisaria de Abastos Sección de pesca*[45].

43

Era berean, agintariek hasiera-hasieratik egin zituzten ahaleginak kapital-ihes masiborik gerta ez zedin. Bando leiala deskapitalizatzeko arriskua zekarren horrek, baina batez ere, ihes egindako diru horrekin matxinatutako armadaren botere militarra are gehiago finantzatzeko eta indartzeko arriskua zegoen bestela. Izan ere, ordurako, nagusitasuna erakusten hasia zen armada, hein handia batean, Europako bi potentzia totalitarioen babesari esker, aitorgabea baina erabat agerikoa, hau da, Alemaniako nazismoarena eta Italiako faxismoarena. Orduan ere alkatea zen, hurbileneko agintaria zen heinean, alderdi hura kontrolatzeaz arduratzen zena, eta halaxe jakinarazi zion Gipuzkoako gobernadore zibilak Aiako alkateari 1936ko abuztuaren 8an:

> *Comunícole orden del Gobierno legítimo de la República de que se abstengan alcaldes de requerir bancos para entrega de cantidades declaración de saldos cuentas corrientes a menos de contar con la previa autorización del Gobierno*[46].

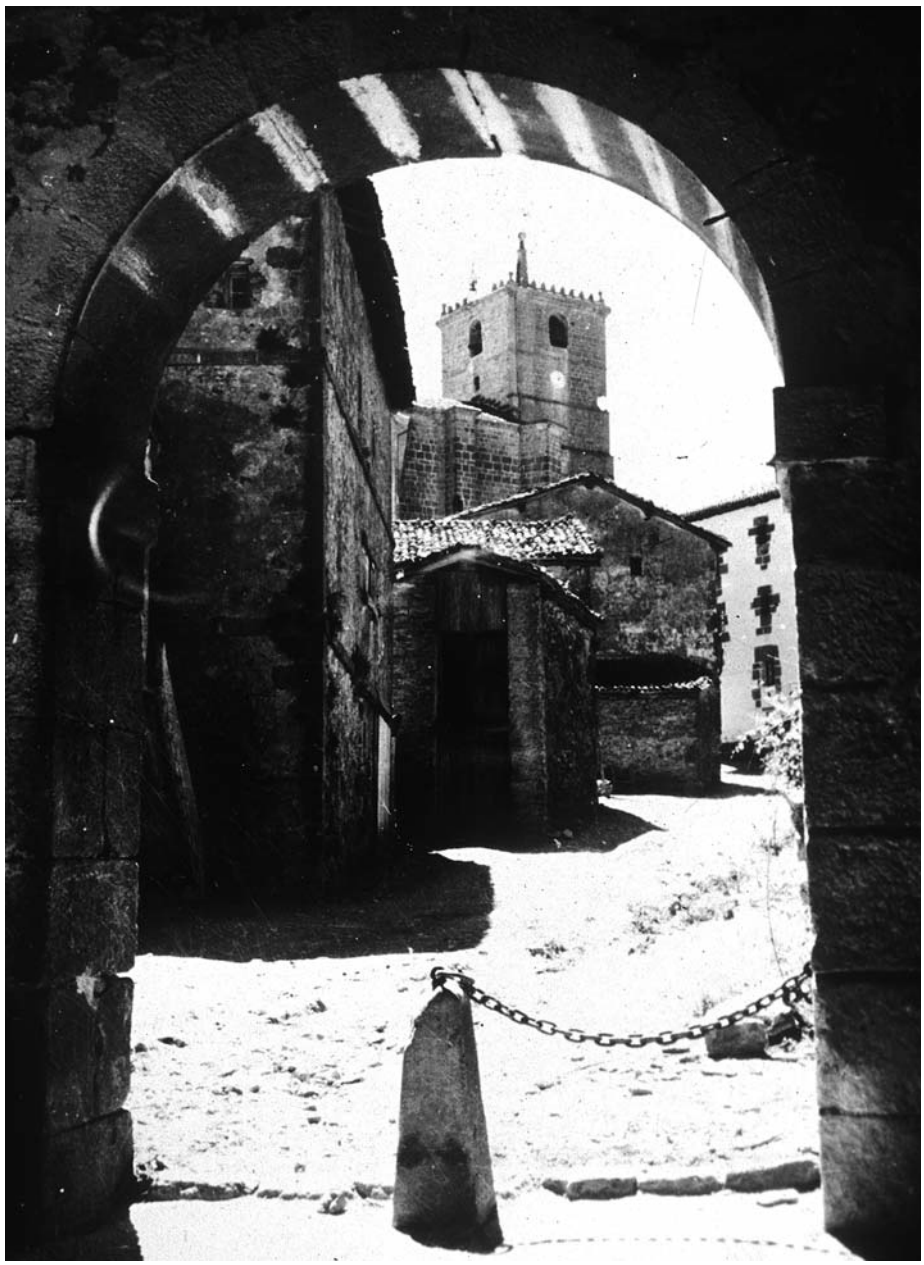
Baina gerrak aurrera egin ahala, matxinoen makineriaren aurrerabideak geldiezina zirudien eta pixkanaka-pixkanaka frankistek gero eta lur-zati handiagoa zuten kontrolpean Gipuzkoan. Hala, ezinbesteko bihurtu zen legezko agintarien artean koordinazio handiagoa egotea. Ahalegin handiak egiten zituzten lurraldean erresistentziari eta ordenari eusteko, frontearen gotorleku garrantzitsuak bata bestearen atzetik erortzen ziren bitartean. Ibaietako ibarrek autobideak ziruditen erabat, matxinatuak (karlistak, militarrak eta falangistak) goi-ibarretatik itsasaldera jaisten baitziren bideko tropa leialak hartzeko eta Euskal Herriaren bihotza su eta gar okupatzeko mehatxua eginez. Horiek horrela, 1936ko abuztuaren 12an eskualdeko zenbait alkate, Aiakoa barne, ezohiko bilera batera deitu zituzten:

> *En sesión extraordinaria celebrada el día de ayer en esta Casa consistorial por los Alcaldes de los pueblos de este Distrito: Azcoitia, Cestona, Regil, Goyaz, Vidania, Beizama, Zumaya, Aizarnazabal, Deva, Zarauz y Guetaria, Aya (escrito a mano) se adoptaron por unanimidad los siguientes acuerdos:*

[45] *Arrantza ataleko Hornidura komisarioak 1936ko abuztuaren 12an alkateari bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 467. Donostiatik Aiara bidalia (111.a). --- hitz. Hilaren 11n utzia, ---ean. (AUAH).*
[46] *Gobernadore zibilak Donostiatik 1936ko abuztuaren 8an Aiako alkateari bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 465. Donostiatik Aiara bidalia (184.a). 60 hitz. Hilaren 8an utzia, 14:30ean. (AUAH).*

Bileraren arrazoi nagusiak bi ziren. Lehenengoa, hornidurari buruzkoa zen berriro eta, batez ere, probintziako baserri guztietako uzta bilketa nola kontrolatu ezartzeko. Bileran erabaki zenez, zereala biltzea eta jotzea gerraren lehentasun bihurtu zen:

> *...El Sr. Presidente expuso también el objeto de la reunión que para tratar de los problemas de abastecimientos creados por las circunstancias presentes. Primeramente se trató de la orden circular que dice así: Comisaría de abastos= Dadas las circunstancias especiales y de acuerdo con el Comité regulador del Mercado de Trigos de Guipúzcoa, esta Comisaría ha acordado las siguientes disposiciones que deberán ser puestas en conocimiento con toda urgencia posible a los agricultores de ese término municipal. Primero: La recolección de trigo o siega y trilla deberá realizarse sin ninguna interrupción y será considerada como primera atención por los caseríos. Segundo: Una vez realizadas dichas faenas, deberá remitirse la cantidad recolectad sin excusa ni pretesto (sic) alguno a los almacenes que para el caso habilitarán los Ayuntamientos respectivos. Tercero: Será obligatorio de los Ayuntamientos llevar un libro de entradas de trigos haciendo constar nombre del depositario caserío, Término municipal a que pertenece y cantidad entregada, quedando obligados los Ayuntamientos a hacer entrega de un comprobante a cada agricultor depositario. Cuarto: Todas las Alcaldías remitirán semanalmente al comité Regulador del Mercado de trigos de Guipúzcoa, la cantidad de trigo que han recibido durante la semana. Quinto: Esta comisaría de los datos suministrados por los ayuntamientos, ordenará la retirada de los trigos desde los depósitos a las fábricas de harinas para su rápida molturación. Es todo lo que pongo en conocimiento de esa alcaldia para su exacto cumplimiento, preveyendole que en caso de incumplimiento se aplicarán las sanciones máximas al que contraviniere las anteriores disposiciones. Comisaría de Abastos.*



44

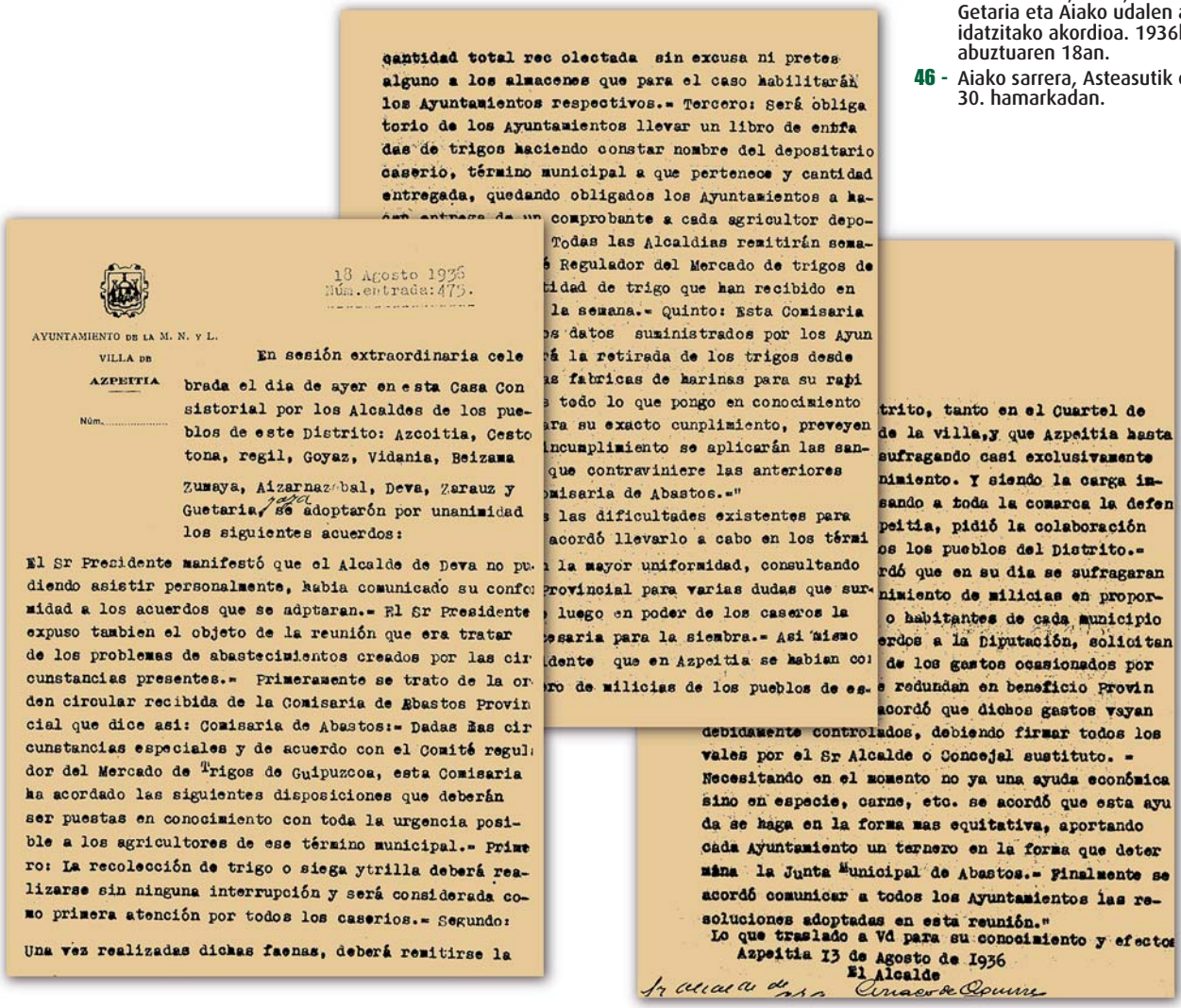
43 - Aiako plaza Alondiga bertan zuenean.
44 - Etxetxoa Kokapen originalean. Beranduago harri-harri mugitu beharrean aurkitu ziren gaur egungo bidea egiteko.

Baina ez zen hori bileraren gairik garrantzitsuena. Azpeitiko alkateak eskatuta elkartu ziren bilera egiteko. Izan ere, miliziano boluntarioen tropa ugari pilatzen zen Azpeitian. Frontetik gertuen zegoen herririk handiena izanik, milizianoak bertara joaten ziren eta bertatik bidaltzen zituzten behar zen tokietara. Baina horrek, jakina, diru- eta hornidura-gastu itzelak zituen eta Azpeitiak ezin zien horiei aurre egin herriaren baliabideekin bakarrik. Bilera, beste ezer baino lehen, laguntza-eskakizuna zen:

"Fueron expuestas las dificultades existentes para su ejecución y se acordó llevarlo a cabo en los términos posibles y con la mayor uniformidad, consultando con la Comisaría Provincial para varias dudas que surjan, dejando desde luego en poder de los caseros la parte de trigo necesaria para la siembra. Así mismo expuso el Sr. presidente que en Azpeitia se habían concentrado gran número de milicias de los pueblos de este Distrito, tanto en el cuartel de Loyola como en el de la villa, y que Azpeitia hasta ahora había venido sufragando casi exclusivamente los gastos de sostenimiento. Y siendo la carga insoportable e interesando a toda la comarca la defensa del frente de Azpeitia, pidió la colaboración proporcional de todos los pueblos del Distrito. En su virtud se acordó que en su día se sufragarán los gastos de sostenimiento de milicias en proporción a la población o habitantes de cada municipio y remitir estos acuerdos a la Diputación, solicitando la ayuda o abono de los gastos ocasionados por las milicias, ya que redundaban en beneficio Provincial. Así mismo se acordó que dichos gastos vayan debidamente controlados, debiendo firmar todos los vales por el Sr. Alcalde o Concejal sustituto. Necesitando en el momento no ya una ayuda económica sino en especie, carne, etc. Se acordó que esta ayuda se haga de una forma más equitativa, aportando cada Ayuntamiento un ternero en la forma que determina la Junta Municipal de Abastos. Finalmente se acordó comunicar a todos los Ayuntamientos las resoluciones adoptadas en esta reunión.
Lo que le traslado a Vd para su conocimiento y efectos
Azpeitia 13 de Agosto de 1936
El alcalde
Ciriaco de Aguirre (es firma)[47]*."*

45 - Azkoitia, Zestoa, Errexil, Goiatz, Bidania, Beizama, Zumaia, Aizarnazabal, Deba, Zarautz, Getaria eta Aiako udalen artean idatzitako akordioa. 1936ko abuztuaren 18an.

46 - Aiako sarrera, Asteasutik etorrita. 30. hamarkadan.



AYUNTAMIENTO DE LA M. N. Y L. VILLA DE AZPEITIA

Núm.

13 Agosto 1936
Núm. entrada: 475.

En sesión extraordinaria celebrada el dia de ayer en esta Casa Consistorial por los Alcaldes de los pueblos de este Distrito: Azcoitia, Cestona, Regil, Goyaz, Vidania, Beizama Zumaya, Aizarnazabal, Deva, Zarauz y Guetaria, fueron adoptarón por unanimidad los siguientes acuerdos:

El Sr Presidente manifestó que el Alcalde de Deva no pudiendo asistir personalmente, habia comunicado su conformidad a los acuerdos que se adptaran.- El Sr Presidente expuso tambien el objeto de la reunión que era tratar de los problemas de abastecimientos creados por las circunstancias presentes.- Primeramente se trato de la orden circular recibida de la Comisaria de Abastos Provincial que dice asi: Comisaria de Abastos:- Dadas las circunstancias especiales y de acuerdo con el Comité regulador del Mercado de Trigos de Guipuzcoa, esta Comisaria ha acordado las siguientes disposiciones que deberán ser puestas en conocimiento con toda la urgencia posible a los agricultores de ese término municipal.- Primero: La recolección de trigo o siega ytrilla deberá realizarse sin ninguna interrupción y será considerada como primera atención por todos los caserios.- Segundo:

Una vez realizadas dichas faenas, deberá remitirse la

cantidad total rec olectada sin excusa ni pretes alguno a los almacenes que para el caso habilitarán los Ayuntamientos respectivos.- Tercero: Será obligatorio de los Ayuntamientos llevar un libro de entradas de trigos haciendo constar nombre del depositario caserio, término municipal a que pertenece y cantidad entregada, quedando obligados los Ayuntamientos a hacer entrega de un comprobante a cada agricultor depo- Todas las Alcaldias remitirán sema- Regulador del Mercado de trigos de tidad de trigo que han recibido en la semana.- Quinto: Esta Comisaria los datos suministrados por los Ayun á la retirada de los trigos desde as fabricas de harinas para su rapi todo lo que pongo en conocimiento ara su exacto cunplimiento, preveyen incumplimiento se aplicarán las san- que contraviniere las anteriores misaria de Abastos."
las dificultades existentes para acordó llevarlo a cabo en los térmi la mayor uniformidad, consultando rovincial para varias dudas que sur- luego en poder de los caseros la esaria para la siembra.- Asi mismo dente que en Azpeitia se habian co- ro de milicias de los pueblos de es-

45

trito, tanto en el Cuartel de de la villa,y que Azpeitia hasta sufragando casi exclusivamente nimiento. Y siendo la carga imsando a toda la comarca la defen peitia, pidió la colaboración os los pueblos del Distrito.- rdó que en su dia se sufragaran nimiento de milicias en proporo habitantes de cada municipio erdos a la Diputación, solicitan de los gastos ocasionados por redundan en beneficio Provin acordó que dichos gastos vayan debidamente controlados, debiendo firmar todos los vales por el Sr Alcalde o Concejal sustituto. - Necesitando en el momento no ya una ayuda económica sino en especie, carne, etc. se acordó que esta ayuda se haga en la forma mas equitativa, aportando cada Ayuntamiento un ternero en la forma que deter mina la Junta Municipal de Abastos.- Finalmente se acordó comunicar a todos los Ayuntamientos las resoluciones adoptadas en esta reunión."
Lo que traslado a Vd para su conocimiento y efectos
Azpeitia 13 de Agosto de 1936
El Alcalde
Ciriaco de Aguirre

[47] *Azkoitiko, Zestoako, Errezilgo, Goiatzeko, Bidaniko, Beizamako, Zumaiako, Aizarnazabalgo, Debako, Zarauzko, Getariako eta Aiako alkateek izenpetutako hitzarmena. Azpeitian, 1936ko abuztuaren 13an. Aiara 1936ko abuztuaren 18an bidalia. Sarrera zenbakia 475. (AUAH).*

Hornidura militarraren egitasmoa berehala zehaztu zuten. Milizianoen eta frontearen defendatzaile ziren gainerako tropen elikagai-hornidurari eusteko betebeharra eskualdeko udalerrien artean banatu zen, txanda-sistema baten bitartez:

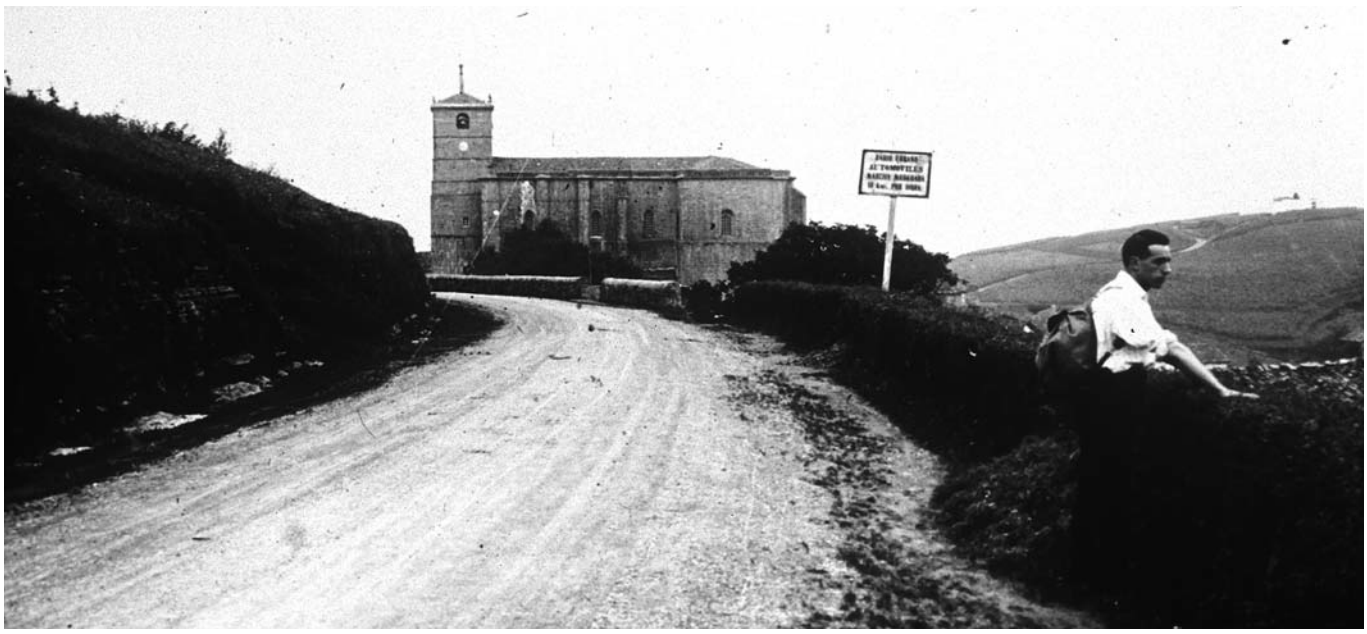
> *...Llevando a la práctica el pensamiento de colaboración y acuerdos de la reunión de Alcaldes del Distrito, sobre ayuda al sostenimiento de milicianos, se trató de la aportación de carne de los pueblos del Distrito, acordándose establecer el turno en que cada pueblo remitiera a Azpeitia un ternero de 140 Kilos el canal, que se sacrificará en esta villa para el suministro de las milicias. 1º Azpeitia, 2º Azcoitia, 3º Cestona, 4º Regil y Goyáz unidos, 5º Vidania y Beizama unidos, Zumaya y Aizarnazabal unidos, 7º Deva, 8º Zarauz y Guetaria unidos y 9º Aya*[48].

Gerrak mobilizazioa dakar berekin. Eta 18 eta 35 urte bitarteko gazteak zeuden altxatuei aurre egiteko lerroetan formatzera deituak. Aiako gazteak ez ziren salbuespena, nahiz eta:

> *Hala ere gure zonaldean gutxi izan ziren mobilizatu zirenak. Ezin daiteke konparatu Bizkaia aldean egondako mugimenduarekin (Errepublikaren aldekoei buruz hitz egiten ari da, gudari eta milizianoei buruz). Baina hemen baserri asko daude mutilak falta izan diranak gauza batetik edo bestetik. Horrela emakumeek gelditu ziren baserriko buru eta beraiek atera behar izaten zuten hauek aurrera. Ume txikiak amonek eta aitonek zaintzen zuten, bitartean andreak ganadu gobernatzen zuten. Lehen dena emakumeen esku gelditzen zen, goizetik gabeko ordu txikiak arte egoten ziren lanen*[49].

Aia ingurura frontea hurbiltzearekin batera, tropak ere iritsi ziren eta baita haien hornidurak ere. Dolores Larrarteren testigantzak une hartako haur baten ikuspegia ekartzen du gogora eta hiru elementu nabarmentzen dira: Aia mutilik gabeko herri bilakatu zela; soldaduek hornidurak (gerra- eta elikagai-hornidurak) ekartzen zituztela eurekin eta horien artean emakumezko miliziano boluntarioak ere bazirela.

> *Gerra Aiara iritsi zenean gu neska kozkorrak ginen, eta garai horretan eskola Aistarrazun izaten genuen. Gerra iritsi zenean Aia hutsik gelditu zen, mutilik gabeko herria gelditu zen. Gerra Aiestarrazu baserrian eta Kanposantu artean jarri zen. Eta etortzen ziren kamionak eta kamionak eta kamionak. Eta mandok eta mandok eta Aisterrazuko plazan ustutzen ziren. Soldadu piluak eh.. eta gero janarik eta jasotzeko ibiltzen ziren mandoekin eta soldaduek eta joaten ziren mendira eta kamionak joaten ziren bueltan. Gu bertan jolasean ibiltzen ginen eta esaten ziguten izkutatzeko bertan tiroka ibiltzen zirelako. Gu orduan elizako arkupetan jarri ginen jolasean, baina beraiek zer egiten zuten ikusteko gogoa genuen. Emakumeak ere etortzen ziren, soldadu haiekin, beraiek ekarrita. Beraien fusil eta guztikin etorri ziren, eta guk esaten genun emakume horiek burua non gerrara ateratzeko... Beno haiek joaten ziren mendira eta gu eskolan jarraitzen genuen*[50].



46

[48] *Azkoitiko, Zestoako, Errezilgo, Goiatzeko, Bidaniko, Beizamako, Zumaiako, Aizarnazabalgo, Debako, Zarauzko, Getariako eta Aiako alkateek izenpetutako hitzarmena. Azpeitian, 1936ko abuztuaren 13an. Aiara 1936ko abuztuaren 18an bidalia. Sarrera zenbakia 476. (AUAH).*
[49] *Dolores Larrarte Eguskiza.*
[50] *Dolores Larrarte Eguskiza.*

Eta garai hartako egunkariek emandako berriekin alderatuta, haur haren ikuspegiak jasotako oroitzapenak eta gaur egun hemerotekek ezagutarazten digutena ez da oso bestelakoa:

FRENTE OCCIDENTAL

En casi toda la zona occidental, la normalidad fué absoluta. Ni en Mandubio, ni en Andazarrate, ni en los demás frentes hubo actividad alguna, como no fuera ligerísimos paqueos e incursiones de reconocimiento para ver si se localizaba al enemigo

En cambio hubo operaciones de fondo en el Andatza, que deliberadamente se ofrecía como punto vulnerable a los rebeldes.

Estos atacaron con verdadera intensidad y coraje. Un ataque a fondo, poniéndose a contribución un contingente muy nutrido de fuerzas.

Se lanzaron sobre las posiciones, en una ofensiva plena de moral y de empuje. Nuestros milicianos podían comprobar que el enemigo parecía hallarse bajo los efectos del alcohol.

A un ataque tan enérgico se opuso una resistencia más enérgica todavía. La fusilería supo esperar hasta el momento propicio y a la orden de entrar en acción disparó sobre seguro. Las balas leales diezmaron las filas de los atacantes que ante la cortina de fuego y plomo hubieron de retroceder.

Otra vez insistieron los rebeldes cambiando de flanco, y otra vez fueron rechazados con pujante energía.

Fracasados sus intentos los rebeldes decidieron por fin la retirada, que más que retirada fué una auténtica fuga.

En esta huída los rebeldes abandonaron sobre el terreno veintiocho cadáveres vistos.

Los milicianos salieron de sus posiciones, en persecución de los facciosos, y para recoger el botín de guerra. Se apoderaron de unos cincuenta fusiles que el enemigo abandonó en su huída.

En el curso de la lucha se alteraron ligeramente las líneas por exigencias de la lucha, pero después de la pelea se restableció por completo la línea de combate[51].

47 - *Frente Popular* "En la zona de Andatza los requetes sufrieron un duro castico de las fuerzas". Donostia. 1936eko Irailaren 8a. Azala.

47

FRENTE POPULAR

Redacción, Oficinas y Talleres: Garibay, 34.
Teléfonos: 14.621 y 14.631.
San Sebastián, domingo, 6 Septiembre 1936

AÑO I — DIARIO DE LA REPUBLICA — NUMERO 42

FRENTES DE COMBATE

EN LA ZONA DE ANDATZA LOS REQUETES SUFRIERON UN DURO CASTIGO DE LAS FUERZAS LEALES

AL RECHAZARLES UN ATAQUE ENERGICO, SE LES OCASIONARON VEINTIOCHO MUERTOS Y SE RECOGIERON CINCUENTA FUSILES

FRENTE NORTE

Sin novedad notable en el frente Norte. La ciudad de Irún, ejemplo de heroísmo y de sacrificio, ha sido, como anticipábamos ayer, el puntal más sólido de la defensa guipuzcoana. Santa y Mártir dos veces, la pira del sacrificio alumbró el valor de los hombres que supieron defenderla.

Ni aun ayer mismo el enemigo se había atrevido a hollar con su planta el suelo irunés. Era mucho el respeto que infundía una ciudad que había conquistado a tan alto precio el prestigio y la fama.

Irún ha pasado a la historia como una nueva Numancia. Si cada ofensiva de los rebeldes tropieza con resistencia de tal magnitud, bien perdida está la causa de los facciosos.

Las fuerzas leales, que presenciaron con amargura, pero con entereza, el resplandor de las llamas, antes prefirieron contemplar el sacrificio de la ciudad que ver al enemigo satisfacer sus apetitos.

Los combatientes de la ciudadanía se concentraron en posiciones desde los cuales seguirán oponiéndose al avance del invasor.

En la zona de Irún no hubo ayer hostilidades. Algunos milicianos, en pequeños destacamentos, iniciaron incursiones de reconocimiento que dieron lugar a ligeros tiroteos, sin consecuencias por nuestra parte.

El enemigo ejerció algunas presiones de escasa importancia sobre la zona de Ventas de Irún, pero fueron contenidas muy bien por las milicias.

En Rentería y Ventas de Astigarraga no hubo novedad alguna.

FRENTE SUR

En el sector de Hernani no hubo ninguna acción guerrera, propiamente dicha, ni la fusilería intervino si no fué en pequeños y aislados "paqueos".

Las baterías de Oriamendi y Santa Bárbara bombardearon las posiciones enemigas, según parece con bastante eficacia.

Los disparos se dirigieron de manera especial a la zona de Urnieta, y se obtuvieron, según los informes de los vigías, excelentes impactos.

Sobre esta zona volaron a primera hora de la mañana dos aviones enemigos que arrojaron algunos proyectiles de cañón. Ninguno de esos proyectiles llegó a hacer explosión.

En el sector de Lasarte, propiamente dicho, no hubo ninguna actividad. Se vieron volar dos aviones facciosos hacia la zona de Hernani, sin que se hubieran oído las explosiones características del bombardeo.

FRENTE OCCIDENTAL

En casi toda la zona occidental, la normalidad fué absoluta. Ni en Mandubio, ni en Andazarrate, ni en los demás frentes hubo actividad alguna, como no fuera ligerísimos paqueos e incursiones de reconocimiento para ver si se localizaba al enemigo.

En cambio hubo operaciones de fondo en el Andatza, que deliberadamente se ofrecía como punto vulnerable a los rebeldes.

Estos atacaron con verdadera intensidad y coraje. Un ataque a fondo, poniéndose a contribución un contingente muy nutrido de fuerzas.

Se lanzaron sobre las posiciones, en una ofensiva plena de moral y de empuje. Nuestros milicianos podían comprobar que el enemigo parecía hallarse bajo los efectos del alcohol.

A un ataque tan enérgico se opuso una resistencia más enérgica todavía. La fusilería supo esperar hasta el momento propicio y a la orden de entrar en acción disparó sobre seguro. Las balas leales diezmaron las filas de los atacantes que ante la cortina de fuego y plomo hubieron de retroceder.

Otra vez insistieron los rebeldes cambiando de flanco, y otra vez fueron rechazados con pujante energía.

Fracasados sus intentos los rebeldes decidieron por fin la retirada, que más que retirada fué una auténtica fuga.

En esta huída los rebeldes abandonaron sobre el terreno veintiocho cadáveres vistos.

Los milicianos salieron de sus posiciones, en persecución de los facciosos, y para recoger el botín de guerra. Se apoderaron de unos cincuenta fusiles que el enemigo abandonó en su huída.

En el curso de la lucha se alteraron ligeramente las líneas por exigencias de la lucha, pero después de la pelea se restableció por completo la línea de combate.

[51] *FRENTE POPULAR (Donostia, igandea 1936/09/06) AÑO I DIARIO DE LA REPUBLICA, 42 Frentes de combate en la zona de Andatza, los requetes sufrieron un duro castigo de las fuerzas leales 1. or..*

Abuztu bero hartako egunak joan ahala, egoera geroz eta etsigarriago bihurtzen ari zen errepublikaren legezkotasunaren defendatzaileentzat. Tropa matxinatuak aurrera egiten ari ziren pixkanaka-pixkanaka fronte gehienetan, eta horrez gain, ez zen batere erraza mobilizatutako pertsona guztiak antolatzea, batzuk soldadutzarako eta beste batzuk zibilen mantenurako oinarrizko zerbitzuak eskaintzeko. 1936ko abuztuaren 20an, gerraren ondoriozko premiaz eratutako beste erakunde batek, Finantza Batzordeak, eskutitza bidali zuen udaletxera eta bertan udalari gogorarazten zion, mobilizatutako pertsonen nominarekin arazoak zeudela-eta, *"que no pueden ser debidamente controladas por no haber sido cumplido aún el reciente acuerdo de la Junta de defensa de Guipúzcoa que disponía que cada Comisariado envíe al de Finanzas con la mayor urgencia, una nómina de todo el personal a su cargo (Milicias, burocracia, obreros de fábrica y talleres incautados, etc, etc.)"*. Horren aurrean, ezohiko neurri irmoa hartu zuten:

> *Ha adoptado el acuerdo de no pagar ninguna nómina parcial, sin haber previamente recibido del Comisariado correspondiente la relación completa de su personal con el jornal o sueldo asignado o interesar el envío urgente de esa relación, no solo para poder pagar los jornales, sueldos o retribución de milicias ya asignados y devengados sino para poder hacer un avance presupuestario y realizar un estudio de la situación económica, problema del paro, etc. etc...*[52].

JUNTA DE DEFENSA DEL FRENTE POPULAR DE GUIPUZCOA

Comisariado de Finanzas

Gipuzkoa'ko Langile-batza
Ogasun batzordea
Teléfonos 4026
Ufutizkiñak 4031

21 Agosto 1936
Núm.entrada:480.

Por afectar a todos los Comisariados locales y para su debida información transcribimos a continuación la circular remitida a todos los Comisariados provinciales:

"Este Comisariado,en sesión celebrada el día de ayer, a la vista de varias nóminas de jornales de talleres que trabajan para el Frente Popular,que no pueden ser debidamente controladas por no haber sido cumplido aún el reciente acuerdo de la Junta de Defensa de Guipúzcoa que disponía que cada Comisariado envío al de Finanzas con la mayor urgencia,una nómina de todo el personal a su cargo (milicias,burocracia,obreros de fábricas y talleres incautados, etc.etc.,)ha adoptado el acuerdo de no pagar ninguna nómina parcial sin haber previamente recibido del Comisariado correspondiente la relación completa de su personal con el jornal o sueldo asignado a cada uno o interesar el envío urgente de esa relación,no sólo para poder pagar los jornales,sueldos o retribución de milicias ya asignados y devengados sinó para poder hacer un avance presupuestario y realizar un estudio de la situación económica,problema del paro,etc.etc.,."

Asimismo transcribimos el siguiente acuerdo:

"Por acuerdo de este Comisariado,refrendado por el Pleno de la Junta de Defensa,cada Comisariado viene obligado a ingresar todas las cantidades que por cualquier concepto perciba,en la Tesorería de este Comisariado,donde serán abonadas en la cuenta del Comisariado respectivo.

"Los pagos deberán,necesariamente,ser efectuados por intermedio de nuestra Tesorería,a la que cada Comisariado librará la orden de pago o libramiento correspondiente.La Contaduría autorizará o no el pago,total o parcial,en cada caso,de acuerdo con las disponibilidades de fondos existentes.

"En lo que se refiere al movimiento de fondos habido hasta la fecha y no controlado por este Comisariado,los demás Comisariados deberán remitir a éste un detalle de todos los ingresos y pagos efectuados,que habrán de ser debidamente contabilizados en nuestros libros,ingresando el saldo resultante en la Tesorería."

Así pues,cada Comisariado local de Finanzas deberá atenerse en su actuación a estas normas,adaptándolas a las circunstancias especiales de la localidad y quedará obligado a remitir semanalmente un Balance de su situación,con detalle de los ingresos y pagos que hayan efectuado agrupados por partidas de Comisariados,suscripciones,etc...

San Sebastián,20 de Agosto de 1936

FRENTE POPULAR - Comisariado de FINANZAS - GUIPUZCOA
LANGILE BATZA - Ogasun BATZORDEA - GIPUZKOA

A TODOS LOS COMISARIADOS LOCALES DE FINANZAS DE GUIPUZCOA.-

48

48 - Gipuzkoako Langile-batza Ogasun batzordea 1936ko Abuztuaren 20ean Aiako udalari bidalitako idatzia.

[52] *GIPUZKOAKO FRONTE POPULARREKO DEFENTSA BATZARRAK izenpetutako hitzarmena. Donostian, 1936ko abuztuaren 20an. Aiara 1936ko abuztuaren 21ean bidalia. Sarrera zenbakia 480. (AUAH). Hartutako neurriak bazuen beste akordio osagarri bat, diru-sarrerak zentralizatzearena: "que por cualquier concepto perciba, en la Tesorería de este Comisariado, donde serán abonadas en la cuenta del comisariado respectivo". Eta ondorioztatzen zuten: "así pues, cada Comisariado local de Finanzas deberá atenerse en su actuación a estas normas, adaptandolas a las circunstancias especiales de la localidad y que dará obligado a remitir semanalmente un balance de su situación a estas normas, con detalles de los ingresos y pagos que hayan efectuado agrupados por partidas de Comisariados, suscripciones etc..."*

Egun hartan bertan Gipuzkoako hornidura-batzordeko agindu berri batek uztaren kontrol handiagoa eskatzen zuen, "necesario y urgentísimo, dadas las circunstancias especiales por las que atraviesa Guipúzcoa". Ez zen nahikoa ahalik eta denbora laburrenean probintzia osoko gariaren uzta osoa ehotzeko jasotzea lortzea, ezta espekulazioa egon ez dadin arduratzen zen gariaren merkatuaren batzorde arautzaileari eskuduntza handiagoa ematea ere. Gehiegikeriak egiten ziren oraindik eta beraz, aitzakiarik gabe bete beharreko araudia ezartzea beharrezkoa zen:

1 Los alcaldes de los Ayuntamientos por medio de bandos o de la forma que considere más eficaz, deberán comunicar al Agricultor que inmediatamente llevarán sus trigos a la Alcaldía correspondiente.
2 Los alcaldes en dicho bando harán constar que el trigo les será pagado a los agricultores al contado al precio de 45 Pesetas los cien kilos libres de todo gasto.
3 El pago será efectuado por el Ayuntamiento directamente a los agricultores.
4 Todo Ayuntamiento tan pronto como tenga en su poder cantidad de trigo suficiente para transportar a la fábrica, deberá ponerlo en conocimiento telefónicamente a la Sección Agronómica de Guipúzcoa, cuyo teléfono es el de 14,319 o el 13, 581.
5 Los fabricantes de harinas deberán poner a disposición de las Alcaldías lo soliciten los sacos necesarios para el transporte del trigo.
6 Con objeto de evitar una posible acumulación de stock en alguna fábrica de harinas, éstas, tan pronto como hayan recibido trigo suficiente para molturar cuatro o cinco días en jornada intensiva , deberán ponerlo en conocimiento inmediatamente de las Alcaldías proveedoras, quienes a su vez lo comunicarán a la sección Agronómica, con objeto de éste organismo designe a qué fábrica se ha de transportar el trigo sobrante si lo hubiere.
7 Únicamente podrán molturar las fábricas de harinas federadas. Aquellos molinos particulares que precisen molturar deberán solicitar de la Sección Agronómica de Guipúzcoa, sita en San Sebastián, AV, de la Libertad, 28, quien concederá o no la autorización, según lo considere necesario. Aquellos molinos que molturan sin la autorización expresa del citado Organismo, serán castigados con las máximas sanciones.
8 Queda autorizada la Comisión de Abastos local de cada ayuntamiento para decomisar el trigo a aquellos caseros que se negasen a entregarlo o lo ocultaran[53].

49

R/D.

N.º 258

Frente Popular de Guipúzcoa

ZARAUZ Teléfono, 58

Vale por Diez litros de gasolina para el coche Buick M. 33.870 Conductor José Maria Arrizabalaga Servicio Frente Popular de Ayu

FRENTE POPULAR-COMISARIADO DE TRANSPORTES-ZARAUTZ
LANGILE-BATZA = ERABILI BATZORDEA = ZARAUTZ

Zarauz 11 de Sepbre de 1936

EL COMITE MUNICIPAL.

CONCEPTOS	Precio	Pesetas	Cts.

Firma de la persona a quien se entrega la mercancía,

José Mª Arrizabalaga

IMPORTANTE: Todas aquellas facturas que no vengan debidamente requisitadas con arreglo a las instrucciones que se establecen al reverso, dejarán de ser tomadas en consideración.

49 - Gipuzkoako Frente Popularrari eginiko lanaren ondorioz, 10 Litroko ordain saria. Zarautz 1936ko Irailaren 11a.

[53] *Hornidura komisarioak bidalitako bandoa. Donostian, 1936ko abuztuaren 20an. Aiara 1936ko abuztuaren 22an bidalia. Sarrera zenbakia 481. (AUAH).*
[54] *Giopuzkoako Hornidura komisarioak Udaleko Hornidura sailera 1936ko abuztuaren 22an bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 483. Donostiatik Aiara bidalia (---.a). 226 hitz. Hilaren 21ean utzia, --:--an. (AUAH)*

Ikus daitekeenez, 7. eta 8. artikuluak benetan gogorrak ziren, zigor gogorrak aurreikusten baitzituzten elikagaiak udalaren edo zegokion batzordearen kontrolpetik ezkutatzen zituztenentzat. Arau honen osagarri ziren alkateari emandako beste arau batzuk. Alkateak *"sin excusa ni pretexto alguno deberá comunicar por teléfono a este Comité regulador de trigos diariamente en su madrugada las existencias de trigos requisados en ese Ayuntamiento así como la cantidad de sacos vacíos necesarios para el requiso de trigo en el siguiente día"*[54].

Era berean, administrazio publikoen birrantolatzearekin batera, matxinatutako militarren bandoarekin kidetasun ideologikoa zutela-eta, Errepublikaren defentsarako arriskutsuak izan zitezkeenak (haien ekintzengatik edo ekintza-ezagatik) kontrolatzen eta baztertzen hasi ziren. Kasu horretan, agindua ez zuen ez probintziako batzordeak, ez gobernadoreak ez eta diputazioak eman, Justizia Ministerioak baizik. Agintari guztiei bidalitako eta Aiako alkateari ere helarazitako telegrama batean zehatz-mehatz adierazten zuen:

> ***...ponerse acuerdo urgentemente con comité provincial Frente Popular fin remitir telegráficamente relación de personas de confianza que deberán ocupar cargos de justicia municipal previamente solicitados. Lo traslado a U. para su conocimiento proponiendo que se ordenan[55].***

Orduan ere, lehenago egin zuen bezala, udalak berehala erantzun zuen proposamenarekin: *"para cargos de Justicia Municipal José María Rezabal Juez, José Joaquin Azpiroz Albisu suplente, José Antonio Azpiroz Albisu Fiscal, José Ignacio Ventura Ibarguren Yruretagoyena Suplente. Quedan confirmados nombramientos"*[56].

50 - Asentsio Feria 30 hamarkadan, Aiako Plaza nagusian.

50

[55] *Gipuzkoako gobernadore zibilak 1936ko abuztuaren 28an Aiako Fronte Popularrari bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 486. Donostiatik Aiara bidalia (641.a). 64 hitz. Hilaren 28an utzia, 17:00etan. (AUAH).*

[56] *Gipuzkoako gobernadore zibilak 1936ko irailaren 9an Aiako Fronte Popularrari bidalitako telegrama. Sarrera zenbakia 498. Donostiatik Aiara bidalia (296.a). 37 hitz. Hilaren 9an utzia, 13:30ean. (AUAH).*

3.3. Gipuzkoako frontearen atzerakada eta Aiaren erorialdia

1936ko Udazkena Gipuzkoa: hernaniko fusilatzeak[57] liburuan argi azaltzen digutenez, hiru zutabe sartu ziren Gipuzkoan konkista ziurtatzeko. Horien buru ziren Los Arcos komandantea (Azpeitia eta Tolosa arteko eremuaren arduraduna), Iruretagoyena komandantea (kosta konkistatzeaz arduratuko zena) eta, azkenik, Alonso de la Vega (Arlaban mendatetik barrena sartu zena).

Aiari dagokionez, Iruretagoyenak zuzendutako zutabean jarri behar dugu arreta. Aizpuru, Odriozola eta Gomezen liburutik hartutako hitzetan:

> *Iruretagoyenak, bere aldetik, hilaren[58] 15ean hasi zuen erasoa, kostaldeko errepidetik eta Villabona Oriorekin Andatzarratetik lotzen duen errepidetik paraleloki aurrera eraso eginez, eta topatzen zituzten herriak okupatuz. Erniotik itsasora luzatzen zen lerroa gainditzeko borroken ostean, aurrera egin zuten bidean erresistentzia handirik gabe. Aia hilaren 20n okupatu zuten eta Zarautz 21ean...*[59]

Matxinatutako tropak Aiara sartu zirenerako, gudariak joanak ziren herritik; bertan, miliziano gutxi batzuk geratzen ziren eta zibil gehienak. Biztanleak adi-adi zeuden, Nafarroa aldetik zetozen tropak zirela besterik ez baitzekiten, eta denek zuten zer asmorekin etorri ziren ezagutzeko irrika.

> *Ordurako Aian Gorrik bazeuden, kanposanto aldean banaturik. Bi baserritan Orortegi eta Saroben baserrian indartu ziren. Baita kanposantuko paretean ere, hori bere fuertea omen zen. Askok mozkortuta ibiltzen ziren herrian zehar. Irailaren 20, tropa frankistak herrian sartu ziren. Ordurako nere senide bi, bata nere anai zaharrena (18 urtekoa) abertzaleekin aurrera joana zen*[60].

Ordura arte gerra askorentzat urruneko gertakizun bat zen, baina egun hartan etxera etorri zitzaien bila. Denbora-tarte labur batez, Aia gudu-zelaia izan zen. Indar leialek eta milizianoek, Bizkaia alderako erretretan, matxinatuen, armadaren eta erreketeen kontra borrokatu zuten. Familia-oroitzapenak une hartako lekuko batek tropa frankistek Aia hartu zuten unea nola bizi izan zuen dakar gogora:

> *Gure aitonak esaten zuen, soldaduk ikusi zituela, mendiz mendi eta elkarri segika. Baita tiroka ere eta horregatik zeozerren susmoa hartu zuela. Baina momentuan bertan ez zekien zer zen gertatzen ari zena, gero jabetu zen. Berak komentatzen zuenaren arabera, bera Francoren alde egin behar izan zuen. Beren etxera azaldu zien eta behartuta eraman zutela eta klaro, garai hartan ez zeneukan aukerik. Berak hemezortzi urte zituen etxera etorri zirenean eta gerrara joatea behartu zuten*[61].

Une haietan oraindik ere ume baino ez zirenen testigantzek berez helduen munduaren baitakoak diren gerraren izugarrikeriak eta haurren berezko ikuspegi nahasia jartzen digute aurrez aurre. Isabel Alustiza lekukoak, esaterako, frankistek apurka-apurka Aiako auzoak nola bereganatu zituzten kontatzen digu.

> *1936 ko udara iritsi zen, gu eskolatik joan ginanen eta eskolako lagun batek Orioko zubia bota zutela eta gerra hasi egin zela. Nik ez dakit nun hasi zan gerra, baina baratzan pikuk jaten ari nintzela Aiara sartzen ikusi nitun. Ordun Aian sartu ziren Argingo maldan behera errepublikanok korrika ikusi nituen. Baita Azkueko horretan, bat hil egin zutela eta bertako aitona nola legan hartu eta kanposantura eraman zuen.*
> *Gero hurrengo egunen joan ziren Laurkineko palaziora. Eta han egon ziren jaten soldaduk, ofizialak edo holakoak ziren. Gure amak eman behar izan zien Palazioan bazkaria. Beraiek jaten zuten bitartean guk baratzan egon behar izan ginen. Gero tropak gure etxe gaineko bide batetik pasatzen hasi zirenean, horiek ikustera joan ginen. Hantxe soldadu gizajuk Saaberritik bera Zarautzera joan ziren. Hartan pasa zan gerra, baina gu triste ikusten genuen ama beti. Frankoren aldekoek Aita hil eta bi anai Francoren alde gerra egitea tokatu zitzaien. Anai Zaharrenak izan ziren, kintoek hartuta*[62].

51 - Bartolome Larrarte Eguzkiza.

[57] *Aizpuru, Apaolaza, Gomez eta Odriozola, 1936ko udazkena Gizpukoan: Hernaniko Fusilatzeak, 2007.*
[58] *Hila irailari zegokion.*
[59] *Aizpuru, Apaolaza, Gomez eta Odriozola, 1936ko udazkena Gizpukoan: Hernaniko Fusilatzeak, 2007, 58. orrialdea.*
[60] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[61] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[62] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

52

Folio 136

Sesión ordinaria del día 6 de Septiembre de 1936.

Alcalde-Presidente
Dn. Gabino Alustiza
Vocales Gestores
Dn. Miguel Uria
" José Mª Arrizabalaga
" José Ignacio Echeverría
" José Lorenzo Mugica
" Angel Arrillaga.

En la Universidad de Aya, a seis de septiembre de mil novecientos treinta y seis, siendo la hora de las nueve se reunieron en las Salas Capitulares, local designado al efecto, los señores del Comité Municipal, anotados al margen, bajo la Presidencia de Don Gabino Alustiza y Echeverría, Alcalde Presidente, con asistencia de mí el Secretario; y estando así reunidos, el Sr. Presidente declaró abierta la sesión ordinaria de este día.

Leída la acta de la anterior quedó aprobada.

Arbitrios municipales del mes de junio último.

Seguidamente se dió cuenta de la recaudación obtenida con arbitrios municipales durante el mes de junio último pasado, resultando ser en la forma siguiente:

	Pesetas-Cts.
Por el importe del vino	966,80
Por el del alcohol puro en aguardientes	135,78
Por el de aceite de olivas	52,96
Por el de la carne	51,18
Sumas estos impuestos	1.206,72
Por el de pesaje	29,60
Que hacen en junto pesetas	1.236,32

Y enterado el Comité Municipal de los ingresos habidos en el mes de junio último, acuerda prestar su aprobación.

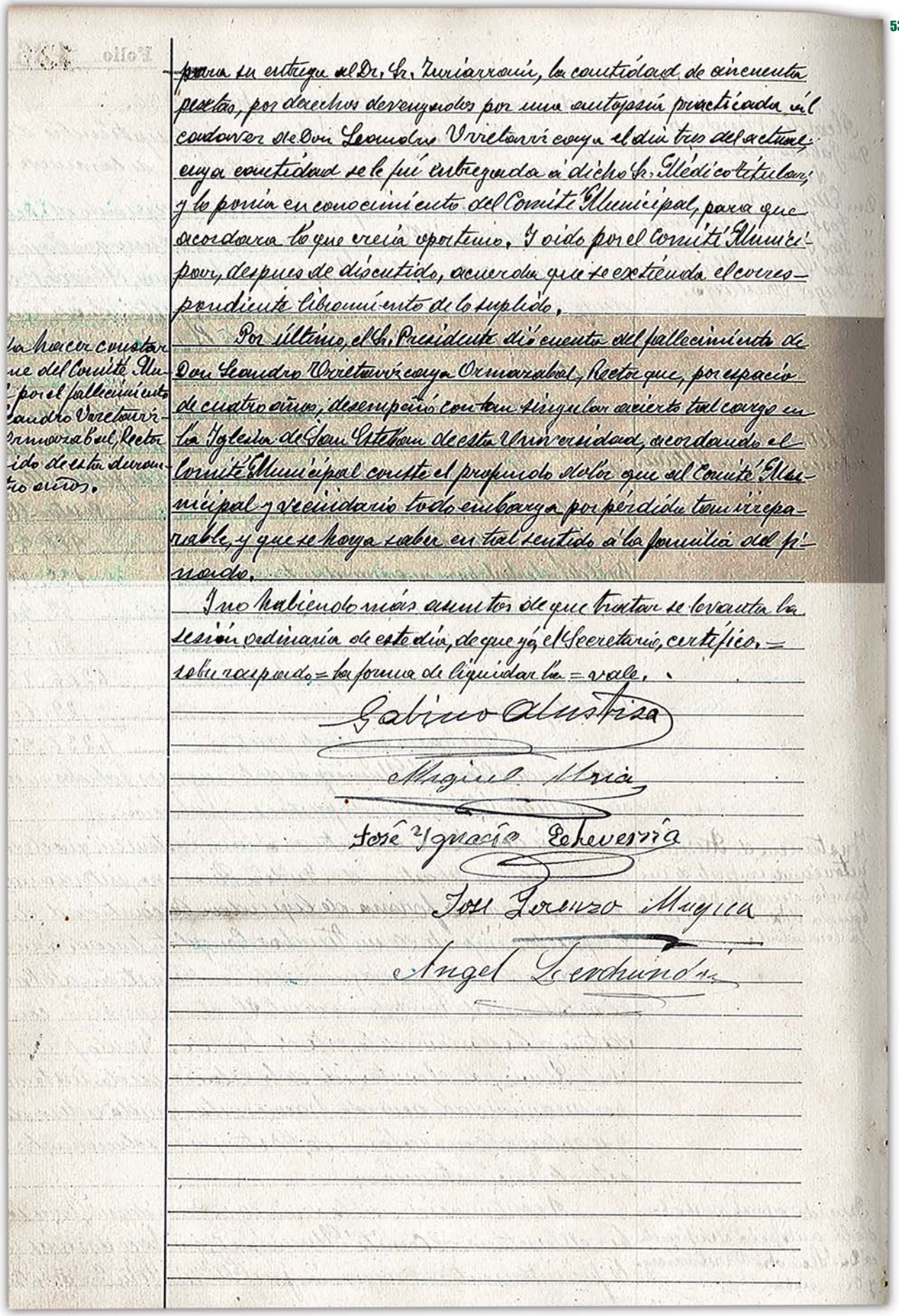
Instancia de Ansorena, interesando importe de un tambor vendido para la banda de Txistularis de esta localidad.

Sin dilación se dió lectura á una instancia que eleva el vecino de San Sebastián don Isidoro Ansorena, interesando se le notifique la forma de liquidar la cantidad de 60 pesetas importe de un Tambor Completo, tensado á cuerda y lazos de cuero, que adquirió el Sr. San Sebastián, atabalero de la banda de Txistularis de esta Ilustre Corporación, con destino á los servicios de la citada banda. Y oído por el Comité Municipal el contenido de la relacionada instancia, por unanimidad, acuerda hacer constar queda enterado y se aplace el pago reclamado, hasta que se solucionen las actuales circunstancias.

Acuerda aprobar el abono de la autopsia verificada á Dn. Leandro Urretavizcaya y Ormazabal.

A continuación, con la venia de la Presidencia, hace saber el Secretario al Comité Municipal, que hace dos días se le fué interesado con urgencia, por el Médico Titular de esta,

52 - 1936ko Irailaren 6an, Aiako udaletxean egin zen azkeneko udalbatza Gabino Alustiza zuzenduta.



53

para su entrega al Dr. Sr. Zuriarrain, la cantidad de cincuenta pesetas, por derechos devengados por una autopsia practicada al cadaver de Don Leandro Urretavizcaya el dia tres del actual, cuya cantidad se le fué entregada á dicho Sr. Médico titular; y lo ponia en conocimiento del Comité Municipal, para que acordara lo que creia oportuno. Y oido por el Comité Municipal, despues de discutido, acuerda que se extienda el correspondiente libramiento de lo suplido.

Por último, el Sr. Presidente dió cuenta del fallecimiento de Don Leandro Urretavizcaya Ormazabal, Rector que, por espacio de cuatro años, desempeñó con tan singular acierto tal cargo en la Iglesia de San Esteban de esta Universidad, acordando el Comité Municipal conste el profundo dolor que al Comité Municipal y vecindario todo embarga por pérdida tan irreparable, y que se haya saber en tal sentido á la familia del finado.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levanta la sesión ordinaria de este dia, de que yo, el Secretario, certifico. = sobre raspado = la forma de liquidarla = vale.

Gabino Alustiza

Miguel Uria

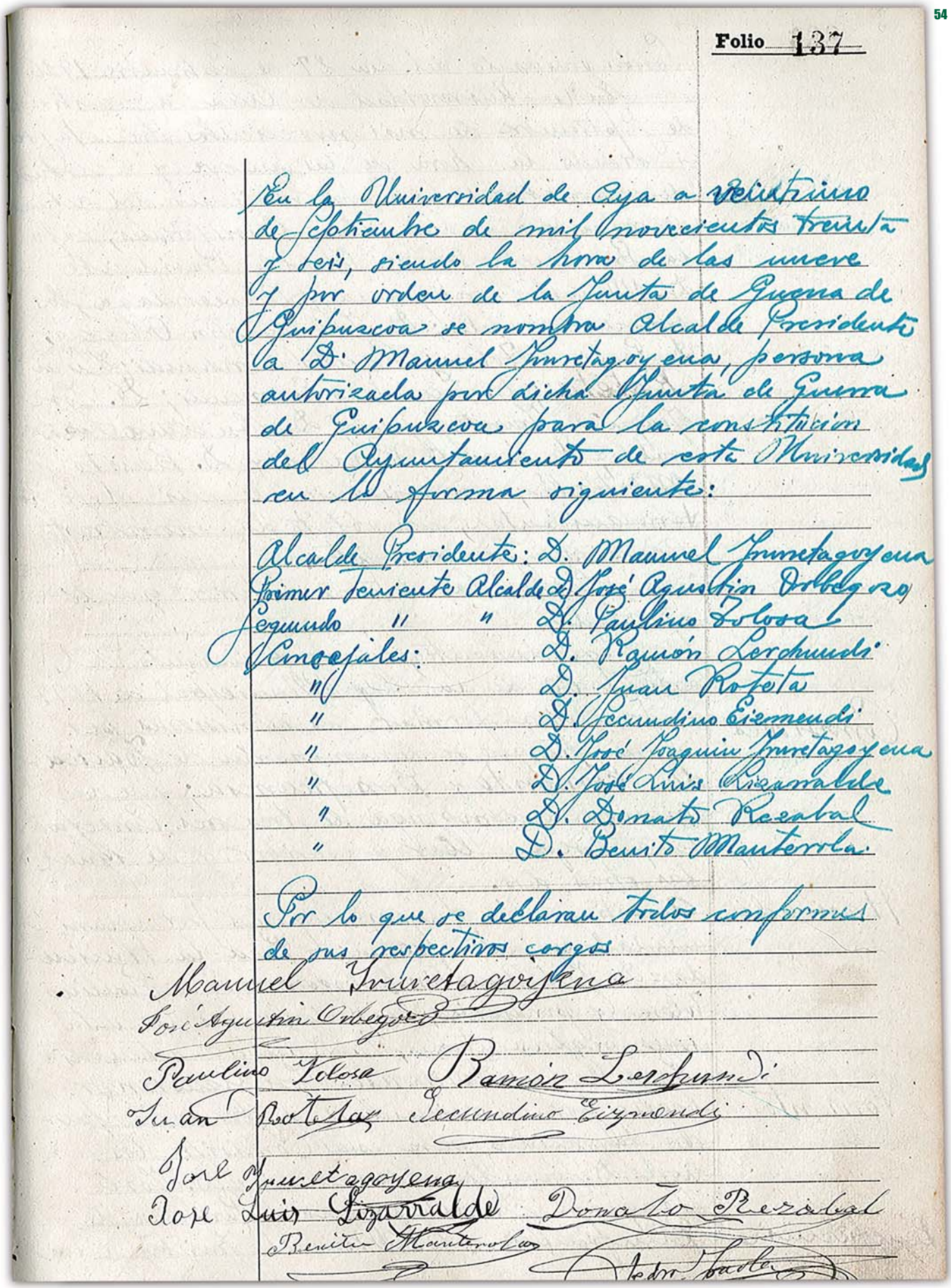
José Ygnacio Echeverria

José Lorenzo Mugica

Angel Lerchundi

...a hacer constar ...ue del Comité Mu... por el fallecimiento ...eandro Urretavizcaya Ormazabal, Rector ...ido de esta durante ...tro años.

53 - Bertan Leandro Urretavizcaya Ormazabal, lau urtez San Esteban elizaren erretorea.1936ko Irailaren 6an. Bizitza galtzeagatik izandako atsekabea erakusten dute.



Folio 137

En la Universidad de Oyarzun a veintinueve de Septiembre de mil novecientos treinta y seis, siendo la hora de las nueve y por orden de la Junta de Guerra de Guipuzcoa se nombra Alcalde Presidente a D. Manuel Irureta-goyena, persona autorizada por dicha Junta de Guerra de Guipuzcoa para la constitución del Ayuntamiento de esta Universidad en la forma siguiente:

Alcalde Presidente: D. Manuel Irureta-goyena
Primer Teniente Alcalde D. José Agustín Orbegozo
Segundo " " D. Paulino Tolosa
Concejales: D. Ramón Lerchundi
" D. Juan Roteta
" D. Secundino Eizmendi
" D. José Joaquín Irureta-goyena
" D. José Luis Lizarralde
" D. Donato Rezabal
" D. Benito Manterola.

Por lo que se declaran todos conformes de sus respectivos cargos

Manuel Irureta-goyena
José Agustín Orbegozo
Paulino Tolosa Ramón Lerchundi
Juan Roteta Secundino Eizmendi
José Irureta-goyena
José Luis Lizarralde Donato Rezabal
Benito Manterola

54 - 1936ko Irailaren 25an. "Junta de Guerra Carlista de Guipuzcoa" ezarritako Alkate eta Junta berriaren izendatzea.

Matxinatuek *manu militari* ezarri zituzten agintari berriak eta haiek, segidan, errepresioa eta garbiketa ideologikoa jarri zuten martxan. Kasu honetan ikusi dugunez, oroitzapen horrexek iraun du bizi-bizirik makina bat aiarren gogoetan. Aurrerago ikusiko dugunez, gerra baino, errepresioa izan zen gertakizun esanguratsuagoa, errepresioak eraman baitzituen bizi gehiago, heriotza gehiago eragin eta familia gehiago suntsitu.

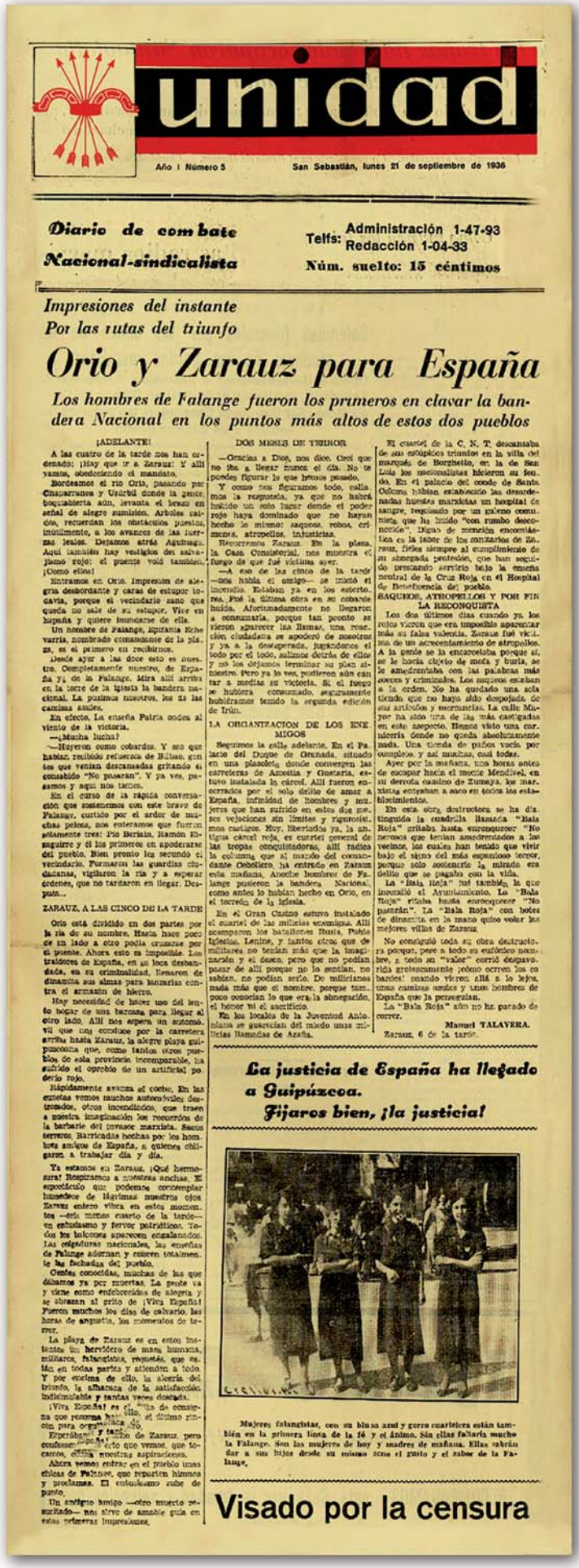
Haurtzaroko oroitzapenen osagarri, gerrarekin eta porrotarekin lotutako beste deskribapen batzuk daude; adibidez, armen hotsa, bi bandoen arteko su gurutzatua, eta horren ondorioz borroka-eremutik gertu egoteak biztanleentzat zuen arriskua. Azkenean, errekete karlistak ohiko txapela gorriekin sartzearekin batera, gerra, zentzurik hertsienean, Aian behintzat, amaitutzat eman zen. Oraingoz:

> *Handik denbora askora ez, maisu horrek ez zegoen gustora hor eta ni Aian monjetara juten hasi nintzen. Horregatik ditut nik Aian hainbeste lagun. Militar horiek esaten ziguten eskolara ez juteko. Gu ederki somatzen genuen, beste aldetikan nola botatzen zituzten balak eta bolak egiten zituzten hotsak. Menditikan kanposantura botatzen zituzten eta kanposantutik mendira bueltan. Gero txapel gorriak borlarekin jarri zizkiguten batzuk eta beraienak ginenez eskolara joan gintezkela esan ziguten*[63].

Bizitza eta heriotzaren arteko muga zein mehea den konturatzeko lezioa ere izan zen gerra, zoriaren gordintasunak, zentimetro gutxi batzuk gorabehera, bizia eraman zezakeen-eta:

> *Egun baten, behiei belarrak jartzea jun behar zala, han meteta, jun ginen beste baserrira. Han, Gaztain arbol handiak ziren, bertan euri pixkat egiten hasi zan. Ni zera egin nun; arbol horietako baten azpian jarri egin nintzan. Euria pixkat pasatzen zen bitartean. Etorri zan bala bat, oraindikan gogoan dakat, hango txistuakin, eta ondoan neukan arbolaren haurka jun zan. Laister alde egin genun guk handikan, hura zan tiroteoa egon zana, hura zan eskandaloa egon zana. Ordun, ilundu eta jangoiko goardari babesa eskatu genion. Ondorioz ez zen inor atera denbora baten*[64].

55



unidad

Año I Número 5 — San Sebastián, lunes 21 de septiembre de 1936

Diario de combate Nacional-sindicalista

Telfs: Administración 1-47-93 Redacción 1-04-33

Núm. suelto: 15 céntimos

Impresiones del instante
Por las rutas del triunfo

Orio y Zarauz para España

Los hombres de Falange fueron los primeros en clavar la bandera Nacional en los puntos más altos de estos dos pueblos

¡ADELANTE!

A las cuatro de la tarde nos han ordenado: ¡Hay que ir a Zarauz! Y allí vamos, obedeciendo el mandato.

Bordeamos el río Oria, pasando por Chaparrunea y Usúrbil donde la gente, boquiabierta aún, levanta el brazo en señal de alegre sumisión. Arboles caídos, recuerdan los obstáculos puestos, inútilmente, a los avances de las fuerzas leales. Dejamos atrás Aguinaga. Aquí también hay vestigios del salvajismo rojo: el puente voló también. ¡Como ellos!

Entramos en Orio. Impresión de alegría desbordante y caras de estupor tocavia, porque el vecindario sano que queda no sale de su estupor. Vive en España y quiere inundarse de ella.

Un hombre de Falange, Ignacio Echevarría, nombrado comandante de la plaza, es el primero en recibirnos.

Desde ayer a las doce esto es nuestro. Completamente nuestro, de España y de la Falange. Mira allí arriba en la torre de la iglesia la bandera nacional. La pusimos nosotros, los de las camisas azules.

En efecto. La enseña Patria ondea al viento de la victoria.

—¿Mucha lucha?

—Hayeron como cobardes. Y eso que habían recibido refuerzos de Bilbao, gentes que venían descansadas gritando el consabido "No pasaran". Y ya ves, pasamos y aquí nos tienes.

En el curso de la rápida conversación que sostenemos con este bravo de Falange, curtido por el ardor de muchas peleas, nos enteramos que fueron solamente tres: Pío Beriain, Ramón Enzaguirre y él los primeros en apoderarse del pueblo. Bien pronto les secundó el vecindario. Formaron las guardias ciudadanas, vigilaron la ría y a esperar órdenes, que no tardaron en llegar. Después...

ZARAUZ, A LAS CINCO DE LA TARDE

Orio está dividido en dos partes por la ría de su nombre. Hasta hace poco se un lado a otro podía cruzarse por el puente. Ahora esto es imposible. Los traidores de España, en su boca desbandada, en su criminalidad, llevaron de dinamita sus almas para lanzarlas contra el armamento de hierro.

Hay necesidad de hacer uso del único bote de una barcaza para llegar al otro lado. Allí nos espera un automóvil que nos conduce por la carretera arriba hasta Zarauz, la alegre playa guipuzcoana que, como tantos otros pueblos de esta provincia incomparable, ha sufrido el oprobio de un artificial poderío rojo.

Rápidamente avanza el coche. En las cunetas vemos muchos automóviles destrozados, otros incendiados, que traen a nuestra imaginación los recuerdos de la barbarie del invasor marxista. Sacos terreros. Barricadas hechas por los hombres amigos de España, a quienes obligaron a trabajar día y día.

Ya estamos en Zarauz. ¡Qué hermosura! Respiramos a nuestras anchas. El espectáculo que podemos contemplar humedece de lágrimas nuestros ojos. Zarauz entero vibra en estos momentos —son las menos cuarto de la tarde— en entusiasmo y fervor patrióticos. Todos los balcones aparecen engalanados. Las colgaduras nacionales, las enseñas de Falange adornan y embellecen totalmente las fachadas del pueblo.

Gentes conocidas, muchas de las que dábamos ya por muertas. La gente va y viene como enloquecida de alegría y se abrazan al grito de ¡Viva España! Fueron muchos los días de calvario, las horas de angustia, los momentos de terror.

La playa de Zarauz es en estos instantes un hervidero de moros, humanos, militares, falangistas, requetés, que están en todas partes y atienden a todo. Y por encima de ello, la alegría del triunfo, la alharaca de la satisfacción indiscutible y tantas veces deseada.

¡Viva España! es ello. Grito de consigna que comenza[illegible] el último rincón para orgullo[illegible]to.

Esperábamos [illegible] y tanto de Zarauz, pero confesamos [illegible]cto que vemos, que tocamos, están nuestras aspiraciones.

Ahora vemos entrar en el pueblo unas chicas de Falange, que reparten himnos y proclamas. El entusiasmo sube de punto.

Un antiguo amigo —otro muerto resucitado— nos sirve de amable guía en estas primeras impresiones.

DOS MESES DE TERROR

—Gracias a Dios, nos dice. Creí que no iba a llegar nunca el día. No te puedes figurar lo que hemos pasado.

Y como nos figuramos todo, callamos la respuesta, ya que no habría hallado un solo lugar donde el poderío rojo haya dominado que no hayan hecho lo mismo: saqueos, robos, crímenes, atropellos, infamias.

Recorremos Zarauz. En la plaza, la Casa Consistorial, nos muestra el fuego de que fué víctima ayer.

—A eso de las cinco de la tarde —nos habla el amigo— se inició el incendio. Estaban ya en los sótanos. Fué la última obra en su cobarde huida. Afortunadamente no llegaron a consumarla, porque tan pronto se vieron aparecer las llamas, una reacción ciudadana se apoderó de nosotros y ya a la desesperada, jugándonos el todo por el todo, salimos dentro de ellos y no los dejamos terminar su plan siniestro. Pero ya lo ves, pudieron aún cantar a medias su victoria. Si el fuego se hubiera consumado, seguramente hubiéramos tenido la segunda edición de Irún.

LA ORGANIZACION DE LOS ENEMIGOS

Seguimos la calle adelante. En el Palacio del Duque de Granada, situado en una plazoleta donde convergen las carreteras de Azcoitia y Guetaria, estuvo instalada la cárcel. Allí fueron encerrados por el solo delito de amar a España, infinidad de hombres y mujeres que han sufrido en estos dos meses vejaciones sin límites y rigurosísimos castigos. Hoy, libertados ya, la antigua cárcel roja, es cuartel general de las tropas conquistadoras, allí radica la columna que al mando del comandante Ceballero, ha entrado en Zarauz esta mañana. Anoche hombres de Falange pusieron la bandera Nacional, como antes lo habían hecho en Orio, en el tejadillo de la iglesia.

En el Gran Casino estuvo instalado el cuartel de las milicias comunistas. Allí acamparon los batallones Rusia, Pablo Iglesias, Lenine, y tantos otros que de militares no tenían más que la imaginación y el deseo, pero que no podían pasar de allí porque no lo sentían, no sabían, no podían serlo. De milicianos nada más que el nombre, porque tampoco conocían lo que era la abnegación, el honor ni el sacrificio.

En los locales de la Juventud Anhelante se guarecían del miedo unas milicias llamadas de Azaña.

El cuartel de la C. N. T. descansaba de sus estúpidos triunfos en la villa del marqués de Borghetto, en la de San Luis los nacionalistas hicieron su feudo. En el palacio del conde de Santa Cultona habían establecido las desordenadas huestes marxistas un hospital de sangre, requisando por un galeno comunista, que ha huido "con rumbo desconocido". Digno de mención encontráis en la lista de los sanitarios de Zarauz, fieles siempre al cumplimiento de su abnegada profesión, que han seguido prestando servicio bajo la enseña neutral de la Cruz Roja en el Hospital de Beneficencia del pueblo.

SAQUEOS, ATROPELLOS Y POR FIN LA RECONQUISTA

Los dos últimos días cuando ya los rojos veían que era imposible aparentar más su falsa valentía, Zarauz fué víctima de un acrecentamiento de atropellos. A la gente se la encarceloba porque sí, se le hacía objeto de mofa y burla, se le amedrentaba con las palabras más soeces y criminales. Los mujeres estaban a la orden. No ha quedado una sola tienda que no haya sido despojada de sus artículos y mercancías. La calle Mayor ha sido una de las más castigadas en este aspecto. Hemos visto una carnicería donde no queda absolutamente nada. Una tienda de paños vacía por completo, y así muchas, casi todas.

Ayer por la mañana, una horas antes de ocupar hacia el monte Mendiveil, en su derrota camino de Zumaya, los marxistas entraban a saco en todos los establecimientos.

En esta obra destructora se ha distinguido la cuadrilla llamada "Bala Roja" erigida hasta enronquecer "No pasarán". La "Bala Roja" con botes de dinamita en la mano quiso volar las mejores villas de Zarauz.

No consiguió toda su obra destructora porque, pese a todo su satánico nombre, a todo su "valor" corrió despavorida grotescamente ¡cómo corren los cobardes! cuando vieron allá a lo lejos, unas camisas azules y unos hombres de España que la perseguían.

La "Bala Roja" aún no ha parado de correr.

Manuel TALAVERA.

Zarauz, 6 de la tarde.

La justicia de España ha llegado a Guipúzcoa.
Fijaros bien, ¡la justicia!

Mujeres falangistas, con su blusa azul y yugo cuartelera están también en la primera línea de la fé y el ánimo. Sin ellas faltaría mucho la Falange. Son las mujeres de hoy y madres de mañana. Ellas sabrán dar a sus hijos desde su mismo seno el gusto y el sabor de la Falange.

Visado por la censura

55 - *La Unidad* "Orio y Zarauz para España". Donostia. 1936eko Irailaren 21a. 5 orrialdea.

[63] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
[64] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*

Edonola ere, Aiako bataila laburra izan zen. Matxinatuek nagusitasuna zuten, bai teknikari, bai armei dagokienez, eta armadaren botere guztia erabiltzen zuten zibilei erasotzeko eta lurraldea konkistatzeko. Hala, Gipuzkoaren inbasioa paseo militarra ez, baina oso kanpaina bizkorra eta gorabehera handirik gabekoa bihurtu zen. Frankistek aurrera egin eta garaile irteten ziren; errepublikanoak eta nazionalistak ozta-ozta ziren defendatzeko gai. Etengabe atzera egin behar izaten zuten:

Dexente, gero berehalaxe esan zuten kalmatu zela eta alde egin zutela baina, gorrik nonbait aurretik joan beharko zuten, gero atzetik karlista juteko. Hala ere ordun ez gendun komprenditzen gorria zer zan eta beltza zer zan.
Egin zituzten parapetotan jende asko ibilitzen zan ikusten. Guk ez genun ikusi baino askok begira egoten ziren. Batez era Aiako kanposanton ibili ziran. Herrian ez det gogoratzen inolako zauriturik egon zenik[65].

unidad

Año I Número 5 — San Sebastián, lunes 21 de septiembre de 1936

EL AVANCE EN EL SECTOR DE GUIPUZCOA

Oficialmente se anuncia la ocupación por las tropas nacionales de los pueblos de Zumaya, Arrona, Cestona, Elgoibar, Zarauz y Oñate

Guipúzcoa, salvo dos o tres localidades son de España. En las operaciones ha colaborado una columna de Vitoria que ocupó el puerto de Arlabán y Salinas de Léniz

Burgos. — El comandante militar de Pamplona ha comunicado al cuartel general lo siguiente:

Ayer en el sector de Guipúzcoa las columnas del Ejército Nacional han ocupado Zumaya, Arrona, Cestona, Elgoibar, Zarauz y Oñate.

En el avance ha cooperado una columna de Vitoria, que ocupó el importante puerto de Arlabán y Salinas de Léniz.

Hicimos al enemigo gran número de muertos y les cogimos mucho armamento, material de comunicación, así como gran cantidad de material de guerra.

Las tropas del Ejército Nacional prosiguen su avance.

Excepto dos o tres pueblos, toda Guipúzcoa se encuentra ya en poder de las tropas nacionales y por tanto reconquistada para España.

¡¡ARRIBA ESPAÑA!!

56

56 - La Unidad "El avance en el sector de Guipuzcoa". Donostia. 1936eko Irailaren 21a. 4 orrialdea.

Aiako bataila, izan ere, odolgabea izan zen nolabait ere. Ez zen gerra izan, bere horretan, Aian heriotza eta suntsipena ekarri zituena. Baina frankistek lurraldea hartu zutenean, erakundeen jabe egin zirenean eta gobernuko, probintziako eta udaleko organo guztietan lekua hartu zutenean ere ez zen bakerik iritsi. Alderantziz: agindutako guztia aginduagatik ere, orduan ezagutu zuten aiarrek inoiz ez bezalako errepresioaren oinazea eta atsekabea.

Sartu zirenenen, nere beste bi anaiekin eskutik hartuta nengoen kaletik zehar eta motor hotsak entzuten hasi ginen, Erreketeak ziren sartzen hasi zirela. Bidetik gindoazela gelditzen ziren Gorrik korrika pasa ziren maldan behera. Baina ez zekiten zein zen hartu behar zuten bidea. Horietako bat nere anaiei bidea zein zen erakusteko esan zien. Anaiek ordea, nahi bazuten, nondik joan behar ziren azalduko zietela esan baina ezin zirela beraiekin joan, ume txikiaz arduratu behar zirela eta...[66]

Beste lekuko batek, orduan 20 urteko gaztea zenak, kontatzen du errekete batzuek -edo berak "Beltzak" deitzen dien horiek- laguntza izan zutela Aiako plaza konkistatzeko:

Gerra Aiara iritsi zenean, hor zegoen gure herrian defentsa jarrita. Kanposantu aldean jarri ziren. Baina ez dakit zertarako abiazioa etorri eta kaka egingo zien goitik behera. Aian errez sartu ziren, Beldarrain aldetik etortzen hasi ziren tropak eta errez sartu ziren. Mendian gora hasi ziranen kanposantukoak hasi ziren tiraka. Baina segitun etorri zen abiazioa eta hauek korrika alde egin behar izan zuten. Gehienak alde egin zuten arren, bat edo bi hil egin zituzten. Ez ziren aiakoak, hori ziur. Joandakoak, Iturraraneko bidetik, Agorregira jeitsi ziren eskapu egiten[67].

[65] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
[66] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[67] *Joxe Mari Beldarrain Idarretari eginiko elkarrizketa.*

Baina zer erabaki hartu zuten inbaditzaileek herrian sartu zirenean? Lehenik eta behin, herrian "arriskutsua" zen inor geratzen ez zela egiaztatu zuten eta azken borrokalarien amore ematea bilatu zuten.

> *Gu orduan etxera iritsi ginean, aitonari soroan zegoela (nik justu-justu ezagutu nuen bera oso zaharra zen eta..) bala galdu batek gertu pasa zitzaion eta beldurtu egin zenez, bizilagunen etxera joan ginen. Ordun kamionetan Soldaduk etortzen hasi ziren, ia etxetan jendea gordeta zegoen edo jakiteko. Gure etsetik bandera zurikin atera ziran eta beintzat aldegin zuten. Hori izan zan gerrako lehenengo mugimenduak[68].*

Eta halakorik aurkituko balute, argi zuten zer egin behar zuten. Berriro ere, agerian geratzen da gerran hildako guztiak ez zirela gudu-zelaian hil. Asko eta asko lurraldea konkistatu eta boterean ezarri eta gero hil zituzten.

> *Gorostiola baserrian berriz, hiru gorri egon homen ziren heritu beren kideek ezin eraman eta.., baten batek parte eman eta Erreketeak goitik etorri eta beraiek kargu egingo zirela. Hartu, handik eraman egin zituzten Kanposantura eta bertan afusilatu egin zituzten. Gero uste det gorpu horiek ez zituztela bertan ehortzi[69].*

Geure herrian odol hotzean hil zituzten hiru miliziano hauek nor ziren ez dakigu eta ez dugu jakiteko datu gehiago.

Amaitzeko, gerra hau sinbologiaz josita zegoela ikus dezakegu. Izan ere, edozer gauzak pitz zitzakeen erabat surrealistak diren erreakzioak. Matxinada Errepublikaren aurka eta haren askatasunen, buruzagien eta ikurren aurka egin zen: Horiek guztiak desagertu egin behar ziren herriaren jabe berrien indarrez.

> *Aiara sartu ziranen, teniente koronel bat zen guztien buruzagia. Lehen Gorriak udaletxean zeudenez udaletxeko areto nagusia Azañaren argazkia zegoen[70], sartu homen zan teniente koronel hori eta pistola atera eta bi tiro dale. Kuadroari eman zizkion, eta sekretarioari bizkarreko bat eman zion kuadroa ordurako kendua ez izateagaitik[71].*

22 de Septiembre — La Voz de España — Página 3

PROA A LA VICTORIA FINAL

Balance de dos días de triunfos: Azpeitia, Loyola, Azcoitia y Zumarraga, el domingo; Zumaya, Anzuola, Arrona, Cestona y Zarauz, el lunes

Fueron los éxitos principales de nuestras fuerzas en el frente de Guipúzcoa

En el Sur, Santa Olalla es la victoria más saliente de la jornada

57

57 - *La Voz de España "Proa a la victoria final". Donostia. 1936eko Irailaren 22a. 3 orrialdea.*
58 - Urdanetako San Martin eta Elizondo etxea. 50 hamarkadan .

[68] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[69] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[70] *Manuel Azaña, orduko Errepublika espainiarraren presidentea zen.*
[71] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*

4.

IV. Errepresioa eta jazarpen politikoa:

Frankismoa Aian

4.1. Lehen biktimak. Errepresioa eta heriotza

Gerraren ondorioak ez ziren denentzat berdinak izan, hasieran behintzat. Are gehiago, Aia inguruan gerra-ekintzak bukatu zirenean, halako baretasuna etorri zen. Hain zuzen, askorentzat zalantzazko egunak izan baziren ere, ez dituzte oso traumatikotzat gogoratzen. Haien testigantzek, aldiz, egun haietan bizi izan zuten elikagai-eskasia islatzen dute.

> *Gerra aurreko garaiaz ez naiz asko gogoratzen. Nik zortzi urte nituenen gerra hasi Treintai-seisen, ordun ez zen ezerrez. Gerra bukatu arte bastante ondo izan zan, baina gerra bukatu zanetik aurrea... Ba ordun bai zala zero; ez Ogiik, ez olioik ez azukrerik. Ezer ez, ez zan ezertxo ere. Baino, bizimodua nola bait ere atera behar izaten da, beste erremediorik ez dago*[72].

59

ESTATUTO VASCO

ACTA

DE LA ASAMBLEA QUE PARA SU APROBACIÓN
CELEBRARON LOS AYUNTAMIENTOS DE ALAVA, GUIPÚZCOA
VIZCAYA, EN LA CIUDAD DE VITORIA, EL DÍA 6 DE AGOSTO DE 1933
INCLUIDA LA REDACCION DEFINITIVA DE LOS ARTICULOS
1.º, 11, 19, 28, 40, 42, 43 Y 46, REFORMADOS
CON ARREGLO A LOS ACUERDOS
ADOPTADOS EN DICHA
ASAMBLEA

DE LA ASAMBLEA QUE PARA SU APROBACIÓN
CELEBRARON LOS AYUNTAMIENTOS DE ÁLAVA, GUIPÚZCOA Y VIZCAYA,
EN LA CIUDAD DE VITORIA,
EL DÍA 6 DE AGOSTO DE 1933

BILBAO: 1933
IMPRENTA PROVINCIAL DE VIZCAYA
DIPUTACIÓN, 7

Ayuntamiento de Alquiza.—D. José Tolosa.
Id. de Alza.—D. Angel Guillén.
Id. de Alzaga.—D. Ceferino Sarasola.
Id. de Amézqueta.—D. José Antonio Pildain.
Id. de Andoain.—D. Pablo Eguíbar.
Id. de Anoeta.—D. Félix Urcola.
Id. de Anzuola.—D. Donato Lamariano.
Id. de Arama.—D. José Ramón Garmendia.
Id. de Arechavaleta.—D. Pedro Jáuregui.
Id. de Asteasu.—D. Juan José Cortajerena.
Id. de Astigarraga.—D. Ricardo Múgica.
Id. de Ataun.—D. Flavio Larracoechea.
Id. de Aya.—D. Gabino Alústiza.
Id. de Azcoitia.—D. José Lascurain.
Id. de Azpeitia.—D. José Antonio Oyarzábal.
Id. de Balarriain.—D. José Francisco Mimendia.
Id. de Beasain.—D. Jacinto Urteaga.
Id. de Beizama.—D. José Labaca.
Id. de Belaunza.—D. Lorenzo Iraola.
Id. de Berátegui.—D. Lucio Echeverría.
Id. de Berrobi.—D. Sabino Urquizu.
Id. de Cegama.—D. Martín Berasategui.
Id. de Cerain.—D. Jerónimo Arrizabalaga.
Id. de Cestona.—D. Modesto Echeverría Ansola.
Id. de Cizurquil.—D. Antonio Mendizábal.
Id. de Deva.—D. Florencio Marquiegui.
Id. de Eibar.—D. Alejandro Tellería.
Id. de Elduayen.—D. Martín Garayar.
Id. de Elgóibar.—D. José Ramón Belaunzátegui.
Id. de Elgueta.—D. Timoteo Loidi.
Id. de Escoriaza.—D. José Garro.
Id. de Ezquioga.—D. Francisco Gorrochátegui.
Id. de Fuenterrabía.—D. Juan Tellería.
Id de Gainza.—D. José Ignacio Garmendia.
Id. de Gaviria.—D. Francisco Urteaga.
Id. de Goyaz.—D. Santiago Mendizábal.
Id. de Guetaria.—D. Antonio Alegría.
Id. de Hernani.—D. Miguel Toledo.
Id. de Hernialde.—D. Juan Antonio Sarobe.
Id. de Ibarra.—D. Ignacio Beovide.
Id. de Icazteguieta.—D. Tomás Arabaolaza.
Id. de Ichaso.—D. Juan Osinalde.
Id. de Idiazábal.—D. Juan Aldasoro.
Id. de Irún.—D. Luis Salis.
Id. de Irura.—D. Francisco Pagadizábal.
Id. de Isasondo.—D. José Manuel Sarasola.
Id. de Lazcano.—D. Francisco Albizu.

— 6 —

59 - 1933an egindako Euskal estatutua. Gabino Alustiza, Aiako Alkate bezala izandako atxikimendua ikus dezakegu.

[72] *Francisco Azkue Etxeberriari eginiko elkarrizketa.*

Egun nahasi haietan ezagutu zuten gaitz bakarra ez zen elikagaigabezia izan. Horrez gain, beren buruari eta senideei jaten emateko beren eskuetan zeuden gai urri horiek ere bahitu egiten zizkieten. Kopetako izerdiaz lortutako guztia eman behar izatea benetan trantze latza zen, seme-alabei kendu behar izaten baitzieten administrazioari emateko eta, itxura guztia zuen, hasierako hitz goxoak alde batera, administrazioak babesik gabe utziko zituela zeharo.

> *Gerra ondoren, gosete handia pasa genuen. Baserritatik animaliak kentzen zizkiguten eta dena baserritatik udaletxera erama behar izaten genuen. Gauzak udaletxera eraman behar genuen eta hor egoten zen bere ofizinan Aurizenea sekretario. Gainera beharrezkoak genituen kiloak eramaten ez bagenuen, berriro bueltan hori bete arte[73].*

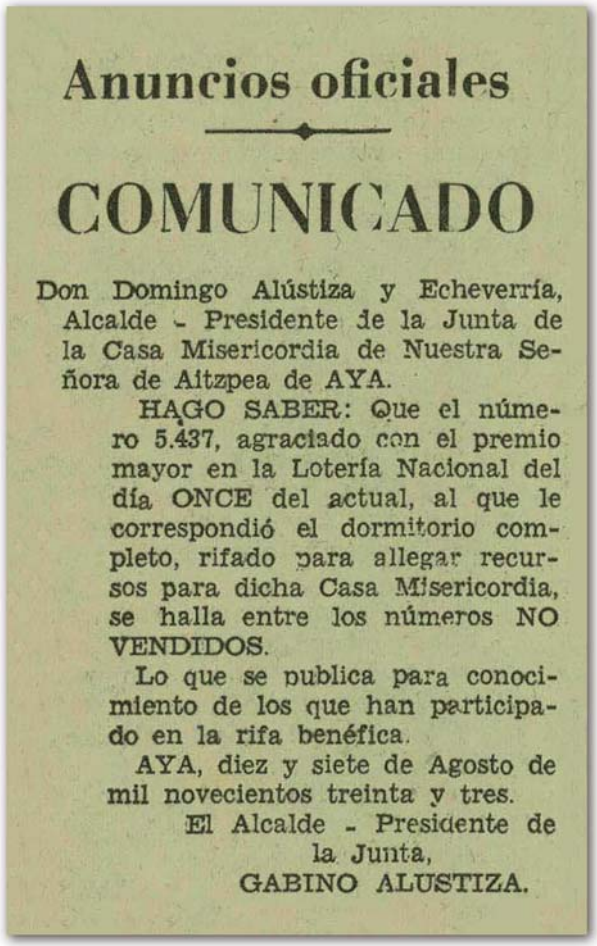
Beste testigantza bat ere bide beretik doa. Oraingoan, lekukoak kontatzen du garia bahitzearen truke huskeria ordaintzen zietela eta horrekin ez zirela seme-alabak elikatzeko gai ere.

> *Gerra bukatu zen momentuan miseri handian gelditu zen gure herrian, eta ordun baserrikuei zer landatu esan ziguten. Garia ere kalera eman behar izaten genduN, haiek izaten zuten eta artua ere bai. 300 kilo ere eraman beharrean izaten ginen, ni hura eramanda no. Eta merke asko, ezer gutxi pagatzen zuen, behartutak ginen beraiek nahi zuten eran maneiatzen ziren. Hura urte mordo pasa zan. Ta hola bizi ginen egun guztia lanean eta miserin bizi[74].*

Gerra Aiatik urruntzen ari zen, baina ez aiarren ondotik. Herriko okupatzaile berriek berehala adierazi zuten amaieraraino iristeko prest zeudela boterea konkistatzeko saiakeran eta edozer baliabide erabiliko zutela horretarako. Hala, ez zuten zalantzarik egin eta aiarrak indar matxinatuen baitan sartu zituzten. Aia hartu eta egun gutxira, frankistek izendatutako alkate berriak telegrama bat jaso zuen Artilleria Arineko 11. erregimentuaren eskutik. Hauxe zioen:

> *Para dar cumplimiento urgente a lo dispuesto en el Decreto de la Junta de Defensa Nacional que al respaldo se expresa, ruego a V.S. ordene a todos los individuos residentes en ese término Municipal, pertenecientes a los reemplazos de 1933, 1934 y los que por cualquier causa licenciados del reemplazo de 1935, se incorporen por medio más rápido a este Cuerpo los que en los mismos hubiesen servido, así como aquellos que habiendo pertenecido en activo a Cuerpos de Artillería tanto de la Peninsula como en Africa no puedan hacerlo a los suyos respectivos, debiendo traer consigo sus cartillas militares.*
> *El decreto que al respaldo figura deberá ser publicado en Bando para conocimiento de aquellos a quien el mismo atañe, bien entendido que incurrirán en grave responsabilidad lo que por cualquier pretexto no lo cumplieren, en plazo brevísimo.*
> *Del recibo del presente escrito, deberá darme cuenta.*
> *Burgos 9 de Agosto 1936*
> *El Coronel*
>
> *Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Aya (Guipuzcoa) (escrito a mano)[75].*

60



Anuncios oficiales

COMUNICADO

Don Domingo Alústiza y Echeverría, Alcalde - Presidente de la Junta de la Casa Misericordia de Nuestra Señora de Aitzpea de AYA.

HAGO SABER: Que el número 5.437, agraciado con el premio mayor en la Lotería Nacional del día ONCE del actual, al que le correspondió el dormitorio completo, rifado para allegar recursos para dicha Casa Misericordia, se halla entre los números NO VENDIDOS.

Lo que se publica para conocimiento de los que han participado en la rifa benéfica.

AYA, diez y siete de Agosto de mil novecientos treinta y tres.

El Alcalde - Presidente de la Junta,

GABINO ALUSTIZA.

60 - Aian eginiko Zozketa bati buruzko abisua. 1933ko abuztuaren 19an.

[73] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
[74] *Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa.*
[75] *Burgosen 1936ko abuztuaren 8an emandako hogeita bederatzigarren dekretuaren kopiatik hartutako aipua (AUAH).*

Errepublika defendatzeko mobilizatu eta gero, eta fronteak atzera egindakoan haien seme batzuek Bizkaiko mugara ihes eginik, jasotako agindu berriak oso zehatzak ziren: Herrian geratu zirenen artean errekrutatuak izateko adinean zeuden gizonezko guztiek berehala sartu behar zuten matxinatutako armadan eta lagunen eta ideologia bereko kideen aurka borroka egitera behartuta zeuden. Eta "behartuta" diogunean ez da metafora: Aurreko urteetako hauteskundeetan Aian lortutako emaitzak aztertzen baditugu, aise ikusiko dugu bando frankistaren militarrei eta talde politikoei babesa ematen zieten aiarrak oso gutxi zirela, nabarmen nahiago baitzituzten legitimotasuna, demokrazia, Errepublika eta euskal autonomia defendatzen zituzten aukera politikoak.

Gerrak iraun zuen hiru urteetan, hainbat eta hainbat errekruta aiar zozketatu eta bidali zituzten fronteetara borroka egitera erregimentu militarretan sartzera derrigortuta, mobilizazioa egin eta erreklutatze-prozesua amaitutakoan, egindako zozketen ondorioz. Halaxe gertatu zen, adibidez, 1936ko urriaren 25ean. Egun hartan, zozketa bat izan zen eta Aiako 20 gazteren destino militarra erabaki zen:

RELACIÓN NOMINAL DE LOS RECLUTAS QUE HAN SIDO SORTEADOS EN EL DÍA DE HOY CON EXPRESIÓN DEL NÚMERO OBTENIDO.

Nombres	*Numero*
Azpeitia y Argote Juan	*1833*
Lizaso y Eizaguirre Manuel	*661*
Aizpurua Aristi José Ignacio	*1461*
Aizpurua Arruti José	*1462*
Alcorta Alcain Francisco	*1510*
Aldanondo Eizaguirre José	*1523*
Arrizabalaga Unsain José	*1763*
Ayerbe Huegun José	*1811*
Ayestarán Iturain Basilio	*1815*
Eizaguirre Goenaga José	*47*
Elizalde Illarramendi Juan	*58*
Idarreta Mendizabal José	*395*
Lerchundi Zuloaga Juan	*646*
Manterola Aizmendi José	*710*
Manterola Lasa José	*712*
Narzabal Lasa José	*844*
Usain Arruti José	*1224*
Uranga Azpiazu Simón	*1232*
Urbieta Eizmendi Ramón	*1239*
Uzcudun Manterola José	*1291*[76]

Zenbaitetan, soldadu izatera deitzen zituztenen egoera, pertsonala zein familiarra, ez zen kontuan hartzen eta armak hartzera behartzen zituzten. Hala ere, herritar eta agintari batzuk saiatu ziren bidegabekeria handiak egon ez zitezen. José María Narzabal Lasa gaztearen kasuarekin halaxe gertatu zen adibidez: 1936ko urriaren 22an zozketaz egokitu zitzaion gerran parte hartzea. Ondorioz, Marcelino Lemonak Irundik esku hartu zuen Aiako Udaleko idazkariari ondorengo hau kontuan har zezan eskatuz: *"el barrio de Alzola de ese Ayuntamiento se encuentra en el caso de único hijo de la viuda, Ramona Lasa natural de San Sebastián y que fue vecina de dicho barrio y pueblo, la cual ha de vivir con el sostén de su único hijo lo que le comunico para su gobierno"*[77]. Dena den, egindako saiakerak alferrikakoak izan ziren eta azkenean armadan sartu behar izan zuen.

Txarrena iristeke zen oraindik, ordea. Botere guztia lortu zutenean, "depurar" edo "garbiketa" behar zuten "elementos peligrosos" edo "elementu arriskutsuen" bila hasi ziren orduan tropa faxistak, agintaritza zentroetara bertaratzeko eskatuz. Eta kategoria batean zein bestean tokirik ez zutenak gerraren ahalegina babesteko laguntza "boluntarioa" ematera derrigortu zituzten: Oro har, herritarren ondasunak bahitu egiten zituzten eta hori herritarrek matxinatuei erakutsitako babes "espontaneo" eta gogo biziaren ondorio izango balitz bezala ezkutatzen zuten. Hori guztia frankisten aliatu ziren Alderdi Karlistako agintariek bideratzen zuten, azkar hasi baitzen Gipuzkoa kontrolatzeko botere-organoa ezartzen:

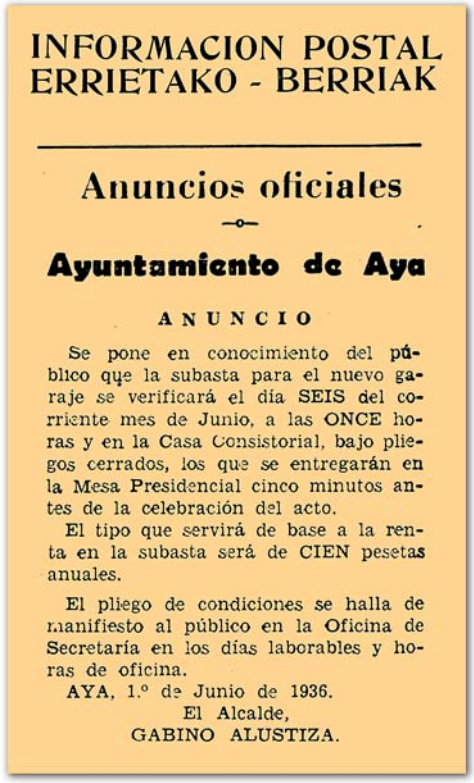
Con fecha 18 de agosto se ha iniciado en Tolosa, como lugar de residencia de la junta Carlista de Guerra de Guipúzcoa, una suscripción con la que se pueda atender a los cuantiosos gastos que consigo lleva el sostenimiento del personal que tanto patriotismo como abnegación viene luchando en los diferentes frentes, gastos que corren de cargo de la Junta de Guerra.
Tenemos la evidencia de que el vecindario de la localidad, percatado de la trascendencia enorme de la lucha que se ventila, cooperará con todo entusiasmo a estas aportaciones que nos son tan precisas y por ello se ruega a Vd. que en esa Alcaldía se abra la suscripción referida, entregandose por su importe en esta Junta.
Dios guarde a Vd. muchos años.
Tolosa, 19 de agosto 1936.
LA JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA.
Pablo Erviti (es firma)
SR. ALCALDE DE AYA[78]

Aiako herritarrek, eta oro har Gipuzkoako herritarrek, ezinbesteko "eskuzabaltasunez" emandako opariak jasotzeaz arduratu zirenak pozik geratu ziren antza. Izan ere, astebete geroago, Defentsa Batzordeko ordezkaritza militarra –izen hori zuen orduan Francoren zuzendaritzapean militarrek Burgosen ezarritako gobernu matxinatuaren antzera sortutako ordezkaritzak– termino bertsuetan zuzendu zitzaien herritarrei bando batean. Bandoa garai hartan matxinatuen esku zeuden Gipuzkoako herri guztietako alkateei helarazi zieten, hau da, frankistek "zona liberada" edo askatutako lurralde zeritzoten herriko alkateei. Ohartarazi behar da mezua eta errealitatea oso bestelakoak zirela. Hala, lehendabizikoaren idazkera adeitsua zen eta kaleko diru-biltzerako propaganda zirudien ia, baina era berean, inor ez zen ausartzen ekarpena ez egitera, mehatxuen eta errepresioen beldurrez:

[76] *Aiako udalean zozketatutako errekruten izenen zerrenda. Donostia, 1936ko urriaren 25a. 38. Errekruta-kutxa (AUAH).*
[77] *Irungo udaleko Marcelino Lemonak 1936ko urriaren 22an Aiako idazkariari bidalitako mezua. (AUAH).*
[78] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Tolosa, 1936ko abuztuaren 19an. Aiako alkate jaunari bidalia (AUAH).*

Habiéndose abierto una suscripción en todo el territorio guipuzcoano ocupado por el Ejercito salvador, para allegar recursos, tanto en metálico como en monedas y efectos en oro, con destino al movimiento nacional y a disposición de la Junta de Defensa Nacional, cuyo depositario es el Banco de Tolosa de esta villa, ruego a V.S. que para dicha suscripción sea conocida por todos los guipuzcoanos que residen en la región libertada de la provincia, se sirva dictar una circular a los alcaldes de los Ayuntamientos, ordenándoles la publicación de un Bando, dando a conocer ésta ten elevada determinación, exhortando al vecindario para que acuda a engrosar los fondos destinados a aquel fin. Encarezco a V.S. me dé conocimiento de esta disposición.- Dios guarde a V.S. muchos años. Tolosa ,26 de agosto de 1936.- El Comandante Militar[79].

61



INFORMACION POSTAL
ERRIETAKO - BERRIAK

Anuncios oficiales

—o—

Ayuntamiento de Aya

ANUNCIO

Se pone en conocimiento del público que la subasta para el nuevo garaje se verificará el día SEIS del corriente mes de Junio, a las ONCE horas y en la Casa Consistorial, bajo pliegos cerrados, los que se entregarán en la Mesa Presidencial cinco minutos antes de la celebración del acto.

El tipo que servirá de base a la renta en la subasta será de CIEN pesetas anuales.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto al público en la Oficina de Secretaría en los días laborables y horas de oficina.

AYA, 1.º de Junio de 1936.
El Alcalde,
GABINO ALUSTIZA.

61 - *El Dia* "Ayuntamiento de Aya". Donostia. 1936eko Ekainaren 3a. 10 orrialdea.

Baina gerrara joandako guztiak ez ziren Errekruta Kutxa bidezkoak izan. Esku artean ditugun dokumentu batzuek frogatzen dute zenbait soldadu beren borondatez joan zirela gerra zibilean borrokatzera matxinatuei laguntzeko asmoz. Baten bat ideologia-kidetasunagatik joango zen gerrara boluntario segur aski. Baina batzuk agian boluntario joan ziren Errekruta Kutxa bidez joan izan balira esleituko zitzaiena baino destino hobea izateko. Gerra-urteetan oso zabaldua zegoen estrategia zen hori, eta halaxe erakusten du Oscar Alvarez Gilak eta Alberto Irigoyen Artechek idatzitako artikulu-zati honek:

En julio de 1936, su hermano menor que recién había retornado del servicio militar es llamado a quintas, ya sin trabajo, se integra nuevamente a la vida del caserío en donde "hacían falta brazos".

En marzo de 1937 es convocada su quinta.

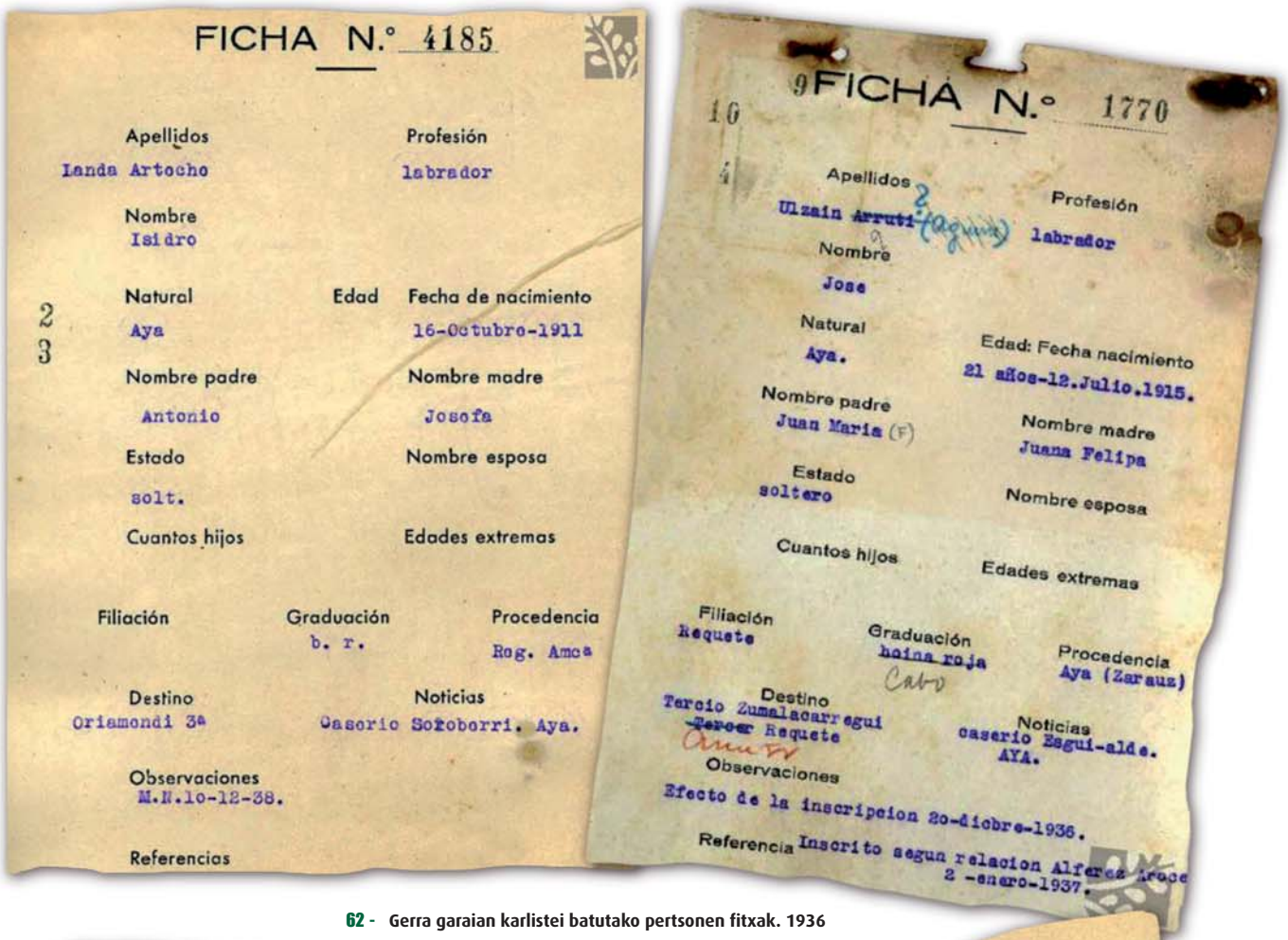
Así relataba su primer día en la contienda:

- En vez de ir de soldado, yo me tenía que incorporar al América 14, en Pamplona. Pero vinieron a ofrecernos ir al Tercio o la Falange, que seríamos mejor vistos, y bueno, fuimos al Requeté[80].

ERREKETEEN ARMADAKO LAURDENETAN IZENA EMAN ZUTEN AIAKO BOLUNTARIOEN ZERRENDA[81]

IZEN ABIZENAK	SORTERRIA	JAIOTEGUNA	MAILA	JATORRIA	NOROKOA
Isidro Landa Arteche 4185 zk.	Soroberri baserria. Aia	1911ko urriaren 16a	Txapel Gorria	Amerika Erregimentua	Oriamendi 3
Juan Eizmendi Azpiroz	Aguerreburu baserria. Aya	1910eko azaroaren 10a	Txapel Gorria	Amerika Erregimentua	Oriamendi 3
José Ulsain Arruti	Esgui-alde baserria. Aia	1912ko uztailaren 12a.	Txapel Gorria. Kabo.	Aia	Zumalakarregi Tertzio Erreketea
Luis Aguirre Aguirre 2062 zk.	Ascote baserria. Aia.	1936ko urtarrilaren 14a	Txapel Gorria Errekete filiazioa	Aia	San Ignacio 1 kanpainia

[79] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Tolosa, 1936ko abuztuaren 27an.Aiako alkate jaunari bidalia. (AUAH).*
[80] *Oscar Álvarez Gila eta Alberto Irigoyen Arteche, "De la influencia de la diáspora nacionalista en un requeté navarro o la historia de un bertsolari que le cantaba a sus vacas (1909-1997)". LITTERAE VASCONICAE, Euskeraren Iker Atalak 9; Labayru Ikastegia; Bilbo, 2004.*
[81] *Eusko Ikaskuntzaren Herri Fundaziotik lortutako dokumentua.*



FICHA N.° 4185

Apellidos: Landa Artocho
Profesión: labrador
Nombre: Isidro
Natural: Aya
Edad
Fecha de nacimiento: 16-Octubre-1911
Nombre padre: Antonio
Nombre madre: Josefa
Estado: solt.
Nombre esposa
Cuantos hijos
Edades extremas
Filiación
Graduación: b. r.
Procedencia: Reg. Amca
Destino: Oriamondi 3ª
Noticias: Caserio Sotoberri. Aya.
Observaciones: M.N.10-12-38.
Referencias

FICHA N.° 1770

Apellidos: Ulzain Arruti (aguirre)
Profesión: labrador
Nombre: Jose
Natural: Aya.
Edad: Fecha nacimiento: 21 años-12.Julio.1915.
Nombre padre: Juan Maria (F)
Nombre madre: Juana Felipa
Estado: soltero
Nombre esposa
Cuantos hijos
Edades extremas
Filiación: Requete
Graduación: boina roja. Cabo
Procedencia: Aya (Zarauz)
Destino: Tercio Zumalacarregui Tercer Requete
Noticias: caserio Zegui-alde. AYA.
Observaciones: Efecto de la inscripcion 20-dicbre-1936.
Referencia: Inscrito segun relacion Alferez Jefe 2 -enero-1937.

62 - Gerra garaian karlistei batutako pertsonen fitxak. 1936

62

FICHA N.° 2062

Apellidos: Aguirre Aguirre
Profesión: Leñador
Nombre: Luis
Natural: Aya
Edad: Fecha nacimiento: 14 Enero 1906, 31 años
Nombre padre: Lorenzo
Nombre madre: Virginia
Estado: Soltero
Nombre esposa
Cuantos hijos
Edades extremas
Filiación: Requete
Graduación: Boina roja
Procedencia: Aya
Destino: San Ignacio 2a Comp.
Noticias: Aya
Observaciones
Se incorporó el 19-11-36
Referencia
EL DELEGADO

Apellidos: Eizmendi Azpiroz
Profesión: labrador
Nombre: Juan
Natural: Aya
Edad
Fecha de nacimiento: 1-Noviembre-1910.
Nombre padre: José Antonio
Nombre madre: Celestina
Estado: solt.
Nombre esposa
Cuantos hijos
Edades extremas
Filiación
Graduación: b. r.
Procedencia: Reg.,Amca.
Destino: Oriamendi 1a
Noticias: Caserio Agueneburu.Aya.
Observaciones: M.N.10-12-38.
Referencias

4.1.1. Gabino Alustiza, Aiako alkatea

Errepresioa, bere gordintasun handienean, Aiako hiru pertsona garrantzitsu eta esanguratsurekin hasi zen.: Alkatea, alkateordea eta parrokoa. Azken horrekin errepresioa zeharkakoagoa eta anekdotikoagoa izan bazen ere, aurrekoekin bezain tragikoa izan zen. Altxamendu militarraren lehen egunetan pertsona ospetsu edo, besterik gabe, ezagun asko hil zituzten. Hilketa gogoangarri horiek eredugarri izan zitezen egin zirelako ideia ez dugu gutxietsi behar: beldurraren bitartez ikasbide hori eman nahi zioten herriari.

Hala, Errepublikako azken hauteskundeetan demokratikoki hautatu zituzten alkateen artean, ez ziren gutxi azkenean hil egin zituztenak, matxinatuek herri baten agintea lortzearekin batera. "A sangre y fuego" edo "su eta gar" egindako konkistaren mehatxua agerian geratzen zen tokiko herritarren ordezkari nagusia fusilatzen zutenean. Izan ere, alkatea, politikaria izateaz gain, beldurraren bitartez isilarazi nahi zituzten herritarren gertuko pertsona ere bazen. Egañak adierazten duenez, Euskal Herriko hainbat udaletan erabili zuten taktika hura:

> *Entre los alcaldes asesinados se encontraban Alejandro Mallona (Mundaka), Fortunato Agirre (Lizarra), Gabino Alustiza (Aia), Domingo Burgaleta (Tudela), Teodoro González de Zarate (Gasteiz), Saturio Burutarán (Loiola, Donostia), Valentín Plaza (Castejón), José Markiegi (Deba), Felipe Urtiaga (Berriz), Antonio Moreno (Corella)... En Araba y Nafarroa fueron fusilados 27 maestros. También decenas de funcionarios municipales como Tomás Abaitua Ugalde, jefe de la Guardia Municipal de Bilbao*[82].

Gabino Alustiza Aiako alkatearen zorigaiztoko kasua ez zen, beraz, gertaera bakana izan. Aitzitik, gertaerok frankistek sistematikoki ezarritako nagusitasunaren eta beldurraren politikaren baitan zeuden.

Gabino Alustizak Laurgain jauregiko administratzaile-lana 21 urte lehenago esku zabalik hartu zuen herriarekiko dedikazioarekin bateratzen zuen[83]. Asteasun jaio zen 1888ko urriaren 25ean baina Aian errotu zen eta Laurgain auzoan zuen bizilekua, 6.ean. Bertantxe zegoen tropa frankistak Aian sartu zirenean.

1936ko abuztuan Gabino Aiako alkatea zen hain zuzen. Baina karguan ez zeraman denbora luzea. Azken udal-hauteskundeetan herritarrek botazioz hautatu eta gero, 1934ko uztailean kargutik baztertu zuten Errepublikako agintari gorenek erabakita. Zergatik? Gaur egungo ikuspegitik gaurkotasuna duen arrazoi bategatik: ikurrak eta banderak zirela-eta. Alkatearen erabakiz, udaletxean ikurrina jarri zuten Espainiako Errepublikaren banderarekin batera dantzan:

> *Nire aitona Miguel Uria Elosegi, kontzejal bezala egon zan Aiako Herrian eta momentu batean Teniente alkalde egon zan Aiako Herrian. Alkate Gabino Alustiza zela. 1934eko Uztailean alkatea zigortu egin zuten gobernu Errepublikano zegoela, gaur bezala hor zebiltzatelako ikurrina eta bandera espainola arteko bat zegoela. Ta orduan alkatea zigortu zutenetikan, nere aitona egon zan. 1936ko uztailararte. Momentu horretan Alkateari zigorra barkatu zioten, ordurako gerra hasita zegoela berriro alkate jarri zan*[84].

Gerraren lehen hilabete hartan Aiatik alde egiteko aukera izan zuen, baina herrian geratu zen ordea. Gabinok jakin bazekien garai zailak iristear zeudela eta, bizirik iraun nahi bazuen, aukera bakarra egoera baretu bitartean ihes egitea zela. Dena prest zuen, baina azkenean, bertan behera utzi zuen ideia hura familiaren ondoan geratzearren:

> *Frantziara pasatzeko ideia zeukan. Baina lehenago hemen eginkizunen bat egin behar zuen eta gero guztiekin barkuan joan behar ziren. Laurkineko Erretorea, Joakin Arostegi oriotarra eta Nemesio Ariztimuño (Aitzolen anaia) lagun zituen eta beraiekin batera barkua hartu behar zuen, denak joan zian. Gerra bukatzean denak bueltatu, baina aita ez, aita ez zen beraiekin jun eta...*[85].

Aiako herritarren oroimen kolektiboan, bildu ahal izan ditugun testigantzen arabera, hainbat esaldi eta toki agertzen dira behin eta berriz alkatearen atxilotzea eta hilketa aipatzean. Horietan hunkigarrienetakoa hauxe: Niri zer inberdiate, nik salbatu dizkit ba behak... Hutsala irudi dakigukeen esalditxo honek aditzera ematen duenez, Gabinok uste zuen, Aiako kartzeletan erreketeak giltzapetuta zeudenean haiei emandako tratu berbera jasoko zuela berak ere. Horren adibide dugu ondoko testigantza hau.

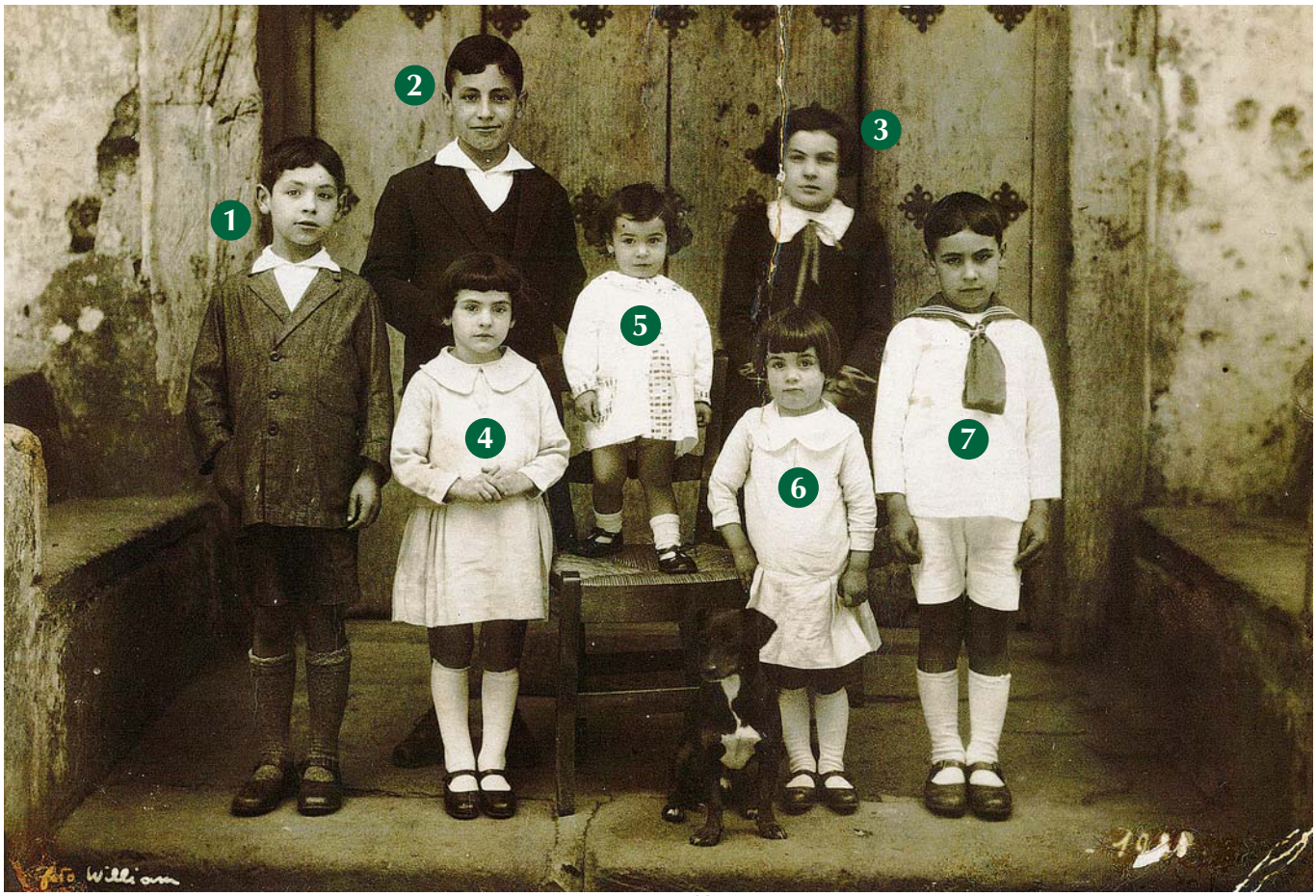
> *Esan behar nuena zera zan, honen aitona zana (Joxe Mari Gonzalez de Txabarriri zuzentzen, beraz gabino Alustizari buruz). Ein zan juizioa, eta pasa homen zitun hiru egun ezkutatuta eta berak egin zituen herrian zeuden erreketak salbatu. Bai ordun gabino eta horiek ziran GORRIK, esaten den bezela ordun Gorrik. Zea bestek Requeteek edo dena dala bertan zeuden. Ordun zera egin zuen, hiru egun egon zan gordeta egon pixkat ezkutatua eta... Geo Kanuaenea, gure osabana jun goizeen, ta sardin zaharra eta arrautza pare bat. Gure osaba zanak esan homen zion; hi ume azaldu aiz ba... don situaziokin. Ordun esan homen zion; Jo, nei zer egin behar diate nik salbau dizkit ba beak (erreketeak)... Bai baina bertatikan hartu. Harrapatu egin zuten. Gero Hernanira eraman fusilatu eta bukatu zan. Hori gertatu baino lehen, bere alaba joaten homen zan Ondarretara berari (Gabinori) bokadiloa edo zeozer eramatea. Zortzigarren Egunean ailegatu homen zan eta haren arrastorik ez homen zan ta beregatik galdezka hasi zan. Esan homen zion librau egin ziotela, baina ordurako hila zegoen. Ta hori egin in behar da, gezurra esan zieten*[86].

[82] *EGAÑA, Iñaki; "75 años de la barbarie franquista", GARAn 2011ko irailaren 11n argitaratutako artikulua.*
[83] *Aiako udaleko erroldatik ateratako datua, 1936: "Gabino Alustiza Echeverría, domiciliado en Barrio de Laurgain, 6. Varón. Nacido en 25-10-1888. Cabeza de Familia. Natural de Segura. Administrador de finca como profesión. Residente en Aya".*
[84] *Mikel Uria Iruretagoienari eginiko elkarrizketa.*
[85] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[86] *Francisco Azkue Etxeberria.*

Kontaketa hau Aiako herriak alkatearen estutasunari buruzko gertaeraz duen oroimen kolektiboaren adierazgarri da. Kasu honetan, halere, Francisco Azkue Etxeberriaren testigantza osoa jartzea erabaki dugu, Gabino Alustizarekin gertutakoa laburbiltzeko modua ikusita, ez baitirudi gertaera orain dela hirurogeita hamar urtetik gora jazotakoa denik, baizik eta aste hartan bertan gertatutakoa dirudi. Elkarrizketak iraun zuen bitartean, hizketakideak nabarmen adierazten zuen bere mugimenduetan eta begietan oinaze handia sentitzen zuela jazotakoa gogora ekartzen zuenean.

Gabino Alustizaren alderdikide eta gertuko lagun izandako Miguel Uria Eloseguiren bilobak eskaintzen digu beste testigantza bat. Halaxe dio:

> *Komentatzen dutenez Gabino fusilatua izan zen dokumentu bat sinatu zuelako. Nere aitona hori firmatu ez zuenez horregatik utzi zuten bizirik[87].*



63

63 - 1-Luis; 2-Joaquin; 3-Maria; 4-Milagros; 5-Isabel; 6-Manoli; 7-Jose.

Isabel alabak aitari buruz gordetzen dituen oroitzapen urri horiek bereziki hunkigarriak dira:

> *Ni Errepublika garaian oso gazte nintzen. Ez dakit aita politika sartuan zegon, baina Aiako alkatea zen. Nazionalista zan, baita bere nagusiak ere, administradoreak (Lardizabal jauregiko jabeak). Gerra hasi zanean haiek (Lardizabaleko jabeak) Frantzira joan ziren eta aita geratu zan ainbeste umeekin (Bederatzi)[88].*

Eta bereziki hunkigarria da matxinatuak aita atxilotzera etorri zireneko une horrekin nola gogoratzen den:

> *Ez ziren gure etxera etorri aitaren bila, bera udaletxera joan beharrean izan zen. Berak etxean esan omen zuen: "Nei ze inbeardie, ni danei on itea besterik ez diet egin" jun omen zela udaletxera eta guk ez genun aita berriro ikusi. Gero aizpa zaharrena lanean gendun Donostin eta hura joaten zan Ondarretara bisitan. Baita jana eta behar zituen gauzak eramate. Egun batean bertara joan zela eta bakaziokin bidali zutela etxera esan zioten. Eta akabo guk ez genuen berriro aita ikusi[89].*

[87] *Mikel Uria Iruretagoienari eginiko elkarrizketa.*
[88] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[89] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

Inguruan gertatzen ari zena ongi ulertzen ez zuen haur baten begiekin bizitako oroitzapen horiek, urteak joan ahala, inoiz baino garbiagoak bihurtu ziren. Beharbada, hazi ahala, hobeto ulertu ahal izan zituen bere herri kutuna indarrez hartu zuten erokeriaren eta burugabekeriaren joko-arauak zein ziren. Baina ez zuen sekula ulertu zergatik eraman zuten aita maitea bere ondotik. Eta aldi berean, ez zuen utzi hori bere bizia eta bere familiarena honda zezakeen pozoi bihur zedin.

Baina gatozen berriro atxilotu zuten unera. Isabelek kontatzen digunaren arabera, matxinatuek Gabino eraman zutenean, ez zuten inongo kezkarik izan familiaren etxera indarrez sartzeko:

> *Gerra garaian gure etxera sartu ziren, "Guardia de Asaltokoak". Galdetuta zer bilatzen ari ziren, zera esan zuten; Azaña edo Prietoren bila zeudela. Gora eta bera nola ibili ziren bere botekin oraindik gogoan dakat[90].*

Egun hartatik aurrera ez zieten utzi berriro etxera bizitzera sartzen eta, beraz, haien lehengo etxearen ondoan zegoen baratzean jarri behar izan zuten bizitzen.

Azken alkataren familiaren gora berak horretan geratu ziren. Gabino Alustizaren familiaren lehen erreakzioa, herriko udaletxera jotzea izan zen, haien babesa lortzeko eta familiaren askapena lortzeko.

> *Udaletxean bigarren zegoena jarri zen Gurrutxa izeneko. Udaletxeari firma eskatu genion aita askatzeko eta ukatu egin zuten. Hemen militarrak sartu eta joan egin ziren, herrikoak besterik ez ziren gelditu[91].*

Ikusten denez, udaletxetik jasotako erantzuna ez zen haiek espero zutena. Errealitate gordinean bakar-bakarrik zeudela konturatu ziren; beldurra laguntasunari gailendu zitzaion. Eta horri kartzelan gertatzen ari zenaren ezjakintasuna gehitu behar diogu. Isabel Alustizak gogora dakarrenez: *"gure aita kartzelan zegoenean ez zuen eskutitzik idatzi nik dakidala baino..."* Baina zamarik handiena Luisa Telleria Oyarbide emazteak zuen orduan sorbalda gainean, senarraren egoerak sorrarazten zion larritasuna ordena gordetzearen eta familiaren egunerokotasuna mantentzearen erantzukizunarekin batera eraman behar zuelako.

> *Gure ama bitartean jauregian jarraitu zuen lanean eta bizimodua ahal bezala ateratzen zuen. Anai bat etxean geratu zan, beste biak soldadu eta honek irabazten zuenarekin. Etxean eginiko arto eta taloekin.*

Egun nahasi horietan hainbat aldaketa izan ziren Alustiza Telleria familian eta guztiak kalterako. Bi anaia armada frankistan engaiatzera behartu zituzten, derrigor joan behar izan zuten eta etxeko agintea nagusienak hartu behar izan zuen une hartatik familia-gunearen erantzule bakarra zen ama Luisarekin batera. Antza, Alustiza Telleria sendiaren familia-egoerak bereziki arduratuta zuen Zarautzeko komandantzia. Hurrengo asteetan jazotakoa ikusita, ez da inola ere zentzugabea pentsatzea indar militarren agintariak familiarekin arduratuta zeudela. Pobrezia eta babesgabetasuna familiaz jabetu zen, familiako aitaren heriotzari gehitutako zigor modura. Luisa Telleriarentzat hori guztia gutxi balitz, hiru alaba gazteenak berreziketa eremu batera eraman nahi zituzten, zetozen urteetan sistemari arazorik sor ez ziezaieten.

> *Behin Zarauztik etorri zan komandante bat, Jose Maria Huarte, Naparra. Guri nola ginen ikusi eta Zarautzera jeitsi gintuen eta hortik Agilafuentera eraman zigun kolonian. Han urtebete pasa genuen, gero hospitala jarri zuten eta urtebete ondoren Sukarrietara eraman ziguten. Gero hura ere ospital jarri zuten eta aldamenena zegoen Kapillauaren etxera eraman gintuzten. Guk, ospitalera erituk nola eramaten zituzten ikusten genuen. Guztira hiru urte egon ginen etxetik kanpo. Hiru aizpak egon ginan batera[92].*

Bizitzea egokitu zitzaien abentura horretan, gerrako zauriak oraindik osatu gabe, gerraren izenean egindako basakerien lekuko zuzenak izan ziren.

> *Pedernalesea joan aurretik, bonbardeo hotsa entzuten genuen. Pedernalesea iritsi ginenean zaurituak ikusi genituen[93].*

Basakeria aipagarrienen artean, argi eta garbi gogoratzen du gure elkarrizketatuak Gernika nola geratu zen. Euskaldun gehienentzat Euskal Herri askearen ikurra zen herri hura, Gernikako Batzar Etxean baitzegoen ehun urtetik gorako haritza. Haritza eta Batzar Etxea izan ziren Francoren zerbitzura zeuden hegazkin alemaniarrek suntsitu ez zituzten bakarrak, beste guztia ia erabat txikituta utzita.

> *Gu Sukarreitan ginen eta oraindik gogoan dakat nola Gernikatik pasa ginanen hura dena txikituta zegoen. Komunak eta edifizioetik zintziliak eta hori oso ondo akordatzen naiz[94].*

[90] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[91] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[92] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[93] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[94] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

64

64 - 1-Ezezaguna; 2-Amelio (praktikantea); 3-Gabino Alustiza; 4-Francisco Echave (Armendia); 5-Jose Agustín Orbegozo (Aguerre); 6-Petra; 7-Joaquín Urretavizcaya; 8-Jose Mª Azcue.

Denbora luzea igaro zen Gabino Alustizaren alabak jaioterrira itzuli ziren arte. Baina herrira iritsi bezain pronto konturatu ziren zein desberdina –eta zaila– zen etorkizuneko egoera.

"Gerra bukatuta, galtzaile eta irabazleen artean banatutako herri bat zegoen. Gure auzoan bagendun batzuk lardizabaleko jauregiarenkin gelditu zirela eta galerazita geneukagun baratzeko elikagaiak hartzea. Gero lur horiek Zarautzko Jauntxo batzuk hartu zituzten. Beren abizinak Aristi eta Manterola. 30 baserriren lurrak beraien artean banatu zituzten[95]. Gu hantxe gelditu ginen ezer gabe, lau aizpa eta mutil txikia. Aurrera ateratzeko, bakarrik herrikoek ez ziguten lagundu. Herrira eskolara joaten ginanean jaten ematen ziguten baina inorrek ez zigun lagundu[96]."

Aipatzekoa da ez zela hori izan gerran markatuta geratu zen familia bakarra. Izan ere, jarraian ikusiko dugunez, errepresioak ondorio latzak izan zituen herritar askorengan. Eta familia guztiek bizi behar izan zuten mehatxupean. Horrek esan nahi du edozein unetan gal zitzaketela, agintari arbitrario eta mendekari batzuen eskutik, zituzten ondasun guztiak. Horrexegatik, etxe gehienetan beldurraren eta isiltasunaren legea zen nagusi, eta bitartean, gerraz ez mintzatzeko ahaleginak egiten zituzten garaileek ezarritako egoera kaskar horietan bizi berri bat hasten saiatzen ziren.

"Gerra ondoren gure etxean ez zen politikaz hitz egiten, baina ikusten genuen nola baserritako lan guztiak entregatu egin behar zituzten. Dena alondigan entregatzen zan, orain Jauregi taberna dagoen tokira. Zenuen elikagaien gainean zati bat eraman behar genuen. Gu gutxi genuen baina baserritar batzuk gauza asko eraman behar zituztez. Esaten zen, bertara eramaten zen guztitik zerbaitekin gelditzen zirela, entregatu beharreko tokira ez zela dena iristen."

[95] *Ikus 1. eranskina.*
[96] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

Alustiza Telleria sendiaren harira, alaba gazteenak berreziketa eremutik itzuli zirenean, amak lasaitua hartu zuen alabekin berriro elkartu zelako, nahiz eta gainean zeraman zama areagotu eta familia mantentzeko baliabideak gero eta urriagoak izan.

> *Gu ama beti triste ikusten genuen, guk ama parrez ikustean hura milagrua, gu eraman zigutenean hiru urte egon ginen beretik hurrun eta ikustean orduan poztu zen. Baina nola eterako zituen bera bakarrik ainbeste seme alaba. Guk kolonietan ondo pasa gindun baina etxen geatu zianak.*
> *(..) Gure ama etxean egiten zuen lan, Jauregian lan egiten jarraitu zuen. Justu baina bizi ginen, gaztainak bildu eta antzekoak egiten. Sardin zaharrak jaten genituen bientzako sardina bakarra.*
> *Razionamendua egon zen, eta gu beste familekin bezala jasotzen genuean*[97].

Oso gazte izanagatik ere, Isabelek ez du sekula ahaztuko familia zein babesgabe geratu zen. Denboraren joanak eztitu du oroitzapena eta ia arrunt izango balitz bezala kontatzen du, inorenganako gorrotorik gabe; aitzitik, familiak gainditzea lortu zuen oztopotzat du. Horrek ez du esan nahi, ordea, egoera benetan latza zela ohartzen ez zenik:

> *Hasiera batean gure familia baztertua izan zen herriarengatik, handik denbora batera gutxinaka berriro azeptatzen hasi ziren.*

Isabelek kontatzen digun kasua Euskal Herriko herri guztiek bizi izan zuten sistematikoki. Frankismoaren errepresaliak jasan zituzten eta estigmatizatuta zeuden familiei laguntzea eta haiekin harremanetan jartzea oso arriskutsua zen horretan ausartzen zenarentzat. Mespretxuz edo, gehien bat, beldurraren ondorioz, II. Errepublikan karguagatik errespetagarritzat jotzen zituztenak gaitzesgarritzat hartu zituzten diktadura-aldian. Eta horri Alustiza Telleria sendiak Aian zuen egoera zehatza gehitu behar diogu: Hogei urtetik gora bazeramaten ere bertan bizitzen, ez zuten, beste auzotar askok ez bezala, hain egoera konplexuan askori aurrera ateratzen lagundu zieten senitartekoen babesaren mesederik izan. Seniderik gertukoenak Segura aldean bizi zirenez, haien bakardadea are eta nabarmenagoa zen.

Gaur egun badakigu Gabino Alustiza fusilatu egin zutela, epaiketarik gabe, Hernaniko kanposantuan eta bertara Ondarretako kartzelatik eraman zutela. Horma horietan fusilatutako hainbat pertsonen artean azkena izan zen. Aipatzekoak dira, besteak beste, frankisten "cruzada" edo gurutzadak hiltzeko zalantzarik egin ez zuen zenbait euskal apaiz (Celestino Onaindía edo José Ariztumuño "Aitzol", hala nola), besterik gabe, "una, grande y libre" ideiarekin bat ez zetozelako. Espainiako Eliza katolikoak berrogei urtez zigortu zuen hori. Baina une latz horietan ere, aita hil zutenek familiari are atsekabe handiagoa gehitzeko zalantzarik ez zuten egin. Hain zuzen, arestian esan bezala, alabari, iseka eginez, aita "oporretan" joan zela esan zioten. Donostiako espetxe-fitxetan ondoko dokumentu hau aurkitu dugu ordea:

> *Alustiza Echeverria Gabino*
>
> *Juzgado Militar 1936*
> *Delito..... Núm. de causa .....*
> *Natural de Segura Provincia de G.ª*
> *Hijo de Blas y de Fermína*
> *Fecha de Nacimiento 47 años*
> *----------*
> *Otras Responsabilidades.....*
> *Observaciones... Ingreso 23.10.36*
> *Huido 28-10-36*

Dokumentu honetan argi geratzen da behin eta berriro gezurra esan zutela. Gabinoren hilketa bezalaxe, hain gogaikarri iruditzen zitzaien Euskal Herri berriaren erakusgarri zirenen kontra egiteko modua zen hura eta haien senideei min emateko zalantzarik ez zuten egiten.

Familiak hogei urte baino gehiago itxaron behar izan zuen erregimenaren erakunde bateko dokumentu ofizial batek, kasu honetan Guardia Zibilaren Hernaniko Komandantziako batek, Gabino Alustiza 1936ko urriaren 27tik hilik zegoela aitortu zuen arte. Dokumentuak, gainera, hilketaren erantzule zein izan zen ere adierazten zuen: armada frankista eta agintari berriak:

143 COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL - 1ª COMPAÑIA LINEA Y PUESTO DE HERNANI*

Relación Nominal de los enterramientos colectivos que existen el (sic.) la demarcación de este Puesto, expresiva de antecedentes.

IZEN ETA ABIZEN	HERIOTZA DATA EGUNA-HILEA-URTEA	LURPERATUTAKO TOKIA	OBSERBAZIOAK
Don Martin Lecuona Echaveguren	*9 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*
Don Gervasio Albisu Bideaur	*9 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*
Don José Aristimuño Olaso	*18 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*
Don José Adarra Larburu	*18 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*
Don Celestino Onaindia Zuluaga	*28 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*
Don Jose Maria Elizalde Zubiri	*18 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*
Don Gabino Alustiza	*27 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*

Nota Se hallan enterrados juntamente con los reseñados anteriormente unos 190 individuos mas aproximadamente, cuyos nombres se desconocen totalmente los cuales tambien fueron ejecutados por las Fuerzas Nacionales.

Hernani 17 de junio de 1958
El Cabo 1º Comandante Puesto Actal
firma[98]

[97] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[98] *Hernaniko artxiboa, Ejecutados por las fuerzas nacionales HUA - Hernaniko Udal Artxiboa // E-5-II-27/4: Guerra Civil 1936 - 1939. Asesinado en Hernani Anexo 2.*
* *Kopia originala.*

Eta hori nahikoa gordina ez balitz, egoera berriak, Agustin B. Puente Veloso jaunaren eskutik, "Juez especial núm. 1 de incautación de Bienes de la provincia de Guipuzcoa", behin eta berriz jokatu zuen bihozgabe Gabinoren familiarekin. 1938ko uztailaren 28ko Estatuko Aldizkari Ofizialean, ostegunez, honako ohar hau irakur daiteke:

> ***Don Agustín B. Puente Veloso, "Juez especial núm. 1 de incautación de Bienes de la provincia de Guipúzcoa ";***
> ***HAGO SABER: Que en este Juzgado especial se siguen expedientes de responsabilidad civil:***
> ***...134 contra don Gabino Alustiza Echeverría, vecino de Aya.***
> ***...Por el presente se cita, llama y emplaza a los designados para que en plazo de ocho días hábiles, a contar de la publicación, se personen en este Juzgado especial, sito en el edificio de la Audiencia Provincial, personalmente o por escrito, para que aleguen y prueben en su defensa lo que estimen conveniente.***
> ***Dado en San Sebastián a dos de diciembre de mil novecientos treinta y siete.- El Secretario Judicial (ilegible)[99].***

Horrekin, epaileak Gabino epaitegira bertaratzea lortu nahi zuen, bere ondasunak ez bahitzeko zer arrazoi zituen argudiatu zezan. Indar nazionalek 1936ko urriaren 27an hil zuten Gabino ordea.

Hala ere, historiak patuaren indarrari aurre egiteko baliabideak ditu. Heriotzak Gabinoren bizia eraman zuen, baina haren ideiak eta ondarea geratu egin ziren. Eta ez familiaren oroimenean soilik, baita alkate izan zen bitartean Aiaren adierazgarri izan ziren ikurretan ere. Alabak gogora ekartzen duenez, lehen ikurrina aitak jarri zuen lehendabizikoz udaletxean dantzan:

> ***Gero anekdota bezela, Errepublika garaian zegoen ikurrina gorde egin zen eta legalizazio iritsi zenean. Ikurriña libratu zanen, Aiako udaleko ikurriña Orioko Erzillak ekarri zun. 1936tik gordea izan zuen[100].***

65 - 1-Luisa Telleria; 2-Gabino Alustiza.

Aia ez zen ahaztu lehen egun nahasi haietan alkate izan zutenarekin eta, haren alabak bertan zirela, udaletxean omenaldi bat egitea erabaki zuten. Une aproposa da, beraz, Iñaki Iturainek idatzitako hitz hunkigarri haiek gogora ekartzeko:

> ***Hirurogeita hamabost urte pasatu dira egun artatik eta gaur guk, Aiako udaletxean, Gabinoren gogoa ekarriko dugu gogora Gabino, guk gogoan dugula, gure bidez, berriro etorri da Aiara, bere herriko udaletxe, gaur 75 urte arte bera zen aulkira. Gabino ez zen guztiz hil. Haren izpiritua bizitrik dago. Hemen daukagu, bere seme-alaba eta ilobengan, Aiako herria ordezkatzen duen udalbatzar hoentan. Gabino Alustizak irabazi egin du. Eta haren kriminalek galdu. Haiek ekarri zuten gorrotaren gainetik, bake Itxaropena ari zaigu zabaltzen Euskal Herrian. Kriminal haiek galarazi nahi izan ziguten hizkuntzan, euskaraz, hari gara gaur gizon xume haren horoimena bereskuratzen, alkate haren ohore dagokion lekura ekartzen[101].***

[99] *Boletin Oficial del Estado, Año III- 2º trimestre Jueves, 28 Julio 1938-III Año Triunfal- 28. – 65. or.*
[100] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[101] *Aiako udaletxean Gabino Alustizaren omenez eginiko omenaldian Iñaki Iturainek esandako hitzak.*

66

Alústiza Echeverría Gabino | Celda 79

1.936

Juzgado Militar

Delito ..... Núm. de la causa 4ª

Natural de Segura Provincia de .....

Hijo de Blas y de Fermina

Fecha de nacimiento ..... 47 años

Otras responsabilidades .....

Observaciones Ingresa 23.10.36.

Salida 28-10-36

67

143ª COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL — 1ª COMPAÑIA — LINEA Y PUESTO DE HERNANI

RELACION nominal de los enterramientos colectivos que existen el la demarcacion de este Puesto, expresiva de antecedentes.-

Nombres y apellidos	Fecha del fallecimiento Dia	Mes	Año	Lugar en que se hallan enterrados		Observaciones	
Don Martin Lecuona Echaveguren	9	Octubre	1.936	Cementerio de	Hernani	Ejecutado por los	Nacionales
Don Gervasio Albisu Bideaur	9	Octubre	1.936	Idm.	Idm.	Idm.	Idm.
Don José Aristimuño Olaso	18	Octubre	1.936	Idm.	Idm.	Idm.	Idm.
Don José Adarraga Larburu	18	Octubre	1.936	Idm.	Idm.	Idm.	Idm.
Don Celestino Onaindia Zuluaga	28	Octubre	1.936	Idm.	Idm.	Idm.	Idm.
Don Jose Maria Elizalde Zubiri	18	Octubre	1.936	Idm.	Idm.	Idm.	Idm.
Don Gabino Alustiza	27	Octubre	1.936	Idm.	Idm.	Idm.	Idm.

N O T A .- Se hallan enterrados juntamente con los reseñados anteriormente unos 190 individuos mas aproximadamente, cuyos nombres se desconocen totalmente los cuales tambien fueron ejecutados por las Fuerzas Nacionales.

Hernani 17 de Junio de 1.958
El Cabo 1º Comandante Puesto acctal

C. Aramayo
Zua

68

BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO

Administración y venta de ejemplares: Calle Cuesta, 23. — BURGOS. — Teléf. 1238

Ejemplar: 25 cts.—Atrasado, 50 cts. Suscripción. — Trimestre: 22,50 ptas.

AÑO III.—2.º SEMESTRE — JUEVES, 28 JULIO 1938.—III AÑO TRIUNFAL — NÚM. 28.—PÁG. 409

S U M A R I O

COMISIÓN DE INCAUTACION DE BIENES DE GUIPUZCOA

Don Agustín B. Puente Veloso, Juez especial núm. 1 de Incautación de Bienes de la provincia de Gui-

SABER: Que en este Juzgado especial se siguen expedientes de responsabilidad civil:

Echezarreta, vecino de Legazpia.
134 contra don Gabino Alustiza Echeverría, vecino de Aya.
143 contra don Isidro Bengoe-

Por el presente se cita, llama y emplaza a los designados para que en el plazo de ocho días hábiles, a contar de la publicación, se personen en este Juzgado especial, sito en el edificio de la Audiencia Provincial, personalmente o por escrito, para que aleguen y prueben en su defensa lo que estimen conveniente.

Dado en San Sebastián a dos de diciembre de mil novecientos treinta y siete.—El Juez, Agustín B. Puente. = El Secretario judicial, (ilegible).

66 - Donostiko presondegiko agiritegitik ateratako dokumentua. Bertan, ikus daiteke nola Gabino Alustiza iheslaritzat jotzen duten bere espedientean. "Huido 28-10-36" Sic.

67 - "Ejecutados por las fuerzas especiales" bertan Gabino hildako eguna eta tokia azaltzen da, Guardia Zibilaren dokumentu honetan (HUA_E-5-II-27_4). Hernaniko Agiritegiak utzita.

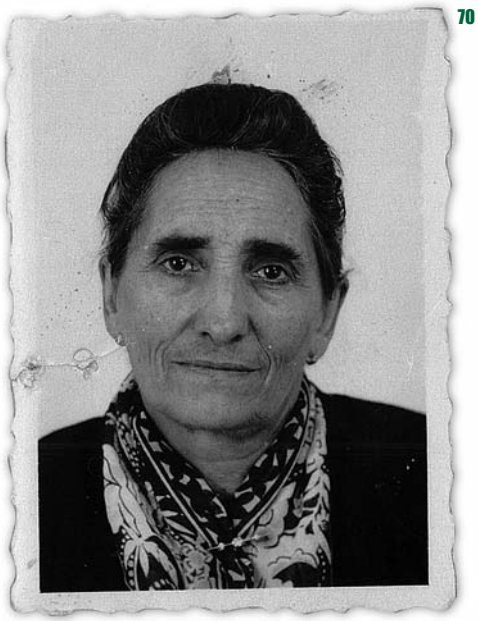
68 - 1938ko Uztailaren 28ko BOE. Bertan, Gabino Alustizaren aurka irekitako "expediente especial" defentsa prestatzeko aukera ematen diote.

4.1.2. Miguel Uria zinegotziaren kartzela-zigorra eta errepresioa

Oso mingarria izan bazen ere, Gabino Alustizaren bizipena ez zen Aiako udalaren baitan bizi izan zen garbiketa-kasu bakarra izan. Bilaketan, bilobaren testigantzaren bitartez, zinegotzi eta alderdikide baten kasua aurkitu dugu. Osabak kontatutakoak dira Uria Elosegi sendiaren oroimen kolektiboan bizirik iraun duten oroitzapenak. Tropa frankistek herria hartu eta berehala atxilotu zuten alkatea lankide eta nagusi zuelako. Dena dela, zorte hobea izan zuela esan dezakegu, ez baitzuten fusilatu. Horrek ez du esan nahi, ordea, errepresio latza jaso izan ez zuenik.

69 - Miguel Uria zinegotzia.

> *Uztaila eta abuztua artean Alkatea eta Teniente Alkatea, biak atxilotu egin zituzten, nazionalak sartu zirenean inguru honetan. Dakidana da, nere osabak kontatuta. Gabino fusilatu egin zuten bezala, Alkatea fusilatu zuten bezala, nere aitona libratu zan multa bat ordainduta. Uste det 3.000 pezetako isuna zala, 3.000 edo 8.000 pezetakoa, dudan nago[102].*



70 - Teresa Leunda, Miguel Uriaren emaztea.

Urte asko igaro direnez eta diruak garai hartan zuen benetako balioa zein zen jakin gabe, zaila da esaten isunaren zenbatekoa neurrigabea zen ala ez, baina kontuan izan behar dugu 1936ko batez besteko langile baten soldata 30 eta 50 pezeta bitartekoa zela. Eta, beraz, isuna 100 hilabeteko lanaren baliokidea zen[103]. Ondorioz, halako diru-zigorrarekin, ordaintzea egokitzen zitzaion familia biziarteko miserian geratzea ez da harritzekoa.

Ziurtasun osoz dakigu aske utzi osteko egunak ez zirela batere errazak izan. Izan ere, agintari berriekin zituen zorrak kitatu baino lehen utzi zuten aske eta, ondorioz, Miguel Uria Eloseguiren bizia hein batean haien mende zegoela sinetsita, herriko batzuk atzetik joaten zitzaizkion etengabe gogoraraziz zorrak egin zituela.

> *Beno nik uste ordaindu aurretikan libre utzi zutela, nere osabak esan didanez. Baino klaro, arazoak izango zitun diru hori biltzeko. Badakit etorri zirala baserrira; Beno herriko bat eta beste gizon bat jueza ote zan edo.. berena erreklamatzea; "ordaintzen duzu edo bestela enbargatzen dizugu daukazun ganadua". Eta ezdakit nondikan baina azkenean ordaintzea lortu zuen. Ez dakit berak zuen diru kopuru hori edo norbaitek utzi zion. Baina ez dakat horren agiririk zuei erakusteko[104].*

Miguel Uriaren bilobaren oroitzapenek ezagutarazten digute familiak nola bizi izan zituen egun nahasi horiek:

> *Udaletxean zerbait badagoela uste det, multana ez nuen bilatu baina uste det zerbait badagoela. Jakin badakigu ondarretako kartzelan egon zela, baina ez dakigu nola. Gainera ez zitzaigun inolako paperik eman. Ez dakit zenbat denbora egon zen kartzelan baina dakidana da, Aita 14 urtekin nola joaten zan baserritik kalera janaria eramaten. Itsura danez garai horretan beraiek jarri behar zuten. Eta hortikan aurrera ez dakit. Saiatu nintzen martuteneko paperak lortzen baina bertan ez zeudela esan zidaten[105].*

[102] *Mikel Uria Iruretagoienari eginiko elkarrizketa.*
[103] *Sabín Rodríguez, José Manuel eta Elena Fernández Sandoica, La dictadura franquista (1936-1975): textos y documentos. Madril: Akal, 1997.*
[104] *Mikel Uria Iruretagoienari eginiko elkarrizketa.*
[105] *Mikel Uria Iruretagoienari eginiko elkarrizketa.*

Elkarrizketatuak kontatutakotik berriro ere ondorio bera ateratzen dugu: hasiera batean zigorra familiaburuari zuzenduta zegoela zirudien arren, atxilotua Ondarretako kartzelan giltzapetzeak familia osoaren oreka triskatzen zuen. Egunerokotasunaren baretasuna senide maite baten gabeziagatiko larritasunak eta haren egoeraren ziurgabetasunak ordezten zuen. Horri egunero Aiatik Donostiaraino joan behar izateak sortzen zituen eragozpenak gehitu behar zaizkio. Eta are gehiago hamalau urte zituen mutiko batek egin behar bazuen.

Edonola ere, aske utzi eta kartzelatik atera zutenean familiak ezin izan zuen lasaitua hartu, arestian aipatu bezala, aske utzi izanagatik ere, agintari berriak jazarri egiten zitzaizkiolako.

> *Nere amona ezagutzeko aukera izan nuen. Ni 12 urte nituenean hil egin zen, baina sekula ez zigun ezer komentatzen. Nere Amona emakume nahiko apala zen, inoiz ez zen inolako diskusioetan sartzen. Baino Aitona kartzelatik atera ondoren multa kobratzera etorri zirenean, Aitona nahiko kokilduta zegoen. Bera indartsua, gogorra eta egoskorra zen arren, beldurtuta zegoen jakinda bere lagunari zer egin zioten (Gabinori) eta amonak egin zien hauei aurre*[106].

71

71 - Miguel Uria. 2. lerroan, lehena eskubitik hasita.

Mikel Uria Iruretagoienak kontatzen duenez, agintariak etengabe etortzen zitzaizkien bisitan eta horregatik, Uria sendiak etxean zeuzkaten bitxi urriak eta balio handiko (materiala zein sentimentala) beste objektu batzuk ezkutatu behar izan zituzten:

> *Beste istorio bat, kezka zegoen baserria miatzera etorriko ziren edo ez eta horregatik, bertan zeuden hainbat gauza; Urrezko txanpon batzuk... Boltsa batean sartu eta baso baten "Tronco" huts baten sartu zituen. Familikoek bazekiten non zeuden txanpon horiek gordeak, baina ez dakit zenbat denbora izan zituzten hauek gordeak*[107].

[106] *Mikel Uria Iruretagoienari eginiko elkarrizketa.*
[107] *Mikel Uria Iruretagoienari eginiko elkarrizketa.*

Bada gauza bat lerro hauek idatzi dituena txundituta utzi dutena eta da, hain zuzen, elkarrizketatuek argi eta garbi gogoratzen dituztela hain umiliagarriak eta bidegabekoak izan ziren bizipen mingarri horiek baina ez ziotela, hargatik, gorrotoari eta mendekuari tokirik utzi bizitzan. Hala, gerra bukatu ostean, bizilagunengandik jasotako tratua nahiko zuzena zela aitortzen dute.

> *Ez gehiegi ez, hombre samina...gertatu ziren beste gauzekin; hilketak, afusilaketak gizartea goitik bera zapaldua.. alde horretatik. Baina amorruakin ez, ez zigun inoz aipatu bere aita gartzelan egon zelako beraiek gaizki tratatuak izan zirenik. Gero gainera, nere aita helduago egin zenean kontzejal egon zen. Ez dakit Francoren azken urtetan edo hau hil ondoren izan zen[108].*

72

72 - Miguel Uria eta Teresa Leunda.

Zerk piztu zion politikarekiko grina hamalau urteko mutiko hari? Aitari egunero jana eramatera kartzelara bisitatzera joan behar zitzaiola-eta, gerra garaian bizitakoak bizkor-bizkor gizondu zuelako izan ote zen? Segur aski bai. Hala ere, interesgarria da familiak hartu zuen jarrera zein izan zen nabarmentzea:

> *Ni ez nekien batzuekin harreman txarrik zuenik, berak ez baitzuen aipatzen. Baino... Bai, beraiekin hitz egiten zuten baino bazegoen... Hala ere, guri ez ziguten ezer kontatzen. Hortan oso onak izan ziran sekula ez ziguten ezer txarrik jarri horren inguruan. Batzutan, esaten ziguten halako famila frankista zan... baina hortikan pasa gabe. Gainera ez zuten beraien artean ixilean ezer komentatzen (nik dakidanez). Berarentzako historia hori pasata zegoen, nahiz eta gauza batzuk buruan izan[109].*

Labur-labur esanda, hauxe zen mezua: Ezin da bizitakoa ahaztu, baina iraganeko kontua izanik, etorkizunari begiratzen ikasi behar zen normaltasun apur batez bizimodu berri bat eraiki nahi bazen.

[108] *Mikel Uria Iruretagoienari eginiko elkarrizketa.*
[109] *Mikel Uria Iruretagoienari eginiko elkarrizketa.*

4.1.3. Aiako parrokoa

Ikerlan honetarako bildu ditugun testigantzen artean, Aiako parrokoaren heriotzarekin lotutako gertaera argitzen lagunduko digun bat aurkitu dugu, Leandro Urretavizcayarena hain zuzen. Kontalariak zuzenean jaso zuen heriotzaren berria eta bere aitak lagundu zuen parrokoa bilatzen.

Desagertu baino lehenagoko egunetan parrokoaren jokabidea zein izan zen ezagutzea komeni da lehenik eta behin. Horretarako, aipatu dugun lekukoaren oroitzapenetara joko dugu:

> *Uztailaren 18 hasi zen. Gerraren lehen oroitzapena det, Aiako erretorearen inguruan. Bera, Don Leandro Urretavizcaya deitzen zen Afrikako gerran kapilau ibili homen zan eta han non bait gerra guztitan bezela momentu estu asko pasa zuen, oso gaizki pasa zuen[110].*

73

73 - Organoaren inaugurazio eguneko argazkian: Behean eta ezkerrean indiano ezezaguna, Jesus Aurizenea, Jose Olaizola organista eta semea, Urdanetako apaiza, On Leandro parrokoa, Jose M. Aurizenea apaiza eta Roke Eizagirre atzean. Atzean: Isidro Zabala sakristaua, Kaperotxipi pintorea, apaiza, apaiza baten aita, On Julian eta On Severo apaizak, gazte ezezagun bat. Azken lerroan: J.M. Eleuterio Aiako idazkaria, On Juan apaiza, Zinkunegi Zarautzko medikua eta Plazido Pagola Aiakoa.

Argi dago, beraz, ez zela Leandro Urretavizcayak gerraren krudelkeria zer zen bizitzen zuen lehen aldia. Hain zuzen, bere eskarmentuagatik sentitzen omen zuen lurraldean gertatzen ari zen guztiaren aurrean halako ezinegona.

> *Bera Aiako Aizpea kalean zegoen erretore etxean bizi zen. Bera atera zenerako Zarate eta Andazarrate gainean atakia eman zuten Francoren aldekoak eta hemen abertzalek eta gorrik zeuden[111].*

Dirudienez, parrokoak ez zuen ihes egin Errepublika defendatzen zuten tropak iritsi zirelako. Aitzitik, kolpistak herrian sartzear zeudela jakin zuenean egin zuen alde, liskarrak gertu zeudela adierazten baitzuen berri horrek.

> *Don Leandro beldurrez zegoen, gau batean paisanoz jantzita Argingo baserriruntz joan zen. Bitartean Argin baserri aurrean zegoen zakurra gau osoa egon zen zaunkaka. Hurrengo Goizean, Felix Arrillaga etxeko aitona ateratzea erabaki zuen, jakiteko zer zen zakurrari hainbeste urduritasun sortutakoa. Soroan behera jetsi zen Anketa deitzen zen belardirarte. Bertan belar tartean etzanda ustez lo zegoen gizon bat ikusi zuen. Hankak hotzak eta mugitzen ez zenean antzeman egin zion hilda zegola. Baina ezagutu gabe etorri zan. Argingoa gure aitaren lehengusua zen eta gurera etorri zen esatera zer zen aurkitu zuena. Gorputzaren gana hitzuli zirenean eskubiko aldean etzanda eta galtza milrraiekin homen zegoen. Ezagutu gabe herrira joan ziran parte ematea. Ordurako zabaldua homen zegoen erretorea galdu zala eta... Parte eman zuenean herrian uste txarrenak zabaltzen hasi ziren, alegia aurkitutako gorpua Don Leandrorena izan zitekeela[112].*

Gertaerek kutsu dramatiko hura hartu zutenean, bi herritar horien asmoa agintariei abisua ematea izan zen hasieran.

> *Ordun herritik garaiko Jueza eta guardian zeuden mutilak atera zian bere bila, beste apaiz baten laguntzaz. Bertara iritsi ziranen segituan ezagutu zuten, hua zala. Ni Argingo atariaren aurrean nengoen bertako bizilagunekin. Altsa zutenenan, buruan zeukan zapia kendu zioten eta aurpegia beltz gorria zuen. Hura izan zen Aian Mobimentuaren ondorioz egondako lehengo hila[113].*

[110] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[111] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[112] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[113] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa..*

Halaber, gau hartan jazotakoaren oroimenez egindako monumentua hildakoaren anaiak egin zuela kontatzen digu lekukoak. Monumentua, dio lekukoak, ez zen gorpua aurkitu zuten lekuan altxa, gertuko toki batean baizik, jende gehiagoren bistara geratzen zelako horrela.

> *Erretore horren anaia Argiña zen, bizarduna zan gainera ta "Bizarra" esaten zioten. Hori gertatu eta pixkatea anaiarentzako gurutzea egin zuen. Baina hau hemen goien jarri zuten, Azkue baserrin Aiatik Oriora bidean dagoen baserriaren aurrean. Han Jende gehiok ikusteko, gezurra askotan jartzen da eta bertan jartzen zuen. "Aqui fallecio Don Leandro Urretavizkaya 2 de septiembre de 1936" Hau izan zan Aian gerraren inguruan egondako historioa[114].*

Gertaera hura ez zuten ahaztu eta, gertu zegoen gatazkaren lehen biktima zela-eta, udaleko osoko bilkurak haren heriotzagatiko mina jaso zuen.

> *Por último, el Sr. Presidente dió cuenta del Fallecimiento de Don Leandro Urretavizcaya Ormazabal, rector que, por espacio de cuatro años, desempeñó con tan singular acierto tal cargo en la Iglesia de San Esteban de esta Universidad, recordando el Comité Municipal conste el profundo dolor que el Comité Municipal y vecindario todo embarga por pérdida tan irreparable, y que se haga saber en tal sentido a la familia[115].*

Baina ez zen Leándro Urretavizcaya jauna izan Aiako unibertsitatean gerraren ondorioak pairatu zituen parroko bakarra. Nahiz eta ez zen hain dramatikoa izan, Aiako beste parroko batzuek ere pairatu zituzten altxamendu militarraren ondorioak eta kargu hartu zieten edo ordeztu egin zituzten erregimenarekin bat ez etortzeagatik.

> *Aian ordun zegoen erretorea Urretabizkaia, bere lagun baten etxera ihesi zijoanean bihotzekoa eman zion. Orain txaletetan ikus daiteken gurutzean eta bertan plaka ikusi daiteko. Orduan bi apaiz detenitu zituzten, Don Juan Telleria eta Don Julian Legarra. Hurak detenitzean Don Hilario etorri zan, hura Frankista zan. Franco herrira maniobra batzuk egitera etorri zenean Bajo Palio eraman zuten. Danak etorri beharrean aurkitu ginen prozesioa egon zen. Harrera bat egin zitzaion[116].*

Aurrerago itzuliko gara Francisco Francok Aiara egindako bisitaldira. Baina hori baino lehenago, gatozen berriro herria konkistatu osteko hilabete horietara. Agintari berriek beste eginkizun batzuk zituzten, haientzat premiazkoagoak zirenak. Haien ordena ezarri ahal izateko eta hauteskundeetan onartutako sistema politikoa ezgaitzeko, lehendabizi diktadura berriaren kalterako ziren aukera politikoen defentsan esanguratsuak izan ziren pertsonen eta familien garbiketa egitea ezinbestekoa zen. Hala, Euskal Herriko eta estatuko beste toki askotan bezalaxe, Aian ere purga eta errepresioa izan ziren nagusi frankismoaren lehen urteetan.

74

74 - Aiako biztanleek, beren omenez jarritako mugarria.

[114] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[115] *Aiako udaleko akten liburutik ateratako kopia bat da. 1936ko irailaren 6ko ohiko bilkura, 136b or. (AUAH).*
[116] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

4.1.4. Garaileek auzipetu, errepresaliatu eta hil zituztenak

SARRERA

Lan honen xedea ez da martiriak bilatzea eta sortzea. Hargatik, bidegabe jokatzea litzateke, zinikoki "santa cruzada" edo gurutzada santua izenaz batailatu zutenaz baliatuta, estatu espainola izugarrizko odol-isurian murgildu zutenen kontra, beste modu batera pentsatze hutsagatik errepresio gogorra jasan eta askotan auzipetu, kartzelaratu eta hil egin zituztenak ahaztuta uztea.

Horien artean, altxatutako tropak 1936ko uztailaren 18an iritsi zirenetik matxinatutako frankisten garaipenaren ostean sortutako errepresio-estrategiaren baitan auzipetuak izan ziren pertsonak eta hil egin zituztenak nabarmendu nahiko nituzke. Aintzat izan behar dugu, gainera, lortutako informazio guztia administrazio-artxiboetatik datorrela (administrazio militarretatik zein administrazio orokorretik) eta boterea hartu eta berehala sortutako auzitegi bereziek idatzitakoa dela. Une hartan burokraziak txukun-txukun bildu, ordenatu eta sailkatu zuen informazio hori bera da gaur egun historiara sarbidea ematen digun atea, eta izenak berreskuratzeko aukera eman diguna.

Dokumentuek, gehientsuenetan, jasandako auziak eta zigorrak zer delitugatik izan ziren azaltzen digute, beste informaziorik behar izan gabe: iritzia emateko gizaki orok duen eskubidea erabiltzeagatik.

Jarraian, Aiako errepresaliatuen gorabeherak azalduko ditugu banan-banan, errepresiozko epaiketen artxiboetan jasotakoaren arabera.

IRALLA
19
Larunbata
Bilbao, 1936

Euzkadi

ARPIDE-SANEURIJA
Beldayen itzuldoa

XXIV urtia | Idazkolea ta Banakolea: Correo, 17, 1.º | 234 Idazkutxa | 17.810 Urrutizkiñ | 7.405 zenbakija

EUZKO-GUDAROZTIA

Gure Euzko-Gudarozte zintzua, garantzi aundiko zeregiñen baten edo dauagu. Egunoan euren iparik eztogu, ta. Eta geure odolaren odola, ta geure izkuntzea ez baiña diran, anayen ipariik eztogun egunian, mayan ogirik ezegunian bazen itun egoten gara.

Euren euskerazko iparik eztogun egun garteerrazko iparetatik atera. ten dogunez, Bizkaina, Zuraia ta abaf. gure euzko-mendi oretatik ibili biar di. ra. Areyuna gogor o'dartuten dautse. lkaua entzun ezegu.

Gogor oldartuta be, baña, gure mendigoxale kementsubak eta zintzuak, atzerarik eztabe egiten.

Arigoria, Mungia, Gordexola ta Otxandijo'ko gudaketa gogoretan euren aberija aldeztu ixan eben asaba zaren ondoreruak dira ba. Gipuzkoa'ko mendi-galluetan dabiltzan mendigoxalluak: atzerarik egiten estakijenak.. Koldara ixatia zer dan ezagututen ez. tabenak.

Gudarik ezeben gura ixan. Baña gu deak bilatu ixan dauz. Gudeak atiak jo ixan eutsezan, eta eurak gura ezeben gudara urtan ziran.

Guda-ondian auriritxen dira. Eta andik urtetan diranian, gurenda-bureatuaz bureatunduta urtengo dira. ¡A bai ixango dala egun aurrija!

Euzko-seme zintzo guztijok joranez itxaroten dogun egun aundi orí ikusteko zorija ixaten dogunok, seme kutunak guda-selayan gaidu ixan, yake zan ama mindurik ezko ikusiko dogun. baña bai arek edestiko "Amandarofa. fen" ama zintzuak esan eban lez, "semiak seme guda anker oñek erail ixan daukuz, baña Euzkadi eraiterik eztabe lortu ixan" esango daben ama askoren aberi-abotsa entzun be.

Semiak-seme, erail ixan, dabez, sendijak-sendi negarez imiñi...

Gaiztakeri gusti oñek eginda be baña. Euzkadiri ezari gura dautsoen bustarija ezaterik eztabe jaditxiko gure euzko-mendigoxale zintzuak estatse laketuko...

Egunotako gudaketa gogor oñek amatutakuan. Loyola'ko ta beste'kubetako Euzko - Gudarozte azafjetan aurkitzen diran guneri idazlien izparak emen ixango dogunak uste dogu.

Euren iparak, egunoroko ogija ba. xen bizkeiuak yakuz aldi onetan. Otoi, irakurle gure Euzko-Gudarozte adoretsuben alden, otoi zutzubak donokiratu daiguzan. "Jauna, Zeure guria egin bedi, donokijan lez ludijan be".

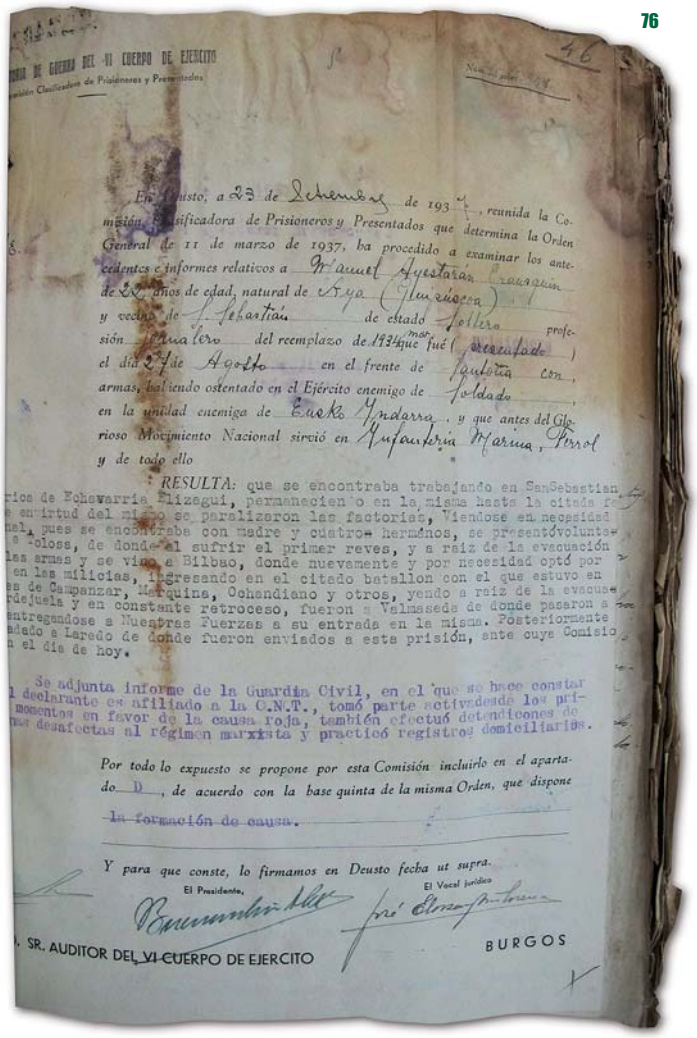
IBON.

75 - *Euzkadi* **" Euzko Gudarostia". Bilbo. 1936eko Irailaren 9a. Lehenengo horrialdea.**

MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. EUZKO INDARRA

Lortutako dokumentaziotik ateratako informazioaren arabera, badakigu Manuel Ayestaran Euzko Indarra batailoiko gudaria izan zela, Eusko Abertzale Ekintzakoa (EAE) zela eta, beraz, Euzko Indarra milizietan zegoela, milizia horien 2. batailoian hain zuzen.

Eusko Gudarostearen indar guztiak kontuan hartuta, batailoi horri 23 zenbakia eman zioten. Batailoiaren izena "Euzko Indarra" elkartetik zetorren. Euzko Indarra EAEri atxikita zegoen eta Donostiako "31 de agosto" edo "Abuztuaren 31" kalean zuen egoitza. Bertan elkartzen ziren Gipuzkoako EAEko alderdikide gehienak[117].



EJERCITO DE GUERRA DEL VI CUERPO DE EJERCITO
Comisión Clasificadora de Prisioneros y Presentados

En Deusto, a 23 de Setiembre de 193[illegible], reunida la Comisión Clasificadora de Prisioneros y Presentados que determina la Orden General de 11 de marzo de 1937, ha procedido a examinar los antecedentes e informes relativos a Manuel Ayestaran Erausquin de 22 años de edad, natural de Aya (Guipúzcoa) y vecino de San Sebastián de estado soltero profesión jornalero del reemplazo de 1934 (mar) que fué presentado el día 27 de Agosto en el frente de Santoña con armas, habiendo ostentado en el Ejército enemigo de Soldado en la unidad enemiga de Euzko Indarra y que antes del Glorioso Movimiento Nacional sirvió en Infantería Marina, Ferrol y de todo ello

RESULTA: que se encontraba trabajando en SanSebastian [illegible] pues se encontraba con madre y cuatro hermanos, se presentó voluntario [illegible] de donde al sufrir el primer reves, y a raiz de la evacuación [illegible] a Bilbao, donde nuevamente y por necesidad optó por [illegible] en las milicias, ingresando en el citado batallon con el que estuvo en [illegible] de Campanzar, Marquina, Ochandiano y otros, yendo a raiz de la evacuación [illegible] en constante retroceso, fueron a Valmaseda de donde pasaron a [illegible] entregandose a Nuestras Fuerzas a su entrada en la misma. Posteriormente [illegible] a Laredo de donde fueron enviados a esta prisión, ante cuya Comisión [illegible] el dia de hoy.

Se adjunta informe de la Guardia Civil, en el que se hace constar [illegible] declarante es afiliado a la C.N.T., tomó parte activamente en los primeros momentos en favor de la causa roja, también efectuó detenciones de [illegible] desafectas al régimen marxista y practicó registros domiciliarios.

Por todo lo expuesto se propone por esta Comisión incluirlo en el apartado D, de acuerdo con la base quinta de la misma Orden, que dispone la formación de causa.

Y para que conste, lo firmamos en Deusto fecha ut supra.

El Presidente, El Vocal jurídico

SR. AUDITOR DEL VI CUERPO DE EJERCITO BURGOS

76 - **Manuel Ayestarani 1937ko Irailaren 23an, eginiko epaiketaren lehen horrialdea.**

> ***En Deusto, a 23 de Septiembre de 1937, reunida la Comisión clasificadora de prisioneros y presentados que determina la orden general de 11 de marzo 1937, ha procedido a examinar los antecedentes e informaciones relativos a Manuel Ayestaran Erausquin de 22 años , natural de Aya (Guipúzcoa) y vecino de San Sebastián de estado soltero profesión jornalero del reemplazo de 1934 (mar) que fue presentado el día 27 de Agosto en el frente de Santoña con armas, habiendo ostentado en el ejército enemigo de Soldado en la Unidad Euzko Indarra y que antes del Glorioso Movimiento Nacional sirvió en infantería Marina, Ferrol y de todo ello[118].***

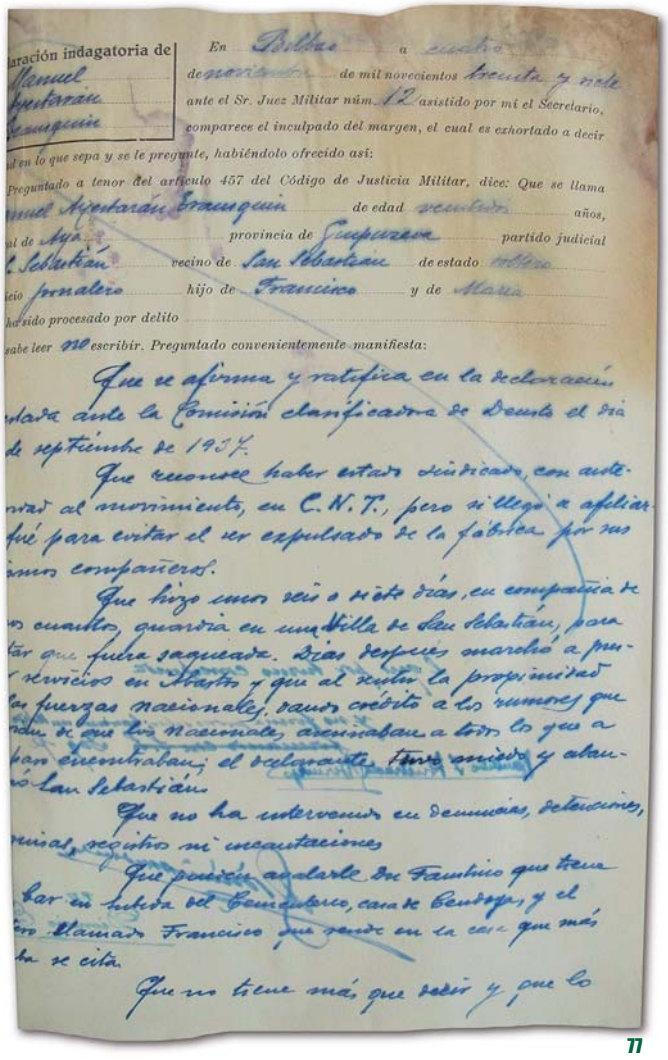
[117] *Sabino Arana Fundazioaren funtsetatik ateratako informazioa.*

[118] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 46 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL*

Epaiketa sumarisimoan Manuel Ayestaran jornalaria dela esaten den arren, dokumentu horietatik jakin ahal izan dugu Donostiako Echeverria Elizegui lantegian lan egiten zuela eta huraxe izan zela aiarra Donostian sortutako batailoiarekin lotu zuena.

Aurre egin behar izan zien hainbat erasoren artean lehena Aiatik oso gertu gertatu zen. Irailaren 17an, Zarateko Bentan zegoen borrokan, hor hil baitzuten bertakoa zen José Arana Irastorza[119].

Baina nola kontatzen dute gure protagonistaren bidaldia geroago auziperatuko zutenek? Espediente militarrak honela dio:


declaración indagatoria de
Manuel
Ayestaran
Errazquin

En Bilbao a cuatro
de noviembre de mil novecientos treinta y siete
ante el Sr. Juez Militar núm. 12 asistido por mí el Secretario,
comparece el inculpado del margen, el cual es exhortado a decir
la verdad en lo que sepa y se le pregunte, habiéndolo ofrecido así:
Preguntado a tenor del artículo 457 del Código de Justicia Militar, dice: Que se llama
Manuel Ayestarán Errazquin de edad veintidós años,
natural de Aya provincia de Guipuzcoa partido judicial
de San Sebastián vecino de San Sebastian de estado soltero
oficio jornalero hijo de Francisco y de María
ha sido procesado por delito
sabe leer no escribir. Preguntado convenientemente manifiesta:
Que se afirma y ratifica en la declaración
prestada ante la Comisión clasificadora de Deusto el día
23 de septiembre de 1937.
Que reconoce haber estado sindicado, con anterioridad al movimiento, en C.N.T., pero si llegó a afiliarse fué para evitar el ser expulsado de la fábrica por sus
demás compañeros.
Que hizo unos seis o siete días, en compañía de
unos cuantos, guardia en una villa de San Sebastián, para
evitar que fuera saqueada. Días después marchó a pre-
star servicios en Abastos y que al sentir la proximidad
de las fuerzas nacionales, dando crédito a los rumores que
corrían de que los nacionales asesinaban a todos los que a
su paso encontraban, el declarante tuvo miedo y abandonó
San Sebastián.
Que no ha intervenido en denuncias, detenciones,
registros ni incautaciones.
Que puede acudirle en Fuenterrabía que tiene
un hermano en Irún, casa de Benboya, y el
otro llamado Francisco que vende en la calle que más
arriba se cita.
Que no tiene más que decir y que lo

11 - Manuel Ayestarani 1937ko Irailaren 23an, eginiko epaiketaren 48 horrialdea.

> *RESULTA: que se encontraba trabajando en San Sebastián Fabrica de Echeverría Elizegui, permaneciendo en la misma hasta la citada ... En virtud del mismo se paralizaron las factorías, Viéndose en necesidad moral - Pues se encontraba con madre y cuatro hermanos- se presenta voluntario en Tolosa, de donde al sufrir el primer revés, y a raíz de la evacuación ... las armas y se vino a Bilbao, de donde nuevamente y por necesidad optó por ... en las milicias, ingresando en el citado Batallón con el que estuvo en los frentes de Campazar, Marquina, Ochandio y otros, yendo a raíz de la evacuación a Gordejuela y en constante retroceso, fueron a Valmaseda de donde pasaron a Santoña entregándose a Nuestra Fuerza a su entrada en la misma. Posteriormente fue llevado a Laredo de donde fueron enviados a esta prisión, ante cuya comisión se presentan en el día de hoy[120].*

Hori nahikoa ez balitz, agintariei informazio eske ibili ziren ahalik eta delitu gehien leporatzeko, bere burua gudari aurkezteagatik zigortzeko:

> *Se adjunta informe de la Guardia Civil, en el que se hace constatar que el declarante es afiliado a la C.N.T., Tomó parte activamente en los primeros momentos en favor de la causa roja, también efectuó detenciones de personas desafectadas al régimen marxista y practicó registros domiciliarios[121].*

Santoñan atxilotu eta gero, Manuel Ayestaranek honako hau deklaratu zuen defentsan:

> *En Bilbao a cuatro de noviembre de mil novecientos treinta y siete.*
> *Preguntado convenientemente contesta:*
> *Que se afirma y ratifica en la declaración... ante la comisión clasificadora de Deusto el día 23 de septiembre de 1937.*
> *Que reconoce haber estado sindicado, con anterioridad al movimiento, en CNT, pero si llegó a afiliarse fue para evitar el ser expulsado de la fábrica por sus compañeros[122].*

Argi utzi nahi du hasiera-hasieratik, CNTn afiliatuta egonagatik ere, lanik gabe ez gelditzearren egin zuela. Baina ez du inoiz ezeztatzen Euzko Indarran zegoenik, EAEko 2. batailoian alegia.

> *Que hizo unos seis o siete días en compañía de unos cuantos guardias en una villa de San Sebastián para evitar que fuera saqueado. Días después, marchó a prestar servicios en Abastos y que al sentir la proximidad de las fuerzas nacionales, dando crédito a los rumores de que los nacionales asesinaban a todos a los que a su paso encontraban, el declarante tuvo miedo y abandonó San Sebastián.*

[119] *"Euzko Gudarostia", Euzkadi, 1936ko irailaren 19a, 7405. banakoaren lehen orrialdea.*
[120] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 46 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[121] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 46 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[122] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 48 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*

Vargas Alonsok jasotzen duenaren arabera: "Algunos de los afiliados de este partido lucharon ya en las primeras batallas de Donostia, en la calle Urbieta, estación de Amara, Ametzagaña, hotel Maria Cristina, Gran Casino y Cuarteles de Loiola, a las órdenes de José Plácer."[123].

Bere defentsan argibide gehiago eman zituen eta tartean sartu nahi zuten ekintzetan parte hartu zuela gezurtatu zuen. Igeldoko tabernari baten lekukotza ekarri zuen hori egiaztatzeko.

> *Que no ha intervenido en denuncias, detenciones, requisas, registros ni incautaciones Que pueden preguntar a Faustino que tiene bar en suelo del Cementerio, Casa Cendoya,.... Que no tiene más que decir y que lo ...*[124]

Hitz soil horiekin bukatzen zuen testigantza, emandako informazioa baliagarri izango zelakoan. Baina akusatuaren testigantzak ezer gutxirako balio izan zuen. Errua egozteko epaian erabiltzen den argumentu nagusiak dio CNTko kide zela eta Donostiako istilluetan parte hartu zuela, EAEko kide gisa zituen aurrekariei jaramonik egin gabe.

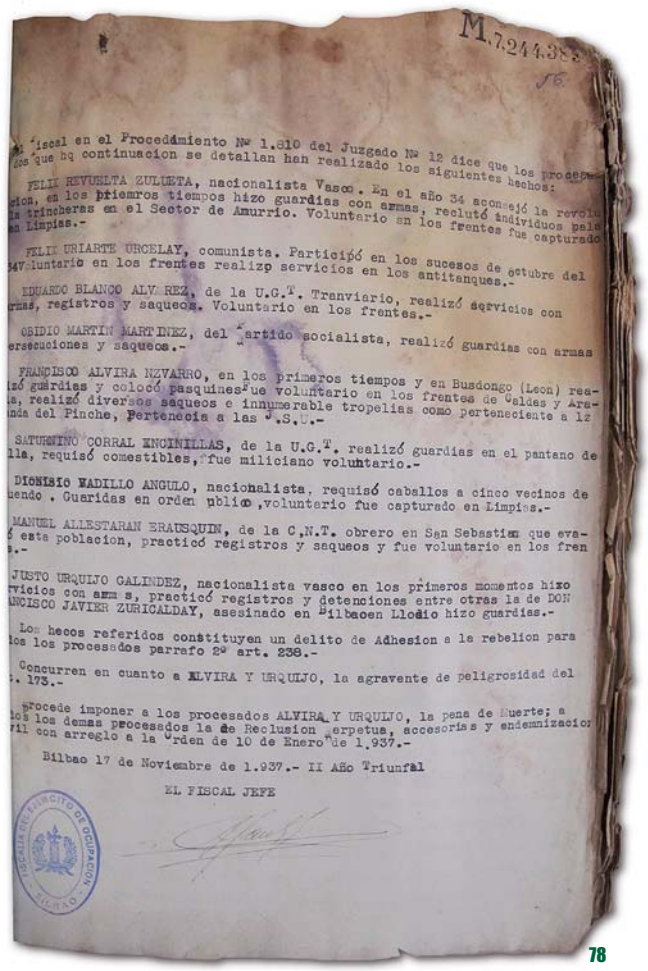
> *El Fiscal en el procedimiento Nº 1.810 del Juzgado 12 dice que los procesados que hq (sic.) se detallan han realizado los siguientes hechos:*
> *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN, de la CNT obrero en San Sebastián que evacuó esta población, practicó registros y saqueos y fue voluntario en los frentes*[125].

Ez zuten luze jo zigorra ezartzeko. Epaiketa izan eta bi hilabete eskas beranduago eman zuten epaia. Ezarritako zigorraren arabera, Manuel Ayestaránek kalte-ordainak ordaindu beharko zituen.

> *... Los demás procesados la de reclusión perpetua, accesorias y indemnización civil con arreglo a la Orden de 10 de Enero de 1937. Bilbao 17 de noviembre de 1937. II año Triunfal*[126].

Ezarritako kartzela-zigorra ordeztu egin zioten eta hala, hasieran biziarteko kartzela-zigorra zena hamabi urte eta egun bateko kartzela-zigor bihurtu zen:

> *En Bilbao a 27 de noviembre de 1937.*
> *II Año Triunfal*
> *Examinada la Sentencia recaída en la presente causa, que condena a MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN a la de doce años y un día de reclusión temporal y accesoria como autores del delito de Auxilio a la Rebelión sin circunstancias modificativas*[127].



78

78 - Manuel Ayestarani 1937ko Irailaren 23an, eginiko epaiketaren 59 horrialdea.

Handik hiru urtera berriro ordeztu zioten kartzela-zigorra eta nabarmen murriztu zen ondorioz.

> *El 23 de noviembre de 1940 se le vuelve a conmutar la pena de cárcel pasando de doce años y un día. La comisión provincial de Bilbao elevó la propuesta de conmutación a Seis meses y un día de prisión menor*[128].

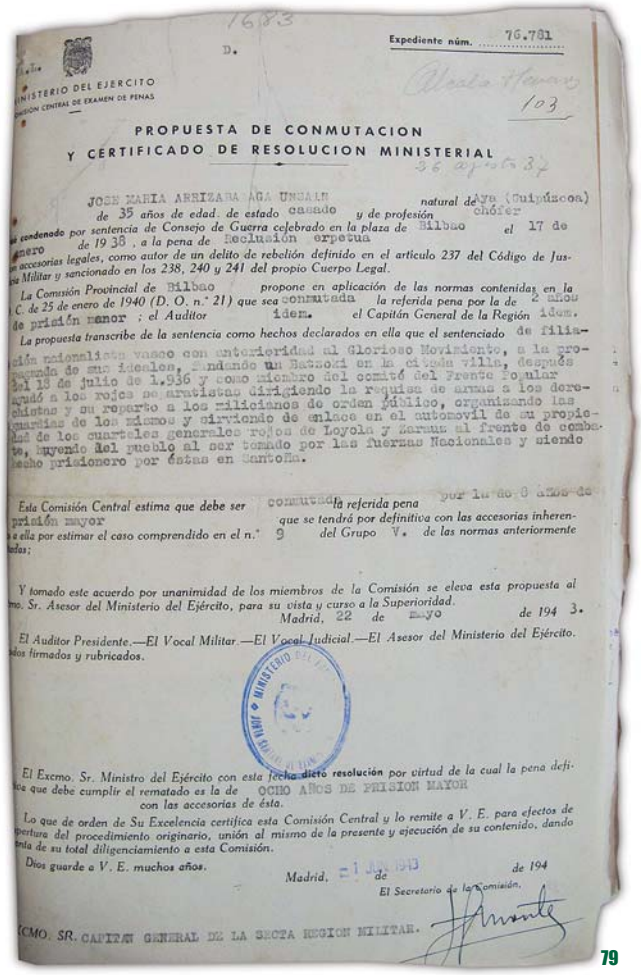
1941eko urtarrilaren 9an utzi zuten aske azkenean. Etxera itzuli ahal izan zen, baina ezin izan zituen berreskuratu senide-engandik eta lagunengandik urrun igaro zituen urte haiek:

> *Tengo el honor de participar a V.I. que en este día y cumplimentando su respetable orden nº 10.898 de fecha 17 de diciembre último, recibe hoy se notifica al penado de este establecimiento en su situación de prisión atenuada Manuel Ayestaran Erausquin por conducto de la alcaldía de San Sebastián que queda en libertad definitiva por haber extinguido la condena ... Dios Guarde a VI muchos años Cuellar, 9 de enero de 1941.*
> *El director.*

[123] *F. M. VARGAS ALONSO: "guipuzcoanos en las milicias de ANV durante la Guerra Civil (1936-1937).". Bilduma 11, 91. orrialdetik aurrera.*
[124] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 48 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[125] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 56 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[126] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 56 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[127] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 59 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL. Epaiaren laburpen-dokumentuaren 61. orrialdea argazki gisa sartu.*
[128] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL. Auditoria militar de Bilbao número de Expediente 4439 pag. 23 de noviembre de 1940.*

JOSÉ MARÍA ARRIZABALAGA UNSAIN (LENAGO IL BATALIOIA)

José María Arrizabalaga Unsain Aian jaio zen 1904an eta bere herrian izandako gerran parte hartu zuen. Santoñan atxilotu zuten 1937ko abuztuaren 26an. Haren etsaiek idatzitako lehen oharrak ezagutzeko, hemen duzu bere espedientean aurkitutako dokumentu hau.



MINISTERIO DEL EJERCITO
COMISIÓN CENTRAL DE EXAMEN DE PENAS

D.

Expediente núm. 76.781

PROPUESTA DE CONMUTACION
Y CERTIFICADO DE RESOLUCION MINISTERIAL

JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAIN natural de Aya (Guipúzcoa) de 35 años de edad, de estado casado y de profesión chófer condenado por sentencia de Consejo de Guerra celebrado en la plaza de Bilbao el 17 de enero de 1938, a la pena de Reclusión perpetua accesorias legales, como autor de un delito de rebelión definido en el artículo 237 del Código de Justicia Militar y sancionado en los 238, 240 y 241 del propio Cuerpo Legal.

La Comisión Provincial de Bilbao propone en aplicación de las normas contenidas en la C. de 25 de enero de 1940 (D. O. n.º 21) que sea conmutada la referida pena por la de 2 años de prisión menor; el Auditor idem. el Capitán General de la Región idem.

La propuesta transcribe de la sentencia como hechos declarados en ella que el sentenciado de filiación nacionalista vasco con anterioridad al Glorioso Movimiento, a la propaganda de sus ideales, fundando un Batzoki en la citada villa, después del 18 de julio de 1.936 y como miembro del comité del Frente Popular ayudó a los rojos separatistas dirigiendo la requisa de armas a los derechistas y su reparto a los milicianos de orden público, organizando las guardias de los mismos y sirviendo de enlace en el automovil de su propiedad de los cuarteles generales rojos de Loyola y Zarauz al frente de combate, huyendo del pueblo al ser tomado por las fuerzas Nacionales y siendo hecho prisionero por éstas en Santoña.

Esta Comisión Central estima que debe ser conmutada la referida pena por la de 8 años de prisión mayor que se tendrá por definitiva con las accesorias inherentes a ella por estimar el caso comprendido en el n.º 9 del Grupo V. de las normas anteriormente dictadas;

Y tomado este acuerdo por unanimidad de los miembros de la Comisión se eleva esta propuesta al Excmo. Sr. Asesor del Ministerio del Ejército, para su vista y curso a la Superioridad.
Madrid, 22 de Mayo de 194 3.

El Auditor Presidente.—El Vocal Militar.—El Vocal Judicial.—El Asesor del Ministerio del Ejército.
Todos firmados y rubricados.

El Excmo. Sr. Ministro del Ejército con esta fecha dictó resolución por virtud de la cual la pena definitiva que debe cumplir el rematado es la de OCHO AÑOS DE PRISION MAYOR con las accesorias de ésta.

Lo que de orden de Su Excelencia certifica esta Comisión Central y lo remite a V. E. para efectos de apertura del procedimiento originario, unión al mismo de la presente y ejecución de su contenido, dando cuenta de su total diligenciamiento a esta Comisión.

Dios guarde a V. E. muchos años.
Madrid, 1 de de 194
El Secretario de la Comisión.

EXCMO. SR. CAPITAN GENERAL DE LA SEXTA REGION MILITAR.

79

79 - Jose María Arrizabalaga Unsainen epaiketako erresoluzioa, 1937ko abuztuaren 16, 103 horrialdea.

Comisión clasificadora de prisioneros o presentados de Miranda de Ebro
Nombre José María
Apellidos Arrizabalaga Unsain
Edad 33 natural de Aya. (Guipúzcoa).
Casado
Profesión Chofer
Alistamiento Forzoso. Reemp. 1925
Entregado Fecha 26 de Agosto 1937
Lugar de la misma Santoña.
Circunstancias Hallándose en Colindres les fue ordenado por el comandantes del Bon. que fueran a Santoña para entregarse a las Fuerzas Nacionales, para lo cual se trasladaron a dicha ciudad, esperando acuartelados a que entraran los Legionarios para entregarse sin resistencia.
Sin Armas.
Empleo militar en el Ejército Miliciano perteneciente al cuerpo y unidad Bon. Lenago-il[129].

Santoñan atxilotu zuten bere batailoiarekin batera, eta bertatik Miranda Ebroko presoen esparrura eraman zuten. Han, ezagutzen dugun lehen espedientea ireki zioten eta bertatik Eskolapioetara eta handik Larrinagara eraman zuten. Espedientea irekitzeko eragina izan zuten akusazioen artean gobernu errepublikanoaren alde borroka egin zuten guztiei leporatzen zieten ohiko "adherido a la Rebelión" zegoen, matxinadarekin bat egin izana alegia. Baina horrez gain, ongi nabarmendu zuten Aiako Defentsa Batzarreko kide izateaz gain, Aiako Batzokiko zuzendaria eta sortzaileetako bat ere bazela. Eta hala, harrapatzaileentzat garaikur baliotsu bihurtu zen.

Lehen dokumentu honetan agerian geratzen denez, gure protagonistak oso argi zuen uztailaren 18az geroztik zein ideia defendatu behar zituen. Eta hala, armadaren zati bat matxinatu zenean sortutako bi bandoetako batean erroldatu behar izan zuenean, Andazarrateko batailan gudarien eta milizianoen ondoan borrokatu zen.

En contestación al escrito de su respetable y superior Autoridad de U.S. de fecha 19 del actual sumario 1683 a que hace mención su comunicación sobre los informes y actuación tenida antes del Glorioso movimiento Nacional sobre el individuo vecino de Aya de esta demarcación José María Arrizabalaga Unsain dicho individuo desde la implantación de la República, se declaró de filiación política Nacionalista Vasco, siendo dirigente principal del movimiento Nacionalista Vasco, en cuantas Elecciones se presentaron, hasta las del 1936 inclusive: Fue fundador del Batzoki llamado Uri-Buru Batza de esta localidad, Aunque duró este pocos meses; arrastrando y afiliando en el a unos ochenta socios, pareciendo él uno de los afiliados en dicho Batzoki, y como tesorero del mismo; -Fué vocal del frente popular y gestor del Ayuntamiento y dirigente de éstos en esta localidad, siendo transmisor continuo de órdenes del cuartel general de Loyola y de Zarauz al frente de los Nacionalistas-Vascos-separatistas- que estuvieron en las trincheras de Andazarrate y conductor diario de víveres y por tanto contrario de los netamente tradicionalista: habiéndose huido de esta localidad rojo-separatista, tres días antes de la entrada de los Ejércitos Nacionales en este pueblo.
Dios guarde a U.S. muchos años
Zarauz 27 de Noviembre de 1937
II Año triunfal
El Guardia 2º encargado[130].

[129] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 45 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL . LENAGO-IL batailoia: "Lenago II" batailoia Eusko Mendigoizale Batzaren (EMB) baitan zegoen, kirolarekin eta politikarekin lotutako talde abertzalearen baitan alegia, eta beraz, batailoia EMBko Euskal Milizien baitakoa zen. Milizia horien lehen batailoia osatzen zuen. Eusko Gudarostearen indar guztiak kontuan hartuta, batailoi horri hogeita hamahiru zenbakia eman zioten.*
[130] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 46-47. Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*

Lerro hauetan atzeman daiteke José María Arrizabalaga Usainek zenbat gorabehera bizi izan zituen egun nahasi haietan. Asko, ezagutzen ez ditugun arrazoiak medio, ospitalean eman behar izan baitzituen egunak eta egunak.

Con elementos de Juicio, esta comisión ha utilizado las declaraciones del interesado, quien manifiesta le sorprendió el Movimiento en el hospital de San Antonio de San Sebastián por haberle operado de una apendicitis, permaneció hospitalizado hasta primeros de Agosto que marchó a Aya, permaneció en casa un mes de convalecencia, al cabo del cual le fué requisado por el Ayuntamiento un coche que tenía conduciéndolo el mismo, hizo servicios con este coche para el Frente Popular hasta que al cabo de 20 días 4 anarquistas fueron a buscarle de noche a su causa para que les llevara a Eibar, accedió a ello intentando al llegar a Eibar quitarle el coche para lo cual lo amenazaron con las pistolas, pudiéndose librar de él y el coche por los milicianos amigos suyos a los que llamó, declara también que estuvo escondido por espacio de un mes en su casa a un pariente suyo que era Monárquico que se llamaba Manuel Mendia, le procuró los pasaportes para escapar a Francia acompañándole él mismo a embarcar en un barco pesquero y luego hasta San Juan de Luz donde desembarcaron; pasó un mes en casa de su pariente y al cabo de un mes embarcó en el vapor mercante "Duero" con rumbo a Bilbao por carecer de recursos económicos para permanecer en Francia estuvo trabajando en el taller de Acha y Zubizarreta como peón durante 3 meses; en el mes de Mayo movilizaron su quinta incorporándose al Lenago -il ocupando el puesto de cocinero; como es inútil total para servicio de campaña estuvo constantemente en los distintos cuarteles por los que ha pasado; en este pueblo el comandante les ordenó que se trasladaran a Santoña para entregarse a las Fuerzas Nacionales a lo que se dieron esperando acuartelados a que los Legionarios ocuparan la ciudad para entregarse sin poner resistencia.
Según informa la Comandancia de la Guardia Civil de Guipúzcoa, Puesto de Zarauz, que este individuo es separatista furibundo y propagandista infatigable de sus ideas, en las últimas elecciones ejerció toda clase de coacciones contra las derechas a las que persiguió con toda saña. El Movimiento ha sido el alma del mismo Aya, principal y único cabecilla que formó las detenciones de personas de derechas que se cometieron, fue quien probó de armas al pueblo, ordenando requisas tanto en el pueblo como en los caseríos habiendo sido sus habitantes objeto de malos tratos, en una palabra este individuo es el responsable de cuanto a ocurrido en dicho pueblo.
Miranda de Ebro 23 de septiembre de 1937
Ilustrísimo señor auditor de guerra de la división BURGOS[131].

Baina nola defendatu zuen bere burua José María Arrizabalagak kartzela- eta errepresio-egun haietan? Behin eta berriro nabarmendu zuen ez zegoela CNTn afiliatuta eta Aia bere herri kutuna astindu zuten zalantza eta larritasun handiko egun haietan sindikatu hartako kideek hartutako jarrerarekin bat ez zetorrela.

Preguntado convenientemente manifiesta: Que se afirma y ratifica en la declaración prestada ante la Comisión Clasificadora de Miranda de Ebro con fecha 23 de Septiembre de 1937.
Que no estaba afiliada a ningún partido político ni agrupación sindical. Que en las últimas elecciones su única actuación fue de llevar gente para que votase con su coche, por el mal servicio le pagaron la cantidad de 600 pesetas.
Que fué nombrado miembro del comité de su pueblo, siendo presidente, el alcalde Gabino Alustiza.
Que las detenciones de los individuos de derechas las practicaron una cuadrilla de milicianos de la CNT los cuales trajeron listas y los únicos que hizo el comité fue indicarles sus domicilios. Manifiesta que a los sacerdotes consiguieran que los pusieran en libertad inmediatamente y al secretario del Ayuntamiento... algunas gestiones fue puesto en libertad en Orio y por último el detenido llamado José María Azcue fué el único que se le trasladó a San Sebastián y de allí a Bilbao donde fue (sic.) puesto en libertad al entrar en nuestras...
Que la misma cuadrilla de la CNT quiso requisar las escopetas que había en el pueblo y que los habitantes advertidos de eso las entregaron voluntariamente en el ayuntamiento. Dichas armas fueron distribuidas por el comité para que se hicieran las guardias.
No hizo guardias, ni tomó parte en requisas ni registros.
Que todas estas cosas fueron hechas por la cuadrilla de la CNT citada la cual anduvo recorriendo los caseríos
Pueden informar de su conducta D. Severo Eizaguirre y José María Mendizábal.
Que no tiene más que declarar y lo dicho es la verdad
La presente declaración ha sido tomada por medio de interprete por no saber el declarante el idioma castellano, habiendo prestado el intérprete juramento previamente, de cumplir bien y finalmente firmándola esta declaración junto con el interesado. Doy fe.
Interprete José Mª Orrizabalaga[132].

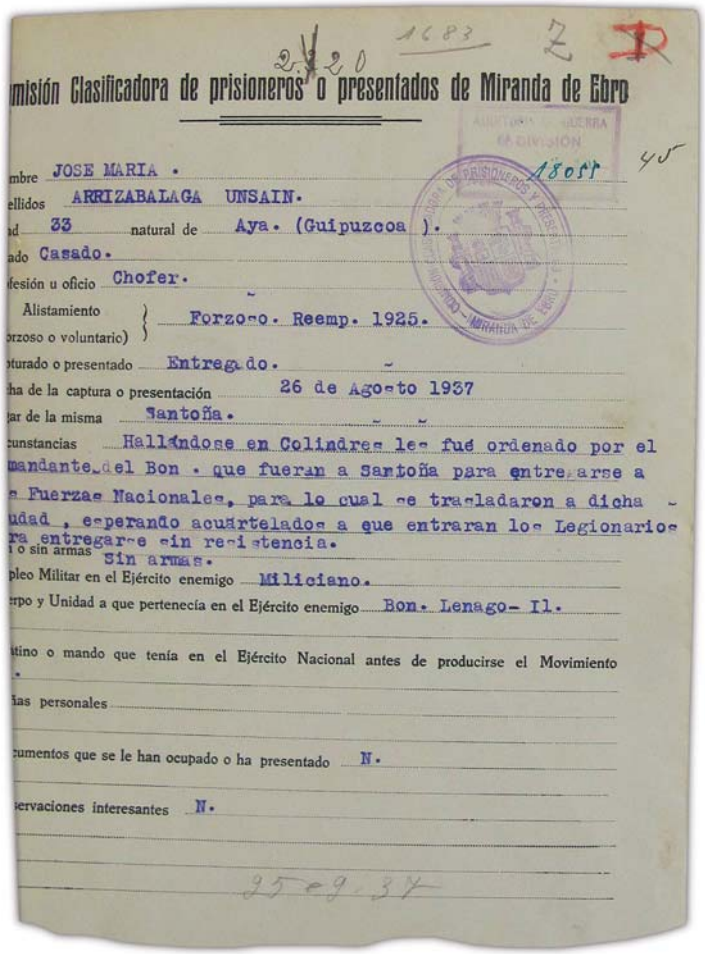
[131] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 48 a-48b Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[132] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 50 a-b Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL. Bilbao 30 de noviembre de mil novecientos 37*

Jasotako lekukotasunetako batean akusatuaren aldeko hitzak aurkitu ditugu.

Ramón Cortazar Urruzola arkitekto donostiarraren adierazpenak dira. Auziperatuak lagundu egin zion Ramón Cortazarri. Izan ere, arkitektoa eta haren familia baserrian ezkutatu zituen eta hala, ezkerreko erakundeek piztutako jazarpenaren arriskutik kanpo jarri zituen:

El que suscribe, Ramón Cortázar Urruzoloa, Arquitecto de esta ciudad, declara que cuando el Movimiento revolucionario de Julio de 1936, tuvo que salir de San Sebastián el 24 de Julio para refugiarse de Aya, huyendo de las hordas rojo-separatistas.
Que el Sr. D. José María Arrizabalaga y Unsain, Contribuyó en Aya a que no se le molestara y que cuando el Sr. Arrizabalaga se ausento de Aya, y fué abandonado el pueblo por las autoridades, el suscribiente, falto de protección, tuvo que esconderse, en unión de todos sus familiares, en el pajar de un caserío, hasta que fué liberado el 20 de Septiembre de 1936 por las Brigadas de Navarra.
Lo que para los efectos oportunos, hago constar en San Sebastián, a 3 de Enero de 1.938[133].

Hala ere, herritar entzutetsu bati lagundu izanagatik ere, frankisten ikuspegitik, nazionalista izateak eragin handiagoa izan zuen zigorra ezartzeko orduan.


80

misión Clasificadora de prisioneros o presentados de Miranda de Ebro

mbre JOSE MARIA .
ellidos ARRIZABALAGA UNSAIN.
d 33 natural de Aya. (Guipuzcoa).
ado Casado.
desión u oficio Chofer.
Alistamiento } Forzoso. Reemp. 1925.
rzoso o voluntario)
turado o presentado Entregado.
ha de la captura o presentación 26 de Agosto 1937
ar de la misma Santoña.
cunstancias Hallándose en Colindres les fué ordenado por el mandante del Bon . que fueran a Santoña para entregarse a s Fuerzas Nacionales, para lo cual se trasladaron a dicha udad , esperando acuartelados a que entraran los Legionarios ra entregarse sin resistencia.
o sin armas Sin armas.
pleo Militar en el Ejército enemigo Miliciano.
rpo y Unidad a que pertenecía en el Ejército enemigo Bon. Lenago- Il.
tino o mando que tenía en el Ejército Nacional antes de producirse el Movimiento
ias personales
cumentos que se le han ocupado o ha presentado N.
ervaciones interesantes N.
25-9-37

80 - Jose María Arrizabalaga Unsainen epaiketako erresoluzioa, 1937ko abuztuaren 16, 45 horrialdea.

SENTENCIA
En la plaza de Bilbao a diez y siete de enero de mil novecientos treinta y ocho. Segundo Año triunfal. Reunido el Consejo permanente de Guerra nº 3, para ver y fallar la causa nº 1683 seguida por el procedimiento sumarísimo de urgencia contra... José María Arrizabalaga Unsain, Mayor de edad penal.
...RESULTANDO; el procesado JOSE MARIA ARRIZABALAGA vecino de Aya (Guipúzcoa) de filiación nacionalista vasco con anterioridad al Glorioso Movimiento, se dedicó a la propaganda de sus ideales, fundando un bachoqui (sic.) en la citada Villa, después del 18 de Julio de 1.936 y como miembro del comité del frente popular ayudó a los rojos separatistas dirigiendo la requisa de armas a los derechistas y su reparto a los milicianos de orden público, organizando lar guardias de los mismos y sirviendo de enlace con el automóvil de su propiedad de los cuarteles generales rojos de Loyola y Zarauz al frente de combate, huyendo del pueblo al ser tomado por las fuerzas nacionales y siendo hecho prisionero por estas en Santoña. Hechos que declaramos probados[134]*. ....*
FALLAMOS: que debemos de condenar y condenamos a los procesados... JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAIN y TEOFILO ARANZABAL ORBEA, a la pena de RECLUSIÓN PERPETUA y accesorias correspondientes como autores de dos diferentes delitos de adhesión a la rebelión sin concurrencia de circunstancias que modifiquen su responsabilidad; ... A todos ellos se les condena al pago de responsabilidades civiles derivadas de su delito, las que le serán exigidas en cuantía indeterminadas en la forma prescrita en el decreto de 10 de Enero de 1937[135]*.*
17 de enero de 1938 . José Arrizabalaga Unsain
Reclusión perpetua, como autor de un delito de adhesión a la rebelión, previsto y penado en el art. 238 de C.J.M.
... RECLUSIÓN PERPETUA, con las accesorias de inhabilitación absoluta e interdicción civil durante el tiempo de la condena, habiendo ingresado en prisión el día 26 de Agosto de 1.937, ignorándose en la actualidad en la prisión en la que se encuentra[136]*.*
... La comisión Provincial de Bilbao propone en la aplicación de las normas contenidas en la D.C. de enero de 1940 (D.O. n.º 21) que se conmuta la referida pena por 2 años de prisión menor; el auditor Idem. El capitán de la región Idem[137]*.*

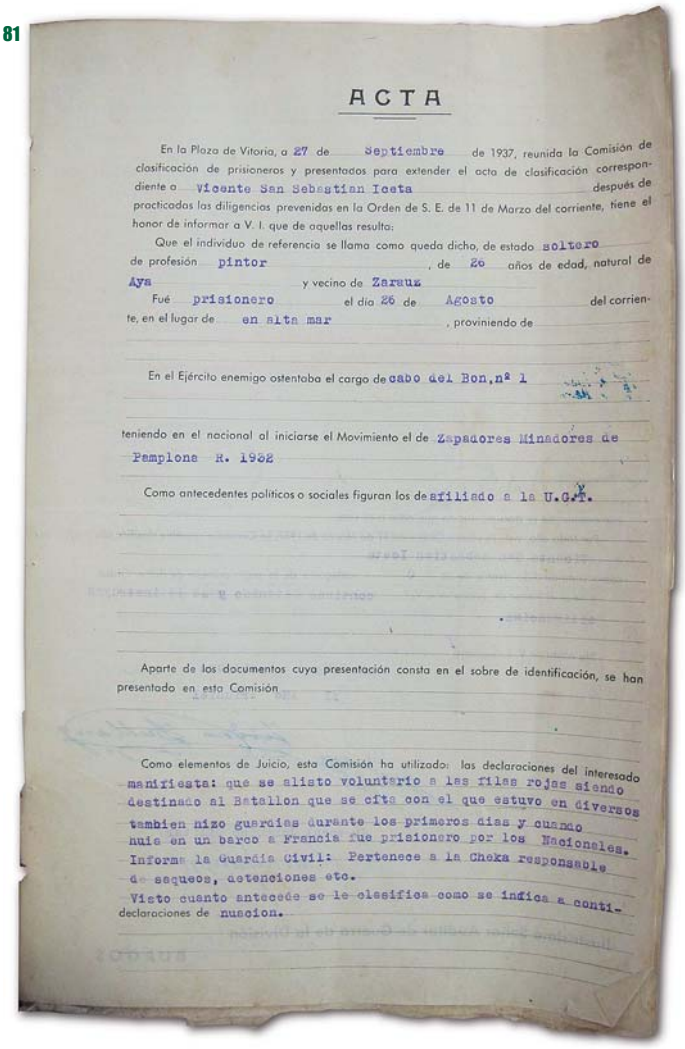
[133] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 68 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[134] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 70ª-70b Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[135] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag71b Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[136] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 102 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[137] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 103 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL. Orden remitida el 1 junio 1943.*

VICENTE SAN SEBASTIÁN ICETA

Vicente San Sebastián Icetaren espedientea Ferroleko artxiboan aurkitu dugu. Hain zuzen, Mugimendu Nazionalari kontra egiteagatik auziperatutakoak epaitzeko berariaz sortutako auzitegi bereziek izapidetzen zituzten auzi sumarisimoak Ferrolen erregistratzen zituzten.

Dokumentazio honi esker badakigu boluntario sartu zela milizietan, urrira arte zaintzak egiten ibili zela Zarautzen eta orduan Frantziara ihes egiten saiatu zela. Hala ere, ihesaldiak porrot egin zuen, abuztuaren 26an itsas zabalean zegoen itsasontzi batean atxilotu baitzuten. Atxilotu zutenean, Zarautzeko arpilatzeen eta atxiloketen erantzule zen Cheka erakundeko kide izatea leporatu zioten.

81



ACTA

En la Plaza de Vitoria, a 27 de Septiembre de 1937, reunida la Comisión de clasificación de prisioneros y presentados para extender el acta de clasificación correspondiente a Vicente San Sebastian Iceta después de practicadas las diligencias prevenidas en la Orden de S. E. de 11 de Marzo del corriente, tiene el honor de informar a V. I. que de aquellas resulta:

Que el individuo de referencia se llama como queda dicho, de estado soltero de profesión pintor, de 26 años de edad, natural de Aya y vecino de Zarauz

Fué prisionero el dia 26 de Agosto del corriente, en el lugar de en alta mar, proviniendo de

En el Ejército enemigo ostentaba el cargo de cabo del Bon.nº 1

teniendo en el nacional al iniciarse el Movimiento el de Zapadores Minadores de Pamplona R. 1932

Como antecedentes politicos o sociales figuran los de afiliado a la U.G.T.

Aparte de los documentos cuya presentación consta en el sobre de identificación, se han presentado en esta Comisión

Como elementos de Juicio, esta Comisión ha utilizado: las declaraciones del interesado manifiesta: que se alisto voluntario a las filas rojas siendo destinado al Batallon que se cita con el que estuvo en diversos tambien hizo guardias durante los primeros dias y cuando huia en un barco a Francia fue prisionero por los Nacionales. Informa la Guardia Civil: Pertenece a la Cheka responsable de saqueos, detenciones etc. Visto cuanto antecede se le clasifica como se indica a continuacion declaraciones de nuscion.

81 - Vicente San Sebastian Icetari eginiko epaiketako erresoluzioa, 1937ko Irailaren 27.

Comisión Clasificadora de prisioneros o presentados de Vitoria
Afiliado:U.G.T.[138]
Nombre Vicente
Apellidos San Sebastián Iceta
Edad 36 Natural de Aya (Guipúzcoa) Reside en Zarauz Calle mirador ,3.-
Profesión u oficio pintor
Alistamiento Voluntario del reemplazo 1932
Capturado o presentado: Prisionero, el 26 de agosto en el mar, en el barco
Circunstancias; Que al iniciarse el M. N. se alisto voluntario como miliciano e hizo guardias y otros servicios en el pueblo hasta Octubre que salió al Frente y Cuando huía a Francia fué hecho prisionero, Sin armas.
Empleo Militar en el Ejército enemigo: Miliciano-Cabo
Cuerpo y unidad a que pertenecía en el Ejército enemigo Bon n 1 de la 157 Brigada
Destino o mando que tenía en el Ejército Nacional antes de producirse el Movimiento Soldado de Zapadores Minadores en Pamplona
Señas personales: Estatura 1.65, pelo rubio, cejas castañas, ojos claros
Como antecedentes políticos y sociales figuran los de afiliado a la U.G.T.
Como elemento de Juicio, esta Comisión ha utilizado: las declaraciones del interesado manifiesta: que se alisto voluntario a las filas rojas siendo destinado al Batallón que se cita con el que estuvo en diversos también hizo guardias durante los primeros días y cuando huía en un barco a Francia fue prisionero por los nacionales.
Informa la Guardia Civil: Pertenece a la Cheka responsable de saqueos, detenciones etc.
Visto cuanto antecede se le clasifica como se identifica a continuación[139].

Bere defentsan Vicente San Sebastiánek ez zuen gorde UGTn afiliatuta zegoenik. Dena dela, argi utzi nahi izan zuen, Fronte Popularrari botoa eman izan bazion ere, ez zela sekula alderdi politiko bateko kide izan, eta gerra hasi zenean UHP batailoian sartu zela.

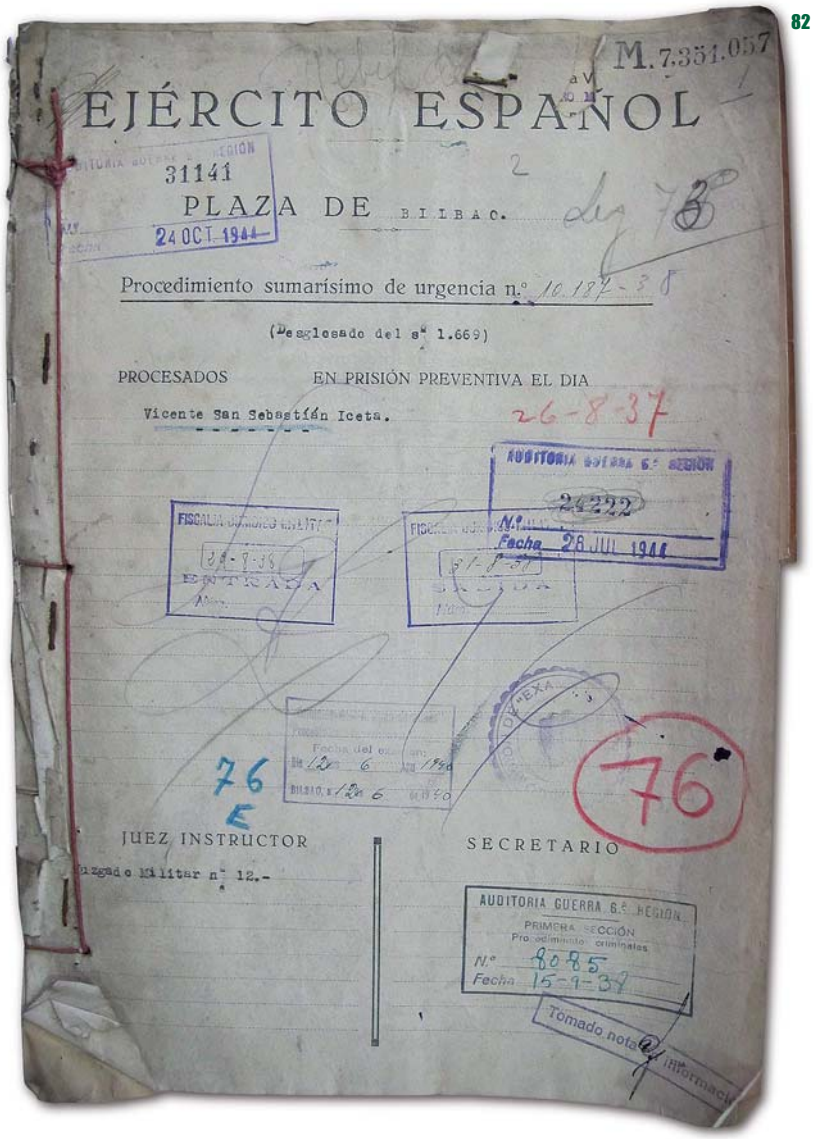
Declaración indagatoria de Vicente San Sebastián Iceta:

...Que no ha pertenecido a ningún partido político, afiliándose a la UGT en el 1932 y votando en las elecciones al Frente Popular.
Que se alistó voluntariamente en el Batallón U.H.P. en el mes de octubre estando en diversos frentes de Vizcaya aunque interviniendo en pocos combates, marchando en retirada hasta Santander, siendo hecho prisionero por los nacionales en el mar cuando huyendo de la justicia trataba de fugarse a Francia...[140].

[138] *Arkatzez idatzia.*
[139] *VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 10187/38 (BIZKAIA). LEGAJO 76 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL. Acta levantada el 27 de septiembre de 1937 II año triunfal y terminado el 28 Jul 1944.*
[140] *VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 10187/38 (BIZKAIA). LEGAJO 76 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL. Acta levantada el 27 de septiembre de 1937 II año triunfal y terminado el 28 Jul 1944 Testimonio tomado al acusado el cuatro de Mayo de 1938 en Bilbao.*

Deklarazioan *Unión de Hermanos Proletarios* (UHP) izeneko batailoia aipatzen du Vicente San Sebastiánek. UHP 1936ko irailean sortutako unitatea da eta, Meaberekin batera, Eusko Gudarostearen 5. batailoia osatzen zuten. Lehen borroka Aretxabaletan libratu zuen 1936ko irailaren 22an.

Su-bataioaren ondoren, Elorrioko frontera joan ziren eta han Felix Caseroren aginduetara ibili zen. Abenduan Eusko Gudarosteak Gasteizen egindako erasoan parte hartu zuen. Gasteizen porrot egin zuten nabarmen eta ondorioz, Otxandiotik egin behar izan zuten alde Elgeta aldera. Ezer gutxi egin ahal izan zuten han eta Anbotorantz egin zuten alde orduan. Une hartatik aurrera ez zuten arrakastarik izan eta eusko gudarosteko tropen baitan "afianzar y retroceder" edo "irmo eta atzera" hitzak askotan entzungo ziren ordutik aurrera. Lezama eta Artxandako borroketan emaitza hoberik lortu ez zutenez, Santander aldera joan ziren. Santanderren hainbat gizon harrapatu zituzten eta horien artean Vicente San Sebastián[141]. Azkenean, batailoia desegin egin zen. Harrapatutako tropetako gizonen sorterriak hauek ziren, besteak beste: Amezketa, Arrasate, Azkoitia, Bergara eta Urnieta.



82 - **Vicente San Sebastian Icetari eginiko epaiketa, 1937ko Abuztuaren 26.**

...Que es cierto que formase parte de la Cheka encargada de las detenciones y a mas servicio tenían un coche... que es cierto también que iba siempre armado con pistola... que se dedicó a detener a personas de orden... que no detuvo a más de ocho...que intervino en varias requisas y no recuerda bien todos los sitios donde las llevó a cabo... Que es cierto que estuvo a las órdenes del Frente (Popular) desde el primer movimiento del levantamiento hasta que salió al frente
Niega haber intervenido en la detención de don Honorario Maura y Don José Mº de Urquijo. Niega Haber sacado de la cárcel a Don Ángel Ur... ni haber amenazado de muerte si no hacia ciertas declaraciones, que hiciera guardia en la casa donde se encontraba detenido
Niega También haber dirigido amenazas a Dn. Benito ... Detener a Carlos Beristain ... Ni haber estado en S. Sebastián para Sofocar el levantamiento ni haber intervenido en el mitin de los cuarteles de Loyola ni en ningún otro edificio
Que no tiene nada más que manifestar
Designan defensor al que corresponda en turno y firme con un doy fe...[142].

Haren kontra jaso zuten testigantza bakarra Miguel Arruti Arrutirena izango da, Zarautzen, 1937ko martxoaren 8an. Testigantzaren arabera, gure protagonista matxinatutako tropak iritsi aurreko egunetan jendea atxilotzen eta herria arpilatzen aritu zen.

Que el diciente ha visto a Vicente San Sebastián ir a detener por la noche a personas de derechas para luego llevarlas a la cárcel y que así mismo habiendo sido el declarante detenido a los quince días de la iniciación del Movimiento Nacional y permaneciendo en la cárcel da Zarauz, hasta la liberación de la villa por las Fuerzas Nacionales, pudo observar como el Vicente San Sebastián entraba lo mismo de día que de noche a la cárcel llevando detenidos y siempre armado de pistola.
...Que de la misma checa partían las órdenes de una serie de saqueos y verdaderos robos y el diciente pudo observar una vez liberada la Villa que en casa del Vicente San Sebastián existían aparatos de radio sin duda procedente de dichos saqueos[143].

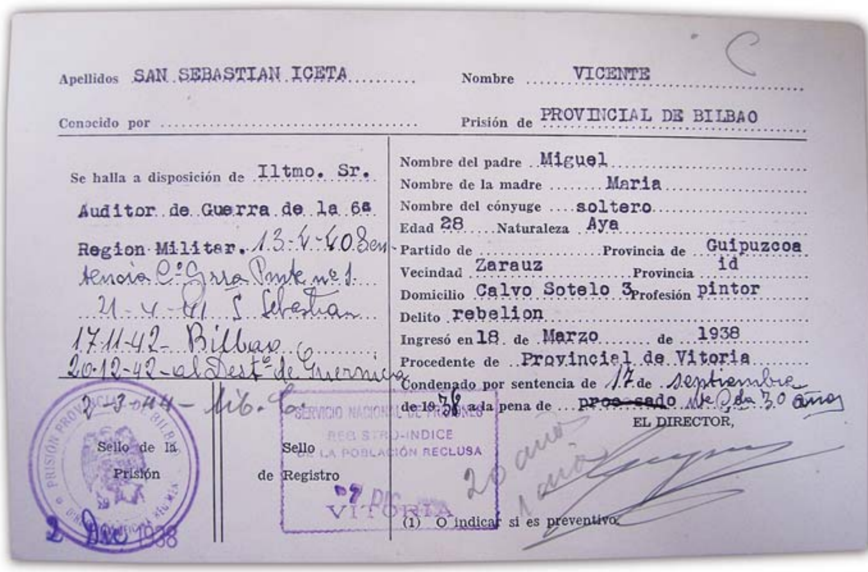
[141] *Joven Guardia 19.a (1937-04-10) 4. or eta 22.a (1937-04-21) 5. or.*
[142] *VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 10187/38 (BIZKAIA). LEGAJO 76 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL. Acta levantada el 27 de septiembre de 1937 II año triunfal y terminado el 28 Jul 1944 Testimonio tomado al acusado el cuatro de Mayo de 1938 en Bilbao.*
[143] *VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 10187/38 (BIZKAIA). LEGAJO 76 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL. Acta levantada el 27 de septiembre de 1937 II año triunfal y terminado el 28 Jul 1944. Testimonio de Miguel Arruti Arruti en Zarauz el 8 de Marzo de 1937.*

Deklarazioa hartu eta sei egun beranduago Epaitegiak akta idatzi zuen. Aktak zioen Vicente San Sebastián Iceta erruduna zela eta garai hartan jaso zitekeen zigorrik gogorrena jasoko zuela horregatik:

El Consejo de Guerra FALLA que debe condenar al procesado VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA, a la pena de muerte.
Expresamente se reservan a favor del Estado, Corporaciones y particulares las acciones que les correspondieran contra los bienes del penado, dándose conocimiento mediante certificación a la Comisión Central Administrativa de Bienes Incautados.
Así por esta nuestra Sentencia, lo pronunciamos y firmamos en la plaza y fecha anteriormente expresadas[144].
Ignacio Tellaechea Aldasoro
(Es firma)

Hala ere, epaia ez zen behin betikoa eta hala, 1938ko abenduaren 2an Bilboko kartzelan kasua berriz aztertu ostean, heriotza-zigorra ordeztu eta 30 urteko kartzela-zigorra ezarri zioten matxinatu izanagatik.

FICHA POLICIAL A NOMBRE DE VICENTE SAN SEBASTIÁN ICETA
VICENTE SAN SEBASTIÁN ICETA en la prisión PROVINCIAL DE BILBAO. Se halla a disposición de Iltmo. Sr. Auditor de Guerra de la 6ª Región Militar Prisión Provincial de Bilbao.
Nombre del Padre Miguel,
Nombre de la madre María,
Nombre del Cónyuge Soltero.
Edad 28 años Naturaleza Aya, Partido Azpeitia Provincia Guipúzcoa vecindad Zarauz Provincia id. Domicilio Calvo Sotelo 3, Profesión pintor. Delito Rebelión
Ingresó en 18 de Marzo de 1938 procedente de Provincial de Vitoria, condenado por sentencia de 17 de septiembre de 1938 a la pena de 30 años
20 años y un día (escrito a mano y lápiz)[145].


Apellidos SAN SEBASTIAN ICETA — Nombre VICENTE
Conocido por — Prisión de PROVINCIAL DE BILBAO
Se halla a disposición de Iltmo. Sr. Auditor de Guerra de la 6ª Region Militar. 13-4-40 Sentencia Cº Grra Pnte nº 1. 21-4-41 S. Sebastian 17-11-42 Bilbao 20-12-42 al Destº de Guernica 2-3-44
Nombre del padre Miguel
Nombre de la madre Maria
Nombre del cónyuge soltero
Edad 28 Naturaleza Aya
Partido de — Provincia de Guipuzcoa
Vecindad Zarauz Provincia id
Domicilio Calvo Sotelo 3 Profesión pintor
Delito rebelion
Ingresó en 18 de Marzo de 1938
Procedente de Provincial de Vitoria
Condenado por sentencia de 17 de septiembre de 1938 a la pena de ~~procesado~~ 30 años
EL DIRECTOR,
Sello de la Prisión — Sello de Registro
SERVICIO NACIONAL DE PRISIONES REGISTRO-INDICE DE LA POBLACIÓN RECLUSA
VITORIA
20 años 1 día
(1) O indicar si es preventivo.
2 DIC 1938

83

83 - Vicente San Sebastian Icetari eginiko Fitxa poliziala, 1938ko Martxoaren 18a.

Ez zuen hasieran ezarritako 30 urteko zigorra bete behar izan, ezta geroago 20 urtera murriztutako zigorra ere eta azkenean, 1944ko uztailaren 28an aske geratu zen.

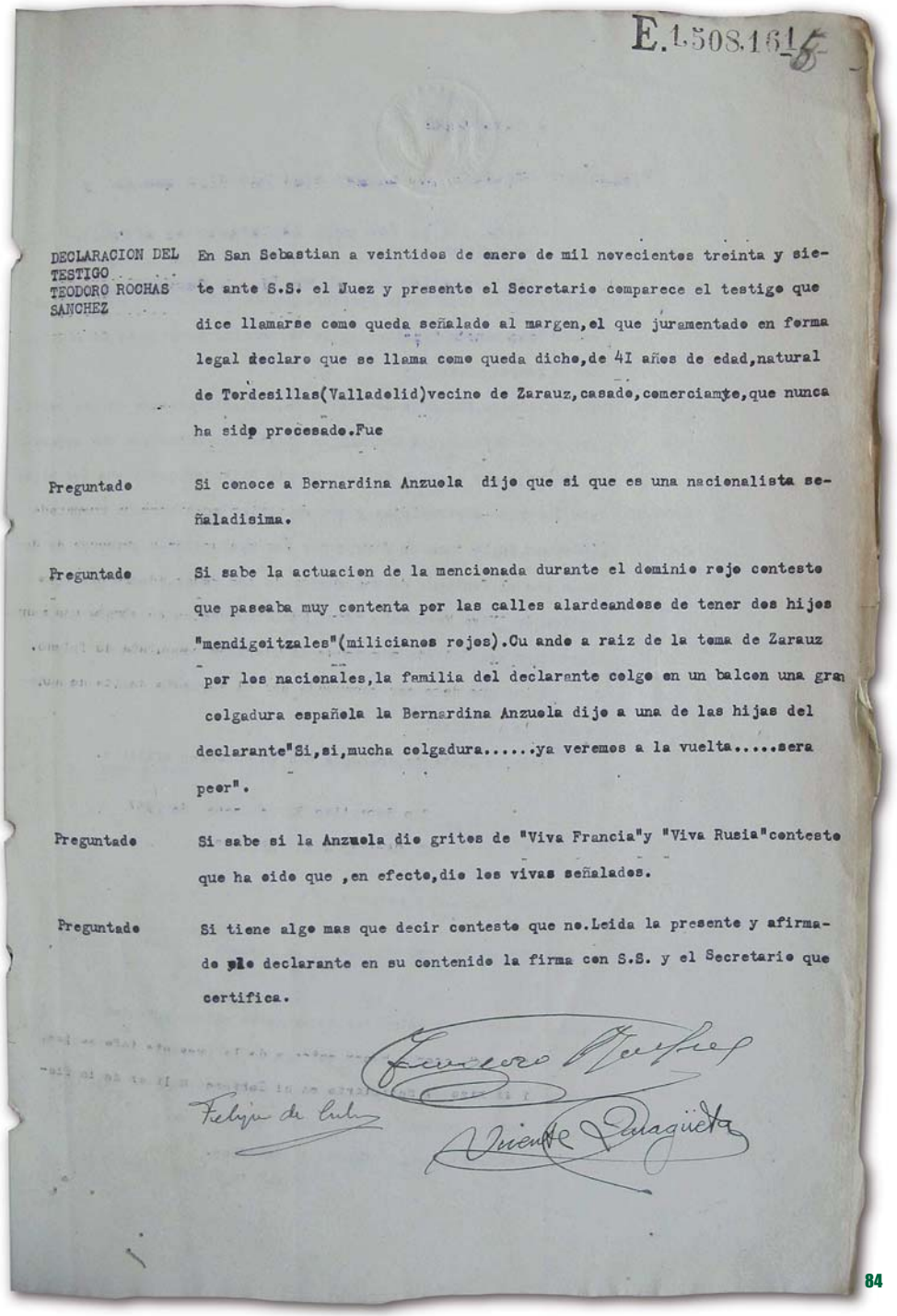
PROPUESTA DE CONMUTACION
Vicente San Sebastián Iceta. natural de Aya de 29 años de edad, de estado Soltero y de profesión pintor, fué condenado por sentencia de Consejo de Guerra celebrado en la Plaza de Bilbao el 2 de Septiembre de 18 de 1938 a la pena de Muerta Conmutada por la de treinta Años de reclusión mayor. Con las accesorias de inhabilitación absoluta e interdicción civil. Como autor de un delito de adhesión a la rebelión definido en el artículo 238 del código de justicia Militar.
La comisión Provincial de Bilbao propone en la aplicación de las normas contenidas en la D.C. 25 de enero de 1940 (D.O. n.º 21) que se conmuta la referida pena por veinte años y un día de prisión mayor;[146]

[144] *VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 10187/38 (BIZKAIA). LEGAJO 76 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL. Acta levantada el 27 de septiembre de 1937 II año triunfal y terminado el 28 Jul 1944. Sentencia en plaza de Bilbao 2 de Septiembre de 1938..*
[145] *Vicente San Sebastian Icetaren fitxa poliziala, 1938ko abenduaren 2an Bilboko espetxe probintzialeko Zuzendaritzak igorria.*
[146] *VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 10187/38 (BIZKAIA). LEGAJO 76 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL. Acta levantada el 27 de septiembre de 1937 II año triunfal y terminado el 28 Jul 1944. Propuesta de conmutación expedida en Madrid el 2 de enero de 1942.*

BERNARDINA ANZUOLA SOROA

Aipatutako kasuetan egiaztatu ahal izan dugu epaiketak II. Errepublikaren eta horren ondorioz herritarrek lortutako askatasunen alde borrokatu zuten gizonen kontrakoak izan zirela. Dena dela, jarraian ikusiko dugunez, Gerraren alderdi odoltsuenari aurre egin ziotenak ez ziren gizonezkoak soilik izan. Kontuan izan behar dugu, salbuespenak salbuespen, milizietan sartutako emakume gazteak kenduta adibidez, emakumeak etxea eta familia zaintzen geratu ohi zirela. Horrek faxisten haserrearen jomuga bihurtzen zituen emakumeak sarritan. Izan ere, informazioa jaso eta gero, etxez etxe joaten ziren euren hitzetan "Rojos, Comunistas o Auxilio de la Rebelión", hau da, "Gorriak, Komunistak edo Matxinadaren laguntzaile" zirenen senideen bila.

"Causa Sumarísima (Sic.) numero 137 Instruida contra BERNARDINA ANZUOLA SOROA por el supuesto delito de auxilio a la rebelión. Dieron comienzo las actuaciones el veintiseis (Sic.) de enero de mil novecientos treinta y siete.
En prisión preventiva desde el veintidós (Sic.) de noviembre de mil novecientos treinta y seis.
Presa desde el veintidós de marzo de mil novecientos treinta y siete"[147].



E.1508.161

DECLARACION DEL TESTIGO TEODORO ROCHAS SANCHEZ

En San Sebastian a veintidos de enero de mil novecientos treinta y siete ante S.S. el Juez y presente el Secretario comparece el testigo que dice llamarse como queda señalado al margen, el que juramentado en forma legal declaro que se llama como queda dicho, de 41 años de edad, natural de Tordesillas(Valladolid) vecino de Zarauz, casado, comerciante, que nunca ha sido procesado. Fue

Preguntado Si conoce a Bernardina Anzuola dijo que si que es una nacionalista señaladisima.

Preguntado Si sabe la actuacion de la mencionada durante el dominio rojo contesto que paseaba muy contenta por las calles alardeandose de tener dos hijos "mendigoitzales"(milicianos rojos). Cu ando a raiz de la toma de Zarauz por los nacionales, la familia del declarante colgo en un balcon una gran colgadura española la Bernardina Anzuola dijo a una de las hijas del declarante "Si, si, mucha colgadura.....ya veremos a la vuelta.....sera peor".

Preguntado Si sabe si la Anzuola dio gritos de "Viva Francia" y "Viva Rusia" contesto que ha oido que, en efecto, dio los vivas señalados.

Preguntado Si tiene algo mas que decir contesto que no. Leida la presente y afirmado por el declarante en su contenido la firma con S.S. y el Secretario que certifica.

Felipe de Cubas

Vicente Zaragueta

84

84 - Bernardia Anzuola Soroa eginiko epaiketako deklarazioa, 1937a Donostian.

Ikus daitekeenez, Bernardina 1936ko azaroaren 22an sartu zuten kartzelan eta bost hilabete luzez egon zen behin-behineko espetxeratze-egoeran, kausa Donostiako epaitegietara iritsi zen arte.

Defentsan alegatu zuen ez zuela ezein ideologiarekin bat egiten eta ez zirela, ez bera ezta bere senarra ere, ezein alderdi politikoren kide. Egiten zitzaion akusazioari dagokionez, leporatzen zizkioten karguak erabat ukatu zituen. Alegatu zuen sakon errotutako sinesmen erlijiosoak zituela eta, hortaz, bere pentsamoldearen kontra joatea litzatekeela.

"Que no es cierto que ella haya proferido palabra ofensiva ninguna contra el Ejército. Que tampoco es nacionalista y que desde luego es religiosa por lo cual no puede estar conforme con el comunismo. Que no ha dado vivas de ningún género y lo único que ha dado vivas de ningún género y lo único que ha hecho es hablar algunas veces con la vecindad sin ofender a nadie y que pueden preguntar en Zarauz acerca de su conducta y actuación. Que su marido no está afiliado a ningún partido.- Y no teniendo más que decir..."[148]

[147] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastian año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Portada.*
[148] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Declaración de Doña Bernardina Anzuola Soroa. Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastian año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 4.*

Antza denez, Bernardinaren kontra azaldu ziren lekukoek esan zuten bazituela ordaindu beharreko delituak. Esteban Illarramendi Uria lehen lekukoak esan zuen Bernardinak garrasiak egin zituela okupazio-tropek bandoa atera zuten egunean.

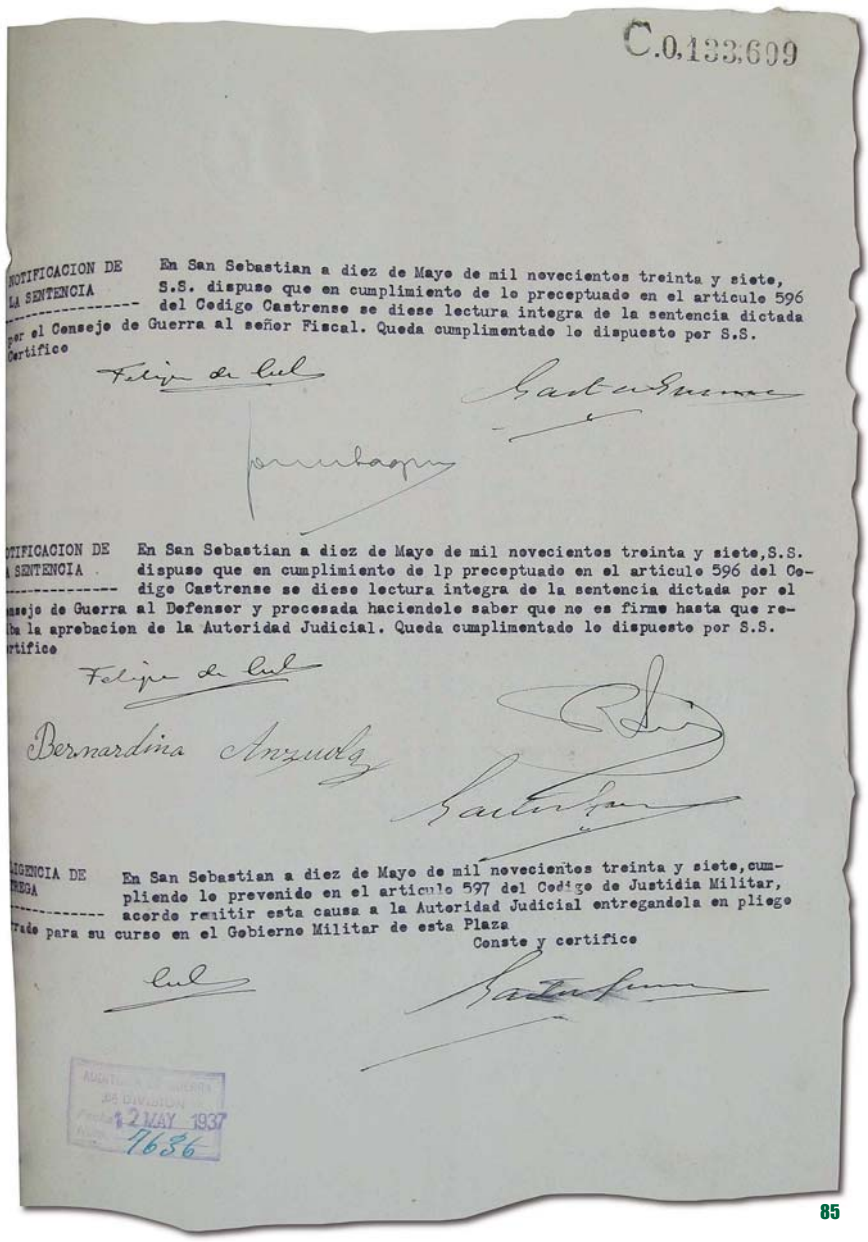
> *Que el día que se publicó el Bando en Zarauz y al pasar por la calle después de Gritar "Viva España, Alemania e Italia" la vecina Anzuola dijo "Viva Francia y Viva Rusia" Preguntado si tiene que alegar algo mas dijo que no*[149].

Lehenengoaren anaia zen Tomás Illarramendi Uria lekukoak are zehatzago deskribatu zuen akusatua. Gertaerak Zarautzen jazo zirela nabarmendu zuen gainera, 1936ko irailaren 27an, Toledo hartu zuten egunean.

> *Sí que conoce a Bernardina Anzuola y sabe de sus ideas políticas contesto que la conoce y la considera por lo menos como simpatizante manifiesta del partido nacionalista vasco.*
> *Si sabe si la citada profirió los gritos de "Viva Rusia" y "Viva Francia", contesto que cuando con motivo de la toma de Toledo se dieron vivas a Italia, Alemania, etc. la interfecta dijo: Porque no se dan vivas a Francia y a Rusia?*[150]

Bernardina Anzuolaren kontrako lekukotza gogorrenak Teodoro Rochas Sanchezenak izan ziren. Lekukoak esan zuen akusatuaren semeak mendigoizaleak[151] zirela eta Bernardinak lekukoaren alaba bati mehatxuak egin zizkiola.

> *Sí que conoce a Bernardina Anzuola dijo que es una nacionalista señaladísima. ... la actuación de la mencionada durante el dominio rojo contesta que paseaba muy contenta por las calles alardeándose de tener dos hijos "mendigoitzales" (Sic.) (Milicianos rojos). Cuando a raíz de la toma de Zarauz por los nacionales, la familia del declarante colgó en un balcón una gran colgadura española la Bernardina Anzuola dijo a una de las hijas del declarante "Si, si, mucha colgadura....ya veremos a la vuelta... será peor".*[152]



C.0,133.699

NOTIFICACION DE LA SENTENCIA

En San Sebastian a diez de Mayo de mil novecientos treinta y siete, S.S. dispuso que en cumplimiento de lo preceptuado en el articulo 596 del Codigo Castrense se diese lectura integra de la sentencia dictada por el Consejo de Guerra al señor Fiscal. Queda cumplimentado lo dispuesto por S.S.

Certifico

Felipe de Cubas

NOTIFICACION DE LA SENTENCIA

En San Sebastian a diez de Mayo de mil novecientos treinta y siete, S.S. dispuso que en cumplimiento de lo preceptuado en el articulo 596 del Codigo Castrense se diese lectura integra de la sentencia dictada por el Consejo de Guerra al Defensor y procesada haciendole saber que no es firme hasta que reciba la aprobacion de la Autoridad Judicial. Queda cumplimentado lo dispuesto por S.S.

Certifico

Felipe de Cubas

Bernardina Anzuola

DILIGENCIA DE ENTREGA

En San Sebastian a diez de Mayo de mil novecientos treinta y siete, cumpliendo lo prevenido en el articulo 597 del Codigo de Justidia Militar, acordo remitir esta causa a la Autoridad Judicial entregandola en pliego cerrado para su curso en el Gobierno Militar de esta Plaza

Conste y certifico

12 MAY 1937

1656

85

85 - Bernardia Anzuola Soroa eginiko epaiketako deklarazioa, 1937a Donostian.

[149] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Declaración de Estaban Illarramendi Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastian año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 4a-4b.*

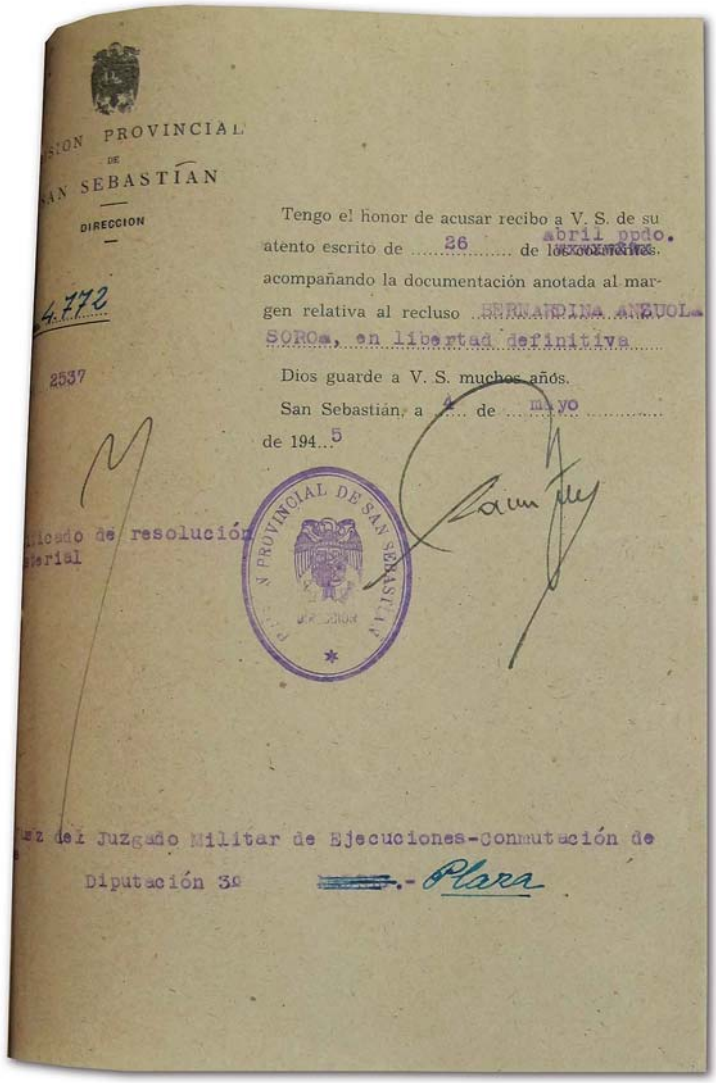
[150] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Declaración de Tomas Illarramendi Uria Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastián año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 4b.*

[151] *Mendigoizale: Gerra zibilean euskal lurraldeetan borrokan aritu zen miliziarik zaharrenetakoa eta txikienetakoa osatu zuen mendigoizaleen edo mendizale abertzaleen sektore batek. Mendigoizaleak, jatorrian, Sabino Aranak asmatutako nazionalismorik muturrenekoaren defendatzaileak ziren eta euskal kulturaren errealitate eta baloreetan oinarritzen ziren, hala nola: euskara, katolizismoa, Euskal Herriko historia eta geografia edo foklorearen tradizio aberatsa. Beren buruaz aberriaren alde borrokatzen zuten gudariak zirela zioten eta hala, borroka-trebetasunak landu zituzten. Egitura paramilitar horrek Sabino Aranaren helburu maximalistak egia bihurtuko zituen etorkizuneko Euskal Armadaren hazia nahi zuen izan. Definizioa hemendik hartu dugu: Vargas Alonso, Francisco Manuel, Los Batallones de los Nacionalismos Minoritarios en Euzkadi: ANV, EMB, STV (1936-1937). 539. or. Vasconia 32, 2002, 517-547.*

[152] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Declaración de Teodoro Rochas Sanchez Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastián año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 5.*

Hori guztia kontra zuela, bizia hipotekatuko zion zigor-epaiaren zain geratu besterik ezin izan zuen egin.

> *EL CONSEJO FALLA que debe condenar y condena a la procesada BERNARDINA ANZUOLA SOROA, a la pena de seis años y un día de prisión mayor con la accesorias legales de suspensión de todo cargo y del derecho de sufragio durante la condena, sirviéndole de abona la totalidad de la prisión preventiva sufrida a resulta de esta Causa. Expresamente reserva sobre los bienes de la procesada, las acciones pertinentes en favor del Estado Español, de las Corporaciones o particulares perjudicados. Y a tales efectos, una vez firme esta Sentencia dése conocimiento de la misma a medio de testimonio a la Comisión Central administrativa de bienes incautados[153]. BERNARDINA ANZUOLA SOROA natural de Aya de 47 años de edad, de estado casada y profesión...., fué condenado (sic.) en un Consejo de Guerra celebrado el 10 de Mayo de 1937, en la Plaza de San Sebastián a la pena de seis años y un día de prisión mayor. con las accesorias de suspensión de todo cargo y derecho de sufragio como autor de un delito de excitación a la rebelión definido en el artículo 240 del Código de Justicia Militar[154].*



86 - Bernardia Anzuola Soroa aske utzi zioteneko agiria, 1945eko Maiatzaren 4an Donostian.

1938ko urtarrilean Bernardinaren egoerak okerrera egin zuen, Mutrikun zegoen emakumeentzako Saturraran kartzelara lekualdatu zutelako.

> *3 de Enero de 1938 Ingresa procedente de la Prisión de San Sebastián, en celda sometida a observación y preparación por encontrarse en el PRIMER PERIODO[155].*

Epaitegiek espetxeratu eta gero erabakiko zuten presoaren kartzela-zigorra zenbat urtekoa izango zen. Hauxe hartutako erabakia:

> *La Comisión Provincial de Guipúzcoa en...., elevó la propuesta de conformidad de la referida pena, informando que la definitiva que debía imponerse es la de seis años y un día de prisión mayor. (Nº1- G.V.)*
> *La autoridad Judicial informó conforme con la Comisión.*
> *Madrid, 6 de Octubre de 1941[156].*

Ezarritako kartzela-zigorra hasieran esandakoa baino luzexeagoa izan zen azkenean. Bernardina Anzuola Soroa 1945eko apirilaren 26an geratu zen aske.

> *Tengo el honor de acusar recibo a V.S. de su atento escrito de 26 de abril ppdo. acompañando la documentación anotada al margen relativa al recluso BERNADINA ANZUOLA SOROA, en libertad definitiva.*
> *Dios guarde a V.S. muchos años[157].*

---

153 *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Sentencia de la Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastián año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 24 b.*

154 *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Sentencia de la Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastián año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 25.*

155 *Bernardina Anzuola Soroaren espetxe-espedientea, Gipuzkoako Artxibo Historiko Probintziala. Saturraran, 1938ko urtarrilaren 3a, 1. or.*

156 *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Certificado de resolución definitiva (O.C. de 25 de Enero de 1940) 6 de Octubre 1941 Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastian año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 43.*

157 *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Certificado de resolución ministerial San Sebastian 4 de mayo 1945 Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastian año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 47*

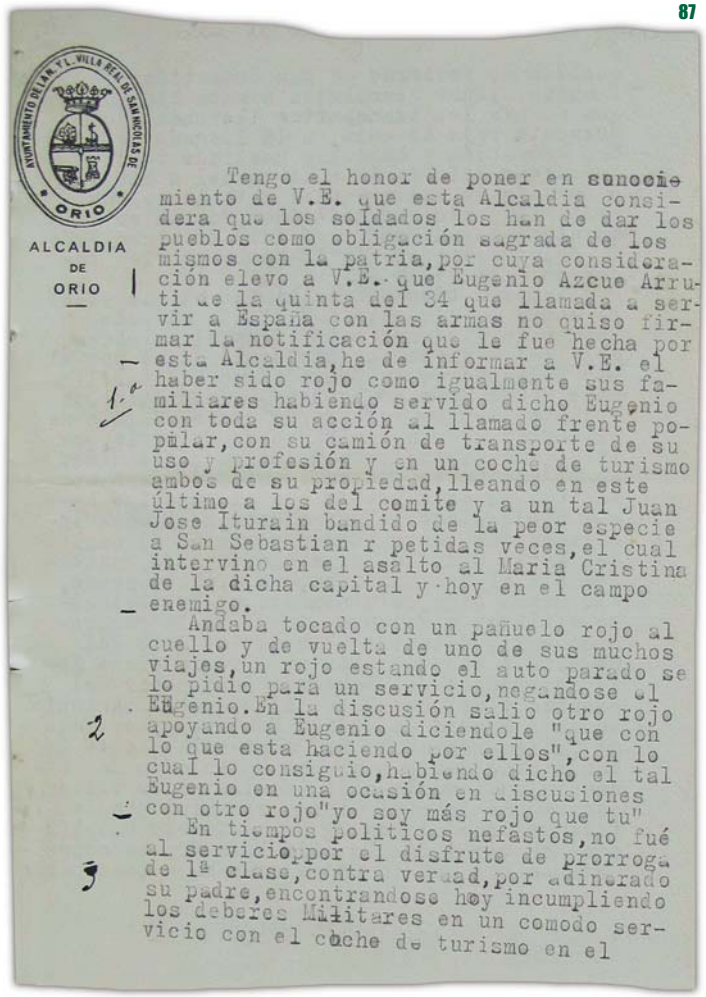
EUGENIO AZCUE ARRUTI

Eugenio Azcue Arrutiren kasuari buruz kontsultatu ahal izan ditugun dokumentu guztiek adierazten dute gerra egunetako jardun politiko guztia Orion egin zuela baina, hargatik, oso lotura estua izan zuela jaioterri zuen Aiarekin.

Gobernadore militarra bera izan zen, atxilotu zuten unetik bertatik, presoaren jarrerari buruzko informazioa biltzea lortzeko agindu eman zituena. Lehendabiziko agindua Orioko udalari informazioa eskatzea izan zen, bertan eman baitzuen Azcuek bizialdi politikoaren parterik handiena.

> *Adjunto remito a V.s. Tres oficios del Alcalde de Orio para que por V.s. se instruya una información gubernativa sobre los hechos y personas que se citan en los mismos, quedando V.S. facultado para dirigir la información sobre otras personas relacionadas y proponiéndome las detenciones que V.S. estime pertinentes.*
> *Dios Guarde a V.S. muchos años. San Sebastián 24 de abril 1937. El Coronel Gobernador Militar*[158]

87



ALCALDIA DE ORIO

Tengo el honor de poner en conocimiento de V.E. que esta Alcaldia considera que los soldados los han de dar los pueblos como obligación sagrada de los mismos con la patria, por cuya consideración elevo a V.E. que Eugenio Azcue Arruti de la quinta del 34 que llamada a servir a España con las armas no quiso firmar la notificación que le fue hecha por esta Alcaldia, he de informar a V.E. el haber sido rojo como igualmente sus familiares habiendo servido dicho Eugenio con toda su acción al llamado frente popular, con su camión de transporte de su uso y profesión y en un coche de turismo ambos de su propiedad, lleando en este último a los del comite y a un tal Juan Jose Iturain bandido de la peor especie a San Sebastian r petidas veces, el cual intervino en el asalto al Maria Cristina de la dicha capital y hoy en el campo enemigo.

Andaba tocado con un pañuelo rojo al cuello y de vuelta de uno de sus muchos viajes, un rojo estando el auto parado se lo pidio para un servicio, negandose el Eugenio. En la discusión salio otro rojo apoyando a Eugenio diciendole "que con lo que esta haciendo por ellos", con lo cual lo consiguio, habiendo dicho el tal Eugenio en una ocasión en discusiones con otro rojo "yo soy más rojo que tu"

En tiempos politicos nefastos, no fué al servicio, por el disfrute de prorroga de 1ª clase, contra verdad, por adinerado su padre, encontrandose hoy incumpliendo los deberes Militares en un comodo servicio con el coche de turismo en el

87 - Orioko udalak Eugenio Azkue Arrutiren aurka eginiko idatzia. 1937ko Apirilaren 24an Donostian.

Erantzuna berehala jaso zuen txosten zehatz baten bitartez. Bertan, Orioko Udalak atxilotuari leporatzen zizkioten "delituen" berri ematen zuen eta, lehen lerroetatik, "rojo" edo "gorri" izatea aurpegiratzen zioten honako ekintza hauek egiteagatik:

> *...Tengo el honor de poner en su conocimiento que V.E. que esta alcaldía considera... que Eugenio Azcue Arruti, de la quinta del 34 que llamada a servir a España con las armas no quiso firmar la notificación que le fue hecha por esta Alcaldía, he de informar a V.E. el haber sido rojo como igualmente sus familiares habiendo servido dicho Eugenio con toda su acción al llamado frente popular, con su camión de transporte de uso y profesión y con un coche de turismo ambos de su propiedad, llevando en este último a los del comité y a un tal Juan José Iturain bandido de la peor especie a San Sebastián repetidas veces, el cual intervino en el asalto al María Cristina de la dicha capital y hoy en el campo enemigo*[159].

Horien artean aipagarrienetakoa, Kantauri isurialdeko hotelik entzutetsuenetakoa zen Maria Cristina hotelari egindako erasoa. 1936ko uztailaren 28an bataila odoltsua ezagutu zuen.

Azcueri leporatzen zizkioten akusazioen artean bazen salaketa anonimo bitxi bat. Ezagutzen ez dugun norbaitek esan zuen Azcuerekin elkarrizketa bat izan zuela kalean eta honek halaxe esan ziola:

> *Andaba tocado con un pañuelo rojo al cuello y de vuelta de unos de sus muchos viajes, un rojo estando el auto parado se lo pidió para un servicio, negándose el Eugenio. En la discusión salió otro rojo apoyando a Eugenio diciéndole "que con lo que está haciendo por ellos" con lo cual lo consiguió, habiendo dicho el tal Eugenio en una ocasión en discusiones con otro rojo "yo soy más rojo que tu"*[160]

[158] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 24 de Abril de 1937 Pag. 1 Gobierno Militar de San Sebastian Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[159] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 27 de Abril de 1937 Pag. 3 Informe redactado por la alcaldía de Orio Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[160] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 27 de Abril de 1937 Pag. 3 Informe redactado por la alcaldía de Orio Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

Halaber, soldadutzara deitu ziotenean aitzakia erabilita izkin egitea leporatu zioten:

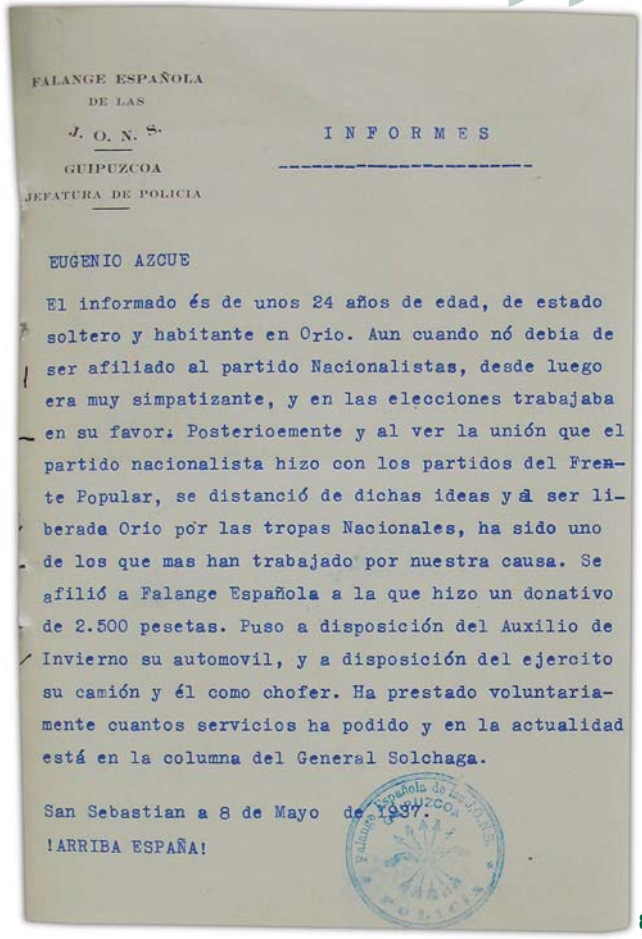
> *En tiempos políticos nefastos, no fué al servicio por el disfrute de prórroga de 1ª clase, contra verdad, por adinerado padre, encontrándose hoy incumpliendo los deberes Militares en un cómodo servicio con el coche de turismo en el auxilio de invierno de San Sebastián*[161].

Azkenik, Falangeko buruzagi baten hilketan parte hartzea egotzi zioten, "Ejército Rojo" edo Armada Gorriko sarjentu bat Donostiatik Oriora eraman izanagatik:

> *También tiene conocimiento esta alcaldía que cuando los transportes llevando a un sargento rojo de esta, a la llegada de San Sebastián y habiendo mostrado voluntad dicho jefe de ir a la cárcel a matar al Jefe de Falange allí detenido y que posteriormente fue asesinado, consta en esta Alcaldía que en perjuicio de dicho Jefe de la Falange, fue la visita hecha por los rojos a esta villa*[162].

José Quintana erreketeen buruzagiak kokatu zuen Eugenio Azcue Arruti Maria Cristina hotelaren erasoan:

> *También tiene conocimiento el que tiene el honor de dirigirse a V.E. que al poco tiempo de liberada esta Villa, al entonces Jefe del Requeté en ella se le llamó por el Sr. Delegado de la Comandancia Militar, llamado dicho Jefe de Requeté D. José Quintana Uriarte, que fue voluntario con el tercio de Oriamendi, hoy en el Frente de Urquiola, que le dijera si era verdad que él había dicho en alguna parte, que había oído decir a una persona de este pueblo que el repetido Azcue había dicho en una sidrería de esta localidad que había tomado parte en el asalto del María Cristina el dicho Eugenio, contestándole el Sr. Quintana, que, efectivamente lo había oído, conminádole, el Sr. Delegado afiliado a la Falange que si no lo comprobaba seria detenido el referido Jefe del Requeté. A Continuación se dirigió dicho Jefe acompañado del Sargento instructor del Requeté y del hoy jefe del Requeté D. Antonio Echaniz a casa de Julián Manterola, hoy Falange, afirmando dicho Sr. Manterola que se los había oído decir a dicho Eugenio en la sidrería, habiéndolo oído también otros varios después de lo cual dieron conocimiento los tres señores dichos al Sr. Delegado D. Epifanio Echeverría de lo oído. Este Sr. en conocimiento del asunto no se sabe haya dado parte de esta cualidad*[163].



FALANGE ESPAÑOLA
DE LAS
J. O. N. S.
GUIPUZCOA
JEFATURA DE POLICIA

INFORMES

EUGENIO AZCUE

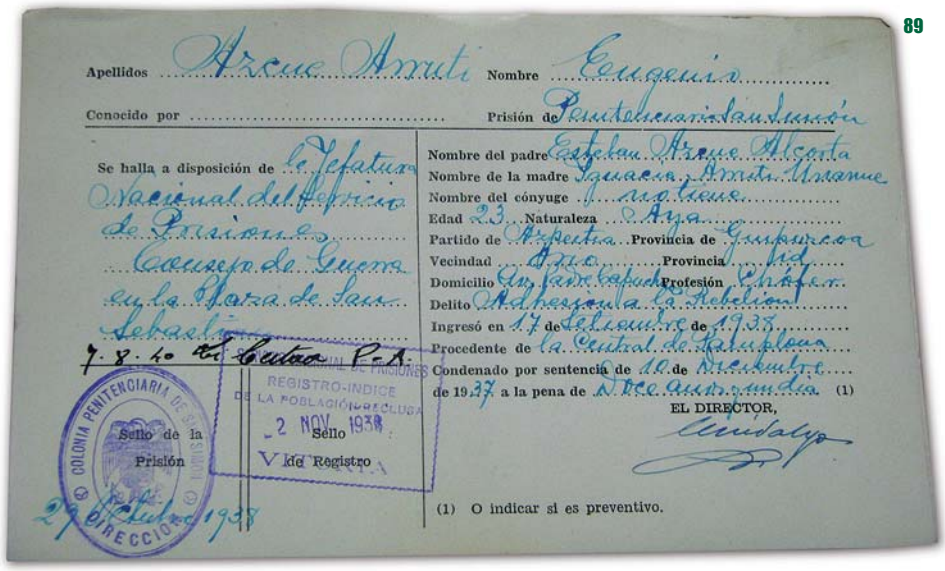
El informado és de unos 24 años de edad, de estado soltero y habitante en Orio. Aun cuando nó debia de ser afiliado al partido Nacionalistas, desde luego era muy simpatizante, y en las elecciones trabajaba en su favor: Posterioemente y al ver la unión que el partido nacionalista hizo con los partidos del Frente Popular, se distanció de dichas ideas y al ser liberada Orio por las tropas Nacionales, ha sido uno de los que mas han trabajado por nuestra causa. Se afilió a Falange Española a la que hizo un donativo de 2.500 pesetas. Puso a disposición del Auxilio de Invierno su automovil, y a disposición del ejercito su camión y él como chofer. Ha prestado voluntariamente cuantos servicios ha podido y en la actualidad está en la columna del General Solchaga.

San Sebastian a 8 de Mayo de 1937.

!ARRIBA ESPAÑA!

88

88 - Falange Española de las JONS, Eugenio Azkue Arrutiren aurka idatzitako deklarazioa. 1937ko maiatzaren 8an Donostian.
89 - Eugenio Azkue Arrutiri eginiko Fitxa poliziala, 1938ko Azaroaren 2a.



Apellidos Azcue Arruti Nombre Eugenio
Conocido por ..... Prisión de Penitenciaria San Sebastián
Se halla a disposición de La Jefatura Nacional del Servicio de Prisiones Cuerpo de Guerra en la Plaza de San Sebastián
Nombre del padre Esteban Azcue Alcorta
Nombre de la madre Ignacia Arruti Urcaure
Nombre del cónyuge ..... no tiene
Edad 23 Naturaleza Orio
Partido de Azpeitia Provincia de Guipuzcoa
Vecindad Orio Provincia Id
Domicilio Ca. San Capuch Profesión Chofer
Delito Adhesión a la Rebelión
Ingresó en 17 de Septiembre de 1937
Procedente de la Central de Guipuzcoa
Condenado por sentencia de 10 de Diciembre de 1937 a la pena de Doce años y un día (1)
EL DIRECTOR,
7.8.40 Cortes P.A.
REGISTRO-INDICE DE LA POBLACIÓN EXCLUSA
2 NOV. 1938
Sello de la Prisión
Sello del Registro
COLONIA PENITENCIARIA DE SAN SEBASTIAN
DIRECCIÓN
29 de Julio 1938
(1) O indicar si es preventivo.

89

[161] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 27 de Abril de 1937 Pag. 3a-3b Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*
[162] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 27 de Abril de 1937 Pag. 3b Informe redactado por la alcaldía de Orio Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*
[163] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 27 de Abril de 1937 Pag. 3b Informe redactado por la alcaldía de Orio Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

Eugenio Azcue Arrutiren aurka zabaldutako auzian hurrengo urratsa idazkaria izendatzea izan zen hark, mandatuz, akusatuaren jarrera politikoa goitik behera garbi zezan edo haien hitzetan "depurar con todo detalle la conducta política". Luis Ecenarro Osoro soldadua izendatu zuten lan horretarako:

> ***D. Leonardo Ibarra y Gaytán de Ayala, Teniente Coronel de Caballería, Juez designado por el Sr. Gobernador Militar de esta Plaza, según oficio, que aparece al folio uno, para abrir una información Gubernativa con el fin de depurar con todo detalle la conducta político social de Pío Salsamendi Errasti, Eugenio Azcue Arruti y Miguel Salsamendi Illarramendi, nombró como secretario para estas actuaciones al soldado del regimiento de Artillería Pesada número tres Luis Ecenarro Osoro, el cual una vez en mi presencia manifestó no tener incompatibilidad ni exención alguna para dicho cargo y juró cumplir bien y fielmente las obligaciones del mismo. Y para que conste firma conmigo en San Sebastián a treinta de Abril de mil novecientos treinta y siete[164].***

Poliziaren buruzagitzak gutuna bidali zion Ofentsiba Nazional-Sindikalistako Batzarren Espainiako Falangearen sekzioari (gazteleraz Falange española y de las JONS), Eugenio Azcueri buruzko informazioa bildu nahian. Horiek informazio mordoarekin erantzun zuten.

> ***En contestación a su oficio de fecha 30 de Abril ppdo. Tengo el honor de incluirle copia del informe correspondiente a EUGENIO AZCUE ARRUTI, vecino de Orio[165].***

Lehenik eta behin, Eugenio Azcueren deskribapen orokorra egiten zuten eta jarraian gerra zibilean izandako bilakaera politikoa aipatzen zuten. Azcueren bilakaera xelebre samarra izan zen, EAJko kide aktibo izatetik inolako lotsarik gabe Falangearekin lan egitera igaro baitzen. Segur aski kartzelara ez joateko eta errepresiorik ez pairatzeko egin zuen, baina aurrerago ikusiko dugunez, ezer gutxirako balio izan zion.

> ***El informado és de unos 24 años de edad, de estado soltero habitante de Orio. Aun cuando nó debía de ser afiliado al partido Nacionalista, desde luego era muy simpatizante, y en las elecciones trabajaba en su favor. Posteriormente y al ver la unión que el partido nacionalista hizo con los partidos del Frente Popular, se distanció de dichas ideas y al ser liberada Orio por las tropas Nacionales, ha sido uno de los que más han trabajado por nuestra causa. Se afilió a la Falange Española a la que hizo un donativo de 2.500 pesetas. Puso a disposición del Auxilio de Invierno su automóvil, y a disposición del ejercito su camión y él como chofer. Ha prestado voluntariamente cuantos servicios ha podido y en la actualidad está en la columna del General Solchaga[166].***

Handik hiru astera, hilabete hartako 21ean, Falageak Eugenio Azcueri buruzko beste txosten bat bidali zuen. Orduan lekukotzak Zarauzko Guardia Zibilaren ahotan jasotakoak ziren eta gure protagonista ez zen haietatik onik atera, lehen egunetan tropa frankistei erakutsitako leialtasuna zalantzan jartzen baitzuten.

> ***...EUGENIO AZCUE ARRUTI, vecino de Orio, Tengo el honor de participar a V.S. que según informes adquiridos por la Guardia Civil de Zarauz resulta que dicho AZCUE ARRUTI, nacionalista vasco destacado dada su juventud y energía. El día del asalto al Hotel María Cristina hizo un viaje a San Sebastián con un automóvil de su propiedad llevando alguno de los asaltantes y aunque este individuo por su carácter abierto tiene echas manifestaciones, con anterioridad a la entrada de nuestras Tropas en dicho pueblo, de que se distinguió durante el tiroteo, al parecer no tomo parte en el expresado asalto y permaneció distanciado; desde la entrada del Glorioso Ejército en Orio se halla dando muestras de verdadero afecto al mismo; por la edad del informado es dudoso el juicio formar del mismo[167].***

Batzorde Karlistaren dokumentuetan Eugenio Azcueren kasuari buruzko datu gehiago ematen dira. Soldadutzarako deia jasotzean izkin egitea leporatzen zioten bertan. Fronte Popularrean parte hartu zuela eta Maria Cristina hotelari egindako erasoan ezinbesteko laguntzailea izan zela ere aipatzen zuten:

> ***Cuando su quinta fue llamada a filas, la política de pueblo concedió prórroga hasta hace unos días de no servir a la Patria, por vejez de su padre cuando es lo cierto que su padre era adinerado.***
> ***Rojo al igual que su familia al llegar el Movimiento Nacional, se puso al servicio de ellos, ostentando pañuelo rojo, sus coches uno camión y otro turismo para alquiler estuvieron constantemente sirviendo al Frente Popular con este transportaba rojos en distintas direcciones, llevando en sus viajes a cabecillas de la C.N.T. Uno de estos transportados intervino como Jefe de un grupo de requisas y en el asalto al Hotel María Cristina.***
> ***Ingresó en la Falange y disfrutó de ventajas. Hoy virtud de uno de los últimos Decretos del Generalísimo se ha incorporado hace unos días- Segun dicen- de chofer- a uno de nuestros carros de asalto.***
> ***...En contestación a su oficio 30 de mayo de 1937, tengo el honor de comunicar a V.S. que no existen en esta sección antecedentes político sociales referentes a EUGENIO AZCUE ARRUTI. Dios guarde a V.S. muchos años[168].***

[164] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 27 de Abril de 1937 Pag. 6 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*
[165] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Falange Española de Las J.O.N.S. Guipúzcoa Jefatura de Policía San Sebastián 8 de Mayo de 1937 Pag. 7 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*
[166] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Falange Española de Las J.O.N.S. Guipúzcoa Jefatura de Policía San Sebastián 8 de Mayo de 1937 Pag. 8 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*
[167] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Falange Española de Las J.O.N.S. Guipúzcoa Jefatura de Policía San Sebastián 21 de Mayo de 1937 Pag. 9 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*
[168] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno Militar de San Sebastián Pag. 10-11 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián 3210 año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

Hala, Batzorde Karlistak eta Gobernu Militarrak idatzitako dokumentuetan argi geratzen da Fronte Popularraren aldekoei haien lerroetan sartzen utzi zietela. Ez dakigu ziur zer alderdiko kide zen, dokumentu bereran nazionalistatzat eta anarkistatzat jotzen baitute.

Defentsa egiteko orduan, oso galdera zehatzak erantzunarazi zizkioten behin eta berriz Eugenio Azcueri, eta ez zioten bere istorioa nahi zuen bezala kontatzen zuen zinpeko deklarazioa egiten utzi.

PREGUNTADO: Cuales son sus ideas políticas y si ha estado alguna vez afiliado a algún partido, dijo: que no ha estado afiliado a ningún partido político y que no ha tenido ideas políticas con anterioridad al Movimiento; que la entrada de las Tropas Nacionales se afilio a Falange Española, llegando a tener la categoría de Subjefe.

PREGUNTADO: Si en algún momento y con anterioridad al movimiento Nacional ha actuado en las elecciones, dijo que nunca ha actuado en las Elecciones.

PREGUNTADO: si es cierto que durante el dominio rojo ha prestado servicio al frente popular con un camión y un coche de turismo y manifieste que servicios han sido estos, dijo: Que el declarante no ha prestado servicios al Frente Popular, que su coche pequeño no ha sido requisado por dicho Frente Popular ni le ha servido ningún momento y que respecto al camión fué requisado por el Frente Popular y coaccionado su Chauffeur para que prestara el siguiente servicio: Cuatro viajes para transporte de carbón de Rentería a Orio y un viaje a traer milicianos a San Sebastián a la toma del Cuartel.

PREGUNTADO: Quien era el chauffeur del citado camión, dijo: que se llama Telesforo Astiazaran y que se encuentra efecto a los servicios del Parque.

PREGUNTADO: Manifieste que hizo el día de la toma del Cristina y si es cierto que transporto en un coche de su propiedad a Juan José Iturain y otros elementos del Comité Rojo, dijo: Que en un coche que no era de su propiedad y que lo era de José Manuel Mutuzabal en día del Asalto al Cristina trajo desde Orio a cuatro Rojos, entre los cuales se encontraba Felipe Barjacoba que era el dirigente de todos ellos, que con el coche paró delante del número trece de la Calle San Martín, donde bajaron los cuatro elementos rojos y le dijeron que se quedara allí esperando hasta que ellos volvieran. Que nada más llegar con el coche el declarante se encontró con un amigo suyo que vive en el número 13, Casa Imaz, llamado Félix Imaz, que encasa de ese permaneció todo el tiempo hasta que a eso de cinco y media a seis llegaron los cuatro rojos que fuese al Bar Lasarte que está en la plaza Guipúzcoa, donde montó en automóvil José Iturain marchando todos a Astigarraga a beber sidra y de allí a Orio.

PREGUNTADO: porque motivo traslado a los citados elementos desde Orio a San Sebastián, dijo: Que a las siete y media de la mañana del día que vino a San Sebastián fue despertado y levantado de la cama, por los cuatro elementos rojos citados, los cuales antes habían intentado sacar el coche del declarante, cosa que no pudieron, pues éste sospechando algo, le había quitado la pipa al delco, como este coche no funcionara le ordenaron al declarante adueñarse del Rolls de un Marques de Olite que veraneaba en el pueblo, como tampoco hizo arrancar voluntariamente este coche, le obligaron a que con el Morris de José Manuel Mutuzabal que está ahora en Méjico, en el cual les trajo.

PREGUNTADO: Si es cierto que en una sidrería ha dicho el declarante que había tomado parte en el asalto al Cristina, dijo: Que no, que ni siquiera vió el citado edificio.

PREGUNTADO: Si es cierto que en algún momento durante el dominio rojo a usado armas, dijo: que el declarante con anterioridad al Movimiento y por haber sufrido un atraco que descubrió el Comisario Señor Escribano tenía una escopeta de da caza y una pistola del 6,35 y enterados los del Frente Popular de este detalle le quitaron ambas armas, la escopeta el segundo día del Movimiento y la pistola unos días después.

PREGUNTADO: Manifieste nombres de testigos que comprueben su estancia en casa del Señor Imaz, la coacción de que fue objeto para transportar los elementos rojos y la requisa de las armas, dijo: Que respecto a lo primero cita al Señor Imaz, su mujer y la criada; respecto a la coacción del automóvil Ignacio Sarasua, José Javier Goicoechea, y que respecto a lo del arma lo saben los anteriores.

PREGUNTADO: Si tiene algo más que decir, dijo: Que a la entrada de las Tropas Nacionales se incorporó a Falange, entregó, 2500. Ptas. en metálico, 500.- Ptas. para el Auxilio de Invierno en productos y prestó cuantos servicios pudo al Movimiento Nacional.

Que no tiene más que decir y leída esta por el interesado la firma con S.S. y presente Secretario de que certifico[170].

Ikusten denez, Eugenio Azcuek leporatzen zizkioten akusazio guztiak ukatu zituen sistematikoki, epai egozgarririk ez izateko helburuaz. Horiek horrela eta informazio gehiago biltzeko asmoz, erabaki bat hartzeko lekukotza gehiago jaso nahi izan zituzten.

Defentsan aipatzen direnen pertsonei hartutako testigantza.

Declaración de FELIX IMAZ GALATAS

PREGUNTADO Si conoce a Eugenio Azcue, dijo: que lo conoce de Orio, como transportista.

PREGUNTADO: Manifieste si en los primeros días del dominio rojo en San Sebastián el Citado Azcue estuvo en casa del declarante y durante qué tiempo, dijo: Que uno de los primeros días del dominio rojo, no recuerda la fecha exacta, pero si el detalle de que su tienda estaba cerrada y que por tanto se servia de la puerta del portal y que su tienda estaba cerrada y que por tanto se servía de la puerta del portal y que era un ... en que había jaleo en la calle, se encontró a eso del mediodía porque más o menos a Azcue en la calle a la puerta del bar Francés y le dejó, que viniera a su casa puesto que había peligro en la calle por el jaleo y por los tiros. Que permaneció en su casa el tiempo preciso para tomar una botella de sidra.

[169] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Declaración tomada a Eugenio Azcue Arruti en San Sebastián Pag. 11 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián 3210 año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[170] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Declaración tomada a Eugenio Azcue Arruti en San Sebastián Pag. 46-47 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián 3210 año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

PREGUNTADO: Si no es cierto que estuvo Azcue en casa del declarante hasta las seis de la tarde, dijo: Que cree recordar que para la hora de comer ya se había marchado.

PREGUNTADO: Si se fué solo el Azcue o vino gente a buscarle dijo: que no recordaba ese detalle.

PREGUNTADO: si el día que hizo esa visita el Azcue estaba armado, dijo: que anteriormente no le vio ninguna, ni el enseñó.

PREGUNTADO: si de la conversación sostenida con el mismo pudo deducir que habían venido a traer gente de Orio para el asalto al Cristina y que el tomara parte a dicho asalto dijo: que recuerda que la conversación no tuvo ningún momento relación con estos temas.

PREGUNTADO: Si sabe algo más sobre el citado Azcue, dijo: que no, puesto que no tiene más relación que la puramente comercial. Que no tiene más que decir y leída se afirma...[171]

Felix Imazek emandako datu guztiek Eugenio Azcue erruduna dela eman nahi dute aditzera. Lekukoak argi uzten du uneoro Maria Cristina hotelaren erasoaren egunean Eugenio Donostian izan zela. Eta hala, egun hartako gertaeretan Eugenio tartean zela iradoki zuen. Epaileak orduan lekukoa eta akusatua aurrez aurre ipintzea erabaki zuen, buruz buru hitz egin zezaten:

Deligencia del careo entre el encartado y el testigo Don Felix Imaz

...El Testigo Don Félix Imaz dice que no tiene seguridad sobre si comió el día de la visita de Azcue puesta que debido a las circunstancias anormales y cerrado, hubo muchos días que por no desatender el despacho de la tienda hubo que suprimir la comida del mediodía pudiendo ser ese día uno de los citados. No puede precisar si el tiempo que estuvo el encartado fue antes de la comida ya que muy bien pudiera haber sido a media tarde hora en que generalmente se tomaba un bocadillo pudiendo coincidir ese momento con la llegada del referido Azcue. Que respecto al tiempo estuvo el de tomar botella de sidra, un bocadillo y charlar un rato.

El encartado Eugenio Azcue dice que se afirma en su declaración anterior que cree que se metió en casa D. Félix Imaz de una y media a dos y que debió salir de cinco a seis...[172]

Horren guztiaren ondorioz, Eugenio Azcueri gerra zibilean sortutako eta ezarritako kode berriaren araberako zigorra ipini zioten.

AUTO DE PROCESAMIENTO DE EUGENIO AZCUE: En San Sebastián a veintidós de Julio de mil novecientos treinta y siete, RESULTANDO: Que según declara el testigo Manterola le oyó decir en un Bar de Orio al encartado Azcue que había presenciado la salida del Cristina, rumor este que recogen otros varios, que al haber venido el citado día del Asalto a San Sebastián no se ha podido comprobar que permaneciera todo el tiempo en casa del testigo Imaz, hecho esta que ha quedado manifiesto en el careo. Que durante el dominio rojo en Orio se le ha visto conduciendo elementos rojos, habiéndole visto Lorenzo Alcorta en una ocasión y durante el citado dominio probar una pistola.

CONSIDERANDO Que los hechos relatados en el resultado anterior pueden constituir un delito de auxilio a la rebelión militar previsto y penado en el artículo 240 del Código de Justicia Militar del que aparece presunto culpable el encartado Eugenio Azcue.

CONSIDERANDO: Que por ser este Juicio sumarísimo de acuerdo con el artículo 653 del Código Castrense el procesado deberá permanecer preso.

S.S. por ante mí el secretario dijo que debía decretar el procesamiento del citado...[173]

90 - **Eugenio Azkue Arrutiri eginiko Epaiketaren lehen horrialdea. 1941eko abuztuaren 29an.**

[171] *Declaración tomada a Félix Imaz Galatas en San Sebastián 14 de Julio 1937 Pag. 46b-47 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián 3210 año de 1937, Juzgado eventual Nº3 Sumario 1312 Instruido contra Eugenio AZCUE ARRUTI.*

[172] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Diligencia del Careo entre el testigo y don Félix Imaz en San Sebastián 21 de Julio 1937 Pag. 51 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[173] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Auto de procesamiento de Eugenio Azcue en San Sebastián 22 de Julio 1937 Pag. 51 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

Hala, epaiketa bukatutakoan, Eugenio Azcue Arrutiri hamabi urteko kartzela-zigorra ezarri zioten eta armada frankistatik bota zuten gainera, bertara zigorrik ez jasotzeko sartu zen arren. Beraz, ondoriozta dezakegu nazionalista zela ukatzeak eta armada frankistan sartzeak ez ziola azkenean ezertarako balio izan.

Epaia

EL Consejo de Guerra FALLA que debe condenar y condena al procesado EUGENIO AZCUE ARRUTI, soldado del Parque de Automóviles del VI cuerpo del Ejército, a la pena de doce años y un día de reclusión menor con las accesorias de inhabilitación absoluta durante la condena y expulsión de las filas del Ejército con pérdida de los derechos. En él adquiridos, siéndole de bono la totalidad de la prisión preventiva sufrida[174].

Zigorra ezarri bezain laster, Eugenio Azcue aske utz zezaten saiatu zen eta horregatik, seigarren armada-gorputzeko jeneralari idatzi bat bidali zion errugabea zela adieraziz eta aske uzteko eskatuz:

El que Suscribe EUGENIO AZCUE ARRUTI; de veintres años de edad, soltero, natural de Aya, vecino de Orio, habiendo estado presentado su servicio a la Patria encuadrado en las Milicias de la Falange Española de las J.O.N.S. durante diez meses. a V.E. con todo respeto y consideración expone:

Que el día dieciocho del corriente mes tuve la desgracia de ser condenado a la pena de doce años y un día por el Consejo de Guerra. Cosa que dicho sea con el máximo respeto para las resoluciones de la Superioridad, la considera el suscribiente injusta, pues es completamente incierto el que haya intervenido en el asalto del María Cristina. Jamás he pertenecido a ningún partido político, cosa rara en Orio donde casi todos eran nacionalistas, extremo este bien interesante que indica mi apolitismo. Por otra parte, mi confianza era tan absoluta en que tal calumnia no sería estimada, que hoy la subsano con la que se acompaña entre otras, con la firma de personas de toda solvencia de Orio y certificados de garantía los cuales demuestran el concepto en que se le tiene al que suscribe[175].

Goi mailako agintariei eskatutako laguntzak ezer gutxirako balio izan zion antza. Eugenio garai hartako kartzelarik gogorrenetakoan sartu zuten, San Simongo espetxean alegia.

Ficha policial a nombre de Eugenio Azcue Arruti

EUGENIO AZCUE ARRUTI en la prisión PENITENCIARIA DE SAN SIMÓN DE REDONDELA-PONTEVEDRA. Se halla a disposición de la Jefatura Nacional del servicio de prisiones Consejo de Guerra en plaza de San Sebastián
Nombre del Padre Estaban Azcue Alcorta, Nombre de la madre Ignacia Arruti Unanue Nombre del Cónyuge no tiene.
Edad 23 años Naturaleza Aya, Partido Azpeitia Provincia Guipúzcoa vecindad Orio Provincia id. Domicilio Av. paseo Capuchino Profesión Chofer. Delito Adhesión a la Rebelión.
Ingresó en 18 de Marzo de 1938 procedente de Provincial de Vitoria, condenado por sentencia de 17 de septiembre de 1938 procedente de la Central de Pamplona Condenado por sentencia de 10 de noviembre 1937 a la pena de 12 años y un día[176].

1940ean zigorraren ordeztea lortu zuen Eugeniok, eta azkenean 1942an irten zen kartzelatik.

Propuesta de comunicación

EUGENIO AZCUE ARRUTI natural de Aya de 23 años de edad, de estado soltero y profesión. Chófer, fué condenado (sic.) en un Consejo de Guerra celebrado el 10 de Mayo de1937, en la Plaza de San Sebastián a la pena de doce años y un día de reclusión menor. Con las accesorias de inhabilitación absoluta durante la condena como autor de un delito de auxilio a la rebelión militar definido en el artículo 240 del Código de Justicia Militar.
La Comisión Provincial de Guipúzcoa en...., elevó la propuesta de conformidad de la referida pena, informando que la definitiva que debía imponerse es la de cinco años de prisión menor. (Grupo VI) con las accesorias de suspensión de todo cargo y del derecho de sufragio durante el tiempo de la condena.
La autoridad Judicial informa conforme con la Comisión en cuanto se refiere a que le condenado se halla incurso en el Grupo VI de la O. de 25 de enero de 1940, pero considerando el Auditor que suscribe que la pena impuesta es excesiva propone la conmutación por los DOS AÑOS DE PRISIÓN MENOR.
Madrid, 19 de Octubre de 1940[177].

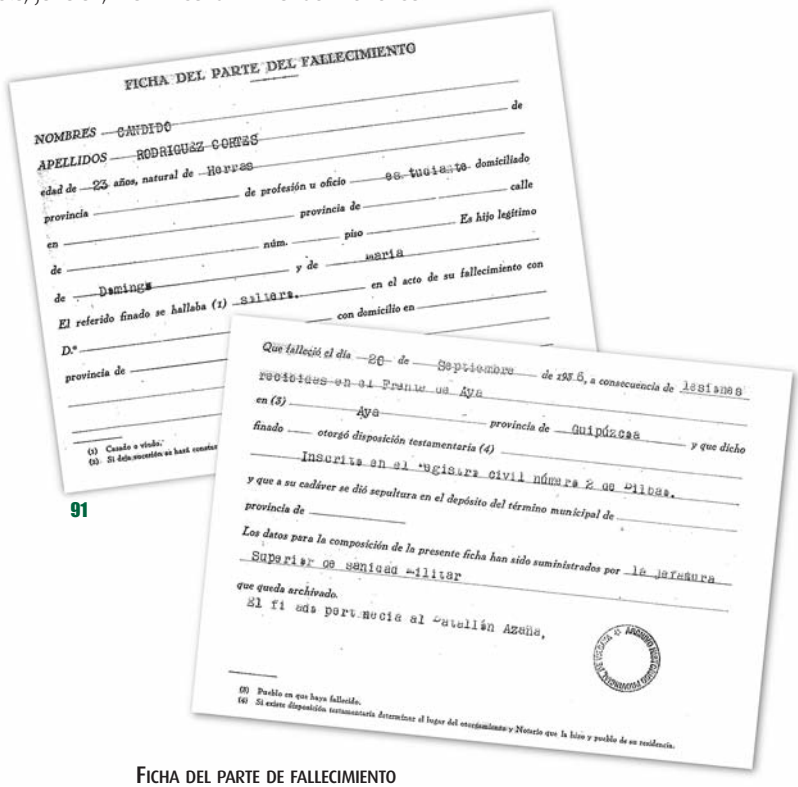
[174] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Sentencia impuesta a Eugenio Azcue Arruti Pag.80b-81 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*
[175] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Carta de Eugenio Azcue al General del sexto cuerpo del Ejército en San Sebastián 30 de Octubre 1937 Pag. 94 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián 3210 año de 1937, Juzgado eventual Nº3. Haren aldeko sinadurak eta idatziak sumarioaren barruan daude kontsultatu nahi izatekotan, 89-104 orrialdeak.*
[176] *Eugenio Azcue Arrutiren fitxa poliziala, San Simón de Redondela-Pontevedrako espetxeko zuzendaritzak 1938ko abenduaren 2an igorria.*
[177] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 PROPUESTA DE CONMUTACION Eugenio Azcue en San Sebastián 19 de Octubre 1940 Pag. 94 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3..*

Aiarekin lotutako BITXIKERIAK

Atal honetan era askotako kasuak aurkituko ditugu. Hemen sartu ditugu, lehenik eta behin, informazio gutxi izanagatik ere Aiako biztanleekin lotuta dauden kasuak (bertakoenak edo bertan bizi direnenak) eta, jarraian, Aian hildako milizianoen zerrenda.

Ficha del parte de fallecimiento

Nombres CÁNDIDO
Apellidos RODRÍGUEZ CORTES
edad de 23 años, natural de Herras (sic) provincias .... profesión u oficio estudiante...
Que falleció el día 20 de Septiembre de 1936, a consecuencia de lesiones recibidas en el frente de Aya provincia de Guipúzcoa y que dicho finado... otorgó disposición testamentaria inscrito en el registro civil número 2 de Bilbao. y que su cadáver se dio sepultura en el depósito del término municipal de ....
Los datos para la composición de la presente ficha han sido suministrados por la Jefatura Superior de sanidad militar
...pertenecía al Batallón Azaña[178].


FICHA DEL PARTE DEL FALLECIMIENTO

NOMBRES CANDIDO
APELLIDOS RODRIGUEZ CORTES
edad de 23 años, natural de Herras
provincia
de profesión u oficio estudiante domiciliado
en
provincia de
calle
de
núm.
piso
Es hijo legítimo
de Domingo
y de
María
El referido finado se hallaba (1) soltero.
en el acto de su fallecimiento con
con domicilio en
D.ª
provincia de

Que falleció el día 20 de Septiembre de 193 6, a consecuencia de lesiones
recibidas en el Frente de Aya
en (3) Aya
provincia de Guipúzcoa
finado
otorgó disposición testamentaria (4)
y que dicho
Inscrita en el Registro Civil número 2 de Bilbao.
y que a su cadáver se dió sepultura en el depósito del término municipal de
provincia de
Los datos para la composición de la presente ficha han sido suministrados por la Jefatura
Superior de sanidad militar
que queda archivado.
Si fi ads pertenecía al Batallón Azaña,

(1) Casado o viudo.
(3) Pueblo en que haya fallecido.
(4) Si existe disposición testamentaria determinar el lugar del otorgamiento y Notario que la hizo y pueblo de su residencia.

91 - **Aian egondako gudan hildako errepublikarren fitxak. 1936ko Irailaren 20ean.**
92 - **Antonio Azpiroz Arruti, Kanpazarren hildako Euskal Gudari Aiarraren Fitxa. 1936ko Irailaren 25ean.**

Azaña Gipuzkoa batailoia Izquierda Republicana (IR) alderdiko batailoia zen eta, beraz, IR Gazteriaren milizien baitakoa zen. Milizia horien lehen batailoia osatzen zuen.

Eusko Gudarostearen indar guztiak kontuan hartuta, batailoi horri 20 zenbakia eman zioten[179].

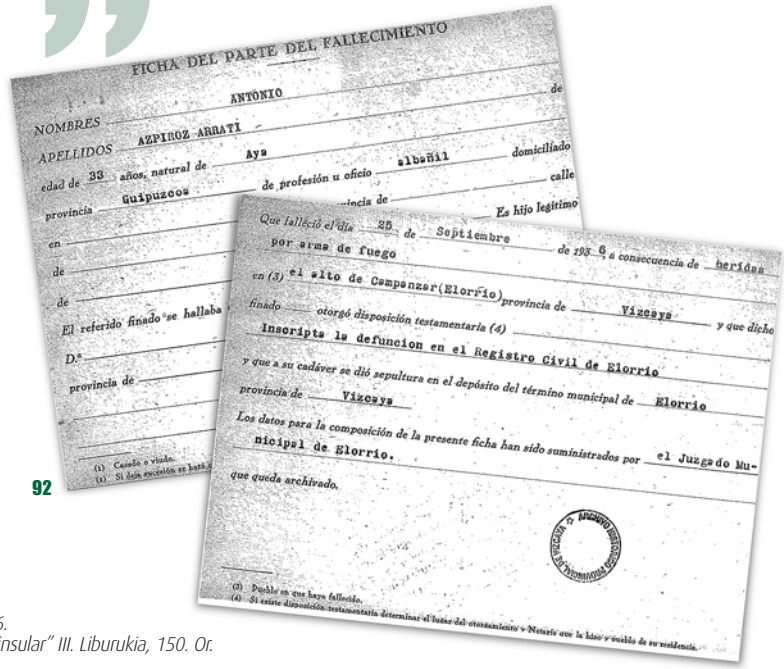
Izena Espainiako Errepublikako presidente Manuel Azañari (1880-1940) zor zitzaion eta baita batailoia osatzen zuten kideen jatorriari ere, Gipuzkoarrak baitziren gehienak.

Gipuzkoako erretreta amaitu ostean, lurralde horretako milizia errepublikanoek sortutako batailoia da[180]. Hala, gerora "Azaña Gipuzkoa" osatu zuten gizonak Zarautzen izan ziren irailaren 15ean, 19an Zestoara joan ziren eta gero Bizkaiara iritsi ziren eta bertan osatu zen batailoia[181]. Batailoian Nafarroako gudari ugari zegoen gainera[182].

Informazio hauen arabera, erreketeek aurrera egin zutenean, "Azaña Gipuzkoa" Zestoarantz abiatu zen apirilaren 19an. Baina ez ziren denak joan. Testigantza batzuetan jasotakoaren arabera, miliziano batzuk Aiako kanposantuan geratu ziren lubakietan babestuta. Horien artean Cándido Rodríguez Cortes zegoen, borrokaldian sortutako tiroketak eragindako zaurien ondorioz hil zena.

Ficha del parte de fallecimiento

Nombres ANTONIO
Apellidos AZPIROZ ARRATI
Edad de 33 años, natural de Aya provincias Guipúzcoa profesión u oficio Albañil
Que falleció el día 25 de Septiembre de 1936, a consecuencia de heridas por arma de fuego en el alto de Campazar (Elorrio) provincia de Vizcaya y que dicho finado... otorgó disposición testamentaria inscripta la defunción en el Registro Civil de Elorrio y que su cadáver se dio sepultura en el depósito del término municipal de Elorrio provincia de Vizcaya.
Los datos para la composición de la presente ficha han sido suministrados por el Juzgado de Ellorrio[183].


FICHA DEL PARTE DEL FALLECIMIENTO

NOMBRES ANTONIO
APELLIDOS AZPIROZ ARRATI
edad de 33 años, natural de Aya
provincia Guipuzcoa
de profesión u oficio albañil domiciliado
en
provincia de
calle
de
Es hijo legítimo
de
El referido finado se hallaba
D.ª
provincia de

Que falleció el día 25 de Septiembre de 193 6, a consecuencia de heridas
por arma de fuego
en (3) el alto de Campanzar(Elorrio) provincia de Vizcaya
finado
otorgó disposición testamentaria (4)
y que dicho
Inscripta la defuncion en el Registro Civil de Elorrio
y que a su cadáver se dió sepultura en el depósito del término municipal de Elorrio
provincia de Vizcaya
Los datos para la composición de la presente ficha han sido suministrados por el Juzgado Mu-
nicipal de Elorrio.
que queda archivado.

(1) Casado o viudo.
(3) Pueblo en que haya fallecido.
(4) Si existe disposición testamentaria determinar el lugar del otorgamiento y Notario que la hizo y pueblo de su residencia.

[178] *Kanpainan hildakoen txostena, Bizkaiko Artxibo Historiko Probintziala, 1936.*
[179] *J. A. URGOITIA: "Crónica de la Guerra Civil de 1936-1937 en la Euzkadi Peninsular" III. Liburukia, 150. Or.*
[180] *J. A. URGOITIA: aurretik aipatutako lana, III. Liburukia, 150. or*
[181] *J. A. URGOITIA: aurretik aipatutako lana, II. Liburukia, 162. or*
[182] *Ibídem.*
[183] *ANTONIO AZPIROZ ARRATI. HERIOTZA-AGIRIAREN FITXA. MICROFILM R-417, Bizkaiko Artxibo Historiko Probintziala, 1936..*

Ficha del parte de fallecimiento

Nombres ANTONIO
Apellidos CINCUNEGUI AYESTARAN
Edad de 24 años, natural de Aya provincia Guipúzcoa profesión u oficio barnizador
Que falleció el día 3 de Junio de 1937, a consecuencia de lesiones recibidas en el Frente de Lemoa (Fallecido) en Bilbao provincia de Vizcaya y que dicho finado... otorgó disposición testamentaria inscrito en el registro civil número 1 de Bilbao. y que su cadáver se dio sepultura en el depósito del término municipal de .Vista-Alegre.
Los datos para la composición de la presente ficha han sido suministrados por Hospital civil de Bilbao.
El Finado pertenecía al Batallón Amuategui-1º Compañía[184].

FICHA DEL PARTE DEL FALLECIMIENTO

NOMBRES ANTONIO
APELLIDOS CINCUNEGUI AYESTARAN de
edad de 24 años, natural de Aya
provincia Guipúzcoa de profesión u oficio barnizador domiciliado
en Zarauz provincia de Guipúzcoa calle
de núm. piso Es hijo legítimo
de José María y de Manuela
finado se hallaba (1) soltero en el acto de su fallecimiento con
con domicilio en
Que falleció el día 3 de Junio de 193 7, a consecuencia de lesiones
recibidas en el Frente de Lemoa
en (3) Bilbao provincia de Vizcaya
finado otorgó disposición testamentaria (4)
inscrito en el registro civil número 1
y que a su cadáver se dió sepultura en el depósito
provincia de
Los datos para la composición de la presente ficha ha
civil de Bilbao.
que queda archivado.
El finado pertenecía al batallón
(3) Pueblo en que haya fallecido.
(4) Si existe disposición testamentaria determinar el lugar del otorgamiento y Notario
AL JUZGADO de Instrucción de Bilbao-Decano-
Tomo
Folio
Núm.
D. Antonio Cincunegui Ayestarán-Bº 35
falleció en el H. de Basurto el 3-6-37
Lo que comunicamos a V. S. para su inscripción correspondiente.
Quedando en ampliar esta ficha, con los datos exigidos por el Art. 3.º del Decreto del Departamento de Justicia. 11 Diciembre 1936.
Bilbao, 5 de junio de 193 7
Jefatura Superior de Sanidad Militar
Estadística e Información
El Jefe
ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL DE VIZCAYA
ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL DE VIZCAYA
93

93 - Antonio Cincunegi Ayestaran, Lemoako Frontean hildako Euskal Gudari Aiarraren Fitxa. 1937ko Ekainaren 3an.

Amuategi batailoia Juventudes Socialistas Unificadas (JSU) taldekoa zen eta, beraz, JSUko milizien baitakoa. Milizia horien hirugarren batailoia osatzen zuen.

Eusko Gudarostearen indar guztiak kontuan hartuta, batailoi horri 35 zenbakia eman zioten.

Batailoiaren izena Eibarko Aquilino Amuategi buruzagi sozialistari zor zitzaion.

Gipuzkoako JSUko kideek osatzen zuten unitatea. Batailoiak PCEko kideak zituen gainera, eta baita zenbait nazionalista ere; oso gutxi ziren ordea. Batailoiaren muina Donostiara iritsitako Eibarko milizianoek osatzen zuten[186]. Talde horiek Maria Cristina hotelaren erasoan parte hartu zuten eta, uztaila amaieratik iraila hasierara arte, baita Beasaingo, Tolosako eta Irungo Puntxa-San Marcial eremuko fronteetan ere[187].

Batailoiak kamioi txiki bat zuen gainera eta bertan konponketa-lantegi bat jarri zuten armak konpondu ahal izateko Bilboraino joan behar izanik gabe[188].

Ekainaren 3an Amuategik Ganzabal mendiaren (Lemoatx) erasoan parte hartu zuen Lizesubalden[189]. Batailoiak hildako asko izan zituen, besteak beste, Martín Etxeberria komandantearena. Amuategi 6. Brigadaren baitan zegoen eta, Ganzabal hartu ostean, Vidal koronelak esan zuen brigada hura aurrez-aurreko brigada zela[190]. Ekintza horien ostean, batailoiak atseden hartu zuen[191] eta haren ordez 4. brigadako batailoiak sartu ziren (Bolibar, Malatesta, Martiartu eta UHP)[192].

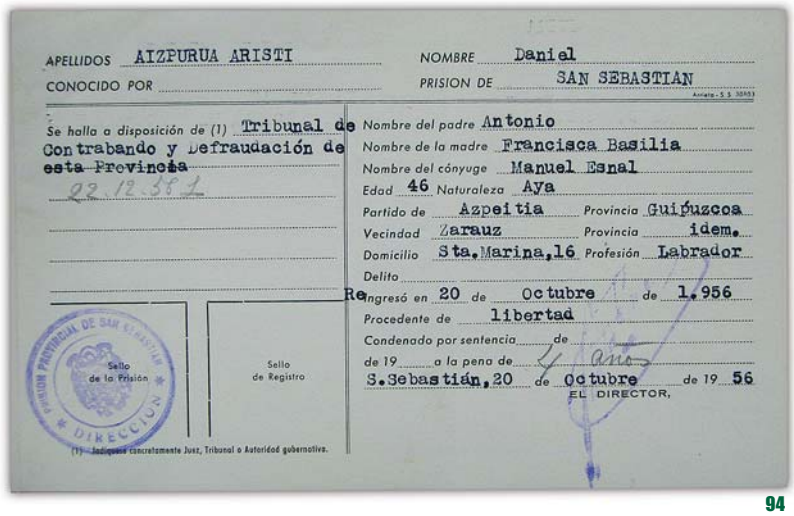
Al Juzgado de instrucción de Bilbao-Decano
D. Antonio Cincunegui Ayestarán -Bº 35
Falleció en el H. de Basurto el 3-6-1937
Lo que comunicamos a V.S. para su inscripción correspondiente.
Quedando en ampliar esta ficha, con los datos exigidos por el Art. 3º del Decreto del Departamento de Justicia. 11 de Diciembre 1936.
Bilbao, 5 de junio de 1937
Jefatura Superior de Sanidad Militar
Estadística e información
El Jefe
Gobierno de Euzkadi Defensa
(Es un sello)[193]

[184] *Kanpainan hildakoen txostena, Bizkaiko Artxibo Historiko Probintziala, 1936.*
[185] *Gudarien batailoien zerrenda.*
[186] *Gudarien batailoien zerrenda eta OLAZABAL J.R.: "Crónicas y testimonios de la Guerra Civil....". (5) 116. or. Jagoba Urkijoren oroimenen liburua.*
[187] *Gudarien batailoien zerrenda.*
[188] *OLAZABAL J.R.: "Crónicas y testimonios de la Guerra Civil....". (5) 116. or. Jagoba Urkijoren oroitzapenak.*
[189] *OLAZABAL J.R.: "Crónicas y testimonios de la Guerra Civil....". (1) 64. or. Jaime Urkijoren testigantza.*
[190] *OLAZABAL J.R.: "Crónicas y testimonios de la Guerra Civil....". (1) 86. or. Jaime Urkijoren testigantza.*
[191] *J. A. URGOITIA: "Crónica de la Guerra Civil de 1936-1937 en la Euzkadi Peninsular" IV. Liburukia, 335. or..*
[192] *OLAZABAL J.R.: "Crónicas y testimonios de la Guerra Civil....". (1) 80. or. Jaime Urkijoren testigantza.*
[193] *ANTONIO CINCUNEGUI AYESTARÁN. Heriotza-agiriaren fitxa. MICROFILM R-417, Bizkaiko Artxibo Historiko Probintziala.*

Eta amaitzeko, hona hemen poliziaren zenbait fitxa. Gudarostean zigortutako Aiako biztanleen hainbat kasu dugu bertan aztergai.

Ficha policial a nombre de Daniel Aizpuru

DANIEL AIZPURU ARISTI en la prisión de San Sebastián. Se halla a disposición del tribunal de contrabando y Defraudación de esta provincia (22.12.561)
Nombre del Padre Antonio, Nombre de la madre Francisca Basilia, Nombre del Cónyuge Manuela Esnal.
Edad 46 años Naturaleza Aya, Partido Azpeitia Provincia Guipúzcoa vecindad Zarauz Provincia idem. Domicilio Sta. Marina, 16 Profesión Labrador Reingreso en 20 de Octubre de 1956 procedente de libertad, condenado por sentencia a la pena de 4 años S. Sebastián, 20 de octubre de 1956[194].

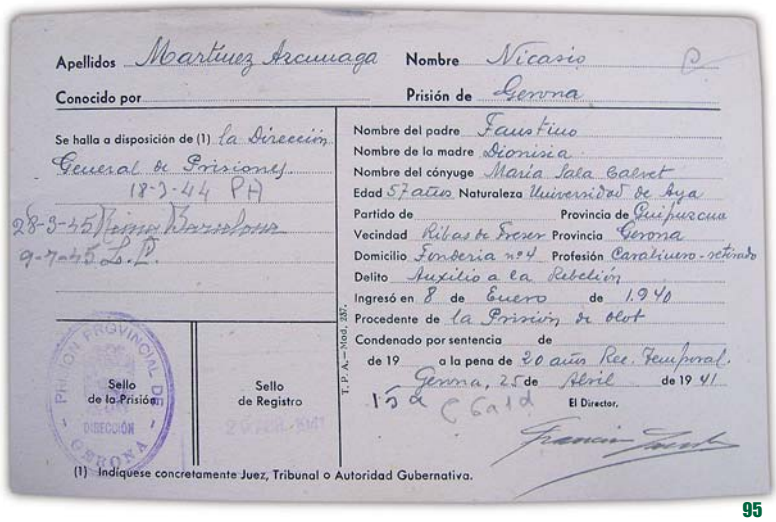

APELLIDOS AIZPURUA ARISTI NOMBRE Daniel
CONOCIDO POR PRISION DE SAN SEBASTIAN
Se halla a disposición de (1) Tribunal de Contrabando y Defraudación de esta Provincia
22.12.561
Nombre del padre Antonio
Nombre de la madre Francisca Basilia
Nombre del cónyuge Manuel Esnal
Edad 46 Naturaleza Aya
Partido de Azpeitia Provincia Guipúzcoa
Vecindad Zarauz Provincia idem.
Domicilio Sta. Marina, 16 Profesión Labrador
Delito Re
Ingresó en 20 de Octubre de 1.956
Procedente de libertad
Condenado por sentencia de
de 19 a la pena de 4 años
S. Sebastián, 20 de Octubre de 19 56
EL DIRECTOR,
Sello de la Prisión
Sello de Registro
(1) Indíquese concretamente Juez, Tribunal o Autoridad gubernativa.

94

94 - Daniel Aizpuru Aristiren Fitxa Poliziala.

Ficha policial a nombre de Nicasio Martínez Azcunaga

NICASIO MARTINEZ AZCUNAGA en la prisión de Gerona. Se halla a disposición de la Dirección General de Prisiones. (18.3.44)
Nombre del Padre Faustino, Nombre de la madre Dionisia, Nombre del Cónyuge María Sala Calvet.
Edad 56 años Naturaleza Universidad de Aya, Partido Azpeitia Provincia Guipúzcoa vecindad Rivas de Freser Provincia Gerona Domicilio Fonderia nº4 Profesión Carabinero retirado. Delito Auxilio a la Rebelión Ingresó en 8 de Enero de 1940 procedente de la prisión de Olot l, condenado por sentencia a la pena de 20 años Rec. Temporal. Gerona, 25 de abril de 1941[195].

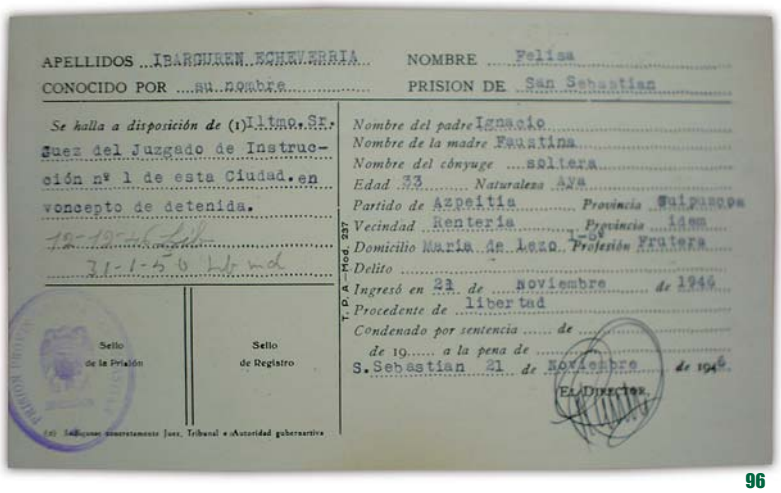

Apellidos Martínez Arcunaga Nombre Nicasio
Conocido por Prisión de Gerona
Se halla a disposición de (1) la Dirección General de Prisiones
18-3-44 PH
28-3-35 Vista Barcelona
9-7-35 L.P.
Nombre del padre Faustino
Nombre de la madre Dionisia
Nombre del cónyuge María Sala Calvet
Edad 57 años Naturaleza Universidad de Aya
Partido de Provincia de Guipuzcoa
Vecindad Ribas de Freser Provincia Gerona
Domicilio Fonderia nº4 Profesión Carabinero-retirado
Delito Auxilio a la Rebelión
Ingresó en 8 de Enero de 1.940
Procedente de la Prisión de Olot
Condenado por sentencia de
de 19 a la pena de 20 años Rec. Temporal.
Gerona, 25 de Abril de 19 41
El Director.
Sello de la Prisión
Sello de Registro
T. P. A.—Mod. 38.
(1) Indíquese concretamente Juez, Tribunal o Autoridad Gubernativa.

95

95 - Nicasio Martinez Azcunagaren Fitxa Poliziala.

Ficha policial a nombre de Felisa Ibarguren Echeverria

FELISA IBARGUREN ECHEVERRÍA en la prisión de San Sebastián. Se halla a disposición de Iltmo. Sr. Juez del Juzgado de instrucción nº1 de esta Ciudad. en voncepto (sic.) de detenida (12-12-46 libre; 31-1-50 Libre indultada).
Nombre del Padre Ignacio, Nombre de la madre Fustina, Nombre del Cónyuge Soltera.
Edad 33 años Naturaleza Aya, Partido Azpeitia Provincia Guipúzcoa vecindad Rentería Provincia idem. Domicilio María de Lezo 1-6º Profesión Frutera. Ingresó en 21 de noviembre de 1946 procedente de libertad[196].


APELLIDOS IBARGUREN ECHEVERRIA NOMBRE Felisa
CONOCIDO POR ...su nombre... PRISION DE San Sebastian
Se halla a disposición de (1) Iltmo. Sr. Juez del Juzgado de Instrucción nº 1 de esta Ciudad. en voncepto de detenida.
12-12-46 Libre
31-1-50 Libre ind
Nombre del padre Ignacio
Nombre de la madre Faustina
Nombre del cónyuge ...soltera
Edad 33 Naturaleza Aya
Partido de Azpeitia Provincia Guipuzcoa
Vecindad Renteria Provincia idem
Domicilio María de Lezo Profesión Frutera
Delito
Ingresó en 21 de noviembre de 1946
Procedente de libertad
Condenado por sentencia de
de 19 a la pena de
S. Sebastian 21 de Noviembre de 1946
EL DIRECTOR.
Sello de la Prisión
Sello de Registro
T. P. A.—Mod. 237

96

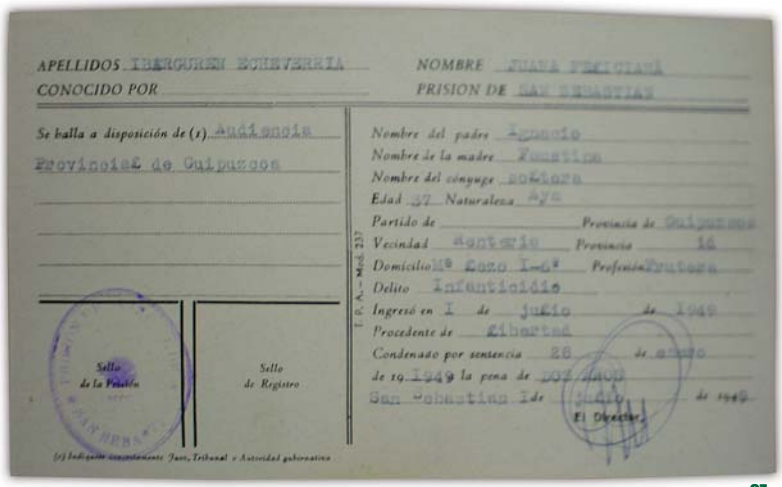
96 - Felisa Ibarguren Echeverriaren Fitxa Poliziala.

[194] *Daniel Aizpuru Aristiren fitxa poliziala, 1956ko urriaren 20an Donostiako Espetxe Probintzialaren Zuzendaritzak igorria.*
[195] *Nicasio Martinez Azcunagaren fitxa poliziala, 1941eko apirilaren 29an Gironako Espetxe Probintzialeko Zuzendaritzak igorria.*
[196] *Felisa Ibarguren Echeverriaren fitxa poliziala, 1946ko azaroaren 21ean Donostiako Espetxe Probintzialaren Zuzendaritzak igorria.*

Ficha policial a nombre de Juana Primitiva Ibarguren Echeverria

JUAN PRIMITIVA ECHEVERRIA en la prisión de San Sebastián. Se halla a disposición de Audiencia Provincial de Guipúzcoa
Nombre del Padre Ignacio, Nombre de la madre Fustina, Nombre del Cónyuge Soltera.
Edad 37 años Naturaleza Aya, Partido Azpeitia Provincia Guipúzcoa vecindad Rentería Provincia idem.
Domicilio María de Lezo 1-6º Profesión Frutera.
Delito Infanticidio Ingresó el 1 de Julio de 1949Procedente de libertad Condenado por sentencia el 26 de enero de 1949 a la pena de Dos Años[197].

97 - Juana Primitiva Ibarguren Echeverriaren Fitxa Poliziala.

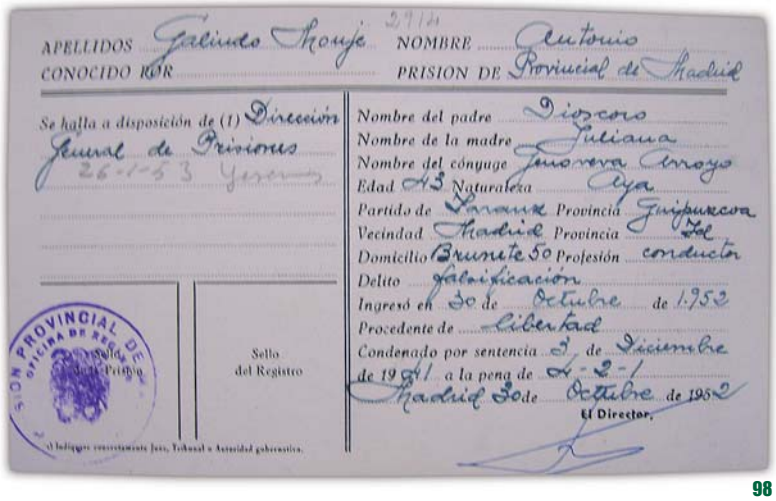


97

Ficha policial a nombre de Antonio Galindo Monje

Antonio Galindo Monje en la prisión Provincial de Madrid. Se halla a disposición de Dirección General de Prisiones.
Nombre del Padre Dióscoro, Nombre de la madre Juliana, Nombre del Cónyuge Genoveva Arroyo .
Edad 43 años Naturaleza Aya, Partido Zarauz Provincia Guipúzcoa vecindad Madrid Provincia idem.
Domicilio Brunete 50 Profesión Conductor.
Delito Falsificación. Ingresó en 3 de Diciembre de 1941 a la pena de 4-2-1 (años, meses, días)[198].

98 - Antonio Galindo Monjeren Fitxa Poliziala.



98

99

99 - Aiako Sarrera 30 hamarkadan.

[197] *Juan Pacienciaren fitxa poliziala, Donostian Gipuzkoako Auzitegi Probintzialak 1949ko ekainaren 1ean igorria.*
[198] *Antonio Galindo Monjeren fitxa poliziala, Madrilen 1952ko urriaren 30ean Madrilgo Batzorde Probintzialak igorria.*

4.2. Garbiketa politikoa: purga, errepresioa eta kartzela

Gerra pasatakoan, baserri giroa zegoen inoiz baino okerrago, baino kalea askoz okerrago. Baserriak asko mantendu zuen garaiko jendea. Gerra ondorena askoz okerro izan zen. Baserrikoa gaizki pasa zuen baina kalekoa okerrago nahiz eta dirua izan ez zegoen zer erosirik.

Zorigaiztoko egun haiek bizi izan zituztenei egoera beldurgarriak datozkie gogora, baina horrez gain, oinarrizko elikagaiak nola garestitu ziren eta horien errazionamenduaz ere oroitzen dira. Gosete handia zen Aian. Pentsa, zenbait aiarrek herria zaintzen zuten polizia-gizonen konplizitatea lortu zuten "mokadu" baten truke.

Hemen errazionamenduaren garain sartu ginen. Zegoen garia eta gauza denak udaletxera eramaten ziren eta horregatik miseria bat ematen hasi ziren, hori zerbait ematen zutenean. Errotak prezintatu egiten zituzten. Aian bertan bi errota elektriko zeuden eta gero Agorregikoa 100 baserriri egiten zietena. Inspektoreak etorri behar zirenenan bertako Guardi Zibiliari abisatzen zioten. Ordun Guardi zibilak abisua ematen zion Agorregiko errotariari hori ixteko. Errotariak denak garbitu, denak ondo jarri, eta inspektorea etorritakon danak ondo. Guardia zibilak ere sartuak zeuden gehienetan. Horren truke Guardia zibilek babarrunak eta irinak lortzen zituzten. Jan egin beharra haiek ere[199].

Arazo horien guztien jatorria herrian ezarri zuten elikagaien errazionamendua zen. Eta zenbait herritarren etxera ez ziren apur horiek ere iristen, bertakoen lehengo kidetasun politikoak zirela-eta.

Bistan da errazionamenduaren ondorioz merkatu beltza sortu zela eta bertan familiek barazkiak eta haragia lortzen zituztela. Hori bai, kontuan izan behar dugu haragia prestatzeak arrisku handiagoa zekarrela berekin.

Errazionamenduaren gauzekin etxe guztietara ez ziren gauza berdinak etortzen. Adibidez; gureak fitxatua zegoen anai zaharrarengatik eta gauza asko ez zizkiguten ematen[200].

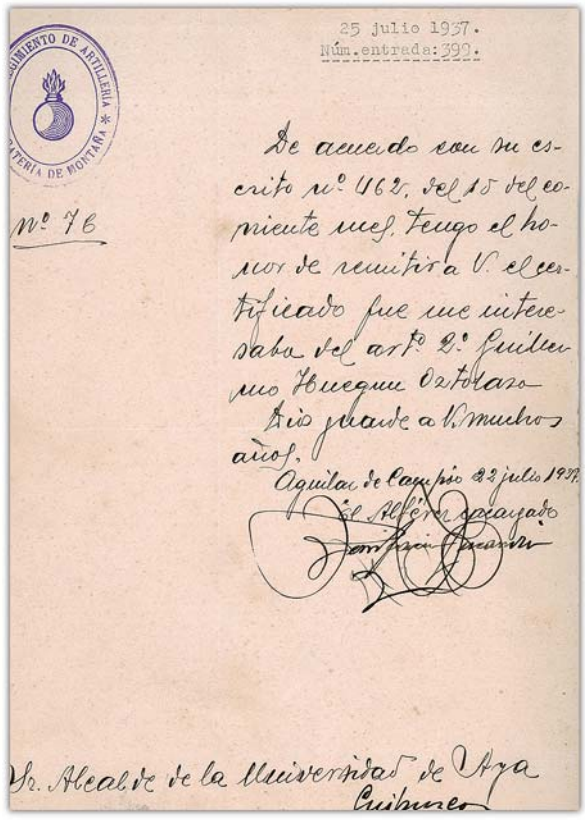
Berdina gertatzen hasi ziren txerrien hilketarekin urtean bi egiten ziren edo, egunez egiten bazen hauengatik ordain bat eman behar zenuen udaletxean. Gauez egiten hasi ziren orduan. Sua eginda lastoekin hau erretzen hasten ziren gauez ez zen ikusten eta[201].

Baina goseaz gain, errepresioaren itzala ere sartu zen Aian. Agintari frankista berriek lan handiagoa egiten zuten frankismoaren aurkako ideia politikoak izateagatik nabarmentzen ziren pertsonak identifikatzen eta harrapatzen, herritarren oinarrizko premiak asetzen zirela ziurtatzen baino.

4.2.1. Errepresio fisikoa: fusilamenduak

Huts egin zuen estatu-kolpeak gerra odoltsua pitzarazi zuen azkenean eta lehen egunetako tentsio hori oso nabarmena izan zen Aian, gerraren ondorioak bizi izan zituen lurraldearen gainerako tokietan bezalaxe. Abuzturako hasiak ziren herritarren arteko lehen gatazkak. San Donato jaia ospatzen ari zirela, adibidez, militarren altxamendua babesten zutenen edo horien gertukoak zirenen aurkako gorrotoa erakutsi zuten hainbatek eta horren aurrean, Udalak bere esku zegoena egin zuen borrokak eteteko:

Baino lehendabizi Francoren ideien alde agertutako jendea sartu zituzten Aiako gartzelan, bi edo hiru sartu zituzten; Bat Jose Maria Azkue, hura alkatea baino gehiago aitzen zana zen hori, hua San Donato festetan gartzelan zegoena zan[202].


25 julio 1937.
Núm. entrada: 399.

Nº 76

De acuerdo con su escrito nº 462, del 15 del corriente mes, tengo el honor de remitir a V. el certificado que me interesaba del artº 2º Guillermo Huegun Oztolaza.
Dios guarde a V. muchos años.
Aguilar de Campoo 22 julio 1937.
El Alférez encargado

Sr. Alcalde de la Universidad de Aya
Guipúzcoa

100 - Aiako Udalari Aguilar de Campotik idatzitako eskutitza. 1937ko uztailaren 25ean.

[199] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[200] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[201] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[202] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*

Baina egoera berehala aldatu zen, Aia bizkor aldatu baitzen eskuz. Aurkari politikoarekiko gorrotoa eta hura deuseztatzeko grina -ideologikoki ez ezik, baita fisikoki ere- oso handia zen, sekula ez bezalakoa. Egun haietan heriotza eta indarkeria Gipuzkoako lurraldeen jaun eta jabe egin ziren. Horren erakusgarri argia dugu testigantza gordinetan gordin hau. Testigantza hildakoen gorpuak eramateaz arduratzen zen kamioilari batena da. Izan ere, gerra egunetan ez ezik gudarosteko egunetan ere eraman behar izaten zituen gorpuak, fusilamenduak eta hilketak maiz gertatzen baitziren orduan ere.

Kamineruarekin itzulitak harrek esplikatzen zizkigun guri. Ta guk harri entzuten egoten ginan. ta berak esaten zun zuek ez duzute ezertxo ere ikusten eta somatzen. Nik, gauak eta gauak lorik egin gabe pasatzen det ta. Soingain eta soldadok egoten ziren tokian, kanpinean zarautzaldean abiatuta, beheko kanpinean, kaminotikan ikusten ziren soldadok. Hortxe egoten ziren soldadok, eta gero Kamineroa bertan. Ta horrek esaten zun; Gauen ekarri ta ekarri automobilan ta hartikan xubengainen arbolak dira eskubitan. Kamineroak esaten zun; Hildakoa ondo egoten zan, baina hil gabe uste zitzaiena, hil ezinik, Haien orroak.... Ta inor joaterikan ez eh?? berak entzun eta ikusi egiten zitun, saltoka eta nola zebiltzan hil ezinik, baina etxetik ezin atera egoten zen. Hurrengo egunen argitutakon, harek ikusteko gorua... eta han hilda, fusilatutak ta ekarri horrea. Egun askotan ibili ziren horrelakotan baina gero ez dakit non lurperatzen zituzten. Hau dena zarautzeko beko kanpinaren ondoan uzten zituzten. Ta hurrengo egunen, esan dizudan bezala, Kamineruaren aita gabean ezin atera eta egunez ikusi nahi zuen ea ze kuadro eta bat batean, bestia eta bestia etab... denak hildak. Ez dakit jende ezaguna bertan zegoen baina ziur nago gorputz haiek norabaitea eramango zituztela. Nik ze pena, geroztikan egunero gogoratzen naiz[203].

Arestian esan bezala, haurrek ezin izan zieten izugarrikeriari eta heriotzari ihes egin. Santiyoko auzoan gertatutako bizipen batek ezin hobeto erakusten digu ume baten ikuspegitik gerraren etorrera nolakoa izan zen.

Gerra etorri zenean ni 12 urte nituen, ta gerrak hiru ia urte pasa zitun. Hemen ez zan asko sumatu, kanposantu aldean tiroteuak egon ziran, baina ez gure baserri ondoan. Gero batzuk detenitu egin zituzten. Hemen Santiyo zonalde horretatik Arritu aldera joan eta hortik alde egin zuten. Gu idikin hemendik Arruti aldera joan eta jana eman geniegun. Eta hortikan harunza, zera denbora gutsi pasa zen Gernika alderaino juten. Hemendikan Nafarrotik etorri ziren (erreketak). Hauen etorrerarekin Olaskoagazpi etxearen izena, bat hil zuen horkua ere. Michelinen lan egiten zuna zan. Julian zun izena ta hura ere detenitu zuen eraman eta hil egin zuen. Ta Orion ere baziran horrela hildakok. Hasiera hartan txapar batzuk hil zituen...[204].

Gerrak estutasuna, beldurra eta ziurgabetasuna ekarri zituen; garaipenak, aldiz, heriotza. Herria hartu osteko lehen une horietan hainbat aiar fusilatu zituzten tropa frankistek, gehienetan, arestian alkatearekin gertatutakoa kontatu dugunean ikusi dugunez, politikan esangura handia zutelako edo matxinatuekin bat etortzen ez zirelako. Krimen batzuek aiarrei sekula burutik pasa ere egin ez zitzaizkien mugak gainditu zituzten:

Gure familian aitonaren lengusua zena Larrarte abizenarekin, bi etxe omen zituen Zarautzen, horiek kendu eta Meagas-en fusilatu egin zuten. Bere emaztea ordea, ezkutatzea lortu zuen ganbara batean eta urteak bertan bizitzen egon ondoren, burua galdu egin zuen. Izandako bizimodua eta senarraren galtzearen ondorioz[205].

Esteban Larrarteren azken egunetan gertatutakoa ezagutzen laguntzen diguten testigantzak ditugu. Larrarte Aiako euskal nazionalista ezaguna zen (ez dakigu ziur gudaria zen, baina itxura guztien arabera ezetz esango genuke). Haren senideek kontatzen digutenez, pertsona arrunta zen, herrikoa, eta segur aski, ez zuen sekula imajinatu gertaerek hartuko zuten kutsua.

Ordun badakizu, orain Aristerrazun egiten da festa igandetan eta, ordun festa guztiak albo batera utzi ziren ez ziren egiten festarik eta. Ordun, hemen taberna egon zan, nere osaba, aitaren anaia izugarri karteta gustatzen zitzaion egitia. Ta nola festetan, mutil gaztek elkarren arte juntatzen ziranen, iluntzen etorri, bokadilo bana jan eta jokoan ibiltzen ziren[206].

Baina gerra zer bizkor zihoan ikusita eta, batez ere, matxinatutako tropek aurkari politikoak zer bizkor garbitzen zituzten entzunda, beldurtu egin zen hil egingo ote zuten eta ihes egiten saiatu zen. Alferrik saiatu zen, ihesaldia frankistek Oiartzundik gertu harrapatu zutenean amaitu baitzen:

Bai egon ziran, Xuaigainen kamineroaren etxia zegoen, orain rotonda dagon hartan. Kamineroa, bere semea zaharrena, emaztea zun zulaikakua. Gero badakizu hasi ziran sekulako hiltziak eta atsiloketak eta... Baino ordun atxiloketak baino, gauza zen jendia egin zun eskapau eta gero mendin eta arrapatzen zituztenik bazegon. Horien artean nire osaba Esteban Larrarte, nere aita difuntuen anaia. Lehenbizitikan familiatikan despeditu eta bazijoala. Nere osaba nazionalista edo gorritakoa zan. Gero horri mendin Oiartzun alden harrapatu egin ote zuten. Muga pasatzen saiatu zen baina harrapatu egin zuten. Harrapatu zuten mendin eta akatu zuten, ez dakit gero gorpuarekin zer egin zuten baina... akaso aitak edo amak jakingo zuten. Bere izena Esteban Larrarte[207].

[203] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
[204] *Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa.*
[205] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[206] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
[207] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*

Hilketei lapurretak gehitu behar dizkiegu. Hildako horren beraren ilobak ondo gogoratzen du Estebani, hil aurretik, ondasunak kendu zizkiotela: *"Gure aitonaren anaiari, Esteban Larrarte, Zarautzen zeuzkan bi etxe lapurtu eta gainera gero hil egin zutela"*[208].

Tropa frankistak iritsitakoan Aian gertatutako beste hilketa baten berri ere badugu. Lekukotza batek xehetasun osoz kontatzen digu nola etorri ziren aiar baten bila hark lan egiten zuen tabernara, Orioko zubia leherrarazi zuela leporatuta. Agustin zuen izena eta Olaskoaga baserrikoa zen:

> *Eta nik iluntze bat, pena ederra honek eukitzen nauena (Dolores larrarte gure kontalariaren begiak dirdirka hasi dira) Olaskoagako mutila, oso mutil ederra, txintsua eta ixila. Jokoan ari zian mahian kartetan eta atia jo zuten. Irten egin nintzan eta esan zian Agustin edo, ez dut ondo gogoratzen bere izena urte asko dia, gatik galdetu zidaten (Guardia zibilak ??). Horiek argi asko zekiten nun zegon. Ni ume bat nintzen eta baietz bertan zegola esan nien, ba berriz ateratzeko esateko. Bere gana hurbildu eta; "Aizu ateri bi edo hiru gizon zutaz galdezka ari direla" esan nion. Ateratzeko, irten zan, kotxean sartuta eraman zuten. Bitartean denak galdezka, ni bitartean esaten baietz bat nik iriki niela atea eta eraman egin dutela mutila. Zenbat tokitan egon ziran, baina ez zuten inongo arrastorikan arkitu mutil horrena.*
> *Mutil horrek ze delitu zuen askotan galdetu nuen, gero esan zidatena zera da: mutil horrek Michelinen lana egiten homen zuen, eta handikan etxera zetorrela, zubia botatzen hari zian eta obligatu zuten bertan laguntzea. Uste baitzuten zubia bota zuteneko bat bera izan zela. Mutil horretaz sekula gehiago ez genun ezer jakin. Bere izena Agustin Olaskoagazpikoa zen. Bere bila etorri zinerenetik nik bi ezagutzen nintun*[209].

Dolores Larrarte ez da xehe-xehe kontatu digun jazoera hau gogoratzen duen bakarra. José María Lertxundiren testigantzak pasadizo berbera ekarri du gogora, baina bestela kontatuta.

> *Hemen, Gabino Alustiza afusilatu egin zuten eta beste bat, Mañari-zelaiekoa. Badakizu jokoan hari zirela bertatik atera eta Meagas-era eraman zuten afusilatzera Olaskoagako baserrikoa zen. Gero ibili ziran horien hezurrak bilatzen honera ekartzeko, baina ez dakit zertan gelditu zen kontua*[210].

Isabel Alustizak ere gogoan du Agustin fusilatu zutenekoa. Bere testigantzak fusilamenduen izugarrikeriaren beste aurpegi bat erakusten digu gainera: hildakoen derrigorrezko isiltasuna eta ahanztura. Franco hil arte itxaron behar izan zuten Agustinen eta Gabino Alustizaren ohorez meza eskaintzeko:

> *Hemen Olaskoagakoa fusilatu egin zuten, gau batean bere bila joan ziren eta ez zen inoiz itzuli. Gero Franco hil ondoren meza atera zieten, berari eta nere aitari. Beste baten Michelinen lana egiten zuen baten hezurrak ekarri homen zituzten*[211].

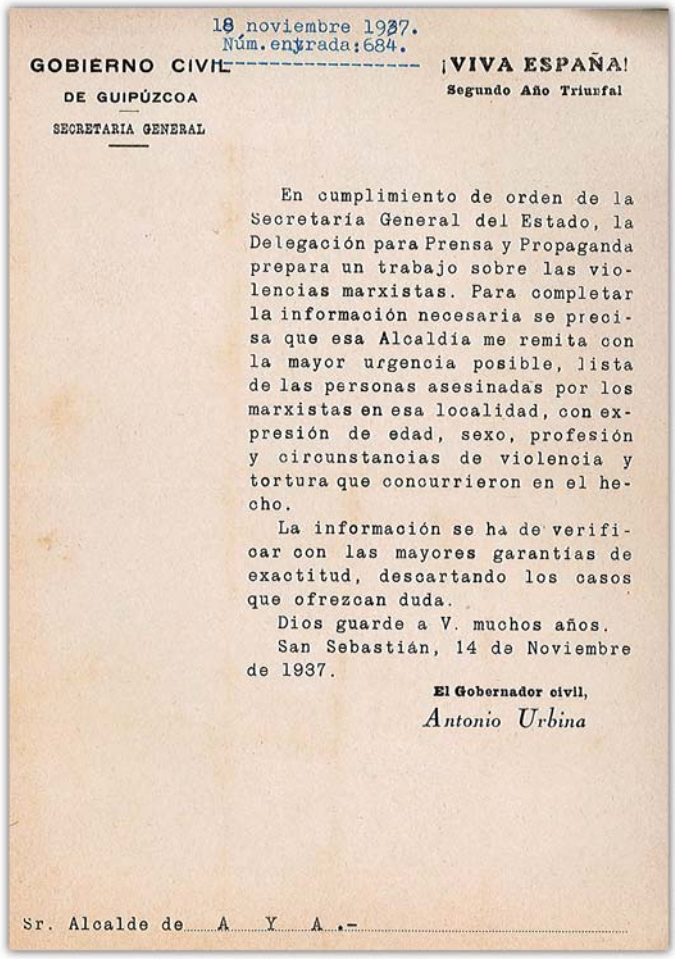
101 - Aiako Udalari bidalitako eskutitza azalduaz zein den gobernu berriaren lana "Trabajo del Gobierno Civil contra la violencia Marxista" 1937ko Azaroaren 18an.

Aipagarria da aiar batek eskaintzen digun testigantza. Bertan auzoko emakume batek pairatu zuen errepresioa kontatzen digu. Euskal geografiaren beste leku batzuetan bezalaxe, garai hartan emakumearen kontra erabiltzen zen zigorrik iraingarrienetakoa egin zioten.

> *Hemen Juaneneko Joxepa Asteasukoa zan, tabernako jabea bere senarra eta Hilea mostu egin zioten bere senarra gartzelara sartu zuten bezain laister*[212].

Herriko errepresiokasuen artean Juan de la Cruz gudariarena aipatzen da, atxilotu eta bere lagun baten eskuhartzearen ondorioz kartzelatik aske geratu zenarena.

> *Bestela Aian egondako frente bakarra kanposantu ondoan jarritakoa zan. Tiroka nola ibili ziren Laurkindik ikusi genituen guk. Gerran atxiloturen bat egon zen Juan de la Cruz, gure aitaren lagun bat. Bera libratzea Donostiako arkitekto bati esker lortu zuen*[213].



18 noviembre 1937.
Núm. entrada: 684.

GOBIERNO CIVIL
DE GUIPÚZCOA
SECRETARIA GENERAL

¡VIVA ESPAÑA!
Segundo Año Triunfal

En cumplimiento de orden de la Secretaría General del Estado, la Delegación para Prensa y Propaganda prepara un trabajo sobre las violencias marxistas. Para completar la información necesaria se precisa que esa Alcaldía me remita con la mayor urgencia posible, lista de las personas asesinadas por los marxistas en esa localidad, con expresión de edad, sexo, profesión y circunstancias de violencia y tortura que concurrieron en el hecho.

La información se ha de verificar con las mayores garantías de exactitud, descartando los casos que ofrezcan duda.

Dios guarde a V. muchos años.
San Sebastián, 14 de Noviembre de 1937.

El Gobernador civil,
Antonio Urbina

Sr. Alcalde de A Y A.-

101

[208] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[209] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
[210] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[211] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[212] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[213] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

4.2.2. Erbesteratuak, iheslariak eta borrokatzera behartuak

Gerra seme-alabak bihozgabe jaten dituen mamua da, itxuraz amaierarik ez duena, edo horixe zirudien Aiako Unibertsitatean bederen, garaipenarekin ez baitziren ezbeharrak bukatu. Herriaren agintari berriak boterean finkatu zirenean, inbaditzaileek soldadu gehiago behar izan zituzten lerroetan. Armen indarkeriaz lortu nahi zuten Espainia berriaren konkistarako kanoi-bazka bihurtu ziren soldaduek. Eta hori guztia jakinik errekrutatutako asko ez zetozela haien ideiekin bat eta askok, haien azalean edo senideenean, sufritu egin zutela:

> *Nere anai zaharrena 37ko kintako espaina guztia ibili zen. Nere anai Luis izan zen 7 urte egon zen. Gero Joakini tokatu zitzaion bezala. Gerra bukatu ondoren Joseri, bi bertan zitunez, geroago berari[214].*

Kontakizun horren protagonistak Gabino Alustizaren hiru semeak dira eta haien aita, hain zuzen, frankistek atxilotu eta gero fusilatu eta Hernanin lurperatu zuten. Aitaren hilketaren oinazea familiaren atsekabearen hasiera baino ez zen izan. Aita galtzeaz gain, hiru seme horiek behartuta sartu zituzten aitaren hiltzaileen bandoan.

Baina gerrara joan ziren guztiak ez ziren behartuta joan. Batzuk boluntario joan ziren gerra fratrizida hartara "patria" defendatzera. Hala ere, ondorengo protagonistak lortutako emaitza ez zen berak espero zuena izan.

> *Jesus Manterola boluntario joan zan, Boluntario presentatu zan. Baina gogoratzen nahiz nola hilda ekarri zuten bere baserrira. Honi entierroa, Laurgaingo kanposatun enterratu zuten[215].*

Lehen destakamentua gerrara bidali ostean, jendea soldadutzara deitzen hasi ziren kinto bidezko aspaldiko sistema erabiliz, borroketan (El Mazucoko gudua, Ebroko gudua) gertatutako hildakoen ordez joan zitezen. Aiako gazte askorentzat odisea luzea hasi zen orduan, ez baitzekiten onik itzuliko ote ziren edo inoiz berriro etxeratuko ziren ere. Are gehiago, batzuk Europako hainbat tokitara eraman zituzten gerra Zibila amaitua zela eta kontinentean Mundu Gerra hasia zela:

> *Kinto garaia eman zenean, jendea zazpi urte eman zituen lehenengo gerran eta gero Europako gerrana eraman zituzten "División Azul"rekin batera batzuk Italia aldean ibili ziren alde batetik bestera desfilatzen[216].*

Beti bezala salbuespenak ere badaude eta hala, zenbaitek zerbitzu militarrari izkin egitea lortzen zuten dirutza emanda edo mesederen baten truke.

> *Hala ere guztiek ez ziren bertara joan, entzuna dakat familiaren bat ordaindu egin zuela bere semeak etxean gelditzeko[217].*

Ondo dakigu gerran herritarrek hainbat ezbeharrei egin behar diotela aurre. Batzuek etxean geratzeko aukera egin zuten eta beste batzuek, aldiz, bizia arriskuan zutela ikusi zutenean, ihes egitea erabaki zuten. Baina horientzat ere bidea ez zen erraza: alde batetik, nora joan ziur ez zekitela alde egiten zuten etxetik eta ez zekiten, orobat, etxera itzultzen zirenean gauzek joan zirenean bezala jarraituko ote zuten. Bestaldek, etxera itzuli zirenean topatu zituzten arazoak daude.

> *Gerra ondoren etxetik jundakoak itzultzen hasi zirenenan ez zeukaten etxerako baimenik ez pasaporterik, imagina ezazu zenbat arazo[218].*

Halaber, gogoan izan behar dugu gerra ostean estatu totalitario bat ezarri zutela eta agintari berrien lehentasuna "gizarte mesedegarria" sortzea zela eta horretarako herritar guztiek haiekin bat etorri behar zutela. Disidentzia, edonolakoa zela ere, debekatuta zegoen. Eta ezadostasuna erakusten zutenak seinalatu egin behar ziren:

> *Así mismo ordenando también por la antedicha Junta Carlista de Guerra se pregonó un bando, obligando a todo el vecindario de entregar en esta secretaría una lista de todas las personas ausentes de esta Universidad, en concepto de prófugos[219].*

Orduan hasi zen Udala lehendabizikoz herritik ihes egin zuten guztien izenak zerrendetan idazten. Tolosako Batzorde Karlistaren agindu honen bidez, herrian ez zeudenak "prófugo" edo iheslaritzat jo zituzten eta hala, herritar gisa zituzten eskubide asko galdu zituzten. Lortutako datuekin ez zuten nahikoa eta gainerako herritarrei derrigor zerrenda osatzen laguntzeko eskatu zieten. Laguntzeko prest ez zeuden herritarrek araua hausten bazuten, argi eta garbi esan zuten hasieratik ondorio larriak pairatuko zituztela:

> *Se servirá V.S ordenar que el próximo domingo día 11 se haga al vecindario la obligación que tienen de noticia á esa Alcaldía de los individuos de su familia que se ausentaron desde que se inició el movimiento actual así como los motivos por lo que lo hicieron, a cuyo efecto ordenará se hagan los pregones convenientes, dándole un plazo de 8 días para que no incurran en las debidas sanciones.*
> *Dios guarde Vd. muchos años.*
> *Lasarte, 9 de Octubre de 1936.*
> *EL COMANDANTE MILITAR*
> *Sr. Alcalde de Aya[220]*

[214] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[215] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[216] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[217] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[218] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[219] *1936ko irailaren 27ko Aiako udaleko akta.*
[220] *Lasarteko komandantzia militarra, 1936ko urriaren 9a. Aiako alkate jaunari bidalia.*

Ikusten denez, aginduak ez ziren eteten, eta Udalak etengabe hartzen zuen etxeen eta bertan bizi zirenen egoera zein zen ezagutzeko ardura. Agintari berriak, antza, gogor ahalegindu ziren herritarren bizimodua arautzen. Eta horregatik sarri errepikatzen ziren hiru suposizio deskribatu zituzten eta horietako bakoitzaren aurrean nola jokatu azaldu zuten.

> *Con el fin de regularizar la vida Ciudadana en esa Villa, sirvase V. disponer que todas las casa precintadas por esta comandancia militar, sean abiertas, siempre que se hallen en alguna de las condiciones que a continuación se expresan procediéndose en cada caso particular con arreglo a las instrucciones que detallan.*
> *Casas deshabitadas por completo y cuyo propietario esté ausente.*
> *Casas cuyo propietario está ausente y en las que existan pisos habitados en parte o en totalidad.*
> *Casas deshabitadas total o parcialmente y cuyos propietarios se hallen presentes.*
> *En el primer caso se procederá al precintado de las misma, formalizándose por duplicado un inventario del mobiliario y demás enseres que contengan, haciéndose responsable el Ayuntamiento de las custodias de los efectos en ellas guardados, y remitiendo a esta comandancia el duplicado del inventario con ellos formado.*
> *En el segundo caso los piso deshabitados se precintarán y procederá en la misma forma que en el caso primero. Los habitados seguirán como hasta la fecha siendo el Ayuntamiento el encargado de cobrar las rentas correspondientes que serán puestas a disposición de esta comandancia militar.*
> *En el tercer caso los propietarios se harán cargo de sus casa procediendo al amanecer en una sola habitación todos los muebles y enseres de los restantes pisos que se hallen desocupados, formalizándose un inventario por triplicado del contenido...*[221]

Gerra bazihoan aurrera eta hala, armadan sartzeko adinean zeuden eta legearen aginduz borrokatzera joan behar zuten gazteak errekrutatzen jarraitzen zuten etengabe.

"Kintoekin herriko gazteri osoa eraman zutela esaten zuen, inguruko baserri guztiak hutsik gelditzen zen"[222].

Kintoak, bata bestearen atzetik, soldadutzara deitu zituzten gerrak iraun zuen bitartean:

> *Gainontzean Aian ez zen horrelakorik egon. Gero gerran dexente hil ziren Aian. Don Julian Aiako apaiza zena desaparezitu hin zan. Baino hura ez zen hila izan, gero gerran ibilitakoak dexente hil ziran, etxe askotakoak. Hauek movilizatutakoak izan ziren gerrara behartuak eraman zituztenak. Mobilizatuak Kintoetan zeudenak ziren, hasieran urtekoak bakarrik mobilizatzen zituzten, 36, 37 eta 38koan baina gero 29, 30..-ekoak mobilizatzen hasi ziren, azkeneako 41koak mobilizatu zituzten. Gu gaztetxoak ginen eta libratu in nintzen*[223]

Aurkitu ditugun dokumentuen arabera, ondoriozta dezakegu armada frankistak, soldaduak gerrarako armez ongi hornitzen bazituen ere, ez zuela soldaduak arropaz hornitzeko gaitasunik.

> *Presidenta de la A.C. de la mujer de Aya*
> *Querida presidenta: vamos a encomendarles hoy un asunto, que no dudamos han de tomar con empeño, penetradas de la obligación que tenemos todos a ayudar a nuestros soldados.*
> *En éste, el que se ocupen V.V. de que cada uno de los jóvenes que vienen a San Sebastián desde esa localidad, para incorporarse a filas, venga ya provisto de ropa personal interior y de la exterior de abrigo, botas o calzado fuerte y manta, pues aquí por muy buena voluntad que se tenga, resulta imposible equipar debidamente a todos para la estación que se aproxíma y será un alivio el que vengan preparados los de la provincia. Esta es indicación de un jefe del Ejército (escrito a mano)...*[224]

Bando frankistan borrokatzeko mobilizatutako eta errekrutatutako aiar bakoitzak liburu bat zuen eta gerra urteetan eta gerra osteko urteetan bizitakoa idazteko aukera zuen bertan. Adibidez:

> *Zaharrenaren hurrengo anaia Antonio (Larrate Eguskiza), hemen bizi zan, gerra garaian jun zan baina gero itzuli egin zan, zazpi urte gerran egon ondoren. Gero Donostin bodega batean hasi zen lanean. Bera beste aiar batzuekin batera Teruel aldean egon omen zan*[225].

Beste gorabehera batzuk are harrigarriagoak ziren. Hala, testigantza batek kontatzen digu, adibidez, lehenago gudari izandako batek bizirik irtetea lortu zuela frankisten bandoan errekrutatuta joatearen truke. Gerra hasi zenean boluntario joan zen Eusko Gudarosteko lerroetan borrokatzera beste asko bezala. Gazte bizkaitarra bere unitatetik aldendu zen eta Aiara iritsi zen babes bila. Ordurako Aia frankisten esku zegoen eta bazekien horrek zer esan nahi zuen.

> *Gero gertatu zan gerra egun horietan, Bizkaialdeko mutil bat gerturatu zan gure etxera, bere kideak eskapatu zirenean hura hona jeitsi zen. Nik ez nun ikusi baina gurasok eta bai. Hemen kontutan egon, gosiaz zegola eta jan. Nere gurasoek nora joan behar zuen galdetu zioten. "Nik argi dakat nora joan behar dudan hiltze, besteak ara joan bait dia. Ni honea alde egin det baina, badakit berealaxe aurkituko diate, entregatu in beharko det" hori errepikatzen zuen behin eta berriro, presentatu in beharko zula ta.. ez genun gehio beretaz jakin*[226].

[221] *Lasarteko komandantzia militarra, 1936ko urriaren 26a.*
[222] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[223] *Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa.*
[224] *Acción Católica de la Mujer edo Emakumeen Ekintza Katolikoak Donostiatik Aiako Emakumeen Ekintza Katolikoari 1936ko azaroaren 3an bidalitako oharra (AUAH).*
[225] *Dolores Larrarte Eguskiza.*
[226] *Dolores Larrarte Eguskiza.*

Gudaria Mañarizelai baserrian ezkutatu zen hasieran eta baserritarrak ez zeuden oso itxaropentsu gonbidatuak izango zuen zoriaz. Baina bizitzak batzuetan, unerik ilunenetan, ustekabe atsegina ematen du:

> *Baina gerra bukatu eta zazpi urtetara, Mutil hura bisitatzera etorri zitzaigun. Gerran jarraitu homen zuen eta ondo atera zen. Azkenean bestekin entregatu (Frankistekin) gerra osoa pasa eta etxera. Ona azaldu zitzaigunean bere historia osoa kontatu zigun; nola bakarrik gelditu zan, gure baserrira gerturatu eta Amonak lagundu zion janaria emanez. Orduan Amonari argi esan zion: "nik zer ingodet, bestela hil ingo naue, entregatu in beharko bet, entregatu in beharkoet." Baina handik urte batzutara gu bisitatzera etorri zanean, hura izan zen guretzako notizi ona[227].*

Beste batzuk ez ziren hain zorte onekoak izan. Informatzaile batek adierazten zuenez: *"gure herrian, amonaren hitzetan, Gazte sasoia zeuden asko eraman egin zituztela eta asko ez zirela bueltatu"*[228]. Gerrak gazte askoren bizia lapurtu zuen eta horien artean, Aiako hainbat familiak berri txarrak jaso behar izan zituzten:

> *Gainontzen, Anai bat herituta, lengusu bat hilda beste anaia gerran ... Gure amak eta ikusi zituen ederrak. Hirugarren anaiari marinara joatea tokatu zitzaion, Ferrolera. Hori ondo egon zen, señorito bat bezala bere traje zuriarekin, hiru urte egin zitun bertan[229].*
> *Gure aitona gerran metrailarekin zauritu egin zuten, lizentziatu. General Mola Hospitalean egon homen zen Donosti aldean. Baina lizentziatu eta gutxira berriro bere bila etorri ziren berrio gerrara eramateko. Beraz 18 urtekin joan zen gerrara eta 25 urte arte handik eta hemendik eman zuen[230].*

Eta hori guztia nahikoa ez balitz, errekrutatuak harat eta honat ibiltzen zituzten egoera latzean eta urte luzez:

> *Gure aitona Teruel aldean egon zen, eta bertan hotz bezterik ez homen zuten pasa. Jateko beti berdina eskabetxe antzeko zerbait ematen zietela esaten zuen. Handikan Bartzelona aldera bidali zuten, bertan bizia errezago zen berarentzat. Baina bertan preso zeudenak bijilatzen jarri zuten eta hori ez zen batere erreza. Baina egia esan gerra bukatu zenean bueltatu egin zen. Ez zitzaion itzultzea tokatu.*

Testigantza honen bidez, gertutik ikus dezakegu familia askoren egoera zer gordina zen. Seme zaharrena gerrara joatera behartuta zegoen eta zauritzen bazuten, haren anaiak ordeztu behar zuen.

> *Gure anai zaharrena Jose Miguel, gerrara joan zan 18 edo 19 urtekin eta egin zan heritu. Gero egin zuten Zarautza Hospitalera ekarri, metraila pusketakin dena josita. Horregatikan Zarautza ekarri zuten hospitalera. Ez zizkioten denak kendu, asko bai baina denak ezin kendu eta etxera bidali zioten. Bera gerrara kintoak deituta joan zen, eta zauritua ekarri zutenean bigarren anaia, Antonio, deitu zuten. Herituak ez zituzten berriro deitzen eta[231].*

Ihes egitea lortu zutenen artean mutil gazte baten kasu bitxiaren berri izan dugu. Gazteak nahiago izan zuen ihes egin, frankistekin soldadu sartzearen ideia bera jasangaitza iruditzen baizitzaion. Alde egitea lortu zuen eta segurtasuna erbestean aurkitu zuen, Frantzian. Bertan eman zituen hainbat urte. Handik urte batzuetara, bere Aia kutunera itzultzea erabaki zuen lehengo bizimoduari berriro ekiteko eta maite zituen pertsonen ondoan egoteko asmoz. Dena dela, gauzak ez ziren berak espero bezala atera eta, herriko bizimodura ezin moldatu zegoela ikusita, betirako Frantziara bizitzera joatea erabaki zuen.

> *Zeintzuk izan ziren Frantziara joandakoak, bat zan Armendiko Joxemari, bertan ezkondu eta baita han hil zan. Behin edo behin Aiara itzuli zen baina bera ez zen hona bueltatu bizitzera. Hura soldadu joan behar zen eta eskapu egitea erabaki zuen[232].*

Bera bezala, beste batzuk ere erbesteratu ziren eta Aiatik urrun bizitzen eta borrokatzen amaitu zuten. Pasadizo honetan kontatzen digute askorentzat gerra ez zela Aian hasi eta bukatu, borrokak mugak gainditu zituela.

> *Ana Mari de Lardizabalen gizona Ganboa zuen abizena, hura gerra denboran aliatuekin egon zan Normandiako desenbarkoan. Bera Mutrikokoa zen, gerra denboran Estatu Batutara joan zen. Eta gero bigarren mundu gerran parte hartu zuen[233].*

Frankismoaren agintari berriek arreta handiz egin zuten lan iheslarien eta erbesteratuen izen-abizenak ezagutzeko informazioa lortu ahal izateko, horrela horienganako errepresioa eragingarriagoa zelako. Beren burua zoritxarrez etxetik alde egin beharrean ikusi izan zutenen zerrenda osatua izateko balio izan digu behintzat frankisten lan arretatsuak. Gehienak baserritarrak zirela diote dokumentuek, baina askotariko lanak zituzten pertsonak azaltzen dira, hala nola: mikeleteak, ile-apaintzaileak, pilotariak, geltokiburuak, finka-administratzaileak eta baita apaizak ere. Udal frankistak 1936 urte bukaeran jasotako errolda (1. Taula) da erbesteratuen eta iheslariak zehatz zein ziren erakusten duen lehen dokumentua.

---

227 *Dolores Larrarte Eguskiza.*
228 *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
229 *Dolores Larrarte Eguskiza.*
230 *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
231 *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
232 *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
233 *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

IHESLARIEN ZERRENDA 1936KO ERROLDAN[234] *

NOMBRE Y APELLIDOS	DOMICILIADO	GENERO Y ESTADO CIVIL	LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO	PROFESIÓN	AÑOS RESIDIENDO EN AIA	OBSERVACION
Angel Garcia Altuna	Plaza del Recreo 7	Varon, Casado Cabeza de Familia	Zumarraga 1-8-1887	Cabo Miquelete	7 años	Huido con los rojos
Juan Garcia Azpillaga	Plaza del Recreo 7	Varon, Soltero	Getaria 7-10-1914	Pelotari	7 años	Huido con los rojos
Enrique Garcia Azpillaga	Plaza del Recreo 7	Varon, Soltero	nacido en Getaria 5-4-1917	Peluquero	7 años	Huido con los rojos.
Jose María Arrizabalaga Unsain	Plaza del Recreo 13	Varon Cabeza de Familia	nacido en Aya 18-3-1904	Ebanista	32 años	Huido con los rojos
Ignacio Zumarraga Sagastizabal	Calle de la Fuente 9-2	Varon, Soltero	Nacido en Ezquiaga 15-1-1900	Miquelete de profesión	4 años	Huido con los rojos
Secundino Miguel Jonsansoro Arruti	Barrio de Gurpidea 3 Varon Soltero	Varon, Soltero	nacido en Aya 20-5-1913	Labrador de profesión	22 años	Huido con los rojos
Pedro Jose Jonsansoro Arruti	Barrio de Gurpidea 3	Varon, Soltero	nacido en Aya 29-6-1916	Labrador de profesión	19 años	Huido con los rojos
Gabino Alustiza Echeverria	Barrio de Laurgain 6	Varon Cabeza de Familia	nacido en Segura 25-10-1988	Administrador de finca	21 años	desaparecido y después Muerto
Pedro José Zubeldia Chacón	Barrio de Laurgain 9	Cabeza de Familia	nacido en Lizarza 15-12-1901	Sacerdote	2 años y 1/2	Huido con los rojos
Ramon Garate Aldaz	Barrio de Laurgain 17	Varon, Soltero	nacido en Aya 31-8-1919	Labrador	17 años	Huido con los rojos
José Gregorio Macazaga Illarramendi	Barrio de Laurgain 21	Varon, Soltero	nacido en Aya 17-11-1906	Labrador	29 años	Huido con los rojos
Modesto Macazaga Illarramendi	Barrio de Laurgain 21	Varon, Soltero	nacido en Aya 15-6-1911	Labrador	24 años	Huido con los rojos
Andres Macazaga Illarramendi	Barrio de Laurgain 21	Varon, Soltero	nacido en Aya 30-12-1916	Labrador	22 años	Huido con los rojos
Martin Macazaga Illarramendi	Barrio de Laurgain 21	Varon, Soltero	nacido en Aya 24-11-1918	Labrador	19 años	Huido con los rojos
Pedro Aizpurua Beristain	Barrio de Laurgain 21	Varon, Soltero e Hijastro	nacido en Aya 15-4-1910	Labrador	25 años	Huido con los rojos
Daniel Jose Aizpurua Aristi	Barrio de Laurgain 23	Varon, Soltero	nacido en Aya 2-1-1910	Labrador	25 años	Huido con los rojos
Jose Ignacio Aizpurua Aristi	Barrio de Laurgain 23	Varon, Soltero	nacido en Aya 12-4-1915	Labrador	20 años	Huido con los rojos
Leandro Aizpurua Aristi	Barrio de Laurgain 23	Varon, Soltero	nacido en Aya 2-1-1917	Labrador	18 años	Huido con los rojos
Gregorio Manuel Aguirre Aizpurua	Barrio de Laurgain 23	Varon, Soltero	nacido en Aya 11-3-1912	Labrador	23 años	Huido con los rojos
Juan Gualberto Epelde Segurola	Barrio de Laurgain 24	Varon, Casado Cabeza de Familia	nacido en Zumarraga 12-7-1887	Peon Caminero	12 años	Huido con los rojos
Josefa Ramona Rezusta	Barrio de Laurgain 24	Hembra, Casada Esposa	nacida en Gabiria 12-12-1882	Sus labores de profesión	12 años	Huido con los rojos
Jose Leon Fausto Epelde Rezusta	Barrio de Laurgain 24	Varon, soltero	nacido en Orio 12-12-1909	Peon	12 años	Huido con los rojos
Maria Luisa Epelde Rezusta	Barrio de Laurgain 24	Hembra, soltera	nacida en Orio 12-12-1909	Sirvienta	12 años	Huido con los rojos
Jose Francisca Ibarguen Echezarreta	Barrio de Olascoagaeguia 24	Hembra, soltera	nacida en Aya 10-9-1914	Labores	21 años	Huido con los rojos
Jose Ignacio Ibarguen Echezarreta	Barrio de Olascoagaeguia 24	Varon, soltero	nacida en Aya 16-8-1917	Labrador	19 años	Huido con los rojos
Carmelo Bouza Ventura	Barrio de Olascoagaeguia 28	Varon, Casado Cabeza de Familia	nacido en Camillejas Madrid 16-7-1893	Jefe de Estación	11 meses	Huido con los rojos
Julia Ubargui Vellido	Barrio de Olascoagaeguia 28	Hembra, Esposa	nacida en Viana 19-6-1900 Navarra	Labores	11 meses	Huida con los rojos
Maria Ramos Vellido	Barrio de Olascoagaeguia 28	Hembra, Suegra	nacida en Viana 20-3-1863 Navarra	Labores	11 meses	Huida con los rojos
Carmen Bouza Ubargui	Barrio de Olascoagaeguia 28	Hembra, Soltera	nacida en Soraluze-Placencia 15-1-1918		11 meses	Huida con los rojos

[234] *Aiako udaleko 1936ko errolda. 1937ko azaroaren 18ra arte ez zuten zerrenda idazten bukatu. (AUAH)*

NOMBRE Y APELLIDOS	DOMICILIADO	GENERO Y ESTADO CIVIL	LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO	PROFESIÓN	AÑOS RESIDIENDO EN AIA	OBSERVACION
Julio Bouza Ubargui	Barrio de Olascoagaeguia 28	Varon, Soltero	nacida en Soraluze-Placencia 16-10-1922		11 meses	Huida con los rojos
Fortunata Bouza Ubargui	Barrio de Olascoagaeguia 28	Hembra, Soltera	nacida en Soraluze-Placencia 11-1-1924		11 meses	Huida con los rojos
Pedro Bouza Ubargui	Barrio de Olascoagaeguia 28	Varon, Soltero	nacida en Soraluze-Placencia 11-4-1925		11 meses	Huida con los rojos
Manuel Bouza Ubargui	Barrio de Olascoagaeguia 28	Varon, Soltero	nacido en Deva 11-12-1932		11 meses	Huida con los rojos
Raul Bouza Ubargui	Barrio de Olascoagaeguia 28	Varon, Soltero	nacido en Deva 15-12-1934		11 meses	Huida con los rojos
Jose Antonio Ibarguren Echezarreta	Barrio de Olascoagaeguia 33	Varon Soltero	nacido en Aya 30-1-1923	Labrador	13 años	Huida con los rojos
Nicolas Albizu Trecu	Barrio de Olascoagaeguia 39	Varon, Soltero	nacido en Aya 13-11-1903	Labrador	32 años	Huido con los rojos
Jose Maria Gaspar Idarreta Mendizabal	Barrio de Olascoagaeguia 36	Varon, Soltero	nacido en Aya 6-1-1915	Labrador	21 años	Huido con los rojos
Jose Francisco Huegun Ostolaza	Barrio de Olascoagaeguia 37	Varon, Soltero	nacido en Aya 13-1-1907	Jornalero	29 años	Huido con los rojos
Juan Jose Marcos Eizaguirre Goenaga	Barrio de Olascoagaeguia 17	Varon, Soltero	nacido en Zarauz 7-10-1911	Labrador	6 años	Huido con los rojos
Juan Jose Lerchundi Zuloaga	Barrio de Olascoagaeguia 22	Varon, Soltero	nacido en Aya 26-9-1915	Labrador	21 años	Huido con los rojos
Felix Jose Maria Echave Echave	Barrio de Olascoagaeguia 29	Varon, Soltero	Aya 4-12-1916	Herrador	20 años	Huido con los rojos

5. Taula: Iheslarien zerrenda 1936ko erroldan.

Edonola ere, nahiz eta beste toki batzuetan egoera hura nabarmenagoa izan, Aiak ere ezagutu zituen erbestera alde egindako hainbat euskal herritar. Mugaz bestaldera joaten ziren, Frantziako errepublikara, frankismoaren errepresiotik ihesi. Hain zuzen, gerra bukatu eta urtebetera, Aian mugimendu handia zebilen eta ezarri berri zen erregimenari oso deigarria iruditzen hasi zitzaion. Aia, eta zehatzago Pagoeta, ihes egiteko eta errepideetako kontrolak saihesteko igarobide bihurtu zen antza.

> ***INFORMACIÓN RESERVADO***
> ***En evitación del paso Francia de fugitivos de guerra procedentes de zonas de recente (sic.) ocupación: Interesa establecer la vigilancia precisa en lugares favorablesal (sic.) intento por constar que estos días se han visto sujetos sospechosos hacia el Monte Pagueta (sic) que evitan deliberadamente el tránsito por carreteras y caminos hacia la frontera. Zarauz 31 de Agosto de 1937 II año triunfal***
> ***COMANDANCIA MILITAR***
> ***E.M.***
> ***ZARAUZ***
> ***(es un sello)***

102

102 - Aiako Plaza.

Edonola ere, mobilizazioen ondorioak ez zituzten gizonezkoek soilik jasan. Iheslariak, erbesteratuak, fusilatuak eta errekrutatutako gizonak kontuan hartuta, gerra-urteetan Aian ia ez zen gizonik geratu. Hala, emakumeek hartu zuten orduan familiaren, etxearen eta lanaren zama guztia:

> ***Hala ere, gure zonaldean gutxi izan ziren mobilizatu zirenak. Ezin daiteke konparatu Bizkaialdean egondako mugimenduarekin (errepublikaren aldekoei buruz hitz egiten hari da Gudari eta milizianoei buruz). Baina hemen baserri asko daude mutilak falta izan diranak gauza batetik edo bestetik. Horrela emakumeek gelditu ziren baserriko buru eta beraiek atera behar izaten zuten hauek aurrera. Ume txikiak amonek eta aitonek zaintzen zuten, bitartean andreak ganadu gobernatzen zuten. Lehen dena emakumen esku gelditzen zen, goizetik gabeko ordu txikiak arte egoten ziren lanen[235].***

[235] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
* *Dokumentu originalaren kopia.*

4.2.3. Errepresio ekonomikoa: herria isilarazteko beste modu bat

Gaiok ikertzen ari nintzela, zur eta lur geratu nintzen ikusita zein isilik geratu ziren tokiko agintari berriak, gerra aurrera joan ahala eta estatu frankista berria ezartzearekin batera, herria pairatzen hasia zen errepresioaren aurrean. Herria hartu eta hurrengo hilabeteetako udaleko aktek ez diote ezer Aian gertatzen ari denari buruz, ezta herritar askok jasaten zuten errepresioari buruz. Are gehiago, jarraian ikusiko dugunez, Aian kantonatutako guardia armatuei emandako dirua beste ezer ez zen aipatzen eta, hain zuzen, horiexen eskuetan zegoen herritarren aurka erabiltzen zen errepresioa. Halaber, ez da agirietan deus esaten aurreko alkatea eta alkateordea bizitzen ari ziren egoeraz, eta are gutxiago alkatearen hilketaz. Herriaren oroimen kolektiboan, aitzitik, urte askoan geratu zen tinko. Izan ere, demokratikoki hautatu zuten ordezkari publikoaren urteak ahaztu, eta hauteskunderik gabeko berrogei urteko isilaldia ezagutu zuten.

> *Gerra hasi zen denboran Laurkaingo Gabino zen alkate eta hua hil egin zuten, nazionalista zelako hura hil egin zuten. Gero Agerrekua jarri zen, hau egon zan orduan urte mordoskatan. Gero hura hil egin zanean kanbiatzen ibili zian eta urte batzuk eman zituzten alkatez kanbiatzen[236].*

Kontua da udalaren dokumentu ofizialek jasotzen –edo hobe esanda, isilarazten- dutenaren oso bestelako egoera erakusten digutela testigantzek. Eta hala, hainbatek dio herritar askori isuna jarri zietela ideia "arriskutsuak" zituztelako. Ondorengo testigantza hau horren adierazgarri da.

> *Gure etxean multak ordaindu beharrean aurkitu ginen. Nere aitak 5.000 pezta ordaindu behar izan zituen. Hau gerra hasitakoan gertatu zen, abertzalea zenez eta semea gerran zeukateneaz, zera esan zioten; "ordaindu edo gartzelara zoazte"[237].*

Egoera benetan beldurgarria zen. Bi bandoen arteko borrokaldia oso laburra izan zen, egun bakar batekoa, eta horren ostean, erabateko garbiketa-kanpaina hasi zuten. Batetik, ideologiagatik seinalatu zituzten batzuk, eta hori militarrek egin zuten Aiako herritar batzuen laguntzarekin, azken horiek aspaldiko zorrak kobratzeko asmoz (pertsonalak zein kutsu politikoa zutenak). Bestetik, gatazketan beti gertatzen den bezala, lurraldea konkistatu zutenean arpilatzeari ekin zioten eta topatzen zituzten baliozko produktuak eskuratzeko gosea nabarmendu behar da. Baina arrazoia edozein izanik ere, emaitza bat bera izan zen: jabeen eskuetatik indarrez kendutako ondasun horiek herritarren suntsitzea eta pobretzea ekarri zuen.

> *Gerra ondoren, behartuak zeuden herriko biztanleak zituzten zilarrak eta harri bitxiak entregatzea askok soroetan gorde egin zituzten eskopetekin batera. Aitak beti kontatzen zidan baten kasu, zilarrezko txanponez eta bitxiez bete zuen heltz bat eta soroan lurperatu zuen. Handik denbora batea bere bila joan eta.... horren harrastorik ez. Lapurtu egingo zoten edo... jakizu. Hau ondasunen inkautazioa eman zenean gertatutako gauzak izan ziren[238].*

Panorama etsigarri horren aurrean, azken finean auzolagun zituztenen nahigabea arintzen saiatu beharrean, Udaleko agintari berriek mendekuz jokatu zuten. Udala osatuta, honatx armaz inposatutako lehen udalbatza ez-demokratikoak hartutako zenbait erabaki:

> *Ordenado por la Junta Carlista de Guerra se hace la recogida de todos los vales utilizados, por el Frente popular en esta universidad de Aya[239].*

103 - Udaletxeek gobernuari eman beharreko diru laguntzen adibidea: "Plato Unico y Día Sin Postre". 1937ko abuztuan.

103

¡VIVA ESPAÑA!
II AÑO TRIUNFAL

CIRCULAR sobre "Plato único" y día "Sin postre"

A fin de unificar este servicio, se encarece a todos los Ayuntamientos ingresen en el Banco de España, en la cuenta corriente abierta a nombre de **"Fondos de Protección benéfico-social"**, el importe total de las recaudaciones por concepto de "Plato único" y "Día sin postre" enviando una relación detallada de estas recaudaciones é ingresos, a las oficinas del "Plato único", instalada en los bajos del Teatro Victoria Eugenia, Centro de Atracción y Turismo (C. A. T.)

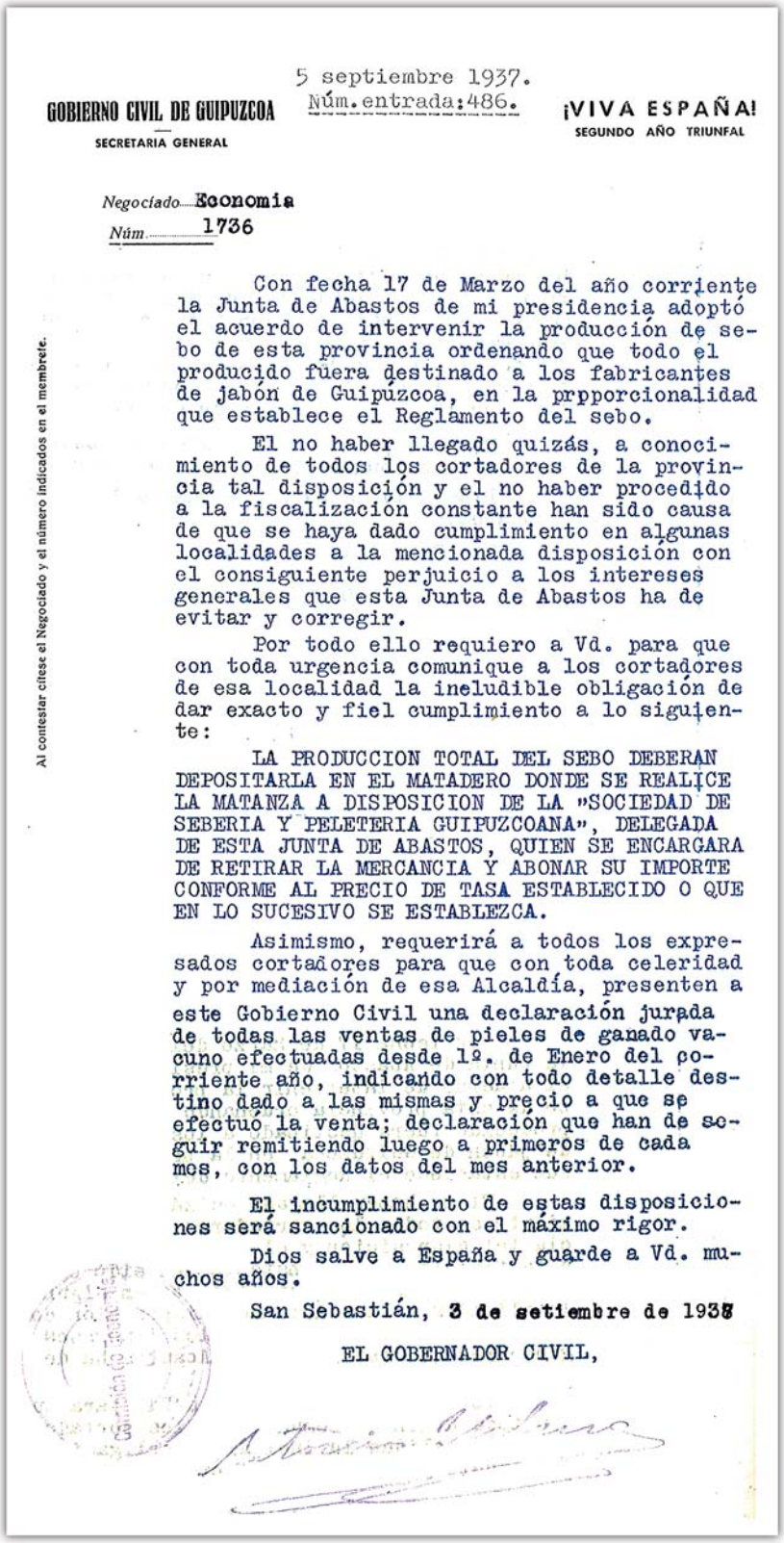
San Sebastián Agosto 1937
El Gobernador civil
Antonio Urbina

Herritarrei zituzten elikagai bakanak bahitzen zizkieten eta, hala ere, boterea eta nagusitasuna zutela erakutsiz, herritarrak espoliatu zituen armada horri berari diru-laguntza ematea izan zen udal-batzarrak aho batez onartutako lehen erabakia. Eta hori nahikoa ez balitz, aurrekontuaren zati bat guardien jana finantzatzeko erabiltzea erabaki zuten.

> *Se acordó por unanimidad abrir la suscripción voluntaria para el Ejercito salvador de España en la cantidad de 100 pesetas. También se acordó los gastos de desayunos, comidas y cenas a los guardias que están prestando guardia voluntariamente en la población[240].*

[236] *Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa.*
[237] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[238] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[239] *1936ko irailaren 27ko Aiako udaleko akta.*
[240] *1936ko urriaren 4ko Aiako udaleko akta.*

Matxinatuen agintepean zegoen Udalera iritsitako lehendabiziko aginduetako bat gerrarako funtsak biltzea izan zen. Argi utzi nahi izan zuten, gainera, herritarrek jasan behar zituzten zergak igotzearen "errua" altxamenduari kontra egiten zietenena zela eta sortzen ari zen aberri berriaren aurka zeudela eta ez zutela elkartasunik erakusten. Argi eta garbi esan zuten orobat dirua edo baliozko objektuak ezkutatzen zutenei zigor gogorrak ezarriko zizkietela; eta azkenik, Gipuzkoako Batzorde Karlista izendatu zuten bildutako ondasunak administratzearen arduradun.



5 septiembre 1937.
Núm. entrada: 486.

GOBIERNO CIVIL DE GUIPUZCOA
SECRETARIA GENERAL

¡VIVA ESPAÑA!
SEGUNDO AÑO TRIUNFAL

Negociado Economía
Núm. 1736

Al contestar cítese el Negociado y el número indicados en el membrete.

Con fecha 17 de Marzo del año corriente la Junta de Abastos de mi presidencia adoptó el acuerdo de intervenir la producción de sebo de esta provincia ordenando que todo el producido fuera destinado a los fabricantes de jabón de Guipúzcoa, en la prpporcionalidad que establece el Reglamento del sebo.

El no haber llegado quizás, a conocimiento de todos los cortadores de la provincia tal disposición y el no haber procedido a la fiscalización constante han sido causa de que se haya dado cumplimiento en algunas localidades a la mencionada disposición con el consiguiente perjuicio a los intereses generales que esta Junta de Abastos ha de evitar y corregir.

Por todo ello requiero a Vd. para que con toda urgencia comunique a los cortadores de esa localidad la ineludible obligación de dar exacto y fiel cumplimiento a lo siguiente:

LA PRODUCCION TOTAL DEL SEBO DEBERAN DEPOSITARLA EN EL MATADERO DONDE SE REALICE LA MATANZA A DISPOSICION DE LA "SOCIEDAD DE SEBERIA Y PELETERIA GUIPUZCOANA", DELEGADA DE ESTA JUNTA DE ABASTOS, QUIEN SE ENCARGARA DE RETIRAR LA MERCANCIA Y ABONAR SU IMPORTE CONFORME AL PRECIO DE TASA ESTABLECIDO O QUE EN LO SUCESIVO SE ESTABLEZCA.

Asimismo, requerirá a todos los expresados cortadores para que con toda celeridad y por mediación de esa Alcaldía, presenten a este Gobierno Civil una declaración jurada de todas las ventas de pieles de ganado vacuno efectuadas desde 1º. de Enero del corriente año, indicando con todo detalle destino dado a las mismas y precio a que se efectuó la venta; declaración que han de seguir remitiendo luego a primeros de cada mes, con los datos del mes anterior.

El incumplimiento de estas disposiciones será sancionado con el máximo rigor.

Dios salve a España y guarde a Vd. muchos años.

San Sebastián, 3 de setiembre de 1937

EL GOBERNADOR CIVIL,

104

> ***LA JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA,*** *reunida en la villa de Tolosa el día 14 de Agosto de 1.936, adoptó el siguiente acuerdo:*
> *Ante las circunstancias en que se halla la administración provincial privada de todo control sobre los contribuyentes, desamparada la Hacienda de la Provincia por quienes únicamente se preocupan de destruirla y como quiera que aun se halla pendiente la recaudación de contribuciones tales como territorial (rústica y urbana), pecuaria, cédulas, arbitrios provinciales de consumo, etc y no puede en modo alguno dejarse de normalizar este aspecto tan interesante de la vida de Guipúzcoa, acordó:*
> - *Por los respectivos ayuntamientos se procederá sin demora alguna la recaudación de las contribuciones arriba indicadas.*
> - *Servirá de base a las recaudaciones de la contribución territorial y pecuaria, los líquidos imponibles y datos correspondientes al ejercicio pasado.*
> - *Las liquidaciones que por el concepto indicado se practiquen, tendrán carácter provisional y serán rectificables tanto para bajas como altas que fuesen justificadas.*
> - *Las ocultaciones serán castigadas con las máximas sanciones previstas en los Reglamentos correspondientes.*
> - *Verificada la recaudación se entregará a esta Junta de Guerra, la que procederá a su ingreso en la cuenta abierta a nombre de la Junta de Guerra (Fondos Provinciales).*
>
> *Lo que se comunica a V. para su conocimiento y efectos.*
>
> ***Dios guarde a V. muchos años***
> ***Tolosa 19 de Agosto de 1.936***
> ***POR LA JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA***
> ***Pablo Erviti (es firma)***
> ***Sr. Alcalde de AYA***[241]

104 - Gobernuak Aiako herritarrei eskakizunen adibidea bezala Gantzen konfiskatzea. 1937ko irailaren 5ean.

[241] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Tolosa, 1936ko abuztuaren 19an. Aiako alkate jaunari bidalia (AUAH)*

Agerian geratzen da, beraz, Udalak ustez bere izenean emandako dirua zergadunen poltsikotik ateratzen dela egiazki. Baina herritarrez gain, beste batzuek ere sumatu zituzten armen indarkeriaz sortzen ari zen gizarte berriaren aldaketak. Bankuei, enpresei eta merkataritza-sozietateei ere eman zizkieten negozioarekin aurrea egin ahal izateko lehen jarraibideak. Harrigarri da, halere, "El Ejército Salvador de la Patria" armadan borrokatzen zuten familien ongizateaz arduratzea.

JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPÚZCOA
Teniendo conocimiento esta Junta Carlista de Guerra de Guipúzcoa de que no observan las disposiciones dictadas en lo referente a admisiones de personal y pago de salarios, Ha acordado dirigir a los ayuntamientos de la Provincia, Entidades sociales, Bancos, Sociedades y toda clase de empresas mercantiles, Tanto públicas como privadas, las instrucciones que se presentan en la presente.

CIRCULAR
Todos los ayuntamientos de la provincia, Entidades sociales, Bancos, Sociedades y toda clase de empresas mercantiles, Tanto públicas como privadas, se abstendrán de hacer cualquier clase de nombramientos de empleados u obreros, auxiliares y subalternos sin previo acuerdo de la junta Carlista de Guerra de Guipúzcoa.
Cuantos se encuentren a falta de dicho personal, deberán comunicar la presidencia de esta junta de modo inexcusable, haciendo del mismo tiempo la propuesta de quienes han de ocupar las vacantes que existan.
Todos los empleados... que estén presentando servicio voluntariamente, junto con el Ejército salvador de la Patria, bien con armas, o en dependencias afectas a Guerra, tienen derecho a cobrar íntegramente sus haberes, salarios o jornales y que se les conserve su puesto actual, cuando cese el estado de Guerra y puedan reintegrar a sus habituales ocupaciones.
Quienes contravengan las instrucciones contenidas en la Circular, serán sancionados severamente con la pena a que haya lugar.

Tolosa 3 de Septiembre de 1936
P. LA JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA.
el presidente
Fidel Azurza[242]

Handik gutxira, urrats bat gehiago eman zuten eta horrela, irizpide berbera erabili zuten lanpostuak banatzeko ere. Oso estimatuta zeuden lanpostu horietako bat lortzeko langileek erregimenaren iragazkia pasatu behar zuten, eta hori sindikatu berriek zuzentzen zuten. Horien ardura beharrezko datuak biltzea zen eta egitura piramidala zuten, informazioa aiseago hel zedin batetik bestera:

CIRCULAR NUMERO I

INSTRUCCIONES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LOS BOLSINES DE TRABAJO EN LOS DIVERSOS SINDICATOS
- *OFERTA DE TRABAJO- Con arreglo al formulario impreso numero uno I que deberán llenar los solicitantes y remitirlo al domicilio del Sindicato en cada distrito.*
- *SOLICITUD DE TRABAJO.- Id. Id. impreso nº 2*
- *CONTETACIÓN A LA OFERTA DE TRABAJO Id. Id. impreso nº 2*
- *CREACIÓN DEL FICHERO.- Cumplimentar las fichas que se acompañan que deberán hacerlo por duplicado, uno de los ejemplares para hacerlo por orden alfabetico y el otro por orden de profesiones.*
- *Remitir relación detallada de todos los Obreros pertenecientes al Bolsín especificando las condiciones en que se hallan. Caso de surgir cualquier duda o dificultad deberán dirigirse a esta Secretaría en San Sebastian: Fuenterrabía, 23, 1º,- Teléfono: 1-26-57*[243]

Argi uzten zuten, lehenago edo beranduago, lan egin nahi zuen pertsona orok sistemaren baitan sartu beharko zuela. Zer esan nahi zuen horrek bada? Lehenik eta behin, izena eman baino lehen kuota bat ordaindu behar zuten eta kuota hori ez zen berdina emakumeentzat eta gizonentzat.

CIRCULAR NUMERO 2
Al objeto de establecer normas fijas a las que han de ajustarse en su funcionamiento les participamos

PRIMERO.-CUOTAS PARA SECRETARIA CENTRAL.- Todo Socio inscrito y trabajando abonará mensualmente la cantidad de Ptas. 0.30 si es varón y Ptas. 0.15 si es hembra, para atender gastos del Secretario Central.

SEGUNDO.-CUOTAS LOCALES.- Cada Sindicato fijará esta Cuota.

TERCERO.-Antes del día 10 del mes siguiente al de recaudación deberán remitir al Secretariado Central la cuota correspondiente a esta, quedando facultado cada Sindicato para establecer la forma de hacer efectiva la cuota correspondiente al Secretariado Central[244].

[242] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Tolosa, 1936ko irailaren 3an. Aiako alkate jaunari bidalia (AUAH).*
[243] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Donostia, 1. Zirkularra, Tolosa, 1936ko irailaren 3an, (AUAH)*
[244] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Donostia, 2. Zirkularra, Tolosa, (AUAH).*

Hurrengo bi zirkularrek argi erakusten dute mugimenduak herritar guztiak ihesbiderik gabe kontrolatzeko modu eraginkorra asmatu zuela bizkor.

CIRCULAR Nº3
Les encarecemos que en el plazo más breve posible envíen a esta Sección Social de la Junta Carlista, (Fuenterrabía 23, 1º) Todos aquellos reglamentos que existan en esa localidad tanto de los Sindicatos que han venido funcionando hasta la fecha como los Cooperativas y Cofradias.

CIRCULAR Nº4
Es urgente envíen a la Sección Social de la Junta Carlista, (Fuenterrabía 23, 1º) una relación de empleados y obreros de todas las Empresas y talleres de esa localidad que trabajan con anterioridad al movimiento y otra relación de los empleados y obreros que trabajan actualmente en la misma[245].

Herritarrek eta enpresek eskuak eta oinak lotuta zituzten, baina ez ziren bakarrak. Aiako Udalak berak ere baimena eskatu behar izaten zien beste erakunde batzuei eta kontuak argitu behar izaten zituen haiekin, eta ez ziren ekonomikoak:

Sr. Secretario del Ayuntamiento de Aya
Muy Sr. mío: en contestación a la duda expuesta por Vd. en la tarde de hoy; pongo en su conocimiento que el pueblo de Aya corresponde a la jurisdicción de la plaza de Orio debiendo autorizar el comandante de dicha plaza las peticiones o transferencias de dinero así como las demas operaciones de indole bancaria....
El presidente de la junta Económica de Guipúzcoa; Tte. Coronel:(Firma)[246]

Próxima ya la fecha en que a de celebrarse el día del Plato único[247] recuerdo a V. la obligación de exigir de ese vecindario la mas estricta observancia de las disposiciones que se han dado a este fin, debiendo esa alcaldía tomar las disposiciones que estima pertinentes al objeto de hacer más eficaz la colecta de donativos que han de ser ingresados a esta Comandancia Militar, para engrosar la suscripción nacional.
Dios Guarde a V. muchos años.
Lasarte 12 de Noviembre de 1936.
El Tte, Coronel Comte. Militar
Manuel Castejón (es firma)[248]

Herrian geratu ziren aiarrak ezin sinetsita zeuden gauetik biharrera ordura arte baketsuak izan ziren bizimodua nola aldatu zitzaien ikusita.

Gure bizilaguna, bertakoa zan eta ayuntamentun zegoen. Baina ordun berak politika zer zan ez zekien. Bera kontzejala zen, eta harrek iten zun aklaratu; ba Arriestarazun horrenbeste zaku babarrun eta hiri jarri behar zaie horrenbesteko kupua hola ibiltzen zen. Berak esaten zuen zenbatekoa izan behar zen eman behar genuen elikagaien kopurua eta beti gaizki pasatzen genuen. Tipua oso arrarua zan. Ba behintzat, nola edo ala bizimodua atera genuen aurrera eta segi[249].

[245] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Donostia, 3. eta 4. Zirkularrak (AUAH).*
[246] *Gipuzkoako Batzorde Ekonomikoak Donostiatik Aiako udaleko idazkariari 1936ko azaroaren 4an bidalitako eskutitza (AUAH).*
[247] *1936 eta 1942 urte bitartean Espainian ordaindu behar zen zerga da. Hona hemen Alcalá de Guadaírako Udal Artxiboetan aurkitu dugun azalpena:*
El impuesto que se pagó desde los años 1936 a 1942 bajo la denominación de "El Día de Plato Único y Día sin postre".
El día de Plato Único fue una idea del General Queipo de Llano, quien la propuso el día 10 de octubre de 1936 a través de las ondas radiofónicas de la emisora local de Valladolid, como gesto hacia los soldados que luchaban en el frente nacional porque "significa algo más que el sacrificio material de los buenos ciudadanos, ya que este día tiene un triple significado que en adelante no debe olvidarse en nuestro país: ¡austeridad, sacrificio, caridad!(...)Es deber de todo buen español celebrar ese día".
Días más tarde, el 30 de octubre, mediante Circular del Gobernador General del Estado a los gobernadores regionales en el bando nacional, se impuso que los restaurantes, mesones y cualquier establecimiento hostelero durante los días 1 y 15 de cada mes se servía un plato único pero se cobraba entero. El sobrante se dedicaba a beneficencia.
En virtud de la Orden de 16 de julio de 1937, a partir del mes de agosto, los días de Plato Único, pasarían a ser todos los viernes del año, y de la recaudación que se obtuviera se harían las partes iguales, una que se ingresaría en el Fondo de Protección Benéfico-Social y otra que se destinaría a la cuenta del "Subsidio pro combatientes" para reforzar los recursos con los que hasta entonces se venían atendiendo las necesidades de las familia de los que combatían en el frente.
La misma orden establecía que todos los lunes del año se celebrara el "Día semanal sin postre", en el cual cada familia debería privarse del postre de una comida a fin de entregar el pequeño ahorro que comportara dicha privación como donativo voluntario para incrementar los recursos con los que atender al pago del subsidio pro combatientes.
Estas medidas eran de obligado cumplimiento tanto en las casas particulares como en los establecimientos hosteleros, que debían donar como mínimo el 25% de la recaudación de ese día y debían presentar una lista de comensales Los que no lo hacían eran acusados de "desafectos al Movimiento" con el consiguiente peligro de ser incluidos en las "listas negras de los malos patriotas" y pagar la correspondiente multa.
Un Decreto de 9 de noviembre de 1939 determinó que a partir del siguiente 1 de diciembre el importe del "Día sin postre" dejaría de considerarse como integrante del fondo del subsidio al combatiente, al tiempo que se declaraba suprimido.
El "Plato único", a pesar de la abundante normativa que sucesivamente lo había ido adoptando a las circunstancias y había procurado hacer de él un recurso eficaz, nunca cumplió el objetivo que sus creadores habían previsto. Ni en su primera etapa, en la que funcionó como un subsidio, estimulado por sentimientos patrióticos, ni en la siguiente, en la que se configuró como un arbitrio sometido a cuotas, supuso una aportación económica de relevante importancia dentro del conjunto de exacciones. Esa evidencia quedó de manifiesto en la ley de 22 de enero de 1942 que puso fin a su existencia.
[248] *Mugapeko komandantzia militarrak Aiako ordezkariei eta alkateari bidalitako oharra. Lasarte, 1936ko azaroaren 12a. (AUAH)*
[249] *Francisco Azkue Etxeberriari eginiko elkarrizketa.*

Gerra egun horien atzetik beldurrezko egunak etorri zirela gehitu behar diogu horri: "Lehen urteetan isun asko jarri zituzten, euskera erabiltzeagatik. Hori da aitonak esaten ziguena"[250]. Gerran herritarrek kanpotik etorritakoekin borrokatu behar izan zuten. Gerrak piztutako egoera, ordea, hori baino askoz sakonagoa izan zen. Izan ere, iraganeko zauriak ireki ziren berriro eta horrek herritarren artean tentsio handiak eragin zituen eta bizimodua izugarri aldatu zen ondorioz.

> *Gu baserria genuen, eta gerra garaian ez ziren guregana etortzen. Bertan geneukagun bat, inpernuko demonioa baino txarragoa zen. Ez zan bizilaguna, baina ez zan aparte. Gu ailegatuak gaude, babarrunak bildu da normalen barrun asko iten zan, jaungoikoari eskerrak. Zaku bat bete eta tipo horrek ez ikusteagatikan, soruan hegalen utzi baino ezkutu. Gero iluntzen zuenen etxera ekarri, baina ez zen bertan gordetzen. Patata bai, urte batean gogoratzen naiz patata asko zegoela, ordun egin genun zaku bat bete bertako arbastakin tapatu zakua. Gero iluntzen zuenen, idik eta gurdiakin hartu eta bordara eraman, bordan jarri giltzakin atia ta bordan gorde egiten genuen. Borda etxetik 300-400 metrotan egongo zen. beraz gauez bertara gerturatu eta han gordetzen genituen gauzak[251].*

Gerrak ez zien modu berean eragin Aiako herritar guztiei. Batzuek ziurgabetasun-egunak izan zirela diote, baina ez dute esperientzia traumatikotzat gogoratzen. Haien testigantzek, aldiz, egun haietan bizi izan zuten elikagai-eskasia islatzen dute.

> *Gerra aurreko garaiaz ez naiz asko gogoratzen. Nik zortzi urte nituenen gerra hasi Treintai-seisen, ordun ez zen ezerre. Gerra bukatu arte bastante ondo izan zan, baina gerra bukatu zanetik aurrea... Ba ordun bai zala zero; ez Ogiik, ez olioik ez azukrerik. Ezer ez ez zan ezertxo ere. Baino, bizimodua nola bait ere atera behar izaten da, erremediorik behardenok. Oraindik beintzat bizi gera jangoikoari eskerrak[252].*

Egun nahasi haietan ezagutu zuten gaitz bakarra ez zen elikagai-gabezia izan, horrez gain, zeukatena eman egin behar izaten zuten, eta ez zen asko. Izerdiarekin lortutako guztia eman behar izatea benetan trantze latza zen, seme-alabei kendu behar izaten baitzieten erabat babesgabe utzi zituen administrazioari emateko.

> *Gerra ondoren, gosete handia pasa genuen. Baserritatik animaliak kentzen zizkiguten eta dena baserritatik udaletxera erama behar izaten genuen. Gauzak udaletxera eraman behar genuen eta hor egoten zen bere ofizinan Aurizenea sakretario. Gainera beharrezkoak genituen kiloak eramaten ez bagenuen, berriro bueltan hori bete arte[253].*

Beste testigantza bat ere bide beretik doa. Lekukoak kontatzen du garia bahitzearen truke huskeria ordaintzen zietela eta horrekin ez zirela seme-alabak elikatzeko gai ere.

> *Gerra bukatu zen momentuan Miseri handian gelditu zen gure herria, eta ordun baserrikuei zer landatu esan ziguten. Garia ere kalera eman behar izaten gendun, haiek izaten zuten eta artua ere bai. 300 kilo ere eraman beharrean izaten ginen, ni hura eramanda no. Eta merke asko, ezer gutxi pagatzen zuen, behartuak ginen beraiek nahi zuten eran maneiatzen ziren. Hura urte mordo pasa zan. Ta hola bizi ginen egun guztia lanean eta miserin bizi[254].*

Baina argi dago goseak adimena zorrozten duela. Halako egoeretan gizakiok edozer egingo genuke bizirik irauteko, edo onura ateratzeko, nahiz eta beste batzuk ere gu bezain gaizki pasatzen ibili edo okerrago agian:

> *Guk errota izaten jarraitu genuen baina egin ziguten prezintatu, hori egitea Guardia Zibila etortzen zen. Bi harri genituen bata gariana eta bestea hartuana, guk garia gutxi erabiltzen gendun, baina biak presintatu zizkiguten. Eta moitzen bagenun Jipoia, hombre. Hura kontrabandua zan, (Joxe Mari Beldarrain parrez hasi zaigu) errota erabiltzea. Guri eske etorri zitzaizkugun ia gabean ale batzuk xehetuko genizkien eskatuz. Badakizu jendea artoa bai baina irinik ez eta...[255]*

Dena den, debekuei iskin egiteko eta Guardia Zibilarekin ezbeharrik ez izateko modua asmatu zuten:

> *Ordun gau batean uztailaren prezintua kendu, harria atera beste prezintoa kendu eta jardunean ibili nintzan gau osoan. Egunez ezer egin ez balitz bezela jartzen nun errota leheno bezela. Goizeko hiruretan gelditzen nintzen baserritarrekin, bere zakuak eskuetan ekartzen zutelarik. Baina ez ziren errotara berarekin etortzen ehun metro lehenago ezkutatua utzi eta gero bertara joaten nintzen bila. Lanak egindakoan, abisua pasatzen nien mezulari baten bitartez. Argi izan behar zuten ezin zirela nire etxera etorri, nik asko arriskatzen nintzen eta. Horrela hiru bat urte ibili ginen, gero errotak iriki zituzten. Gauzak lortu genitun garai horretan, baina gaizki hori ez zen bizitza. Ez genuen lorik iten[256].*

[250] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[251] *Francisco Azkue Etxeberria.*
[252] *Francisco Azkue Etxeberria.*
[253] *Dolores Larrarte Eguskiza.*
[254] *Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa.*
[255] *Joxe Mari Beldarrain Idarretari eginiko elkarritzketa.*
[256] *Joxe Mari Beldarrain Idarretari eginiko elkarritzketa.*

Errepresio ekonomikoaren alderdirik nabarmenena, ordea, ideologiagatik eta erregimen berriari aurre egiteagatik errepresalia-neurri gisa, herriko jendeari lurrak desjabetzea izan zen. Jarraian dugun espedientean Udal berriak desjabetutako eta salgai jarritako lurrak agertzen dira. Espedienteak argi erakusten du norainoko gaitasuna zuten herritarrak zigortzeko diktadura frankistarekin bat ez etortze hutsagatik:

ADMINISTRADOR: Secretario del Ayuntamiento de AYA

Nombre del Expedientado	*Exp.nº*
José Mª Lardizabal Valenzuela	*295*

Bienes a Administrar:
Casería nombrada "Iturrain" n 12
Casería llamada "Ibarrola-garaicoa"
Terreno sembradío "Calvico-soroa"
Casería llamada "Ibarrola Arpuro"
Sembradío llamado "Dompedrone"
Casería llamada "Cincunegui-ralechea"
Casería llamada "Armendi"
Sembradío llamado "Ezquialde"
Sembradío llamado "Camposantu-azpuo-soroa"
Sembradío y herbal llamado "Mastizoro-soroa"
Casería llamada "Zulaica"
Casería llamada "Ezquialde"
Casería llamada "Zincunegui"
Herbal y peñascal en Murgiondo
Casería llamada "Circunegui"
Mitad indivisa del castañal "Quiñon de Aya"
Casería llamada "Galarmendi"
Casería llamada "Locate"
Finca llamada "Laurgain zarra"
Finca jaral llamada "Beti-batey o monte aliso"

Nombre del Expedientado	*Exp.nº*
Juan Muñoa Pagadizabal	*16*

Bienes a Administrar:
Terreño castañal

Nombre del Expedientado	*Exp.nº*
José Lorenzo Múgica Aldalur	*636*

Bienes a Administrar:
Credito hipotecario de 15.250 ptas de principal al 5% de interés anual, sobre las tres cincas siguientes:
- *Terreno "Alcuru-celay-zubillos"*
- *Otro llamado "Trinchalecu"*
- *Terreno herbal y pradera en el monte "Pagoeta"*

Nombre del Expedientado	*Exp.nº*
León Sorondo Garagorri	*650*

Bienes a Administrar:
Faja de terreno en direccón Este a Oeste en el término de Erreca-arusco-aldea.
Terreno en el término de Langaraz-aldeco-singuira.
Terreno en el término de Erreca-ausoco-aundia.
Terreno en el Landazar-aldeco-eguia.

Nombre del Expedientado	*Exp.nº*
Josefa Arbillaga Leturiondo	*179*

Bienes a Administrar:
Casa AZPILCOETA con su huerta radicante en Aya.

105

29 octubre 1937.
Núm.entrada:645.

SAN SEBASTIAN, 27 de Octubre 1937

SERVICIO DE ESPAÑA

Sr. Alcalde del Ayuntamiento de
AYA (Guipuzcoa)

Muy Sr. nuestro:

Recibidos juntos sus avisos de entrega correspondientes a los meses de Septiembre y actual observamos

	Septiembre	Octubre	
Recaudado por P.U.	751,25	768,20	
,, Sin Postre	70,35	60,40	
	821,60	828,60	en junto Ptas: 1.650,20

Entregas efectuadas en el Banco de España

Septiembre 25	Pesetas.....	387,65	
Octubre 22	"	384,10	771,75

Diferencia Ptas... 878,45

Suponemos que esta suma habrá sido entregada en la cuenta Pro Sub-sidio del Combatiente pero como no lo hace Ud. constar así en las notas enviadas, sírvase remitirnos para la buena regla una aclaracion a las mismas.

En lo sucesivo y conforme se tiene ordenado por la Superioridad ingresará Ud. todas las sumas que recaude por los antes expresados conceptos, únicamente en la cuenta Fondo de Protección Benéfico Social, habiendo quedado encargada la Junta Provincial de Beneficencia de efectuar la distribucion de los

Tambien hemos de rogarle no retrase sus comunicaciones como lo ha hecho, de un mes para otro, puesto que aquí las precisamos en tiempo habil para poder regularizar nuestras cuentas.

No dudando atenderá nuestros ruegos, quedamos suyos attos.ss.ss. q. e. s. m.

EL DELEGADO.

105 - Aiako Udalak Iraila eta Urria artean lortutako diru sarreren memoria, "Plato Unico y Día Sin Postre"ren bitartez. 1937ko Urriaren 29a.

4.2.4. Tokiko kulturaren debekua eta kultura arrotz baten inposizioa

Xedea gizartea aldatzea denean, egoera berrira moldatzen den lehendabiziko gauza gazteei emandako hezkuntza da. Geroko belaunaldiek emana datorkiena traumarik gabe naturaltzat jo dezaten egiten da, nahiz eta teoriaren eta praktikaren artean beti sortzen diren kontrolatzen zailak diren aldagaiak. Kasu honetan, aldaketarik handiena komunikazio-hizkuntza izan zen: gizartea erabat euskalduna izanik, komunikazio-hizkuntza euskara izatetik gaztelania izatera igaro zen.

> *Gerra aurreko irakasleak, jarraitu egin zuten monjak ziren eta. Irakaskuntzan ez zen aldaketa handirik egon. Laurgainen ginenean dena euskeraz baina gure apaiza frantzira joan zenean herrira etorri behar izan ginen klaseak hartzera eta emen dena gazteleraz. Ordun ikasi nun erderaz[257].*

Kontrolatzeko modu hori zorroztasun handiz egiten zutela erakusten du jasotako lekukotza batek. Hizketakideak ez du gogoratzen garai hartan inor espetxeratzen zutenik jendaurrean euskaraz egiteagatik. Hargatik, kontatzen duen pasadizo honetan nabarmen ikusten da nola nahasten zen kultura eta politika diktadura frankistaren errektoreen gogoetan:

> *Euskeraz hitz egiteagatik, ez dut gogoratzen inor izunik jaso zuenik. Bai ordea Festa batzutan "Viva Rusia" ohiukatzeagatik zortzi gun pasa zitun gartzelan, San Pedro auzoko baserri batekoa zen. Gartzela, gaur egun Soziedadea dagon tokian aurkitzen zen[258].*

Legeek ez zuten, ordea, beti kutsu errepresiboa. Bizitza publikoa (Udala eta eskolak adibidez) eremu pribatuko ekimenekin (hala nola, erlijioa) tartekatzen saiatu ziren. Erregimen berriaren iritziz, inposatu nahi zuten espainiartasunaren ideia ezin estuago lotuta zegoen estatu katoliko tradizionalista inposatzearekin.

> *Se colocó por orden de una circular de la Junta de Guerra, en la Fachada del Ayuntamiento, la Imagen del Sagrado Corazón de Jesús[259].*
> *Se ordenó también la colocación de los crucifijos en las Escuelas y edificios oficiales.*
> *Se dió orden de limpieza y blanqueo de las Escuelas, nombrando encargado de dichos trabajos, a D. Joaquin Azpiroz[260].*

106

GOBIERNO CIVIL GENERAL
de
GUIPUZCOA Y VIZCAYA.

Con el fín de identificar al personal docente de esta Provincia, con los altos ideales encarnados en el Glorioso Movimiento Nacional, regenerador de España, y de darle normas y orientaciones concretas sobre lo que debe ser la nueva escuela, se ha organizado una Asamblea de Orientación Docente que habrá de concentrar en esta Capital, durante los días 7, 8 y 9 de enero próximo de 1.937, a todos los Maestros. En los impresos que acompaño podrá apreciar con todo detalle la forma en que ha de realizarse; y por ello, y con el fín de que nadie falte, le ruego haga entrega de una hoja de las adjuntas a cada uno de los Maestros cuyas escuelas radiquen en ese término municipal; advirtiéndole devuelva cuanto antes, debidamente cumplimentado, el boletín que al final de ellas se consigna.

Estoy gestionando, rebaja para el transporte de los Asambleistas y como en este Gobierno no existe hoy consignación para señalarles dietas que subirían a cifra crecida por el elevado número de aquellos, vería con gusto que cada Ayuntamiento, si su Presupuesto se lo permite, ayudase con alguna cantidad, por muy exigua que fuera, a aquellos Maestros cuya situación económica no les permita costearse la pensión en San Sebastián durante dichos tres días.

Por último, debo significarle que aunque en las hojas se dice que cada Maestro envíe directamente a este Gobierno su boletín de adhesión, sería conveniente para simplificar el trabajo, que esa Alcaldía se encargase con toda urgencia de recoger los referidos boletines y de remitirlos, a ser posible, a vuelta de correo a la Sección de Instrucción Pública de este Gobierno Civil General.

¡ VIVA ESPAÑA !

Dios guarde a V. muchos años.
San Sebastián 24 de diciembre de 1.936
EL GOBERNADOR CIVIL GENERAL
DE GUIPUZCOA Y VIZCAYA.

GOBIERNO CIVIL GENERAL Instrucción Pública DE GUIPUZCOA-VIZCAYA

Sr. ALCALDE de

106 - Eskola berria aurrera eramateko jarritako Arautegi berriaren nondik norakoak. 1936ko Abenduaren 24.

[257] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[258] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[259] *1936ko irailaren 27ko Aiako udaleko akta (AUAH).*
[260] *1936ko irailaren 27ko Aiako udaleko akta (AUAH).*

Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlistak beste neurri bat hartu zuen hasieratik eta arau bidez helarazi zion Aiako udalari betearazi zezan. Araubidea euskal gizartean sakon errotuta zegoen asoziazionismoarekin zegoen lotuta. Eta zehatzago, neurriak erregimen berriaren kalterako ziren politikekin lotuta zeuden elkarte guztiak legez kanpo utzi nahi zituen, modu horretan ezarritako ordena berriak kontrolatuko zituen beste elkarte batzuk sor zitezen. Halaxe gertatu zen Aiako Unibertsitateko Eusko Nekazarien Bazkunarekin, ordezkari gehien zituen sindikatua izateaz gain, euskal nazionalismoarekin lotuta zegoelako.

Aipatzekoa da su eta gar ezarritako erregimen berriak bere helburua zein zen oso argi zuela: Nazio espainol berria; katolikoa eta tradizionalista. Eta horretarako eskura zuten edozein tresna erabiltzen zuten. Horiek horrela, hartutako lehen neurria Eliza eta Estatua bateratzea izan zen: apaizei herriko udalbatzan egoteko baimena eman zieten legez eta, oro har, errepublika garaian demokratikoki dekretatutako lege eta arau guztiak albo batera utzi zituzten.

"La finalidad principal del movimiento iniciado por el Ejército y las fuerzas más sanas de la nación consiste en sustituir totalmente el espíritu que inspira el organismo del estado. Esta va a ser modificado fundamentalmente, de la raíz a la cúspide, animándolo con los principios que constituyen el genio de España.
Palanca esencial para esta obra de transformación del espíritu español es la enseñanza, que por consiguiente, ha de ser en lo sucesivo fundamentalmente católica y netamente españolista, sin paliativos, sin remilgos de ninguna clase.
Las autoridades respectivas de este movimiento dedicarán especialisima atención a la enseñanza, conscientes de la decisiva importancia que ella tiene para la formación del espíritu de la nueva España. Cuantos obstaculos dificulten este sentido, claro y rotundo, que se quiere dar a la formación de las nuevas generaciones serán apartados inexorablemente. Nadie piense en claudicaciones ni en desidia sobre esta cuestión. Los maestros instructores han de incorporarse resueltamente a esta obra o serán apartados de sus cargos inmediatamente. Una persistente y rigurosa inspección se establece sobre los centros de enseñanza y ella aquilatará hasta qué punto se cumplen estas instrucciones y el grado de celo y buena voluntad de cada maestro pone en esta labor nacional.
Espero que Vd. sabrá darse cuenta de toda la importancia que esta Junta atribuye a la presente circular y que pondrá especialísimo empeño en que su contenido tenga puntual cumplimiento en ese pueblo.
Se constituirá en cada pueblo Consejo local de 1º enseñanza sustituyendo las personas de significación política afecta al Frente Popular por otras adheridas al movimiento salvados de España y se dará entrada en la misma obligatoriamente al Sr Cura Párroco de la localidad[262]*."*

"Me permito poner en su conocimiento que esta junta en sesión del día 14 de este mes ha acordado, y su acuerdo a merecido el asentimiento de la Comandancia militar de Tolosa, Oficiar a todos los alcaldes, participándoles que la Sociedad "EUZKO NEKAZARIEN BAZKUNA" queda declarada fuera de la ley, con prohibición absoluta de cotizar para ella y de realizar cualquier acto que, directa o indirectamente, se relacione con la misma. Por consiguiente, ruego a Ud. se sirva dar conocimiento de este acuerdo a los Veterinarios titulares y a los agricultores de ese municipio en la forma que estime más eficaz, velando por el más exacto cumplimiento posible de esta disposición.
Dios Guarde a V. muchos años.
Tolosa 28 de Agosto de 1936.
P. LAJUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA,
EL PRESIDENTE[261]*"*

107 - Gobernutik etortzen zen propaganda nola zuzendu behar zen azaltzen zuen zirkularra. 1937ko Urriaren 20a.

107

C I R C U L A R

El decreto Nº. 180 de 14 de Enero de 1.937 confiere a la Delegación del Estado para Frensa y Propaganda la misión de orientar y dirigir toda la propaganda, sea la que sea, la forma en que intente realizarse; y creadas las Subdelegaciones provinciales, compete a ellas esta función como representantes que son de la Delegación del Estado.

A pesar de este precedente legislativo claro y concreto, viene observando esta Subdelegación que se celebran actos publicos y se realiza otras actuaciones de propaganda de los cuales no se le ha dado aviso previo invitandole a su asistencia.

Por ello permítome recordar a Vd. lo ordenado en el citado decreto Nº. 180 advirtiendole de que se observe lo indicado por la ley por convenir asi a la Causa Nacional.

No creo necesario encarecer la importancia de cuanto le indico y la necesidad de su exacto cumplimiento.

Dios salve a España y guarde la vida de Vd. muchos años.

San Sebastián 20 de Octubre de 1.937.

PRENSA Y PROPAGANDA del [illegible] GUIPUZCOA

[261] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Tolosa, 1936ko abuztuaren 28an. Aiako alkate jaunari bidalia (AUAH).*
[262] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Tolosa, 1936ko abuztuaren 31n. Aiako alkate jaunari bidalia (AUAH).*

Lotsarik gabe onartzen dute gainera honen guztiaren helburua erlijio katolikoaren eta nazionalismo espainolistaren printzipioetan oinarritzen den Espainia bat eraikitzea dela. Eta haien obsesiorik handiena lortzeko modurik eraginkorrena hezkuntza goitik behera aldatzea da, katolizismoaren eskritura santuen ikasketa sartuta.

> *El día 15 de Septiembre se celebrará con la mayor solemnidad posible en las escuelas publicas la inauguración del curso escolar con la asistencia de la Junta local de instrucción, procurando con la ceremonia hacer ver los alumnos que una nueva era empieza en España inspirada en los principios de la Religión Católica y en los de un nacionalismo españolista fervoroso.*
> *La bandera española ondeará obligatoriamente en la fachada principal de todas las escuelas y centros de enseñanza tanto públicos como privados. El Crucifijo presidirá todos los locales destinados a las clases y habrá grandes mapas murales de España. se procurará también que en dichos locales se prodiguen cuadros , estampas , etc. con motivos religiosos y de episodios de la Historia de España[263].*
> *La enseñanza tanto en las escuelas públicas como en las privadas ha de ser eminentemente católica y españolista. será obligatoria la instrucción del catecismo, de la Historia Sagrada y de la Historia de España. los trabajos escolares empezarán y terminarán rezando colectivamente un Padrenuestro bajo la dirección del maestro. Este instruirá también de la Historia Sagrada y de la Historia de España, explixcando a los niños con predilección las aportaciones de los vascos -y en especial de los guipuzcoanos y más concretamente de los hijos ilustres de cada pueblo- a la formación y las gloriosas gestas de la nación española, así como los beneficios que las provincias vascongadas y especialmente Guipúzcoa han recivido (sic) de la unidad de España[264].*

Neurri hori ez zitzaien nahikoa iruditu eta sinesmen katoliko, apostoliko eta erromatarrean oinarritutako gizartea eraikitzeko, Aiako herritar guztiek derrigor joan beharko zuten igandero mezatara.

> *Será obligatoria la asistencia colectiva de los niños de las escuelas con sus maestros, a la Misa mayor de los domingos en la Parroquia de cada pueblo[265].*

Eta, jakina, erabat euskalduna zen herrian gaztelania sartzea euskara guztiz debekatu arreko urratsa baino ez zen. Izan ere, agerikoa zen horixe nahi zutela, lekuko kulturaren muina isilarazi eta beste bat inposatzeko asmoz.

> *Gerra ondoren gauzak asko aldatu ziran Aian, beldurra egon zen. Guri ikasketak erderaz egin genitun. Maisuak gogorrak ziren baina onak. Aia oso euskalduna zan, nahiz eta legedia egon hitz egiten jarraitzen zen[266].*

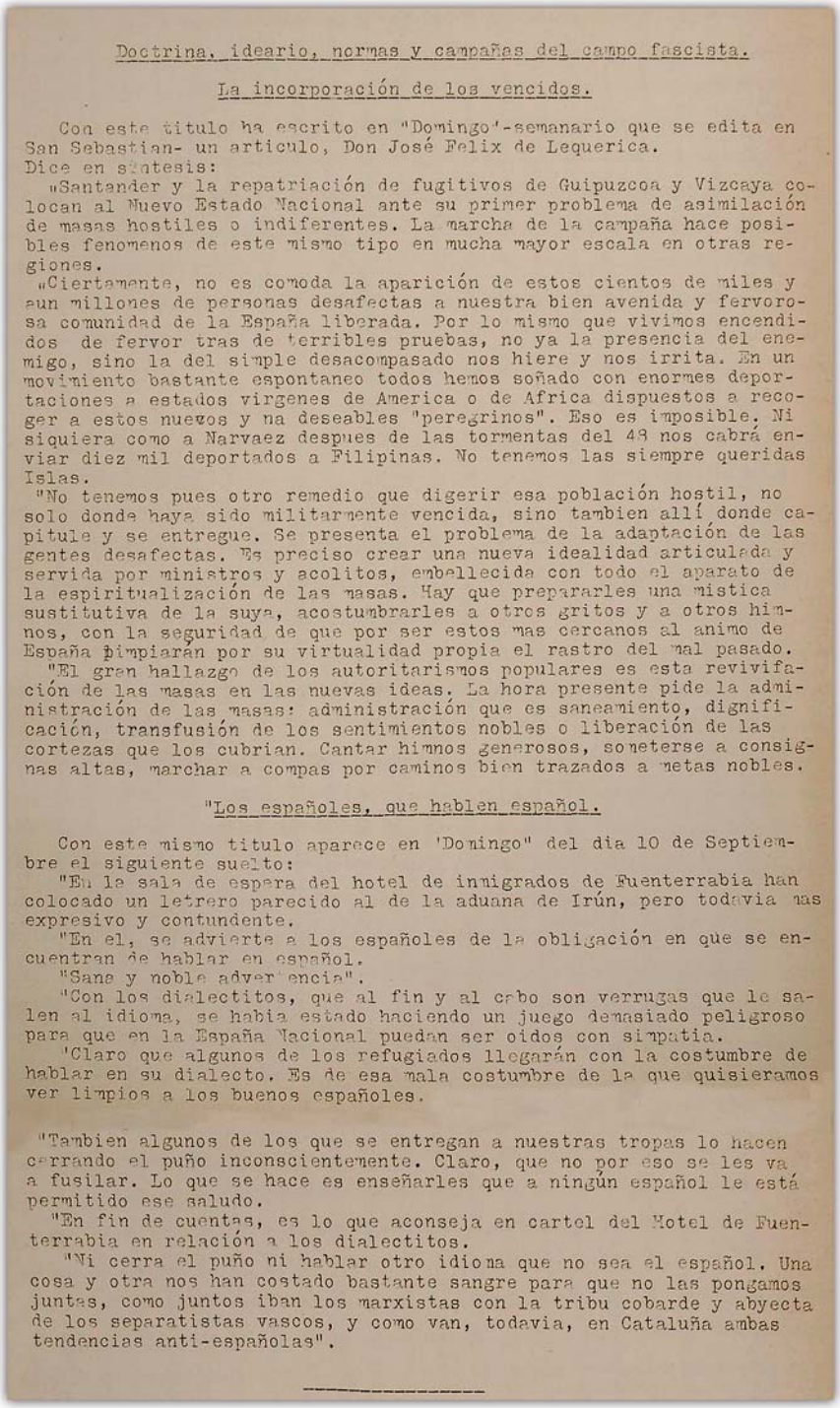
Helburu horrekin, berariazko ikuskatzaile baten figura asmatu zuten. Hark legea zehatz-mehatz betetzen zela ziurtatzeko beharrezko neurriak hartzeko ahalmena zuen.

> *A los niños que sólo sepan vascuence, se les dará la enseñanza en vascuence, pero se les enseñará además con especial empeño castellano. A los niños que puedan entender la enseñanza en castellano se les dará en aquella lengua.*
> *Se designará a Don Manuel Jiménez Cachón, Inspector de enseñanza de la zona ocupada con carácter provisional y con la misión de velar porque se cumplan puntualmente estas instrucciones, tanto en los centros escolares públicos como en los de iniciativa privada.*
> *Al comunicarle estas instrucciones me permito manifestarle que don Manuel Jiménez Cachon visitara a Vd. para poner en ejecución de mutuo acuerdo estas decisiones.*
> *Dios guarde a Vd. mucho años.*
> *Tolosa, 31 de agosto 1936.*
> *P. JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA,*
> *EL PRESIDENTE[267]*

Eta noski, agintari berriek agintepean zer jende mota zuten jakin nahi zuten zuzeneko informazioaren bidez, gerra garaian zer egin zuten ezagutzeko:

> *Ruégole se sirva remitir con toda urgencia:*
> *Relación de maestros, empleados del estado, provincia y municipio (Telégrafos, teléfonos, capataces, caminéros, sacerdotes) y filación de todos los que pertenecen a la zona de guerra.*
> *Relación de personas de la más absoluta confianza e idoneidad que pudiesen sustituir a los que precisara separar del servicio.*
> *Los Ayuntamientos recientemente constituidos deberán proceder sin demora a la práctica de un arqueo de la situación en que hubiesen dejado la hacienda los ayuntamientos sustituidos, debiendo comunicar esta situación haciendo notar las irregularidades que hubiesen observado a esta Junta Carlista de Guerra.*
> *Dios guarde Vd. muchos años*
> *Tolosa, 19 de setiembre de 1936.*
> *Sr. Alcalde de Aya[268].*

[263] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Tolosa, 1936ko abuztuaren 31n. Aiako alkate jaunari bidalia (AUAH).*
[264] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Tolosa, 1936ko abuztuaren 31n. Aiako alkate jaunari bidalia (AUAH).*
[265] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Tolosa, 1936ko abuztuaren 31n. Aiako alkate jaunari bidalia (AUAH).*
[266] *Dolores Larrarte Eguskiza.*
[267] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Tolosa, 1936ko abuztuaren 31n. Aiako alkate jaunari bidalia (AUAH).*
[268] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Tolosa, 1936ko irailaren 19an. Aiako alkate jaunari bidalia (AUAH).*



Doctrina, ideario, normas y campañas del campo fascista.

La incorporación de los vencidos.

Con este titulo ha escrito en "Domingo"-semanario que se edita en San Sebastian- un articulo, Don José Felix de Lequerica.
Dice en síntesis:
"Santander y la repatriación de fugitivos de Guipuzcoa y Vizcaya colocan al Nuevo Estado Nacional ante su primer problema de asimilación de masas hostiles o indiferentes. La marcha de la campaña hace posibles fenomenos de este mismo tipo en mucha mayor escala en otras regiones.
"Ciertamente, no es comoda la aparición de estos cientos de miles y aun millones de personas desafectas a nuestra bien avenida y fervorosa comunidad de la España liberada. Por lo mismo que vivimos encendidos de fervor tras de terribles pruebas, no ya la presencia del enemigo, sino la del simple desacompasado nos hiere y nos irrita. En un movimiento bastante espontaneo todos hemos soñado con enormes deportaciones a estados virgenes de America o de Africa dispuestos a recoger a estos nuevos y na deseables "peregrinos". Eso es imposible. Ni siquiera como a Narvaez despues de las tormentas del 48 nos cabrá enviar diez mil deportados a Filipinas. No tenemos las siempre queridas Islas.
"No tenemos pues otro remedio que digerir esa población hostil, no solo donde haya sido militarmente vencida, sino tambien allí donde capitule y se entregue. Se presenta el problema de la adaptación de las gentes desafectas. Es preciso crear una nueva idealidad articulada y servida por ministros y acolitos, embellecida con todo el aparato de la espiritualización de las masas. Hay que prepararles una mistica sustitutiva de la suya, acostumbrarles a otros gritos y a otros himnos, con la seguridad de que por ser estos mas cercanos al animo de España pimpiarán por su virtualidad propia el rastro del mal pasado.
"El gran hallazgo de los autoritarismos populares es esta revivificación de las masas en las nuevas ideas. La hora presente pide la administración de las masas: administración que es saneamiento, dignificación, transfusión de los sentimientos nobles o liberación de las cortezas que los cubrian. Cantar himnos generosos, someterse a consignas altas, marchar a compas por caminos bien trazados a metas nobles.

"Los españoles, que hablen español.

Con este mismo titulo aparece en "Domingo" del dia 10 de Septiembre el siguiente suelto:
"En la sala de espera del hotel de inmigrados de Fuenterrabia han colocado un letrero parecido al de la aduana de Irún, pero todavia mas expresivo y contundente.
"En el, se advierte a los españoles de la obligación en que se encuentran de hablar en español.
"Sana y noble advertencia".
"Con los dialectitos, que al fin y al cabo son verrugas que le salen al idioma, se habia estado haciendo un juego demasiado peligroso para que en la España Nacional puedan ser oidos con simpatia.
"Claro que algunos de los refugiados llegarán con la costumbre de hablar en su dialecto. Es de esa mala costumbre de la que quisieramos ver limpios a los buenos españoles.

"Tambien algunos de los que se entregan a nuestras tropas lo hacen cerrando el puño inconscientemente. Claro, que no por eso se les va a fusilar. Lo que se hace es enseñarles que a ningún español le está permitido ese saludo.
"En fin de cuentas, es lo que aconseja en cartel del Hotel de Fuenterrabia en relación a los dialectitos.
"Ni cerra el puño ni hablar otro idioma que no sea el español. Una cosa y otra nos han costado bastante sangre para que no las pongamos juntas, como juntos iban los marxistas con la tribu cobarde y abyecta de los separatistas vascos, y como van, todavia, en Cataluña ambas tendencias anti-españolas".

108

Aipatutako neurriez gain, egunez egun, Franco jeneralaren erregimen diktatorialaren baloreak indartzeko lege mordoa bultzatu zituzten: nazioaren ikur berrien inposizioa, estatuaren konfesionaltasuna eta herritarren ideologiaren kontrola.

Instrucciones que deberan tenerse en cuenta

La bandera deberá ser española: bicolor -ondeará en el ayuntamiento y en edificios públicos- prohibiéndose toda otra bandera sea cualquiera el matiz politico que represente.
Procederá inmediatamente a colocar el crucifijo en las escuelas y edificios públicos.
Asímismo si en algún Ayuntamiento hubiese sido entronizado el Sagrado Corazón de Jesús y se hubiera destronizado, volverá a presidir y ser colocado en la sala capitular con toda solemnidad.
Acudirá el Ayuntamiento en corporación a cuantas funciones religiosas se celebren en la localidad con ocasión del movimiento salvador que se está llevando acabo en España.
Los alcaldes deberán tomar filiación a todas las personas que con caracter voluntario se incorporen a este movimiento, remitiéndolo juntamente con una relación de todos ellos a esta Junta de Guerra.
Por acuerdo de la JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA, se le faculta para que en nombre de esta entidad haga nombramiento de alcalde de este pueblo y constituya ayuntamiento con las personas de confianza absoluta que V. designe.
Es sumamente urgente e interesante cumplas las instrucciones que al dorso se detallan, dando cuenta inmediata de cuantas gestiones realicen en este sentido.

Dios guarde Vd. muchos años.
Tolosa, 21 de Septiembre de 1936.
Presidente[269]

108 - Eusko Jaurlaritzak erbestean ateratzen zuen "Boletin de Información", 1937ko Irailaren 25eko alea, 11 horrialdea.

Ezin dugu ahaztu, erregimenaren lehen urteetan, gaur egun burutik pasa ere egiten ez zaizkigun neurriak hartu zituztela herritarrak kontrolatzeko eta, besteak beste, herritarrak nola mugi zitezkeen arautzen zuten makina bat arau, kontrol eta debeku ezarri zituztela. Donostiara joateko baimena eskatu behar zuten adibidez:

ALCALDIA DE SAN SEBASTIAN

Tengo el honor de remitir a V.S. un ejemplar de las disposiciones dictadas por esa Alcaldía para regular la inmigración en esta ciudad de San Sebastián.
Le agradeceré vivamente las haga llegar a conocimiento del vecindario, por cuantos medios de publicidad pueda disponer al objeto de evitar molestias a cuantos por ignorar las disposiciones de referencia llegaren a esta Ciudad sin cumplir los requisitos que en ellas se especifican... [270]

[269] *Gipuzkoako Gerra Batzorde Karlista, Tolosa, 1936ko irailaren 19an. Aiako alkate jaunari bidalia (AUAH).*
[270] *Donostiako alkatetzak 1936ko urriaren 15ean Aiako alkate jaunari bidalitako mezua. (AUAH).*

Baina gatozen berriro eskola girora. Eskola publikoko edo gerora Aiako "Escuela nacional" izena jarri zioten eskolako maisu-maistren eskutitzak ongi erakusten du frankismoak hezkuntzarekiko erakusten zuen interesa doktrinamendu ideologikoa lortzearen alde zegoela zuzenduta eta ez, ordea, hezkuntzaren kalitatea hobetzearen edo eskola-eraikinaren egoera materiala hobetzearen alde. Maisu-maistrek kontatzen zuten: "habiéndose procedido a la traída de aguas y colocación en las viviendas de los vecinos que integran el casco de esta localidad, siendo en la actualidad la casi totalidad de las casas las que disfrutan de este beneficio, a excepción de las habitadas por los maestros". Eta maisu-maistren etxebizitzez gain, eskolak berak ere ez zuen urik eta horregatik eraikinera ura ekartzeko eskatzen zioten udalari:

> *Al propio tiempo, y cuando más adelante las circustancias lo permitan, con miras en la salud de los niños y niñas de estas Escuelas y como medidad elemental de higiene, se atreven a solicitar dichos Maestros, la instalación de agua corriente en los retretes de las mencionadas clases.*
> *Aya 30 de octubre de 1936*
> *Javiera Ausan Ernesto Rodriguez Boyer*
> *(Es firma) (Es Firma)*
> *¡¡¡Viva España!!!*
> *¡¡¡Arriba España!!![271]*

Espainiaren handitasuna goraipatzen zuten oihuak derrigor jarri behar ziren dokumentu ofizial guztietan eta erakunde ofizialei bidalitako idatzietan, baina ez dakigu halako oihuek zenbateraino islatzen zuten maisu-maistren ideologia. Edonola ere, gauza bat argi dago: erregimenari ez zitzaion axola eskoletako higiene-egoera zein zen. Aitzitik, gogor ahalegindu ziren, fio ez zirelako, maisu-maistrek eskoletan egiten zuten lana ideologia aldetik garbia zela eta erlijio aldetik ortodoxoa zela zaintzen.

> *Informe confidencial detallado de esa Alcaldía sobre la conducta profesional , social y particular, así como las actuaciones políticas de todos y cada uno de los Maestros que realicen labor docente en la actualidad o que aun estando ausentes estén adscritos a las escuelas de ese termino municipal , sean de párvulos, niños, niñas, Artes y oficios o de Trabajo, debiendo especificar si se trata de maestros nacionales o afectos a la Diputación provincial, Municipal o escuelas privadas.*
> *Asimismo deberá Vd. solicitar con toda urgencia de los Sres. Cura Párroco, Comandante del puesto de la Guardia civil y de un padre de familia bien reputado del lugar en que radique la escuela, bien pudiera ser si lo hubiera del presidente de la Asociación Católica de Padres de Familia de esa localidad, idéntico informe sobre todos y cada uno de dichos Maestros cuyos informes deberán remitirme por separado y en pliego distinto para cada Maestro, a fín de que cada informe al serme por Ud. enviado pueda ser unido al expediente particular que a cada interesado haya de ser abierto...[272]*

Kontakizun hauen bidez, maisu-maistrak eta ikasleak zaintza zorrotzaren eta errepresio ideologikoaren lehen une horietan nola moldatzen ziren ezagutzeko aukera dugu.

> *Guk eskolara ez ginan joaten, partikular izan genun maisu bat. Partikular bat ekartzen gendun Donostitikan maisu bat, da ona gainera maisua. Guk ere galerazita gendun euskeraz hitz egitea, bata bestearekin aldatu egiten zigun horrela ibili ezkeroz. Zerbait bagenun (eraztuna edo fitxa) ez dakit zer, baina kastigatu egiten gindun. Euskalduna zan maisu hura, Don Ramon Irazusta Peña. Donostikoa zen, baina hemen egoten zan eta 15etik behin Donostira joaten zan. Ta horri berai egin zioen ... hartu eta eraman zuten. Eraman aurretik gauza bat iten zuen, iten zuen lista bat Zaatea (Zarate gaina) jana eramateko zaaten zeuden, bakizue zein den goien. Hara jana eramateko, Gorri esaten zioenaki, Nazionalista eta Errepublikarrei. Hara jana eramateko, hemen baserritatikan ba beorrak, astok... dana dala janak... geo Olatxotikan hartu janak eta hara eraman. Gero "Gaur hi izan haiz eraman duena beraiz bihar hi" hori esaten zigun irakasleak, etzi beste bat, hola iten zun lista bat zein egunetan zein jun, aberiakin jana eramatea. Hua egiten zulako, hartu zuen hemendikan ta eraman zuen gure maisu hoi. Guk zera errepikatzen gendun: "Ze pasako ote da, Ze pasako ote da". Gero Maria Haundia, Olaetxekua edo Olaberri Zaharrekua, hua jun eta harrek librau zun. Hura libratu zuen bestela afusilatu egingo zuten. Hura afusilatu egin nahi zuten abereen lista eraman zuelako (errepublikarrei jana eramaten zutenena). Listan zera jartzen zuen; Gaur animaliak hi, ta hi ta hi. Etzi, hi ta hi ta hi. ola lista, hoi egun zuela hartu egin zuen. Libratzeko ez zuen ezer ordaindu, beste andre handi horrek, bertan zegoen komandaten napar batekin. Horrek, komandatean, fitxen arduraduna zen. Baina bere semea partikularretan gure eskolan ibili zen partikularretan. Beste eskolik ez zan ordun. Behintzak juizio ostean etxera bidali zuten gure maisu hori eta gu gustora. Ta holaxe bukatu zan asunto hura. Irakasle horrek ondo erakutsi zigun numerotan, ez historian baina doktrinan erakusten zigun[273].*

[271] *Aiako maisu-maistrek udaleko alkateari 1936ko urriaren 30ean bidalitako idatzia. (AUAH).*
[272] *Gipuzkoako eta Bizkaiko gobernadore zibilek Aiako alkate jaunari bidalitako Agindu Publikoa. Donostia, 1936ko azaroaren 17a. (AUAH).*
[273] *Francisco Azkue Etxeberriari eginiko elkarrizketa.*

Urte haietan eskola ez zen ikasteko eta mundura irekitzeko tokia, doktrinamendurako, zaintzarako eta itxitasunerako toki bihurtu baitzen. Lehen zientzia zegoen tokian orain doktrina zegoen:

Ez dakit libururik debekatu zuten edo ez, baina beraiek ezagutu zuten liburu bakarra doktrina zela. lehenengo jaunartzerako doktrina buruz ikasi homen behar zuten. honekin batera gure aitonak, beti anekdota kontatzen zuen: Jaunartze haundia izan zen egunean (Komunioa) neska bat urduri jarri zela eta galderak egiterako orduan ahaztu egin zitzaiola, horregatik jaunartza egin gabe gelditu zela[274].

Herriaren zaintza eta doktrinamendua ohituren eremura ere eraman zen. Agintari berriek ahalegin handiak egin zituzten haien ustez portaeraren moraltasuna eta zuzentasuna zena gordetzen, betiere ikuspegi tradizionalistatik eta katolikotik. Hainbat lekukotza ditugu herriaren eguneroko bizimodua nola isilarazten zuten kontatzen dutenak. Gehienetan festa giroaren eta pozaren adierazpenekin lotuta zeuden, bekatutzat eta ezmoraltzat hartzen baitzituzten.

Leheno ere egin ahal duzue balseko kontu hori? Ba zian neska eta mutil 15 eta Vals-a itea galerazita zeon. Eta in zuten Vals-en, ez dakit gainera Aian bertan ez ote zan edo Olatsen beheko, leheno taberna zan, horain itxita daukate. Ez dakit nun zan garbi eta egin zituen denuntzia jarri, Vals-en egin zutelako denuntzia. Gero hoi hola, jarri zituen 15 bat duro multa. 15 duroko multa jarri eta ez zutela pagauko eta ez zutela pagatuko. Ba kartzela eramango zituela, eramateko nahi balinbazuen da esan eta izan hartu eta kartzelara eraman zituen. Ondarretara eraman zituzten eta bertan 15 bat egun edo, baina ez dakit seguruikan ere. Kasua gertau zan oraindik zelebre hura, dantzan ibilitako bate ez zen ailatzen edaden kartzelara eramateko eta ze in zuen... aita eraman zuten. Alaban ordez aita.
Ta gure osaba difuntu bat, anaia eraman zuten. Hura jun, pagatu behar zuena pagatu eta etxera eraman zuen. Hoiek hemen pasa zian, Aian bertan. Erretoria, auskalo zer desagertu in zan, ta gainea bilau zuen, he!! erretoria zen egoskorra serietik kanpokoa[275].

Testigantza honetan ezin argiago ikusten da delitu guztiek zutela zigorra. Eta delitugilea espetxeratzeko adin txikikoa bazen, haren gertuko senideek (amak edo aitak) betetzen zuten kartzela-zigorra.

Labur-labur esanda, frankismoa ezarri osteko lehen urteak eta, batez ere, 1936ko azken hilabete horiek, matxinatutako tropek Aia konkistatu zutenetik alegia, betiko geratu dira oroimen kolektiboan. Herritarren gogoetan oso une ilunak eta mingarriak dira, errepresioz, mendekuz, debekuz eta irainez beteak. Hona hemen, laburpen gisa, bi testigantza:

Bukatzeko, gure herriko gazte jendean humilatua, zapaldua eta lotsatuarazia izan zen. Lapurreta asko egin zizkieten gerrako eta hau bukatu ondorengo urtetan. Beti esaten zuen, gerra bukatu ondoren, praile eta bikarioak baserriz, baserri ibiltzen zirela eskean. Bere produktu onenak edo dirua eman behar zietela[276].
Udaletxeko langileen aurka zerbait gertatu al zen, ni gogoratzen nahiz sekretarioa jendea asko ezagutzen zuen. Geu eskolara eta mezara joaten ginen egunero, hemendikan ordubete behar izaten genun etxetik eskolara. Gure ordutegia Bederatzitatik 12:30etara zan eta ordibitatik laureta. Etxera joaten ginereko gautu egiten zuen. Jan Aian bertan egiten genuen, guk eramaten genuen jenerua eta familiko baten etxeetara joaten ginen bazkaltzera. Jendea oso ondo portatzen ziren gurekin. Gure monja oso ona zen Señorita Javiera. Bestea Señorita isabel nahiko gogorra zen, monja oso gogora zan azkenean bere lanpostua utzi behar izan zuen Haurdun gelditu zelako[277].

TERMINO MUNICIPAL DE Aya

PROVINCIA DE GUIPÚZCOA AÑO DE 1936

RECTIFICACION

DEL

PADRON MUNICIPAL DEL EXPRESADO TERMINO

COMPRENDE

todos los habitantes que al tiempo de la rectificación del mencionado padrón deben ser baja o alta en el mismo, ya por fallecimiento, bien por traslación de vecindad, nacimiento o declaración de incapacidad legal, en virtud y con arreglo a las prescripciones del Estatuto municipal vigente.

Imp. de F. Esquiaga.-Beasain

109

109 - 1936an Aiako herrian egindako padroia. Azala.

[274] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[275] *Francisco Azkue Etxeberria.*
[276] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[277] *Dolores Larrarte Eguskiza.*

110

110 - Aiako Mugetan jarritako Gurutze abertzalea, bere lauburu zahar eta guzti.
Lauburua aldatu egingo baita, Hitler boterera iritsierarekin batera. Pagoetako Gurutzea.

RELACION ADICIONAL DE ALTAS Y

NÚMEROS De las hojas	NÚMEROS De las personas de cada hoja	CALLE, PLAZA, PASEO, CASERIO, CORTIJADA, ETC.	Número de la casa o de la vivienda	NOMBRE Y APELLIDOS	SEXO — Varón o hembra	FECHA DEL NACIMIENTO	Soltero casado o viudo	Parentesco o razón de convivencia con el cabeza de familia
								Bajas del
								Por pérdida
								Sección
6	8	Plaza del Recreo	7	Angel García Altuna	Var	1-8-1887	C	C. de familia
"	"	" "	"	Juan García Aspillaga	Var	7-10-1914	S	hijo
"	"	" "	"	Enrique García Azpillaga	Var	5-4-1917	S	hijo
15	4	" "	13 1º	José María Arizabalaga Unsoni	Var	18-3-1904	C	C. de famil.ª
21	2	" "	19	Silvano Antonio x Aguerresarobe	Var	12-9-1889	C	C. de famil.ª
42	4	Calle de la Fuente	9-1º	Manuel Angel Aguinaga Aperain	Var	24-3-1907	C	C. de famil.ª
"	"	" "	"	Manuela Josefa Eulogia Aranguren Aguinaga	Hem	2-2-1911	C	esposa
"	"	" "	"	Juan Antonio Aguinaga Aranguren	Var	14-6-1933	S	hijo
"	"	" "	"	José María " "	"	1º-9-1935	S	hijo
43	3	" "	9-2º	Ignacio Zumarraga Sagastizabal	Var	15-1-1900	C	C. de famil.ª
62	6	" de Aitzpea	8	Victoria Vnetavizcaya Ormazabal	Hem	1871	C	hermana
"	"	" "	"	Baldomero Lopez Sanchez	Var	1929	S.	2º sobrino
								Sección
4	11	Barrio de Curpidea	3	Secundino Miguel Fonsanero Arruti	Var	20-5-1913	S.	hijo
"	"	" "	"	Pedro José Fonsanero Arruti	Var	29-6-1916	S.	hijo
10	10	" "	8	Julita Mª Franca Huegun Echenagusia	Hem	28-1-1912	S.	hija
31	11	" de Saurgain	6	Gabino Mustiza Echeverria	Var	25-10-1888	C.	C. de familia
"	"	" "	"	Luisa Tellería Ozarbide	Hem	6-1-1888	C.	esposa
35	2	" "	9	Pedro José Zubeldia Chacón	Var	15-12-1901	S.	C. de famil.ª
"	"	" "	"	Ana Joaquina Zubeldia Chacón	Hem	17-1-1897	S	hermana
46	11	" "	17	Ramón Gárate Aldaz	Var	31-8-1919	S.	hijo
52	9	" "	21	José Gregorio Macazaga Illarramendi	Var	17-11-1906	S.	hijo
"	"	" "	"	Modesto — id — id —	Var	15-6-1911	S.	hijo
"	"	" "	"	Andres — id — id —	Var	30-12-1916	S.	hijo
"	"	" "	"	Martin id id	Var	24-11-1918	S.	hijo
53	12	" "	21 dup.	Josefa Ignacia Aizpurua Beristain	Hem	27-9-1917	S.	hijastra
"	"	" "	"	Pedro Aizpurua Beristain	Var	15-4-1910	S.	hijastro

(a) Cabeza de familia, vecino, domiciliado o transeunte. En los cabezas de familia se especificará si son vecinos o transeuntes.

111

BAJAS AL PADRON MUNICIPAL

¿SABE leer?	¿SABE escribir?	NATURALEZA Municipio	NATURALEZA Provincia (y para los extranjeros) Nación	Nacionalidad de los extranjeros	Profesión, oficio u ocupación	Renta, sueldo anual o jornal diario — Ptas.	RESIDENCIA LEGAL punto donde tiene su residencia como vecino o como domiciliado — Municipio	RESIDENCIA LEGAL — Provincia (y para los extranjeros transeuntes) Nación	Tiempo que lleva residiendo en este Municipio donde se inscribe	¿Es ausente? ¿Es transeunte? — Se pondrá A o T según proceda	Clasificación vecinal del habitante (a)	Observaciones
1936.												
de Vecindad												
primera												
sí	sí	Zumaya	Guipúzcoa		Labr. Viudo		Ayza	Guipúzcoa	7 a		vecino	huido con rojos
sí	sí	Guetaria	"		Pelotari		"	"	7 a		domiciliado	id
sí	sí	"	"		Peluquero		"	"	7 a		id	id
sí	sí	Ayza	"		Chanista		"	"	32 a		vecino	id
sí	sí	"	"		Labrador		"	"	47 a		vecino	por traslación vecindad
sí	sí	"	"		Jornalero		"	"	29 a		vecino	
sí	sí	"	"		Labores		"	"	25 a		domiciliada	por traslación de vecindad
no	no	"	"		—		"	"	2 a		domiciliado	
no	no	"	"		—		"	"	16 m		"	
sí	sí	Urquiza	"		Ilegible		"	"	4 a		vecino	huido con rojos
sí	sí	Oreja	"		Labores		"	"	20 d	T	Transeunte	por traslación de vecindad
no	no	Monforte-Lemus	Lugo		—		"	"	20 d	T	id	
segunda												
sí	sí	Ayza	Guipúzcoa		Labrador		Ayza	Guipúzcoa	22 a		domiciliado	huido con rojos
sí	sí	"	"		"		"	"	19 a		id	id id
sí	sí	"	"		Labores		"	"	23 a	A	vecino	por traslación vecd.
sí	sí	Segura	"		Administrativo		"	"	21 a		vecino	por desaparecido mandato.
sí	sí	"	"		Labores		"	"	21 a		domiciliada	por viudez
sí	sí	Zuarzu	"		Sacerdote		"	"	2½ a		transeunte	huido Gobierno rojo
sí	sí	"	"		Labores		"	"	2½ a		"	por traslación
sí	sí	Ayza	"		Labrador		"	"	17 a		domiciliado	huido con rojos
sí	sí	"	"		Labrador		"	"	29 a		vecino	id con id
sí	sí	"	"		id		"	"	24 a		id	id con id
sí	sí	"	"		id		"	"	22 a		domiciliado	id con id
sí	sí	"	"		id		"	"	19 a		id	id con id
sí	sí	"	"		Labores		"	"	19 a		domiciliada	por casamiento
sí	sí	"	"		Labrador		"	"	25 a		vecino	huido con rojos

111 - 1937an Aiako herrian egindako padroia. Kolore ilunago batean herri utzi zutenen izenak. Hauek markatuak geldituko dira udal gobernu berriarentzat.

RELACION ADICIONAL DE ALTAS Y

NÚMEROS De las hojas	NÚMEROS De las personas de cada hoja	CALLE, PLAZA, PASEO, CASERIO, CORTIJADA, ETC.	Número de la casa o de la vivienda	NOMBRE Y APELLIDOS	SEXO — Varón o hembra	FECHA DEL NACIMIENTO	Soltero casado o viudo	Parentesco o razón de convivencia con el cabeza de familia
55	11	Barrio de Lauxgain	23	Daniel José Aizpurua Aristi	Var	2-1-1910	S.	hijo
"	"	" "	"	José Ignacio " "	Var	12-4-1915	S.	hijo
"	"	" "	"	Leandro " "	Var	27-3-1917	S.	hijo
56	7	" "	23 dup	Gregorio Manuel Mª Aguirre Aizpuru	Var	11-3-1912	S.	hijo
60	4	" "	24 trip 2º	Juan Gualberto Epelde Segurola	Var	12-7-1887	C	C. de famil.ª
"	"	" "	"	Josefa Ramona Rezusta	Hem	25-12-1882	C	esposa
"	"	" "	"	José Leon Justo Epelde Rezusta	Var	12-12-1909	S	hijo
"	"	" "	"	María Luisa " "	Hem	9-9-1919	S.	hija
							Sección	
30	10	Barrio de Iturrieta ezquina	8	José Joaquin Zulaica Ilarramendi	Var	20-1-1913	S	hijo
							Sección	
22	12	Barrio de Andatza	17	Agustin Arrieta Guereñu	Var	8-12-1883	C	C. de familia
"	"	" "	"	Lorenza Tolosa Zavala	Hem	19-11-1890	C	esposa
"	"	" "	"	José Arrieta Tolosa	Var	2-9-1914	S	hijo
"	"	" "	"	Isidra " "	Hem	14-5-1917	S	hija
"	"	" "	"	Prudencio " "	Var	1º-10-1919	S	hijo
"	"	" "	"	Francisca " "	Hem	8-7-1922	S	hija
"	"	" "	"	José Francisco " "	Var	5-4-1926	S	hijo
"	"	" "	"	Juana Josefa " "	Hem	11-3-1928	S	hija
"	"	" "	"	Josefa Antonia " "	Hem	14-5-1932	S	"
"	"	" "	"	(a) María " "	Hem	17-11-1935	S	"
"	"	" "	"	María Esperanza " "	Hem	1915	S	prohijada
"	"	" "	"	José Tolosa Zavala	Var	1896	S	cuñado
41	6	" "	28 dup	Rosina Ignacia Orbegozo Larrumbide	Hem	19-10-1911	S.	hija
59	5	" de la Ría	10	Juana Josefa Marichalar Marichalar	Hem	23-6-1910	S.	hija
66	7	" "	17	José Julian Iribar Olazabal	Var	1º-2-1889	C.	C. de familia
"	"	" "		Emilia Perurena Salaberria	Hem	2-8-1893	C	esposa
"	"	" "		Bibiana Iribar Perurena	"	26-9-1919	S	hija
"	"	" "		Martin Ignº " "	Var	17-7-1921	S	hijo
"	"	" "		Pedro José " "	"	18-10-1924	S	"

(a) Cabeza de familia, vecino, domiciliado, o transeunte. En los cabezas de familia se especificará si son vecinos o transeuntes.

112

BAJAS AL PADRON MUNICIPAL

¿SABE leer?	¿SABE escribir?	NATURALEZA Municipio	NATURALEZA Provincia (y para los extranjeros) Nación	Nacionalidad de los extranjeros	Profesión, oficio u ocupación	Renta, sueldo anual o jornal diario — Ptas.	RESIDENCIA LEGAL punto donde tiene su residencia como vecino o como domiciliado — Municipio	RESIDENCIA LEGAL punto donde tiene su residencia como vecino o como domiciliado — Provincia (y para los extranjeros transeuntes) Nación	Tiempo que lleva residiendo en este Municipio donde se inscribe	¿Es ausente? ¿Es transeunte? — Se pondrá A o T según proceda	Clasificación vecinal del habitante (a)	Observaciones
Sí	Sí	Aya	Guipúzcoa		labrador		Aya	Guipúzcoa	25		vecino	huido con rojos
Sí	Sí	"	"		labrador		"	"	20		domiciliado	id id
Sí	Sí	"	"		labrador		"	"	18		id	id id
Sí	Sí	"	"		labrador		"	"	230		vecino	id id
Sí	Sí	Zumarraga	"		hoy Comercio		"	"	12 a		vecino	id id
Sí	Sí	Gaviria	"		labores		"	"	12 a		domiciliada	id id
Sí	Sí	Orio	"		peon		"	"	12 a		vecino	id id
Sí	Sí	"	"		viviendo		"	"	12 a		domiciliado	id id
tercero												
Sí	Sí	Aya	Guipúzcoa		labrador		Aya	Guipúzcoa	22 a		domiciliado	por casamiento
cuarto												
no	no	Andoain	Guipúzcoa		labrador		Ayer	Guipúzcoa	11 a		vecino	
no	no	Amezqueta	"		labores		"	"	11 a		domiciliada	
Sí	Sí	"	"		labrador		"	"	11 a		domiciliado	por
Sí	Sí	"	"		labores		"	"	11 a		domiciliada	
no	no	"	"		labrador		"	"	11 a		domiciliado	hasta
Sí	Sí	"	"		labores		"	"	11 a		domiciliada	el 1
Sí	Sí	Aya	"		labrador		"	"	9 a		domiciliado	
Sí	Sí	"	"		—		"	"	7 a		domiciliada	de
no	no	"	"		—		"	"	5 a		id	
no	no	"	"		—		"	"	1 a		id	Necesidad
Sí	Sí	Urnieta	"		viviendo		"	"	11 a	A	id	
Sí	Sí	Amezqueta	"		labrador		"	"	1 a	T	transeunte	
Sí	Sí	Aya	"		labores		"	"	23 a		vecino	por matrimonio
Sí	no	"	"		"		"	"	25 a		vecino	por matrimonio
Sí	Sí	"	"		labrador		"	"	46 a		vecino	
Sí	Sí	Goizueta	Navarra		labores		"	"	21 a		domiciliada	por traslación de
Sí	Sí	Aya	Guipúzcoa		"		"	"	17 a	A	"	
Sí	Sí	"	"		labrador		"	"	14 a		domiciliado	Necesidad
Sí	Sí	"	"		"		"	"	11 a		"	

112 - 1937an Aiako herrian egindako padroia. Kolore ilunago batean herri utzi zutenen izenak. Hauek markatuak gelditu dira udal gobernu berriarentzat.

RELACION ADICIONAL DE ALTAS Y

NÚMEROS De las hojas	NÚMEROS De las personas de cada hoja	CALLE, PLAZA, PASEO, CASERIO, CORTIJADA, ETC.	Número de la casa o de la vivienda	NOMBRE Y APELLIDOS	SEXO — Varón o hembra	FECHA DEL NACIMIENTO	Soltero casado o viudo	Parentesco o razón de convivencia con el cabeza de familia
66	7	Barrio de la Ría	17	Miguel Iribar Perurena	Var	10-7-1927	S	hijo
"	"	" "	"	Leocadia " "	Hem	22-12-1933	S	hija
								Sección
36	6	Barrio Olascoagaeguia	24	Josefa Fran.ca Ibarguren Echezarreta	Hem	10-9-1914	S	hija
"	"	" "	"	José Ignacio " "	Var	16-8-1917	S	hijo
41	10	" "	28	Carmelo Baouza Ventura	Var	16-7-1893	C	C. de familia
"	"	" "	"	Julia Ubargui Vellido	Hem	19-6-1900	C	esposa
"	"	" "	"	María Ramos Vellido	"	20-3-1863	V	Suegra
"	"	" "	"	Carmen Baouza Ubargui	"	15-1-1918	S	hija
"	"	" "	"	Julio " "	Var	16-10-1922	S	hijo
"	"	" "	"	Luis " "	"	11-12-1923	S	"
"	"	" "	"	Fortunata " "	Hem	11-1-1924	S	hija
"	"	" "	"	Pedro " "	Var	11-4-1925	S	hijo
"	"	" "	"	Manuel " "	"	11-12-1932	S	"
"	"	" "	"	Raul " "	"	15-12-1934	S	"
45	10	" "	33	José Antonio Ibarguren Echezarreta	"	30-1-1923	S.	hijo
49	6	" "	35	Nicolas Albizu Trecu	"	13-11-1903	S.	hijo
50	11	" "	36	José María Gaspar Idarreta Mendizabal	"	6-1-1915	S.	hijo
51	7	" "	37	José Francisco Huegun Ostotaza	"	13-1-1907	S.	hijo
69	8	" Arrutieguia	17	Juan José Marcos Lizaguirre Goenaga	"	7-10-1911	S.	hijo
76	10	" "	22	Juan José Serchundi Zuloaga	"	26-9-1915	S.	hijo
83	6	" "	29	Felix José María Echave Echave	"	4-12-1916	S.	hijo
								Por
								Sección
23	7	Plaza del Recreo	20	Manuela Felisa Azpiroz Echave	Hem	31-7-1923	S.	hija
46		Calle de la Fuente	13	Antonio María Sete Alperrami	Var	1867	S.	asilado
"	"	" "	"	José María Inarra Olascoaga	"	4-12-1881	S.	"
62	6	" de Aitzpea	8	Gaspar Mugica Aróstegui	"	1870	S.	sirviente
"	"	" "	"	Leandro Urretavizcaya Ormazabal	"	13-3-1872	S.	C. de familia

113

BAJAS AL PADRON MUNICIPAL

¿SABE leer?	¿SABE escribir?	NATURALEZA Municipio	NATURALEZA Provincia (y para los extranjeros) Nación	Nacionalidad de los extranjeros	Profesión, oficio u ocupación	Renta, sueldo anual o jornal diario — Ptas.	RESIDENCIA LEGAL punto donde tiene su residencia como vecino o como domiciliado: Municipio	RESIDENCIA LEGAL: Provincia (y para los extranjeros transeuntes) Nación	Tiempo que lleva residiendo en este Municipio donde se inscribe	¿Es ausente? ¿Es transeunte? — Se pondrá A o T según proceda	Clasificación vecinal del habitante (a)	Observaciones
no	no	Aya	Guip.ª		—		Aya	Guip.ª	8 a		domiciliado	por traslación de vecindad
no	no	"	"		—		"	"	2 a		domiciliada	
quinta												
si	si	Aya	Guip.ª		labores		Aya	Guip.ª	21 a		domiciliada	por matrimonio
si	si	"	"		labrador		"	"	19 a		domiciliado	huido con rojos.
si	si	Camillejas	Madrid		Sep. Estación		"	"	11 m	T	transeuntes	huidos con los rojos
si	si	Viana	Navarra		labores		"	"	11 m	T	"	
si	si	"	"		"		"	"	11 m	T	"	
si	si	Placencia	Guipúzcoa		"		"	"	11 m	T	"	
si	si	"	"		—		"	"	11 m	T	"	
si	si	"	"		—		"	"	11 m	T	"	
si	si	"	"		—		"	"	11 m	T	"	
no	no	"	"		—		"	"	11 m	T	"	
no	no	Deva	"		—		"	"	11 m	T	"	
no	no	"	"		—		"	"	11 m	T	"	
si	si	Aya	"		labrador		"	"	13 a		domiciliado	huido con rojos
si	si	"	"		"		"	"	32 a		vecino	id id
si	si	"	"		"		"	"	21 a		domiciliado	id id
si	si	"	"		jornalero		"	"	29 a		vecino	id id
si	si	Zarauz	"		labrador		"	"	6 a		vecino	id id
si	si	Aya	"		labrador		"	"	21 a		domiciliado	id id
si	si	"	"		Herrador		"	"	20 a		id	id id
Defunción												
primera												
si	si	Aya	Guip.ª		labores		Aya	Guip.ª	11 a		domiciliada	
no	no	Tolosa	"		labrador		"	"	14 a		vecino	
no	no	Guetaria	"		"		"	"	11 a		vecino	
si	si	Segura	"		Criado		"	"	6 a		vecino	
si	si	Oreja	"		Presbítero		"	"	34 a		vecino	

113 - 1937an Aiako herrian egindako padroia. Kolore ilunago batean herri utzi zutenen izenak. Hauek markatuak geldituko dira udal gobernu frankistarentzat.

RELACION ADICIONAL DE ALTAS Y

NÚMEROS De las hojas	NÚMEROS De las personas de cada hoja	CALLE, PLAZA, PASEO, CASERIO, CORTIJADA, ETC.	Número de la casa o de la vivienda	NOMBRE Y APELLIDOS	SEXO — Varón o hembra	FECHA DEL NACIMIENTO	Soltero casado o viudo	Parentesco o razón de convivencia con el cabeza de familia
							Suma de la Sección	
								"
								"
				Grupo cuarto -				"
								"
								"

Aprobada en sesión del día de hoy, Ayer 19 de

V.º B.º
El Alcalde -
Manuel Irurebagoyena

Aprobada
SAN SEBASTIAN, 8 de Noviembre de 1937
El Jefe provincial de Estadística,
Fidel M.ª Ramila

114

BAJAS AL PADRON MUNICIPAL

¿SABE leer?	¿SABE escribir?	NATURALEZA Municipio	NATURALEZA Provincia (y para los extranjeros) Nación	Nacionalidad de los extranjeros	Profesión, oficio u ocupación	Renta, sueldo anual o jornal diario — Ptas.	RESIDENCIA LEGAL punto donde tiene su residencia como vecino o como domiciliado: Municipio	RESIDENCIA LEGAL: Provincia (y para los extranjeros transeuntes) Nación	Tiempo que lleva residiendo en este Municipio donde se inscribe	¿Es ausente? ¿Es transeunte? — Se pondrá A o T según proceda	Clasificación vecinal del habitante (a)	Observaciones
vuelta		116										
primera		2										
segunda		8										
tercera		7										
Cuarta		8										
quinta		10										
sexta		5										
		156										

Noviembre de 1937

El Secretario
Eleuterio Pluricenca

114 - 1937an Aiako herrian egindako padroia.

4.3. Frankismoaren ezarpena Aian

Gure helburua ez da frankismoaren inposizioak Aian iraun zuen 40 urteez mintzatzea, eta ez dugu aipatuko, orobat, erregimen berriaren agintariek nola kontrolatu, moldatu eta aldatu nahi izan zuten herriaren erabateko euskalduntasuna horren ordez espainiartasun katolikoaren ideia inposatzeko. Baina nabarmendu nahi dugu, diktadurak, hasieratik, konkistatutako lurraldeetan ezarri nahi izan zuen normaltasunaren lehen zantzua tokiko agintariak baztertu eta haien ordez erregimenarekin bat zetozenak jartzea izan zela, udalbatzetan eta beste korporazioetan erregimenaren aurkako kidetasunik zuen pertsonarik egon ez zedin. Hori esanik, eta gure burua engainatu nahi ez badugu, aitortu beharrean gaude baldintza horiek betetzen zituen bertako jendea aurkitu zutela herrian, lehen Gabino Alustiza alkatea buru zuen udalbatza ordeztu zuen udalbatza berriak erakusten duenez:

> *En la Universidad de Aya a veinticinco de Septiembre de mil novecientos treinta y seis, siendo la hora de las nueve y por orden de la Junta de Guerra de Guipuzcoa se nombre alcalde Presidente a D. Manuel Iruretagoyena, persona autorizada por dicha Junta de Guerra de Guipuzcoa para la constitución de dicho ayuntamiento de esta Universidad en la forma siguiente:*
> *Alcalde Presidente: D. Manuel Itruretagoyena*
> *Primer Teniente Alcalde: D. José Agustin Orbegozo*
> *Segundo Teniente Alcalde: D. Paulino Tolosa*
> *Concejales: D. Ramon Lerchundi*
> *" : D. Juan Roteta*
> *" : D. Secundino Eizmendi*
> *" :D. José Joaquin Iruretagoyena*
> *" : D. José Luis Lizarralde*
> *" : D. Donato Rezabal*
> *" :D. Benito Manterola*
> *Por lo que se declaran todos conformes de sus respectivos cargos*[278]

115

115 - Franco Aiara sartzen 1945eko irailaren 20ean. Aia konkistatu zutela 9 urteurena ospatu zuten maniobra batzuen bidez.
116 - Franco Aiara zeuden tropen errebisioa egiten. 1945eko irailaren 20ean.
117 - Franco Aiaran zeuden mandoei agurtzen, 1945eko irailaren 20ean.
118 - Franco Aiako komitiba batekin herritik pasiatzen,1945eko irailaren 20ean.

[278] *1936ko irailaren 25eko Aiako udal berriaren eratze-akta (AUAH).*

116

117

Gure asmoa ez da antzinako zauriak irekitzea, aspaldi zenduta-ko pertsonak salatzea, edo herritar onen eta txarren arteko bereizketa egitea. Historia ez da salaketak eta zigorrak ezartzeko auzitegia. Historiagandik ikasi egin behar dugu, antzinako hutsegiteak berriro egin ez ditzagun. Eta zalantzarik ez da horietako akats bat herriko zenbaitek, obligazio eta gerra giroan, erregimen berria ezartzeko eskaini zuen laguntzaren gai korapilatsua izan zela. Eta hain zuzen, herrian izan ziren jazarpen-kasuak zein izan ziren banan-banan kontatzen saiatu izan garenetan, bildutako testigantzetan, lekukoek askotan esan izan dute errepresioa bertako batzuek horretan lagundu zutelako gauzatu ahal izan zela. Inork ez du esan nahi, ordea, laguntzaileak zein izan ziren.

Herrian egon ziren fusilamenduekin, esaten zuten herritaren laguntza izan zutela. Herritarren bat abisua pasa ziela noiz joan horien etxera harrapatzera. Eskapu egin behar zuen, barkua bila joan eta hura huts egin zion orduan etxera izuli zenean harrapatu zuten.
Gure herrian Gudari bezala Juan Argin egon zen nik dakidala. Baina hura ere gartzelan egon zan. Hura zan ni dakidan kasu bakarra.
Juan Argin Juaneneko tabernakoa, eraman egin zuten gartzelara, baina gero atera zuten. Aian bertan gartzelarik ez zegoen[279].

Izenak ez ematearen jarrera ez dugu isiltasun konplizetzat jo behar. Testigantza hauen bidez, hainbat aiar betiko markatu zituen gertaera mingarriak ekarri nahi dituzte gogora –berriro sekula gerta ez daitezen-. Baina haien asmoa ez da jazoera haietan parte hartu zutenen oroimena zikintzea eta, are gutxiago, gertaberritze historiko honen bidez, haien ondorengoak erdeinatzea, ez baitira inondik inora orain dela zazpi hamarkada baino gehiago gertatu zenaren erantzule. Historia, berriro diogu, ezin da izan bizi izan ez zutenak akusatzeko.

Kontua da herriko bizimodua errotik aldatu zela. Aldaketa batzuk oso nabarmenak izan ziren, hala nola, hasiera-hasieratik babes ofizialaren laguntzaz oparo egiten ziren garaileei egindako omenaldiak.

Gero herrian irabazleei homenaldiak egiten hasi ziren, beren artean ume kozkorrak ginanak hartu eta desfilatzen jartzen gintuzten. Baina beno jolasa zen guretzat[280].

Beste aldaketa batzuk mingarriagoak izan ziren gerra aurreko urteetan herri euskalduna eta euskaltzalea zela erakutsi zuen Aiarentzat. Horren adibide dugu maila guztietan egin zuten euskararen debekua eta errepresioa:

Garai hartan, elizan sermoia euskeraz egiten zutenak atzera joatea behartuak zeuden. Eskolan; erderaz hitzik ez genekigun, euskeraz hitz egitea galerazia, maisuk erdaldunak.... Guri eskolan eraztuna baino okerragoa jartzen ziguten, Fitxa bat. zigorra hura zan, bata besteari pasa eta azkeneko zigorra izaten genun[281].

Hala ere, kasu batzuetan, herriko erresistentzia isilaren ondorioz, erregimenaren zenbait ekimen bateratzaile eta doktrinatzaile ez ziren sustatzaileek espero bezain arrakastatsuak izan:

Nik dakidanez Aian ez ziren frankismoaren fakzio ezberdinik sortu (margaritas eta pelayos). Uste det, emakume falangista taldea sortu zela hasieran, baina ez zuten indar handia izango (hala ere ez nago oso zihur).

118

[279] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[280] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa..*
[281] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*

Gerra 1936an bukatu zen Aian. Eta gerra bukatzearekin batera hasi zen errepresioa. Baina, zalantzarik gabe, bada Aiako historian eta herriak frankismoarekin izan zuen erlazioan betiko sinbolikoki geratu den egun bat. Gauza jakina da Francisco Francok, antzinako monarkiaren egiteko moduak eta modak imitatzeko asmoz, Donostia aukeratu zuela udako oporraldiak igarotzeko. Eta hain zuzen, 1945eko udan zenbaitek argi ikusi zuen Espainia berriaren nagusitasuna eta ohartu ziren Aiak bereganatuak zituela "Movimiento Nacional" edo Mugimendu Nazionalaren baloreak, ideiak eta doktrinak. Egun seinalatu hori Francok Aia bisitatu zuenekoa da.

Edonola ere, ez zen protokolozko bisitaldia izan, ezta turistikoa ere. Estatu espainoletik kanpoko beste eremu geografiko batzuetan ez bezala, Francok ez zuen bisitaldiarekin masa-bainua hartu nahi izan. Armadarekin etorri zen, lurralde osoaren, Euskal Herriaren zein Espainiaren nagusitasuna lortzen lagundu zion indarrarekin alegia. Oraingo honetan aitzakia ez zen gerra izan. "Kasualitatez" Gipuzkoan egiten ari ziren jarduera militar batzuk zirela medio etorri zen Generalisimoa, Azor itsasontzian praktikan jartzen ari zen arrantza-zaletasunarekin bat eginez. Diktadoreak ez zuen halabeharrez aukeratu Aiako Unibertsitatera etortzeko eguna. Egun hartan, 1945eko irailaren 20an, bederatzi urte egin ziren matxinatutako tropak su eta gar sartu zirenetik. Hemen behean duzu erregimenaren hurbileko egunkariek nola islatu zuten Francok Aiara egindako bisitaldi laburra, diktadurak bere-berea zuen idazkera goratzailean:

> ***EL CAUDILLO EN SAN SEBASTIAN DESDE EL CAMPO DE POLO DE AYA, EL GENERALISIMO PRESENCIÓ UN SUPUESTO TACTICO***
> ***Entusiastico recibimiento en Aya. Ofrenda de frutos. Visita, en Orio, el campamento de Artilleria.***
> *San Sebastian 19, 3 tarde. Su Excelencia el Jefe del Estado salió a primera hora de la mañana de su residencia oficial de Ayete para trasladarse al pueblo de Aya con objeto de asistir a los ejercicios de los supuesto táctico. Le acompañaron los jefes primero y segundo de su Casa Militar. Teniente general Moscardo y general Franco Salgado. Momentos antes había llegado al Campo de Polo de Aya el Ministro del Ejercito, teniente General Davila.*
> *Su Excelencia fue recibido por este último, el capitan general de la sexta Región, teniente general Yagüe; el jefe del estado mayor del Sexto cuerpo de Ejército, general Aizpuru. También se encontraban en el Polo los Generales Alcubilla, jefe de la segunda división de pamplona; Navarro, jefe de la 161 división; Diaz Varela, jefe de la artilleria de la sexta Rejión Militar; Gonzalez Antonini, jefe de los servicios de ingenieros de la sexta región; el Gobernador militar de San Sebastián, general pimentel; otros jefes de cuerpo de la sexta Región y oficiales de la guarnición de San Sebastián. Asimismo se encontraban alli el gobernador civil de Guipuzcoa, Baron de Benasque y el alcalde de San Sebastián, únicas personas civiles invitadas por el capitán general de la sexta Región. También figuraban el comandante de la Marina de San Sebastián y el coronel jefe de los Servicios del Aire, con otras personalidades militares.*
> *El Caudillo se dirigió al pueblo de Orio, donde revistió las fuerzas del batallón de Infantería número 123, que le rindieron honores y desfilaron luego ante su excelencia. Seguidamente, volvió a Aya, donde desde un puesto de mando presenció los ejercicios del supuesto de mando presenció los ejercicios del supuesto táctico, que fueron realizados por el batallón de Infantería número 122, con un grupo de Artillería.*
> *Los ejercicios consistian en un combate con las vanguardias de un batallón que había recibido la orden de realizar una posición establecida en la carrtera (sic.) de Villabona, entablando combate con el enemigo. Su excelencia siguió con gran interés las diferentes fases del ejercicio táctico, que resultó magnifico y duró una hora y cuarto.*
> *Terminadas las maniobras, el Caudillo y los altos jefes militares se dirigieron al pueblo de Aya, donde el vecindario dispensó a Su Excelencia un entusiástico recibimiento. Se dirigió a la parroquia y a la entrada del templo fué recibido por el cura párroco. Bajo palio el Generalísimo penetró en la iglesia; subió las gradas del altar y permaneció arrodillado, orando algunos momentos. Se cantó una salve y, a continuación, salió el Caudillo del templo, también bajo palio, y en el pórtico un grupo de niños le hizo ofrenda de los frutos de la localidad. Una banda militar interpretó el Himno Nacional, y el Caudillo fué nuevamente vitoreado con gran entusiasmo. Su Excelencia regresó a Orio, donde se dirigió al campamento de Artillería, que visitó detenidamente. En este campamento almorzó en compañía de los generales, autoridades y jefes y oficiales*[282].

119

[282] *ABC (Madril)-1945/09/20,17. or.1945ko irailaren 20ko beste egunkari batzuek ere eman zutenalbiste horren berri;* ***El Diario Vasco****, lehen orrialdean: El Generalísimo Franco presenció ayer en Aya un magnífico supuesto táctico. Zamorako* ***El Imperio*** *egunkariak, lehen orrialdean. El CAUDILLO asiste a unos ejercicios militares en el pueblo de Aya.* ***La Voz de España,*** *lehen orrialdean: El Generalísimo asistió a un ejercicio táctico de la división 162. Oró en la iglesia de Aya rodeado del fervor de los soldados y el pueblo. Barcelonako* ***La Vanguardia española*** *egunkariak, lehen orrialdean: La estancia del Jefe del Estado por tierras del Norte. Su excelencia asiste a los ejercicios de un supuesto táctico realizados en Aya, acompañado del ministro del ejercito.*

120

121

122

123

119 - Franco Aiatik sartzen, biztenleen begiradapean, 1945eko irailaren 20ean.
120 - Franco Aiako Elizara sartzen, 1945eko irailaren 20ean. I
121 - Franco Aiako Elizara sartzen, 1945eko irailaren 20ean. II
122 - Franco Aiako Elizara sartzen,1945eko irailaren 20ean. III
123 - Franco Aiako Elizara sartzen,1945eko irailaren 20ean. IV

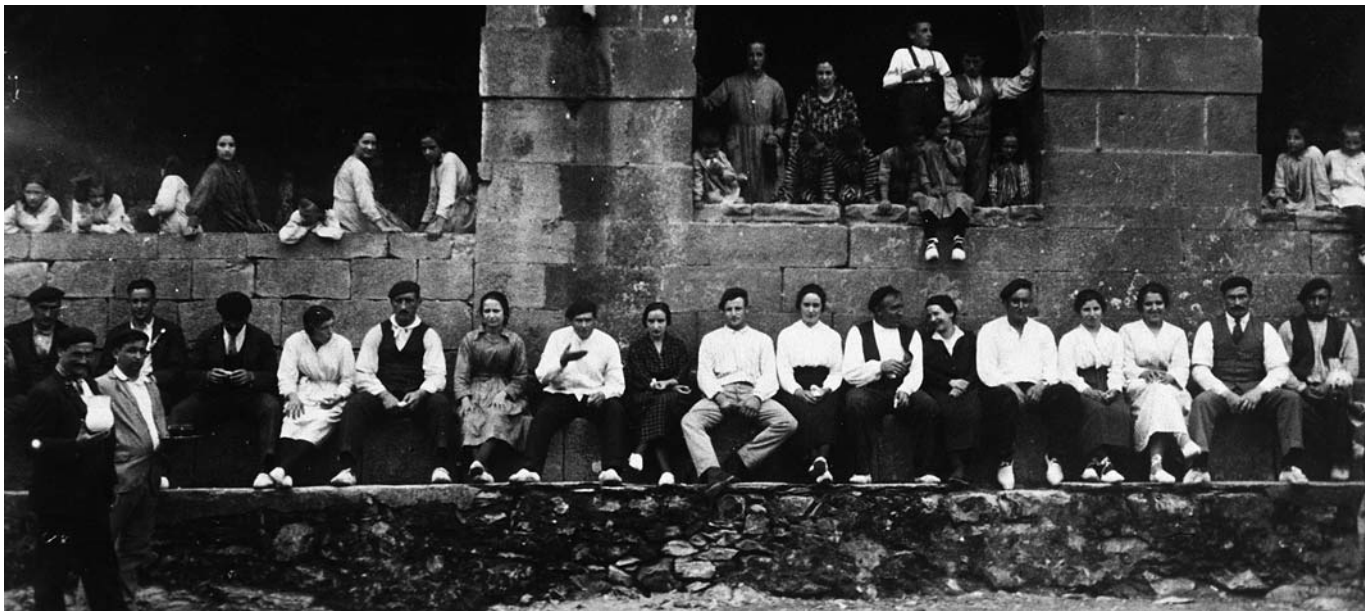
Aiarren oroimenean, ordea, bisitaldia eta herritarren txalotzea aurretiaz antolatuta eta zuzenduta zegoen, hau da, erregimenarekiko atxikimendua aldez aurretik prestatuta zegoen.

> *Ekitaldi Garrantzitsuena, Franco Aiara etorri zenean 1945a izango zan. Herri azpikaldean kanoiak jarri zituzen. Han zarate azpi eta deskargan zeuden hiru baserri ustu egin zituzten, ganadu eta guzti alde egin beharrean aurkitu ziren.*
> *Gainera horrengatik kobratu egingo zutela esan zieten eta gero ezin kobratu gelditu homen ziren hori, aitu nun. Hori guztia ikusi ahal izateko tribuna bat prestatu zuten hemengo bide baten. Azkenean gerrako erakustaldi bat egitea etorri ziren eta egunak eman zituzten hori prestatzen, kanoikadak ematen eta... soldaduk bitartean ondoko baserritara joaten ziren zeozer jatea. Tribuna jarria zutenean gau baten, batek hura bota egin zuen. Ez zuten inor harrapatu baino, hura egitea lortu zen*[283].

Aiarrek ez zekiten orduan Franco hil eta haren erregimena desegin arte beste hiru hamarraldi luze zeuzkatela aurretik. Eta aiarrek bezala, lurraldearen baitan zein erbestean frankismoaren errepresio eta politika latzen ondorioak pairatzen zituzten beste askok ere ez zuten horren susmorik hartzen. Azkenik, bukatu zenean, ikusi zuten gerra aurretik bezain zutik eta tinko jarraitzen zuela aiarrengan Euskal Herriaren parte izateko borondateak.

124

125



124 - Aiako Plaza 40 hamarkadan eginiko festa batean.
125 - Herriko plaza 1926ean eginiko dantza soka batean.

[283] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*

5. Lekukotzak

Josefa Aguirre Maiz

«Mendi handi bat zan Bulano deitzen ziotena,balak di ta da Gelditu be txikitu eta gure teilatua pasa, baina bera ez zitan pasa, dena saltoka noiz baino noiz hilko ginela uste genuen. Hemen denok negarrez ez genekien zer gertatuko zitzaigun. Ume eta gurasok nola egon ginan gogoratzen zat, baina izugarri itxusia izan zan. Atakia, kor denak jarrita, ametralladora jartzen zituzten eta...»

Mari Carmen Aguirre Huegun
Juan Egurza Iruretagoiena

«Hamar Bat konpania pasa ziren, atea irikita geunkan da, Aita eta denak hemen barrun ginen. Nik bultza eta itxi. Aitak esan zidan ez zak itxi atia iriki atia. Eta atea irikierazi egin zidan atia. Atia ireki egin nuen aitak uste zuelako itxita egonda gaizki iruditko zitzaiela soldaduei. Egun guztia egon ziren bidetik pasa ta pasa.»

Joxe Mari Aiertza Arruti
Bittori Zinkunegi Txapartegi

«Hemen Laurkainen bertan, palaziotik aurrera, kamino azpian miliziano bat fusilatu zuten, eta disimulatzeko garua ebaki eta bertan jarri gorputza dizimulatzeko. Oiartzuarra omen zen. Bera zelatan omen zegoen eta harrapatu zutenean auzitegira eraman zuten eta gero honera ekarri zuten fusilatzea. Zapata gorriak zituen hori ez zait ahaztuko.»

Manuel Aizpurua Idiaquez

«Santa marinako jaiak ziren 1936ko uztailaren 18, bertako hermitan erromeria egiten zen egun horretan. Gerra iritsi zenean Aian bi ideologia zeuden nagusi Nazionalistak eta karlistak, egun horretik aurrera bi idiologietako gazteak desagertzen hasi ziren, Gerrarako prestatzen.»

Jose Ramon Albeniz

«Bizimodua Irabaztea oso zaia zen gerra ondorengo urteetan. Gosete ikarragarriak egon ziren. Hemengo nekazari askok bizimodua aurrera ateratzea lortu zuten behien esnei esker. Ez zan asko ordaitzen baina bizitzeko ematen zun.»

Isabel Alustiza Telleria

«Ez ziren gure etxera etorri aitaren bila, bera udaletxera joan beharrean izan zen. Berak etxean esan homen zuen " Nei ze inbeardie, ni danei on itea besterik ez diet egin" jun omen zela udalexera eta guk ez genun aita berriro ikusi. Gero aizpa zaharrena lanean gendun donostin eta hura joaten zan Ondarretara bisitan. Baita jana eta behar zituen gauzak eramate. Egun batean bertara joan zela eta Bakaziokin bidali zutela etxera esan zioten. eta akabo guk ez genuen berriroa Aita ikusi.»

Angeles Arregi Illarramendi

«Gure etxe ondon, tiroteuak egon ziren. Bertan, bat herituta gelditu zen lurrean etzanda. Nazionalista omen zen, ordun gure etxera ekarri zuten. Saitzen saiatu baina segituan atzetik zetozena (Erreketeak) hura hartu eta herrira eraman zuten. Ez dakit zer gartatu zen berekin hil egin zela esaten zuten baina...»

Eusebio Arregi Illarramendi
Juan Azpiroz Lertxundi

«Gu eskolara guten ginen bakoitzean, Egurkada ederrak jasotzen genituen euskaraz hitz egiteagaitik. Irakaslea kanpotik ekarri zuten, bere izena manolo baina ez dakit nola zuen abizena. Irakasle honek fitxak erabiltzen genitun euskeraz entzuten genuenean horri eman behar genion. Fitxarekin juten zinanen ederrak hartu behar izaten genitun.»

Pedro Arruti Azkue

«Gure etxea bi frenteen artean geratu zen, alde baten Eztenatxo edo zonalde horretan erreketeak eta kanpo santuko magalean errepublikarrak edo gorriak izan ziren. Guri iritsi zitzaizkigun albisteen artean esan ziguten baten bat kanposantuan hil egin zutela baina gero ez genun jakin zer egin zuten haren gorpuarekin.»

Mariano Arruti Lertxundi
Julian Ibarguren Iturzaeta
Manuel Uranga Osinalde

«Gerra bukatzean, gosea amorratzeko eta edozein tokitan aurkitzen zen. Guri merendatzeko (orduan 9 urte genitun) sardinzahar erdia ematen zigueten eta ogia izan ezkero ondo. Beste batzutan taloa edo... Harrautzak eta ordea, azokarako gordetzen ziren pezetaren bat edo lortzeko. Hura zen krisisa, hura...»

Belen Auricenea Aguirresarobe
Gemma Auricenea Aguirresarobe

«Nazionalak herrira sartu zirenean gure aita eta aitona eraman zituzten Ondarretako gartzelara. Gure aita herriko sekretarioa zen, Gero esaten zuen barkazioa eskatu zietela eta horregatik askatu zituztela. Aitona Gabino Alustizarekin egon zan. Aitonak esaten zun, hartu emana gartzelan izan zuela Gabinokin eta aitari joaten zitzaion apaiza Gabinorekin hitz egiten egon zela. Hori izan zen Gabino ikusi zuen azkeneko aldia. Gure aita eta anaia etxera itzuli ziren.»

Maria Jesusa Azkue Beldarrain

«Gerra garaian Jendea Mihira (Mehagas) eramaten zituzten bertara fusilatzea. Kriminala oso kriminala. Gerra garaian gazte jende asko hil egiten zian, asko hil egiten zian. Horregatik berrio itzuli egiten zian gazte jende gehiagoren bila.»

Francisco Azkue Etxeberria

«Euskalduna zan maisu hura, Don Ramon Irazusta Peña. Donostikoa zen. Gerra ondoren desagertu in zen. Eraman aurretik gauza bat iten zuen, iten zuen lista bat Zaatea (Zarate gaina) jana eramateko zaaten zeuden, bakizue zein den goien. Hara jana eramateko, Gorri esaten zioenaki, Nazionalista eta Errepublikarrei. Hara jana eramateko, hemen baserritatikan ba beorrak, astok... dana dala janak... geo Olatxotikan hartu janak eta hara eraman.»

Joxe Mari Beldarrain Bidarreta

«Gerra Aiara iritsi zenean, hor zegoen gure herrian defentsa jarrita. Kanposantu aldean jarri ziren. Beldarrain aldetik etortzen hasi ziren tropak eta errez sartu ziren. Mendian gora hasi ziranen kanposantukoak hasi ziren tiraka. Gehienak alde egin zuten arren, bat edo bi hil egin zituzten. Ez ziren aiakoak, hori ziur. Joandakoak, Iturraraneko bidetik, Agorregira jeitsi ziren eskapu egiten.»

Juan Huegun Agirre

«Gure herria Gerra iritsi zenean, dena aldatu egin zen. Jendea oso triste zegoen beste herri bat zirudien. Horri gainera erregimen berriak ekarritako gauzak batu behar dizkiogu; Beldurra eta Gosetea.»

Maria Josefa Irazuzta Alcain
Joxe Miguel Rezabal

«Ni eskolara egun bat bakarrik joan nintzen eskolara, Errepublika zer zen ez genekigun. Baserrian lana besterik ez genduen egiten. Guerra Hasi zenean Oriotik. etorri zitzaizkigun lehenengo notiziak. Gero neri guerrara jutea behartu zidaten zazpi urte pasa nituen bertan.»

Gorka Larrarte Aizpuru

«Gure familian aitonaren lengusua zena, Esteban Larrarte, bi etxe homen zituen Zarautzen, horiek kendu eta Mehagas-en fusilatu egin zuten. Bere emaztea ordea ezkutatzea lortu zuen ganbara batean eta urteak bertan bizitzen egon ondoren, burua galdu egin zuen. Izandako bizimodua eta senarraren galtzearen ondorioz.»

Dolores Larrarte Eguskiza

«Nire osaba, Esteban Larrarte, lehenbizitikan familiatikan despeditu eta bazijoala. Nere osaba nazionalista edo gorritakoa zan. Gero horri mendin Oiartzun alden harrapatu egin ote zuten. Muga pasatzen saiatu zen baina harrapatu egin zuten. Harrapatu zuten mendin eta akatu zuten, ez dakit gero gorpuarekin zer egin zuten baina... akaso aitak edo amak jakingo zuten.»

Joxe Mari Lertxundi Zuloaga

«Hor sartu ziranen, teniente coronel bat zan beren buruzagia. Jakina, leheno zeuden gorrik, eta Azañaren argazkia zegoen udaletxean. Sartu homen zan buruzagia, zenean, Teniente coronel hori, atera pistola eta bi tiro eman zizkion argazkiari.»

Teresa Lopetegi Etxabe

«Gerra pasa zenean bizitza gutxi egin ahal izan genuen gure etxean. Baina segituan pasa zen, guretzako okerrena gero etorri zen 1938an anai zaharrena gerrara joaten behartu zuten eta 1939 an bestea. Herriko beste batzuk suerte okerragoa izan zuten; beraiekin joan zen Kortaberrikoa hil egin zan eta...»

Encarna Manterola Agote

«Umea nintzan baino oupazioko gauza batzuk okupazioa hemen sartu zeneko gogoratzen naiz. Iralaren 20 izan zen Barandalla Coronela Andazarrate aldetik etorri egin zan. Berarekin soldadu pila eta herrira sartu zenean errezibimendua egin zioten bere tropek. Egun horretan gure amak zeuzkan guztik soldaduei eman behar izan zien afaltzeko.»

Joxe Mari Mendizabal Ayestaran

«Herrian sartutako tropek, gerran dirua beharko zuten eta.. Gainotzean gure baserriko ganaduarekin eta ezgendun aldrebeskeria izan. Hemen lokateko Gure osaba zen Joakin, nere amaren anaia, ta hua Aian oso ezaguna zan nazionalista izateagatik. hari 6.000 erreal kendu zizkien.»

Francisco Rezabal Iruretagoiena

«Herrira sartu zirenean gu bereala etxera joan ginen eta orduan elizako kanpaia jotzen hasi ziren. Francoren aldekok Abisua emateko sartu zirela eta herria beren mende hartu zutela adierazteko. Hemendikan bereala pasa ziren, egun batetik bestera joan egin ziren.»

Manuela Telleria Iribar Luis Eizaguirre Landa

«Falangekoak herrian gauza asko egin zituzten, lehenengoa herriko izenen kaleak aldatze. Kale hau, Sartalde kalea deitzen zen. Izen hau, pinturarekin tapatu eta Calle Poniente jarri zioten. Herriko kaleen izenak denak aldatu zituzten.»

Mikel Uria Iruretagoyena

«Nere Amona emakume nahiko apala zen, inoiz ez zen inolako diskusioetan sartzen. Baino Aitona kartzelatik atera ondoren multa kobratzera etorri zirenean, Aitona nahiko kokilduta zegoen. Bera indartsua, gogorra eta egoskorra zen arren, beldurtuta zegoen jakinda bere lagunari zer egin zioten (Gabinori) eta amonak egin zien hauei aurre.»

Maria Isabel Zuloaga Azcue
Ignacio Zuloaga Azcue
Axun Zuloaga Azcue

«Hemen dantzan egitea uzten ziguten, baina sueltoan bakarrik. Batzuk kartzelara joan ziren Valsean egiteagatik. Uste dugu hiru mila pezeta ordaindu behar izan zutela bertatik ateratzeko. Gainera eramandakoen artean neska gaztee-gia zenez aitea hartu zuten preso bere ordez.»

6. Anexoak Anexos

1936Ko URRIAREN 27a ZEN

Urriaren 27a zen, 1936koa, urte hartako udazken hasi berrian. Donostiako Ondarretako kartzelako patioan, eguzkiaren lehen errainuak sartzen ari ziren. Gabino Alustiza, bi egun lehenago berrogeita zortzi urte bete zituen gizona, goiz esnatu zen egun hartan, egunsentiarekin batera. Etzanda zegoen ziega txiki hartako ohe zikinaren gainean. Hilabete lehenago, reketeek atxilotu egin zuten. Geroztik preso zegoen Ondarretako espetxean.

Kresalaren usain gazia sumatu zuen leihoko berroteen artetik, gelan sartzen zitzaion haize leunean. Kresalak gidatuta, Gabinores gogoak kartzela utzi eta, Donostiako hondartzatik barrena, itsasoratu egin zen. Itsaso gainean, hegan, Orioko barraraino iritsi zen. handik garbi ikusi zuen, han goian, bere herria: Aia.

Bat-batean burura etorri zitzaizkion oroitzapenek kopeta belztu zioten. Atzo bertan gertatuta bezala, ikusi zituen soldaduak udaletxean sartzen, fusilak eskuetan zituztela zuzenean beregana zetozkiola. Militarrek, zalaparta betean, Gabinoren eskuak lotu eta inori ezer esateko astirik eman ere gabe, eraman egin zuten, zakar.

Orioko barra gainetik Aia aldera abiatuta, Laurgaineko Palazioaren gainetik pasa zenean, negar malko bat isuri zitzaion masailean behera. Etxea zuen hura. Eta Gabinoren gogoa etxean sartu zen. Andrea ikusi zuen, Margari, eta banan-banan, bederatzi seme-alabak. Horrenbeste ume han, etxean, eta berak ezin lagundu. Horrexek atsekabetzen zuen gehien. Etxekoei agur esateko ere ez zioten aukerarik eman. Eta andre hura, bere emaztea, 9 seme-alaben ama, etxean bakarrik. Kezka sumatu zion aurpegian andreari. Kezka eta beldurra. Baina baita harrotasuna ere, ezeren errurik ez izateak ematen duen harrotasuna.

Gabinoren gogoa, Ondarretako kartzelatik abiatutakoa, Aia gainean zebilen, hegan. Udaletxea ikusi zuen han behean. Nor ote zegoen barruan?. Nork kendu ote zion alkatetza, aiarren botoek berari emandako ardura eta ohorea?. Berriro ere atxilotu zuteneko momentu bortitza etorri zitzaion gogora eta bere kontra erabili zuten indarkeria. Zergatik eraman ninduten preso?. Zer egin ote dut nik gaizki?. Nori egin diot nik min?

Alkate izendatu zutenetik, Aiako herrian egindako lanak etorri zitzaizkion burura: nekazarien kooperatiba sortzeko egindako joan-etorriak, izandako gorabeherak. Huraxe zen berak Aian egindako politika: ahal zuenari lagundu.

Ah...! Gogora etorri zitzaion, lau urte lehenago, 1932an, Iruñean egindako batzarra, bertan nola elkartu ziren Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroako alkateak, euskal Estatutu politikoa sortzeko ahaleginetan. Batzar hartan berak ordezkatu zuen Aiako herria, Seguran jaio eta txikia zela bizitzera Aiara joandako Gabino Alustizak.

Hegan, aske, txoriak bezala libre zebilen Gabinoren izpirituak bere buruari galdetu zion huraxe ote zen bere delitua, batzar batean euskal estatutu politiko baten aldeko botoa eman izana. Ez zitzaion bestelako arrazoirik bururatzen. Bere ibilbide politikoan ez zuen ezeren damurik, ez zuen ezer txarrik egindako kontzientziarik. Zergatik ote zeukaten Donostiako kartzela hartan?. Eta zer egin behar zioten?. Ez zion itxura onik hartzen bere egoerari. Bazekien berarekin preso zeuden gizon batzuk eramanak zituztela, batzuk goizaldean eta beste batzuk ilunabarrean, eta ez zirela bueltatu. Kartzelan ezagutu zuen apaiz kementsu baten irudia etorri zitzaion burura, Aitzol deitzen zioten. Bazen astebete ez zueta ikusten, preso zeuden beste hainbat bezala. Eta bazekien haiek ez zituztela askatu, ez zituztela libre jarri. Bazekien zein zen egia gordina eta krudela: hil egin zituzten.

Eta bazekien berari ere horixe egingo ziotela. Gizon haren gogoa, Ondarretatik atera eta Aian hegan ibilitakoa, berriro kartzelan zen, ziega txiki, ilun eta zikin hartan. 1936ko urriaren 27 hartan, Gabino Alustizak bihozkada bat izan zuen. Huraxe izango zuen azken eguna bizirik.

Pena bakarra sentitzen zuen: Aiako Palaziyoko etxe handi hartan lagatako seme-alaba haiena guztiena. Zer egin beharko ote zuen andre gako hark ume haiek denak aurrera ateratzeko. Baina penarekin batera, konfiantza eta konbentzimendu osoa ere izan zuen andre harengan, emaztearengan.

Berriro egin zuen bere txiki haien guztien errepasoa. Horretan ari zela, konturatu zen nolakp ustekabea hartuko zuen azken egunotan bisitan etortzen ari zitzaion alabak. Neska gazte hura Donostian zebilen, neskame eta, amaren aginduz, aita preso zeukatenetik egunero joan zen Ondarretako kartzelara, aitari jatekoa ematera.

Alaba harenga pentsatzen ari zela, burrunbada entzun zuen pasilloan. Bere ziegako atea zabaltzen ari ziren. Guardiak ziren, kartzelako guardiak. Barrura sartu, eskuak burdinez lotu eta eraman egin zuten.

Alaba, aurreko egunetan bezala, eguerdian presondegira bertaratu zenean, esan zioten aita ez zegoela kartzelan, libre utzi zutela. Horixe esan zioten neskatxari.

Hirurogeita hamabost urte pasatu dire egun hartatik eta gaur guk, Aiako udaletxean, Gabinoren gogoa ekarri dugu gogora. Gabino, guk gogoan dugula, gure bidez, berriro etorri da Aiara, bere herriko udaletxera, gaur 75 urte arte berea zen aulkira.

Gabino ez zuten guztiz hil. Haren izpiritua buzirik dago. Hemen daukagu, bere seme-alaba eta ilobenga, Aiako herria ordezkatzen duen udalbatzar honetan.

Gabino Alustizak irabazi egin du. Eta haren kriminalek galdu. Haiek ekarri zuten gorrotoaren gainetik, bake itxaropena ari zaigu zabaltzen Euskal Herrian. Kriminal haiek galarazi nahi izan ziguten hizkuntzan, euskaraz, ari gara gaur gizon xume haren oroimena berreskuratzen, alkate haren ohorea dagokion lekura ekartzen.

Iñaki Iturain idatzitako hitzak.

GERRAREN ONDORIOZ AIAN EGONDAKO LUR DESJABETZEN ZERRENDA

ADMINISTRADOR: SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO DE AYA

Nombre del Expedientado	Exp.nº
José Mª Lardizabal Valenzuela	295

Bienes a Administrar:
Casería nombrada "Iturrain" n 12 Laurgain auzoa
Casería llamada "Ibarrola-garaicoa" Laurgain auzoa
Terreno sembradío "Calvico-soroa"
Casería llamada "Ibarrola Arpuro" Laurgain auzoa
Sembradío llamado "Dompedrone"
Casería llamada "Cincunegui-ralechea" Kurpidea auzoa
Casería llamada "Armendi" Arrutiegia auzoa
Sembradío llamado "Ezquialde"
Sembradío llamado "Camposantu-azpuo-soroa"
Sembradío y herbal llamado "Mastizoro-soroa"
Casería llamada "Zulaica" Arrutiegia auzoa
Casería llamada "Ezquialde" Arrutiegia auzoa
Casería llamada "Zincunegui" Kurpidea auzoa
Herbal y peñascal en Murgiondo
Casería llamada "Circunegui" Kurpidea auzoa
Mitad indivisa del castañal "Quiñon de Aya"
Casería llamada "Galarmendi" Olaskoegia auzoa
Casería llamada "Locate" Olaskoegia auzoa
Finca llamada "Laurgain zarra"
Finca jaral llamada "Beti-batey o monte aliso"

Nombre del Expedientado	Exp.nº
Juan Muñoa Pagadizabal	16

Bienes a Administrar:
Terreño castañal

Nombre del Expedientado	Exp.nº
José Lorenzo Múgica Aldalur	636

Bienes a Administrar:
Credito hipotecario de 15.250 ptas de principal al 5% de interés anual, sobre las tres cincas siguientes:
- Terreno "Alcuru-celay-zubillos"
- Otro llamado "Trinchalecu"
- Terreno herbal y pradera en el monte "Pagoeta"

Nombre del Expedientado	Exp.nº
León Sorondo Garagorri	650

Bienes a Administrar:
Faja de terreno en direccón Este a Oeste en el término de Erreca-arusco-aldea.
Terreno en el término de Langaraz-aldeco-singuira.
Terreno en el término de Erreca-ausoco-aundia.
Terreno en el Landazar-aldeco-eguia.

Nombre del Expedientado	Exp.nº
Josefa Arbillaga Leturiondo	179

Bienes a Administrar:
Casa AZPILCOETA con su huerta radicante en Aya.

ICIPAL

ali- los eros	Profesión, oficio u ocupación	Renta, sueldo anual o jornal diario — *Ptas.*	RESIDENCIA LEGAL punto donde tiene su residencia como vecino o como domiciliado: Municipio	Provincia (y para los extranjeros transeuntes) Nación	Tiempo que lleva residiendo en este Municipio donde se inscribe	¿Es ausente? ¿Es transeunte? — Se pondrá A o T según proceda	Clasificación vecinal del habitante (a)	Observaciones
	—		Ayo	Guip.ª	8 a		domiciliado	por traslación de vecindad
	—		"	"	2 a		domiciliada	
	labores		Ayo	Guip.ª	21 a		domiciliada	por matrimonio
	labrador		"	"	19 a		domiciliado	huido con rojos
	Jefe Estación		"	"	11 m	T	transeuntes	huidos con los rojos
	labores		"	"	11 m	T	"	
	"		"	"	11 m	T	"	
	"		"	"	11 m	T	"	
	—		"	"	11 m	T	"	
	—		"	"	11 m	T	"	
	—		"	"	11 m	T	"	
	—		"	"	11 m	T	"	
	—		"	"	11 m	T	"	
	—		"	"	11 m	T	"	
	labrador		"	"	12 a		domiciliado	huido con rojos
	"		"	"	32 a		vecino	id id
	"		"	"	21 a		domiciliado	id id

Iturriak eta Bibliografia
Fuentes y Bibliografía

AGIRITEGIAK / ARCHIVOS

Archivo Histórico de Euskadi/Euskadiko Artxibo Historikoa
Aranzadi Zientzia Elkarteko Artxibo Orokorra/Archivo General de la Sociedad de Ciencias Aranzadi
Aiako Udal Agiritegia Historiko/Archivo historico municipal de Aia
Hernaniko Udal Agiritegia Historiko/Archivo historico municipal de Hernani
Fundación Popular de Estudios Vascos.
Sabino Arana Fundazioko Agiritegia/Archivo de la fundación Sabino Arana
Gipuzkoako Foru Agiritegi historikoa/Archivo histórico de la diputación foral de Gipuzkoa.
Bizkaiako Foru Agiritegi Historikoa/Archivo histórico de la diputación foral de Bizkaia.
Ferroleko Agiritegi militarra/Archivo Intermedio Militar del Noroeste del Ferrol.
Estatuko Boletin Ofiziala/Boletin Oficial del Estado.
Alcalá de Guadaíra-ko Agiritegi Historikoa/Archivo Municipal de Alcalá de Guadaíra.
Guadalajarako Militar Artxibo Orokorra/Archivo General Militar de Guadalajara.
Administrazioko Artxibo Orokorra/Archivo General de la Administración.

EGUNKARIAK / PERIODICOS

ABC; El Día; El Diario Vasco; Euzkadi; El Imperio; Frente Popular; La Voz de España; La Vanguardia; Unidad

AHOZKO ITURRIAK / FUENTES ORALES

José María Setién Donostiako Gotzaiaren hitzak, 1988an "Catolicismo vasco..." bere liburuaren aurkezpenean esandakoak
Palabras del obispo de Donostia, José María Setién, en la presentación pública del libro "Catolicismo vasco...", 1988.

ELKARRIZKETATUAK / ENTREVISTADOS

JOXE MARI MENDIZABAL AYESTARAN (1922/12/10)
JOSE MIGUEL REZABAL MENDIZABAL (1920/03/08)
ISABEL ALUSTIZA TELLERIA (1927/5/20)
JOSE MARI LERTXUNDI ZULOAGA (1932/12/09)
MANUELA TELLERIA IRIBAR (1933/01/09)
LUIS IZAGUIRRE LANDA (1929/02/19)
FRANCISCO REZABAL IRURETAGOIENA (1928/01/02)
Mª ASUNCIÓN ZULOAGA AZCUE (1922/04/02)
Mª ISABEL ZULOAGA AZCUE (1925/09/23)
IGNACIO ZULOAGA AZCUE (1928/07/20)
MIKEL URIA IRURETAGOYENA (1961/10/29)
PEDRO ARRUTI AZKUE (1930/05/18)
JOSE RAMON ALBENIZ MAIZ (1929/06/06)
JUAN ARRUTI LERTXUNDI (1930/06/20)
MANUEL URANGA OSINALDE (1930/09/07)
JULIAN IBARGUREN ITURZAETA (1929/09/03)
MARIA TERESA LOPETEGI ETXABE (1926/07/08)
FRANCISCO ETXEBERRIA AZKUE (1928/07/08)
Mª ANGELES ARREGI ILLARRAMENDI (1931/03/01)
JOXE MARI BELDARRAIN IDARRETA (1917/02/21)
JOXE MIGUEL BELDARRAIN IDARETA (1925/09/24)
ENCARNA MANTEROLA AGOTE (1930/03/29)
JUAN MARIA EGURZA IRURETAGOIENA (1930/03/29)
MANUEL AIZPURUA IDIAQUEZ (1930/06/26)
MARIA DOLORES LARRARTE EGUSKIZA (1928/03/30)
EUSEBIO ARREGUI ILLARRAMENDI (1933/04/18)
JUAN MARIA AZPIROZ LERTXUNDI (1933/06/19)
JOSE MARIA AYERZA ARRUTI (1929/04/10)
BITTORI ZINKUNEGI TXAPARTEGI (1933/03/06)
MARIA JOSEFA AGUIRRE MAIZ (1929/04/16)
GORKA LARRARTE AIZPURU (1978/11/09)
MARIA JESUSA AZKUE BELDARRAIN (1921/12/24)
BELEN AURICENEA AGUIRRESAROBE (1932/04/10)
GEMMA AURICENEA AGUIRRESAROBE (1937/09/02)
JUAN HUEGUN AGIRRE (1930/11/15)

BIBLIOGRAFIA / BIBLIOGRAFÍA

AGUIRRE JOSÉ ANTONIO
1935 *Entre la libertad y la revolución, 1930-1935*. Bilbao, 1935.

AIAKO UDALA
2014 http://www.aiako.com/es/html/1/1477.shtml

AIZPURU MURUA, MIKEL
2000 *El Partido Nacionalista Vasco en Guipúzcoa (1893-1923): Orígenes, organización y actuación política*, Bilbao, Universidad del País Vasco, 2000).

AIZPURU MURUA, MIKEL (ZUZ.); APAOLAZA URKO, GÓMEZ, JESÚS MARI & ODRIOZOLA JON
2007 1936ko udazkena gizpukoan:Hernaniko Fusilatzeak 2007.

ÁLVAREZ GILA, OSCAR & IRIGOYEN ARTECHE, ALBERTO
2004 *"De la influencia de la diáspora nacionalista en un requeté navarro o la historia de un bertsolari que le cantaba a sus vacas (1909-1997)"* fue publicado en LITTERAE VASCONICAE, Euskeraren Iker Atalak Nº 9; Labayru Ikastegia; Bilbao, 2004.

BARROSO BARES, PEDRO
2005 Violencia política y represión en Guipuzcoa durante la guerra Civil y el primer franquismo (1936-1945).

BUCES CABELLO, JAVIER
2014 *Leioa 1936-1945.* Donostia. Aranzadi Zientzia Elkartea.

DE LA GRANJA, JOSÉ LUIS
2007 *El oasis vasco: el nacimiento de Euskadi en la República y la Guerra civil* del capítulo Cinco años de República en Euskadi, Madrid, Tecnos 2007.

EGAÑA, IÑAKI (DIR)
2004 1936, Guerra Civil en Euskal Herria. 8v. Aralar liburuak. Andoain.
2011 *"75 años de la barbarie franquista", articulo publicado en GARA el 11 de Septiembre de 2011.*
2012 *Ondarreta: Gezalaren kartzela = La cárcel del salitre.* Donostia. Aranzadi Zientzia Elkartea.

ERRAZKIN AGIRREZABALA, MIKEL
2013 *Los nombres de la memoria, Tolosa 1936-1945.* Donostia. Aranzadi Zientzia Elkartea. (Tolosaldea historia bilduma, ISSN 1579-6299; 17).

ERRAZKIN AGIRREZABALAGA, MIKEL & AGIRRE-MAULEON, JUANTXO (Argk.)
2009 *1936ko Gerra Euskal Herrian: Historia eta memeoria.* Bilbo. Udako Euskal Unibertsitatea.

GARCÍA SANTOS, JUAN FELIPE
1980 *Léxico y política de la Segunda República,* Salamanca, Universidad de Salamanca, 1980.

GOIOGANA MENDIGUREN, IÑAKI; LEGARRETA BILBAO, JOSU & IRUJO AMETZAGA, XABIER
2007 *Un nuevo 31. Ideología y estrategia del Gobierno de Euzkadi durante la Segunda Guerra Mundial a través de la correspondencia de José Antonio Aguirre y Manuel Irujo*, Bilbao, Fundación Sabino Arana, 2007.

ITURAIN AZPIROZ, IÑAKI
2014 *1936ko gerraren ubera Orion: "Gerra bat barruan degula".* Orio. Orioko Udala, Kultura batzordea.

MORENO SECO, MÓNICA
2003 "La política religiosa y la educación laica en la Segunda República". *Pasado y memoria.* 2003, nº 2. ISSN 1579-3311.

RODRÍGUEZ DE CORO, FRANCISCO
1988 Entre ellas *Catolicismo vasco. Entre el furor y la furia (1931-1936),* Cuadernos de Sección, Historia, nº 9, Eusko Ikaskuntza, Donostia, 1988.

SABÍN RODRÍGUEZ, JOSÉ MANUEL & FERNÁNDEZ SANDOICA, ELENA
1997 *La dictadura franquista (1936-1975): textos y documentos.* Madrid: Akal, 1997.

URGOITIA BADIOLA, JOSE ANTONIO
2001 "Crónica de la Guerra Civil de 1936-1937 en la Euzkadi Peninsular" Tomo I, II, III y IV. Oiartzun: Sendoa, 2001.

VARGAS ALONSO, FRANCISCO MANUEL
2002 *Los Batallones de los Nacionalismos Minoritarios en Euzkadi: ANV,EMB,STV (1936-1937)* Vasconia 32, 2002.
"Guipuzcoanos en las milicias de ANV durante la Guerra Civil (1936-1037)". Bilduma nº 11.

Aia 1936

Guerra Civil, represión franquista y conculcación de los Derechos Humanos

A todas las personas de Aia que sufrieron la sublevación franquista y la posterior represión durante décadas de dictadura. A aquellas personas que lucharan por las libertades del pueblo vasco y por la República.

AIA 1936

Guerra Civil, represión franquista y conculcación de los Derechos Humanos

Eneko Sanz Goikoetxea

Aia 2015

ARANZADI zientzia elkartea . society of sciences
sociedad de ciencias . societé de sciences

Índice

1. PRESENTACIÓN **165**

2. AIA, 1931-1936. EN LA PRIMAVERA REPUBLICANA **171**

2.1. Euskal Herria, entre la República y la autonomía 172

2.2. Vida cotidiana, movilización política e identidad vasca en Aia 174

2.3. En vísperas de la guerra 178

3. DEL "ALZAMIENTO" A LA CAÍDA: LA CORTA EXPERIENCIA DE LA GUERRA CIVIL EN AIA **183**

3.1. Las primeras noticias de la rebelión militar 184

3.2. Unidos para la defensa 186

3.3. El retroceso del frente de Gipuzkoa y la caída de Aia 191

4. REPRESIÓN Y PERSECUCIÓN POLÍTICA: LA IMPLANTACIÓN DEL FRANQUISMO EN AIA **195**

4.1. Las primeras víctimas: represión y muerte 196

4.1.1. Gabino Alustiza, el alcalde de Aia 198

4.1.2. Cárcel y represión del concejal Miguel Uria 203

4.1.3. El párroco de Aia 204

4.1.4. Enjuiciados, Represaliados o asesinados por los vencedores 205

4.2. La limpieza política: purgas, represión y cárcel 220

4.2.1. La represión física. Los fusilamientos 221

4.2.2. Exiliados, huidos y obligados a combatir 223

4.2.3. La represión económica: otra forma de amordazar al pueblo 228

4.2.4. La prohibición de la cultura propia y la imposición de una ajena 232

4.3. La implantación del franquismo en Aia 237

1. Presentación

El objeto del proyecto que os presentamos, es la de dar a conocer el sufrimiento que produjo la segunda guerra civil entre nuestros antepasados.

Esta es parte de nuestra historia, historia despreciable pero historia y para que un pueblo avance y no cometa errores del pasado, debe conocer la historia y reconocer y agradecer a las personas que sufrieron la crueldad de la guerra.

A lo largo del libro conoceréis historias duras: detenciones, asesinatos, hambre... Pero todas tienen un denominador común: ninguno de ellos cayó en la "desesperantza", sino que tiraron para adelante a pesar de las enormes dificultades y sufrimiento, haciendo frente a la desgracia. Todo ello debe ser un aprendizaje para nosotros, para recapacitar y mirar al futuro con esperanza, teniendo en cuenta que otros, con mayores dificultades salieron adelante. Son y serán nuestro espejo y guía.

No quiero dejar pasar sin hacer mención al que era Alcalde, elegido democráticamente por sus vecinos en esa época, Gabino Alustiza, que por defender su ideología nacionalista y euskaltzale fue asesinado. Y junto al Alcalde, todos los concejales, los cuales, aunque sufrieron distintas vivencias, todos defendieron junto al Alcalde su ideología nacionalista y euskaltzale.

Por todo ello, este libro y DVD, debe servir como un aprendizaje para tod@s l@s vecin@s de Aia y un HOMENAJE a todos nuestros antepasados que sufrieron esta desgraciada parte de la historia. MILA ESKER.

Nuestro más sincero agradecimiento a los que habéis trabajado para que este proyecto vea la luz. ZORIONAK

Igor Iturain Ibarguren
Alcalde de Aia

La Sociedad de Ciencias Aranzadi inició hace quince años una nueva andadura entorno a la memoria histórica y los derechos humanos durante la Guerra civil y el Franquismo. Los arqueólogos e historiadores de Aranzadi veníamos de la tradición de investigar nuestros orígenes y prehistoria, como en las excavaciones arqueológicas de la cueva de Amalda (Aia), y gran parte de nuestros esfuerzos se centran ahora en la historia vivida por nuestros abuelos y abuelas, nuestras madres y padres.

El campo de trabajo para la ciencia es infinito pero los investigadores nos debemos a la sociedad actual, a las necesidades de su ciudadanía e instituciones. En este ámbito caben destacar las investigaciones desarrolladas por el equipo dirigido por el Dr. Francisco Etxeberria que han permitido localizar y exhumar cientos de cuerpos de desaparecidos, respondiendo a las demandas de familiares de los desaparecidos durante la Guerra Civil y de quienes habían sufrido conculcación de sus derechos humanos. En este camino también es de subrayar la labor de jóvenes historiadores buscando la verdad de los hechos a través información documental y oral.

El autor de este libro, Eneko Sanz, es un joven investigador que se ha formado en la Universidad del País Vasco, aquella cuyo nacimiento en 1937 cortaron de cuajo los sublevados franquistas. De no haber sido por ello cuántos hijos e hijas de Aia se hubieran podido matricular en una universidad pública y del país!. Nos cambiaron una historia de esperanza y de ilusión por otra oscura y ajena. Mi abuela Josefa Aizpurua era del caserío Semerola y mi abuelo Juan Agirre del caserío Arrite, ambos eran oriundos de Aia y no sabían hablar castellano, incluso en Tolosa detuvieron a mi abuelo por no poder responder en castellano a los requetés. Dos de sus hijos estuvieron en la guerra y en campos de concentración. Son detalles que nos muestran que casi consiguieron romper la cadena milenaria del euskara, heredada de generación en generación, pero afortunadamente la mayor parte sus nietos somos "euskaldun berriak". Esto no debiera haber pasado, pero ocurrió con las nuevas leyes aplicadas durante décadas por toda la geografía vasca.

Quisiera remarcar que esta es una obra colectiva gracias a los numerosos testimonios aportados por aiarras, todos ellos formarán parte de nuestra historia oral y se unirán al fondo documental que existe para el País Vasco.

Este libro además de intentar acercarnos a la verdad de lo acontecido en Aia hace casi 80 años, nos muestra la trayectoria de personas como Gabino Alustiza, Miguel Uria, Bernardina Anzuola y otras sobre las que nunca se había escrito. Todas ellas se nos presentan como vecinas y vecinos ejemplares que nunca perdieron su dignidad. Es más, esta publicación nos reafirma como comunidad que sabe reconocer a aquellas personas que tanto sufrieron por defender unos ideales legítimos y hoy plenamente compartidos por el pueblo de Aia. Guardarlos en nuestra memoria y transmitirla a las nuevas generaciones es nuestro mejor homenaje.

Juantxo Agirre-Mauleon
Secretario General - Sociedad de Ciencias Aranzadi

Nuestros alumnos siempre nos cuentan la misma anécdota cuando les preguntamos, en la Facultad, cuáles han sido sus motivos para elegir estudiar la carrera de Historia y, sobre todo, cuál ha sido la reacción de sus personas más cercanas. En todos los casos, flota siempre una misma pregunta... ¿y la Historia, para qué sirve? Los médicos curan enfermedades y salvan vidas, los arquitectos levantan edificios, los ingenieros hacen obras públicas con las que -algunos dicen- nos hacen la vida más sencilla y cómoda; incluso los que se meten en los campos más obtusos de la física teórica o la cosmología, nos comentan, sus aportaciones tienen un lado práctico. El GPS o internet, nos repiten una y otra vez, no habrían sido posibles sin la relatividad de Einstein y la física cuántica. La ciencia mira al futuro, así que... ¿qué utilidad tiene mirar al pasado?

No es éste el lugar adecuado para hacer una defensa de la labor de los historiadores. Siendo como soy una parte directamente involucrada, por dedicarme a la Historia de forma profesional, posiblemente lo que diga esté salpicado de mi propio interés particular. Pero sí voy a hacer una defensa del pasado. O mejor dicho, del conocimiento, estudio y recuerdo del pasado. Porque el pasado, sí, es una parte muy importante de toda experiencia humana, ya sea individual o colectiva. Echemos una mirada a nosotros mismos, y preguntémonos: ¿quién soy yo? Seguro que en nuestra respuesta no hablamos solamente, o principalmente, de los que somos ahora, en el presente. Nuestra identidad como persona es la suma de todas las experiencias que hemos venido acumulando desde el momento de nuestro nacimiento: lo que hemos vivido, lo que hemos experimentado, lo que hemos aprendido, incluso lo que hemos olvidado es parte importante que sirve para conformar qué somos ahora. Nosotros somos, fundamentalmente, nuestra memoria. Imaginémonos por un momento que la perdemos, que nuestros recuerdos desaparecieran. Perderíamos totalmente la consciencia de ser lo que somos.

La Historia es para los pueblos, en este sentido, lo mismo que la memoria es para los individuos. La Historia es, en gran medida, la memoria colectiva de un ser colectivo. Y, por el mismo motivo, un pueblo sin historia no existe, pierde la consciencia de ser lo que es. Pierde su identidad. Somos por lo que fueron, y por lo tanto, tenemos que saber, recuperar, y comprender las acciones, hechos, alegrías y sufrimientos de los que nos precedieron para poder entender y comprender lo que somos ahora. Y para poder explorar los mejores caminos para el futuro. Eso sí, sin juzgar, sin usar el pasado para arrojárnoslo los unos contra los otros en peleas estériles y sin sentido. Pero sí con el ánimo de aprender, tanto de los aciertos como de los errores.

Resulta de este modo muy esperanzador comprobar cómo hay entre nosotros personas e instituciones que se preocupan por recuperar el pasado y evitar que se pierda la memoria colectiva. En este caso es el ayuntamiento de Aia, que con su interés por recuperar uno de los momentos más decisivos de los que afectaron nuestro devenir histórico en el pasado siglo XX, la Guerra Civil, nos va a ayudar a comprender mejor el pasado y el presente de Aia, pero también de Gipuzkoa y de todo Euskal Herria. Este tipo de esfuerzos es siempre bienvenido por quien se dedica a estudiar el pasado desde una perspectiva cercana, porque con ello se completa más aún el cuadro complejo de la evolución que llevó, desde fines del siglo XIX, al desarrollo de una conciencia sobre la particular identidad del pueblo vasco y sus deseos y aspiraciones. Conocer el pasado un poco mejor, nos ayuda a conocernos a nosotros mismos. Y, sin duda, de una mejor comprensión saldremos todos beneficiados.

Oscar Alvarez Gíla
Prof. Titular de Historia de la Universidad del País Vasco

Eneko Sanz Goikoetxea
Egilea / Autor

Joxe Mari Gonzalez de Txabarri Alustiza
Egilekide / Coautor

Bi Hitz:

En *El último tamborilero de Erraondo* Arturo Campion describe, con particular sentimiento, las vivencias del pastor y txistulari Pedro Fermín Izko que, tras pasar varias décadas en América, regresó a su pueblo con la ilusión, mil veces soñada desde la añoranza que sólo el tiempo y la distancia pueden dar, de volver a tocar un *Ingurutxo*[1] en su solar natal.

En esta obra el escritor navarro nos describe la tristeza del anciano *Amerikanua* cuando, a medida que se aproxima a su destino, va echando en falta los característicos signos identitarios de un pueblo que, tras tantos años de ausencia, sólo ha sobrevivido en su imaginación, a tal punto que no logra reconocer ni su geografía, ni sus costumbres, ni su gente.

Por último, cuando por fin llegó el momento largamente anhelado y tocó un ingurutxo en la plaza del pueblo, sufrió las burlas de un lugareño que le dijo: -*La borrachera, o qué, t´a dau por chiflar agüelo?*

Y ante la respuesta en euskara de Pedro Fermín, el extraño añadió, señalando las montañas del norte: -*Nosotros nos somos montañeses, rejones! Guárdate tu vascuence pa los d´arriba!*

Es a esos "de arriba" a quienes dedico este trabajo; a los habitantes de Aia que, como tantos otros pueblos de Euskal Herria, han sabido mantener vigente, además de la milenaria cultura de nuestros ancestros, la humanidad de sus habitantes, el respeto a la palabra empeñada, su amor al trabajo y su apego a la tierra; todas cosas que echó en falta Pedro Fermín.

Porque Aia aun es un pueblo donde el cartero nos llama por nuestro nombre, el Baserritarra nos convida con sus productos, el vitivinicultor nos invita a degustar la nueva añada de txakoli y las madres nos comentan el progreso de sus niños.

Un pueblo que, aunque sin conocerlo y sin saber su nombre, yo sabía que existía por los relatos de mi padre, que siempre me dijo que era en esos pueblos, que la montaña arropaba contra el Cantábrico, donde mejor se conservaba la esencia de esta nación.

Por ello dedico este trabajo a mi Aita, Pablo Sanz, y a todos los Aiarras.

Aian 2014eko Irailaren 1ean.

[1] *Ingurutxo es un término genérico, con ese nombre se conoce una danza social que se ha practicado y se practica sobre todo en Navarra.*

EUZKO ALDERDIM JELTZALIA
~~Euzko Jel Batza~~

GIPUZKOA
Donosti Buru Batzar
Landolak: Plaza de la Alameda 7'an
510'g. urrutizkiña

Donostia 17 de Abril de 1931

21 abril de 1931
Núm. entrada: 178.

Sr. Dn. Gabino Alustiza - Aya -

Distinguido compatriota:

Adjunto le remitimos la moción que las minorías naciolistas de todos los Ayuntamientos de Gipuzkoa deben presentar en la primera sesión de sus correspondientes municipios.

Noses grato también notificarle a V., que en casi todos los Ayuntamientos de Biskaya y en muchos de Gipuzkoa que cuentan con mayor'ia nacionalista, han elevado la misma reclamación de nuestros derechos patrios al Gobierna de la República Española.

También esa corporación, como lo han hecho en los municipios antes citados, debe izar Nuestra Bandera Nacional, en el momento de la constitución del Ayuntamiento.

Esperando de su probado patriotismo, cumpla estas órdenes de este Comité Regional de Gipuzkoa, le saluda en JEL.

Por el GIPUZKU BURU BATZAR

Avelino Daniel

Amigo Gabino: Le agradeceré haga tomar en esa los acuerdos que aquí se indican, que se han tomado ya en muchos Ayuntamientos. Suyo affmo amigo

Ignacio Villar

II. AIA, 1931-1936:
En la primavera republicana

2.

2.1. Euskal Herria, entre la República y la autonomía

El cambio del régimen político, tras la derrota en las urnas de las fuerzas monárquicas a manos de la coalición republicana, precipitó los acontecimientos en abril de 1931. Eibar, como es bien sabido, fue la primera población en adelantarse a proclamar la segunda República. Alfonso XIII tomó el camino del exilio a Roma, y el estado iniciaba una andadura por la senda de la democracia.

Pero no eran aquellos los mejores momentos para un experimento democrático. Los efectos de la crisis de 1929, que tras el crack de Wall Street, había derrumbado en cadena las bolsas de todo el mundo, estaba dejando sentir sus efectos en forma de pobreza, desempleo y una creciente presión social sobre los grupos más vulnerables de la sociedad. Se unía a ello el contexto europeo, con el ascenso de nuevas y poderosas fuerzas políticas, en especial el fascismo en Italia y el nazismo en Alemania, que se presentaban como la alternativa futura a lo que entonces muchos consideraban como el fracaso de la democracia. Frente a la debilidad e inestabilidad de los gobiernos surgidos de las urnas. Mussolini y Hitler se presentarían, a lo largo de la década, como la única solución posible ante la anarquía y la revolución. En Europa muchos miraban con envidia el ejemplo de Italia y Alemania; también en el ejército español y las fuerzas tradicionalistas comenzaron a surgir quienes propugnaban un golpe de mano para reconducir el estado hacia el alineamiento con los fascismos. Pero en aquel abril de 1931, en la alegría y esperanza de cambio, todavía parecía algo muy lejano, quizá imposible...

Se ha escrito mucho sobre la significación política de la Segunda República, tanto en el ámbito estatal como sus peculiaridades en Euskal Herria. A las promesas de cambio político, de transformación ideológica y de modernización social, en el ámbito vasco se unían las aspiraciones, largo tiempo cultivadas, de la recuperación del perdido autogobierno. Tras la ley Paccionada de 1841 en el caso de Navarra, y los decretos *manu militari* que impusieron el final de los Fueros en Araba, Bizkaia y Gipuzkoa en 1876, en plena ocupación del país al final de la última guerra carlista, los territorios vascos habían perdido casi toda su secular y tradicional capacidad de gobernarse por sí mismos. Quedaba, eso sí, el concierto económico, como único reducto y heredero de aquella vieja y añorada foralidad, acrecentando con su existencia el recuerdo de unos viejos tiempos que acabaron por ser idealizados. El fuerte impacto que trajo la pérdida de los fueros, unido a las inmensas transformaciones económicas, sociales y demográficas como consecuencia de la industrialización, la urbanización y los movimientos migratorios internos y externos, acabaría por sacudir la conciencia de los vascos. En la última década del siglo XIX la tradicional reivindicación de la identidad particular de los vascos, su lengua y su cultura, acabaría por traspasar los límites de la política, convirtiéndose en una declaración de identidad nacional. Cada vez más vascos se irían uniendo, en las décadas siguientes, a la reivindicación del reconocimiento de un estatus nacional para Euskal Herria. Tras su inicial expansión por Bizkaia, el nacionalismo vasco pronto fue haciéndose fuerte en el resto de los territorios. Y el "estatuto" se convertiría un término talismán, el primer paso, pequeño pero importante, para recuperar la voluntad política del país mediante el reconocimiento de su capacidad de autogobierno.

Sin embargo la evolución política española durante las tres primeras décadas del siglo XX, no había sido la más favorable para las reivindicaciones nacionales vascas. Se mantenía el concierto, se celebraban elecciones periódicas -controladas, en gran medida, por un sistema de "turno" de partidos establecido en el momento de la restauración de la monarquía borbónica, en 1876-, el nacionalismo era tolerado y conseguía, de vez en cuando, avances significativos en las elecciones locales y provinciales. Pero el estado no parecía receptivo a aceptar la primera reivindicación de la plena reintegración foral, o de su modernización en forma de estatuto de autonomía. Solo en el caso de Cataluña hubo un intento de reconocimiento, en la década de 1917, mediante una "mancomunidad" -una entelequia institucional que, a pesar de todo, parecía ser un paso de gigante en el reconocimiento de las peculiaridades socio-culturales y políticas de los catalanes-. Pero la dictadura de Primo de Rivera, basada en una visión tradicional y unitaria del estado, y apoyada en el ejército como puntal básico de control estatal, había acabado con toda posibilidad de progreso en este punto. La monarquía de Alfonso XIII, que al aceptar la dictadura había unido su destino a ésta, se había enrocado en una vía contraria a los deseos mayoritarios de la población. Frente a la demanda de participación política, impuso una dictadura; frente a las demandas de las nacionalidades históricas de un reconocimiento de la diversidad, impuso el centralismo uniformizador. La Segunda República en ciernes venía así arropada, no solo por una nueva bandera, sino por un discurso contrario al modo de hacer político de la dictadura. Junto con las promesas de democracia, por vez primera en España un régimen político moderno aceptaba la descentralización y la diversidad como elemento de su discurso: cuando las fuerzas republicanas se reunieron en 1930 en San Sebastián y pactaron cómo debería ser el nuevo estado que sustituyera a la dictadura monárquica, el reconocimiento a las particularidades de las nacionalidades, en especial de los catalanes (y, en cierto modo, de los vascos), se hallaba presente desde un principio:

> *Ampliando la nota anterior, podemos decir que la cuestión batallona de la reunión fue el criterio mantenido por la representación catalana, expuesto claramente por el señor Carrasco Formiguera en el sentido de que para tomar parte en el hecho revolucionario necesitan ellos el reconocimiento de la personalidad catalana, pues no pueden prescindir de ser catalanes, aunque sean republicanos.*
> *Unánimemente se mantuvo entre los reunidos el criterio de que Cataluña redacte libremente el Estatuto Catalán, sometiéndolo en su día al refrendo de las Cortes Constituyentes.*
> *En este espíritu federalista de la asamblea* ***se dijo también que el mismo criterio habría de seguirse por lo que respecta a otras regiones con personalidad definida, como son las Vascongadas, Galicia, etc.,*** *dentro de la unión perfecta de todas ellas.*

Eran, por lo tanto, muchas las esperanzas que vascos de uno y otro signo habían puesto en el nuevo sistema político. De ahí que no fuera extraño que, con el cambio de régimen, se produjera una movilización municipalista, liderada por sendos alcaldes nacionalistas de las cuatro provincias (Getxo, Laudio, Azpeitia y Zangotza) que evacuaron consultas a los 582 municipios de la Euskal Herria peninsular sobre la posibilidad de concertar la redacción de un proyecto de Estatuto para el país. Aia fue uno de los municipios que contestó de forma afirmativa, encargándose de la redacción a la Sociedad de Estudios Vascos – Eusko Ikaskuntza.

Es bien sabido el proceso por el que pasó la propuesta estatutaria. Por un lado, la asamblea de municipios vascos promovida por una conjunción del nacionalismo y la derecha tradicionalista (de gran fuerza en Araba y Nafarroa) propugnaría en el "Estatuto de Estella" la creación de un estado vasco dentro de una república federal, con amplias atribuciones que incluían educación, policía y relaciones con la Iglesia católica. El apoyo de la derecha antirrepublicana y tradicionalista a este estatuto se debía, precisamente, a la posibilidad de usar esta cláusula religiosa como resistencia al laicismo que propugnaban los líderes del republicanismo español. Por otro lado, las comisiones gestoras que se encargaban de gobernar provisionalmente las diputaciones vascas propugnaron otro estatuto más limitado. La proclamación a fines de 1931 de la nueva constitución española, que rechazaba la forma federal del estado y dejaba en manos del gobierno central las relaciones internacionales, incluyendo los tratados con el Vaticano, acabó con el recorrido del Estatuto de Estella, tras la defección de Navarra el 19 de junio de 1932, que se apartaría del proyecto estatutario.

Las negociaciones de un nuevo estatuto para solo tres provincias, situado dentro de los límites constitucionales, llegaría a la redacción de un nuevo texto, basado en el de las gestoras. Como resume De la Granja:

> ***El siguiente paso del proceso autonómico era la celebración del referéndum sobre el Estatuto de las Gestoras. (..) Atendiendo a los deseos del nacionalismo, el más interesado en el Estatuto, el Gobierno Martínez Barrio convocó el referéndum para el 5 de noviembre, dos semanas antes de las elecciones, proporcionando con ello una gran baza política al PNV, que rentabilizaría el presumible éxito del Estatuto en el plebiscito. (..) Dio una mayoría abrumadora a favor del Estatuto en Vizcaya y Guipúzcoa (votó más del 90% del censo electoral y el 98% de los votantes lo hizo afirmativamente) (..). En cambio, el apoyo al Estatuto fue escaso en Alava, donde la suma de las abstenciones (41,5%) y los "noes" (12%) fue superior a los "síes" (46,5%), debido a la intensa campaña abstencionista del carlismo, primera fuerza de la provincia[2].***

Las discusiones en torno a si la falta de consenso en Araba afectaba o no al resultado, unido al cambio radical en la composición política del parlamento español en las siguientes elecciones (las primeras celebradas con sufragio universal incluyendo a la población femenina), que dieron el triunfo a las derechas, llevó a una paralización del proceso autonómico, no solo en Euskal Herria, sino también en Cataluña. El estatuto vasco pasaría por un proceso de intenso bloqueo en su tramitación en las Cortes, esfuerzo liderado por el diputado Oriol, jefe de las derechas españolas en Araba. La conflictividad sociopolítica que agitó a todo el estado en 1934, con varias revueltas políticas en diversas regiones, acabaría por dar la puntilla al proceso. Los vascos no tendrían estatuto en castigo por su participación en las revueltas, que incluyeron una huelga general en Bizkaia y Gipuzkoa, diversos levantamientos populares, y violencia callejera cuya máxima expresión fue el asesinato de uno de los más destacados representantes de la derecha tradicional en Gipuzkoa, Marcelino Oreja Elosegui. El ABC, el periódico representante de este sector ideológico en la capital española, no dudaba en apuntar al nacionalismo como responsable y objeto de las represalias del estado por su "insolencia":

> ***El extracto de la sesión de Cortes que ayer publicábamos consignaba las ovaciones tributadas a los discursos en homenaje a la memoria del Sr. Oreja Elósegui, haciendo constar que en ellas tomaron parte todos los diputados, puestos en pie, menos los nacionalistas.***
> ***(..) Ya lo sabíamos, ya lo vió la Cámara, y a alguno de los diputados nacionalistas le hizo sentir el señor Calvo Sotelo la indignación que causaba y el correctivo que merecía tal conducta, porque para toda minoría fué la demostración, aunque un solo rostro la recibiese.***
> ***Comunicarnos sus sentimientos antiespañoles y pretender que les hagamos lugar en estas páginas es una insolencia que rechazamos con desprecio[3].***

El bienio de gobierno de las derechas, con una radical visión centralista del estado, intentó acallar las aspiraciones autonomistas. Hubo que esperar, por tanto, a una nueva victoria de las izquierdas, en las elecciones de 1936, para que el proceso pudiera recuperarse. La derrota sin paliativos de las derechas abría nuevamente las puertas al proceso estatutario, y a la modificación del sistema estatal como se había planteado en 1930.

---

[2] *DE LA GRANJA, José Luis; El oasis vasco: el nacimiento de Euskadi en la República y la Guerra civil del capítulo Cinco años de República en Euskadi, Madrid, Tecnos 2007.*
[3] *"Una insolencia nacionalista", ABC, 11 de octubre de 1934, p. 27.*

2.2. Vida cotidiana, movilización política e identidad vasca en Aia

No obstante, conviene que hagamos aquí un alto para volver al comienzo de este periodo, y centrar nuestra atención en Aia. Localizado en las faldas del Pagoeta, su localización geográfica ha marcado fuertemente a lo largo de la historia el carácter y evolución de sus habitantes. Los testimonios sobre la existencia de la localidad se remontan a la Edad Media. La economía tradicional se centraba alrededor del sector primario, especialmente las actividades agropecuarias, carácter que mantuvo Aia hasta bien entrado el siglo XX. Esta característica se complementaba con la presencia de un pequeño núcleo de artesanos y una cierta tradición de producción de hierro en ferrerías, aprovechando los recursos locales. Testigo de esta época son los vestigios arqueológicos que se conservan hoy en día en Aia y su entorno, el parque natural de Pagoeta, y que reflejan una continuada ocupación humana del territorio durante siglos.

Las transformaciones socioeconómicas que trastocaron el paisaje y paisanaje de la Euskal Herria peninsular desde el último cuarto del siglo XIX, sin embargo, tardaron mucho en llegar a Aia, a pesar de su cercanía a la costa y a centros en evolución urbana como Zarautz o Zumaia. Por esta razón, la población de Aia fue modesta, durante este periodo rondando apenas los dos millares de habitantes. A pesar de haber sufrido el fuerte impacto de las guerras carlistas a lo largo del siglo XIX, desde 1900 la población de Aia mostraba una notable estabilidad, con una pequeña tendencia al crecimiento que perduraría hasta la década de 1950 (Tabla 1). Aia se mostraba todavía en el periodo que nos ocupa como una población agrícola y rural, un reducto viviente del universo tradicional de los pueblos gipuzkoanos, en el que se conservaban vivos muchos de los modos de vida, usos y costumbres que habían sido habituales en épocas anteriores.

AÑO	HABITANTES
1900	2.261
1910	2.375
1920	2.273
1930	2.391
1940	2.446
1950	2.633

Tabla 1. Evolución demográfica de Aia (1900-1950)[4].

Una muestra del padrón municipal de 1937, elaborado justo al poco tiempo de la instauración del nuevo ayuntamiento franquista, nos puede servir sin embargo para entender mucho sobre los procesos demográficos, y sobre todo, para analizar la relación de Aia con otros municipios gipuzkoanos, y su contexto, a través de las migraciones de población. La mayor parte de los residentes en Aia eran naturales de la propia localidad, lo que nos habla de una población estable y arraigada en la tierra, como correspondía a una sociedad de hondas raíces tradicionales. Pero no significaba esto que Aia fuera un lugar separado de su entorno temporal y geográfico. El padrón recoge la presencia en el municipio de personas que habían llegado a residir en él procedentes de otras localidades. La gran mayoría de los foráneos, que declaraban haberse radicado en Aia, fundamentalmente, por matrimonio o trabajo, procedían de otros municipios gipuzkoanos, sobre todo del entorno más inmediato: Zumaia, Zarautz, Deba, Getaria, Orio; si bien toda la geografía provincial se hallaba más o menos representada en el microcosmos social de Aia: Segura, Orexa, Ezkioga, Lizartza, Hernani, Zumarraga, Gabiria, Andoain, Amezketa, Zizurkil, Tolosa, Soraluze, Orendain, Larraul, Errezil. No faltaban habitantes de Navarra, de Iparralde, o incluso los inmigrantes procedentes de fuera de Euskal Herria. Aia no se hallaba, en modo alguno, fuera de las corrientes de movimiento de población que afectaban al conjunto de Euskal Herria.

La economía y los modos de vida seguían, en todo caso, anclados fuertemente en la tradición. Las descripciones y testimonios que se conservan de aquella época muestran cómo la vida en Aia discurría por los cauces marcados por el caserío, las tareas agropecuarias, y los esfuerzos cotidianos para sacar adelante a la familia. Podemos citar, entre otros, el testimonio de Gorka Larrarte, vecino de Aia que durante su experiencia vital fue conservando como un gran tesoro durante años todas las historia contadas por su aitona (Bartolomé Larrarte Eguskiza, nacido el 10 de Julio de 1918). Testigo privilegiado de aquellos años previos a la guerra, recuerda cómo:

> *Baserrian bizi ziren hemen, eta lan asko izaten zuten baserrin. Ume asko izaten ziran baserriro. Senide askotako familia jaiotakoak baserri bakoitzan ume asko izaten ziren.*
> *Senide askotako familik eta Auzolana egiten zutela askok, elkarri lagunduz musu truke.*
> *Elkarri laguntzeagatikan egiten zuten ez zuten konpentsazio ekonomikorik bilatzen. Zeozer egin behar zen garaian batzen ziren[5].*

Las dificultades para lograr un modo de vida digno en medio de las limitaciones propias de la economía campesina, se hallan sin duda detrás del débil crecimiento poblacional que, como hemos señalado anteriormente, experimentó Aia a lo largo de este periodo. Gorka Larrarte rescata de la experiencia de su aitona algunos de los motivos:

> *Garai horretan Aiako seme asko beste baserri batzutara joaten ziren morroi bezela. Baita beste herri batzutako semeak Aiara morroi gisa ibiltzea. Aitonak beti esaten zigun garai gogorrak izan zirala beraientzako eta "sardin zaharbat bintzako egoten baziran gustora ibili zitezkeela". Baina dirurik ez zegoela jendea ahal zuen erara ateratzen zuela bere bizimodua aurrera[6].*

[4] *Fuente: Aiako udala: http://www.aiako.com/es/html/1/1477.shtml.*
[5] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[6] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*

En lo que corresponde a la calidad de vida que tenian, su nieto es lapidario con la respuesta que nos da:

> *Bizi kalitatea oso gogorra zela esaten zuen gure aitonak. Baina hemengo jendia osasuntsua zela eta bizitza bezain gogorrak, esaten zuen gure aitonak. Garaiko jendea ximela eta flakoa zela, beste pasta batekoa*[7].

En la vida del día a dia de los ciudadanos, estos tenían problemas mas terrenales de los que encargarse.

> *Aian leheno kaminorik ez zegoen, garai horretan gu maizterrak ginan. Aian eliza bakarrik ez ginan joaten. Gaur egun etxe asko egin dira lehen ez zeudenak. Aldaketa haundia egin du Aiak, Gure etxera adibidez ez zen urik iristen, bere bila joan beharrean aurkitzen ginen*[8].

La Iglesia católica seguía jugando en Aia un papel primordial, tanto en la conformación de las conciencias y su gravitación en la vida cotidiana. A pesar de que la instauración del nuevo régimen político había llevado al establecimiento de un sistema laico, con diversos conatos de anticlericalismo y un fuerte reaccionarismo político de parte de los rectores tradicionales del catolicismo[9], en Aia -como en la práctica totalidad de la Euskal Herria peninsular-, la Iglesia seguía gozando de una posición socialmente privilegiada, y de un inmenso predicamento como fuerza viva y actuante, lo que había llevado a algunos conocidos políticos republicanos del momento a definir el País Vasco como un "gibraltar vaticanista"[10]. Cierto es que algunas órdenes religiosas, como los jesuitas, fueron expulsadas, y otras muchas optaron por medidas de prudencia ante el temor de un posible exilio; y de hecho, el propio obispo de la diócesis de Vitoria -que entonces abarcaba las tres provincias de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa- llegaría a ser expulsado por el gobierno español[11]:

> ***Los problemas concretos en los que se fue materializando el conflicto no ofrecen ninguna originalidad especial. (..) la imputación de motivaciones y finalidades políticas contrarias al régimen recientemente establecido, hechas desde los órganos del Gobierno, sin excluir la de la misma revuelta a promover desde las instancias religiosas; el derecho a la existencia y actuación de las Ordenes y Congregaciones religiosas, que en el País Vasco se polarizó en la Compañía de Jesús y alcanzó su momento álgido en la decisión gubernamental de decretar su expulsión; la libre manifestación de la opinión pública y de la controversia político-religiosa; la libertad de enseñanza, entendida no sólo como derecho a una enseñanza pública laica sino también como derecho a promover centros de enseñanza confesionales; el confesionalismo o aconfesionalidad de los partidos políticos, fueron otros tantos temas que estimularon la actuación de un Pastor que no podía ignorar las enormes repercusiones que de ellos se seguían para la vida de la Iglesia***[12].

Pero por debajo de todo este debate, la Iglesia y el clero vascos seguían gozando, sobre todo en aquellas zonas donde la sociedad tradicional se mantenía más o menos intacta, de la misma situación de reconocimiento, y casi privilegio. Esto se advertía, incluso, en otros aspectos no menos importantes, como por ejemplo la educación, que se hallaba en gran medida en manos de los eclesiásticos:

> *Hemen esaten zuen dotrina ikasten zutela asko, baita Errepublika garaian ere. Beti eskolara joaten zirenean elizako liburuekin edo bibliarekin joaten ziren. Erlijoako gauzkin batera kaligrafia ikasten zuten. Nahiz eta ez jakin oso ondo zer idazten zuten, garaiko irakasleek saiatzen ziren letra ona ikas zezaten. Hori oso argi ikusten zen osabak eta aitonak egiten zitzutzen firmetan, letrak oso politak ziren bere kurbekin... nahiz eta beraiek gutxi idazten zuten batez ere gauzak sinatzeko erabiltzen zuten.*

La Segunda República, como es sabido, puso un gran empeño en la promoción de la enseñanza como medio tanto de desarrollo social como de difusión política, e incluso de amejoramiento de las condiciones económicas del país y de su población. En el caso concreto de las provincias vascas, este empeño se vino a añadir a la tradicional política que las diputaciones habían venido llevando a cabo durante décadas en el mismo sentido. No obstante, existían todavía problemas muy grandes para todos aquellos que querían obtener mediante la educación una mayor apertura al mundo: los recursos eran pocos, la necesidad de compaginar los estudios con las obligaciones laborales de los caseríos, e incluso la carencia de escuelas en todos los centros poblados de Gipuzkoa, hacían todavía difícil el deseo de implantar la escolarización plena de la infancia:

> *Aitona ikasteko Aiara joaten zan, baina egunez denborik ez zeukanez gaueskolara joan behar zuen. Hau mendiz mendi eta beti oinez, ordun ez zen kotxerik eta mendi bideak eta atajoak erabiltzen zituzten gora joateko. Horretarako abarkak kendu egiten zituzten (hauek ez puskatzeko) eta oinez abiatzen zen joan beharreko edozein tokira. Ikasketara itzuliaz matematika basiko erakusten zieten*[13].

---

[7] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[8] *Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa.*
[9] *MORENO SECO, Mónica. "La política religiosa y la educación laica en la Segunda República". Pasado y memoria. 2003, nº 2. ISSN 1579-3311, pp. 83-106.*
[10] *Entre otros, fue el propio lehendakari José Antonio de AGUIRRE el que señalaba, en sus memorias, cómo "Las izquierdas, por su parte, vieron en nuestro País un temido Gibraltar Vaticanista, el foco reaccionario que con bárbaro fanatismo religioso era capaz de..." (AGUIRRE José Antonio. Entre la libertad y la revolución, 1930-1935. Bilbao, 1935, p. 535). Véase también GARCÍA SANTOS, Juan Felipe; Léxico y política de la Segunda República, Salamanca, Universidad de Salamanca, 1980, p. 116.*
[11] *Destacan sobre todo las obras de Francisco RODRÍGUEZ DE CORO, entre ellas Catolicismo vasco. Entre el furor y la furia (1931-1936), Cuadernos de Sección, Historia, nº 9, Eusko Ikaskuntza, Donostia, 1988.*
[12] *Palabras del obispo de Donostia, José María Setién, en la presentación pública del libro "Catolicismo vasco...", 1988.*
[13] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*

Tenemos que tener en cuenta, que visto las peculiaridades que tenian un pueblo como Aia respondían en gran medida a la misma tónica que otras localidades del ámbito de la Euskal Herria rural. Como acabamos de señalar, el primer rasgo definitorio, era el papel jugado por la Iglesia en el sostenimiento de buena parte del sistema educativo, y no solo del ámbito de la educación de élite. De hecho, es sabido que una de las políticas claves implementadas por las fuerzas republicanas españolas iba dirigida a arrebatar a la Iglesia el papel preponderante que aún jugaba en la educación de las conciencias más jóvenes a través de colegios, escuelas e incluso universidades. La expulsión de los jesuitas en 1931 fue, sin duda, el ejemplo máximo de esta política; sin olvidar además las normas que apartaron a las congregaciones religiosas de la gestión de sus colegios y escuelas. Sin embargo, es justo reconocer que el clero vasco presentaba unas notables diferencias con respecto a las líneas generales del clero tradicional español. Y entre ellas, su cercanía a las reivindicaciones nacionales y a la defensa del carácter identitario y los rasgos culturales particulares de los vascos era una de las más visibles. Desde ámbitos como el seminario diocesano de Vitoria-Gasteiz se impulsaban actuaciones para la promoción de la lengua y cultura vascas; y no hemos de olvidar la vinculación de numerosos sacerdotes y religiosos en la constitución de las primeras instituciones modernas de defensa y difusión de ambas, como Eusko Ikaskuntza o Euskaltzaindia. Este contraste dentro del clero vasco se podía percibir también en Aia:

> ***Guk Errepublika zer zan ez genekigun ordea, Guk ordun gendun apaiz bat barrion oso euskaltzalea. Berak erakutsi zizkigun euskerazko abesti danak. Pagoetako gurutzea garai horretan egin zan, eta hara kantatzeko kantak Iñaki gure patroia (Ignazio esan beharrean harek beti iñaki gure Iñaki). Nola juten ginan basoan gora kantatzen ikasten eta nola izan ginan hura bedeinkatu behar zenean. Jaialdiak egin ziren bi urtetan; 1934 inauguratu zan eta gero bi jai egin zituzten treintaicincon eta treitaiseisen. Gero debekatu egin zuten jutia ere[14].***

En este caso, podemos hacernos una idea que el cura que se encargaba del barrio de Laurgain era de una inclinacion claramente nacionalista. Que intentaba inculcar las ideas de la misma mediante gestos y actividades, en clara contraposición a lo que podian venir a ser los parrocos que se encargaban de iglesia de Aia:

> ***Gure herriko apaiza Don Hilario egoskor bat zan eta ziurrenik Francoren alde egongo zan. Gu mutil kozkotzarrak doktrina buruz ikasita eraman behar genuen. Ikasi gabe igual lezioak eta giroa izaten zan argi, jipoitu edo.. ez apaiza hua balio zuna zan baina matsakantea... Elizan balio zuna zan sermoia egiten da, dana eramaten zuen Erretore zegon eta. Erretore zegoen eta lau apaiz zeuden Aian, lau he... Aiako terrenon zian; Laurkinen 1, Urdanetan bestia 2 , Altzolan bestia 3 eta Aian 4. denera 7 apaiz genitun. Aiako territorion zazpi apaiz genitun. Astero mezara joan behar ginan. Gainera Jai handitan, garia jaso behar bagenuen ez zuten uzten. Haize pixkat ematen bazun akabo. Gainontzen ez zien txarrak baina hortan.... Santa eske egunean dozena pare bat eman behar genien hau urtero egiten zen[15].***

No hemos de olvidar, además, de otro elemento importante: el idioma. Aia era -y sigue siendo- una población euskaldun, la mayoría de cuya población entiende, habla y vive en euskara-. Pero el euskara, que tradicionalmente había sido apartado de su uso en las escuelas, también se hallaba todavía por aquel entonces discriminada en muchos ámbitos. Eran todavía mayoría las voces que, desde el poder, intentaban eliminar por todos los medios la presencia, uso y continuidad del euskara. Incluso desde la Iglesia, que en Euskal Herria ha sido tradicionalmente una de las pocas instituciones que ha dedicado un espacio al cultivo y desarrollo del euskara. Este era el caso de Aia, algunos de cuyos rectores eclesiásticos se destacaban entre los que intentaban poner trabas al desarrollo normal de la lengua en su entorno natural:

> ***Euskerarekin oso gogorrak ziren eguneroko bizitzan, baina ez horrekin bakarrik. Egunerokotasunean ez zuten uzten beren sentimenduak agerian erakusten. Horren gainean bikarioak eta apaizak ziren gehien presionatzen zutenak. Jendea erlijoaren bidez beldurtzen zuten, gaizki egiten zen guztia inpernurako bide irekitzen zizun. Beldur horiek Aiako gizarte bat menderatuta izateko erabiltzen zuten. Herritarren artean oso ezagunak beren gaiztakerien gatik Bikarioak ziren[16].***

Sin embargo, esta imagen de tradición y, hasta cierto punto, atraso que podrían interpretar algunos en la descripción de la vida de Aia, era más apariencia que realidad. Aia no se hallaba ni aislada ni alejada del mundo que le rodeaba, y se hallaba plenamente integrada en las corrientes de cambio y transformación del pensamiento que se producían, por aquellos mismos años, en otros ámbitos y lugares de Euskal Herria. Cierto es que Aia no era un pueblo industrial ni estaba experimentando los cambios radicales en su economía, urbanismo y población como producto de las migraciones, del mismo modo que estaba ocurriendo en otras partes, sobre todo de Bizkaia pero también en Gipuzkoa. Pero no por ello Aia era una isla de desconocimiento. Así lo reflejan, sobre todo, las diversas elecciones que, a lo largo del periodo republicano, se celebraron en la localidad, y en las que se puede pulsar la situación ideológica y su evolución (Tablas 2, 3 y 4).

---

[14] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[15] *Francisco Azkue Etxeberria.*
[16] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa. Es muy importante destacar la distinción que hace este testimonio entre el párroco y los vicarios. En gran medida, podemos suponer que el hecho de que el párroco escapara tras la toma franquista tiene mucho que ver con su falta de sintonía con el comportamiento antivasquista que, según se señala, debían tener los vicarios a su cargo.*

CANDIDATO	PARTIDO	GIPUZKOA	AIA
Antonio PILDAIN	Católico independiente	35942	496
Rafael PICAVEA	Católico fuerista	35937	496
Julio URQUIJO	Católico tradicionalista	35819	496
Jesús María LEIZAOLA	Partido Nacionalista Vasco	35919	496
Juan USABIAGA	Partido Republicano Radical	25928	7
José María AMILIBIA	Partido Republicano Radical	25254	7
Justo GÁRATE	Acción Nacionalista Vasca	25407	7
Enrique DE FRANCISCO	Partido Socialista Obrero Esp.	25611	7
Luis CASTRO	Republicano dis.	459	0
Nicolás URGOITI	Republicano dis.	482	0
José BULLEJOS	Partido Comunista de España	342	0
Juan ASTIGARRABIA	Partido Comunista de España	329	0
Jesús LARRAÑAGA	Partido Comunista de España	314	0
Luis ZAPIRAIN	Partido Comunista de España	316	0
BOTO ZURIAK		116	1
BOTO SOLTEAK		91	0

Tabla 2. Elecciones de 1931 (Gipuzkoa y Aia).

CANDIDATO	PARTIDO	GIPUZKOA	AIA
Jesús María LEIZAOLA	Partido Nacionalista Vasco	56449	641
Manuel de IRUJO	Partido Nacionalista Vasco	45742	631
Telesforo MONZÓN	Partido Nacionalista Vasco	45923	643
José Antonio IRAZUSTA	Partido Nacionalista Vasco	45427	628
Rafael PICAVEA	Partido Nacionalista Vasco	42636	625
Ramiro de MAEZTU	Renovación Española	32320	56
María Rosa URRACA	Comunión Tradicionalista	31618	55
Antonio PAGUAGA	Comunión Tradicionalista	32055	56
Agustin TELLERÍA	Comunión Tradicionalista	31708	56
Enrique DE FRANCISCO	Partido Socialista Obrero Esp.	21596	3
Toribio ECHEVERRIA	Partido Socialista Obrero Esp.	20435	1
Julia ÁLVAREZ	Partido Socialista Obrero Esp.	20049	1
Federico ANGULO	Partido Socialista Obrero Esp.	19480	1
Juan USABIAGA	Partido Republicano Radical	15698	67
Nicolás BIZCARRONDO	Acción Republicana	15333	65
Manuel DE LA TORRE	Partido Republicano Federal	12395	64
José Miguel GOMENDIO	Republicano independiente	11901	62
Juan ASTIGARRABIA	Partido Comunista de España	2381	0
Ricardo URONDO	Partido Comunista de España	2363	0
Jesús LARRAÑAGA	Partido Comunista de España	2349	0
Luis ZAPIRAIN	Partido Comunista de España	2272	0
José IMAZ	Acción Nacionalista Vasca	2116	0
BOTO SOLTEAK		161	0
BOTO ZURIAK		198	0

Tabla 3. Elecciones de 1933 (Gipuzkoa y Aia).

CANDIDATO	PARTIDO	GIPUZKOA	AIA
Manuel de IRUJO	Partido Nacionalista Vasco	44053	591
José Antonio IRAZUSTA	Partido Nacionalista Vasco	38220	444
Telesforo MONZÓN	Partido Nacionalista Vasco	38268	446
José María LASARTE	Partido Nacionalista Vasco	37178	437
Rafael PICAVEA	Católico fuerista	37928	452
Antonio PAGUAGA	Comunión Tradicionalista	43656	328
Juan P. LOJENDIO	CEDA	43936	327
Ricardo OREJA	Comunión Tradicionalista	43689	328
José MÚGICA	Renovación Española	43495	328
Miguel AMILIBIA	Partido Socialista Obrero Esp.	40195	7
Mariano ANSO	Izquierda Republicana	40595	7
Luis APRAIZ	Izquierda Republicana	40129	7
Jesús LARRAÑAGA	Partico Comunista de España	39213	7
Juan USABIAGA	Partido Republicano Radical	249	0
BOTO ZURIAK		121	0
BOTO SOLTEAK		62	0

Tabla 4. Elecciones de 1936 (Gipuzkoa y Aia).

El primer elemento a destacar en esta evolución es, sin duda, el fuerte arraigo que el nacionalismo vasco había alcanzado en Aia. Durante todas las sucesivas elecciones que, en 1931,1933 y 1936, se celebran en Gipuzkoa para elegir sus representantes a Cortes, en Aia son siempre las candidaturas del Partido Nacionalista Vasco las que obtienen la inmensa mayoría de los votos. A comienzos de la Segunda República y pesar de la todavía reciente implantación del nacionalismo vasco en Gipuzkoa[17], Aia se mostraba como uno de los lugares en donde estos proceso se había desarrollado de un modo más fuerte y visible.

Frente al predominio nacionalista, resulta más complicado interpretar la evolución de las otras dos fuerzas que, durante estos años, consiguieron igualmente una cierta representación en el electorado de Aia. En el caso del tradicionalismo (vinculado a una pervivencia del elemento carlista, y que evolucionaría a lo largo del periodo republicano hacia un mayor alineamiento con las derechas españolas), su aparente ausencia en las elecciones de 1931 se explica por el hecho de que, en esta ocasión, se habían presentado a los primeros comicios del parlamento constituyente republicano junto con los nacionalistas vascos en una coalición cuyo único punto de unión había sido la cuestión religiosa y la defensa del confesionalismo cristiano. Tras la ruptura de esta inestable coalición después del fracaso de la propuesta de Estatuto Vasco-Navarro de 1932 -con el abandono de la vía estatutaria común de Navarra, en gran medida por las presiones del tradicionalismo en aquella provincia, que ya no veía en el estatuto un medio para atacar el republicanismo-, ambos electorados competirían en candidaturas separadas en Aia. Destaca, especialmente, el aumento en los votos que la coalición de derechas españolas obtuvo en las elecciones de 1936; situación ésta que obedece a la polarización que la Iglesia española provocó con campaña contra las izquierdas en un intento de alinear el voto católico.

Finalmente, queda como una pequeña incógnita el no muy amplio, pero así y todo significativo número de votos que obtuvieron las izquierdas republicanas en las elecciones de 1934, más que nada porque ni antes ni después de esa fecha parece que existiera una fuerza de este signo que pudiera presentarse frente a la hegemonía del nacionalismo vasco y la presencia de elementos vinculados al tradicionalismo.

[17] *Como señala Mikel AIZPURU MURUA, no fue hasta la década de 1920 cuando el nacionalismo vasco dejó de ser un fenómeno especialmente bizkaitarra para extenderse con fuerza por otros herriales, especialmente en Gipuzkoa (El Partido Nacionalista Vasco en Guipúzcoa (1893-1923): Orígenes, organización y actuación política, Bilbao, Universidad del País Vasco, 2000).*

2.3. En vísperas de la guerra

El verano de 1936 llegó a Aia con altas temperaturas, pero no agobiantes. El verano típico en Gipuzkoa, con el calor atemperado por la fuerza del mar y la humedad. Dominaban, no obstante, los días soleados, y la temperatura era calurosa. Pero no era solamente el tiempo atmosférico el que disfrutaba de este calor. La temperatura política venía también acrecentándose, por los acontecimientos que, dentro y fuera de Euskal Herria, auguraban una nueva época de cambios. Parecía que 1936 podría ser un nuevo 1931, recogiendo la afortunada metáfora acuñada por Goiogana, Irujo y Legarreta[18].

En gran medida, la temperatura política venía determinada, entre los vascos, por el tema del momento: la recuperación de la senda del Estatuto Vasco. La nueva cámara surgida de las elecciones de febrero de 1936, con una nueva mayoría izquierdista, había reabierto el proceso, paralizado por la anterior mayoría. El 11 de junio el diario *El Día* anunciaba en primera plana la aprobación, por parte de la comisión del estatuto en las Cortes de Madrid, de un nuevo capítulo del futuro texto autonómico, el que se refería a la futura organización política del estado autonómico vasco, con la salvedad del todavía espinoso tema de la Hacienda. La Iglesia celebraba ese día el jueves de Corpus Christi, festividad que en Euskal Herria, sobre todo en las zonas rurales de amplia tradición católica, gozaba de un gran seguimiento. "Día de amor y reparación", decía el mismo diario:

> ***En el País Vasco fué siempre este día el más señalado del año litúrgico. Formaban los vascos, sin distinción de clases y hermanando a todas ellas, compactas filas que, ataviadas con sus mejores galas, acompañaban al Señor por calles y plazas. (..) El Alcalde o el Regidor síndico, vestidos de negra levita y cubiertos de gran tricornio, agitan la bandera del pueblo a uno y otro lado delante del Santísimo en el pórtico de la Iglesia y la extienden sobre el suelo para que pase sobre ella Jesús Sacramentado.***
> ***Este acto simbólico es toda una declaración de régimen político. Dios en primer término, sobre todo lo existente, sobre el pueblo, sobre la patria de los vascos. Fué precisamente el lema del insigne fundador del nacionalismo vasco[19].***

Religión y política aparecían, como otras tantas veces, unidas en el imaginario de los vascos. Pero la política parecía acaparar todas las atenciones y la redacción del estatuto no era un proceso ajeno a los vascos y sus instituciones. A pesar de que la comisión redactora estuviera compuesta por un reducido número de personas, y radicada en la lejanía de la capital española, todos los ayuntamientos de Euskal Herria, incluido el de Aia, participaban activamente y eran partícipes del seguimiento de las conversaciones y de los acuerdos que allí se tomaban. Apenas una semana más tarde, el alcalde de Aia recibía el siguiente telegrama, en el que la Comisión Gestora que regentaba la diputación gipuzkoana desde las elecciones solicitaba la colaboración activa del ayuntamiento, como del resto de los del territorio, en un momento tan crucial como era la redefinición y defensa del concierto económico:

> ***Con esta fecha se han enviado los siguientes telegramas:***
> ***PRESIDENTE COMISION PARLAMENTARIA DEL ESTATUTO VASCO.= MADRID***
> ***Reunidos en Vitoria las Comisiones Gestoras de las tres provincias Vascongadas con la asistencia de los alcaldes de sus respectivas Capitales, acuerdan interesar de esa Comisión de su dígna Presidencia, que al redactar definitivamente el artículo relativo a la regulación de la materia de hacienda en el Proyecto de Estatuto, mantenga la intangibilidad del Concierto Económico en su esencia autonómica, hoy ley de la República, perfectamente compatible con el nuevo estado jurídico de autonomía que se establece en aquél, ampliando con nuevas facultades las contenidas en el Concierto como ratificación de las que de tiempo inmemorial vienen ejerciendo los organismos y corporaciones del País Vasco. En nombre de todos los reunidos salúdale***
> ***Presidente Gestora de Álava***
> ***Olarte.***
> ***... Esta presidencia de la Comisión Gestora de Guipúzcoa Ruega a los ayuntamientos guipuzcoanos que secunden la actitud de esta Comisión Gestora en defensa de la autonomía dirigiendo telegramas parecidos a los anteriores a los altos Poderes del Estado.***
> ***Palacio de la Provincia 19 de Junio de 1936.***
> ***EL PRESIDENTE***
> ***Liceaga (es firma)[20].***

[18] *GOIOGANA MENDIGUREN, Iñaki; Josu LEGARRETA BILBAO y Xabier IRUJO AMETZAGA; Un nuevo 31. Ideología y estrategia del Gobierno de Euzkadi durante la Segunda Guerra Mundial a través de la correspondencia de José Antonio Aguirre y Manuel Irujo, Bilbao, Fundación Sabino Arana, 2007.*
[19] *"Día de amor y reparación", El Día, Donostia, 11 de junio de 1936.*
[20] *Escrito enviado por la Diputación de Guipúzcoa expedido el 20 de Junio de 1936. Num entrada 387.*

No faltaban, por otra parte, los problemas y discordancias con otras autoridades; en un clima enrarecido, la comunicación entre las diferentes instituciones del estado no era tan fluida como se podía esperar. La diputación, el gobierno central y los alcaldes jugaban una partida a tres bandas en las que, todavía un lustro tras la creación de la república, seguía existiendo la falta de coordinación, la desconfianza, y la desinformación. Eran numerosos los mensajes que recibía diariamente Gabino Alustiza como alcalde de la universidad de Aia, queda muy bien reflejado cómo es un esfuerzo constante el que tienen que hacer desde las diversas instituciones para crear los mimbres necesarios de lo que luego pudiera ser el estado moderno. Problemas, que en otro momento hubieran pasado desapercibidos por tratarse de cuestiones menores, adquirieron particular relevancia al inicio del verano de 1936. De preocupante, cuanto menos, se podría calificar el comunicado remitido por la Diputación gipuzkoana al alcalde de Aia el 13 de junio de 1936. En éste se describe lo que -hoy sabemos- era una clara situación prebélica. La presencia de grupos armados, vinculados a diferentes corrientes políticas, lejos de ser una excepción, era entonces una realidad habitual:

> ***En telegrama de fecha de ayer, me dice lo que sigue habiéndose observado que algunos gobernadores han dejado de dar cuenta a este Ministerio de los hechos ocurridos en los pueblos de las provincias de su mando. Se recuerda a todos las obligaciones en que se hallan de comunicación cuanto ocurra previendo oficialmente a los alcalde que á su vez están obligados a darle conocimiento de cuanto suceda en los respectivos pueblos que de no hacerlo se considerará este hecho como desobediencia grave que había de sancionarse con destitución, así mismo se reitera la necesidad que se practiquen cacheos se proceda al desarme de todos los que no disfruten de las correspondientes licencias y de que se impida rigurosamente la actuación en carreteras y poblaciones de todos los que sean agentes de la Autoridad haciendo de estas disposiciones punto....[21].***

Un reflejo más de la tensión que se podía respirar estos días, y que muestra el contenido de los debates y reivindicaciones políticas que movían a la ciudadanía vasca a apenas unos meses tras las últimas elecciones, lo podemos encontrar reflejado en la prensa gipuzkoana, en un artículo de opinión titulado *Aunque no quieran habrá Estatuto y Concierto*. En este, Manuel Irujo, destacado parlamentario del Partido Nacionalista Vasco en las Cortes de Madrid, recordaba el doble discurso que esgrimía la derecha española en cuanto al encaje político del pueblo vasco. La cuestión de la autonomía, abortada en 1932 tras la defección de las derechas españolistas, y paralizada tras la aprobación en referéndum del estatuto en 1934 -precisamente, por la llegada al poder de estas mismas derechas- seguía siendo en aquel momento la cuestión irresoluta del encaje del País Vasco en el entramado jurídico de la República:

> ***...Mas en la táctica se da la paradoja de poner en contradicion sus propios defensores, Calvo Sotelo y Gil Robles fueron a decir al Urumea "Estatuto no. Concierto Económico - a eso ellos le llaman Fueros- Si.***
> ***Aun a sus seguidores indigenas o domiciliados en Euzkadi y sus periodicos lo repiten a diario.***
> ***Pero al llegar a discutirlo en la Comisión, cambian radicalmente de posición; Colocandose en el "estatuto si" " Concierto económico, no".***
> ***Así nos lo han dicho ya los monarquicos y cedistas de la comisión de Estatutos. Las posiciones que cierran la semana parlamentaria, se reconcentran en el Concierto Económico. Izquierdas, centro y nacionalistas en su defensa; derechas pidiendo su derogación[22].***

Con estos dos ejemplos podemos afirmar que tanto el proceso de crear el nuevo estado en el que tuviesen cabida las aspiraciones nacionales, tanto de vascos como de catalanes, como el de mantener un orden en el que desapareciesen todo tipo de disturbios, seguían siendo los dos elementos clave que faltaban por resolver. Las aguas bajaban movidas, y parece que la inseguridad ciudadana que se palpaba en el ambiente, inseguridad de tinte claramente político, a la que se sumaban las voces que reclamaban una "solución militar" contra la república, había llegado a los oídos del gobierno central. Por ello, se enviaron a todos los municipios de Gipuzkoa telegramas como el que sigue:

> ***El Exmo Señor Ministro de la Gobernación en Telegrama de ayer me dice lo que sigue: Circular número ochenta repitiéndose los caso de detención de automóviles en las carreteras de exigencias de cantidades á sus ocupantes con distintos pretextos sírvase V.E a las ordenes necesarias a la guardia civil y a los agentes de la Autoridad para que corte tales abusos con una constante vigilancia y procedan a la detención de quienes desatiendan sus indicaciones previniendo a los alcaldes que sin excusa alguna contribuyan a la eficacia de esta medida dándome a conocer los nombres de los que no cumplan debidamente las órdenes superiores...[23].***

[21] *Telegrama enviado por la Diputación de Guipúzcoa expedido el 13 de Junio de 1936. Num entrada 373. De San Sebastián para Aya nº 441 palabras 241 depositado el día 13 a las 13:30 del gobernador civil á alcalde de Aya. Archivo Histórico del Ayuntamiento de Aia (AHAA).*
[22] *"Aunque no quiera habrá Estatuto y Concierto", El Día, Donostia, 13 de junio de 1936.*
[23] *Telegrama enviado por el gobernador Civil de Guipúzcoa expedido el 11 de Junio de 1936. Num entrada 367. De San Sebastián para Aya nº 90 palabras 126 depositado el día 11 a las 14:00 del gobernador civil á Alcalde. (AHAA).*

La victoria izquierdista en el conjunto del estado en las elecciones de febrero de 1936 no habían acallado los movimientos de protesta obrera. Por el contrario, con un gobierno proclive a la aceptación de las premisas ideológicas y las reivindicaciones obreras se habían redoblado los esfuerzos para obtener, mediante la presión huelguística, las mejoras laborales y sociales demandadas por amplias capas de la población. En tal sentido, un telegrama remitido el 20 de junio de 1936 por la Diputación al alcalde de Aia daba cuenta de las medidas a tomar con respecto a uno de los muchos conflictos laborales en activo, en este caso el que había paralizado el sector del transporte en toda la provincia de Gipuzkoa:

> *Gobernador Civil á Alcalde*
> *Teniendo frecuentes denuncias en este Gobierno de que coacciones huelguistas mueble impiden transportes y otras operaciones con muebles que no se relacionen ni afectan a huelguistas manifiesto a V.S. disponga cuantas medidas estén su alcance impedir tales coacciones protegiendo con auxilio de la fuerza pública o agentes Municipales haciendo responsable esa alcaldía de la lenidad o negligencia en cumplimiento de esta orden. Le Saluda*[24].

A lo largo de los meses de junio y julio, el alcance e intensidad de las reivindicaciones obreras, lejos de disminuir, parece ser que fueron en aumento. Al menos, así cabe deducir de la profusión de comunicaciones que la Diputación remitia a los alcaldes de Gipuzkoa, incluyendo el de Aia. Esta institución exigía de los alcaldes el cumplimiento de las sucesivas normativas y decretos emanados con respecto a los movimientos huelguistas. El 9 de julio, por ejemplo, Gabino Alustiza recibió un telegrama por el que se le pedía que:

> *Sírvase notificar al jefe estación transito que ordene a los obreros se retiren todos los letreros que se vean en las unidades subversivas o incitando a la huelga y que vigile para evitar se pongan tales letreros en los trenes*[25].

Más aún, el 15 de julio, y ante el cariz que estaban tomando los acontecimientos, se llegaría a decretar que:

> *Quedan terminantemente prohibidas manifestaciones en vía pública y por tanto no pueden celebrarse procesiones ni reuniones al aire libre significándole que debe hacerse público en su localidad que toda infracción en esa orden se castigará con todo rigor conforme determine ley orden público*[26].

Sin embargo, no todo era conflictividad. La vida seguía, y aparte de las reivindicaciones puramente políticas y sociales, se llevan a cabo otra serie de acontecimientos relacionados al ocio de los habitantes de Gipuzkoa en general y más concretamente de Aia. El deporte y el espectáculo seguía siendo parte importante de la vida de los aiarras. El día 19 de julio, por ejemplo, un club ciclista había programado la celebración de una carrera, uno de cuyos pasos habría de hacerse por el casco urbano de Aia, razón por la cual solicitaban el preceptivo permiso y avisaban a las autoridades locales, a fin de que se pusieran las medidas para el buen desarrollo de la competición. A buen seguro, el paso de los ciclistas podría ser también un interesante espectáculo para los habitantes de Aia durante aquella jornada dominical:

> *Tenemos el gusto de participarle, que el Excmo. Sr. Gobernador Civil de Guipúzcoa ha autorizado á esta comisión la organización de una carrera ciclista que se celebrará el próximo domingo día 19.*
> *El recorrido y horario probable de la priueba será el siguiente: Salida a las nueve y media de la mañan en Añorga-Usurbil (nueve y cuarenta)- Orio (nueve y cincuenta y cinco)- Aya (diez y veinte)- Asteasu (diez cincuenta- Villabona (once)- Andoain (once y diez)- Urnieta (once y veinte)- Hernani (Tellerigain) (once y treinta)y Añorga (once y treinta y cinco).*
> *Lo que nos complacemos en poner su conocimiento por si juzga conveniente establecer algún servicio de orden al paso de los corredores por esa Villa.*
> *Por la comisión organizadores*
> *El Presidente*
> *José Mª Rezola (es firma)*[27].

[24] *Telegrama enviado por la Diputación de Guipúzcoa expedido el 20 de Junio de 1936. Num entrada 388. De San Sebastián para Aya nº 801 palabras 72 depositado el día 20 a las 15:30 del Gobernador Civil á alcalde de Aya.(AHAA).*
[25] *Telegrama enviado por la Diputación de Guipúzcoa, expedido el 9 de Julio de 1936. Num entrada 416. De San Sebastián para Aya nº126, palabras 45 depositado el día 9 a las 14:50 del Gobernador Civil á alcalde de Aya. (AHAA).*
[26] *Telegrama enviado por la Diputación de Guipúzcoa, expedido el 15 de Julio de 1936. Num entrada 428. De San Sebastián para Aya nº242, palabras 49 depositado el día 14 a las 12:30 del Gobernador Civil á alcalde de Aya. (AHAA).*
[27] *Telegrama enviado por la Comisión organizadora, expedido el 14 de Julio de 1936. Num entrada 441.Escrita en Añorga 14 de Julio de 1936 (AHAA).*
[28] *Telegrama enviado por la Diputación de Guipúzcoa, expedido el 6 de Julio de 1936. Num entrada 413. De San Sebastián para Aya nº194, palabras 80 depositado el día 6 a las 16:00 del Gobernador Civil á alcalde de Aya. (AHAA).*

Aparte de lo mencionado, la vida del ayuntamiento evidenciaba, como la de la localidad, un cierto grado de normalidad. Las comunicaciones con otras autoridades reflejaban diversas cuestiones que, vistas desde la perspectiva actual, nos suenan todavía conocidas; como el caso del gobernador civil de Gipuzkoa que mandaba continuas admoniciones intentando poner bajo su vigilancia la labor y vida interna de los ayuntamientos. En julio de 1936 el motivo era la falta de comunicación de las bajas de los alcaldes que abandonaban su cargo, siendo reemplazados por sustitutos, cuyo conocimiento se reclamaba:

> *Del Gobernador Civil al Alcalde*
> *A partir recibo presente orden se recibirá dos cuentas a este gobierno a la mayor urgencia de las ausencias de las alcaldías de los Alcaldes propietarios y de quienes se hagan cargo de las mismas interinamente así como de los nombramientos cuando estos casos ocurran á fín de controlar en todo momento el orden administrativo y el orden público y exigir las responsabilidades a que hubiere lugar en la persona que desempeñase la autoridad Municipal[28].*

No obstante lo dicho, no todas las comunicaciones eran de queja, reclamación, protesta o vigilancia. En algunos casos, se procuraba mantener una cortesía personal más allá de las diferencias entre partidos, ideologías e instituciones. Tal como parece reflejarlo el modo en el que el nuevo secretario del Gobierno Civil de Gipuzkoa se dirigía al alcalde de Aia, con promesas de apoyo y colaboración, cuando no de respeto:

> *Al tomar posesión del cargo de Secretario del Gobierno Civil de la provincia en saludos a esa Corporación ofreciéndome con todo entusiasmo para cuanto redunde en beneficio de la localidad dentro de atribuciones de mi cargo en la espera de la peculiar misión administrativa de Ayuntamiento inspirandome en normas de justicia tradicionales en el glorioso país vasco.*
> *Antonio Murua Casa[29].*

Este mismo respeto era el que, por fin, se comenzaba a apreciar con respecto a la lengua y cultura vascas por parte de la institución local. Gobernado por la mayoría nacionalista emanada de la decisión de las urnas, el ayuntamiento de Aia se había comprometido en otorgar su apoyo a la consolidación y difusión de la maltrecha cultura vasca, en coincidencia con el nuevo empuje vasquista que se empezó a dar a diversas instituciones políticas vascas tras la instauración de la II República:

> *Acusamos a Ud. recivido su acta. comunicaci (sic.) fecha 30 de Mayo agradeciéndoles el acuerdo de subvencionar las emisiones euskericas con la cantidad anual de 15 pesetas...*
> *Por la Comisión de Radiodifusión euskerica*
> *de Eusko-Pizkundea.*
> *Jose Y. de Lizaso (es firma)[30].*

Pero el 18 de julio de 1936, todas estas actividades, esperanzas, promesas y deseos verían roto, de forma dramática, su futuro.

[29] *Telegrama enviado por la Diputación de Guipúzcoa, expedido el 25 de Junio de 1936. Num entrada 398. De San Sebastián para Aya nº 944 palabras 66 depositado el día 24 a las 14:00 del Gobernador Civil á alcalde de Aya. (AHAA).*
[30] *Euzko Pizkundeak bidalitako eskutitza San Sebastián, 5 de Junio de 1936 Al Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Aya registrado el 20 de junio de 1936 Num: entrada: 382 (AHAA).*

III. Del "Alzamiento" a la caída:

La corta experiencia de la Guerra Civil en Aia

3.1. Las primeras noticias de la rebelión militar

Entre los testimonios recogidos en nuestra querida Universidad, de Aia. Comenzaremos recordando uno que nos llamó mucho la atención, pues hace referencia a una historia que nos permite saber, no solo como respiraba y sentía la ciudadanía sino el temor que sentía ante la sucesión de hechos que convulsionaban los generalmente apacibles días del pueblo.

> *Gerra hasi baino lehen izar dantza egon zen, eta baten batek esan zuen gerra datorren seinale da hori. Ekainako azken egunean izan zan, gabeko hamarrak aldian edo, Zumaia aldeko itsas gainen, Gauza gorri bat azaldu zen eta pixkana pixkana ekialdera joan zen. Herrikoen ustetan "horrek odol isurtzea ekarriko digu" esaten jardun ziren*[31].

Esta historia, que queda a caballo entre la realidad y las creencias populares de la época, muestra hasta que punto estaba extendida la preocupación por que el nuevo tiempo, nacido de la voluntad popular, pudiera tener una abrupta interrupción.

El 18 de julio de 1936, el país se levanta con una serie de rumores confusos, sobre un atípico movimiento de tropas en el protectorado de Marruecos y la noticia, más tarde confirmada, del amotinamiento de las tropas en la plaza de Melilla, en el norte de África. A lo largo del día los peores augurios se confirman: un sector del ejército, bien organizado y coordinado, ha intentado dar un golpe de estado militar. Al igual que en el golpe del general Sanjurjo de 1932, parece que son varios los generales conjurados en la intentona. Se cumplían así los augurios que desde diversas instancias se venían repitiendo en los últimos meses, que alertaban de conspiraciones para derrocar el gobierno legítimo y acabar con la República. El asesinato del político derechista José Calvo Sotelo el 13 de julio habría precipitado los acontecimientos, al haber ofrecido a los sublevados la excusa perfecta para justificar su acción basándose en la existencia de un "estado de anarquía" y desgobierno.

El plan de los sublevados no contemplaba, en principio, una guerra duradera, sino un golpe rápido y certero, ocupando sobre todo los principales centros urbanos y de poder. Bajo el pomposo nombre de "Alzamiento nacional" se escondía, simplemente, un golpe militar contra la voluntad democrática. Las grandes capitales, las zonas urbanas más importantes, y sobre todo Madrid, eran el objetivo principal de los militares golpistas, objetivo que esperaban alcanzar con una serie de movimientos tácticos y precisos que les permitieran acabar con la resistencia. El plan político posterior no definía de un modo preciso la forma de estado, indefinición debida al conglomerado de fuerzas que participaban del movimiento golpista, desde la derecha republicana a los monarquismos alfonsista y carlista, pasando por el fascismo de la Falange. En todo caso, lo que quedaba claro es que el nuevo gobierno estaría en manos de los militares, que darían fin a la experiencia democrática. Pero los militares fallaron en sus previsiones estratégicas, no logrando ocupar más que regiones marginales, y fallando en la captura de ciudades como Madrid, Barcelona, Valencia o Bilbao. El golpe fallaba, pero comenzaba la Guerra Civil.

No obstante la difusión de las primeras noticias sobre el golpe militar dispararon las alarmas entre las autoridades locales y provinciales en Gipuzkoa, ante la falta de más datos sobre la situación real y el alcance de la implicación del ejército en la sublevación, mantuvieron una actitud cauta y optaron por esperar el desarrollo de los acontecimientos. Incluso las ponencias de alcaldes creadas en torno al debate del proyecto estatutario pasaron a segundo término, ante el nuevo cariz que adquirían los acontecimientos. El 20 de julio, el alcalde de Azpeitia giraba un telegrama a su homónimo de Aia, cancelando la reunión de zona que estaba prevista para aquellas fechas:

> *Alcalde de Azpeitia a Alcalde de Aia. Reunión de Alcaldes convocada para mañana queda suspendida hasta nueva orden*[32].

La "nueva orden" a la que hacía referencia el alcalde de Azpeitia vendría determinada por el modo en el que las autoridades de Gipuzkoa iban a encarar la resistencia al golpe. Para el día 23 de julio, dos cosas habían quedado ya claras: en primer lugar, que los planes iniciales de los militares sublevados no se habían cumplido, ya que no habían conseguido una toma rápida del poder; pero en segundo lugar, que no iban a abandonar en su empeño, por lo que se auguraba una guerra civil larga. Era, por lo tanto, necesario organizar la resistencia para hacer frente a un ejército que, en todo caso, se hallaba mejor armado y entrenado que cualquier milicia popular que pudiera levantarse para detenerlo.

La diputación gipuzkoana, que permanecía fiel al gobierno democrático legítimamente constituido, tras haberse anulado cualquier conato de rebelión armada en el territorio, procedía a convertirse en una maquinaria de guerra. Ello exigía, en primer lugar, superar el desconcierto y hacer una evaluación clara y precisa de los recursos, de todo tipo, con los que se contaba para este fin. Finanzas, bastimentos, alimentos y otros bienes necesarios pasaban ahora al control directo de las autoridades provinciales, poniendo para ello bajo su mando y supervisión a las autoridades locales. Incluso las finanzas municipales debían ponerse bajo la supervisión directa de la provincia. El alcalde de Aia recibiría el 29 de julio, al igual que el resto de alcaldes de Gipuzkoa, unas órdenes claras y precisas de la recién creada "Junta de Defensa" gipuzkoana:

---

[31] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*

[32] *Telegrama enviado por la el alcalde de Azpeitia, expedido el 20 de Julio de 1936. Num entrada 448. De Azpeitia para Aya, nº64, palabras 10 depositado el día 20 de julio a las 12:35 del Alcalde de Azpeitia á alcalde de Aya. (AHAA).*

JUNTA DE DEFENSA DEL FRENTE POPULAR DE GUIPUZCOA COMISARIO DE FIANZAS
Este Comisario, en sesión celebrada el día de la fecha, ha adoptado el siguiente acuerdo: "En todas las localidades de la provincia de Guipúzcoa, se debe proceder inmediatamente a la creación de un Comisariado de finanzas local que, de acuerdo con el provincial que radica en San Sebastián, Regule la vida económica de cada pueblo. Como primera medida se impedirá que se hagan extraciones de los Bancos y Cajas de Ahorros de por mayor cantidad de 125 pesetas semanales por cada Cuenta corriente o de Caja de Ahorro.
Para el pago de jornales, el Comisario exigirá a los patronos relación nominal de los sueldos a abonarse y, una vez aprobada la extradición de importe de la nómina, del Banco en que tenga los fondos del patrono. En ningún caso se permitirá la percepción de un sueldo superior a 500- pesetas mensuales. Será también labor del comisario la fiscalización de todos aquellos vales que se hayan extendido para el aprovisionamiento de víveres, ropas, etc., pero bien entendido que estos vales no serán abonados hasta que se dé la orden oportuna.
Para todas aquella dudas que puedan surgir o para elevar consultas, se dirigirán a este comisariado provincial, en el palacio de la diputación, Teléfonos 4026 y 4031. Inmediatamente después de creadas los Comisariados locales de Finanzas, deberán comunicar a este Comisariado su constitución, con expresión de la persona o personas que lo integren, del domicilio y del número de teléfono.
San Sebastián, 29 de Julio de 1936
el presidente
José Imaz (es firma)[33].

El sistema se complementaría, en cada municipio, mediante un sistema de control vertical con la creación de "comisiones de abastos" organizados por los respectivos ayuntamientos, que sirvieran para el control y gestión directa de los bienes de primera necesidad existentes en la localidad.

Presidente del Comisariado de abastos á Alcalde [de Aia]
Si no se halla ya constituido y funcionando la comisión Municipal de abastos sírvase constituirlo inmediatamente con los miembros del Frente Popular y bajo la presidencia del alcalde de la Villa esta Junta deberá proceder a seguido obtener relaciones de cuentos géneros existán en la Villa enviando una copia de las mismas a esta Presidencia deberá notificar también el tiempo que con las existencias que cuentan pueda estar abastecido el pueblo cuando necesiten algún artículo deberán solicitarlo de este Comisariado con el tiempo suficiente para poder atender a las demandas, el Comisariado Provincial de abastecimiento está situado en la sala de secciones del Ayuntamiento de San Sebastián telefono 14261.
Firma
Frente Popular Comisariado de Abastos de Guipuzcoa
Langille batza bizigai batzordea Gipuzcoa[34].

El alcalde de Aia dio pronto cumplimiento a tal avalancha de órdenes y reglamentos comunicando la composición de la recién creada comisión de abastos al día siguiente de la recepción de dicha orden. Por acuerdo de las fuerzas políticas de la localidad, la referida comisión había sido designada por la agrupación local del Partido Nacionalista Vasco, cuyo presidente, Joaquin Ayestaran, fue el encargado de hacer partícipe de la lista de miembros al propio alcalde, que actuaría como presidente de dicha comisión:

Señor alcalde de la Universidad de Aya

Por acuerdo del Partido Nacionalista Vasco y del Frente Popular de ésta localidad proceda á nombrar un comité Municipal integrado en la siguiente forma:

D. Gabino Alustiza Echeverria- Presidente
D. Lorenzo Múgica Aldalur
D. Ignacio Echeberria Huegun
D. José María Arrizabalaga Unsaín
D. Angel Lerchundi Arrillaga
D. Miguel Uria Elosegui

Todos ellos pertenecientes al Partido Nacionalista Vasco. Haciéndose este Comité cargo del mantenimiento del Orden público y cuantas medidas sean ordenadas por el Gobierno Civil para la defensa de la república y de sus legitimas autoridades.

El presidente del Uri-Buru-Batzarra
Joaquin Ayestaran (es firma)

AYAko URI BURU BATZARRA(Zigilua)

AYA 30 de Julio de 1936[35]

[33] *Carta enviada Por la JUNTA DE DEFENSA del FRENTE POPULAR de GUIPUZCOA, el Comisariado de Finanzas José Imaz al alcalde de Aya en San Sebastián el 29 de Julio de 1936. Registrado el 30 de Julio 1936 Num. entrada:456 (AHAA).*
[34] *Telegrama enviado por la Diputación de Guipúzcoa, expedido el 28 de Julio de 1936. Num entrada 425. De San Sebastián para Aya nº---, palabras --- depositado el día 28a las ---- del Presidente del Comisariado de abastos á Alcalde de Aya. (AHAA)*
[35] *Manuscrito Archivo de Aia 31de Julio 1936 Núm. entrada: 457. El ayuntamiento, en sesión extraordinaria el día 25 de julio, había aprobado "nombrar una Comisión o Junta de Abastos". (AHAA)*

Este documento nos informa, además, de una serie de importantes cambios en el seno del propio ayuntamiento de Aia. A medida que el estado de guerra se afianzaba y las diversas agrupaciones se decantaban por uno u otro bando, los dos partidos mayoritarios de Aia (Partido Nacionalista Vasco y Frente Popular), ambos defensores de la legalidad democrática frente al golpe militar, presentaban una moción conjunta a la sesión del ayuntamiento del 31 de julio por el que formaban una nueva junta municipal "de concentración", consensuada con miembros de ambos partidos -aunque compuesta únicamente de afiliados al PNV-, con la aquiescencia y bajo el patrocinio de la propia diputación y el Gobierno Civil:

> *Terminada la lectura á los preinsertos escritos, y en su virtud, procedieron los reunidos á constituir el nuevo Comité Municipal ó Ayuntamiento con los señores arriba indicados, todos los cuales se hallaban presentes, y posesionándose como tales; acordó que, por oficio, se les comunique su cese automático a los señores [miembros de la junta precedente][36].*

3.2. Unidos para la defensa

Pero muy pronto el pueblo de Aia comenzaría a experimentar las primeras consecuencias de la guerra, en forma de las primeras restricciones. Entre ellas, una de las más visibles fue el racionamiento de gasolina que fue acaparada por considerarse un elemento imprescindible y estratégico. En un telegrama enviado el 31 de julio, el Comisario de Abastos de Gipuzkoa recordaba al ayuntamiento que "a fin de poder atender diligentemente las peticiones de gasolina de los pueblos de la provincia, deberán hacer estas por la municipales de Abastos respectivos mediante reales, este Comisariado concederá las autorizaciones necesarias"[37]. Sin llegar todavía al desabastecimiento, la cautela exigía el control exhaustivo de las reservas de combustible por parte de las autoridades. Los grupos leales a la República y contrarios al golpe seguían, por entonces, controlando la frontera, pero se veía ya como una posibilidad real el aislamiento por tierra del frente norte.

Al poco tiempo, en su camino hacia un frente que por aquellos momentos todavía estaba lejos, llegaban a Aia los primeros milicianos. Compuestos mayormente por voluntarios de los partidos de izquierdas, especialmente socialistas:

> *Gerra hasi zen denboran, PSOEko jendea zegoen nagusi Aian (Aiara etorritako milizianoei buruz hitz egiten ari da momentu honetan). Gu pakean izan ginen, hemen etzen geatu. Bere martxan bera alde egin zun[38].*

Ese mismo día 31 a las 11 de la mañana llegaba otro telegrama del gobernador civil en el que se puede leer: "Gobernador Civil a Gabino Alustiza. Aprobado Frente Popular bajo su presidencia"[39]. Aunque él todavía no lo supiera, este sencillo telegrama, por el que se hacía al alcalde de Aia representante del Frente popular en la localidad y su máximo responsable, lo había convertido en un blanco fácil para las tropas de los sublevados; y por ello cuando, meses más tarde, los franquistas ocuparan Aia, sus iras se dirigirían precisamente contra la figura del alcalde.

Pero no adelantemos acontecimientos. Apenas formada la comisión municipal de abastos e iniciaba su tarea bajo la coordinación de la comisaría provincial, comenzaban a recibir telegramas que avisaban de las diversas órdenes consignadas para el abastecimiento de productos de primera necesidad, como por ejemplo este referido al consumo pescado:

> *Pueden Uds. pasar a este comisariado los pedidos de pescado que estimen necesario para su abastecimiento, entendiéndose que la mercancía y transporte será por cuenta de ustedes.*
>
> *Presidente[40].*

Todo parece indicar que el abastecimiento de comida era algo que preocupaba mucho al gobierno de la República, y en particular al Comisario de Abastos. Muy pronto, las directrices que llegaban desde Donostia se referían a poner bajo control de las autoridades públicas todos los alimentos existentes en la provincia. Un nuevo telegrama, expedido el 28 de julio, informaba a Gabino Alustiza de que:

> *(..) bajo la presidencia del alcalde de la Villa esta junta deberá proceder a seguido a obtener relaciones de cuantos géneros existan en la villa enviando una copia de las mismas a esta Presidencia deberá notificar también el tiempo que con las existencias que cuentan pueda estar abastecido el pueblo, cuando necesiten algún artículo deberán solicitarlo a este comisionado con el tiempo suficiente para poder atender a las demandas, el Comisariado Provincial de abastecimiento está situado en la sala de secciones del Ayuntamiento de San Sebastian Telefono 14261*
>
> *Firma*
> *Frente Popular Comisariado de abastos de Guipuzcoa*
> *Langille Batza bizigai batzordea Guipuzcoa[41].*

---

[36] *Acta de la sesión ordinaria del ayuntamento, 31 de julio de 1936. (AHAA).*
[37] *Telegrama enviado por la Diputación de Guipúzcoa, expedido el 31 de Julio de 1936. Num entrada 459. De San Sebastián para Aya nº126, palabras 45 depositado el día 9 a las 14:50 del Gobernador Civil á alcalde de Aya. Guipúzcoa (AHAA)*
[38] *Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa.*
[39] *Telegrama enviado por la Diputación de Guipúzcoa, expedido el 31 de Julio de 1936. Num entrada 460. De San Sebastián para Aya nº1, palabras 9 depositado el día 31 a las 11:00 del Gobernador Civil á Alcalde Gabino Alustiza. (AHAA).*
[40] *Telegrama enviado por la Diputación de Guipúzcoa, expedido el 19 de Julio de 1936. Num entrada 416. De San Sebastián para Aya nº126, palabras 45 depositado el día 9 a las 14:50 del Gobernador Civil á alcalde de Aya. (AHAA).*
[41] *Telegrama enviado por el Presidente del Comisionado de Abastos a Alcalde, expedido el 28 de Julio de 1936. Num entrada 452. De San Sebastián para Aya nº palabras 45 depositado el día 28 a las del (AHAA).*

En aquellas primeras semanas de la guerra, las comunicaciones entre Aia y la capital eran todavía totalmente fluidas, por lo que era posible trasmitía inmediatamente cualquier quehacer o duda que pudiese surgir. Aprovechando esa facilidad, se dispuso la centralización de todo el reparto de alimentos en el palacio de la Diputación, desde donde se distribuían diariamente a cada localidad las raciones necesarias. Todos los alimentos debían ponerse bajo el control y encaminarse al esfuerzo de la guerra, desde el pescado...:

> *Habiéndose Centralizado suministro de pescado indique a esta sección de pesca dependiente de la comisaría de abasto domicilio Diputación Teléfonos 4095-4111-4112 cantidad diaria y clase pescados precisa esa localidad enviárase pedido nombre esa Comisaría local de abasto para su distribución y venta señalárase precios detrás de la etiqueta que lleve la caja. Comisaría abastos sección pesca*[42].
>
> *Hasta las harinas:*
> *Comisariado provincial Abastos Guipúzcoa requiere a ese Comité para que habiendo necesidad de conocer las existencias de harina en toda provincia de Guipúzcoa con la mayor urgencia remitan a esta comisaría Provincial de abastos una relación jurada del trigo que se cosecha en ese término municipal. Presidente*[43].

El golpe de estado militar se había declarado en plena época de la cosecha. Esto podía suponer, un refuerzo del nivel de abastecimiento de provisiones de las autoridades democráticas en el frente del norte de la península, incluido el País Vasco, separado físicamente del resto del territorio leal a la República y con el riesgo incluso de verse privado de su frontera internacional, como así ocurriría, al poco tiempo, tras la caída de Irún en manos del ejército sublevado y los requetés. Pero, al mismo tiempo, la propia situación de guerra, con sus frentes cambiantes, el avance de las tropas invasoras, y los propios destrozos ocasionados en el paisaje por las acciones bélicas, ponían en peligro la recogida de la cosecha. A todo esto se añadía la necesidad de incluir el producto de la nueva cosecha en el conjunto de los abastos organizados y controlados por la correspondiente comisión, como así informó esta al alcalde de Aia, el día 10 de agosto de 1936.

> *Dada las circunstancias especiales y acuerdo con comité regulador del mercado de trigos de Guipúzcoa esta comisaria ha acordado las siguientes disposiciones que deberán ser puestas en conocimiento con toda la urgencia posible a los agricultores de ese término Municipal 1ª la recolección de trigo siega y trilla deberá realizarse sin ninguna imperfección y se da considerada como primera atención en todos los caseríos 2ª una vez realizadas dichas faenas deberá rendirse la cuenta total recolectada sin excusa ni pretexto alguno a los almacenes y para el caso habilitarán los Ayuntamientos respectivos 3ª Será obligatorio de los Ayuntamientos llevar un libro de entrada de trigo haciendo constar el nombre del depositario, caserío, termino Municipal a que pertenece y cantidad entregada de un comprobante a cada agricultor depositario 4ª todas las Alcaldías remitirán semanalmente al comité regulador del mercado de trigos de Guipúzcoa la cantidad de trigo que han recibido en depósito durante la semana 5ª Esta comisaría en consecuencia de los datos su administrados por los ayuntamientos ordenaré la retirada de los trigos desde los depósitos hasta las fábricas de harina para su rápida molturación es todo lo que pongo en conocimiento de esa Alcaldía para su exacto cumplimiento previniéndole que caso de incumplimiento se aplicará las sanciones máximas al que contraveyere las anteriores disposiciones*[44].

Se sumaba a lo anterior el interés por evitar los abusos y las ganancias ilegítimas de todos aquellos que, aprovechándose de la situación de necesidad ocasionada por la guerra, intentaran sacar partido de ésta y enriquecerse a costa del pueblo. El establecimiento de precios tasados, y su control por parte de las autoridades, era uno de los pilares de este control:

> *Sección de Comisaría de Provincial Abastos á Alcalde*
> *Se advierte á todos los alcaldes Guipuzcoanos y á las Comisarías locales de abastos que el pescado procedente de otras Provincias que llegue a esa localidad deberá venderse al precio de tasa fijado por esta comisaría Provincial para el pescado guipuzcoano no permitiendo por lo tanto aumento ni rebaja alguna pues lo contrario perjudica y desorganiza el servicio de este Comisariado. La comisaria de Abastos Sección de pesca*[45].

Del mismo modo, las autoridades procuraron desde el primer momento evitar la fuga masiva de capitales, tanto por el peligro que ello suponía de descapitalizar al bando leal, como sobre todo de que ese dinero, escapado del país, pudiera servir para financiar y reforzar aún más el poderío militar del ejército sublevado, que para entonces ya comenzaba a mostrar una superioridad debido, en gran medida, al apoyo no declarado pero evidente de las dos potencias totalitarias de Europa, el nazismo de Alemania y el fascismo de Italia. Nuevamente era el alcalde, como autoridad más cercana, la figura encargada de controlar este aspecto, como así se lo hizo saber el Gobernador Civil de Gipuzkoa al alcalde de Aia, el 8 de agosto de 1936:

> *Comunícole orden del Gobierno legítimo de la República de que se abstengan alcaldes de requerir bancos para entrega de cantidades declaración de saldos cuentas corrientes a menos de contar con la previa autorización del Gobierno*[46].

[42] *Telegrama enviado por el Comisario de Abastos sección de pesca a Aya, expedido el 3 de Agosto de 1936 Num entrada 462. De San Sebastián para Aya nº palabras (AHAA)*
[43] *Telegrama enviado por el Comisario de Abastos a Aya, expedido el 7 de Agosto de 1936 Num entrada 463. De San Sebastián para Aya nº 81 palabras depositado el día (AHAA)*
[44] *Telegrama enviado por el Comisario de Abastos de Guipuzcoa a Aya, expedido el 10 de Agosto de 1936 Num entrada 466. De San Sebastián para Aya nº palabras 226 depositado el día a las 14:40 (AHAA).*
[45] *Telegrama enviado por la Sección de Pescado de el Comisario de Abastos a Alcalde, expedido el 12 de Agosto de 1936 Num entrada 467. De San Sebastián para Aya nº 111 palabras depositado el día 11 a las ....(AHAA).*
[46] *Telegrama enviado desde San Sebastián por el Gobernador Civil a Alcalde de Aya, expedido el 8 de Agosto de 1936 Num entrada 465. De San Sebastián para Aya nº 184 palabras 60 depositado el día 8 a las 14:30 (AHAA).*

Pero según la guerra avanzaba, el progreso de la maquinaria rebelde parecía imparable, y paulatinamente los franquistas fueron controlando mayor porción del territorio guipuzcoano se hizo necesaria una mayor coordinación entre las autoridades legítimas que hacían lo que podían para mantener la resistencia y el orden en su territorio, mientras caían uno a uno bastiones importantes en el frente. Los valles de los ríos se estaban convirtiendo en auténticas autopistas por las que los sublevados (carlistas, militares y falangistas) bajaban desde las cabeceras en dirección al mar, amenazando con copar a las tropas leales y ocupar a sangre y fuego el corazón de Euskal Herria. Es por esta razón que el 12 de agosto de 1936 fueron convocados a una reunión extraordinaria varios de los alcaldes de la zona, incluido el de Aia:

> ***En sesión extraordinaria celebrada el día de ayer en esta Casa consistorial por los Alcaldes de los pueblos de este Distrito: Azcoitia, Cestona, Regil, Goyaz, Vidania, Beizama, Zumaya, Aizarnazabal, Deva, Zarauz y Guetaria, Aya (escrito a mano) se adoptaron por unanimidad los siguientes acuerdos:***

Dos eran los motivos principales de la reunión. El primero de ellos, volvía a referirse a los abastos y, sobre todo, al modo de controlar la recolección de las cosechas en todos los caseríos de la provincia. Como se decidió en la reunión, la siega y trilla del cereal se convirtió en una prioridad de guerra:

> ***...El Sr. Presidente expuso también el objeto de la reunión que para tratar de los problemas de abastecimientos creados por las circunstancias presentes. Primeramente se trató de la orden circular que dice así: Comisaría de abastos= Dadas las circunstancias especiales y de acuerdo con el Comité regulador del Mercado de Trigos de Guipúzcoa, esta Comisaría ha acordado las siguientes disposiciones que deberán ser puestas en conocimiento con toda urgencia posible a los agricultores de ese término municipal. Primero: La recolección de trigo o siega y trilla deberá realizarse sin ninguna interrupción y será considerada como primera atención por los caseríos. Segundo: Una vez realizadas dichas faenas, deberá remitirse la cantidad recolectad sin excusa ni pretesto (sic) alguno a los almacenes que para el caso habilitarán los Ayuntamientos respectivos. Tercero: Será obligatorio de los Ayuntamientos llevar un libro de entradas de trigos haciendo constar nombre del depositario caserío, Término municipal a que pertenece y cantidad entregada, quedando obligados los Ayuntamientos a hacer entrega de un comprobante a cada agricultor depositario. Cuarto: Todas las Alcaldías remitirán semanalmente al comité Regulador del Mercado de trigos de Guipúzcoa, la cantidad de trigo que han recibido durante la semana. Quinto: Esta comisaría de los datos suministrados por los ayuntamientos, ordenará la retirada de los trigos desde los depósitos a las fábricas de harinas para su rápida molturación. Es todo lo que pongo en conocimiento de esa alcaldia para su exacto cumplimiento, preveyendole que en caso de incumplimiento se aplicarán las sanciones máximas al que contraviniere las anteriores disposiciones. Comisaría de Abastos.***

Pero no era éste el punto más importante de la reunión. Los alcaldes se habían reunido a petición del alcalde de Azpeitia, quien se veía desbordado por la concentración de tropas de voluntarios milicianos en aquella localidad que, por ser la de mayor categoría cerca del frente, era el lugar donde se concentraban y desde donde se distribuían en los diversos lugares donde eran requeridas. Y esto, como cabe suponer, ocasionaba unos enormes dispendios en dinero y abastecimientos, a los que Azpeitia no podía hacer frente con sus propios recursos. La reunión era, en primer lugar, una petición de ayuda:

> ***Fueron expuestas las dificultades existentes para su ejecución y se acordó llevarlo a cabo en los términos posibles y con la mayor uniformidad, consultando con la Comisaría Provincial para varias dudas que surjan, dejando desde luego en poder de los caseros la parte de trigo necesaria para la siembra. Así mismo expuso el Sr. presidente que en Azpeitia se habían concentrado gran número de milicias de los pueblos de este Distrito, tanto en el cuartel de Loyola como en el de la villa, y que Azpeitia hasta ahora había venido sufragando casi exclusivamente los gastos de sostenimiento. Y siendo la carga insoportable e interesando a toda la comarca la defensa del frente de Azpeitia, pidió la colaboración proporcional de todos los pueblos del Distrito. En su virtud se acordó que en su día se sufragarán los gastos de sostenimiento de milicias en proporción a la población o habitantes de cada municipio y remitir estos acuerdos a la Diputación, solicitando la ayuda o abono de los gastos ocasionados por las milicias, ya que redundaban en beneficio Provincial. Así mismo se acordó que dichos gastos vayan debidamente controlados, debiendo firmar todos los vales por el Sr. Alcalde o Concejal sustituto. Necesitando en el momento no ya una ayuda económica sino en especie, carne, etc. Se acordó que esta ayuda se haga de una forma más equitativa, aportando cada Ayuntamiento un ternero en la forma que determina la Junta Municipal de Abastos. Finalmente se acordó comunicar a todos los Ayuntamientos las resoluciones adoptadas en esta reunión.***
> ***Lo que le traslado a Vd para su conocimiento y efectos***
> ***Azpeitia 13 de Agosto de 1936***
> ***El alcalde***
> ***Ciriaco de Aguirre (es firma)[47].***

[47] *Acuerdo tomado por los Alcaldes de Azcoitia, Cestona, Regil, Goyaz, Vidania, Beizama, Zumaya, Aizarnazabal, Deva, Zarauz, Guetaria y Aya. En Azpeitia el 13 de agosto de 1936. Expedido en Aya el 18 de Agosto de 1936 Num entrada 475. (AHAA).*

El plan de abastecimiento militar se concretaría inmediatamente, distribuyéndose la obligación de sostener el abastecimiento de alimentos de los milicianos y demás tropas defensoras del frente, mediante un sistema de turnos establecido entre las diversas localidades del entorno:

> *...Llevando a la práctica el pensamiento de colaboración y acuerdos de la reunión de Alcaldes del Distrito, sobre ayuda al sostenimiento de milicianos, se trató de la aportación de carne de los pueblos del Distrito, acordándose establecer el turno en que cada pueblo remitiera a Azpeitia un ternero de 140 Kilos el canal, que se sacrificará en esta villa para el suministro de las milicias. 1º Azpeitia, 2º Azcoitia, 3º Cestona, 4º Regil y Goyáz unidos, 5º Vidania y Beizama unidos, Zumaya y Aizarnazabal unidos, 7º Deva, 8º Zarauz y Guetaria unidos y 9º Aya[48].*

Guerra significa también movilización. Y eran los jóvenes de entre 18 y 35 años los llamados a formar en las filas que se disponían a hacer frente a los alzados. De los que los de Aia no fueron una excepción, si bien:

> *Hala ere gure zonaldean gutxi izan ziren mobilizatu zirenak. Ezin daiteke konparatu Bizkaia aldean egondako mugimenduarekin (Errepublikaren aldekoei buruz hitz egiten ari da, gudari eta milizianoei buruz). Baina hemen baserri asko daude mutilak falta izan diranak gauza batetik edo bestetik. Horrela emakumeek gelditu ziren baserriko buru eta beraiek atera behar izaten zuten hauek aurrera. Ume txikiak amonek eta aitonek zaintzen zuten, bitartean andreak ganadu gobernatzen zuten. Lehen dena emakumeen esku gelditzen zen, goizetik gabeko ordu txikiak arte egoten ziren lanen[49].*

El acercamiento del frente también supuso la llegada de tropas, con todos sus pertrechos, a la zona de Aia. Una mirada infantil que recuerda aquel momento, el testimonio de Dolores Larrarte, en el que destacan tres elementos: que Aia se había convertido en un pueblo sin chicos; que los soldados venían acompañados de pertrechos (militares y víveres) y que entre ellos también participaban milicianas voluntarias:

> *Gerra Aiara iritsi zenean gu neska kozkorrak ginen, eta garai horretan eskola Aistarrazun izaten genuen. Gerra iritsi zenean Aia hutsik gelditu zen, mutilik gabeko herria gelditu zen. Gerra Aiestarrazu baserrian eta Kanposantu artean jarri zen. Eta etortzen ziren kamionak eta kamionak eta kamionak. Eta mandok eta mandok eta Aisterrazuko plazan ustutzen ziren. Soldadu piluak eh.. eta gero janarik eta jasotzeko ibiltzen ziren mandoekin eta soldaduek eta joaten ziren mendira eta kamionak joaten ziren bueltan. Gu bertan jolasean ibiltzen ginen eta esaten ziguten izkutatzeko bertan tiroka ibiltzen zirelako. Gu orduan elizako arkupetan jarri ginen jolasean, baina beraiek zer egiten zuten ikusteko gogoa genuen. Emakumeak ere etortzen ziren, soldadu haiekin, beraiek ekarrita. Beraien fusil eta guztikin etorri ziren, eta guk esaten genun emakume horiek burua non gerrara ateratzeko... Beno haiek joaten ziren mendira eta gu eskolan jarraitzen genuen[50].*

Pero si contrastamos con las noticias que podemos encontrar en los diferentes periódicos de la época, no distan mucho los recuerdos de recogidos mediante la mirada de una niña, de la que nos trasmiten las hemerotecas de hoy en día:

> *FRENTE OCCIDENTAL*
> *En casi toda la zona occidental, la normalidad fué absoluta. Ni en Mandubio, ni en Andazarrate, ni en los demás frentes hubo actividad alguna, como no fuera ligerísimos paqueos e incursiones de reconocimiento para ver si se localizaba al enemigo*
> *En cambio hubo operaciones de fondo en el Andatza, que deliberadamente se ofrecía como punto vulnerable a los rebeldes.*
> *Estos atacaron con verdadera intensidad y coraje. Un ataque a fondo, poniéndose a contribución un contingente muy nutrido de fuerzas.*
> *Se lanzaron sobre las posiciones, en una ofensiva plena de moral y de empuje. Nuestros milicianos podían comprobar que el enemigo parecía hallarse bajo los efectos del alcohol.*
> *A un ataque tan enérgico se opuso una resistencia más enérgica todavía. La fusilería supo esperar hasta el momento propicio y a la orden de entrar en acción disparó sobre seguro. Las balas leales diezmaron las filas de los atacantes que ante la cortina de fuego y plomo hubieron de retroceder. Otra vez insistieron los rebeldes cambiando de flanco, y otra vez fueron rechazados con pujante energía. Fracasados sus intentos los rebeldes decidieron por fin la retirada, que más que retirada fué una auténtica fuga.*
> *En esta huída los rebeldes abandonaron sobre el terreno veintiocho cadáveres vistos.*
> *Los milicianos salieron de sus posiciones, en persecución de los facciosos, y para recoger el botín de guerra. Se apoderaron de unos cincuenta fusiles que el enemigo abandonó en su huída.*
> *En el curso de la lucha se alteraron ligeramente las líneas por exigencias de la lucha, pero después de la pelea se restableció por completo la línea de combate[51].*

[48] *Acuerdo tomado por los Alcaldes de Azcoitia, Cestona, Regil, Goyaz, Vidania, Beizama, Zumaya, Aizarnazabal, Deva, Zarauz, Guetaria y Aya. En Azpeitia el 13 de agosto de 1936. Expedido en Aya el 18 de Agosto de 1936 Num entrada 476. (AHAA).*
[49] *Dolores Larrarte Eguskiza.*
[50] *Dolores Larrarte Eguskiza.*
[51] *FRENTE POPULAR (San Sebastian, domingo 06/09/1936) AÑO I DIARIO DE LA REPUBLICA NUMERO 42 Frentes de combate en la zona de Andatza, los requetes sufrieron un duro castigo de las fuerzas leales Pag.1.*

A medida que pasaban los días en aquel caluroso mes de agosto, la situación se iba haciendo más desesperada para los defensores de la legalidad republicana. A los avances que las tropas rebeldes estaban haciendo, poco a poco, en la mayoría de los frentes, se sumaba el problema de organizar a todas las personas movilizadas, tanto para el servicio militar como para los servicios básicos de sostenimiento de la población civil. El 20 de agosto de 1936, otro de los organismos creados de manera urgente a causa de la guerra, el Comisariado de Finanzas, enviaba un carta al ayuntamiento recordando que, debido a que había diversos problemas con las nóminas de las personas movilizadas, *"que no pueden ser debidamente controladas por no haber sido cumplido aún el reciente acuerdo de la Junta de defensa de Guipúzcoa que disponía que cada Comisariado envíe al de Finanzas con la mayor urgencia, una nómina de todo el personal a su cargo (Milicias, burocracia, obreros de fábrica y talleres incautados, etc, etc.)"*, tomaba una medida tajante y extraordinaria:

> ***Ha adoptado el acuerdo de no pagar ninguna nómina parcial, sin haber previamente recibido del Comisariado correspondiente la relación completa de su personal con el jornal o sueldo asignado o interesar el envío urgente de esa relación, no solo para poder pagar los jornales, sueldos o retribución de milicias ya asignados y devengados sino para poder hacer un avance presupuestario y realizar un estudio de la situación económica, problema del paro, etc. etc...[52].***

Aquel mismo día, una nueva orden del comisariado de abastos de Gipuzkoa reclamaba mayor control sobre la cuestión de las cosechas, algo que consideraba "necesario y urgentísimo, dadas las circustancias especiales por las que atraviesa Guipúzcoa". No bastaba con conseguir "reunir en el menor plazo posible para ser molturado todo el trigo de la cosecha de la provincia", ni siquiera dar mayores atribuciones al "comité regulador del mercado triguero" encargado de evitar la especulación. Los abusos seguían existiendo, por lo que se determinaba un reglamento que debería cumplirse *"sin excusa ni pretexto alguno"*:

> ***1 Los alcaldes de los Ayuntamientos por medio de bandos o de la forma que considere más eficaz, deberán comunicar al Agricultor que inmediatamente llevarán sus trigos a la Alcaldía correspondiente.***
> ***2 Los alcaldes en dicho bando harán constar que el trigo les será pagado a los agricultores al contado al precio de 45 Pesetas los cien kilos libres de todo gasto.***
> ***3 El pago será efectuado por el Ayuntamiento directamente a los agricultores.***
> ***4 Todo Ayuntamiento tan pronto como tenga en su poder cantidad de trigo suficiente para transportar a la fábrica, deberá ponerlo en conocimiento telefónicamente a la Sección Agronómica de Guipúzcoa, cuyo teléfono es el de 14,319 o el 13, 581.***
> ***5 Los fabricantes de harinas deberán poner a disposición de las Alcaldías lo soliciten los sacos necesarios para el transporte del trigo.***
> ***6 Con objeto de evitar una posible acumulación de stock en alguna fábrica de harinas, éstas, tan pronto como hayan recibido trigo suficiente para molturar cuatro o cinco días en jornada intensiva , deberán ponerlo en conocimiento inmediatamente de las Alcaldías proveedoras, quienes a su vez lo comunicarán a la sección Agronómica, con objeto de éste organismo designe a qué fábrica se ha de transportar el trigo sobrante si lo hubiere.***
> ***7 Únicamente podrán molturar las fábricas de harinas federadas. Aquellos molinos particulares que precisen molturar deberán solicitar de la Sección Agronómica de Guipúzcoa, sita en San Sebastián, AV, de la Libertad, 28, quien concederá o no la autorización, según lo considere necesario. Aquellos molinos que molturan sin la autorización expresa del citado Organismo, serán castigados con las máximas sanciones.***
> ***8 Queda autorizada la Comisión de Abastos local de cada ayuntamiento para decomisar el trigo a aquellos caseros que se negasen a entregarlo o lo ocultaran[53].***

Como se puede comprobar, eran especialmente duros los artículos 7º y 8º, que preveían las más duras sanciones para aquellos que escamotearan los alimentos del control del ayuntamiento y del comisariado correspondiente. Esta norma se completaba con unas regulaciones dadas a los alcaldes, quienes "sin excusa ni pretexto alguno deberá comunicar por teléfono a este Comité regulador de trigos diariamente en su madrugada las existencias de trigos requisados en ese Ayuntamiento así como la cantidad de sacos vacíos necesarios para el requiso de trigo en el siguiente día"[54].

Al mismo tiempo, la reorganización de las administraciones públicas llevaba al control y apartamiento de aquellos que, por afinidad ideológica con el bando de los militares sublevados, pudieran ser un peligro, por acción u omisión, para la defensa de la República. En este caso la orden no emanaba de la junta provincial, ni del gobernador o la Diputación, sino del mismo Ministerio de Justicia, que en un telegrama remitido a todas las autoridades, y que le fue transmitido también al alcalde de Aia, se le indicaba taxativamente que se sirviera:

> ***...ponerse acuerdo urgentemente con comité provincial Frente Popular fin remitir telegráficamente relación de personas de confianza que deberán ocupar cargos de justicia municipal previamente solicitados. Lo traslado a U. para su conocimiento proponiendo que se ordenan[55].***

---

[52] *Acuerdo tomado por la JUNTA DE DEFENSA DEL FRENTE POPULAR DE GUIPUZCOA. En San Sebastián el 20 de agosto de 1936. Expedido en Aya el 21 de Agosto de 1936 Num entrada 480. (AHAA) La norma se completaba con un acuerdo para centralizar todos los ingresos "que por cualquier concepto perciba, en la Tesorería de este Comisariado, donde serán abonadas en la cuenta del comisariado respectivo". De este modo, se concluía que "así pues, cada Comisariado local de Finanzas deberá atenerse en su actuación a estas normas, adaptandolas a las circunstancias especiales de la localidad y que dará obligado a remitir semanalmente un balance de su situación a estas normas, con detalles de los ingresos y pagos que hayan efectuado agrupados por partidas de Comisariados, suscripciones etc..."*

[53] *Bando mandado por el Comisario de Abastos. En San Sebastián el 20 de agosto de 1936. Expedido en Aya el 22 de Agosto de 1936 Num. entrada 481. (AHAA).*

[54] *Telegrama enviado por el Comisario de Abastos de Guipuzcoa a Ayuntamiento de Abastos, expedido el 22 de Agosto de 1936 Num. entrada 483. De San Sebastián para Aya nº palabras 226 depositado el día 21 a las (AHAA).*

[55] *Telegrama enviado por el Gobernador Civil de Guipuzcoa al Frente Popular de Aya, expedido el 28 de Agosto de 1936 Num. entrada 486. De San Sebastián para Aya nº 641 palabras 64 depositado el día 28 a las 17. (AHAA).*

En este caso como en momentos anteriores, la respuesta del ayuntamiento fue pronta, enviándose la propuesta *"para cargos de Justicia Municipal José María Rezabal Juez, José Joaquin Azpiroz Albisu suplente, José Antonio Azpiroz Albisu Fiscal, José Ignacio Ventura Ibarguren Yruretagoyena Suplente. Quedan confirmados nombramientos"*[56].

3.3. El retroceso del frente de Gipuzkoa y la caída de Aia

Como bien nos explican en el libro *1936ko Udazkena Gipuzkoa: hernaniko fusilatzeak*[57], fueron tres las columnas que entraron por Gipuzkoa para asegurarse su conquista. Estas estarían encabezadas por el Comandante Los Arcos (responsable de la zona entre Azpeitia y Tolosa), otra por el Comandante Iruretagoyena (quien se encargaría de conquistar toda la costa), y la última por Alonso de la Vega (quien entraría por el puerto de Arlaban).

En lo que a Aia se refiere nos tenemos que centrar en la columna dirigida por Iruretagoyena, que en palabras tomadas del libro de Aizpuru, Odriozola y Gomez:

> *Iruretagoyenak, bere aldetik, hilaren[58] 15ean hasi zuen erasoa, kostaldeko errepidetik eta Villabona Oriorekin Andatzarratetik lotzen duen errepidetik paraleloki aurrera eraso eginez, eta topatzen zituzten herriak okupatuz. Erniotik itsasora luzatzen zen lerroa gainditzeko borroken ostean, aurrera egin zuten bidean erresistentzia handirik gabe. Aia hilaren 20n okupatu zuten eta Zarautz 21ean...*[59]

Para cuando entraron las tropas sublevadas a Aia, los gudaris ya habían abandonado la villa; en ella solo quedaban unos pocos milicianos y gran parte de la población civil. Esta misma población se hallaba expectante, pues solo sabían que eran tropas que venían de la zona de Nafarroa, y se extendió el deseo por saber cuáles eran las intenciones que traían con ellos.

> *Ordurako Aian Gorrik bazeuden, kanposanto aldean banaturik. Bi baserritan Orortegi eta Saroben baserrian indartu ziren. Baita kanposantuko paretean ere, hori bere fuertea omen zen. Askok mozkortuta ibiltzen ziren herrian zehar. Irailaren 20, tropa frankistak herrian sartu ziren. Ordurako nere senide bi, bata nere anai zaharrena (18 urtekoa) abertzaleekin aurrera joana zen*[60].

Aquel día la guerra, que había sido todavía para muchos un hecho, hasta cierto punto, lejano, entró literalmente a buscarles en casa. Aia se convirtió por breve tiempo en un campo de batalla en el que las fuerzas leales y las milicias, en retirada hacia Bizkaia, se batían con el avance de los rebeldes, ejército y requetés. La memoria familiar recuerda el modo en el que uno de los testigos de aquel momento experimentó el momento en el que las tropas franquistas tomaron Aia:

> *Gure aitonak esaten zuen, soldaduk ikusi zituela, mendiz mendi eta elkarri segika. Baita tiroka ere eta horregatik zeozerren susmoa hartu zuela. Baina momentuan bertan ez zekien zer zen gertatzen ari zena, gero jabetu zen. Berak komentatzen zuenaren arabera, bera Francoren alde egin behar izan zuen. Beren etxera azaldu zien eta behartuta eraman zutela eta klaro, garai hartan ez zeneukan aukerik. Berak hemezortzi urte zituen etxera etorri zirenean eta gerrara joatea behartu zuten*[61].

Los testimonios de quienes en aquellos momentos eran todavía unos niños nos ofrecen el terrible balance entre los horrores de la guerra, propia de los adultos, y la visión desconcertada propia de la infancia. Isabel Alustiza, por ejemplo, nos cuenta cómo fue testigo del modo en que los franquistas se fueron apropiando, poco a poco, de los diversos barrios del municipio de Aia.

> *1936 ko udara iritsi zen, gu eskolatik joan ginanen eta eskolako lagun batek Orioko zubia bota zutela eta gerra hasi egin zela. Nik ez dakit nun hasi zan gerra, baina baratzan pikuk jaten ari nintzela Aiara sartzen ikusi nitun. Ordun Aian sartu ziren Argingo maldan behera errepublikanok korrika ikusi nituen. Baita Azkueko horretan, bat hil egin zutela eta bertako aitona nola legan hartu eta kanposantura eraman zuen. Gero hurrengo egunen joan ziren Laurkineko palaziora. Eta han egon ziren jaten soldaduk, ofizialak edo holakoak ziren. Gure amak eman behar izan zien Palazioan bazkaria. Beraiek jaten zuten bitartean guk baratzan egon behar izan ginen. Gero tropak gure etxe gaineko bide batetik pasatzen hasi zirenean, horiek ikustera joan ginen. Hantxe soldadu gizajuk Saaberritik bera Zarautzera joan ziren. Hartan pasa zan gerra, baina gu triste ikusten genuen ama beti. Frankoren aldekoek Aita hil eta bi anai Francoren alde gerra egitea tokatu zitzaien. Anai Zaharrenak izan ziren, kintoek hartuta*[62].

---

[56] *Telegrama enviado por el Gobernador Civil de Guipuzcoa al Frente Popular de Aya, expedido el 9 de Septiembre de 1936 Num entrada 498. De San Sebastián para Aya nº 296 palabras 37 depositado el día 9 a las 13:30 (AHAA).*
[57] *Aizpuru, Apaolaza, Gomez eta Odriozola 1936ko udazkena gizpukoan:Hernaniko Fusilatzeak 2007.*
[58] *Se refiere al mes de Septiembre.*
[59] *Aizpuru, Apaolaza, Gomez eta Odriozola 1936ko udazkena gizpukoan:Hernaniko Fusilatzeak 2007, pagina 58.*
[60] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[61] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[62] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

La represión y la limpieza ideológica llevada a cabo de forma inmediata por las nuevas autoridades, impuestas *manu militari* por los sublevados, fue parte ineludible de los recuerdos de muchos aiarras, como hemos visto en este caso. Será la represión y no la guerra, como veremos más adelante, el hecho más significativo que arrancó más vidas, provocó más muertes y destrozó más familias.

Los recuerdos infantiles se completan con la descripción de otros elementos ligados a la guerra, y a la derrota; como el repiqueteo de las armas, el fuego cruzado entre los dos bandos, con el consiguiente peligro que suponía para la población la proximidad del combate. Finalmente la entrada de los requetés carlistas, con sus tradicionales "txapelas" rojas, fueron el indicador de que, al menos en Aia, la guerra en su forma más directa parecía haber terminado. Por el momento:

> ***Handik denbora askora ez, maisu horrek ez zegoen gustora hor eta ni Aian monjetara juten hasi nintzen. Horregatik ditut nik Aian hainbeste lagun. Militar horiek esaten ziguten eskolara ez juteko. Gu ederki somatzen genuen, beste aldetikan nola botatzen zituzten balak eta bolak egiten zituzten hotsak. Menditikan kanposantura botatzen zituzten eta kanposantutik mendira bueltan. Gero txapel gorriak borlarekin jarri zizkiguten batzuk eta beraienak ginenez eskolara joan gintezkela esan ziguten[63].***

La guerra supuso también un terrible aprendizaje sobre el delgado límite entre la vida y la muerte, con toda la crudeza de la suerte que, por apenas unos centímetros, podía acabar o no con una vida:

> ***Egun baten, behiei belarrak jartzea jun behar zala, han meteta, jun ginen beste baserrira. Han, Gaztain arbol handiak ziren, bertan euri pixkat egiten hasi zan. Ni zera egin nun; arbol horietako baten azpian jarri egin nintzan. Euria pixkat pasatzen zen bitartean. Etorri zan bala bat, oraindikan gogoan dakat, hango txistuakin, eta ondoan neukan arbolaren haurka jun zan. Laister alde egin genun guk handikan, hura zan tiroteoa egon zana, hura zan eskandaloa egon zana. Ordun, ilundu eta jangoiko goardari babesa eskatu genion. Ondorioz ez zen inor atera denbora baten[64].***

En todo caso, la batalla por Aia fue rápida. La superioridad técnica y armamentística de los sublevados, usando toda la potencia del ejército para atacar a la población civil y conquistar territorio, estaba convirtiendo la invasión de Gipuzkoa, si no en un paseo militar, si en una campaña relativamente rápida y sin muchos altibajos. Los franquistas avanzaban y arrasaban; los republicanos y nacionalistas se defendían a duras penas, repliegue tras repliegue:

> ***Dexente, gero berehalaxe esan zuten kalmatu zela eta alde egin zutela baina, gorrik nonbait aurretik joan beharko zuten, gero atzetik karlista juteko. Hala ere ordun ez gendun komprenditzen gorria zer zan eta beltza zer zan.***
> ***Egin zituzten parapetotan jende asko ibilitzen zan ikusten. Guk ez genun ikusi baino askok begira egoten ziren. Batez era Aiako kanposanton ibili ziran. Herrian ez det gogoratzen inolako zauriturik egon zenik[65].***

Efectivamente, la batalla de Aia fue, en cierto modo, incruenta. No fue la guerra, en sí, la que causó muerte y destrucción en Aia. Y tampoco llegó la paz una vez que los franquistas tomaron posesión del territorio, se adueñaron de sus instituciones y se instalaron en todos los órganos de gobierno, provinciales y municipales. Al contrario: sería entonces cuando, a pesar de todas las promesas, los aiarras experimentarían todo el dolor y el sufrimiento de una represión sin precedentes.

> ***Sartu zirenenen, nere beste bi anaiekin eskutik hartuta nengoen kaletik zehar eta motor hotsak entzuten hasi ginen, Erreketeak ziren sartzen hasi zirela. Bidetik gindoazela gelditzen ziren Gorrik korrika pasa ziren maldan behera. Baina ez zekiten zein zen hartu behar zuten bidea. Horietako bat nere anaiei bidea zein zen erakusteko esan zien. Anaiek ordea, nahi bazuten, nondik joan behar ziren azalduko zietela esan baina ezin zirela beraiekin joan, ume txikiaz arduratu behar zirela eta...[66]***

Otra visión proporcionada por un testigo que en aquel momento era un joven de 20 años señala, además, cómo los Requetes -o "Negros" como él les llamaba- tuvieron también una cierta ayuda para conquistar la plaza de Aia:

> ***Gerra Aiara iritsi zenean, hor zegoen gure herrian defentsa jarrita. Kanposantu aldean jarri ziren. Baina ez dakit zertarako abiazioa etorri eta kaka egingo zien goitik behera. Aian errez sartu ziren, Beldarrain aldetik etortzen hasi ziren tropak eta errez sartu ziren. Mendian gora hasi ziranen kanposantukoak hasi ziren tiraka. Baina segitun etorri zen abiazioa eta hauek korrika alde egin behar izan zuten. Gehienak alde egin zuten arren, bat edo bi hil egin zituzten. Ez ziren aiakoak, hori ziur. Joandakoak, Iturraraneko bidetik, Agorregira jeitsi ziren eskapu egiten[67].***

[63] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
[64] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
[65] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
[66] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[67] *Joxe Mari Beldarrain Idarretari eginiko elkarrizketa.*

¿Pero cómo fueron las primeras decisiones que tomaron los invasores a la hora de entrar a la Villa? Primeramente, se aseguraron que no quedaba nadie "peligroso" en el pueblo, buscando la rendición de los últimos combatientes.

> *Gu orduan etxera iritsi ginean, aitonari soroan zegoela (nik justu-justu ezagutu nuen bera oso zaharra zen eta..) bala galdu batek gertu pasa zitzaion eta beldurtu egin zenez, bizilagunen etxera joan ginen. Ordun kamionetan Soldaduk etortzen hasi ziren, ia etxetan jendea gordeta zegoen edo jakiteko. Gure etsetik bandera zurikin atera ziran eta beintzat aldegin zuten. Hori izan zan gerrako lehenengo mugimenduak[68].*

Y en el caso en que los hubieran, tenían claro que era lo que tenían que hacer con ellos. Una vez más, queda claro que no todos los muertos que hubo en la guerra fueron en el campo de batalla. Y hubo muchos, mal llamados, ajusticiamientos, que se produjeron una vez conquistados los terrenos y afianzados en su poder.

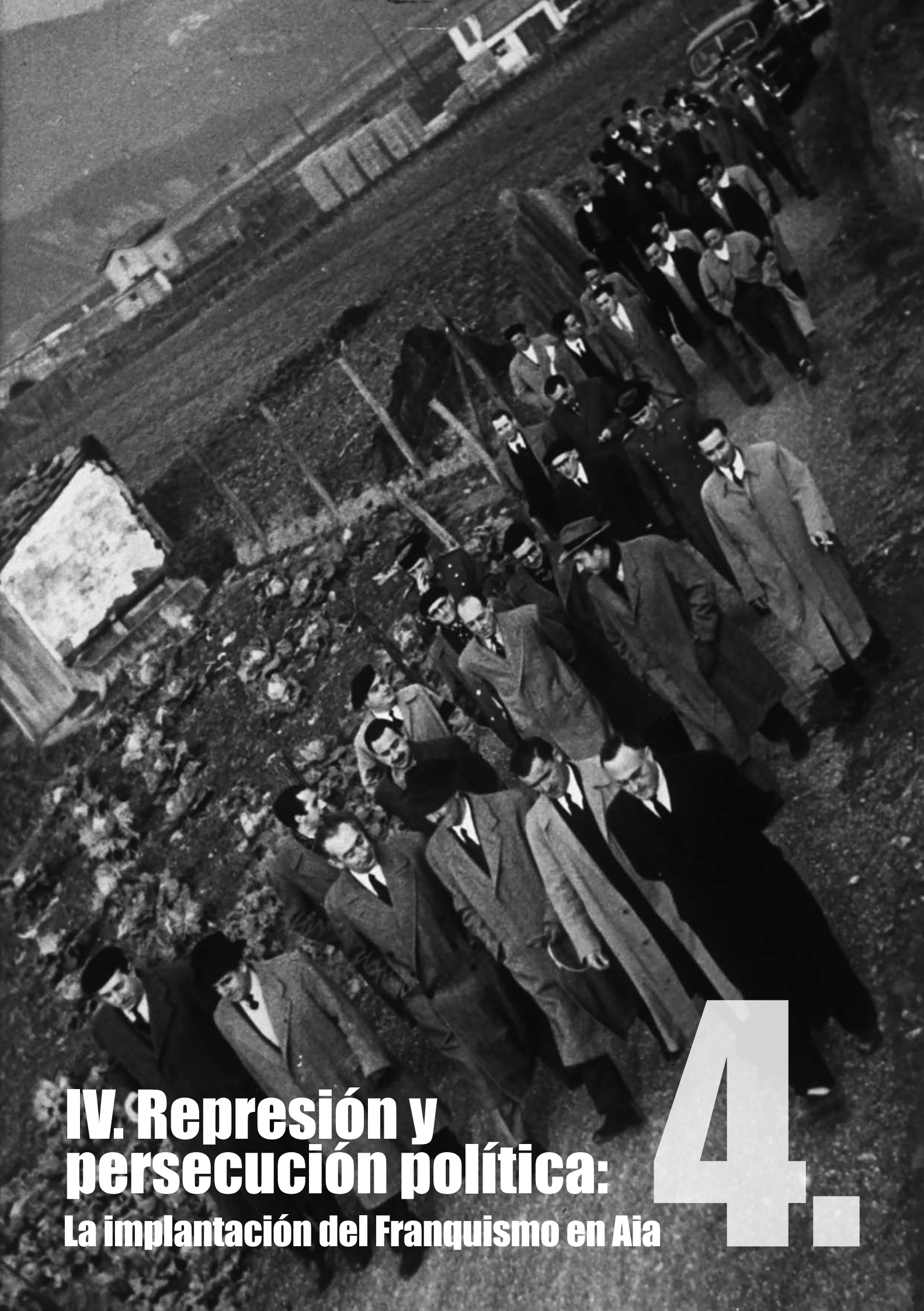
> *Gorostiola baserrian berriz, hiru gorri egon homen ziren heritu beren kideek ezin eraman eta.., baten batek parte eman eta Erreketeak goitik etorri eta beraiek kargu egingo zirela. Hartu, handik eraman egin zituzten Kanposantura eta bertan afusilatu egin zituzten. Gero uste det gorpu horiek ez zituztela bertan ehortzi[69].*

No tenemos otros datos acerca de quienes pudieron haber sido estos tres milicianos que fueron asesinados a sangre fría en nuestra villa.

Para finalizar podemos ver que esta era una guerra llena de simbología en la que cualquier cosa podía desencadenar reacciones de lo más surrealistas. La rebelión se había hecho contra la República, sus libertades, sus dirigentes y sus símbolos: todos ellos tenían que desaparecer por la fuerza de la presencia de los nuevos amos de la villa.

> *Aiara sartu ziranen, teniente koronel bat zen guztien buruzagia. Lehen Gorriak udaletxean zeudenez udaletxeko areto nagusia Azañaren argazkia zegoen , sartu homen zan teniente koronel hori eta pistola atera eta bi tiro dale. Kuadroari eman zizkion, eta sekretarioari bizkarreko bat eman zion kuadroa ordurako kendua ez izateagaitik[71].*

[68] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[69] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[70] *Manuel Azaña, orduko Errepublika espainiarraren presidentea zen.*
[71] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*



IV. Represión y persecución política:
La implantación del Franquismo en Aia

4.

4.1. Las primeras víctimas. Represión y muerte

Las consecuencias de la guerra en Aia no fueron iguales para todos, al menos al principio. Más aún, el final de las acciones de guerra en las cercanías de la localidad parecía incluso traer algo de tranquilidad, y de hecho algunos recuerdan estos días con incertidumbre pero de una forma muy poco traumática. En cambio sus testimonios sí reflejan la escasez alimentaria que sufrieron durante aquellos días.

> *Gerra aurreko garaiaz ez naiz asko gogoratzen. Nik zortzi urte nituenen gerra hasi Treintai-seisen, ordun ez zen ezerrez. Gerra bukatu arte bastante ondo izan zan, baina gerra bukatu zanetik aurrea... Ba ordun bai zala zero; ez Ogiik, ez olioik ez azukrerik. Ezer ez, ez zan ezertxo ere. Baino, bizimodua nola bait ere atera behar izaten da, beste erremediorik ez dago[72].*

La falta de alimentos no fue el único mal que tuvieron que sufrir durante estos dias convulsos. Pues a esto tenemos quesumarle la requisa del escaso genero que aún tenían en su poder, para alimentarse a sí mismos y a sus familias. Tal era el trago amargo que sufrían al ver que tenian que entregar todo aquello que habían conseguido con el sudor de su frente, teniendo que quitarselo a sus hijos para entregarselo a una administración que, a pesar de las buenas palabras de los primeros momentos, parecía cada vez más claro que los dejaría completamente desamparados.

> *Gerra ondoren, gosete handia pasa genuen. Baserritatik animaliak kentzen zizkiguten eta dena baserritatik udaletxera erama behar izaten genuen. Gauzak udaletxera eraman behar genuen eta hor egoten zen bere ofizinan Aurizenea sekretario. Gainera beharrezkoak genituen kiloak eramaten ez bagenuen, berriro bueltan hori bete arte[73].*

Otro de los testimonios, tambien nos apunta en el mismo sentido. En este caso nos relatan como les requisaban el trigo dandoles a cambio una miseria de dinero, con el que no podian alimentar ni a sus propios hijos.

> *Gerra bukatu zen momentuan miseri handian gelditu zen gure herrian, eta ordun baserrikuei zer landatu esan ziguten. Garia ere kalera eman behar izaten gendun, haiek izaten zuten eta artua ere bai. 300 kilo ere eraman behar rean izaten ginen, ni hura eramanda no. Eta merke asko, ezer gutxi pagatzen zuen, behartutak ginen beraiek nahi zuten eran maneiatzen ziren. Hura urte mordo pasa zan. Ta hola bizi ginen egun guztia lanean eta miserin bizi[74].*

La guerra se alejaba de Aia, pero no de los aiarras. Rápidamente los nuevos ocupantes de la localidad mostraron que estaban dispuestos a llegar hasta el final en su intento de conquistar el poder por todos los medios posibles, no dudando en incorporar a los aiarras a las fuerzas rebeldes. En efecto, habían pasado apenas unos días desde la toma de Aia, cuando el nuevo alcalde impuesto por los franquistas acusaba recibo de la recepción de un telegrama enviado por el 11º Regimiento de Artillería Ligera, en el que se señalaba que:

> *Para dar cumplimiento urgente a lo dispuesto en el Decreto de la Junta de Defensa Nacional que al respaldo se expresa, ruego a V.S. ordene a todos los individuos residentes en ese término Municipal, pertenecientes a los reemplazos de 1933, 1934 y los que por cualquier causa licenciados del reemplazo de 1935, se incorporen por medio más rápido a este Cuerpo los que en los mismos hubiesen servido, así como aquellos que habiendo pertenecido en activo a Cuerpos de Artillería tanto de la Peninsula como en Africa no puedan hacerlo a los suyos respectivos, debiendo traer consigo sus cartillas militares. El decreto que al respaldo figura deberá ser publicado en Bando para conocimiento de aquellos a quien el mismo atañe, bien entendido que incurrirán en grave responsabilidad lo que por cualquier pretexto no lo cumplieren, en plazo brevísimo. Del recibo del presente escrito, deberá darme cuenta.*
> *Burgos 9 de Agosto 1936. El Coronel*
> *Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Aya (Guipuzcoa) (escrito a mano)[75].*

Tras haber sido movilizados en la defensa de la República, con varios de sus hijos escapados tras la retirada del frente hacia la frontera de Bizkaia, las nuevas órdenes eran taxativas: todos aquellos hombres que permanecieran en el pueblo y que estuvieran en edad de ser reclutados debían ser incorporados inmediatamente al ejército sublevado y ser obligados a luchar contra sus amigos y compañeros de ideología. Y lo de "obligados" no es una metáfora: si hacemos caso a los resultados electorales en Aia en años anteriores, bien podemos deducir que quienes apoyaban a los grupos políticos y militares del bando franquista eran una muy exigua minoría entre los aiarras, cuyas preferencias políticas se decantaban más por el bando de los defensores de la legitimidad, la democracia, la República y la autonomía vasca.

[72] *Francisco Azkue Etxeberriari eginiko elkarrizketa*
[73] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
[74] *Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa*
[75] *Copia que se cita del decreto numero veintinueve dado en Burgos a ocho de agosto 1936. (AHAA).*

Así, a lo largo de los tres años de guerra, numerosos reclutas de Aia serían sorteados y enviados a luchar a los diferentes frentes, encuadrados en regimientos militares a los que iban incorporados como reclutas forzosos, tras los sorteos correspondientes una vez realizada la movilización y finalizado el proceso de reclutamiento. Tal ocurriría, por ejemplo, el 25 de octubre de aquel mismo 1936, cuando 20 jóvenes de Aia fueron asignados en sorteo sus destinos militares:

> ***RELACIÓN NOMINAL DE LOS RECLUTAS QUE HAN SIDO SORTEADOS EN EL DÍA DE HOY CON EXPRESIÓN DEL NÚMERO OBTENIDO.***
>
> | Nombres | Numero | Nombres | Numero |
> |---|---|---|---|
> | Azpeitia y Argote Juan | 1833 | Elizalde Illarramendi Juan | 58 |
> | Lizaso y Eizaguirre Manuel | 661 | Idarreta Mendizabal José | 395 |
> | Aizpurua Aristi José Ignacio | 1461 | Lerchundi Zuloaga Juan | 646 |
> | Aizpurua Arruti José | 1462 | Manterola Aizmendi José | 710 |
> | Alcorta Alcain Francisco | 1510 | Manterola Lasa José | 712 |
> | Aldanondo Eizaguirre José | 1523 | Narzabal Lasa José | 844 |
> | Arrizabalaga Unsain José | 1763 | Usain Arruti José | 1224 |
> | Ayerbe Huegun José | 1811 | Uranga Azpiazu Simón | 1232 |
> | Ayestarán Iturain Basilio | 1815 | Urbieta Eizmendi Ramón | 1239 |
> | Eizaguirre Goenaga José | 47 | Uzcudun Manterola José | 1291[76] |

En algunos casos los apresurados llamamientos a filas no tomaban en consideración ni la situación personal o familiar de quienes se veían incorporados al servicio de las armas. Hubo, no obstante, intentos por parte de vecinos y autoridades para evitar los casos más injustos. Así ocurrió, por ejemplo, con el caso del joven José María Narzabal Lasa: el 22 de octubre de 1936 que, al ser sorteado, provocó la intervención de Marcelino Lemona que, desde Irún, solicitaba al secretario del ayuntamiento de Aia que se tuviera en consideración que el citado joven "el barrio de Alzola de ese Ayuntamiento se encuentra en el caso de único hijo de la viuda, Ramona Lasa natural de San Sebastián y que fue vecina de dicho barrio y pueblo, la cual ha de vivir con el sostén de su único hijo lo que le comunico para su gobierno"[77]. Sin embargo, y como hemos visto, los intentos fueron infructuosos y acabaría siendo incorporado al ejército.

Pero lo peor estaba todavía por llegar. Una vez entrados y posicionados de todo poder, las tropas fascistas comenzaron a buscar lo que podría ser para ellos "elementos peligrosos" que tuviesen que "depurar", llamándolos a presentarse en los centro de mando. Y a todos aquellos que no entraban ni en una categoría ni en la otra, se les impuso la contribución "voluntaria" para ayudar al esfuerzo de guerra: una requisa generalizada de los bienes de los ciudadanos disfrazada de entusiamos popular y apoyo "espontáneo" a los sublevados, canalizado a través de las autoridades del Partido Carlista, aliado de los franquistas, que pronto había comenzado a instalar su órgano de poder para controlar Gipuzkoa:

> ***Con fecha 18 de agosto se ha iniciado en Tolosa, como lugar de residencia de la junta Carlista de Guerra de Guipúzcoa, una suscripción con la que se pueda atender a los cuantiosos gastos que consigo lleva el sostenimiento del personal que tanto patriotismo como abnegación viene luchando en los diferentes frentes, gastos que corren de cargo de la Junta de Guerra. Tenemos la evidencia de que el vecindario de la localidad, percatado de la trascendencia enorme de la lucha que se ventila, cooperará con todo entusiasmo a estas aportaciones que nos son tan precisas y por ello se ruega a Vd. que en esa Alcaldía se abra la suscripción referida, entregandose por su importe en esta Junta. Dios guarde a Vd. muchos años. Tolosa, 19 de agosto 1936. LA JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA. Pablo Erviti (es firma). SR. ALCALDE DE AYA***[78]

Contentos debieron quedar los encargados de recolectar estos donativos con la obligada "generosidad" del pueblo de Aia, y en general de la población guipuzcoana, porque apenas una semana después era la propia delegación militar de la Junta de Defensa -nombre que tenía por entonces el remedo de gobierno faccioso levantado por los militares bajo la dirección de Franco en la ciudad de Burgos- la que se dirigía en similares términos en un bando a la población, que fue distribuido a todos los alcaldes de lo que ellos llamaban "zona liberada" de la provincia, es decir, los pueblos de Gipuzkoa que se hallaban por aquel entonces en manos de los sublevados. Es preciso hacer notar el agudo contraste entre la amable redacción de la misiva, que casi recuerda a la propaganda de una postulación callejera, con la realidad de una contribución que nadie se atrevía a no entregar, por el miedo a las amenazas y represiones:

> ***Habiéndose abierto una suscripción en todo el territorio guipuzcoano ocupado por el Ejercito salvador, para allegar recursos, tanto en metálico como en monedas y efectos en oro, con destino al movimiento nacional y a disposición de la Junta de Defensa Nacional, cuyo depositario es el Banco de Tolosa de esta villa, ruego a V.S. que para dicha suscripción sea conocida por todos los guipuzcoanos que residen en la región libertada de la provincia, se sirva dictar una circular a los alcaldes de los Ayuntamientos, ordenándoles la publicación de un Bando, dando a conocer ésta ten elevada determinación, exhortando al vecindario para que acuda a engrosar los fondos destinados a aquel fin. Encarezco a V.S. me dé conocimiento de esta disposición.- Dios guarde a V.S. muchos años. Tolosa ,26 de agosto de 1936.- El Comandante Militar***[79].

[76] *Relación nominal de reclutas sorteados en el Ayuntamiento de Aya, San Sebastián 25 de Octubre de 1936. Caja de recluta numero 38 (AHAA).*
[77] *Mensaje enviado por Marcelino Lemona, del Ayuntamiento de Irun al secretario de Aya , 22 de octubre de 1936.(AHAA).*
[78] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, Tolosa, 19 de agosto 1936. Enviado al Sr. Alcalde de Aya (AHAA).*
[79] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, Tolosa, 27 de agosto 1936. Enviado al Sr. Alcalde de Aya. (AHAA).*

Pero no todos fueron a la guerra mediante la Caja de Recluta, hemos conseguido diversos documentos, que atestiguan como algunos fueron voluntarios a la guerra civil con intención de ayudar a los sublevados. Es de esperar que alguno de ellos fuesen voluntarios por afinidad ideológica. Pero puede darse el caso, de que algunos de los voluntarios lo fuesen para tener un mejor destino que el que se les iba a adjudicar si iban mediante la Caja de Recluta. Esta estrategia era muy común en los años de la guerra, como podemos ver en este fragmento de el articulo escrito por; Oscar Alvarez Gila y Alberto Irigoyen Arteche:

> *En julio de 1936, su hermano menor que recién había retornado del servicio militar es llamado a quintas, ya sin trabajo, se integra nuevamente a la vida del caserío en donde "hacían falta brazos".*
>
> *En marzo de 1937 es convocada su quinta.*
>
> *Así relataba su primer día en la contienda:*
>
> *- En vez de ir de soldado, yo me tenía que incorporar al América 14, en Pamplona. Pero vinieron a ofrecernos ir al Tercio o la Falange, que seríamos mejor vistos, y bueno, fuimos al Requeté[80].*

RELACIÓN DE VOLUNTARIOS DE AIA QUE SE ALISTARON EN LOS CUARTOS DEL EJERCITO REQUETÉ[81]

IZEN ABIZEN	BASERRIAREN IZENA	JAIOTZE DATA	GRADUAZIOA	JATORRIA	NORAKO
Isidro Landa Arteche Nº 4185	Caserío Soroberri Aya	16 de Octubre de 1911	Boina Roja	Regimiento América	Oriamendi
Juan Eizmendi Azpiroz	Caserío Aguerreburu Aya	10 de noviembre de 1910	Boina Roja	Regimiento América	Oriamendi 3
José Ulsain Arruti	Caserío Esgui-alde Aya	12 de Julio de 1912	Boina Roja Cabo	Aya	Tercio Zumalacarregui Requete
Luis Aguirre Aguirre Nº 2062	Caserío Ascote Aya	14 enero 1936	Boina Roja Filiación Requeté	Aya	San Ignacio 1 compañia

4.1.1. Gabino Alustiza, el alcalde de Aia

La represión, en su vertiente más cruda, comenzaría por tres de las figuras más importantes y representativas de la localidad de Aia: el alcalde, el teniente alcalde y -de un modo más colateral y quizá anecdótico, pero igualmente trágico- el párroco. No hemos de desestimar la idea de que las muertes que jalonaron los primeros días del alzamiento militar en los que fueron asesinadas muchas personas notables o simplemente de público conocimiento, obedecían sobre todo a un intento ejemplarizante: una lección que se quería hacer aprender al pueblo mediante el terror.

De hecho, fueron bastantes los alcaldes elegidos por votación democrática en las últimas elecciones del periodo republicano que acabaron siendo asesinados, a la primera de cambio, toda vez que los sublevados se hacían con el control de una población. La amenaza de la conquista "a sangre y fuego" se hacía así patente mediante el fusilamiento de quien pasaba por ser el máximo representante de la ciudadanía local y, como tal, tenía la doble figura de ser un político pero también una persona cercana a la población que se quería silenciar mediante el terror. En el caso de Euskal Herria, como señala Egaña, fue esta una táctica usada en numerosos ayuntamientos:

> *Entre los alcaldes asesinados se encontraban Alejandro Mallona (Mundaka), Fortunato Agirre (Lizarra), Gabino Alustiza (Aia), Domingo Burgaleta (Tudela), Teodoro González de Zarate (Gasteiz), Saturio Burutarán (Loiola, Donostia), Valentín Plaza (Castejón), José Markiegi (Deba), Felipe Urtiaga (Berriz), Antonio Moreno (Corella)... En Araba y Nafarroa fueron fusilados 27 maestros. También decenas de funcionarios municipales como Tomás Abaitua Ugalde, jefe de la Guardia Municipal de Bilbao[82].*

El desgraciado caso de Gabino Alustiza, por lo tanto, no fue un hecho aislado, sino que se inserta dentro de una política de terror y dominio implantado de forma sistemática por los franquistas.

Gabino Alustiza, compaginaba su trabajo como administrador del Palacio de Laurgain con su dedicación hacia el pueblo que le había acogido 21 años antes[83]. Nacido en Asteasu el 25 de octubre de 1888, se había radicado en Aia y estaba domiciliado en el barrio de Laurgain, 6. Allí se encontraba cuando las tropas franquistas entraron en Aia.

En agosto de 1936 Gabino era, efectivamente, el alcalde de Aia. Pero lo había sido por poco tiempo. Elegido por votación popular en las últimas elecciones municipales, en julio de 1934 había sido apartado del cargo por decisión superior de las autoridades de la República. ¿El motivo? Algo que, visto desde hoy en día, parecería algo propio de la actualidad: el problema de los símbolos y las banderas. La colocación de la ikurriña en el ayuntamiento, que por decisión de la alcaldía había comenzado a ondear juntamente con la bandera de la república española:

> *Nire aitona Miguel Uria Elosegi, kontzejal bezala egon zan Aiako Herrian eta momentu batean Teniente alkalde egon zan Aiako Herrian. Alkate Gabino Alustiza zela. 1934eko Uztailean alkatea zigortu egin zuten gobernu Errepublikano zegoela, gaur bezala hor zebiltzatelako ikurrina eta bandera espainola arteko bat zegoela. Ta orduan alkatea zigortu zutenetikan, nere aitona egon zan. 1936ko uztailararte. Momentu horretan Alkateari zigorra barkatu zioten, ordurako gerra hasita zegoela berriro alkate jarri zan[84].*

---

[80] *Oscar Álvarez Gila y Alberto Irigoyen Arteche, "**De la influencia de la diáspora nacionalista en un requeté navarro o la historia de un bertsolari que le cantaba a sus vacas (1909-1997)**" fue publicado en LITTERAE VASCONICAE, Euskeraren Iker Atalak Nº 9; Labayru Ikastegia; Bilbao, 2004.*

[81] *Documetación obtenida de la Fundación Popular de Estudios Vascos.*

[82] *EGAÑA, Iñaki; "75 años de la barbarie franquista", articulo publicado en GARA el 11 de Septiembre de 2011.*

[83] *Dato sacado del padron municipal del ayuntamiento de Aia, 1936: "Gabino Alustiza Echeverría, domiciliado en Barrio de Laurgain, 6. Varón. Nacido en 25-10-1888. Cabeza de Familia. Natural de Segura. Administrador de finca como profesión. Residente en Aya".*

[84] *Entrevista a Mikel Uria Iruretagoiena.*

Aunque en aquel primer mes de guerra habría podido escapar de Aia, sin embargo había optado por permanecer en su pueblo. Gabino, aun cuando era muy consciente de lo que se avecinaba y sabia que venían tiempos difíciles en los que si quería sobrevivir no le quedaba otra alternativa que escapar hasta que la situación se calmase. Aunque lo tuviese todo planeado, al final desechó dicha idea por quedarse al lado de su familia:

> *Frantziara pasatzeko ideia zeukan. Baina lehenago hemen eginkizunen bat egin behar zuen eta gero guztiekin barkuan joan behar ziren. Laurkineko Erretorea, Joakin Arostegi oriotarra eta Nemesio Ariztimuño (Aitzolen anaia) lagun zituen eta beraiekin batera barkua hartu behar zuen, denak joan zian. Gerra bukatzean denak bueltatu, baina aita ez, aita ez zen beraiekin jun eta...*[85].

En la memoria colectiva de los habitantes de Aia, según los testimonios que hemos conseguido recopilar, son varias las frases y lugares comunes que aparecen cuando se refieren al apresamiento y asesinato del alcalde. Entre ellos uno de los mas conmovedores será la frase que *Niri zer inberdiate, nik salbatu dizkit ba behak...* Esta pequeña frase que puede parecer insignificante, nos da a entender que el creía que como mínimo recibiría el trato que dio a los recluidos en las cárceles de Aia cuando en ellas estaban los requetés. Ejemplo de ello será el siguiente testimonio.

> *Esan behar nuena zera zan, honen aitona zana (Joxe Mari Gonzalez de Txabarriri zuzentzen, beraz gabino Alustizari buruz). Ein zan juizioa, eta pasa homen zitun hiru egun ezkutatuta eta berak egin zituen herrian zeuden erreketak salbatu. Bai ordun gabino eta horiek ziran GORRIK, esaten den bezela ordun Gorrik. Zea bestek Requeteek edo dena dala bertan zeuden. Ordun zera egin zuen, hiru egun egon zan gordeta egon pixkat ezkutatua eta... Geo Kanuaenea, gure osabana jun goizeen, ta sardin zaharra eta arrautza pare bat. Gure osaba zanak esan homen zion; hi ume azaldu aiz ba... don situaziokin. Ordun esan homen zion; Jo, nei zer egin behar diate nik salbau dizkit ba beak (erreketeak)... Bai baina bertatikan hartu. Harrapatu egin zuten. Gero Hernanira eraman fusilatu eta bukatu zan. Hori gertatu baino lehen, bere alaba joaten homen zan Ondarretara berari (Gabinori) bokadiloa edo zeozer eramatea. Zortzigarren Egunean ailegatu homen zan eta haren arrastorik ez homen zan ta beregatik galdezka hasi zan. Esan homen zion librau egin ziotela, baina ordurako hila zegoen. Ta hori egin in behar da, gezurra esan zieten*[86].

Este relato es una muestra muy representativa de la memoria colectiva que tiene el pueblo de Aia sobre el suceso que comprometió a su alcalde. Aunque en este caso, hayamos decidido poner el testimonio integro de Francisco Azkue Etxeberria, porque su forma de sintetizar lo sucedido con Gabino Alustiza no parece evocar un episodio sucedido hace ya más de siete décadas, si no que hace su relato como si hubiese pasado aquella misma semana. Durante nuestra entrevista, sus movimientos y la expresión de sus ojos resultaron elocuente testimonio del dolor que sentía nuestro interlocutor, al rememorar todo lo sucedido.

Otro de los testimonios nos lo ofrece el nieto de Miguel Uria Elosegui, quien fuera militante del mismo partido y amigo personal de Gabino Alustiza. Según indica:

> *Komentatzen dutenez Gabino fusilatua izan zen dokumentu bat sinatu zuelako. Nere aitona hori firmatu ez zuenez horregatik utzi zuten bizirik*[87].

Pero especialmente emotivos son, sin duda, los pocos recuerdos que de quien fuera su padre conserva su hija Isabel:

> *Ni Errepublika garaian oso gazte nintzen. Ez dakit aita politika sartuan zegon, baina Aiako alkatea zen. Nazionalista zan, baita bere nagusiak ere, administradoreak (Lardizabal jauregiko jabeak). Gerra hasi zanean haiek (Lardizabaleko jabeak) Frantzira joan ziren eta aita geratu zan ainbeste umeekin (Bederatzi)*[88].

Y, sobre todo, el modo en que recuerda el momento en que llegaron los sublevados a llevarse preso a su padre:

> *Ez ziren gure etxera etorri aitaren bila, bera udaletxera joan beharrean izan zen. Berak etxean esan omen zuen: "Nei ze inbeardie, ni danei on itea besterik ez diet egin" jun omen zela udaletxera eta guk ez genun aita berriro ikusi. Gero aizpa zaharrena lanean gendun Donostin eta hura joaten zan Ondarretara bisitan. Baita jana eta behar zituen gauzak eramate. Egun batean bertara joan zela eta bakaziokin bidali zutela etxera esan zioten. Eta akabo guk ez genuen berriro aita ikusi*[89].

Los recuerdos, aunque fuesen desde los ojos de una niña que no comprendía en ese momento todo lo que estaba ocurriendo a su alrededor, con el paso del tiempo se convirtieron más nítidos que nunca. Tal vez, el ir comprendiendo con la llegada de la madurez, las reglas de juego que se impusieron en aquellos días en los que la locura y la sinrazón tomaron el poder en su querido pueblo. Nunca comprendió por qué tuvieron que arrebatarle a su querido padre. Pero del mismo modo, nunca permitió que aquello se convirtiese en un poderoso veneno que emponzoñase su vida y la de su familia.

---

[85] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[86] *Francisco Azkue Etxeberria.*
[87] *Entrevista a Mikel Uria Iruretagoiena.*
[88] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[89] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

Pero volviendo al momento de su detención. En el momento en el que los sublevados se llevaron a Gabino, no tuvieron ningún escrúpulo para entrar por la fuerza en la casa familiar como nos relata Isabel:

> *Gerra garaian gure etxera sartu ziren, "Guardia de Asaltokoak". Galdetuta zer bilatzen ari ziren, zera esan zuten; Azaña edo Prietoren bila zeudela. Gora eta bera nola ibili ziren bere botekin oraindik gogoan dakat[90].*

A partir de ese día no les dejaron volver a instalarse dentro de su casa, viéndose obligados a residir en la huerta que estaba junto al edificio de su antiguo hogar.

No acabaron aquí las vicisitudes de la familia del anterior alcalde. La primera reacción por parte de la familia de Gabino Alustiza, una vez de que lo recluyeran en la prisión de Ondarreta, fue la de ir al Ayuntamiento de su pueblo para conseguir apoyo, y la liberación del cabeza de familia.

> *Udaletxean bigarren zegoena jarri zen Gurrutxa izeneko. Udaletxeari firma eskatu genion aita askatzeko eta ukatu egin zuten. Hemen militarrak sartu eta joan egin ziren, herrikoak besterik ez ziren gelditu[91].*

Como podemos observar, la respuesta recibida en la casa consistorial no fue la que ellos suponían que iba a ser. Se encontraron solos ante la cruda realidad; en la que el temor pudo más que la amistad. A esto se sumaba el desconocimiento de lo que estaba ocurriendo en la cárcel. Como recuerda Isabel Alustiza, *"gure aita kartzelan zegoenean ez zuen eskutitzik idatzi nik dakidala baino..."* Pero la mayor presión quedaba ahora sobre la cabeza de Luisa Tellería Oyarbide, su esposa, quien tenía que compaginar la angustia por la situación de su marido con la responsabilidad de mantener el orden y la vida cotidiana de la familia:

> *Gure ama bitartean jauregian jarraitu zuen lanean eta bizimodua ahal bezala ateratzen zuen. Anai bat etxean geratu zan, beste biak soldadu eta honek irabazten zuenarekin. Etxean eginiko arto eta taloekin.*

En estos ajetreados dias, fueron diversos los cambios que afectaron ala familia Alustiza Telleria y todos para peor. Ante la obligada marcha de dos de sus hermanos, forzados a enrolarse en el ejército franquista, el mayor tuvo que asumir las riendas de la casa junto a Luisa, su madre y ahora única responsable del nucleo familiar. Parece ser, que la situación familiar de los Alustiza Telleria, preocupaba de una manera muy especial a la comandancia en Zarautz. No es nada descabellado pensar que esta familia preocupaba a los mandos de las fuerzas a tenor de los acontecimientos sucedidos en las siguientes semanas. La pobreza y el desamparo se adueñó de la familia, como parte de un castigo añadido a la perdida del padre de familia. Por si esto fuera poco para Luisa Telleria, iban a mandar a sus tres hijas menores a un campo de reeducacion, con intencion de que no fuesen ningun problema para el sistema en los siguientes años.

> *Behin Zarauztik etorri zan komandante bat, Jose Maria Huarte, Naparra. Guri nola ginen ikusi eta Zarautzera jeitsi gintuen eta hortik Agilafuentera eraman zigun kolonian. Han urtebete pasa genuen, gero hospitala jarri zuten eta urtebete ondoren Sukarrietara eraman ziguten. Gero hura ere ospital jarri zuten eta aldamenena zegoen Kapillauaren etxera eraman gintuzten. Guk, ospitalera erituk nola eramaten zituzten ikusten genuen. Guztira hiru urte egon ginen etxetik kanpo. Hiru aizpak egon ginan batera[92].*

En esta aventura forzosa que los toco vivir, con las heridas de la guerra abiertas, fueron testigos directos de las atrocidades que se cometieron a causa de la guerra.

> *Pedernalesea joan aurretik, bonbardeo hotsa entzuten genuen. Pedernalesea iritsi ginenean zaurituak ikusi genituen[93].*

Entre las más destacable, nuestra entrevistada recuerda con suma claridad como quedó la villa de Gernika, símbolo de la libertada para gran parte de los vascos, a través del roble centenario de su Casa de Juntas. Roble y casa que eran lo único que la aviación alemana al servicio de Franco había respetado de una ciudad que había sido arrasada casi por completo.

> *Gu Sukarreitan ginen eta oraindik gogoan dakat nola Gernikatik pasa ginanen hura dena txikituta zegoen. Komunak eta edifizioetik zintziliak eta hori oso ondo akordatzen naiz[94].*

Tuvo que pasar mucho tiempo hasta que las hijas de Gabino Alustiza volvieran a su pueblo natal. Pero no hicieron más que llegar para darse cuenta de cuán diferente -y dificultosoera el panorama que les esperaba.

> *Gerra bukatuta, galtzaile eta irabazleen artean banatutako herri bat zegoen. Gure auzoan bagendun batzuk lardizabaleko jauregiarenkin gelditu zirela eta galerazita geneukagun baratzeko elikagaiak hartzea. Gero lur horiek Zarautzko Jauntxo batzuk hartu zituzten. Beren abizinak Aristi eta Manterola. 30 baserriren lurrak beraien artean banatu zituzten[95]. Gu hantxe gelditu ginen ezer gabe, lau aizpa eta mutil txikia. Aurrera ateratzeko, bakarrik herrikoek ez ziguten lagundu. Herrira eskolara joaten ginanean jaten ematen ziguten baina inorrek ez zigun lagundu[96].*

[90] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[91] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[92] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[93] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[94] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[95] *Mirar Anexo 1.*
[96] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

Es de destacar que no fue la única familia que quedó señalada en la guerra, pues -como veremos seguidamente- la represión se cebó en una parte nada desdeñable de la población. Y todas ellas tuvieron que vivir bajo la amenazada de una "espada de Damocles" que pendia sobre sus cabezas. Esto significaba que en cualquier momento podían perder todo aquello que tenían de manos de un poder arbitrario y vengativo. Por ello, en la mayoria de las casas imperaría la ley del miedo y del silencio, y se se evitaba hablar sobre la guerra mientras se intentaba empezar una nueva vida en las duras condiciones planteadas por los vencedores.

> *Gerra ondoren gure etxean ez zen politikaz hitz egiten, baina ikusten genuen nola baserritako lan guztiak entregatu egin behar zituzten. Dena alondigan entregatzen zan, orain Jauregi taberna dagoen tokira. Zenuen elikagaien gainean zati bat eraman behar genuen. Gu gutxi genuen baina baserritar batzuk gauza asko eraman behar zituztez. Esaten zen, bertara eramaten zen guztitik zerbaitekin gelditzen zirela, entregatu beharreko tokira ez zela dena iristen.*

Volviendo al caso concreto de la familia Alustiza Telleria, el regreso desde el campo de reeducacion de las hijas menores supuso un alivio para la madre, ante la alegría del reencuentro, aunque la carga fuera mayor y los recursos para sostener a la familia no hicieran más que mermar.

> *Gu ama beti triste ikusten genuen, guk ama parrez ikustean hura milagrua, gu eraman zigutenean hiru urte egon ginen beretik hurrun eta ikustean orduan poztu zen. Baina nola eterako zituen bera bakarrik ainbeste seme alaba. Guk kolonietan ondo pasa gindun baina etxen geatu zianak.*
> *(..) Gure ama etxean egiten zuen lan, Jauregian lan egiten jarraitu zuen. Justu baina bizi ginen, gaztainak bildu eta antzekoak egiten. Sardin zaharrak jaten genituen bientzako sardina bakarra.*
> *Razionamendua egon zen, eta gu beste familekin bezala jasotzen genuean*[97].

Por muy pequeña que fuese Isabel hay un recuerdo que nunca se le va a olvidar: la situacion de desamparo en la que se quedó su familia. Ella lo cuenta, con el bálsamo del paso del tiempo, casi como algo normal, sin ningun odio hacia nadie; más bien como un prueba de superación por la que tuvo que pasar su familia. Aunque no por ello deje de ser consciente de lo terrible de aquella situación:

> *Hasiera batean gure familia baztertua izan zen herriarengatik, handik denbora batera gutxinaka berriro azeptatzen hasi ziren.*

El caso que nos cuenta Isabel se repitió sistematicamente en todos los pueblos de Euskal Herria, donde el mero contacto o la ayuda a las familias represaliadas y estigmatizadas por la represión franquista suponía un peligro evidente para aquel que se atreviera. Por desprecio o más bien por miedo, aquellos que durante la II República habían llegado a ser respetados por su cargo fueron repudiados durante la Dictadura. A esto debemos añadir la particular situación de los Alustiza-Tellería en Aia: aunque llevaran residiendo más de dos décadas en la localidad, no tenían -como otros muchos vecinos- el beneficio del amparo de los familiares que, incluso en momentos tan difíciles, ayudaron a muchos a salir adelante. Sus familiares más cercanos se hallaban en la zona de Segura, haciendo así más patente su soledad.

Hoy sabemos que Gabino Alustiza fue fusilado, sin juicio, en el cementerio de Hernani, a donde había sido llevado desde la cárcel de Ondarreta. Fue el último de una serie de fusilados en aquellas tapias, entre los que se destacan varios de los sacerdotes vascos (Celestino Onaindía, o José Ariztumuño "Aitzol", entre otros) que la "cruzada" franquista no dudó en asesinar, por el simple hecho de no comulgar con la idea de la "una, grande y libre" que sancionaría la Iglesia Católica en España durante cuarenta años. Pero incluso en aquel momento, quienes mataron al padre no dudaron en añadir dolor a la familia con el sarcasmo -que ya antes hemos señalado- de decir a la hija que se había ido "de vacaciones". Cuando en la propia ficha de prisiones penitenciaria de San Sebastian hemos encontrado el siguiente documento:

> *Alustiza Echeverria Gabino*
>
> *Juzgado Militar 1936*
> *Delito..... Núm. de causa .....*
> *Natural de Segura Provincia de G.ª*
> *Hijo de Blas y de Fermína*
> *Fecha de Nacimiento 47 años*
> *----------*
> *Otras Responsabilidades.....*
> *Observaciones... Ingreso 23.10.36*
> *Huido 28-10-36*

Este documento, nos muestra como mintieron sistematicamente. Como la muerte de Gabino, era parte de una forma de actuar contra los representante del nuevo pueblo vasco que tanto molestaba. Sin dudar en hacer sufri a todos los familiares d los mismos.

La familia tendría que esperar más de veinte años para que un documento oficial de una institución del régimen, en este caso la Comandancia de la Guardia Civil de Hernani, reconociera no sólo que Gabino Alustiza estaba muerto desde el 27 de octubre de 1936, sino que explicitara quiénes habían sido los responsables: el ejército franquista y las nuevas autoridades:

[97] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

143 COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL - 1ª COMPAÑIA LINEA Y PUESTO DE HERNANI

Relación Nominal de los enterramientos colectivos que existen el (sic.) la demarcación de este Puesto, expresiva de antecedentes.

IZEN ETA ABIZEN	HERIOTZA DATA EGUNA-HILEA-URTEA	LURPERATUTAKO TOKIA	OBSERBAZIOAK
Don Martin Lecuona Echaveguren	*9 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*
Don Gervasio Albisu Bideaur	*9 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*
Don José Aristimuño Olaso	*18 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*
Don José Adarra Larburu	*18 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*
Don Celestino Onaindia Zuluaga	*28 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*
Don Jose Maria Elizalde Zubiri	*18 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*
Don Gabino Alustiza	*27 Octubre 1936*	*Cementerio de Hernani*	*Ejecutado por los Nacionales*

Nota Se hallan enterrados juntamente con los reseñados anteriormente unos 190 individuos mas aproximadamente, cuyos nombres se desconocen totalmente los cuales tambien fueron ejecutados por las Fuerzas Nacionales.

Hernani 17 de junio de 1958
El Cabo 1º Comandante Puesto Actal
firma[98]

Por si todo esto, no fuese lo suficientemente cruel con la familia de Gabino. El nuevo estado no parará de ensañarse con su familia de la mano de Don Agustin B. Puente Veloso, "Juez especial núm. 1 de incautación de Bienes de la provincia de Guipuzcoa "; En el Boletin Oficial del Estado del Jueves 28 de Julio 1938 podemos leer el siguiente apunte:

> *Don Agustín B. Puente Veloso, "Juez especial núm. 1 de incautación de Bienes de la provincia de Guipúzcoa ";*
> *HAGO SABER: Que en este Juzgado especial se siguen expedientes de responsabilidad civil:*
> *...134 contra don Gabino Alustiza Echeverría, vecino de Aya.*
> *...Por el presente se cita, llama y emplaza a los designados para que en plazo de ocho días hábiles, a contar de la publicación, se personen en este Juzgado especial, sito en el edificio de la Audiencia Provincial, personalmente o por escrito, para que aleguen y prueben en su defensa lo que estimen conveniente.*
> *Dado en San Sebastián a dos de diciembre de mil novecientos treinta y siete.- El Secretario Judicial (ilegible)*[99].

Lo que este juez pretendía, era que Gabino se personase en su juzgado para que alegase la razón por la que no debían de embargarle sus propiedades. Cuando Gabino había sido ejecutado el 27 de octubre de 1936, por la Fuerzas nacionales.

La historia, sin embargo, tiene recursos para sobreponerse a la fuerza del destino. La muerte acabó con la vida de Gabino, pero no con sus ideas ni con su legado. Y no solo en el recuerdo de su familia, sino también en los símbolos que habían representado a su pueblo durante su paso por la alcaldía de Aia. Comenzando, como recuerda su hija, por la ikurriña que él hizo que ondeara por vez primera en la casa consistorial:

> *Gero anekdota bezela, Errepublika garaian zegoen ikurrina gorde egin zen eta legalizazio iritsi zenean. Ikurriña libratu zanen, Aiako udaleko ikurriña Orioko Erzillak ekarri zun. 1936tik gordea izan zuen*[100].

El pueblo de Aia, no se olvidara del que fue su alcalde durante estos días tan convulsos y decidirá hacerle un homenaje tan sentido como sencillo en la casa consistorial, con la presencia de sus hijas. Por ello cabe recordar las palabras tan emotivas que se escucharon escritas por Iñaki Iturain:

> *Hirurogeita hamabost urte pasatu dira egun artatik eta gaur guk, Aiako udaletxean, Gabinoren gogoa ekarriko dugu gogora Gabino, guk gogoan dugula, gure bidez, berriro etorri da Aiara, bere herriko udaletxe, gaur 75 urte arte bera zen aulkira. Gabino ez zen guztiz hil. Haren izpiritua bizitrik dago. Hemen daukagu, bere seme-alaba eta ilobengan, Aiako herria ordezkatzen duen udalbatzar hoentan. Gabino Alustizak irabazi egin du. Eta haren kriminalek galdu. Haiek ekarri zuten gorrotaren gainetik, bake Itxaropena ari zaigu zabaltzen Euskal Herrian. Kriminal haiek galarazi nahi izan ziguten hizkuntzan, euskaraz, aari gara gaur gizon xume haren horoimena bereskuratzen, alkate haren ohore dagokion lekura ekartzen*[101].

[98] *Hernaniko artxiboa Ejecutados por las fuerzas nacionales HUA - Hernaniko Udal Artxiboa // E-5-II-27/4: Guerra Civil 1936 - 1939. Asesinado en Hernani Anexo 2.*
[99] *Boletin Oficial del Estado, Año III- 2º trimestre Jueves, 28 Julio 1938-III Año Triunfal- NÚM. 28.- Pag 65.*
[100] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[101] *Palabras Iñaki Iturain, en el homenaje que se hizo en el Ayuntamiento de Aia, a la memoria de Gabino Alustiza.*

4.1.2. Cárcel y represión del concejal Miguel Uria

Aunque sangrante, la vivencia de Gabino Alustiza no fue el único caso de purga que experimentó en su seno el Ayuntamiento de Aia. En nuestra búsqueda hemos conseguido recopilar el caso de un concejal y compañero de partido, por medio del testimonio de su nieto. Los recuerdos transmitidos por su tío, son los que han quedado en la memoria colectiva de la familia Uria Elosegi. Como su compañero y superior en el ayuntamiento, fue rápidamente detenido una vez que las tropas franquistas ocuparon la localidad, pero en su caso, podemos decir que tuvo más suerte ya que no acabó fusilado. Aunque no por ello dejó de sufrir una fuerte represión.

> *Uztaila eta abuztua artean Alkatea eta Teniente Alkatea, biak atxilotu egin zituzten, nazionalak sartu zirenean inguru honetan. Dakidana da, nere osabak kontatuta. Gabino fusilatu egin zuten bezala, Alkatea fusilatu zuten bezala, nere aitona libratu zan multa bat ordainduta. Uste det 3.000 pezetako isuna zala, 3.000 edo 8.000 pezetakoa, dudan nago[102].*

Visto en la distancia y desconociendo el valor real del dinero entonces, nos es difícil calibrar hasta qué punto las cantidades que tuvo que abonar como multa eran desorbitadas, sobre todo teniendo en cuenta que el salario o jornal medio de un peon de 1936 era entre 30 y 50 pesetas. Esto hacía que la multa supusiera el equivalente a 100 meses de trabajo[103]. Así que no nos debe extrañar que este tipo de pecuniario sumiera perpetua miseria a la famila que tenia que soportarlo.

Sabemos con toda seguridad que los dias siguientes a su liberacion no fueron nada faciles, ya que el ser liberado antes de saldar us deudas con las nuevas autoridades, le significó el acoso de algunos vecinos que le recordaban constatantemente la deuda contraída, sabiendose con la potestad de que la vida Miguel Uria Elosegui dependia en gran parte de ellos.

> *Beno nik uste ordaindu aurretikan libre utzi zutela, nere osabak esan didanez. Baino klaro, arazoak izango zitun diru hori biltzeko. Badakit etorri zirala baserrira; Beno herriko bat eta beste gizon bat jueza ote zan edo.. berena errekamatzea; "ordaintzen duzu edo bestela enbargatzen dizugu daukazun ganadua". Eta ezdakit nondikan baina azkenean ordaintzea lortu zuen. Ez dakit berak zuen diru kopuru hori edo norbaitek utzi zion. Baina ez dakat horren agiririk zuei erakusteko[104].*

Los recuerdos del nieto de Miguel Uria nos ofrecen más datos sobre como fueron aquellos días tan convulsos para su familia:

> *Udaletxean zerbait badagoela uste det, multana ez nuen bilatu baina uste det zerbait badagoela. Jakin badakigu ondarretako kartzelan egon zela, baina ez dakigu nola. Gainera ez zitzaigun inolako paperik eman. Ez dakit zenbat denbora egon zen kartzelan baina dakidana da, Aita 14 urtekin nola joaten zan baserritik kalera janaria eramaten. Itsura danez garai horretan beraiek jarri behar zuten. Eta hortikan aurrera ez dakit. Saiatu nintzen martuteneko paperak lortzen baina bertan ez zeudela esan zidaten[105].*

A través del relato de nuestro entrevistado, llegamos nuevamente a nuestra conclusión: el castigo, aunque pareciera que en principio solo se limitaba al cabeza de famila, mediante su reclusión en la carcel de Ondarreta, acababa por destrozar el equilibrio de toda la famila. La tranquilidad de la vida cotidiana queda reemplazada por la angustia de la falta de un ser querido, la incertidumbre de su situación, sumado al inconveniente de desplazarse todos los días desde Aia hasta Donostia. Y no digamos más si esta obligación quedaba en manos, de un niño que apenas contaba con catorce años de edad.

La libertad y la salida de la cárcel no supondría, en todo caso, el retorno de la tranquilidad para la familia pues, como hemos apuntado con anterioridad, aunque fue liberado, siguió siendo amedrentado por las nuevas autoridades.

> *Nere amona ezagutzeko aukera izan nuen. Ni 12 urte nituenean hil egin zen, baina sekula ez zigun ezer komentatzen. Nere Amona emakume nahiko apala zen, inoiz ez zen inolako diskusioetan sartzen. Baino Aitona kartzelatik atera ondoren multa kobratzera etorri zirenean, Aitona nahiko kokilduta zegoen. Bera indartsua, gogorra eta egoskorra zen arren, beldurtuta zegoen jakinda bere lagunari zer egin zioten (Gabinori) eta amonak egin zien hauei aurre[106].*

Tal y como lo recuerda Mikel Uria Iruretagoiena, las continuas visitas por parte de las autoridades, obligó a la familia Uria a esconder las pocas joyas y otros objetos de gran valor no solo material sino también sentimental:

> *Beste istorio bat, kezka zegoen baserria miatzera etorriko ziren edo ez eta horregatik, bertan zeuden hainbat gauza; Urrezko txanpon batzuk... Boltsa batean sartu eta baso baten "Tronco" huts baten sartu zituen. Familikoek bazekiten non zeuden txanpon horiek gordeak, baina ez dakit zenbat denbora izan zituzten hauek gordeak[107].*

---

[102] *Entrevista a Mikel Uria Iruretagoiena.*
[103] *Sabín Rodríguez, José Manuel y Elena Fernández Sandoica La dictadura franquista (1936-1975): textos y documentos. Madrid: Akal, 1997.*
[104] *Entrevista a Mikel Uria Iruretagoiena.*
[105] *Entrevista a Mikel Uria Iruretagoiena.*
[106] *Entrevista a Mikel Uria Iruretagoiena.*
[107] *Entrevista a Mikel Uria Iruretagoiena.*

Si algo ha sorprendido al redactor de estas líneas es que apesar que los entrevistados rememoran con implacable claridad aquellas dolorosas vivencias marcadas por la humillación y la injusticia no permitieron que en sus vidas hubiera lugar para el odio y la revancha. Y de este modo, les permite reconocer que una vez pasada la guerra el trato recibido por parte de sus convecinos fue bastante correcto.

> *Ez gehiegi ez, hombre samina...gertatu ziren beste gauzekin; hilketak, afusilaketak gizartea goitik bera zapaldua.. alde horretatik. Baina amorruakin ez, ez zigun inoz aipatu bere aita gartzelan egon zelako beraiek gaizki tratatuak izan zirenik. Gero gainera, nere aita helduago egin zenean kontzejal egon zen. Ez dakit Francoren azken urtetan edo hau hil ondoren izan zen[108].*

¿Fue acaso la experiencia de madurez acelerada por la que tuvo que pasar aquel niño de catorce años durante la guerra, teniendo que visitar a diario a su aita a la cárcel para llevarle el alimento, lo que hizo que se despertara el interés por participar en la vida política? Es muy posible. En todo caso, siempre es interesante destacar cuál fue la actitud tomada por esta familia:

> *Ni ez nekien batzuekin harreman txarrik zuenik, berak ez baitzuen aipatzen. Baino... Bai, beraiekin hitz egiten zuten baino bazegoen... Hala ere, guri ez ziguten ezer kontatzen. Hortan oso onak izan ziran sekula ez ziguten ezer txarrik jarri horren inguruan. Batzutan, esaten ziguten halako famila frankista zan... baina hortikan pasa gabe. Gainera ez zuten beraien artean ixilean ezer komentatzen (nik dakidanez). Berarentzako historia hori pasata zegoen, nahiz eta gauza batzuk buruan izan[109].*

Lo que podría resumirse como sigue: no se debe olvidar lo vivido, pero al ser cosa del pasado, es preciso saber también mirar hacia delante si lo que se quería era rehacer una vida con, al menos, un poco de normalidad.

4.1.3. El párroco de Aia

Entre los testimonios que hemos podido recoger para esta investigación, encontramos uno que arroja mucha luz sobre el suceso relacionado con el fallecimiento del párroco del pueblo, Leandro Urretavizcaya, ya que nuestro relator recibió la noticia de primera mano y fue su padre quien participó en su búsqueda.

En primer lugar resulta interesante conocer las razones del proceder del párroco de durante los días previos a su desaparición, para lo cual apelamos a los recuerdos del testigo ya señalado:

> *Uztailaren 18 hasi zen. Gerraren lehen oroitzapena det, Aiako erretorearen inguruan. Bera, Don Leandro Urretavizcaya deitzen zen Afrikako gerran kapilau ibili homen zan eta han non bait gerra guztitan bezela momentu estu asko pasa zuen, oso gaizki pasa zuen[110].*

Queda claro, por lo tanto, que no era la primera vez que Leandro Urretavizcaya sufría en carne propia la crueldad de lo que significaba la guerra. Al parecer, es precisamente su experiencia personal lo que hizo que estuviese muy impaciente con todo lo que estaba sucediendo en su territorio.

> *Bera Aiako Aizpea kalean zegoen erretore etxean bizi zen. Bera atera zenerako Zarate eta Andazarrate gainean atakia eman zuten Francoren aldekoak eta hemen abertzalek eta gorrik zeuden[111].*

Por lo tanto, todo parece indicar que no fue la llegada de las tropas que defendieron la República lo que hizo salir huyendo al párroco. Al contrario, su marcha vino motivada por la noticia de que los golpistas estaban a punto de entrar en el pueblo, anunciándose de este modo la llegada de un enfrentamiento inminente.

> *Don Leandro beldurrez zegoen, gau batean paisanoz jantzita Argingo baserriruntz joan zen. Bitartean Argin baserri aurrean zegoen zakurra gau osoa egon zen zaunkaka. Hurrengo Goizean, Felix Arrillaga etxeko aitona ateratzea erabaki zuen, jakiteko zer zen zakurrari hainbeste urduritasun sortutakoa. Soroan behera jetsi zen Anketa deitzen zen belardirarte. Bertan belar tartean etzanda ustez lo zegoen gizon bat ikusi zuen. Hankak hotzak eta mugitzen ez zenean antzeman egin zion hilda zegola. Baina ezagutu gabe etorri zan. Argingoa gure aitaren lehengusua zen eta gurera etorri zen esatera zer zen aurkitu zuena. Gorputzaren gana hitzuli zirenean eskubiko aldean etzanda eta galtza milrraiekin homen zegoen. Ezagutu gabe herrira joan ziran parte ematea. Ordurako zabaldua homen zegoen erretorea galdu zala eta... Parte eman zuenean herrian uste txarrenak zabaltzen hasi ziren, alegia aurkitutako gorpua Don Leandrorena izan zitekeela[112].*

[108] *Entrevista a Mikel Uria Iruretagoiena.*
[109] *Entrevista a Mikel Uria Iruretagoiena.*
[110] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[111] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[112] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*

Una vez que los acontecimientos habían llegado a adoptar tales tintes dramáticos, las primeras intenciones de estos dos paisanos fue la de avisar a las autoridades.

> *Ordun herritik garaiko Jueza eta guardian zeuden mutilak atera zian bere bila, beste apaiz baten laguntzaz. Bertara iritsi ziranen segituan ezagutu zuten, hua zala. Ni Argingo atariaren aurrean nengoen bertako bizilagunekin. Altsa zutenenan, buruan zeukan zapia kendu zioten eta aurpegia beltz gorria zuen. Hura izan zen Aian Mobimentuaren ondorioz egondako lehengo hila[113].*

También nos explica que el monumento que recuerda lo sucedido aquella noche, fue hecho por el hermano del fallecido. Dicho monumento, según este mismo testimonio, no fue levantado en el sitio donde se halló el cuerpo, sino en otro lugar cercano que goza de una mayor visibilidad.

> *Erretore horren anaia Argiña zen, bizarduna zan gainera ta "Bizarra" esaten zioten. Hori gertatu eta pixkatea anaiarentzako gurutzea egin zuen. Baina hau hemen goien jarri zuten, Azkue baserrin Aiatik Oriora bidean dagoen baserriaren aurrean. Han Jende gehiok ikusteko, gezurra askotan jartzen da eta bertan jartzen zuen. "Aqui fallecio Don Leandro Urretavizkaya 2 de septiembre de 1936" Hau izan zan Aian gerraren inguruan egondako historioa[114].*

Este acontecimiento no quedó en el olvido y como primera víctima de la batalla que se aceraba, este dolor sería recogido por el pleno del ayuntamiento.

> *Por último, el Sr. Presidente dió cuenta del Fallecimiento de Don Leandro Urretavizcaya Ormazabal, rector que, por espacio de cuatro años, desempeñó con tan singular acierto tal cargo en la Iglesia de San Esteban de esta Universidad, recordando el Comité Municipal conste el profundo dolor que el Comité Municipal y vecindario todo embarga por pérdida tan irreparable, y que se haga saber en tal sentido a la familia[115].*

Pero Don Leándro Urretavizcaya no fue el único párroco de la Universidad de Aia que sufrió por culpa de la guerra, pues aunque con menos dramatismo hubo otros párrocos de nuestra Villa que también sufrieron las consecuencias del alzamiento militar y fueron amonestados o sustituidos por no comulgar con el régimen.

> *Aian ordun zegoen erretorea Urretabizkaia, bere lagun baten etxera ihesi zijoanean bihotzekoa eman zion. Orain txaletetan ikus daiteken gurutzean eta bertan plaka ikusi daiteko. Orduan bi apaiz detenitu zituzten, Don Juan Telleria eta Don Julian Legarra. Hurak detenitzean Don Hilario etorri zan, hura Frankista zan. Franco herrira maniobra batzuk egitera etorri zenean Bajo Palio eraman zuten. Danak etorri beharrean aurkitu ginen prozesioa egon zen. Harrera bat egin zitzaion[116].*

Más adelante tendremos oportunidad de volver a la visita del dictador Francisco Franco a Aia. Pero en primer lugar, volviendo a los meses posteriores a la conquista de la localidad, las nuevas autoridades tenían ante sí otras tareas, para ellos, más urgentes. Si querían implantar su nuevo orden, arrasando el sistema político aprobado por las urnas, primero había que procurar hacer una limpieza de aquellas personas y familias más significadas con la defensa de las opciones políticas contrarias a la nueva dictadura. La purga y la represión marcarían así los primeros años del franquismo en Aia, como en otros muchos puntos de Euskal Herria y del Estado.

4.1.4. Enjuiciados y Represaliados o Asesinados por los vencedores

INTRODUCCIÓN

Aunque la intención de esta obra no es la búsqueda ni la creación de mártires, sería injusto no rescatar del olvido a aquellos que, sin haber cometido más delito que pensar de diferente manera que aquellos que, escudados en lo que cínicamente llamaron una "santa cruzada" sumieron al estado español en un mar de sangre, sufrieron una dura represión que, en no pocas ocasiones, significó juicio, prisión y muerte.

Entre ellas, quisiera reseñar los casos de aquellas personas que sufrieron un enjuiciamiento o hallaron la muerte desde la llegada de las tropas alzadas el 18 de Julio de 1936, en el marco de la estrategia represiva desencadenada tras la victoria de los sublevados franquistas. Hemos de tener en cuenta, además, que la toda la información conseguida es de los archivos administrativos (tanto militares como de la administración general) y que estos fueron redactados por los tribunales especiales que se constituyeron nada más llegar al poder. La misma información que en su momento fue escrupulosamente recogida, ordenada y clasificada con espíritu burocrático, nos sirve hoy como puerta para el acceso a la historia, recuperación y rehabilitación de sus nombres.

Los documentos, en gran medida, hablan por sí solos, y nos informan de cuáles fueron los *delitos* por los que sufrieron juicios y condenas: el ejercicio de las libertades fundamentales de opinión de todo ser humano.

A continuación iremos describiendo, uno a uno, los pormenores de cada uno de los represaliados aiarras, según lo que de ellos se refleja en los archivos de los juicios de represión.

[113] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[114] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[115] *Es copia del libro de actas del Ayuntamiento de Aia. Sesión ordinaria del día 6 de Septiembre de 1936, Folio 136b. (AHAA).*
[116] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. EUZKO INDARRA

Según la información extraída de la documentación que hemos conseguido, sabemos que Manuel Ayestaran fue un gudari del batallón Euzko Indarra, que pertenecía a la disciplina de Acción Nacionalista vasca (ANV) y se encuadraba, por lo tanto, dentro de las Milicias Euzko Indarra, donde ostentaba el número dos de los batallones de estas milicias.

En el correlativo de todas las fuerzas del Ejército de Euskadi al batallón se le asignó el número veintitrés. El nombre del batallón procedía de la sociedad "Euzko Indarra" adscrita a ANV y situada en la calle "31 de agosto" de Donostia y que agrupaba al grueso de los militantes aeneuvistas de Gipuzkoa[117].

> *En Deusto, a 23 de Septiembre de 1937, reunida la Comisión clasificadora de prisioneros y presentados que determina la orden general de 11 de marzo 1937, ha procedido a examinar los antecedentes e informaciones relativos a Manuel Ayestaran Erausquin de 22 años , natural de Aya (Guipúzcoa) y vecino de San Sebastián de estado soltero profesión jornalero del reemplazo de 1934 (mar) que fue presentado el día 27 de Agosto en el frente de Santoña con armas, habiendo ostentado en el ejército enemigo de Soldado en la Unidad Euzko Indarra y que antes del Glorioso Movimiento Nacional sirvió en infantería Marina, Ferrol y de todo ello[118].*

Manuel Ayestaran, aún siendo descrito como jornalero en el juicio sumarísimo, trabajaba en Donostia en la fábrica Echeverria Elizegui, por lo que hemos podido deducir de la misma documentación, lo que fue el nexo que unió a este aiarra con un batallón creado en las entrañas de Donostia.

Entre muchos de los embates que tuvo que afrontar, el primero de ellos tendría lugar muy cerca de Aia, ya que el 17 de septiembre se hallaba luchando en Ventas de Zarate, a la que pertenecía José Arana Irastorza, muerto ese día en dicho lugar[119].

Pero ¿cómo explicaran el periplo de nuestro protagonista, aquellos que acabarán enjuiciándole? El expediente militar lo relata así:

> *RESULTA: que se encontraba trabajando en San Sebastián Fabrica de Echeverría Elizegui, permaneciendo en la misma hasta la citada ... En virtud del mismo se paralizaron las factorías, Viéndose en necesidad moral - Pues se encontraba con madre y cuatro hermanos- se presenta voluntario en Tolosa, de donde al sufrir el primer revés, y a raíz de la evacuación ... las armas y se vino a Bilbao, de donde nuevamente y por necesidad optó por ... en las milicias, ingresando en el citado Batallón con el que estuvo en los frentes de Campazar, Marquina, Ochandio y otros, yendo a raíz de la evacuación a Gordejuela y en constante retroceso, fueron a Valmaseda de donde pasaron a Santoña entregándose a Nuestra Fuerza a su entrada en la misma. Posteriormente fue llevado a Laredo de donde fueron enviados a esta prisión, ante cuya comisión se presentan en el día de hoy[120].*

Si esto no fuese suficiente recabaran información a las distintas autoridades para intentar incriminarle en el mayor número de posibles delitos, como parte de la rebelión por haberse presentado voluntario como gudari:

> *Se adjunta informe de la Guardia Civil, en el que se hace constatar que el declarante es afiliado a la C.N.T., Tomó parte activamente en los primeros momentos en favor de la causa roja, también efectuó detenciones de personas desafectadas al régimen marxista y practicó registros domiciliarios[121].*

En su defensa, Manuel Ayestaran, declararía al respecto, tras haber sido capturado en Santoña:

> *En Bilbao a cuatro de noviembre de mil novecientos treinta y siete.*
> *Preguntado convenientemente contesta:*
> *Que se afirma y ratifica en la declaración... ante la comisión clasificadora de Deusto el día 23 de septiembre de 1937.*
> *Que reconoce haber estado sindicado, con anterioridad al movimiento, en CNT, pero si llegó a afiliarse fue para evitar el ser expulsado de la fábrica por sus compañeros[122].*

Primeramente intenta dejar bien a las claras que aún estando afiliado a la CNT, lo hizo para poder preservar su trabajo. Pero en ningún momento desmiente que era parte del Euzko Indarra, 2º batallón de ANV.

> *Que hizo unos seis o siete días en compañía de unos cuantos guardias en una villa de San Sebastián para evitar que fuera saqueado. Días después, marchó a prestar servicios en Abastos y que al sentir la proximidad de las fuerzas nacionales, dando crédito a los rumores de que los nacionales asesinaban a todos a los que a su paso encontraban, el declarante tuvo miedo y abandonó San Sebastián.*

---

[117] *Información obtenida de los fondos de la Fundación Sabino Arana.*
[118] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 46 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[119] *"Euzko Gudarostia", Euzkadi, 19 de septiembre de 1936, Portada del numero 7405.*
[120] *"MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 46 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[121] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 46 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[122] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 48 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*

Esta explicación será porque como recoge Vargas Alonso: "Algunos de los afiliados de este partido lucharon ya en las primeras batallas de Donostia, en la calle Urbieta, estación de Amara, Ametzagaña, hotel Maria Cristina, Gran Casino y Cuarteles de Loiola, a las órdenes de José Plácer[123]".

Siguiendo su defensa, con unas aclaraciones en la que desmiente que tomase parte en ninguna de las acciones que le intentan involucrar y aportando para ello el testimonio de un tabernero que tenía su negocio en Igeldo.

> *Que no ha intervenido en denuncias, detenciones, requisas, registros ni incautaciones Que pueden preguntar a Faustino que tiene bar en suelo del Cementerio, Casa Cendoya,.... Que no tiene más que decir y que lo ...*[124]

Terminaba con esas simples palabras su testimonio, esperando que le sirviese para algo la información ofrecida. Pero al parecer de poco sirvió el testimonio ofrecido por el reo pues el principal argumento de la sentencia por la que será culpado, estará argumentado en su pertenencia a la CNT y su participación en los disturbios producidos en Donostia, dejando de lado su pasado antecedentes como miembro de ANV").

> *El Fiscal en el procedimiento Nº 1.810 del Juzgado 12 dice que los procesados que hq (sic.) se detallan han realizado los siguientes hechos:*
> *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN, de la CNT obrero en San Sebastián que evacuó esta población, practicó registros y saqueos y fue voluntario en los frentes*[125]*.*

No tardaron mucho en ponerle el castigo: a escasos dos meses del juicio dictaron la sentencia en la que Manuel Ayestarán será condenado y deberá pagar una indemnización:

> *... Los demás procesados la de reclusión perpetua, accesorias e indemnización civil con arreglo a la Orden de 10 de Enero de 1937. Bilbao 17 de noviembre de 1937. II año Triunfal*[126]*.*

La pena que le impusieron, será conmutada una primera vez, pasando de cadena perpetua a doce años y un día:

> *En Bilbao a 27 de noviembre de 1937. II Año Triunfal*
> *Examinada la Sentencia recaída en la presente causa, que condena a MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN a la de doce años y un día de reclusión temporal y accesoria como autores del delito de Auxilio a la Rebelión sin circunstancias modificativas*[127]*.*

Tres años más tarde otra conmutación reduciría de una forma considerable su pena.

> *El 23 de noviembre de 1940 se le vuelve a conmutar la pena de cárcel pasando de doce años y un día. La comisión provincial de Bilbao elevó la propuesta de conmutación a Seis meses y un día de prisión menor*[128]*.*

Al fin, quedaría en libertad el 9 de enero de 1941, con permiso para poder volver a su hogar, pero sin poder recuperar los años perdidos que le mantuvieron alejado de sus familiares y amigos:

> *Tengo el honor de participar a V.I. que en este día y cumplimentando su respetable orden nº 10.898 de fecha 17 de diciembre último, recibe hoy se notifica al penado de este establecimiento en su situación de prisión atenuada Manuel Ayestaran Erausquin por conducto de la alcaldía de San Sebastián que queda en libertad definitiva por haber extinguido la condena ...*
> *Dios Guarde a VI muchos años Cuellar, 9 de enero de 1941.*
> *El director.*

[123] *F. M. VARGAS ALONSO: "guipuzcoanos en las milicias de ANV durante la Guerra Civil (1936-1037).". Bilduma nº 11, pag. 91 y sig.*
[124] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 48 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[125] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 56 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[126] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 56 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL*
[127] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Pag. 59 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL poner como foto la página 61 del documento resumen de la sentencia.*
[128] *MANUEL AYESTARAN ERAUSQUIN. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1810/37 (BIZKAIA). LEGAJO 57 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL Auditoria militar de Bilbao número de Expediente 4439 pag. 23 de noviembre de 1940.*

JOSÉ MARÍA ARRIZABALAGA UNSAIN (BATALLÓN LENAGO II)

José María Arrizabalaga Unsain, nacido en Aia en 1904 ,participó en la guerra que tuvo lugar en su pueblo, siendo apresado el 26 de agosto de 1937 en Santoña. Para saber cuáles fueron las primera nota tomadas por sus enemigos, nada mejor que este documento hallado en su expediente.

Comisión clasificadora de prisioneros o presentados de Miranda de Ebro
Nombre José María
Apellidos Arrizabalaga Unsain
Edad 33 natural de Aya. (Guipúzcoa).
Casado
Profesión Chofer
Alistamiento Forzoso. Reemp. 1925
Entregado Fecha 26 de Agosto 1937
Lugar de la misma Santoña.
Circunstancias Hallándose en Colindres les fue ordenado por el comandantes del Bon. que fueran a Santoña para entregarse a las Fuerzas Nacionales, para lo cual se trasladaron a dicha ciudad, esperando acuartelados a que entraran los Legionarios para entregarse sin resistencia.
Sin Armas.
Empleo militar en el Ejército Miliciano perteneciente al cuerpo y unidad Bon. Lenago-il[129].

Detenido en Santoña junto con su batallón, fue trasladado al campo de prisioneros de Miranda de Ebro, Donde después de abrirle el primer expediente del que tenemos noticia lo trasladaron a Escolapios y de aquí a Larrinaga. Entre las acusaciones, que pesaron a la hora de abrirle el expediente, se indica que aparte del "adherido a la Rebelión" clásico del que acusaban a todos los combatientes que decidieron posicionarse en defensa del gobierno republicano, tuvieron a bien reseñar que era el presidente y uno de los fundadores del Batzoki de Aia, así como miembro de la junta de Defensa de Aia. Convirtiéndole por lo tanto en un trofeo valioso para sus captores.

Como bien queda descrito en este primer documento, nuestro protagonista tenía claro cuáles eran las ideas que tenía que defender una vez llegado el 18 de Julio, cuando tuvo que enrolarse uno de los dos bandos, que se crearon con la rebelión de parte del ejercito, pasando a ayudar a los gudaris y milicianos que estuvieron en la batalla de Andazarrate.

En contestación al escrito de su respetable y superior Autoridad de U.S. de fecha 19 del actual sumario 1683 a que hace mención su comunicación sobre los informes y actuación tenida antes del Glorioso movimiento Nacional sobre el individuo vecino de Aya de esta demarcación José María Arrizabalaga Unsain dicho individuo desde la implantación de la República, se declaró de filiación política Nacionalista Vasco, siendo dirigente principal del movimiento Nacionalista Vasco, en cuantas Elecciones se presentaron, hasta las del 1936 inclusive: Fue fundador del Batzoki llamado Uri-Buru Batza de esta localidad, Aunque duró este pocos meses; arrastrando y afiliando en el a unos ochenta socios, pareciendo él uno de los afiliados en dicho Batzoki, y como tesorero del mismo; -Fué vocal del frente popular y gestor del Ayuntamiento y dirigente de éstos en esta localidad, siendo transmisor continuo de órdenes del cuartel general de Loyola y de Zarauz al frente de los Nacionalistas-Vascos-separatistas- que estuvieron en las trincheras de Andazarrate y conductor diario de víveres y por tanto contrario de los netamente tradicionalista: habiéndose huido de esta localidad rojo-separatista, tres días antes de la entrada de los Ejércitos Nacionales en este pueblo.
Dios guarde a U.S. muchos años
Zarauz 27 de Noviembre de 1937
II Año triunfal
El Guardia 2º encargado[130].

En estas líneas, podemos observar cuáles fueron las experiencias que tuvo que sufrir José María Arrizabalaga Usain estos días de grandes trasiegos en los que tuvo que ser hospitalizado por causas ajenas.

Con elementos de Juicio, esta comisión ha utilizado las declaraciones del interesado, quien manifiesta le sorprendió el Movimiento en el hospital de San Antonio de San Sebastián por haberle operado de una apendicitis, permaneció hospitalizado hasta primeros de Agosto que marchó a Aya, permaneció en casa un mes de convalecencia, al cabo del cual le fué requisado por el Ayuntamiento un coche que tenía conduciéndolo el mismo, hizo servicios con este coche para el Frente Popular hasta que al cabo de 20 días 4 anarquistas fueron a buscarle de noche a su causa para que les llevara a Eibar, accedió a ello intentando al llegar a Eibar quitarle el coche para lo cual lo amenazaron con las pistolas, pudiéndose librar de él y el coche por los milicianos amigos suyos a los que llamó, declara también que estuvo escondido por espacio de un mes en su casa a un pariente suyo que era Monárquico que se llamaba Manuel Mendia, le procuró los pasaportes para escapar

[129] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 45 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL. Batallón LENAGO-IL: El batallón "Lenago II" pertenecía a la disciplina de Eusko Mendigoizale Batza (EMB) agrupación político-deportiva de ideología nacionalista y se encuadraba, por tanto, dentro de las Milicias Vascas de EMB, donde ostentaba el número uno de los batallones de estas milicias. En el correlativo de todas las fuerzas del Ejército de Euskadi, al batallón se le asignó el número treinta y tres.*
[130] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 46-47. Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*

a Francia acompañándole él mismo a embarcar en un barco pesquero y luego hasta San Juan de Luz donde desembarcaron; pasó un mes en casa de su pariente y al cabo de un mes embarcó en el vapor mercante "Duero" con rumbo a Bilbao por carecer de recursos económicos para permanecer en Francia estuvo trabajando en el taller de Acha y Zubizarreta como peón durante 3 meses; en el mes de Mayo movilizaron su quinta incorporándose al Lenago -il ocupando el puesto de cocinero; como es inútil total para servicio de campaña estuvo constantemente en los distintos cuarteles por los que ha pasado; en este pueblo el comandante les ordenó que se trasladaran a Santoña para entregarse a las Fuerzas Nacionales a lo que se dieron esperando acuartelados a que los Legionarios ocuparan la ciudad para entregarse sin poner resistencia.
Según informa la Comandancia de la Guardia Civil de Guipúzcoa, Puesto de Zarauz, que este individuo es separatista furibundo y propagandista infatigable de sus ideas, en las últimas elecciones ejerció toda clase de coacciones contra las derechas a las que persiguió con toda saña. El Movimiento ha sido el alma del mismo Aya, principal y único cabecilla que formó las detenciones de personas de derechas que se cometieron, fue quien probó de armas al pueblo, ordenando requisas tanto en el pueblo como en los caseríos habiendo sido sus habitantes objeto de malos tratos, en una palabra este individuo es el responsable de cuanto a ocurrido en dicho pueblo.
Miranda de Ebro 23 de septiembre de 1937
Ilustrísimo señor auditor de guerra de la división BURGOS[131].

¿Pero, cuál fue la defensa que hizo José María Arrizabalaga durante estos días de cárcel y represión? Puso énfasis en remarcar que no era afiliado a la CNT y que, no estuvo de acuerdo con la manera de proceder de los miembros de este sindicato durante los días de incertidumbre y desasosiego que azotaron su querida Universidad de Aia.

Preguntado convenientemente manifiesta: Que se afirma y ratifica en la declaración prestada ante la Comisión Clasificadora de Miranda de Ebro con fecha 23 de Septiembre de 1937.
Que no estaba afiliada a ningún partido político ni agrupación sindical. Que en las últimas elecciones su única actuación fue de llevar gente para que votase con su coche, por el mal servicio le pagaron la cantidad de 600 pesetas.
Que fué nombrado miembro del comité de su pueblo, siendo presidente, el alcalde Gabino Alustiza.
Que las detenciones de los individuos de derechas las practicaron una cuadrilla de milicianos de la CNT los cuales trajeron listas y los únicos que hizo el comité fue indicarles sus domicilios. Manifiesta que a los sacerdotes consiguieran que los pusieran en libertad inmediatamente y al secretario del Ayuntamiento... algunas gestiones fue puesto en libertad en Orio y por último el detenido llamado José María Azcue fué el único que se le trasladó a San Sebastián y de allí a Bilbao donde fue (sic.) puesto en libertad al entrar en nuestras...
Que la misma cuadrilla de la CNT quiso requisar las escopetas que había en el pueblo y que los habitantes advertidos de eso las entregaron voluntariamente en el ayuntamiento. Dichas armas fueron distribuidas por el comité para que se hicieran las guardias.
No hizo guardias, ni tomó parte en requisas ni registros.
Que todas estas cosas fueron hechas por la cuadrilla de la CNT citada la cual anduvo recorriendo los caseríos
Pueden informar de su conducta D. Severo Eizaguirre y José María Mendizábal.
Que no tiene más que declarar y lo dicho es la verdad
La presente declaración ha sido tomada por medio de interprete por no saber el declarante el idioma castellano, habiendo prestado el intérprete juramento previamente, de cumplir bien y finalmente firmándola esta declaración junto con el interesado. Doy fe.
Interprete José Mª Orrizabalaga[132].

Entre los testimonios recogidos, encontramos uno en el que se habla en favor del acusado.

Se trata de la declaración del arquitecto donostiarra Ramón Cortazar Urruzola, que fue auxiliado por el acusado que, al ocultarlo junto a su familia en su caserío, lo puso a salvo de la persecución desencadenada por las organizaciones de izquierda:

El que suscribe, Ramón Cortázar Urruzoloa, Arquitecto de esta ciudad, declara que cuando el Movimiento revolucionario de Julio de 1936, tuvo que salir de San Sebastián el 24 de Julio para refugiarse de Aya, huyendo de las hordas rojo-separatistas.
Que el Sr. D. José María Arrizabalaga y Unsain, Contribuyó en Aya a que no se le molestara y que cuando el Sr. Arrizabalaga se ausento de Aya, y fué abandonado el pueblo por las autoridades, el suscribiente, falto de protección, tuvo que esconderse, en unión de todos sus familiares, en el pajar de un caserío, hasta que fué liberado el 20 de Septiembre de 1936 por las Brigadas de Navarra.
Lo que para los efectos oportunos, hago constar en San Sebastián, a 3 de Enero de 1.938[133].

[131] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 48 a-48b Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[132] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 50 a-b Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL. Bilbao 30 de noviembre de mil novecientos 37.*
[133] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 68 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*

Sin embargo, aun habiendo ayudado a un prestigioso ciudadano, a ojos de los franquistas, pesó mucho más su filiación nacionalista a la hora de condenarle.

SENTENCIA
En la plaza de Bilbao a diez y siete de enero de mil novecientos treinta y ocho. Segundo Año triunfal. Reunido el Consejo permanente de Guerra nº 3, para ver y fallar la causa nº 1683 seguida por el procedimiento sumarísimo de urgencia contra... José María Arrizabalaga Unsain, Mayor de edad penal.
...RESULTANDO; el procesado JOSE MARIA ARRIZABALAGA vecino de Aya (Guipúzcoa) de filiación nacionalista vasco con anterioridad al Glorioso Movimiento, se dedicó a la propaganda de sus ideales, fundando un bachoqui (sic.) en la citada Villa, después del 18 de Julio de 1.936 y como miembro del comité del frente popular ayudó a los rojos separatistas dirigiendo la requisa de armas a los derechistas y su reparto a los milicianos de orden público, organizando lar guardias de los mismos y sirviendo de enlace con el automóvil de su propiedad de los cuarteles generales rojos de Loyola y Zarauz al frente de combate, huyendo del pueblo al ser tomado por las fuerzas nacionales y siendo hecho prisionero por estas en Santoña. Hechos que declaramos probados[134]. ....
FALLAMOS: que debemos de condenar y condenamos a los procesados... JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAIN y TEOFILO ARANZABAL ORBEA, a la pena de RECLUSIÓN PERPETUA y accesorias correspondientes como autores de dos diferentes delitos de adhesión a la rebelión sin concurrencia de circunstancias que modifiquen su responsabilidad; ...
A todos ellos se les condena al pago de responsabilidades civiles derivadas de su delito, las que le serán exigidas en cuantía indeterminadas en la forma prescrita en el decreto de 10 de Enero de 1937[135].
17 de enero de 1938
José Arrizabalaga Unsain
Reclusión perpetua, como autor de un delito de adhesión a la rebelión, previsto y penado en el art. 238 de C.J.M.
... RECLUSIÓN PERPETUA, con las accesorias de inhabilitación absoluta e interdicción civil durante el tiempo de la condena, habiendo ingresado en prisión el día 26 de Agosto de 1.937, ignorándose en la actualidad en la prisión en la que se encuentra[136]. ...
La comisión Provincial de Bilbao propone en la aplicación de las normas contenidas en la D.C. de enero de 1940 (D.O. n.º 21) que se conmuta la referida pena por 2 años de prisión menor; el auditor Idem. El capitán de la región Idem[137].

VICENTE SAN SEBASTIÁN ICETA

En el archivo del Ferrol, donde se registraban las causas sumarísimas instruidas por tribunales especiales que habían sido especialmente creados para juzgar a los acusados de haberse enfrentado al Movimiento Nacional, hemos hallado el expediente de Vicente San Sebastián Iceta.

Gracias a esta documentación sabemos que se alistó voluntario como miliciano y que estuvo haciendo guardias en Zarautz hasta octubre, momento en el cual intentó, aunque sin éxito, escapar hacia Francia,siendo apresado en un barco en alta mar el 26 de Agosto. Tras su detención fue acusado de pertenecer a la Cheka responsable de saqueos y detenciones en Zarautz.

Comisión Clasificadora de prisioneros o presentados de Vitoria
Afiliado:U.G.T.[138]
Nombre Vicente
Apellidos San Sebastián Iceta
Edad 36 Natural de Aya (Guipúzcoa) Reside en Zarauz Calle mirador ,3.-
Profesión u oficio pintor
Alistamiento Voluntario del reemplazo 1932
Capturado o presentado: Prisionero, el 26 de agosto en el mar, en el barco
Circunstancias; Que al iniciarse el M. N. se alisto voluntario como miliciano e hizo guardias y otros servicios en el pueblo hasta Octubre que salió al Frente y Cuando huía a Francia fué hecho prisionero, Sin armas.
Empleo Militar en el Ejército enemigo: Miliciano-Cabo
Cuerpo y unidad a que pertenecía en el Ejército enemigo Bon n 1 de la 157 Brigada
Destino o mando que tenía en el Ejército Nacional antes de producirse el Movimiento Soldado de Zapadores Minadores en Pamplona
Señas personales: Estatura 1.65, pelo rubio, cejas castañas, ojos claros
Como antecedentes políticos y sociales figuran los de afiliado a la U.G.T.
Como elemento de Juicio, esta Comisión ha utilizado: las declaraciones del interesado manifiesta: que se alisto voluntario a las filas rojas siendo destinado al Batallón que se cita con el que estuvo en diversos también hizo guardias durante los primeros días y cuando huía en un barco a Francia fue prisionero por los nacionales.
Informa la Guardia Civil: Pertenece a la Cheka responsable de saqueos, detenciones etc.
Visto cuanto antecede se le clasifica como se identifica a continuación[139].

[134] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 70ª-70b Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[135] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag71b Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[136] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 102 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL.*
[137] *JOSE MARIA ARRIZABALAGA UNSAINZ. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 1683/38 (BIZKAIA). LEGAJO 234 Pag 103 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL. Orden remitida el 1 junio 1943.*
[138] *Escrito a mano y con lápiz.*
[139] *VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 10187/38 (BIZKAIA). LEGAJO 76 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL Acta levantada el 27 de septiembre de 1937 II año triunfal y terminado el 28 Jul 1944.*

Aunque en su defensa Vicente San Sebastián no intentó ocultar su afiliación a la UGT, hizo especial hincapié en que, si bien era votante del Frente Popular, nunca había militado en ningún partido político, y que al estallar la guerra se había alistado en el Batallón UHP.

Declaración indagatoria de Vicente San Sebastián Iceta:

...Que no ha pertenecido a ningún partido político, afiliándose a la UGT en el 1932 y votando en las elecciones al Frente Popular.
Que se alistó voluntariamente en el Batallón U.H.P. en el mes de octubre estando en diversos frentes de Vizcaya aunque interviniendo en pocos combates, marchando en retirada hasta Santander, siendo hecho prisionero por los nacionales en el mar cuando huyendo de la justicia trataba de fugarse a Francia...[140].

En su declaración Vicente San Sebastián se refiere al Batallón llamado Unión de Hermanos Proletarios (UHP), unidad formada en setiembre de 1936. Éste, que junto al Meabe integraban el Batallón Nº5 del ejército vasco, libró su primer combate enn Aretxabaleta el 22 de setiembre de 1936.

Tras su bautismo de fuego retrocedieron al frente de Elorrio donde actuó bajo el mando de Felix Casero. En diciembre participó en la ofensiva que hizo el ejercito vasco sobre Vitoriadonde, tras cosechar una sonada derrota se vieron obligados a retirarse por Otxandio hasta llegar la zona de Elgeta. Aquí poco pudieron hacer debiendo iniciar una nueva retirada hacia el Anboto. Desde ese momento siguieron una lucha infructuosa en la que "afianzar y retroceder " será el lema más escuchado entre las tropas del ejército vasco. Tras no haber logrado mejorar su desempeño en los combates de Lezama y Artxanda pasaron hacia Santander, donde la captura de sus hombres[141], entre los que se encontraba Vicente San Sebastián, determina la disolución del batallón. La tropa capturada procedían de lugares como: Amezketa, Arrasate, Azkoitia, Bergara y Urnieta.

...Que es cierto que formase parte de la Cheka encargada de las detenciones y a mas servicio tenían un coche... que es cierto también que iba siempre armado con pistola... que se dedicó a detener a personas de orden... que no detuvo a más de ocho...que intervino en varias requisas y no recuerda bien todos los sitios donde las llevó a cabo... Que es cierto que estuvo a las órdenes del Frente (Popular) desde el primer movimiento del levantamiento hasta que salió al frente
Niega haber intervenido en la detención de don Honorario Maura y Don José Mº de Urquijo. Niega Haber sacado de la cárcel a Don Ángel Ur... ni haber amenazado de muerte si no hacia ciertas declaraciones, que hiciera guardia en la casa donde se encontraba detenido
Niega También haber dirigido amenazas a Dn. Benito ... Detener a Carlos Beristain ... Ni haber estado en S. Sebastián para Sofocar el levantamiento ni haber intervenido en el mitin de los cuarteles de Loyola ni en ningún otro edificio
Que no tiene nada más que manifestar
Designan defensor al que corresponda en turno y firme con un doy fe...[142].

El único testimonio que recogieron en su contra, será el de Miguel Arruti Arruti en Zarautz el 8 de Marzo de 1937. Donde atestigua que nuestro protagonista se dedico en los días anteriores a la llegada de las tropas sublevadas a Detener a la gente y saquear la villa.

Que el diciente ha visto a Vicente San Sebastián ir a detener por la noche a personas de derechas para luego llevarlas a la cárcel y que así mismo habiendo sido el declarante detenido a los quince días de la iniciación del Movimiento Nacional y permaneciendo en la cárcel da Zarauz, hasta la liberación de la villa por las Fuerzas Nacionales, pudo observar como el Vicente San Sebastián entraba lo mismo de día que de noche a la cárcel llevando detenidos y siempre armado de pistola.
...Que de la misma checa partían las órdenes de una serie de saqueos y verdaderos robos y el diciente pudo observar una vez liberada la Villa que en casa del Vicente San Sebastián existían aparatos de radio sin duda procedente de dichos saqueos[143].

Seis día más tarde de tomar la declaración el Juzgado levantará acta; diciendo que Vicente San Sebastián Iceta es culpable y por ello será condenado con la pena más dura que existía en ese momento:

El Consejo de Guerra FALLA que debe condenar al procesado VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA, a la pena de muerte. Expresamente se reservan a favor del Estado, Corporaciones y particulares las acciones que les correspondieran contra los bienes del penado, dándose conocimiento mediante certificación a la Comisión Central Administrativa de Bienes Incautados.
Así por esta nuestra Sentencia, lo pronunciamos y firmamos en la plaza y fecha anteriormente expresadas[144].
Ignacio Tellaechea Aldasoro
(Es firma)

[140] *VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 10187/38 (BIZKAIA). LEGAJO 76 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL Acta levantada el 27 de septiembre de 1937 II año triunfal y terminado el 28 Jul 1944 Testimonio tomado al acusado el cuatro de Mayo de 1938 en Bilbao.*
[141] *Joven Guardia nº 19 (10-04-1937) pag 4 y n º 22 (21-04-37) pag 5.*
[142] *VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 10187/38 (BIZKAIA). LEGAJO 76 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL Acta levantada el 27 de septiembre de 1937 II año triunfal y terminado el 28 Jul 1944 Testimonio tomado al acusado el cuatro de Mayo de 1938 en Bilbao.*
[143] *VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 10187/38 (BIZKAIA). LEGAJO 76 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL Acta levantada el 27 de septiembre de 1937 II año triunfal y terminado el 28 Jul 1944 Testimonio de Miguel Arruti Arruti en Zarauz el 8 de Marzo de 1937.*
[144] *VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 10187/38 (BIZKAIA). LEGAJO 76 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL Acta levantada el 27 de septiembre de 1937 II año triunfal y terminado el 28 Jul 1944 Sentencia en plaza de Bilbao 2 de Septiembre de 1938.*

Sin embargo la sentencia no sería definitiva pues, revisado el caso en la prisión de Bilbao, con fecha 2 de diciembre de 1938 la pena de muerte es conmutada por 30 años de cárcel por el delito de Rebelión.

FICHA POLICIAL A NOMBRE DE VICENTE SAN SEBASTIÁN ICETA
VICENTE SAN SEBASTIÁN ICETA en la prisión PROVINCIAL DE BILBAO. Se halla a disposición de Iltmo. Sr. Auditor de Guerra de la 6ª Región Militar Prisión Provincial de Bilbao.
Nombre del Padre Miguel,
Nombre de la madre María,
Nombre del Cónyuge Soltero.
Edad 28 años Naturaleza Aya, Partido Azpeitia Provincia Guipúzcoa vecindad Zarauz Provincia id. Domicilio Calvo Sotelo 3, Profesión pintor. Delito Rebelión
Ingresó en 18 de Marzo de 1938 procedente de Provincial de Vitoria, condenado por sentencia de 17 de septiembre de 1938 a la pena de 30 años
20 años y un día (escrito a mano y lápiz)[145].

En definitiva ni tuvo que cumplir los 30 años de condena inicial ni los 20 años a los que, posteriormente, ésta fue reducida; habiendo obtenido la libertad el 28 de julio de 1944.

PROPUESTA DE CONMUTACION
Vicente San Sebastián Iceta. natural de Aya de 29 años de edad, de estado Soltero y de profesión pintor, fué condenado por sentencia de Consejo de Guerra celebrado en la Plaza de Bilbao el 2 de Septiembre de 18 de 1938 a la pena de Muerta Conmutada por la de treinta Años de reclusión mayor. Con las accesorias de inhabilitación absoluta e interdicción civil. Como autor de un delito de adhesión a la rebelión definido en el artículo 238 del código de justicia Militar. La comisión Provincial de Bilbao propone en la aplicación de las normas contenidas en la D.C. 25 de enero de 1940 (D.O. n.º 21) que se conmuta la referida pena por veinte años y un día de prisión mayor;[146]

BERNARDINA ANZUOLA SOROA

En los casos señalados hemos podido constatar que se trató de juicios relacionados con hombres que tomaron parte activa en defensa de la II República y las libertades que con ella se dotó a la población. Pero como veremos en el siguiente caso no sólo fueron varones los que se enfrentaron a la cara más cruenta de la Guerra. Tenemos que tener en cuenta, que, salvo contadas excepciones ,como lo fueron las jóvenes que integraron las milicias milicianas, las mujeres se quedaban a cargo de la casa y la familia. Esto les convertía en un blanco fácil contra las iras de los Fascistas, quienes después de recabar información iban casa por casa buscando a familiares de los que ellos denominaban como; "Rojos, Comunistas o Axulio de la Rebelión":

Causa Sumarísima (Sic.) numero 137
Instruida contra BERNARDINA ANZUOLA SOROA por el supuesto delito de auxilio a la rebelión. Dieron comienzo las actuaciones el veintiseis (Sic.) de enero de mil novecientos treinta y siete.
En prisión preventiva desde el veintidos (Sic.) de noviembre de mil novecientos treinta y seis.
Presa desde el veintidós de marzo de mil novecientos treinta y siete[147].

Como podemos ver, fue metida en prisión 22 de noviembre de 1936 pero su causa no llego a los juzgados de Donostia hasta pasados cinco largos meses que estuvo en prisión preventiva.

En su defensa alegó que, no era participe de ninguna ideología y que tanto ella como su marido no estaban afiliados a ningún partido. En lo referido a la acusación concreta que se le hace, negará rotundamente lo cargos de los que se le acusaron. Argumentando para ello que, ella es una persona de ondas raíces religiosas por lo que iría en contra de su forma de pensar.

Que no es cierto que ella haya proferido palabra ofensiva ninguna contra el Ejército. Que tampoco es nacionalista y que desde luego es religiosa por lo cual no puede estar conforme con el comunismo. Que no ha dado vivas de ningún género y lo único que ha dado vivas de ningún género y lo único que ha hecho es hablar algunas veces con la vecindad sin ofender a nadie y que pueden preguntar en Zarauz acerca de su conducta y actuación. Que su marido no está afiliado a ningún partido.- Y no teniendo más que decir...[148]

Por lo que parece, los testigos que se presentaron en contra suya, declararan que Bernardina si que tiene delitos por los que tiene que pagar. El primer testigo, Esteban Illarramendi Uria, declarará que Bernardina estuvo profiriendo gritos el día en que se publico el bando por parte de las tropas de ocupación.

Que el día que se publicó el Bando en Zarauz y al pasar por la calle después de Gritar "Viva España, Alemania e Italia" la vecina Anzuola dijo "Viva Francia y Viva Rusia" Preguntado si tiene que alegar algo mas dijo que no[149].

[145] *Ficha policial de Vicente San Sebastian Iceta, emitida por la Dirección de la prisión provincial de Bilbao el 2 de Diciembre de 1938.*
[146] *VICENTE SAN SEBASTIAN ICETA. PROCEDIMIENTO SUMARISIMO DE URGENCIA Nº 10187/38 (BIZKAIA). LEGAJO 76 Archivo Intermedio Militar del Noroeste, FERROL Acta levantada el 27 de septiembre de 1937 II año triunfal y terminado el 28 Jul 1944 Propuesta de conmutación expedida en Madrid el 2 de enero de 1942.*
[147] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastian año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Portada.*
[148] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Declaración de Doña Bernardina Anzuola Soroa. Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastian año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 4*
[149] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Declaración de Estaban Illarramendi Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastian año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 4a-4b.*

El siguiente de los testigos, Tomás Illarramendi Uria hermano del Primero, irá un paso más allá y describirá de una forma mas concreta a la acusada. Subrayando ademas, que los hechos tuvieron lugar en Zarautz el día de la Toma de Toledo el 27 de septiembre de 1936.

> *Sí que conoce a Bernardina Anzuola y sabe de sus ideas políticas contesto que la conoce y la considera por lo menos como simpatizante manifiesta del partido nacionalista vasco.*
> *Si sabe si la citada profirió los gritos de "Viva Rusia" y "Viva Francia", contesto que cuando con motivo de la toma de Toledo se dieron vivas a Italia, Alemania, etc. la interfecta dijo: Porque no se dan vivas a Francia y a Rusia?*[150]

Pero si hay un testimonio demoledor en contra de Bernardina Anzuola, este será el de Teodoro Rochas Sanchez. Este testigo, afirmara que los hijos de la acusada eran mendigozales[151], y que ella se dedico a amenazar a una de sus hijas.

> *Sí que conoce a Bernardina Anzuola dijo que es una nacionalista señaladísima. ... la actuación de la mencionada durante el dominio rojo contesta que paseaba muy contenta por las calles alardeándose de tener dos hijos "mendigoitzales" (Sic.) (Milicianos rojos). Cuando a raíz de la toma de Zarauz por los nacionales, la familia del declarante colgó en un balcón una gran colgadura española la Bernardina Anzuola dijo a una de las hijas del declarante "Si, si, mucha colgadura....ya veremos a la vuelta... será peor".*[152]

Con todo esto en su contra no tuvo más que esperar la sentencia condenatoria que le hipoteco su vida.

> *EL CONSEJO FALLA que debe condenar y condena a la procesada BERNARDINA ANZUOLA SOROA, a la pena de seis años y un día de prisión mayor con la accesorias legales de suspensión de todo cargo y del derecho de sufragio durante la condena, sirviéndole de abona la totalidad de la prisión preventiva sufrida a resulta de esta Causa. Expresamente reserva sobre los bienes de la procesada, las acciones pertinentes en favor del Estado Español, de las Corporaciones o particulares perjudicados. Y a tales efectos, una vez firme esta Sentencia dése conocimiento de la misma a medio de testimonio a la Comisión Central administrativa de bienes incautados*[153].
> *BERNARDINA ANZUOLA SOROA natural de Aya de 47 años de edad, de estado casada y profesión...., fué condenado (sic.) en un Consejo de Guerra celebrado el 10 de Mayo de 1937, en la Plaza de San Sebastián a la pena de seis años y un día de prisión mayor. con las accesorias de suspensión de todo cargo y derecho de sufragio como autor de un delito de excitación a la rebelión definido en el artículo 240 del Código de Justicia Militar*[154].

El tres de enero de 1938 su situación empeorará ya que será trasladada de Donostia a la Carcel de Mujeres de Saturraran, sita en mutriku.

> *3 de Enero de 1938 Ingresa procedente de la Prisión de San Sebastián, en celda sometida a observación y preparación por encontrarse en el PRIMER PERIODO*[155].

Después de ingresar en la prisión, los juzgados deciden de cuanto tiene que ser la pena que tiene que cumplir la reclusa. Siendo esta su decisión:

> *La Comisión Provincial de Guipúzcoa en...., elevó la propuesta de conformidad de la referida pena, informando que la definitiva que debía imponerse es la de seis años y un día de prisión mayor. (Nº1-G.V.). La autoridad Judicial informó conforme con la Comisión.*
> *Madrid, 6 de Octubre de 1941*[156].

Al final la pena impuesta será algo más de lo dicho principalmente. Saliendo Bernardina Anzuola Soroa El 26 de Abril de 1945.

> *Tengo el honor de acusar recibo a V.S. de su atento escrito de 26 de abril ppdo. acompañando la documentación anotada al margen relativa al recluso BERNADINA ANZUOLA SOROA, en libertad definitiva. Dios guarde a V.S. muchos años*[157].

---

[150] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Declaración de Tomas Illarramendi Uria Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastián año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 4b.*

[151] *Mendigoizale: Un sector de los mendigoizales o montañeros nacionalistas vascos constituyó durante la guerra civil una de las más originales y minoritarias milicias actuantes en el campo autonómico vasco. En origen, los mendigoizales surgieron como defensores del nacionalismo más radical ideado por Sabino Arana, y sustentado alrededor de valores y realidades culturales vascas, como el euskera, el catolicismo,la historia y geografía del País Vasco,o una rica tradición folklórica. Su auto-identificación como guerreros defensores de la patria vasca, (gudaris), les llevó a cultivar prácticas marciales enmarcadas en una estructura paramilitar que aspiraba a ser el embrión de un futuro ejército vasco que hiciese realidad las aspiraciones maximalistas del sabinismo. Definición sacada de; Vargas Alonso, Francisco Manuel Los Batallones de los Nacionalismos Minoritarios en Euzkadi: ANV,EMB,STV (1936-1937) de Pag 539 Vasconia. 32, 2002, 517-547.*

[152] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Declaración de Teodoro Rochas Sanchez Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastián año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 5.*

[153] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Sentencia de la Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastián año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 24 b.*

[154] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Sentencia de la Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastián año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 25.*

[155] *Expediente Penal de Bernardina Anzuola Soroa Archivo Histórico Provincial de Gipuzkoa. Saturraran 3 de Enero 1938 Pag-1.*

[156] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Certificado de resolución definitiva (O.C. de 25 de Enero de 1940) 6 de Octubre 1941 Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastian año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 43.*

[157] *BERNARDINA ANZUOLA SOROA. CAUSA SUMARISIMA Nº 137 (GUIPUZCOA). LEGAJO 3224 Certificado de resolución ministerial San Sebastian 4 de mayo 1945 Auditoria de Guerra de la Sexta División de orgánica Nº 27398 en la plaza de San Sebastian año 1937 Juzgado eventual de instrucción Nº1 Causa sumarísima Numero 137 Instruida por el Juez Don Felipe de Cubas Capitán de Cto. de Artillería. Pag 47.*

EUGENIO AZCUE ARRUTI

Todos los documentos que hemos tenido la oportunidad de consultar en relación al caso de Eugenio Azcue Arruti, apuntan a que su experiencia política en los días de la guerra se desarrolló en el municipio de Orio aunque, no obstante ello, siempre estuvo muy unido a su Aia natal.

Será el propio gobernador militar quien, desde el momento mismo de su detención, dicta diversas órdenes tendientes a recabar información sobre la conducta del reo, siendo la primera de éstas una solicitud de información al ayuntamiento donde Azcue pasó la mayor parte de su vida política.

> *Adjunto remito a V.s. Tres oficios del Alcalde de Orio para que por V.s. se instruya una información gubernativa sobre los hechos y personas que se citan en los mismos, quedando V.S. facultado para dirigir la información sobre otras personas relacionadas y proponiéndome las detenciones que V.S. estime pertinentes. Dios Guarde a V.S. muchos años. San Sebastián 24 de abril 1937. El Coronel Gobernador Militar*[158]

La respuesta no tardó en llegar por medio de un exhaustivo informe en el que el Ayuntamiento de Orio daba cuenta de los "delitos" que se le atribuían al detenido al que, ya desde las primeras líneas, tildaban de "rojo" por las siguientes acciones:

> *...Tengo el honor de poner en su conocimiento que V.E. que esta alcaldía considera... que Eugenio Azcue Arruti, de la quinta del 34 que llamada a servir a España con las armas no quiso firmar la notificación que le fue hecha por esta Alcaldía, he de informar a V.E. el haber sido rojo como igualmente sus familiares habiendo servido dicho Eugenio con toda su acción al llamado frente popular, con su camión de transporte de uso y profesión y con un coche de turismo ambos de su propiedad, llevando en este último a los del comité y a un tal Juan José Iturain bandido de la peor especie a San Sebastián repetidas veces, el cual intervino en el asalto al María Cristina de la dicha capital y hoy en el campo enemigo*[159].

Entre las más reseñables se cuenta el asalto al hotel María Cristina, uno de los más renombrados del Cantábrico, donde el 28 de julio de 1936 tuvo lugar una cruenta batalla.

Entre las acusaciones que pesaron sobre Azcue se contó la curiosa denuncia anónima de alguien que dijo haber mantenido una conversación con el acusado en plena calle, ocasión en la que éste:

> *Andaba tocado con un pañuelo rojo al cuello y de vuelta de unos de sus muchos viajes, un rojo estando el auto parado se lo pidió para un servicio, negándose el Eugenio. En la discusión salió otro rojo apoyando a Eugenio diciéndole "que con lo que está haciendo por ellos" con lo cual lo consiguió, habiendo dicho el tal Eugenio en una ocasión en discusiones con otro rojo "yo soy más rojo que tu"*[160]

Se le acusó, además, de haberse escabullido del llamado a filas mediante una excusa:

> *En tiempos políticos nefastos, no fué al servicio por el disfrute de prórroga de 1ª clase, contra verdad, por adinerado padre, encontrándose hoy incumpliendo los deberes Militares en un cómodo servicio con el coche de turismo en el auxilio de invierno de San Sebastián*[161].

Por último se le incriminó en el ajusticiamiento de un jefe de la Falange, por haber llevado de San Sebastián a Orio a un sargento del "Ejercito Rojo":

> *También tiene conocimiento esta alcaldía que cuando los transportes llevando a un sargento rojo de esta, a la llegada de San Sebastián y habiendo mostrado voluntad dicho jefe de ir a la cárcel a matar al Jefe de Falange allí detenido y que posteriormente fue asesinado, consta en esta Alcaldía que en perjuicio de dicho Jefe de la Falange, fue la visita hecha por los rojos a esta villa*[162].

El jefe de requeté José Quintana fue quien ubicó a Eugenio Azcue Arruti en el asalto al Hotel María Cristina:

> *También tiene conocimiento el que tiene el honor de dirigirse a V.E. que al poco tiempo de liberada esta Villa, al entonces Jefe del Requeté en ella se le llamó por el Sr. Delegado de la Comandancia Militar, llamado dicho Jefe de Requeté D. José Quintana Uriarte, que fue voluntario con el tercio de Oriamendi, hoy en el Frente de Urquiola, que le dijera si era verdad que él había dicho en alguna parte, que había oído decir a una persona de este pueblo que el repetido Azcue había dicho en una sidrería de esta localidad que había tomado parte en el asalto del María Cristina el dicho Eugenio, contestándole el Sr. Quintana, que, efectivamente lo había oído, conminádole, el Sr. Delegado afiliado a la Falange que si no lo comprobaba seria detenido el referido Jefe del Requeté. A Continuación se dirigió dicho Jefe acompañado del Sargento instructor del Requeté y del hoy jefe del Requeté D. Antonio Echaniz a casa de Julián Manterola, hoy Falange, afirmando dicho Sr. Manterola que se los había oído decir a dicho Eugenio en la sidrería, habiéndolo oído también otros varios después de lo cual dieron conocimiento los tres señores dichos al Sr. Delegado D. Epifanio Echeverría de lo oído. Este Sr. en conocimiento del asunto no se sabe haya dado parte de esta cualidad*[163].

---

[158] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 24 de Abril de 1937 Pag. 1 Gobierno Militar de San Sebastian Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[159] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 27 de Abril de 1937 Pag. 3 Informe redactado por la alcaldía de Orio Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[160] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 27 de Abril de 1937 Pag. 3 Informe redactado por la alcaldía de Orio Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[161] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 27 de Abril de 1937 Pag. 3a-3b Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[162] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 27 de Abril de 1937 Pag. 3b Informe redactado por la alcaldía de Orio Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[163] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 27 de Abril de 1937 Pag. 3b Informe redactado por la alcaldía de Orio Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

El paso siguiente de la causa abierta contra Eugenio Azcue Arruti fue la designación de un secretario al que se le encomendó la misión de "depurar con todo detalle la conducta política" del acusado. Este nombramiento recayó en el soldado Luis Ecenarro Osoro:

> *D. Leonardo Ibarra y Gaytán de Ayala, Teniente Coronel de Caballería, Juez designado por el Sr. Gobernador Militar de esta Plaza, según oficio, que aparece al folio uno, para abrir una información Gubernativa con el fin de depurar con todo detalle la conducta político social de Pío Salsamendi Errasti, Eugenio Azcue Arruti y Miguel Salsamendi Illarramendi, nombró como secretario para estas actuaciones al soldado del regimiento de Artillería Pesada número tres Luis Ecenarro Osoro, el cual una vez en mi presencia manifestó no tener incompatibilidad ni exención alguna para dicho cargo y juró cumplir bien y fielmente las obligaciones del mismo. Y para que conste firma conmigo en San Sebastián a treinta de Abril de mil novecientos treinta y siete*[164].

La jefatura de policía, en su intención de recabar información sobre Eugenio Azcue, mandará una misiva a la, sección de la Falange española y de las JONS. A la que estos contestaran con todo tipo de información.

> *En contestación a su oficio de fecha 30 de Abril ppdo. Tengo el honor de incluirle copia del informe correspondiente a EUGENIO AZCUE ARRUTI, vecino de Orio*[165].

Comenzaran, por hacer una descripción general de Eugenio Azcue y seguirán con la evolución política que tuvo el mismo, durante la guerra civil. La cual es un tanto curiosa, ya que pasará de ser un activo miembro del PNV a colaborar sin ningún tapujo con la Falange. Suponemos que este viro fue con intención de evadir la cárcel y posible represiones, pero como veremos más adelante de poco le sirvió:

> *El informado és de unos 24 años de edad, de estado soltero habitante de Orio. Aun cuando nó debía de ser afiliado al partido Nacionalista, desde luego era muy simpatizante, y en las elecciones trabajaba en su favor. Posteriormente y al ver la unión que el partido nacionalista hizo con los partidos del Frente Popular, se distanció de dichas ideas y al ser liberada Orio por las tropas Nacionales, ha sido uno de los que más han trabajado por nuestra causa. Se afilió a la Falange Española a la que hizo un donativo de 2.500 pesetas. Puso a disposición del Auxilio de Invierno su automóvil, y a disposición del ejercito su camión y él como chofer. Ha prestado voluntariamente cuantos servicios ha podido y en la actualidad está en la columna del General Solchaga*[166].

Tres semanas más tarde, el 21 de ese mismo mes, La Falange enviará otro informa sobre Eugenio Azcue. Esta vez, los testimonios recogidos serán de boca da la Guardia Civil de Zarautz, donde nuestro protagonista no saldrá muy bien parado. Poniendo en duda la fidelidad mostrada a las tropas franquistas los primeros días.

> *...EUGENIO AZCUE ARRUTI, vecino de Orio, Tengo el honor de participar a V.S. que según informes adquiridos por la Guardia Civil de Zarauz resulta que dicho AZCUE ARRUTI, nacionalista vasco destacado dada su juventud y energía. El día del asalto al Hotel María Cristina hizo un viaje a San Sebastián con un automóvil de su propiedad llevando alguno de los asaltantes y aunque este individuo por su carácter abierto tiene echas manifestaciones, con anterioridad a la entrada de nuestras Tropas en dicho pueblo, de que se distinguió durante el tiroteo, al parecer no tomo parte en el expresado asalto y permaneció distanciado; desde la entrada del Glorioso Ejército en Orio se halla dando muestras de verdadero afecto al mismo; por la edad del informado es dudoso el juicio formar del mismo*[167].

Entre los papeles de la Junta Carlista, se aportan más datos sobre el caso concreto de Eugenio Azcue. A quien se le acusa de no haber acudido a la llamada por parte de las quintas. Del mismo se destaca como fue participe del Frente popular y ayudante necesario en el asalto de al Hotel Maria Cristina:

> *Cuando su quinta fue llamada a filas, la política de pueblo concedió prórroga hasta hace unos días de no servir a la Patria, por vejez de su padre cuando es lo cierto que su padre era adinerado.*
> *Rojo al igual que su familia al llegar el Movimiento Nacional, se puso al servicio de ellos, ostentando pañuelo rojo, sus coches uno camión y otro turismo para alquiler estuvieron constantemente sirviendo al Frente Popular con este transportaba rojos en distintas direcciones, llevando en sus viajes a cabecillas de la C.N.T. Uno de estos transportados intervino como Jefe de un grupo de requisas y en el asalto al Hotel María Cristina.*
> *Ingresó en la Falange y disfrutó de ventajas. Hoy virtud de uno de los últimos Decretos del Generalísimo se ha incorporado hace unos días- Segun dicen- de chofer- a uno de nuestros carros de asalto.*
> *...En contestación a su oficio 30 de mayo de 1937, tengo el honor de comunicar a V.S. que no existen en esta sección antecedentes político sociales referentes a EUGENIO AZCUE ARRUTI. Dios guarde a V.S. muchos años*[168].

[164] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno militar de San Sebastián San Sebastián 27 de Abril de1937 Pag. 6 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[165] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Falange Española de Las J.O.N.S. Guipúzcoa Jefatura de Policía San Sebastián 8 de Mayo de 1937 Pag. 7 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[166] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Falange Española de Las J.O.N.S. Guipúzcoa Jefatura de Policía San Sebastián 8 de Mayo de 1937 Pag. 8 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[167] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Falange Española de Las J.O.N.S. Guipúzcoa Jefatura de Policía San Sebastián 21 de Mayo de 1937 Pag. 9 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[168] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Gobierno Militar de San Sebastián Pag. 10-11 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián 3210 año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

Por ello, cabe destaca como en los informes creados tanto por la Junta Carlista como por el Gobierno Militar, admiten como dejaron entrar en sus filas a un defensor del Frente Popular. Sin saber exactamente de que filiación es (siendo definido como nacionalista y como anarquista en un mismo documento).

Cuando llego la hora de de defenser a Eugenio Azcue, fue obligado a responder una tras otra preguntas muy concretas, sin dejarle hacer una declaración judara en la que pudiese contar su historia libremente.

PREGUNTADO: Cuales son sus ideas políticas y si ha estado alguna vez afiliado a algún partido, dijo: que no ha estado afiliado a ningún partido político y que no ha tenido ideas políticas con anterioridad al Movimiento; que la entrada de las Tropas Nacionales se afilio a Falange Española, llegando a tener la categoría de Subjefe.

PREGUNTADO: Si en algún momento y con anterioridad al movimiento Nacional ha actuado en las elecciones, dijo que nunca ha actuado en las Elecciones.

PREGUNTADO: si es cierto que durante el dominio rojo ha prestado servicio al frente popular con un camión y un coche de turismo y manifieste que servicios[169] han sido estos, dijo: Que el declarante no ha prestado servicios al Frente Popular, que su coche pequeño no ha sido requisado por dicho Frente Popular ni le ha servido ningún momento y que respecto al camión fué requisado por el Frente Popular y coaccionado su Chauffeur para que prestara el siguiente servicio: Cuatro viajes para transporte de carbón de Rentería a Orio y un viaje a traer milicianos a San Sebastián a la toma del Cuartel.

PREGUNTADO: Quien era el chauffeur del citado camión, dijo: que se llama Telesforo Astiazaran y que se encuentra efecto a los servicios del Parque.

PREGUNTADO: Manifieste que hizo el día de la toma del Cristina y si es cierto que transporto en un coche de su propiedad a Juan José Iturain y otros elementos del Comité Rojo, dijo: Que en un coche que no era de su propiedad y que lo era de José Manuel Mutuzabal en día del Asalto al Cristina trajo desde Orio a cuatro Rojos, entre los cuales se encontraba Felipe Barjacoba que era el dirigente de todos ellos, que con el coche paró delante del número trece de la Calle San Martín, donde bajaron los cuatro elementos rojos y le dijeron que se quedara allí esperando hasta que ellos volvieran. Que nada más llegar con el coche el declarante se encontró con un amigo suyo que vive en el número 13, Casa Imaz, llamado Félix Imaz, que encasa de ese permaneció todo el tiempo hasta que a eso de cinco y media a seis llegaron los cuatro rojos que fuese al Bar Lasarte que está en la plaza Guipúzcoa, donde montó en automóvil José Iturain marchando todos a Astigarraga a beber sidra y de allí a Orio.

PREGUNTADO: porque motivo traslado a los citados elementos desde Orio a San Sebastián, dijo: Que a las siete y media de la mañana del día que vino a San Sebastián fue despertado y levantado de la cama, por los cuatro elementos rojos citados, los cuales antes habían intentado sacar el coche del declarante, cosa que no pudieron, pues éste sospechando algo, le había quitado la pipa al delco, como este coche no funcionara le ordenaron al declarante adueñarse del Rolls de un Marques de Olite que veraneaba en el pueblo, como tampoco hizo arrancar voluntariamente este coche, le obligaron a que con el Morris de José Manuel Mutuzabal que está ahora en Méjico, en el cual les trajo.

PREGUNTADO: Si es cierto que en una sidrería ha dicho el declarante que había tomado parte en el asalto al Cristina, dijo: Que no, que ni siquiera vió el citado edificio.

PREGUNTADO: Si es cierto que en algún momento durante el dominio rojo a usado armas, dijo: que el declarante con anterioridad al Movimiento y por haber sufrido un atraco que descubrió el Comisario Señor Escribano tenía una escopeta de da caza y una pistola del 6,35 y enterados los del Frente Popular de este detalle le quitaron ambas armas, la escopeta el segundo día del Movimiento y la pistola unos días después.

PREGUNTADO: Manifieste nombres de testigos que comprueben su estancia en casa del Señor Imaz, la coacción de que fue objeto para transportar los elementos rojos y la requisa de las armas, dijo: Que respecto a lo primero cita al Señor Imaz, su mujer y la criada; respecto a la coacción del automóvil Ignacio Sarasua, José Javier Goicoechea, y que respecto a lo del arma lo saben los anteriores.

PREGUNTADO: Si tiene algo más que decir, dijo: Que a la entrada de las Tropas Nacionales se incorporó a Falange, entregó, 2500. Ptas. en metálico, 500.- Ptas. para el Auxilio de Invierno en productos y prestó cuantos servicios pudo al Movimiento Nacional.

Que no tiene más que decir y leída esta por el interesado la firma con S.S. y presente Secretario de que certifico[170].

Como vemos, Eugenio Azcue negara sistematicamente todas y cada una de las las acusaciones que se le hacen. En ellas, intentando de esta forma poder eludir cualquier sentencia incriminatoria. Por ello y con intencion de recabar más información, recabaran más testimonios con intención de determinar.

Diferentes testimonios

Declaración de FELIX IMAZ GALATAS

PREGUNTADO Si conoce a Eugenio Azcue, dijo: que lo conoce de Orio, como transportista.

PREGUNTADO: Manifieste si en los primeros días del dominio rojo en San Sebastián el Citado Azcue estuvo en casa del declarante y durante qué tiempo, dijo: Que uno de los primeros días del dominio rojo, no recuerda la fecha exacta, pero si el detalle de que su tienda estaba cerrada y que por tanto se servia de la puerta del portal y que su tienda estaba cerrada y que por tanto se servía de la puerta del portal y que era un ... en que había jaleo en la calle, se encontró a eso del mediodía porque más o menos a Azcue en la calle a la puerta del bar Francés y le dejó, que viniera a su casa puesto que había peligro en la calle por el jaleo y por los tiros. Que permaneció en su casa el tiempo preciso para tomar una botella de sidra.

[169] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Declaración tomada a Eugenio Azcue Arruti en San Sebastián Pag. 11 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián 3210 año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[170] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Declaración tomada a Eugenio Azcue Arruti en San Sebastián Pag. 46-47 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián 3210 año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

PREGUNTADO: Si no es cierto que estuvo Azcue en casa del declarante hasta las seis de la tarde, dijo: Que cree recordar que para la hora de comer ya se había marchado.

PREGUNTADO: Si se fué solo el Azcue o vino gente a buscarle dijo: que no recordaba ese detalle.

PREGUNTADO: si el día que hizo esa visita el Azcue estaba armado, dijo: que anteriormente no le vio ninguna, ni el enseñó.

PREGUNTADO: si de la conversación sostenida con el mismo pudo deducir que habían venido a traer gente de Orio para el asalto al Cristina y que el tomara parte a dicho asalto dijo: que recuerda que la conversación no tuvo ningún momento relación con estos temas.

PREGUNTADO: Si sabe algo más sobre el citado Azcue, dijo: que no, puesto que no tiene más relación que la puramente comercial. Que no tiene más que decir y leída se afirma...[171]

Todo los datos ofrecidos por Felix Imaz, intentaran que Eugenio Azcue se vea como culpable. Por ello el testigo intentara dejar bien a las claras que el día del asalto al Hotel Maria Cristina Eugenio estubo en San Sebastian. Dejando a entre ver que Eugenio estuvo implicado en las hechos ocurridos ese dia. Por ello, el juez decidirá enfrentar verbalmente a testigo con el acusado:

Deligencia del careo entre el encartado y el testigo don Felix Imaz

...El Testigo Don Félix Imaz dice que no tiene seguridad sobre si comió el día de la visita de Azcue puesta que debido a las circunstancias anormales y cerrado, hubo muchos días que por no desatender el despacho de la tienda hubo que suprimir la comida del mediodía pudiendo ser ese día uno de los citados. No puede precisar si el tiempo que estuvo el encartado fue antes de la comida ya que muy bien pudiera haber sido a media tarde hora en que generalmente se tomaba un bocadillo pudiendo coincidir ese momento con la llegada del referido Azcue. Que respecto al tiempo estuvo el de tomar botella de sidra, un bocadillo y charlar un rato.

El encartado Eugenio Azcue dice que se afirma en su declaración anterior que cree que se metió en casa D. Félix Imaz de una y media a dos y que debió salir de cinco a seis...[172]

Todos esto, traera como consecuencia que Eugenio Azcue sea sentenciado segun el nuevo codigo creado e impuesto durante la guerra civil.

AUTO DE PROCESAMIENTO DE EUGENIO AZCUE: En San Sebastián a veintidós de Julio de mil novecientos treinta y siete, RESULTANDO: Que según declara el testigo Manterola le oyó decir en un Bar de Orio al encartado Azcue que había presenciado la salida del Cristina, rumor este que recogen otros varios, que al haber venido el citado día del Asalto a San Sebastián no se ha podido comprobar que permaneciera todo el tiempo en casa del testigo Imaz, hecho esta que ha quedado manifiesto en el careo. Que durante el dominio rojo en Orio se le ha visto conduciendo elementos rojos, habiéndole visto Lorenzo Alcorta en una ocasión y durante el citado dominio probar una pistola.

CONSIDERANDO Que los hechos relatados en el resultado anterior pueden constituir un delito de auxilio a la rebelión militar previsto y penado en el artículo 240 del Código de Justicia Militar del que aparece presunto culpable el encartado Eugenio Azcue.

CONSIDERANDO: Que por ser este Juicio sumarísimo de acuerdo con el artículo 653 del Código Castrense el procesado deberá permanecer preso.

S.S. por ante mí el secretario dijo que debía decretar el procesamiento del citado...[173]

Por ello, una vez terminado el juicio, Eugenio Azcue Arruti será sentenciado a doce años de reclusión y a la expulsión del ejercito Franquista al que se alisto con intención de no ser condenado. De esto podemos sacar la conclusión que al final no le sirvio para nada el haber negado ser nacionalista y alistarse al ejercito franquista:

Sentencia

EL Consejo de Guerra FALLA que debe condenar y condena al procesado EUGENIO AZCUE ARRUTI, soldado del Parque de Automóviles del VI cuerpo del Ejército, a la pena de doce años y un día de reclusión menor con las accesorias de inhabilitación absoluta durante la condena y expulsión de las filas del Ejército con pérdida de los derechos. En él adquiridos, siéndole de bono la totalidad de la prisión preventiva sufrida[174]*.*

En cuanto es condenado, Eugenio Azcue intentará quedar en libertad y por ello hará un escrito dirigido al General del sexto cuerpo del Ejército. Para expresarle su inocencia y ser liberado de la condena:

El que Suscribe EUGENIO AZCUE ARRUTI; de veintres años de edad, soltero, natural de Aya, vecino de Orio, habiendo estado presentado su servicio a la Patria encuadrado en las Milicias de la Falange Española de las J.O.N.S. durante diez meses. a V.E. con todo respeto y consideración expone:

---

[171] *Declaración tomada a Félix Imaz Galatas en San Sebastián 14 de Julio 1937 Pag. 46b-47 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián 3210 año de 1937, Juzgado eventual Nº3 Sumario 1312 Instruido contra Eugenio AZCUE ARRUTI.*

[172] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Diligencia del Careo entre el testigo y don Félix Imaz en San Sebastián 21 de Julio 1937 Pag. 51 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[173] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Auto de procesamiento de Eugeni Azcue en San Sebastián 22 de Julio 1937 Pag. 51 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

[174] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Sentencia impuesta a Eugenio Azcue Arruti Pag.80b-81 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*

Que el día dieciocho del corriente mes tuve la desgracia de ser condenado a la pena de doce años y un día por el Consejo de Guerra. Cosa que dicho sea con el máximo respeto para las resoluciones de la Superioridad, la considera el suscribiente injusta, pues es completamente incierto el que haya intervenido en el asalto del María Cristina. Jamás he pertenecido a ningún partido político, cosa rara en Orio donde casi todos eran nacionalistas, extremo este bien interesante que indica mi apolitismo. Por otra parte, mi confianza era tan absoluta en que tal calumnia no sería estimada, que hoy la subsano con la que se acompaña entre otras, con la firma de personas de toda solvencia de Orio y certificados de garantía los cuales demuestran el concepto en que se le tiene al que suscribe[175].

Al parecer, de poco le sirvió toda ayuda pedida a las altas esferas del nuevo poder. Eugenio tuvo que ser recluido en uno de los presidios más duros de la época. Lacarcel de San Simon:

Ficha policial a nombre de Eugenio Azcue Arruti

EUGENIO AZCUE ARRUTI en la prisión PENITENCIARIA DE SAN SIMÓN DE REDONDELA-PONTEVEDRA. Se halla a disposición de la Jefatura Nacional del servicio de prisiones Consejo de Guerra en plaza de San Sebastián
Nombre del Padre Estaban Azcue Alcorta, Nombre de la madre Ignacia Arruti Unanue Nombre del Cónyuge no tiene.
Edad 23 años Naturaleza Aya, Partido Azpeitia Provincia Guipúzcoa vecindad Orio Provincia id. Domicilio Av. paseo Capuchino Profesión Chofer. Delito Adhesión a la Rebelión.
Ingresó en 18 de Marzo de 1938 procedente de Provincial de Vitoria, condenado por sentencia de 17 de septiembre de 1938 procedente de la Central de Pamplona Condenado por sentencia de 10 de noviembre 1937 a la pena de 12 años y un día[176].

En 1940, Eugenio conseguirá que le conmuten la pena. Viendose al fin conmutada su pena, por lo que saldrá de prision 1942.

Propuesta de comunicación

EUGENIO AZCUE ARRUTI natural de Aya de 23 años de edad, de estado soltero y profesión. Chófer, fué condenado (sic.) en un Consejo de Guerra celebrado el 10 de Mayo de1937, en la Plaza de San Sebastián a la pena de doce años y un día de reclusión menor. Con las accesorias de inhabilitación absoluta durante la condena como autor de un delito de auxilio a la rebelión militar definido en el artículo 240 del Código de Justicia Militar.
La Comisión Provincial de Guipúzcoa en...., elevó la propuesta de conformidad de la referida pena, informando que la definitiva que debía imponerse es la de cinco años de prisión menor. (Grupo VI) con las accesorias de suspensión de todo cargo y del derecho de sufragio durante el tiempo de la condena.
La autoridad Judicial informa conforme con la Comisión en cuanto se refiere a que le condenado se halla incurso en el Grupo VI de la O. de 25 de enero de 1940, pero considerando el Auditor que suscribe que la pena impuesta es excesiva propone la conmutación por los DOS AÑOS DE PRISIÓN MENOR.
Madrid, 19 de Octubre de 1940[177].

BITXIKERIAK Aiakin erlazionatutakoak

En este apartado incluimos una especie de miscelánea en el que se encuentran, en primer lugar casos relacionados con habitantes de Aia (Oriundos o habitantes) de los que no hemos conseguido más información y, a continuación, una relación de milicianos que fallecieron en dicha localidad.

Ficha del parte de fallecimiento

Nombres CÁNDIDO
Apellidos RODRÍGUEZ CORTES
edad de 23 años, natural de Herras (sic) provincias .... profesión u oficio estudiante...
Que falleció el día 20 de Septiembre de 1936, a consecuencia de lesiones recibidas en el frente de Aya provincia de Guipúzcoa y que dicho finado... otorgó disposición testamentaria inscrito en el registro civil número 2 de Bilbao. y que su cadáver se dio sepultura en el depósito del término municipal de ....
Los datos para la composición de la presente ficha han sido suministrados por la Jefatura Superior de sanidad militar
...pertenecía al Batallón Azaña[178].

[175] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 Carta de Eugenio Azcue al General del sexto cuerpo del Ejército en San Sebastián 30 de Octubre 1937 Pag. 94 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián 3210 año de 1937, Juzgado eventual Nº3. Se pueden consultar las firmas y escritos en su favor dentro del sumario Paginas 89-104.*
[176] *Ficha policial de Eugenio Azcue Arruti, emitida por la Dirección de la penitenciaria de San Simón de Redondela-Pontevedra el 2 de Diciembre 1938.*
[177] *EUGENIO AZKUE ARRUTI. SUMARIO ORDINARIO Nº 1312 (GIPUZKOA). LEGAJO 3210 PROPUESTA DE CONMUTACION Eugenio Azcue en San Sebastián 19 de Octubre 1940 Pag. 94 Expediente Gubernativo Del Sexto Cuerpo del Ejército, Plaza de San Sebastián, año de 1937, Juzgado eventual Nº3.*
[178] *Comunicación de fallecidos en campaña Archivo Histórico Provincial de Bizkaia 1936.*

El batallón *Azaña Guipúzcoa* pertenecía a la disciplina del Partido Izquierda Republicana (IR) y se encuadraba por tanto dentro de las Milicias de la Juventud de IR, donde ostentaba el número uno de los batallones de estas milicias.

En el correlativo de todas las fuerzas del Ejército de Euskadi al batallón se le asignó el número veinte[179].

Su nombre se debía al presidente de la República española Manuel Azaña (1880-1940) y el territorio de procedencia de la mayoría de sus integrantes.

Se formo en base a las milicias republicanas de Gipuzkoa que se organizaron como batallón al finalizar la retirada de este territorio[180].Así los hombres que más tarde conformarían el "Azaña Guipúzcoa" se hallaban el 15 de septiembre en Zarautz, para pasar el día 19 a Zestoa, llegando después a territorio de Bizkaia donde pasó a organizarse el batallón[181] que contaría también con un número importante de navarros[182].

Como podemos ver en estas informaciones, el 19 de Abril con el Avance de los requetés, "El Azaña Guipúzcoa" se dirigirá hacia Zestoa. Pero no todos, según hemos recogido en los testimonios algunos de estos milicianos se quedaron atrincherados en lo alto del cementerio de Aia; entre estos últimos se encontraba, Cándido Rodríguez Cortes, quien falleció como consecuencia de las heridas recibidas en el transcurso del tiroteo surgido en la refriega.

Ficha del parte de fallecimiento

Nombres ANTONIO
Apellidos AZPIROZ ARRATI
Edad de 33 años, natural de Aya provincias Guipúzcoa profesión u oficio Albañil
Que falleció el día 25 de Septiembre de 1936, a consecuencia de heridas por arma de fuego en el alto de Campazar (Elorrio) provincia de Vizcaya y que dicho finado... otorgó disposición testamentaria inscripta la defunción en el Registro Civil de Elorrio y que su cadáver se dio sepultura en el depósito del término municipal de Elorrio provincia de Vizcaya.
Los datos para la composición de la presente ficha han sido suministrados por el Juzgado de Ellorrio[183].

Ficha del parte de fallecimiento

Nombres ANTONIO
Apellidos CINCUNEGUI AYESTARAN
Edad de 24 años, natural de Aya provincia Guipúzcoa profesión u oficio barnizador
Que falleció el día 3 de Junio de 1937, a consecuencia de lesiones recibidas en el Frente de Lemoa (Fallecido) en Bilbao provincia de Vizcaya y que dicho finado... otorgó disposición testamentaria inscrito en el registro civil número 1 de Bilbao. y que su cadáver se dio sepultura en el depósito del término municipal de .Vista-Alegre.
Los datos para la composición de la presente ficha han sido suministrados por Hospital civil de Bilbao.
El Finado pertenecía al Batallón Amuategui-1º Compañía[184].

El batallón "Amuategui" pertenecía a la disciplina de las Juventudes Socialistas Unificadas (JSU) y se encuadraba por tanto dentro de las Milicias de las JSU, donde ostentaba el número tres de los batallones de estas milicias.

En el correlativo de todas las fuerzas del Ejército de Euskadi al batallón se le asignó el número treinta y cinco.

El nombre del batallón hacía referencia al dirigente socialista eibarrés Aquilino Amuategi[185].

Era una unidad formada por miembros de las JSU de Gipuzkoa. El batallón tenia además miembros del PCE y algunos elementos nacionalistas, pero siendo estos muy minoritarios. El núcleo del mismo se formó en base a los milicianos procedentes de Eibar[186] que llegaron a Donostia. Estos grupos participaron en los asaltos al Hotel María Cristina y desde finales de julio hasta principios de septiembre, en los frentes de Beasain, Tolosa, y en Irún en la zona de Puntxa-San Marcial[187].

El batallón disponía además de un pequeño camión sobre el cual se había dispuesto un taller mecánico que permitía reparar las armas en campaña sin necesidad de trasladarse hasta Bilbao[188].

El 3 de junio el "Amuategui" participó en el asalto al monte Ganzabal (Peña Lemona) situándose en Lizesubalde[189], donde sufrió numerosas bajas, entre otras la de su comandante Martín Etxeberria, fallecido. Tras la toma del Ganzabal, la 6º brigada a la que pertenecía el batallón fue considerada como brigada de choque según la calificación concedida por el Coronel Vidal[190]. Tras estas acciones el batallón pasó a descansar[191] siendo relevado por los batallones de la 4ª Brigada (Bolibar, Malatesta, Martiartu y UHP)[192].

Al Juzgado de instrucción de Bilbao-Decano
D. Antonio Cincunegui Ayestarán -Bº 35
Falleció en el H. de Basurto el 3-6-1937
Lo que comunicamos a V.S. para su inscripción correspondiente. Quedando en ampliar esta ficha, con los datos exigidos por el Art. 3º del Decreto del Departamento de Justicia. 11 de Diciembre 1936.
Bilbao, 5 de junio de 1937
Jefatura Superior de Sanidad Militar
Estadística e información
El Jefe
Gobierno de Euzkadi Defensa
(Es un sello)[193]

[179] *J. A. URGOITIA: "Crónica de la Guerra Civil de 1936-1937 en la Euzkadi Peninsular" Tomo III pag 150.*
[180] *J. A. URGOITIA op. cit. Tomo III pag 150.*
[181] *J. A. URGOITIA op. cit. Tomo II pag 162.*
[182] *Ibídem.*
[183] *ANTONIO AZPIROZ ARRATI. FICHA DEL PARTE DE FALLECIMIENTO. MICROFILM R-417 Archivo Histórico Provincial de Bizkaia 1936.*
[184] *Comunicacion de fallecidos en campaña Archivo Historico Probincial de Bizkaia 1936.*
[185] *Listado de batallones de gudaris.*
[186] *Listado de batallones de gudaris y OLAZABAL J.R.: "Crónicas y testimonios de la Guerra Civil....". (5) pag. 116. Memorias de Jagoba Urkijo.*
[187] *Listado de batallones de gudaris.*
[188] *OLAZABAL J.R.: "Crónicas y testimonios de la Guerra Civil....". (5) pag. 116. Memorias de Jagoba Urkijo.*
[189] *OLAZABAL J.R.: "Crónicas y testimonios de la Guerra Civil....". (1) pag. 64. Testimonio de Jaime Urkijo.*
[190] *OLAZABAL J.R.: "Crónicas y testimonios de la Guerra Civil....". (1) pag. 86. Testimonio de Jaime Urkijo.*
[191] *J. A. URGOITIA: "Crónica de la Guerra Civil de 1936-1937 en la Euzkadi Peninsular" Tomo IV pag 335.*
[192] *OLAZABAL J.R.: "Crónicas y testimonios de la Guerra Civil....". (1) pag. 80. Testimonio de Jaime Urkijo.*
[193] *ANTONIO CINCUNEGUI AYESTARÁN. Ficha del parte de fallecimiento. Archivo Histórico Provincial de Bizkaia MICROFILM R-417.*

Finalmente mostramos una serie de fichas policiales, en las que podemos ver diferentes casos sobre habitantes de Aia que fueron condenados en los tiempos posteriores a la guerra.

Ficha policial a nombre de Daniel Aizpuru

DANIEL AIZPURU ARISTI en la prisión de San Sebastián. Se halla a disposición del tribunal de contrabando y Defraudación de esta provincia (22.12.561)
Nombre del Padre Antonio, Nombre de la madre Francisca Basilia, Nombre del Cónyuge Manuela Esnal.
Edad 46 años Naturaleza Aya, Partido Azpeitia Provincia Guipúzcoa vecindad Zarauz Provincia idem. Domicilio Sta. Marina, 16 Profesión Labrador
Reingreso en 20 de Octubre de 1956 procedente de libertad, condenado por sentencia a la pena de 4 años S. Sebastián, 20 de octubre de 1956[194].

Ficha policial a nombre de Nicasio Martínez Azcunaga

NICASIO MARTINEZ AZCUNAGA en la prisión de Gerona. Se halla a disposición de la Dirección General de Prisiones. (18.3.44)
Nombre del Padre Faustino, Nombre de la madre Dionisia, Nombre del Cónyuge María Sala Calvet.
Edad 56 años Naturaleza Universidad de Aya, Partido Azpeitia Provincia Guipúzcoa vecindad Rivas de Freser Provincia Gerona Domicilio Fonderia nº4 Profesión Carabinero retirado. Delito Auxilio a la Rebelión
Ingresó en 8 de Enero de 1940 procedente de la prisión de Olot l, condenado por sentencia a la pena de 20 años Rec. Temporal. Gerona, 25 de abril de 1941[195].

Ficha policial a nombre de Felisa Ibarguren Echeverria

FELISA IBARGUREN ECHEVERRÍA en la prisión de San Sebastián. Se halla a disposición de Iltmo. Sr. Juez del Juzgado de instrucción nº1 de esta Ciudad. en voncepto (sic.) de detenida (12-12-46 libre; 31-1-50 Libre indultada).
Nombre del Padre Ignacio, Nombre de la madre Fustina, Nombre del Cónyuge Soltera.
Edad 33 años Naturaleza Aya, Partido Azpeitia Provincia Guipúzcoa vecindad Rentería Provincia idem. Domicilio María de Lezo 1-6º Profesión Frutera. Ingresó en 21 de noviembre de 1946 procedente de libertad[196].

Ficha policial a nombre de Juana Primitiva Ibarguren Echeverria

JUAN PRIMITIVA ECHEVERRIA en la prisión de San Sebastián. Se halla a disposición de Audiencia Provincial de Guipúzcoa
Nombre del Padre Ignacio, Nombre de la madre Fustina, Nombre del Cónyuge Soltera.
Edad 37 años Naturaleza Aya, Partido Azpeitia Provincia Guipúzcoa vecindad Rentería Provincia idem. Domicilio María de Lezo 1-6º Profesión Frutera.
Delito Infanticidio Ingresó el 1 de Julio de 1949Procedente de libertad Condenado por sentencia el 26 de enero de 1949 a la pena de Dos Años[197].

Ficha policial a nombre de Antonio Galindo Monje

Antonio Galindo Monje en la prisión Provincial de Madrid. Se halla a disposición de Dirección General de Prisiones.
Nombre del Padre Dióscoro, Nombre de la madre Juliana, Nombre del Cónyuge Genoveva Arroyo .
Edad 43 años Naturaleza Aya, Partido Zarauz Provincia Guipúzcoa vecindad Madrid Provincia idem. Domicilio Brunete 50 Profesión Conductor.
Delito Falsificación. Ingresó en 3 de Diciembre de 1941 a la pena de 4-2-1 (años, meses, días)[198].

4.2. La limpieza política: purgas, represión y cárcel

Gerra pasatakoan, baserri giroa zegoen inoiz baino okerrago, baino kalea askoz okerrago. Baserriak asko mantendu zuen garaiko jendea. Gerra ondorena askoz okerro izan zen. Baserrikoa gaizki pasa zuen baina kalekoa okerrago nahiz eta dirua izan ez zegoen zer erosirik.

Los recuerdos de quienes vivieron aquellos aciagos momentos se agolpan en situaciones de temor, pero también de carestía y racionamiento de los productos más básicos de alimentación. De hecho, era tal el hambre que se pasaba en Aia, que algunos habitantes incluso consiguieron la complicidad de la policía que custodiaba el lugar a cambio de una "mordida".

194 *Ficha policial de Daniel Aizpuru Aristi, emitida por la Dirección de la prisión provincial en San Sebastián el 20 de octubre de 1956.*
195 *Ficha policial de Nicasio Martinez Azcunaga, emitida por la Dirección de la prisión provincial de Gerona el 29 de Abril de 1941.*
196 *Ficha policial de Felisa Ibarguren Echeverria, emitida por la Dirección de la prisión provincial en San Sebastián el 21 de Noviembre de 1946.*
197 *Ficha policial de Juan Paciencia, emitida por la Audiencia Provincial de Guipúzcoa en San Sebastián el 1 de Junio de 1949.*
198 *Ficha policial de Antonio Galindo Monje, emitida por la Comisión Provincial de Madrid en Madrid 30 de octubre de 1952.*

Hemen errazionamenduaren garain sartu ginen. Zegoen garia eta gauza denak udaletxera eramaten ziren eta horregatik miseria bat ematen hasi ziren, hori zerbait ematen zutenean. Errotak prezintatu egiten zituzten. Aian bertan bi errota elektriko zeuden eta gero Agorregikoa 100 baserriri egiten zietena. Inspektoreak etorri behar zirenenan bertako Guardi Zibiliari abisatzen zioten. Ordun Guardi zibilak abisua ematen zion Agorregiko errotariari hori ixteko. Errotariak denak garbitu, denak ondo jarri, eta inspektorea etorritakon danak ondo. Guardia zibilak ere sartuak zeuden gehienetan. Horren truke Guardia zibilek babarrunak eta irinak lortzen zituzten. Jan egin beharra haiek ere[199].

La raíz de todos estos problemas era el racionamiento de alimentos que se había impuesto en el pueblo. En algunos hogares, no llegaron ni estas migajas por estar marcados por las anteriores afinidades políticas de algunos de sus miembros.

Errazionamenduaren gauzekin etxe guztietara ez ziren gauza berdinak etortzen. Adibidez; gureak fitxatua zegoen anai zaharrarengatik eta gauza asko ez zizkiguten ematen[200].

Queda claro que el racionamiento creó un mercado negro en el que se podía conseguir alimentos para la familia tanto de vegetables como cárnicos. Eso sí, tenemos que tener en cuenta que la elaboración de estos últimos contraían más riesgo.

Berdina gertatzen hasi ziren txerrien hilketarekin urtean bi egiten ziren edo, egunez egiten bazen hauengatik ordain bat eman behar zenuen udaletxean. Gauez egiten hasi ziren orduan. Sua eginda lastoekin hau erretzen hasten ziren gauez ez zen ikusten eta[201].

Pero más allá del hambre, se abatía sobre Aia la sombra de la represión. Las nuevas autoridades franquistas eran más diligentes en la identificación y captura de aquellas personas destacadas por sus ideas políticas contrarias al franquismo, que de asegurar la provisión de las necesidades básicas de los habitantes.

4.2.1. La represión física: los fusilamientos

Las tensiones de los primeros días, cuando el fallido golpe de estado acabó por convertirse en una cruenta conflagración bélica, fueron tan palpables en Aia, como en el resto del territorio que sufría los efectos de la guerra. Para agosto, en pleno día de la festividad de San Donato, ya habían empezado los primeros conatos de conflicto entre la población, en este caso con las inquinas dirigidas contra aquellos que apoyaban o estaban próximos a los grupos que sostenían la rebelión militar; violencias que tuvieron que ser atajadas por el Ayuntamiento de la mejor forma posible:

Baino lehendabizi Francoren ideien alde agertutako jendea sartu zituzten Aiako gartzelan, bi edo hiru sartu zituzten; Bat Jose Maria Azkue, hura alkatea baino gehiago aitzen zana zen hori, hua San Donato festetan gartzelan zegoena zan[202].

Pero la rapidez con la que Aia pasó de manos pronto cambió las tornas. Los odios y el deseo de la aniquilación -no solo ideológica, sino incluso física- del adversario político pronto llegó a su máxima realización. Eran días en los que la muerte y la violencia se enseñorearon de las tierras gipuzkoanas, tal y como nos muestra en toda su crudeza este duro testimonio recogido del conductor de camiones que se dedicaba a llevar los cuerpos de los fallecidos, tanto en los días de la guerra como las posteriores donde fusilamientos y asesinatos estaban a la orden del día:

Kamineruarekin itzulitak harrek esplikatzen zizkigun guri. Ta guk harri entzuten egoten ginan. ta berak esaten zun zuek ez duzute ezertxo ere ikusten eta somatzen. Nik, gauak eta gauak lorik egin gabe pasatzen det ta. Soingain eta soldadok egoten ziren tokian, kanpinean zarautzaldean abiatuta, beheko kanpinean, kaminotikan ikusten ziren soldadok. Hortxe egoten ziren soldadok, eta gero Kamineroa bertan. Ta horrek esaten zun; Gauen ekarri ta ekarri automobilan ta hartikan xubengainen arbolak dira eskubitan. Kamineroak esaten zun; Hildakoa ondo egoten zan, baina hil gabe uste zitzaiena, hil ezinik, Haien orroak.... Ta inor joaterikan ez eh?? berak entzun eta ikusi egiten zitun, saltoka eta nola zebiltzan hil ezinik, baina etxetik ezin atera egoten zen. Hurrengo egunen argitutakon, harek ikusteko gorua... eta han hilda, fusilatutak ta ekarri horrea. Egun askotan ibili ziren horrelakotan baina gero ez dakit non lurperatzen zituzten. Hau dena zarautzeko beko kanpinaren ondoan uzten zituzten. Ta hurrengo egunen, esan dizudan bezala, Kamineruaren aita gabean ezin atera eta egunez ikusi nahi zuen ea ze kuadro eta bat batean, bestia eta bestia etab... denak hildak. Ez dakit jende ezaguna bertan zegoen baina ziur nago gorputz haiek norabaitea eramango zituztela. Nik ze pena, geroztikan egunero gogoratzen naiz[203].

Como ya hemos tenido ocasión de señalar, tampoco los niños se vieron libres de su confrontación con el horror y la muerte. Otra de las viviencias que tuvieron lugar en el barrio de Santiyo, muestra a las claras cómo fue percibida la llegada de una guerra desde la particular perspectiva de los ojos de un niño.

Gerra etorri zenean ni 12 urte nituen, ta gerrak hiru ia urte pasa zitun. Hemen ez zan asko sumatu, kanposantu aldean tiroteuak egon ziran, baina ez gure baserri ondoan. Gero batzuk detenitu egin zituzten. Hemen Santiyo zonalde horretatik Arritu aldera joan eta hortik alde egin zuten. Gu idikin hemendik Arruti aldera joan eta jana eman geniegun. Eta hortikan harunza, zera denbora gutsi pasa zen Gernika alderaino juten. Hemendikan Nafarrotik etorri ziren (erreketak). Hauen etorrerarekin Olaskoagazpi etxearen izena, bat hil zuen horkua ere. Michelinen lan egiten zuna zan. Julian zun izena ta hura ere detenitu zuen eraman eta hil egin zuen. Ta Orion ere baziran horrela hildakok. Hasiera hartan txapar batzuk hil zituen...[204].

[199] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[200] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[201] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[202] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[203] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
[204] *Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa.*

Si con la guerra habían llegado las privaciones, los miedos y la incertidumbre, con la conquista llegó la muerte. Fueron varios los aiarras que serían fusilados por las tropas franquistas en los primeros momentos tras la conquista de la localidad, en muchos casos, como ya hemos visto en el caso del alcalde, debido a su significación política o su falta de sintonía con los sublevados. En algunos casos los crímenes cruzaron lineas que los habitantes de la Universidad nunca habrían podido imaginar:

Gure familian aitonaren lengusua zena Larrarte abizenarekin, bi etxe omen zituen Zarautzen, horiek kendu eta Meagas-en fusilatu egin zuten. Bere emaztea ordea, ezkutatzea lortu zuen ganbara batean eta urteak bertan bizitzen egon ondoren, burua galdu egin zuen. Izandako bizimodua eta senarraren galtzearen ondorioz[205].

Contamos con varios testimonios que nos acercan a los sucesos de los últimos días de Esteban Larrarte, un conocido nacionalista vasco de Aia (no sabemos si era gudari, pero todo parece indicar que no). Los recuerdos de sus familiares nos hablan de una persona normal, del pueblo, que muy posiblemente nunca pudo imaginarse el cariz que iban a tomar los acontecimientos:

Ordun badakizu, orain Aristerrazun egiten da festa igandetan eta, ordun festa guztiak albo batera utzi ziren ez ziren egiten festarik eta. Ordun, hemen taberna egon zan, nere osaba, aitaren anaia izugarri karteta gustatzen zitzaion egitia. Ta nola festetan, mutil gaztek elkarren arte juntatzen ziranen, iluntzen etorri, bokadilo bana jan eta jokoan ibiltzen ziren[206].

Pero la rapidez con la que avanzó la guerra y, sobre todo, las informaciones sobre el modo expeditivo en el que las tropas sublevadas liquidaban a sus contendientes políticos, le hizo temer por su vida e intentar escapar. Fue un intento vano, que acabaría cuando fue atrapado por parte de los franquistas, cerca de Oiartzun:

Bai egon ziran, Xuaigainen kamineroaren etxia zegoen, orain rotonda dagon hartan. Kamineroa, bere semea zaharrena, emaztea zun zulaikakua. Gero badakizu hasi ziran sekulako hiltziak eta atsiloketak eta... Baino ordun atxiloketak baino, gauza zen jendia egin zun eskapau eta gero mendin eta arrapatzen zituztenik bazegon. Horien artean nire osaba Esteban Larrarte, nere aita difuntuen anaia. Lehenbizitikan familiatikan despeditu eta bazijoala. Nere osaba nazionalista edo gorritakoa zan. Gero horri mendin Oiartzun alden harrapatu egin ote zuten. Muga pasatzen saiatu zen baina harrapatu egin zuten. Harrapatu zuten mendin eta akatu zuten, ez dakit gero gorpuarekin zer egin zuten baina... akaso aitak edo amak jakingo zuten. Bere izena Esteban Larrarte[207].

Al asesinato se unió también el robo. El sobrino nieto de la misma víctimas, recuerda además cómo a Esteban, antes de asesinarlo, le expropiaron sus pertenencias *"Gure aitonaren anaiari, Esteban Larrarte, Zarautzen zeuzkan bi etxe lapurtu egin zizkiotela eta gainera gero hil egin ziotela"*[208].

Tenemos noticias además de otro de los asesinatos ocurridos en Aia tras la llegada de las tropas franquistas. Un testimonio nos cuenta con todo lujo de detalles el momento en que vinieron a buscarle al bar que regentaba, a un habitante de Aia acusado de haber volado el puente de Orio. Su nombre, Agustín, el caserío Olaskoaga:

Eta nik iluntze bat, pena ederra honek eukitzen nauena (Dolores larrarte gure kontalariaren begiak dirdirka hasi dira) Olaskoagako mutila, oso mutil ederra, txintsua eta ixila. Jokoan ari zian mahian kartetan eta atia jo zuten. Irten egin nintzan eta esan zian Agustin edo, ez dut ondo gogoratzen bere izena urte asko dia, gatik galdetu zidaten (Guardia zibilak ??). Horiek argi asko zekiten nun zegon. Ni ume bat nintzen eta baietz bertan zegola esan nien, ba berriz ateratzeko esateko. Bere gana hurbildu eta; "Aizu ateri bi edo hiru gizon zutaz galdezka ari direla" esan nion. Ateratzeko, irten zan, kotxean sartuta eraman zuten. Bitartean denak galdezka, ni bitartean esaten baietz bat nik iriki niela atea eta eraman egin dutela mutila. Zenbat tokitan egon ziran, baina ez zuten inongo arrastorikan arkitu mutil horrena.
Mutil horrek ze delitu zuen askotan galdetu nuen, gero esan zidatena zera da: mutil horrek Michelinen lana egiten homen zuen, eta handikan etxera zetorrela, zubia botatzen hari zian eta obligatu zuten bertan laguntzea. Uste baitzuten zubia bota zuteneko bat bera izan zela. Mutil horretaz sekula gehiago ez genun ezer jakin. Bere izena Agustin Olaskoagazpikoa zen. Bere bila etorri zinerenetik nik bi ezagutzen nintun[209].

Dolores Larrarte no es la única que recuerda este incidente, que nos ha explicado con todo lujo de detalles. El testimonio de José María Lertxundi nos recuerda una versión diferente de este mismo caso.

Hemen, Gabino Alustiza afusilatu egin zuten eta beste bat, Mañari-zelaiekoa. Badakizu jokoan hari zirela bertatik atera eta Meagas-era eraman zuten afusilatzera Olaskoagako baserrikoa zen. Gero ibili ziran horien hezurrak bilatzen honera ekartzeko, baina ez dakit zertan gelditu zen kontua[210].

También Isabel Alustiza recuerda el fusilamiento de Agustin. Su testimonio nos habla además de la otra vertiente del horror de los fusilamientos: el obligado silencio y olvido de los muertos. No sería hasta después de la muerte del dictador Franco que sus familiares pudieron ofrecer una misa para honrar su memoria y la de su padre:

Hemen Olaskoagakoa fusilatu egin zuten, gau batean bere bila joan ziren eta ez zen inoiz itzuli. Gero Franco hil ondoren meza atera zieten, berari eta nere aitari. Beste baten Michelinen lana egiten zuen baten hezurrak ekarri homen zituzten[211].

[205] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[206] *Dolores Larrate Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
[207] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa*
[208] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[209] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*
[210] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[211] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*

Es para remarcar el testimonio ofrecido por una de las habitantes de Aia, en el que nos relata cómo fue la represión de una de sus vecinas. Al igual que en otros lugares de la geografía vasca, utilizaron uno de los castigos más denigrantes que se podia hacer contra las mujeres de la época.

> *Hemen Juaneneko Joxepa Asteasukoa zan, tabernako jabea bere senarra eta Hilea mostu egin zioten bere senarra gartzelara sartu zuten bezain laister*[212].

Entre diferentes casos de represión que existieron en el pueblo se cuenta el de Juan de la Cruz, gudari que fue apresado y consiguió salir de la cárcel gracias a la intervención de un amigo suyo.

> *Bestela Aian egondako frente bakarra kanposantu ondoan jarritakoa zan. Tiroka nola ibili ziren Laurkindik ikusi genituen guk. Gerran atxiloturen bat egon zen Juan de la Cruz, gure aitaren lagun bat. Bera libratzea Donostiako arkitekto bati esker lortu zuen*[213].

4.2.2. Exiliados, huidos y obligados a combatir

La guerra es un ogro que devora a sus hijos sin que parezca tener fin nunca, o por lo menos así lo parecía en la Universidad de Aia don de el drama no acabó con la conquista pues, una vez que el nuevo poder se hubo instalado en la localidad los invasores necesitaron más combatientes para engrosar sus filas y convertirlos en carne de cañón para la reconquista de la nueva España que querían forjar mediante la fuerza de las armas. Incluso a sabiendas de que gran parte de los reclutados no compartían sus ideas, y que muchos incluso habían sufrido, en sus personas o en las de sus familiares:

> *Nere anai zaharrena 37ko kintako espaina guztia ibili zen. Nere anai Luis izan zen 7 urte egon zen. Gero Joakini tokatu zitzaion bezala. Gerra bukatu ondoren Joseri, bi bertan zitunez, geroago berari*[214].

Los protagonistas de este relato no son otros que los tres hijos varones de Gabino Alustiza, el mismo que fue arrestado y finalmente fusilado y enterrado en una fosa comun de Hernani. El dolor por el asesinato del padre no supondría más que el comienzo del sufrimiento de la familia, que ademas de haber perdido a su padre, debió soportar que ests tres hijos fueran enrolados a la fuerza en el bando de los asesinos de su padre.

Pero no todos fueron a la guerra por obligación. Hubo alguno que se ofrecería voluntario para "defender la patria" en aquella guerra fratricida. Aunque el resultado obtenido no fue el que nuestro protagonista esperaba.

> *Jesus Manterola boluntario joan zan, Boluntario presentatu zan. Baina gogoratzen nahiz nola hilda ekarri zuten bere baserrira. Honi entierroa, Laurgaingo kanposatun enterratu zuten*[215].

Despues de que fuera enviado a la guerra el primer destacamento, para ir supliendo la bajas que fueron creandose como consecuencia de los combates (Batalla del Mazuco, Batalla del Ebro), empezaron a llamar a la gente para que se uniese a sus filas por el viejo sistema del llamamiento a los quintos. Comenzó así para muchos jóvenes aiarras una larga odisea de la que no sabian si volverían a casa, y en qué condiciones. Algunos de ellos acabaron incluso siendo llevados hacia diferentes lugares de Europa cuando ya había acabado la Guerra Civil y se había declarado en el continente la guerra mundial:

> *Kinto garaia eman zenean, jendea zazpi urte eman zituen lehenengo gerran eta gero Europako gerrana eraman zituzten "División Azul"rekin batera batzuk Italia aldean ibili ziren alde batetik bestera desfilatzen*[216].

Como siempre, había excepciones, personas que conseguían dar esquinazo a la prestación militar gracias una sustanciosa donación o por algún favor.

> *Hala ere guztiek ez ziren bertara joan, entzuna dakat familiaren bat ordaindu egin zuela bere semeak etxean gelditzeko*[217].

Como bien sabemos, en una guerra son diversos los dramas a los que tiene que enfrentarse la población. Del mismo modo que algunos decidieron quedarse en su hogar, otros tomaron la decisión de huir con intención de esquivar el peligro que se cernía sobre sus vidas. Pero estos tampoco lo tuvieron fácil: por un lado, estaba el hecho de dejar sus hogares con la incertidumbre de adónde partir sin saber si cuando volviesen las cosas estarían como ellos las habían dejado. Por otro, los problemas que se encontraron cuando volvieron a lo que anteriormente fue su hogar.

> *Gerra ondoren etxetik jundakoak itzultzen hasi zirenenan ez zeukaten etxerako baimenik ez pasaporterik, imagina ezazu zenbat arazo*[218].

Ademas hemos de recordar que tras la guerra se creó de un estado totalitario, en el que lo primordial para los nuevos gobernantes fue crear una "sociedad sana" en la que sus ciudadanos estuvieran a una con ellos. La disidencia, de cualquier signo, estaba proscrita. Y los que mostraban su disconformidad debían ser señalados:

> *Así mismo ordenando también por la antedicha Junta Carlista de Guerra se pregonó un bando, obligando a todo el vecindario de entregar en esta secretaría una lista de todas las personas ausentes de esta Universidad, en concepto de prófugos*[219].

[212] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[213] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[214] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[215] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[216] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[217] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[218] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[219] *Acta de Ayuntamiento de Aya 27 de Septiembre de 1936.*

Esta será una de las primeras veces en que el Ayuntamiento comenzó a hacer listas en las que se recogen todos los vecinos que hubieran huido. Este mandato, de la Junta Carlista de Tolosa, servirá para marcar a los ausentes como "prófugos" perdiendo así muchos de los derechos de ciudadanía. Además, no contentos con los datos que poseían, obligarían al resto de los vecinos a ayudarles a completar esta lista, dando los nombres de sus propios familiares. En caso contrario, lo dejaron muy claro desde el principio, una infracción traería consecuencias amargas:

Se servirá V.S ordenar que el próximo domingo día 11 se haga al vecindario la obligación que tienen de noticia á esa Alcaldía de los individuos de su familia que se ausentaron desde que se inició el movimiento actual así como los motivos por lo que lo hicieron, a cuyo efecto ordenará se hagan los pregones convenientes, dándole un plazo de 8 días para que no incurran en las debidas sanciones.
Dios guarde Vd. muchos años.
Lasarte, 9 de Octubre de 1936.
EL COMANDANTE MILITAR. Sr. Alcalde de Aya[220]

Vemos que las ordenes no cesan, en lo que se refiere a que el ayuntamiento se hiciera cargo de la situación en la que quedaban los domicilios de Aia y sus ocupantes. Parece que hay un gran interés por parte de los nuevos gobernantes a la hora de regularizar la vida ciudadana. Por ello, dibujan los tres supuestos que se repiten con mayor regularidad y determinan cómo tienen que proceder en cada uno de ellos.

Con el fin de regularizar la vida Ciudadana en esa Villa, sirvase V. disponer que todas las casa precintadas por esta comandancia militar, sean abiertas, siempre que se hallen en alguna de las condiciones que a continuación se expresan procediéndose en cada caso particular con arreglo a las instrucciones que detallan.
Casas deshabitadas por completo y cuyo propietario esté ausente.
Casas cuyo propietario está ausente y en las que existan pisos habitados en parte o en totalidad.
Casas deshabitadas total o parcialmente y cuyos propietarios se hallen presentes.
En el primer caso se procederá al precintado de las misma, formalizándose por duplicado un inventario del mobiliario y demás enseres que contengan, haciéndose responsable el Ayuntamiento de las custodias de los efectos en ellas guardados, y remitiendo a esta comandancia el duplicado del inventario con ellos formado.
En el segundo caso los piso deshabitados se precintarán y procederá en la misma forma que en el caso primero. Los habitados seguirán como hasta la fecha siendo el Ayuntamiento el encargado de cobrar las rentas correspondientes que serán puestas a disposición de esta comandancia militar.
En el tercer caso los propietarios se harán cargo de sus casa procediendo al amanecer en una sola habitación todos los muebles y enseres de los restantes pisos que se hallen desocupados, formalizándose un inventario por triplicado del contenido...[221]

La guerra continuaba y con ella, el incesante reclutamiento de jóvenes en edad de ingresar en el ejército, que tienen que ir a luchar por mandato legal. "Kintoekin herriko gazteri osoa eraman zutela esaten zuen, inguruko baserri guztiak hutsik gelditzen zen[222]".Sucesivas quintas serían así llamadas a filas a lo largo de la guerra:

Gainontzean Aian ez zen horrelakorik egon. Gero gerran dexente hil ziren Aian. Don Julian Aiako apaiza zena desaparezitu hin zan. Baino hura ez zen hila izan, gero gerran ibilitakoak dexente hil ziran, etxe askotakoak. Hauek movilizatutakoak izan ziren gerrara behartuak eraman zituztenak. Mobilizatuak Kintoetan zeudenak ziren, hasieran urtekoak bakarrik mobilizatzen zituzten, 36, 37 eta 38koan baina gero 29, 30..-ekoak mobilizatzen hasi ziren, azkeneako 41koak mobilizatu zituzten. Gu gaztetxoak ginen eta libratu in nintzen[223]

A tenor de los documentos encontrados, podemos llegar a la conclusión de que el ejercito franquista, aunque se encontraba bien dotado de armamento par la guerra, no lo estaba tanto para aprovisionar a sus soldados:

Presidenta de la A.C. de la mujer de Aya
Querida presidenta: vamos a encomendarles hoy un asunto, que no dudamos han de tomar con empeño, penetradas de la obligación que tenemos todos a ayudar a nuestros soldados.
En éste, el que se ocupen V.V. de que cada uno de los jóvenes que vienen a San Sebastián desde esa localidad, para incorporarse a filas, venga ya provisto de ropa personal interior y de la exterior de abrigo, botas o calzado fuerte y manta, pues aquí por muy buena voluntad que se tenga, resulta imposible equipar debidamente a todos para la estación que se aproxíma y será un alivio el que vengan preparados los de la provincia. Esta es indicación de un jefe del Ejército (escrito a mano)...[224]

Cada uno de los aiarras movilizados y reclutados para combatir en el bando franquista podría llenar un libro con sus vivencias durante los largos años de guerra e inmediata posguerra. Así, por ejemplo:

Zaharrenaren hurrengo anaia Antonio (Larrate Eguskiza), hemen bizi zan, gerra garaian jun zan baina gero itzuli egin zan, zazpi urte gerran egon ondoren. Gero Donostin bodega batean hasi zen lanean. Bera beste aiar batzuekin batera Teruel aldean egon omen zan[225].

[220] *Comandancia militar de Lasarte, 9 de Octubre 1936. Enviado al Sr. Alcalde de Aya.*
[221] *Comandancia militar de Lasarte 26 de Octubre de 1936.*
[222] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[223] *Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa.*
[224] *Nota enviada por Acción Católica de la Mujer desde San Sebastián a la presidenta de la A.C. de la Mujer de Aya, 3 de Noviembre de 1936 (AHAA).*
[225] *Dolores Larrarte Eguskiza.*

Otras vicisitudes fueron, incluso, más impresionantes. Tal es, por ejemplo, el testimonio sobre un antiguo gudari que consiguió salvar la vida aceptando ser reclutado por los franquistas. Al inicio de la guerra, fue uno de los muchos voluntarios que decidieron enrolarse en las filas del Eusko Gudarostea. El joven, de origen bizkaino, se habia separado de su unidad y había acabado por buscar refugio en Aia que, por entonces, ya estaba en manos de los franquistas; el sabia lo que esto suponía:

Gero gertatu zan gerra egun horietan, Bizkaialdeko mutil bat gerturatu zan gure etxera, bere kideak eskapatu zirenean hura hona jeitsi zen. Nik ez nun ikusi baina gurasok eta bai. Hemen kontutan egon, gosiaz zegola eta jan. Nere gurasoek nora joan behar zuen galdetu zioten. "Nik argi dakat nora joan behar dudan hiltze, besteak ara joan bait dia. Ni honea alde egin det baina, badakit berealaxe aurkituko diate, entregatu in beharko det" hori errepikatzen zuen behin eta berriro, presentatu in beharko zula ta.. ez genun gehio beretaz jakin[226].

No eran muy altas las espectativas que tenia los residentes del caserio Mañarizelai, donde se había escondido al principio este gudari, sobre la suerte que iba a correr su invitado. Pero hay veces que la vida, en los momentos más oscuros, da una agradable sorpresa:

Baina gerra bukatu eta zazpi urtetara, Mutil hura bisitatzera etorri zitzaigun. Gerran jarraitu homen zuen eta ondo atera zen. Azkenean bestekin entregatu (Frankistekin) gerra osoa pasa eta etxera. Ona azaldu zitzaigunean bere historia osoa kontatu zigun; nola bakarrik gelditu zan, gure baserrira gerturatu eta Amonak lagundu zion janaria emanez. Orduan Amonari argi esan zion: "nik zer ingodet, bestela hil ingo naue, entregatu in beharko bet, entregatu in beharkoet." Baina handik urte batzutara gu bisitatzera etorri zanean, hura izan zen guretzako notizi ona[227].

Pero no todos tuvieron esta misma suerte. Como señalaba un informante, *"gure herrian, amonaren hitzetan, Gazte sasoia zeuden asko eraman egin zituztela eta asko ez zirela bueltatu[228]"*. Fueron muchas las vidas jóvenes que se llevó por delante la guerra, y entre ellas no faltaron las malas noticias para muchas familiar aiarras:

Gainontzen, Anai bat herituta, lengusu bat hilda beste anaia gerran ... Gure amak eta ikusi zituen ederrak. Hirugarren anaiari marinara joatea tokatu zitzaion, Ferrolera. Hori ondo egon zen, señorito bat bezala bere traje zuriarekin, hiru urte egin zitun bertan[229]. Gure aitona gerran metrailarekin zauritu egin zuten, lizentziatu. General Mola Hospitalean egon homen zen Donosti aldean. Baina lizentziatu eta gutxira berriro bere bila etorri ziren berrio gerrara eramateko. Beraz 18 urtekin joan zen gerrara eta 25 urte arte handik eta hemendik eman zuen[230].

Si esto fuera poco el periplo que tuvieron que soportar los reclutados aparte de ser inhumano en muchos casos, fue extremadamente largo y variado:

Gure aitona Teruel aldean egon zen, eta bertan hotz bezterik ez homen zuten pasa. Jateko beti berdina eskabetxe antzeko zerbait ematen zietela esaten zuen. Handikan Bartzelona aldera bidali zuten, bertan bizia errezago zen berarentzat. Baina bertan preso zeudenak bijilatzen jarri zuten eta hori ez zen batere erreza. Baina egia esan gerra bukatu zenean bueltatu egin zen. Ez zitzaion itzultzea tokatu.

Este testimonio nos acerca cuál fue la cruda realidad de muchas familias. El primogénito era obligado a ir a la guerra, y en caso de que este fuese herido, sería el hemano que tendría que reemplazarlo.

Gure anai zaharrena Jose Miguel, gerrara joan zan 18 edo 19 urtekin eta egin zan heritu. Gero egin zuten Zarautza Hospitalera ekarri, metraila pusketakin dena josita. Horregatikan Zarautza ekarri zuten hospitalera. Ez zizkioten denak kendu, asko bai baina denak ezin kendu eta etxera bidali zioten. Bera gerrara kintoak deituta joan zen, eta zauritua ekarri zutenean bigarren anaia, Antonio, deitu zuten. Herituak ez zituzten berriro deitzen eta[231].

Entre los que consiguieron huir se encuentra el caso muy curioso de un joven que decidió escapar al no poder soportar la idea de ser enrolado como soldado franquista. Lo conseguió y halló la seguridad en el exilio frances, donde permaneció unos cuantos años. Al tiempo decidió volver a su querida Aia para intentar retomar su anterior vida y la compañia de sus seres queridos. Pero la cosa no fue como el esperaba y al no conseguir adaptarse decidio marchar para vivir en Francia el resto de su vida.

Zeintzuk izan ziren Frantziara joandakoak, bat zan Armendiko Joxemari, bertan ezkondu eta baita han hil zan. Behin edo behin Aiara itzuli zen baina bera ez zen hona bueltatu bizitzera. Hura soldadu joan behar zen eta eskapu egitea erabaki zuen[232].

No fue el único exiliado que acabaría viviendo, e incluso luchando, en tierras muy lejanas de Aia. En este pasaje nos relatan como, para muchos, la guerra no empezó y acabó en Aia, si no que la lucha fue más allá de las fronteras.

Ana Mari de Lardizabalen gizona Ganboa zuen abizena, hura gerra denboran aliatuekin egon zan Normandiako desenbarkoan. Bera Mutrikokoa zen, gerra denboran Estatu Batutara joan zen. Eta gero bigarren mundu gerran parte hartu zuen[233].

[226] Dolores Larrarte Eguskiza.
[227] Dolores Larrarte Eguskiza.
[228] Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.
[229] Dolores Larrarte Eguskiza.
[230] Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.
[231] Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.
[232] Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.
[233] Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.

La concienzuda labor de información hecha por las nuevas autoridades franquistas con objeto de identificar con nombres y apellidos a los huidos y exiliados, con el objeto de hacer más efectiva la labor represora, al menos sirve para que la historia de hoy en día pueda contar con una relación completa de todos aquellos que tuvieron que verse en la triste obligación de escapar de su casa. Podemos ver que la mayor parte de ellos están descritos como labradores, aunque también podemos encontrarnos personas con trabajos de lo mas variado como miquelete, peluquero, pelotari, jefe de estación, administradores de fincas e incluso un sacerdote. El padrón levantado a fines de 1936 (Tabla 1) por el ayuntamiento franquista fue el primer documento que nos brinda una identificación fehaciente de los exiliados y huídos.

HUIDOS EN EL PADRÓN DE 1936[234]

NOMBRE Y APELLIDOS	DOMICILIADO	GENERO Y ESTADO CIVIL	LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO	PROFESIÓN	AÑOS RESIDIENDO EN AIA	OBSERVACION
Angel Garcia Altuna	Plaza del Recreo 7	Varon, Casado Cabeza de Familia	Zumarraga 1-8-1887	Cabo Miquelete	7 años	Huido con los rojos
Juan Garcia Azpillaga	Plaza del Recreo 7	Varon, Soltero	Getaria 7-10-1914	Pelotari	7 años	Huido con los rojos
Enrique Garcia Azpillaga	Plaza del Recreo 7	Varon, Soltero	nacido en Getaria 5-4-1917	Peluquero	7 años	Huido con los rojos.
Jose María Arrizabalaga Unsain	Plaza del Recreo 13	Varon Cabeza de Familia	nacido en Aya 18-3-1904	Ebanista	32 años	Huido con los rojos
Ignacio Zumarraga Sagastizabal	Calle de la Fuente 9-2	Varon, Soltero	Nacido en Ezquiaga 15-1-1900	Miquelete de profesión	4 años	Huido con los rojos
Secundino Miguel Jonsansoro Arruti	Barrio de Gurpidea 3 Varon Soltero	Varon, Soltero	nacido en Aya 20-5-1913	Labrador de profesión	22 años	Huido con los rojos
Pedro Jose Jonsansoro Arruti	Barrio de Gurpidea 3	Varon, Soltero	nacido en Aya 29-6-1916	Labrador de profesión	19 años	Huido con los rojos
Gabino Alustiza Echeverria	Barrio de Laurgain 6	Varon Cabeza de Familia	nacido en Segura 25-10-1988	Administrador de finca	21 años	desaparecido y después Muerto
Pedro José Zubeldia Chacón	Barrio de Laurgain 9	Cabeza de Familia	nacido en Lizarza 15-12-1901	Sacerdote	2 años y 1/2	Huido con los rojos
Ramon Garate Aldaz	Barrio de Laurgain 17	Varon, Soltero	nacido en Aya 31-8-1919	Labrador	17 años	Huido con los rojos
José Gregorio Macazaga Illarramendi	Barrio de Laurgain 21	Varon, Soltero	nacido en Aya 17-11-1906	Labrador	29 años	Huido con los rojos
Modesto Macazaga Illarramendi	Barrio de Laurgain 21	Varon, Soltero	nacido en Aya 15-6-1911	Labrador	24 años	Huido con los rojos
Andres Macazaga Illarramendi	Barrio de Laurgain 21	Varon, Soltero	nacido en Aya 30-12-1916	Labrador	22 años	Huido con los rojos
Martin Macazaga Illarramendi	Barrio de Laurgain 21	Varon, Soltero	nacido en Aya 24-11-1918	Labrador	19 años	Huido con los rojos
Pedro Aizpurua Beristain	Barrio de Laurgain 21	Varon, Soltero e Hijastro	nacido en Aya 15-4-1910	Labrador	25 años	Huido con los rojos
Daniel Jose Aizpurua Aristi	Barrio de Laurgain 23	Varon, Soltero	nacido en Aya 2-1-1910	Labrador	25 años	Huido con los rojos
Jose Ignacio Aizpurua Aristi	Barrio de Laurgain 23	Varon, Soltero	nacido en Aya 12-4-1915	Labrador	20 años	Huido con los rojos
Leandro Aizpurua Aristi	Barrio de Laurgain 23	Varon, Soltero	nacido en Aya 2-1-1917	Labrador	18 años	Huido con los rojos
Gregorio Manuel Aguirre Aizpurua	Barrio de Laurgain 23	Varon, Soltero	nacido en Aya 11-3-1912	Labrador	23 años	Huido con los rojos
Juan Gualberto Epelde Segurola	Barrio de Laurgain 24	Varon, Casado Cabeza de Familia	nacido en Zumarraga 12-7-1887	Peon Caminero	12 años	Huido con los rojos
Josefa Ramona Rezusta	Barrio de Laurgain 24	Hembra, Casada Esposa	nacida en Gabiria 12-12-1882	Sus labores de profesión	12 años	Huido con los rojos
Jose Leon Fausto Epelde Rezusta	Barrio de Laurgain 24	Varon, soltero	nacido en Orio 12-12-1909	Peon	12 años	Huido con los rojos
Maria Luisa Epelde Rezusta	Barrio de Laurgain 24	Hembra, soltera	nacida en Orio 12-12-1909	Sirvienta	12 años	Huido con los rojos
Jose Francisca Ibarguen Echezarreta	Barrio de Olascoagaeguia 24	Hembra, soltera	nacida en Aya 10-9-1914	Labores	21 años	Huido con los rojos
Jose Ignacio Ibarguen Echezarreta	Barrio de Olascoagaeguia 24	Varon, soltero	nacida en Aya 16-8-1917	Labrador	19 años	Huido con los rojos
Carmelo Bouza Ventura	Barrio de Olascoagaeguia 28	Varon, Casado Cabeza de Familia	nacido en Camillejas Madrid 16-7-1893	Jefe de Estación	11 meses	Huido con los rojos

[234] *Padron municipal 1936 del Ayuntmiento de Aia. No se terminara de escribir hasta el 18 de Noviembre de 1937. (AHAA).*

NOMBRE Y APELLIDOS	DOMICILIADO	GENERO Y ESTADO CIVIL	LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO	PROFESIÓN	AÑOS RESIDIENDO EN AIA	OBSERVACION
Julia Ubargui Vellido	Barrio de Olascoagaeguia 28	Hembra, Esposa	nacida en Viana 19-6-1900 Navarra	Labores	11 meses	Huida con los rojos
Maria Ramos Vellido	Barrio de Olascoagaeguia 28	Hembra, Suegra	nacida en Viana 20-3-1863 Navarra	Labores	11 meses	Huida con los rojos
Carmen Bouza Ubargui	Barrio de Olascoagaeguia 28	Hembra, Soltera	nacida en Soraluze-Placencia 15-1-1918		11 meses	Huida con los rojos
Julio Bouza Ubargui	Barrio de Olascoagaeguia 28	Varon, Soltero	nacida en Soraluze-Placencia 16-10-1922		11 meses	Huida con los rojos
Fortunata Bouza Ubargui	Barrio de Olascoagaeguia 28	Hembra, Soltera	nacida en Soraluze-Placencia 11-1-1924		11 meses	Huida con los rojos
Pedro Bouza Ubargui	Barrio de Olascoagaeguia 28	Varon, Soltero	nacida en Soraluze-Placencia 11-4-1925		11 meses	Huida con los rojos
Manuel Bouza Ubargui	Barrio de Olascoagaeguia 28	Varon, Soltero	nacido en Deva 11-12-1932		11 meses	Huida con los rojos
Raul Bouza Ubargui	Barrio de Olascoagaeguia 28	Varon, Soltero	nacido en Deva 15-12-1934		11 meses	Huida con los rojos
Jose Antonio Ibarguren Echezarreta	Barrio de Olascoagaeguia 33	Varon Soltero	nacido en Aya 30-1-1923	Labrador	13 años	Huida con los rojos
Nicolas Albizu Trecu	Barrio de Olascoagaeguia 39	Varon, Soltero	nacido en Aya 13-11-1903	Labrador	32 años	Huido con los rojos
Jose Maria Gaspar Idarreta Mendizabal	Barrio de Olascoagaeguia 36	Varon, Soltero	nacido en Aya 6-1-1915	Labrador	21 años	Huido con los rojos
Jose Francisco Huegun Ostolaza	Barrio de Olascoagaeguia 37	Varon, Soltero	nacido en Aya 13-1-1907	Jornalero	29 años	Huido con los rojos
Juan Jose Marcos Eizaguirre Goenaga	Barrio de Olascoagaeguia 17	Varon, Soltero	nacido en Zarauz 7-10-1911	Labrador	6 años	Huido con los rojos
Juan Jose Lerchundi Zuloaga	Barrio de Olascoagaeguia 22	Varon, Soltero	nacido en Aya 26-9-1915	Labrador	21 años	Huido con los rojos
Felix Jose Maria Echave Echave	Barrio de Olascoagaeguia 29	Varon, Soltero	Aya 4-12-1916	Herrador	20 años	Huido con los rojos

Tabla 5. Huidos en el padrón de 1936.

En todo caso, Aia no sería ajena, aunque de un modo menos directa, al exilio de numerosos vascos que, en los años posteriores, buscarían en la huida por la frontera con la república francesa una vía de escape de la represión franquista. Así, al año de terminar la guerra en Aia, el transito que se producía por el territorio de la universidad llamaría poderosamente la atención del nuevo régimen establecido. Al parecer Aia, y más concretamente el Monte de Pagoeta, se había convertido en una de las rutas de paso para huir y evitar los controles de carretera.

> ***INFORMACIÓN RESERVADA***
> *En evitación del paso Francia de fugitivos de guerra procedentes de zonas de recente (sic.) ocupación:*
> *Interesa establecer la vigilancia precisa en lugares favorablesal (sic.) intento por constar que estos días se han visto sujetos sospechosos hacia el Monte Pagueta (sic) que evitan deliberadamente el tránsito por carreteras y caminos hacia la frontera.*
> *Zarauz 31 de Agosto de 1937 II año triunfal*
> ***COMANDANCIA MILITAR***
> ***E.M.***
> ***ZARAUZ***
> ***(es un sello)***

Los efectos de las movilizaciones, en todo caso, no sólo afectaron a la población masculina. Entre los huidos, los exiliados, los fusilados y los reclutados, Aia acabó convirtiéndose, durante los años de la guerra, en un pueblo vacío de hombres. Serían entonces las mujeres las que quedarían con toda la carga de llevar adelante la familia, la casa y las ocupaciones laborales:

> *Hala ere, gure zonaldean gutxi izan ziren mobilizatu zirenak. Ezin daiteke konparatu Bizkaialdean egondako mugimenduarekin (errepublikaren aldekoei buruz hitz egiten hari da Gudari eta milizianoei buruz). Baina hemen baserri asko daude mutilak falta izan diranak gauza batetik edo bestetik. Horrela emakumeek gelditu ziren baserriko buru eta beraiek atera behar izaten zuten hauek aurrera. Ume txikiak amonek eta aitonek zaintzen zuten, bitartean andreak ganadu gobernatzen zuten. Lehen dena emakumen esku gelditzen zen, goizetik gabeko ordu txikiak arte egoten ziren lanen*[235].

[235] *Dolores Larrarte Eguskizari eginiko elkarrizketa.*

4.2.3. La represión económica: otra forma de amordazar al pueblo

Sorprendió mucho al investigador que esto escribe el silencio que mostraron las nuevas autoridades locales ante la represión que estaba comenzando a sufrir el pueblo según avanzaba la guerra y se implantaba el nuevo estado franquista. Durante en los primeros meses tras la conquista las actas del ayuntamiento no mencionan nada sobre lo que esta sucediendo en Aia y el modo en que se ejercía la represión en las personas de muchos de sus habitantes. Al contrario, la única mención a la situación, como veremos seguidamente, fue la de ofrecer financiación para sostener la misma guardia armada acantonada en Aia, en cuyas manos estaba la represión que se desarrollaba contra sus propios habitantes. Del mismo modo, no se hace ningún comentario sobre la situación que estaban viviendo el anterior alcalde y el teniente alcalde, y menos al asesinato del primero. En la memoria colectiva del pueblo, quedó marcada durante muchos años por como fue desposeido de aquel representante público que eligieron democraticamente, en claro contrapunto a lo que vino posteriormente con cuarenta años de silencio en las urnas.

> *Gerra hasi zen denboran Laurkaingo Gabino zen alkate eta hua hil egin zuten, nazionalista zelako hura hil egin zuten. Gero Agerrekua jarri zen, hau egon zan orduan urte mordoskatan. Gero hura hil egin zanean kanbiatzen ibili zian eta urte batzuk eman zituzten alkatez kanbiatzen[236].*

Pero lo cierto es que los testimonios nos presentan una situación muy diferente a la que recoge -o mejor dicho, silencia- la documentación oficial del ayuntamiento. Es más, son numerosos los que nos hablan de que muchos vecinos fueron multados por tener una ideología "peligrosa". Muestra de ellos es el siguiente testimonio.

> *Gure etxean multak ordaindu beharrean aurkitu ginen. Nere aitak 5.000 pezta ordaindu behar izan zituen. Hau gerra hasitakoan gertatu zen, abertzalea zenez eta semea gerran zeukateneaz, zera esan zioten; "ordaindu edo gartzelara zoazte"[237].*

Para que nos hagamos una idea, estamos ante un panorama escalofriante donde tras haber sufrido una corta refriega entre dos bandos, que no duró mas de un día, empezó toda una campaña de depuración en la que por un lado, se produjo el señalamiento ideológico, que corre a cargo de los propios militares con ayuda de aiarras que colaboran con intención de cobrarse viejas deudas (entre las que se mezclan las personales como las de índole político); por otro, como en cualquier otra contienda, una vez de conquistado el terreno, llegó la hora del saqueo, en el que se mezcló la necesidad para fortalecer con la avaricia de hacerse con todos los objetos de valor que puediéran encontrar. Pero cualquiera fuera la razón el resultado fue el mismo, pues estos bienes arrancados de las manos de sus dueños dejó tras de sí a una población empobrecida y derrotada.

> *Gerra ondoren, behartuak zeuden herriko biztanleak zituzten zilarrak eta harri bitxiak entregatzea askok soroetan gorde egin zituzten eskopetekin batera. Aitak beti kontatzen zidan baten kasu, zilarrezko txanponez eta bitxiez betezuen heltz bat eta soroan lurperatu zuen. Handik denbora batea bere bila joan eta.... horren harrastorik ez. Lapurtu egingo zoten edo... jakizu. Hau ondasunen inkautazioa eman zenean gertatutako gauzak izan ziren[238].*

Ante este desalentador panorama, en vez de intentar paliar las desdichas de los que a la postre no eran sino sus vecinos, encontraremos espiritu de venganza por parte de los nuevos regentes del Ayuntamiento. Después de la constitución del nuevo ayuntamiento, estas fueron decisiones tomadas por el primer consistorio no democrático impuesto por las armas:

> *Ordenado por la Junta Carlista de Guerra se hace la recogida de todos los vales utilizados, por el Frente popular en esta universidad de Aya[239].*

Mientras al pueblo se le requisaban los pocos alimentos que podían tener, y en un gesto de poder y preponderancia la primera decisión aprobada por unanimidad por la nueva junta municipal fue dar una ayuda pecuniaria al mismo ejercito que había expoliado a sus vecinos. No teniendo suficiente con lo anterior decidirán dedicar una parte de su presupuesto a financiar la viandas de los guardias.

> *Se acordó por unanimidad abrir la suscripción voluntaria para el Ejercito salvador de España en la cantidad de 100 pesetas. También se acordó los gastos de desayunos, comidas y cenas a los guardias que están prestando guardia voluntariamente en la población[240].*

Una de los primeros mandatos que llegan al nuevo Ayuntamiento en poder de los sublevados sería la orden de recaudar fondos para la guerra, dejando claro que la "culpa" de la subida de impuestos que debían soportar los vecinos se debía, nada menos, que a quienes se estaban resistiendo a la sublevación, a quienes se acusaba de insolidarios que estaban en contra de la nueva patria que estaba germinando. Además establecían claramente que la ocultación de dinero o objetos de valor tendría un gran castigo; y por último, designaba a la recién creada Junta Carlista de Gipuzkoa como responsable de la administración de los bienes recaudados.

[236] *Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa.*
[237] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[238] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[239] *Acta de Ayuntamiento de Aya 27 de Septiembre de 1936.*
[240] *Acta de Ayuntamiento de Aya 4 de Octubre de 1936.*

LA JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA, *reunida en la villa de Tolosa el día 14 de Agosto de 1.936, adoptó el siguiente acuerdo:*
Ante las circustancias en que se halla la administración provincial privada de todo control sobre los contribuyentes, desamparada la Hacienda de la Provincia por quienes únicamente se preocupan de destruirla y como quiera que aun se halla pendiente la recaudación de contribuciones tales como territorial (rústica y urbana), pecuaria, cédulas, arbitrios provinciales de consumo, etc y no puede en modo alguno dejarse de normalizar este aspecto tan interesante de la vida de Guipúzcoa, acordó:

- *Por los respectivos ayuntamientos se procederá sin demora alguna la recaudación de las contribuciones arriba indicadas.*
- *Servirá de base a las recaudaciones de la contribución territorial y pecuaria, los líquidos imponibles y datos correspondientes al ejercicio pasado.*
- *Las liquidaciones que por el concepto indicado se practiquen, tendrán carácter provisional y serán rectificables tanto para bajas como altas que fuesen justificadas.*
- *Las ocultaciones serán castigadas con las máximas sanciones previstas en los Reglamentos correspondientes.*
- *Verificada la recaudación se entregará a esta Junta de Guerra, la que procederá a su ingreso en la cuenta abierta a nombre de la Junta de Guerra (Fondos Provinciales).*

Lo que se comunica a V. para su conocimiento y efectos.
Dios guarde a V. muchos años. Tolosa 19 de Agosto de 1.936
POR LA JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA
Pablo Erviti (es firma). Sr. Alcalde de AYA[241]

Esto nos deja bien claro que todas esas donaciones, que se hacen supuestamente en nombre del Ayuntamiento, salen realmente de los bolsillos de sus contribuyentes. Pero no serán únicamente los ciudadanos quienes noten los cambios de la nueva sociedad que se está creando por la fuerza de las armas. Los bancos, empresas y sociedades mercantiles también recibirán sus primeras directrices para poder seguir con sus negocios. No deja de llamar la atención de como en este caso sí que se preocupan por el bienestar de las familias que luchan en "El Ejercito Salvador de la Patria":

JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPÚZCOA
Teniendo conocimiento esta Junta Carlista de Guerra de Guipúzcoa de que no observan las disposiciones dictadas en lo referente a admisiones de personal y pago de salarios, Ha acordado dirigir a los ayuntamientos de la Provincia, Entidades sociales, Bancos, Sociedades y toda clase de empresas mercantiles, Tanto públicas como privadas, las instrucciones que se presentan en la presente.

CIRCULAR
Todos los ayuntamientos de la provincia, Entidades sociales, Bancos, Sociedades y toda clase de empresas mercantiles, Tanto públicas como privadas, se abstendrán de hacer cualquier clase de nombramientos de empleados u obreros, auxiliares y subalternos sin previo acuerdo de la junta Carlista de Guerra de Guipúzcoa.
Cuantos se encuentren a falta de dicho personal, deberán comunicar la presidencia de esta junta de modo inexcusable, haciendo del mismo tiempo la propuesta de quienes han de ocupar las vacantes que existan.
Todos los empleados... que estén presentando servicio voluntariamente, junto con el Ejército salvador de la Patria, bien con armas, o en dependencias afectas a Guerra, tienen derecho a cobrar íntegramente sus haberes, salarios o jornales y que se les conserve su puesto actual, cuando cese el estado de Guerra y puedan reintegrar a sus habituales ocupaciones.
Quienes contravengan las instrucciones contenidas en la Circular, serán sancionados severamente con la pena a que haya lugar.

Tolosa 3 de Septiembre de 1936
P. LA JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA.
el presidente. Fidel Azurza[242]

No tardarán mucho en ir un paso más adelante utilizando el mismo criterio para la repartición de los puestos de trabajo. Para poder conseguir uno de estos preciados puestos los postulantes tenían que pasar el filtro del régimen, en el que todo se regía por los nuevos sindicatos, en los que recaía la responsabilidad de reunir los datos necesarios, que estaban distribuidos de una forma piramidal para que la información fluyese con más facilidad:

CIRCULAR NUMERO I

INSTRUCCIONES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LOS BOLSINES DE TRABAJO EN LOS DIVERSOS SINDICATOS

- *OFERTA DE TRABAJO- Con arreglo al formulario impreso numero uno I que deberán llenar los solicitantes y remitirlo al domicilio del Sindicato en cada distrito.*
- *SOLICITUD DE TRABAJO.- Id. Id. impreso nº 2*
- *CONTETACIÓN A LA OFERTA DE TRABAJO Id. Id. impreso nº 2*
- *CREACIÓN DEL FICHERO.- Cumplimentar las fichas que se acompañan que deberán hacerlo por duplicado, uno de los ejemplares para hacerlo por orden alfabetico y el otro por orden de profesiones.*
- *Remitir relación detallada de todos los Obreros pertenecientes al Bolsín especificando las condiciones en que se hallan. Caso de surgir cualquier duda o dificultad deberán dirigirse a esta Secretaría en San Sebastian: Fuenterrabía, 23, 1º,- Teléfono: 1-26-57*[243]

[241] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, Tolosa, 19 de agosto 1936. Enviado al Sr. Alcalde de Aya (AHAA).*
[242] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, Tolosa, 3 de Septiembre 1936. Enviado al Sr. Alcalde de Aya (AHAA).*
[243] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, San Sebastián, Circular numero I Tolosa 3 de Septiembre de 1936 (AHAA).*

Dejaban así claro que antes o después todo aquel que quisiera trabajar tendría que entrar dentro del sistema. ¿Qué significaba esto?. Para empezar, para que se les permitiera inscribirse tenían que pagar una cuota, que será diferente para hombres o para mujeres:

CIRCULAR NUMERO 2

Al objeto de establecer normas fijas a las que han de ajustarse en su funcionamiento les participamos

PRIMERO.-CUOTAS PARA SECRETARIA CENTRAL.- Todo Socio inscrito y trabajando abonará mensualmente la cantidad de Ptas. 0.30 si es varón y Ptas. 0.15 si es hembra, para atender gastos del Secretario Central.

SEGUNDO.-CUOTAS LOCALES.- Cada Sindicato fijará esta Cuota.

TERCERO.-Antes del día 10 del mes siguiente al de recaudación deberán remitir al Secretariado Central la cuota correspondiente a esta, quedando facultado cada Sindicato para establecer la forma de hacer efectiva la cuota correspondiente al Secretariado Central[244].

En las siguientes dos circulares podemos observar, como el movimientos teje, de una forma rápida, una forma eficaz de control del que no se podrá escapar ningún ciudadano;

CIRCULAR Nº3

Les encarecemos que en el plazo más breve posible envíen a esta Sección Social de la Junta Carlista, (Fuenterrabía 23, 1º) Todos aquellos reglamentos que existan en esa localidad tanto de los Sindicatos que han venido funcionando hasta la fecha como los Cooperativas y Cofradias.

CIRCULAR Nº4

Es urgente envíen a la Sección Social de la Junta Carlista, (Fuenterrabía 23, 1º) una relación de empleados y obreros de todas las Empresas y talleres de esa localidad que trabajan con anterioridad al movimiento y otra relación de los empleados y obreros que trabajan actualmente en la misma[245].

Pero no eran solamente los ciudadanos o las empresas quienes estaban atados de pies y manos, sino que el propio Ayuntamiento de Aia tenía que pedir permiso y aclarar cuenta ante otras instancias, y no precisamente económicas:

Sr. Secretario del Ayuntamiento de Aya

Muy Sr. mío: en contestación a la duda expuesta por Vd. en la tarde de hoy; pongo en su conocimiento que el pueblo de Aya corresponde a la jurisdicción de la plaza de Orio debiendo autorizar el comandante de dicha plaza las peticiones o transferencias de dinero así como las demas operaciones de indole bancaria....

El presidente de la junta Económica de Guipúzcoa; Tte. Coronel:(Firma)[246]

Próxima ya la fecha en que a de celebrarse el día del Plato único[247] recuerdo a V. la obligación de exigir de ese vecindario la mas estricta observancia de las disposiciones que se han dado a este fin, debiendo esa alcaldía tomar las disposiciones que estima pertinentes al objeto de hacer más eficaz la colecta de donativos que han de ser ingresados a esta Comandancia Militar, para engrosar la suscripción nacional.

Dios Guarde a V. muchos años.

Lasarte 12 de Noviembre de 1936. El Tte, Coronel Comte. Militar Manuel Castejón (es firma)[248]

Los aiarras que permanecieron en el pueblo vieron con incredulidad los cambios que, de la noche al día, sufrieron en sus hasta entonces apacibles vidas.

Gure bizilaguna, bertakoa zan eta ayuntamentun zegoen. Baina ordun berak politika zer zan ez zekien. Bera kontzejala zen, eta harrek iten zun aklaratu; ba Arriestarazun horrenbeste zaku babarrun eta hiri jarri behar zaie horrenbesteko kupua hola ibiltzen zen. Berak esaten zuen zenbatekoa izan behar zen eman behar genuen elikagaien kopurua eta beti gaizki pasatzen genuen. Tipua oso arrarua zan. Ba behintzat, nola edo ala bizimodua atera genuen aurrera eta segi[249].

---

[244] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, San Sebastián, Circular numero 2 (AHAA).*

[245] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, San Sebastián, Circular numero 3 y 4 (AHAA).*

[246] *Carta de la Junta Económica de Guipúzcoa desde San Sebastián al Secretario del Ayuntamiento de Aya, 4 de Nobiembre (Sic) de 1936. (AHAA).*

[247] *Se trata de un impuesto que se pagó en España en los años de 1936 a 1942. Explicación obtenida del Archivo municipal de Alcalá de Guadaíra: El impuesto que se pagó desde los años 1936 a 1942 bajo la denominación de "El Día de Plato Único y Día sin postre". El día de Plato Único fue una idea del General Queipo de Llano, quien la propuso el día 10 de octubre de 1936 a través de las ondas radiofónicas de la emisora local de Valladolid, como gesto hacia los soldados que luchaban en el frente nacional porque "significa algo más que el sacrificio material de los buenos ciudadanos, ya que este día tiene un triple significado que en adelante no debe olvidarse en nuestro país: ¡austeridad, sacrificio, caridad!(...)Es deber de todo buen español celebrar ese día". Días más tarde, el 30 de octubre, mediante Circular del Gobernador General del Estado a los gobernadores regionales en el bando nacional, se impuso que los restaurantes, mesones y cualquier establecimiento hostelero durante los días 1 y 15 de cada mes se servía un plato único pero se cobraba entero. El sobrante se dedicaba a beneficencia. En virtud de la Orden de 16 de julio de 1937, a partir del mes de agosto, los días de Plato Único, pasarían a ser todos los viernes del año, y de la recaudación que se obtuviera se harían las partes iguales, una que se ingresaría en el Fondo de Protección Benéfico-Social y otra que se destinaría a la cuenta del "Subsidio pro combatientes" para reforzar los recursos con los que hasta entonces se venían atendiendo las necesidades de las familia de los que combatían en el frente. La misma orden establecía que todos los lunes del año se celebrara el "Día semanal sin postre", en el cual cada familia debería privarse del postre de una comida a fin de entregar el pequeño ahorro que comportara dicha privación como donativo voluntario para incrementar los recursos con los que atender al pago del subsidio pro combatientes. Estas medidas eran de obligado cumplimiento tanto en las casas particulares como en los establecimientos hosteleros, que debían donar como mínimo el 25% de la recaudación de ese día y debían presentar una lista de comensales Los que no lo hacían eran acusados de "desafectos al Movimiento" con el consiguiente peligro de ser incluidos en las "listas negras de los malos patriotas" y pagar la correspondiente multa. Un Decreto de 9 de noviembre de 1939 determinó que a partir del siguiente 1 de diciembre el importe del "Día sin postre" dejaría de considerarse como integrante del fondo del subsidio al combatiente, al tiempo que se declaraba suprimido. El "Plato único", a pesar de la abundante normativa que sucesivamente lo había ido adoptando a las circunstancias y había procurado hacer de él un recurso eficaz, nunca cumplió el objetivo que sus creadores habían previsto. Ni en su primera etapa, en la que funcionó como un subsidio, estimulado por sentimientos patrióticos, ni en la siguiente, en la que se configuró como un arbitrio sometido a cuotas, supuso una aportación económica de relevante importancia dentro del conjunto de exacciones. Esa evidencia quedó de manifiesto en la ley de 22 de enero de 1942 que puso fin a su existencia.*

[248] *Nota de la comandancia militar de la demarcación, delegación de Aya, al alcalde de Aya. Lasarte 12 de noviembre de 1936. (AHAA).*

[249] *Francisco Azkue Etxeberria eginiko elkarrizketa.*

A esto tenemos que sumarle que a estos días de guerra le siguieron otros de temor: "Lehen urteetan isun asko jarri zituzten, euskera erabiltzeagatik. Hori da aitonak esaten ziguena"[250]. La guerra no significo solamente un enfrentamiento entre los habitantes de la villa con los que venian de fuera, sono que fue algo mas profundo donde se desencadeno una situación que removiendo viejas heridas entre los propios vecinos provocó una gran tension y un cambio en los hábitos de vida de todos ellos.

Gu baserria genuen, eta gerra garaian ez ziren guregana etortzen. Bertan geneukagun bat, inpernuko demonioa baino txarragoa zen. Ez zan bizilaguna, baina ez zan aparte. Gu ailegatuak gaude, babarrunak bildu da normalen barrun asko iten zan, jaungoikoari eskerrak. Zaku bat bete eta tipo horrek ez ikusteagatikan, soruan hegalen utzi baino ezkutu. Gero iluntzen zuenen etxera ekarri, baina ez zen bertan gordetzen. Patata bai, urte batean gogoratzen naiz patata asko zegoela, ordun egin genun zaku bat bete bertako arbastakin tapatu zakua. Gero iluntzen zuenen, idik eta gurdiakin hartu eta bordara eraman, bordan jarri giltzakin atia ta bordan gorde egiten genuen. Borda etxetik 300-400 metrotan egongo zen. beraz gauez bertara gerturatu eta han gordetzen genituen gauzak[251].

Las consecuencias de la guerra en Aia no fueron iguales para todos y aunque hay algunas personas que recuerdan estos días con incertidumbre, no evocan una experiencia traumática. En cambio sí reflejan en sus testimonios la escasez alimentaria que sufrieron durante aquellos días.

Gerra aurreko garaiaz ez naiz asko gogoratzen. Nik zortzi urte nituenen gerra hasi Treintai-seisen, ordun ez zen ezerre. Gerra bukatu arte bastante ondo izan zan, baina gerra bukatu zanetik aurrea... Ba ordun bai zala zero; ez Ogiik, ez olioik ez azukrerik. Ezer ez ez zan ezertxo ere. Baino, bizimodua nola bait ere atera behar izaten da, erremediorik behardenok. Oraindik beintzat bizi gera jangoikoari eskerrak[252].

La escasez no fue el único mal que tuvieron que sufrir durante aquellos dias convulsos pues a esto tenemos que unirle la entrega del escaso género que tenían. Tal era el trago amargo que sufrían al ver que tenían que entregar todo aquello que habían conseguido con el sudor de su frente, teniendo que quitarselo a sus hijos para entregarselo a una administración que les tenía completamente desamparados.

Gerra ondoren, gosete handia pasa genuen. Baserritatik animaliak kentzen zizkiguten eta dena baserritatik udaletxera erama behar izaten genuen. Gauzak udaletsera eraman behar genuen eta hor egoten zen bere ofizinan Aurizenea sakretario. Gainera beharrezkoak genituen kiloak eramaten ez bagenuen, berriro bueltan hori bete arte[253].

Otro de los testimonios, tambien nos apunta en el mismo sentido. En este caso nos relatan como les requisaban el trigo dándoles a cambio una miseria de dinero, con el que no podian alimentar ni a sus propios hijos.

Gerra bukatu zen momentuan Miseri handian gelditu zen gure herria, eta ordun baserrikuei zer landatu esan ziguten. Garia ere kalera eman behar izaten gendun, haiek izaten zuten eta artua ere bai. 300 kilo ere eraman beharrean izaten ginen, ni hura eramanda no. Eta merke asko, ezer gutxi pagatzen zuen, behartuak ginen beraiek nahi zuten eran maneiatzen ziren. Hura urte mordo pasa zan. Ta hola bizi ginen egun guztia lanean eta miserin bizi[254].

Pero está claro que el hambre agudiza el ingenio. Es en esos momentos en los que los seres humanos somos capaces de hacer cualquier cosa por subsistir, e incluso lucrarse, aunque fuese a cambio de que otros lo estén pasando igual de mal, o peor, que nosotros:

Guk errota izaten jarraitu genuen baina egin ziguten prezintatu, hori egitea Guardia Zibila etortzen zen. Bi harri genituen bata gariana eta bestea hartuana, guk garia gutxi erabiltzen gendun, baina biak presintatu zizkiguten. Eta moitzen bagenun Jipoia, hombre. Hura kontrabandua zan, (Joxe Mari Beldarrain parrez hasi zaigu) errota erabiltzea. Guri eske etorri zitzaizkugun ia gabean ale batzuk xehetuko genizkien eskatuz. Badakizu jendea artoa bai baina irinik ez eta...[255]

De todos modos, conseguirían desarrollar un método para soslayar las prohibiciones y evitar tener ningún percance con la Guardia Civil:

Ordun gau batean uztailaren prezintua kendu, harria atera beste prezintoa kendu eta jardunean ibili nintzan gau osoan. Egunez ezer egin ez balitz bezela jartzen nun errota leheno bezela. Goizeko hiruretan gelditzen nintzen baserritarrekin, bere zakuak eskuetan ekartzen zutelarik. Baina ez ziren errotara berarekin etortzen ehun metro lehenago ezkutatua utzi eta gero bertara joaten nintzen bila. Lanak egindakoan, abisua pasatzen nien mezulari baten bitartzez. Argi izan behar zuten ezin zirela nire etxera etorri, nik asko arriskatzen nintzen eta. Horrela hiru bat urte ibili ginen, gero errotak iriki zituzten. Gauzak lortu genitun garai horretan, baina gaizki hori ez zen bizitza. Ez genuen lorik iten[256].

[250] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[251] *Francisco Azkue Etxeberria.*
[252] *Francisco Azkue Etxeberria.*
[253] *Dolores Larrarte Eguskiza.*
[254] *Jose Maria Mendizabal Ayestarani eginiko elkarrizketa.*
[255] *Joxe Mari Beldarrain Idarretari eginiko elkarritzketa.*
[256] *Joxe Mari Beldarrain Idarretari eginiko elkarritzketa.*

Pero la faceta más visible de la represión económica vino de la mano de la expropiación de terrenos a vecinos en represalia por su ideología y por su resistencia al nuevo régimen. Un expediente de terrenos expropiados y puestos a la venta por el nuevo ayuntamiento, que exponemos seguidamente, da buena muestra del alcance de este particular modo de castigar a todos aquellos cuyo único crimen era el de no comulgar con la dictadura franquista:

ADMINISTRADOR: Secretario del Ayuntamiento de AYA
Nombre del Expedientado *Exp.nº*
José Mª Lardizabal Valenzuela *295*
Bienes a Administrar:
Casería nombrada "Iturrain" n 12
Casería llamada "Ibarrola-garaicoa"
Terreno sembradío "Calvico-soroa"
Casería llamada "Ibarrola Arpuro"
Sembradío llamado "Dompedrone"
Casería llamada "Cincunegui-ralechea"
Casería llamada "Armendi"
Sembradío llamado "Ezquialde"
Sembradío llamado "Camposantu-azpuo-soroa"
Sembradío y herbal llamado "Mastizoro-soroa"
Casería llamada "Zulaica"
Casería llamada "Ezquialde"
Casería llamada "Zincunegui"
Herbal y peñascal en Murgiondo
Casería llamada "Circunegui"
Mitad indivisa del castañal "Quiñon de Aya"
Casería llamada "Galarmendi"
Casería llamada "Locate"
Finca llamada "Laurgain zarra"
Finca jaral llamada "Beti-batey o monte aliso"

Nombre del Expedientado *Exp.nº*
Juan Muñoa Pagadizabal *16*
Bienes a Administrar:
Terreño castañal

Nombre del Expedientado *Exp.nº*
José Lorenzo Múgica Aldalur *636*

Bienes a Administrar:
Credito hipotecario de 15.250 ptas de principal al 5% de interés anual, sobre las tres cincas siguientes:
- *Terreno "Alcuru-celay-zubillos"*
- *Otro llamado "Trinchalecu"*
- *Terreno herbal y pradera en el monte "Pagoeta"*

Nombre del Expedientado *Exp.nº*
León Sorondo Garagorri *650*

Bienes a Administrar:
Faja de terreno en direccón Este a Oeste en el término de Erreca-arusco-aldea.
Terreno en el término de Langaraz-aldeco-singuira.
Terreno en el término de Erreca-ausoco-aundia.
Terreno en el Landazar-aldeco-eguia.

Nombre del Expedientado *Exp.nº*
Josefa Arbillaga Leturiondo *179*

Bienes a Administrar:
Casa AZPILCOETA con su huerta radicante en Aya.

4.2.4. La prohibición de la cultura propia y la imposición de una ajena

Cuando se quiera cambiar una sociedad, lo primero que se adapta al nuevo status la enseñanza que se imparte a los más jóvenes. De esta forma se espera que las generaciones venideras asumirán de forma natural todo lo que venga dado, sin que se produzca ningún trauma, aunque de la teoría a la práctica siempre se crean variables que son difíciles de controlar. En el caso que nos ocupa, el cambio más radical se producirá con la lengua vehicular que de ser el euskera pasará a ser el castellano, en una sociedad en la que la población es netamente vascoparlante.

Gerra aurreko irakasleak, jarraitu egin zuten monjak ziren eta. Irakaskuntzan ez zen aldaketa handirik egon. Laurgainen ginenean dena euskeraz baina gure apaiza frantzira joan zenean herrira etorri behar izan ginen klaseak hartzera eta emen dena gazteleraz. Ordun ikasi nun erderaz[257].

En uno de los testimonios que hemos recogido, vemos que esta forma de control se llevaba de forma estricta. Aunque nuestro interlocutor no recuerda que para entonces se llevase a la cárcel a nadie por expresarse públicamente en euskera, sí que nos cuenta esta anécdota que es muy significativa del modo en que se mezclaban, en las mentes de los rectores de la dictadura franquista, la cultura con la política:

Euskeraz hitz egiteagatik, ez dut gogoratzen inor izunik jaso zuenik. Bai ordea Festa batzutan "Viva Rusia" ohiukatzeagatik zortzi gun pasa zitun gartzelan, San Pedro auzoko baserri batekoa zen. Gartzela, gaur egun Soziedadea dagon tokian aurkitzen zen[258].

[257] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[258] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[259] *Acta de Ayuntamiento de Aya 27 de Septiembre de 1936 (AHAA)*
[260] *Acta de Ayuntamiento de Aya 27 de Septiembre de 1936 (AHAA)*

Pero las leyes no sólo eran de un carácter netamente represivo, sino que se dedicaron a entrelazar lo que era la vida pública como el Ayuntamiento y escuelas con iniciativas del ámbito privado como pudiera ser la religión. Para el nuevo régimen, la idea de la españolidad que se pretendía imponer iba además indisolublemente unida a la imposición de un estado católico tradicionalista:

> *Se colocó por orden de una circular de la Junta de Guerra, en la Fachada del Ayuntamiento, la Imagen del Sagrado Corazón de Jesús[259]. Se ordenó también la colocación de los crucifijos en las Escuelas y edificios oficiales.*
> *Se dió orden de limpieza y blanqueo de las Escuelas, nombrando encargado de dichos trabajos, a D. Joaquin Azpiroz[260].*

Otra de las primeras medidas adoptadas por la Junta Carlista de Guerra de Guipúzcoa, transmitida por conducto reglamentario para su cumplimiento al ayuntamiento de Aya, será la relacionada con el asociacionismo que tenía hondas raíces en una sociedad como la vasca. Más concretamente sobre la medida de ilegalizar todas aquellas asociaciones con vinculaciones políticas no deseables para el nuevo régimen, para de esta forma crear unas nuevas que fuesen controladas íntegramente por el nuevo orden establecido. Esto es lo que ocurrió en la Universidad de Aia con la Asociación de Labradores Vascos (Eusko Nekazarien Bazkuna), un sindicato vinculado al nacionalismo vasco, que había conseguido una notable implantación en Aia:

> *Me permito poner en su conocimiento que esta junta en sesión del día 14 de este mes ha acordado, y su acuerdo a merecido el asentimiento de la Comandancia militar de Tolosa, Oficiar a todos los alcaldes, participándoles que la Sociedad "EUZKO NEKAZARIEN BAZKUNA" queda declarada fuera de la ley, con prohibición absoluta de cotizar para ella y de realizar cualquier acto que, directa o indirectamente, se relacione con la misma.*
> *Por consiguiente, ruego a Ud. se sirva dar conocimiento de este acuerdo a los Veterinarios titulares y a los agricultores de ese municipio en la forma que estime más eficaz, velando por el más exacto cumplimiento posible de esta disposición.*
> *Dios Guarde a V. muchos años.*
> *Tolosa 28 de Agosto de 1936.*
> *P. LAJUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA, EL PRESIDENTE[261]*

Pero si algo hay que reseñar del nuevo régimen impuesto a sangre y fuego, será claridad de sus ideas respecto a que era lo que querían conseguir. Una nueva nación española; católica y tradicionalista. Utilizarían para ello cualquier herramienta que tuviesen a su alcance. De hecho, la primera medida será la de unificar Iglesia y Estado, dándoles a los párrocos la legitimidad de estar presentes en la junta del pueblo y, en general, desterrando todas las leyes y reglamentos decretadas democráticamente en tiempos de la república.

> *La finalidad principal del movimiento iniciado por el Ejército y las fuerzas más sanas de la nación consiste en sustituir totalmente el espíritu que inspira el organismo del estado. Esta va a ser modificado fundamentalmente, de la raíz a la cúspide, animándolo con los principios que constituyen el genio de España.*
> *Palanca esencial para esta obra de transformación del espíritu español es la enseñanza, que por consiguiente, ha de ser en lo sucesivo fundamentalmente católica y netamente españolista, sin paliativos, sin remilgos de ninguna clase.*
> *Las autoridades respectivas de este movimiento dedicarán especialisima atención a la enseñanza, conscientes de la decisiva importancia que ella tiene para la formación del espíritu de la nueva España. Cuantos obstaculos dificulten este sentido, claro y rotundo, que se quiere dar a la formación de las nuevas generaciones serán apartados inexorablemente. Nadie piense en claudicaciones ni en desidia sobre esta cuestión. Los maestros instructores han de incorporarse resueltamente a esta obra o serán apartados de sus cargos inmediatamente. Una persistente y rigurosa inspección se establece sobre los centros de enseñanza y ella aquilatará hasta qué punto se cumplen estas instrucciones y el grado de celo y buena voluntad de cada maestro pone en esta labor nacional.*
> *Espero que Vd. sabrá darse cuenta de toda la importancia que esta Junta atribuye a la presente circular y que pondrá especialísimo empeño en que su contenido tenga puntual cumplimiento en ese pueblo.*
> *Se constituirá en cada pueblo Consejo local de 1º enseñanza sustituyendo las personas de significación política afecta al Frente Popular por otras adheridas al movimiento salvados de España y se dará entrada en la misma obligatoriamente al Sr Cura Párroco de la localidad[262].*

Tampoco tienen ningún pudor de reconocer que lo que quieren conseguir con esto es una España inspirada en los principios de la religión católica y en el de los de un nacionalismo españolista; por lo que la mejor forma para lograr su máxima obsesión será la de cambiar la educación de arriba a bajo, introduciendo en ellas el estudio de las sagradas escrituras católicas.

> *El día 15 de Septiembre se celebrará con la mayor solemnidad posible en las escuelas publicas la inauguración del curso escolar con la asistencia de la Junta local de instrucción, procurando con la ceremonia hacer ver los alumnos que una nueva era empieza en España inspirada en los principios de la Religión Católica y en los de un nacionalismo españolista fervoroso.*

[261] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, Tolosa, 28 de agosto 1936. Enviado al Sr. Alcalde de Aya (AHAA).*
[262] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, Tolosa, 31 de agosto 1936. Enviado al Sr. Alcalde de Aya (AHAA).*

La bandera española ondeará obligatoriamente en la fachada principal de todas las escuelas y centros de enseñanza tanto públicos como privados. El Crucifijo presidirá todos los locales destinados a las clases y habrá grandes mapas murales de España. se procurará también que en dichos locales se prodiguen cuadros , estampas , etc. con motivos religiosos y de episodios de la Historia de España[263].
La enseñanza tanto en las escuelas públicas como en las privadas ha de ser eminentemente católica y españolista. será obligatoria la instrucción del catecismo, de la Historia Sagrada y de la Historia de España. los trabajos escolares empezarán y terminarán rezando colectivamente un Padrenuestro bajo la dirección del maestro. Este instruirá también de la Historia Sagrada y de la Historia de España, explixcando a los niños con predilección las aportaciones de los vascos -y en especial de los guipuzcoanos y más concretamente de los hijos ilustres de cada pueblo- a la formación y las gloriosas gestas de la nación española, así como los beneficios que las provincias vascongadas y especialmente Guipúzcoa han recivido (sic) de la unidad de España[264].

No pareciéndoles suficiente la anterior medida, para crear una sociedad que gire en torno a las creencias Católica, Apostólica y Romana impondrán a todos los ciudadanos de Aia la obligación acudir de los domingos a misa.

Será obligatoria la asistencia colectiva de los niños de las escuelas con sus maestros, a la Misa mayor de los domingos en la Parroquia de cada pueblo[265].

Y, cómo no, la introducción del castellano en un pueblo netamente euskaldun se implantaba con el no tan secreto deseo de que supusiera el paso previo a la total prohibición de la lengua vasca, con la intención de ahogar el alma de la cultura nativa e imponer otra por la fuerza.

Gerra ondoren gauzak asko aldatu ziran Aian, beldurra egon zen. Guri ikasketak erderaz egin genitun. Maisuak gogorrak ziren baina onak. Aia oso euskalduna zan, nahiz eta legedia egon hitz egiten jarraitzen zen[266].

Para ello, se crearía la figura de un inspector especial que tendría la potestad de tomar diferentes medidas para vigilar que el estricto cumplimiento de la ley.

A los niños que sólo sepan vascuence, se les dará la enseñanza en vascuence, pero se les enseñará además con especial empeño castellano. A los niños que puedan entender la enseñanza en castellano se les dará en aquella lengua.
Se designará a Don Manuel Jiménez Cachón, Inspector de enseñanza de la zona ocupada con carácter provisional y con la misión de velar porque se cumplan puntualmente estas instrucciones, tanto en los centros escolares públicos como en los de iniciativa privada.
Al comunicarle estas instrucciones me permito manifestarle que don Manuel Jiménez Cachon visitara a Vd. para poner en ejecución de mutuo acuerdo estas decisiones.
Dios guarde a Vd. mucho años.

Tolosa, 31 de agosto 1936.
P. JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA,
EL PRESIDENTE[267]

Como no puede ser de otra manera, los nuevos mandatarios querrán además tener información de primera mano sobre qué tipo de gente tienen bajo su poder y saber qué es lo que hicieron en los tiempos de la guerra:

Ruégole se sirva remitir con toda urgencia:
Relación de maestros, empleados del estado, provincia y municipio (Telégrafos, teléfonos, capataces, caminéros, sacerdotes) y filación de todos los que pertenecen a la zona de guerra.
Relación de personas de la más absoluta confianza e idoneidad que pudiesen sustituir a los que precisara separar del servicio.
Los Ayuntamientos recientemente constituidos deberán proceder sin demora a la práctica de un arqueo de la situación en que hubiesen dejado la hacienda los ayuntamientos sustituidos, debiendo comunicar esta situación haciendo notar las irregularidades que hubiesen observado a esta Junta Carlista de Guerra.
Dios guarde Vd. muchos años

Tolosa, 19 de setiembre de 1936.
Sr. Alcalde de Aya[268].

[263] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, Tolosa, 31 de agosto 1936. Enviado al Sr. Alcalde de Aya (AHAA).*
[264] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, Tolosa, 31 de agosto 1936. Enviado al Sr. Alcalde de Aya (AHAA).*
[265] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, Tolosa, 31 de agosto 1936. Enviado al Sr. Alcalde de Aya (AHAA).*
[266] *Dolores Larrarte Eguskiza.*
[267] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, Tolosa, 31 de agosto 1936. Enviado al Sr. Alcalde de Aya (AHAA).*
[268] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, Tolosa, 19 de Septiembre 1936. Enviado al Sr. Alcalde de Aya (AHAA).*

Ademas de las medidas ya mencionadas, se seguirán impulsado día tras día, toda una batería de leyes que intensifiquen los valores defendidos por el régimen dictatorial del general Franco: imposición de la nueva simbología nacional, confesionalidad del estado y control ideológico de la población.

Instrucciones que deberan tenerse en cuenta
La bandera deberá ser española: bicolor -ondeará en el ayuntamiento y en edificios públicos- prohibiéndose toda otra bandera sea cualquiera el matiz politico que represente. Procederá inmediatamente a colocar el crucifijo en las escuelas y edificios públicos. Asímismo si en algún Ayuntamiento hubiese sido entronizado el Sagrado Corazón de Jesús y se hubiera destronizado, volverá a presidir y ser colocado en la sala capitular con toda solemnidad. Acudirá el Ayuntamiento en corporación a cuantas funciones religiosas se celebren en la localidad con ocasión del movimiento salvador que se está llevando acabo en España. Los alcaldes deberán tomar filiación a todas las personas que con caracter voluntario se incorporen a este movimiento, remitiéndolo juntamente con una relación de todos ellos a esta Junta de Guerra.
Por acuerdo de la JUNTA CARLISTA DE GUERRA DE GUIPUZCOA, se le faculta para que en nombre de esta entidad haga nombramiento de alcalde de este pueblo y constituya ayuntamiento con las personas de confianza absoluta que V. designe.
Es sumamente urgente e interesante cumplas las instrucciones que al dorso se detallan, dando cuenta inmediata de cuantas gestiones realicen en este sentido.

Dios guarde Vd. muchos años.
Tolosa, 21 de Septiembre de 1936.
Presidente[269]

No debemos olvidad que, durante los primeros años del régimen, el control de la población características inimaginables hoy día, llegando a reglamentar el movimiento de los ciudadanos con un sin número de normas, controles y regulaciones con exigencias tales como solicitar permiso para viajar a Donostia:

ALCALDIA DE SAN SEBASTIAN
Tengo el honor de remitir a V.S. un ejemplar de las disposiciones dictadas por esa Alcaldía para regular la inmigración en esta ciudad de San Sebastián.
Le agradeceré vivamente las haga llegar a conocimiento del vecindario, por cuantos medios de publicidad pueda disponer al objeto de evitar molestias a cuantos por ignorar las disposiciones de referencia llegaren a esta Ciudad sin cumplir los requisitos que en ellas se especifican...[270]

Pero volvamos a la escuela. Una carta de los maestros de la escuela pública, rebautizada como "escuela nacional" de Aia, muestra hasta qué punto el interés del franquismo por la educación iba dirigido más al adoctrinamiento ideológico que a la calidad de la educación, o incluso a las condiciones materiales del edificio escolar. Decían los maestros cómo "habiéndose procedido a la traída de aguas y colocación en las viviendas de los vecinos que integran el casco de esta localidad, siendo en la actualidad la casi totalidad de las casas las que disfrutan de este beneficio, a excepción de las habitadas por los maestros" y, junto con ellas, la propia escuela, solicitaban que el ayuntamiento hiciera llegar el agua corriente al edificio, añadiendo que:

Al propio tiempo, y cuando más adelante las circustancias lo permitan, con miras en la salud de los niños y niñas de estas Escuelas y como medidad elemental de higiene, se atreven a solicitar dichos Maestros, la instalación de agua corriente en los retretes de las mencionadas clases.
Aya 30 de octubre de 1936
Javiera Ausan Ernesto Rodriguez Boyer
(Es firma) (Es Firma)
¡¡¡Viva España!!!
¡¡¡Arriba España!!![271]

Las exclamaciones rituales de loas a la grandeza de España, que se habían vuelto obligatorias en todo documento oficial o remitido a una institución oficial, no sabemos hasta qué punto reflejaban -o no- la ideología de los maestros. En todo caso, lo que parece claro es que al régimen, si bien no le preocupaban mucho las condiciones higiénicas de las escuelas, sí que pusieron mucho esfuerzo -y desconfianza- en vigilar la pureza ideológica y la ortodoxia religiosa de la labor que los maestros desempeñaban en las aulas:

Informe confidencial detallado de esa Alcaldía sobre la conducta profesional , social y particular, así como las actuaciones políticas de todos y cada uno de los Maestros que realicen labor docente en la actualidad o que aun estando ausentes estén adscritos a las escuelas de ese termino municipal , sean de párvulos, niños, niñas, Artes y oficios o de Trabajo, debiendo especificar si se trata de maestros nacionales o afectos a la Diputación provincial, Municipal o escuelas privadas. Asimismo deberá Vd. solicitar con toda urgencia de los Sres. Cura Párroco, Comandante del puesto de la Guardia civil y de un padre de familia bien reputado del lugar en que radique la escuela, bien pudiera ser si lo hubiera del presidente de la Asociación Católica de Padres de Familia de esa localidad, idéntico informe sobre todos y cada uno de dichos Maestros cuyos informes deberán remitirme por separado y en pliego distinto para cada Maestro, a fín de que cada informe al serme por Ud. enviado pueda ser unido al expediente particular que a cada interesado haya de ser abierto...[272]

[269] *Junta Carlista de Guerra de Guipuzcoa, Tolosa, 19 de Septiembre 1936. Enviado al Sr. Alcalde de Aya (AHAA).*
[270] *Mensaje enviado por la Alcaldía de San Sebastián, 15 de octubre de 1936 al Sr. Alcalde de Aya. (AHAA).*
[271] *Escrito de los Maestros de Aya al Alcalde del Ayuntamiento, 30 de octubre de 1936 Aya. (AHAA).*
[272] *Instrucción Pública enviado por el Gobernados Civil de Guipúzcoa y Vizcaya al Sr. Alcalde de Aya. San Sebastián 17 de Noviembre de 1936. (AHAA).*

Mediante este relato podemos apreciar cuáles eran las condiciones en que los maestros y alumnos tenían que desenvolverse en aquellos primeros momentos de fuerte vigilancia y represión ideológica:

> *Guk eskolara ez ginan joaten, partikular izan genun maisu bat. Partikular bat ekartzen gendun Donostitikan maisu bat, da ona gainera maisua. Guk ere galerazita gendun euskeraz hitz egitea, bata bestearekin aldatu egiten zigun horrela ibili ezkeroz. Zerbait bagenun (eraztuna edo fitxa) ez dakit zer, baina kastigatu egiten gindun. Euskalduna zan maisu hura, Don Ramon Irazusta Peña. Donostikoa zen, baina hemen egoten zan eta 15etik behin Donostira joaten zan. Ta horri berai egin zioen ... hartu eta eraman zuten. Eraman aurretik gauza bat iten zuen, iten zuen lista bat Zaatea (Zarate gaina) jana eramateko zaaten zeuden, bakizue zein den goien. Hara jana eramateko, Gorri esaten zioenaki, Nazionalista eta Errepublikarrei. Hara jana eramateko, hemen baserritatikan ba beorrak, astok... dana dala janak... geo Olatxotikan hartu janak eta hara eraman. Gero "Gaur hi izan haiz eraman duena beraiz bihar hi" hori esaten zigun irakasleak, etzi beste bat, hola iten zun lista bat zein egunetan zein jun, aberiakin jana eramatea. Hua egiten zulako, hartu zuen hemendikan ta eraman zuen gure maisu hoi. Guk zera errepikatzen gendun: "Ze pasako ote da, Ze pasako ote da". Gero Maria Haundia, Olaetxekua edo Olaberri Zaharrekua, hua jun eta harrek librau zun. Hura libratu zuen bestela afusilatu egingo zuten. Hura afusilatu egin nahi zuten abereen lista eraman zuelako (errepublikarrei jana eramaten zutenena). Listan zera jartzen zuen; Gaur animaliak hi, ta hi ta hi. Etzi, hi ta hi ta hi. ola lista, hoi egun zuela hartu egin zuen. Libratzeko ez zuen ezer ordaindu, beste andre handi horrek, bertan zegoen komandaten napar batekin. Horrek, komandatean, fitxen arduraduna zen. Baina bere semea partikularretan gure eskolan ibili zen partikularretan. Beste eskolik ez zan ordun. Behintzak juizio ostean etxera bidali zuten gure maisu hori eta gu gustora. Ta holaxe bukatu zan asunto hura. Irakasle horrek ondo erakutsi zigun numerotan, ez historian baina doktrinan erakusten zigun*[273].

Efectivamente, comenzaron unos años en los que la escuela se había convertido en un ámbito, no de aprendizaje y apertura al mundo, sino de adoctrinamiento, vigilancia y cerrazón. La doctrina había sustituído a la ciencia:

> *Ez dakit libururik debekatu zuten edo ez, baina beraiek ezagutu zuten liburu bakarra doktrina zela. lehenengo jaunartzerako doktrina buruz ikasi homen behar zuten. honekin batera gure aitonak, beti anekdota kontatzen zuen: Jaunartze haundia izan zen egunean (Komunioa) neska bat urduri jarri zela eta galderak egiterako orduan ahaztu egin zitzaiola, horregatik jaunartza egin gabe gelditu zela*[274].

El control y el adoctrinamiento del pueblo se llevó, también, al terreno de las costumbres. Las nuevas autoridades pusieron mucho empeño en preservar lo que ellos consideraban la moral y la rectitud del comportamiento, desde una estrecha visión tradicionalista y católica. Encontramos diversos testimonios en los que se nos relata como amordazaban la vida diaria del pueblo. La mayoria de ellos relacionados con expresiones de festejos y alegria, que pasaban a ser demonizados como elementos de pecado e inmoralidad:

> *Leheno ere egin ahal duzue balseko kontu hori? Ba zian neska eta mutil 15 eta Vals-a itea galerazita zeon. Eta in zuten Vals-en, ez dakit gainera Aian bertan ez ote zan edo Olatsen beheko, leheno taberna zan, horain itxita daukate. Ez dakit nun zan garbi eta egin zituen denuntzia jarri, Vals-en egin zutelako denuntzia. Gero hoi hola, jarri zituen 15 bat duro multa. 15 duroko multa jarri eta ez zutela pagauko eta ez zutela pagatuko. Ba kartzela eramango zituela, eramateko nahi balinbazuen da esan eta izan hartu eta kartzelara eraman zituen. Ondarretara eraman zituzten eta bertan 15 bat egun edo, baina ez dakit seguruikan ere. Kasua gertau zan oraindik zelebre hura, dantzan ibilitako bate ez zen ailatzen edaden kartzelara eramateko eta ze in zuen... aita eraman zuten. Alaban ordez aita. Ta gure osaba difuntu bat, anaia eraman zuten. Hura jun, pagatu behar zuena pagatu eta etxera eraman zuen. Hoiek hemen pasa zian, Aian bertan. Erretoria, auskalo zer desagertu in zan, ta gainea bilau zuen, he!! erretoria zen egoskorra serietik kanpokoa*[275].

En este testimonio, queda bien a las claras que todo delito tenia una pena impuesta. Además en caso de que la delincuente fuese demasiado joven para ir a la cárcel; la pena la sufrían uno de sus allegados mas cercanos (padre o madre).

En resumen, los años de implantación del franquismo, y sobre todo aquellos últimos meses de 1936 desde la conquista de Aia por las tropas sublevadas, han quedado grabados en la memoria colectiva como un momento oscuro y triste profundamente marcado por la represión, la venganzas, la prohibición y la humillación. Como resumen dos de nuestros testimonios:

> *Bukatzeko, gure herriko gazte jendean humilatua, zapaldua eta lotsatuarazia izan zen. Lapurreta asko egin zizkieten gerrako eta hau bukatu ondorengo urtetan. Beti esaten zuen, gerra bukatu ondoren, praile eta bikarioak baserriz, baserri ibiltzen zirela eskean. Bere produktu onenak edo dirua eman behar zietela*[276].
> *Udaletxeko langileen aurka zerbait gertatu al zen, ni gogoratzen nahiz sekretarioa jendea asko ezagutzen zuen. Geu eskolara eta mezara joaten ginen egunero, hemendikan ordubete behar izaten genun etxetik eskolara. Gure ordutegia Bederatzitatik 12:30etara zan eta ordibitatik laureta. Etxera joaten ginereko gautu egiten zuen. Jan Aian bertan egiten genuen, guk eramaten genuen jenerua eta familiko baten etxeetara joaten ginen bazkaltzera. Jendea oso ondo portatzen ziren gurekin. Gure monja oso ona zen Señorita Javiera. Bestea Señorita isabel nahiko gogorra zen, monja oso gogora zan azkenean bere lanpostua utzi behar izan zuen Haurdun gelditu zelako*[277].

[273] *Francisco Azkue Etxeberria elkarrizketa.*
[274] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[275] *Francisco Azkue Etxeberria.*
[276] *Gorka Larrarte Aizpururi eginiko elkarrizketa.*
[277] *Dolores Larrarte Eguskiza.*

4.3. La implantación del franquismo en Aia

Aunque no es nuestro objetivo hablar aquí de los casi cuarenta años que duró la imposición del franquismo en Aia, ni del modo en que procuraron las autoridades del nuevo régimen controlar, modelar y transformar el carácter netamente vasco de la localidad por la idea de españolidad católica que procuraba imponer, si debemos recordar que desde el momento en que la primera señal de normalidad que la dictadura quería implantar en los territorios conquistados era el remplazo de las autoridades locales por otras afectadas al régimen, impidiendo que en las nuevas corporaciones no se integraran personas con afiliación contraria. Dicho lo anterior y si no queremos engañarnos a nosotros mismos, hemos de reconocer que encontraron dentro del mismo pueblo personas que cumplían con tales condiciones, como se muestra en la nueva corporación municipal que sustituyó a la que antes presidía el alcalde Gabino Alustiza:

> *En la Universidad de Aya a veinticinco de Septiembre de mil novecientos treinta y seis, siendo la hora de las nueve y por orden de la Junta de Guerra de Guipuzcoa se nombre alcalde Presidente a D. Manuel Iruretagoyena, persona autorizada por dicha Junta de Guerra de Guipuzcoa para la constitución de dicho ayuntamiento de esta Universidad en la forma siguiente:*
> *Alcalde Presidente: D. Manuel Itruretagoyena*
> *Primer Teniente Alcalde: D. José Agustin Orbegozo*
> *Segundo Teniente Alcalde: D. Paulino Tolosa*
> *Concejales: D. Ramon Lerchundi*
> *" : D. Juan Roteta*
> *" : D. Secundino Eizmendi*
> *" :D. José Joaquin Iruretagoyena*
> *" : D. José Luis Lizarralde*
> *" : D. Donato Rezabal*
> *" :D. Benito Manterola*
> *Por lo que se declaran todos conformes de sus respectivos cargos*[278]

No es nuestra intención reabrir heridas, ni acusar a personas hace ya tiempo desaparecidas, ni siquiera hacer una división de los vecinos entre buenos y malos. La historia no es un tribunal para acusar y condenar, sino una maestra de la que aprender, para evitar los errores del pasado. Y uno de esos errores es, sin duda, la espinosa cuestión de la colaboración que algunos vecinos de la localidad, en un ambiente de obligación y guerra, con la implantación del nuevo régimen. De hecho, a la hora de tratar de enumerar los casos de persecución que se dieron en el pueblo, entre los testimonios que hemos recogido se repite la idea de que la represión se pudo llevar a cabo gracias a la colaboracion de varios residentes, aunque nadie da el paso de decir quienes fueron éstos.

> *Herrian egon ziren fusilamenduekin, esaten zuten herritaren laguntza izan zutela. Herritarren bat abisua pasa ziela noiz joan horien etxera harrapatzera. Eskapu egin behar zuen, barkua bila joan eta hura huts egin zion orduan etxera izuli zenean harrapatu zuten.*
> *Gure herrian Gudari bezala Juan Argin egon zen nik dakidala. Baina hura ere gartzelan egon zan. Hura zan ni dakidan kasu bakarra.*
> *Juan Argin Juaneneko tabernakoa, eraman egin zuten gartzelara, baina gero atera zuten. Aian bertan gartzelarik ez zegoen*[279]*.*

Esta actitud hemos de verla, no como un silencio cómplice, sino como un deseo de que se recuerden -y se vuelvan a permitir jamás- los dolorosos episodios que marcaron profundamente a tantos aiarras, sin que esto signifique mancillar la memoria de quienes participaron en ellos y mucho menos permitir que esta reconstrucción histórica de lugar al menosprecio de sus descendientes a quienes, es necesario decirlo, no les cabe responsabilidad alguna por sucesos de hace mas de siete décadas. La historia, repetimos, no puede servir para acusar a quienes no la vivieron.

Pero lo cierto es que la vida del pueblo había sufrido un radical cambio. Algunos muy visibles, como los homenajes a los vencedores, que se prodigaron con el apoyo oficial desde el primer momento:

> *Gero herrian irabazleei homenaldiak egiten hasi ziren, beren artean ume kozkorrak ginanak hartu eta desfilatzen jartzen gintuzten. Baina beno jolasa zen guretzat*[280]*.*

Otros, más dolorosos para un pueblo euskaldun y euskaltzale, como había demostrado ser Aia en los años previos a la guerra, como fue sobre todo la prohibición y represión, a todos los niveles, del euskera:

> *Garai hartan, elizan sermoia euskeraz egiten zutenak atzera joatea behartuak zeuden. Eskolan; erderaz hitzik ez genekigun, euskeraz hitz egitea galerazia, maisuk erdaldunak.... Guri eskolan eraztuna baino okerragoa jartzen ziguten, Fitxa bat. zigorra hura zan, bata besteari pasa eta azkeneko zigorra izaten genun*[281]*.*

Aunque también hubo algunos casos en los que la resistencia callada del pueblo hizo que algunas de las iniciativas uniformizadoras y adoctrinadoras del régimen no tuvieran el éxito que esperaban sus promotores:

> *Nik dakidanez Aian ez ziren frankismoaren fakzio ezberdinik sortu (margaritas eta pelayos). Uste det, emakume falangista taldea sortu zela hasieran, baina ez zuten indar handia izango (hala ere ez nago oso zihur).*

[278] *Acta de Constitución del nuevo Ayuntamiento de Aya 25 de septiembre de 1936 (AHAA).*
[279] *Isabel Alustiza Telleriari eginiko elkarrizketa.*
[280] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*
[281] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa.*

El final de la guerra en Aia se sitúa en 1936. Fue entonces también el comienzo de la represión. Pero sin duda hay una fecha que está grabada, de forma simbólica, en la historia de Aia y de sus relaciones con el franquismo. Como es bien sabido, Francisco Franco, en su ambición por imitar los modos y modas de la antigua monarquía, había elegido Donostia como plaza para pasar sus vacaciones de verano. Y sería precisamente en el verano de 1945 cuando se produjo lo que, para algunos, era la visualización del dominio de la nueva España y de la incorporación de Aia a los valores, ideas y doctrinas del "Movimiento Nacional". Fue el momento en que Franco visitó Aia.

No fue, en todo caso, una visita protocolaria, ni siquiera turística. No buscaba Franco un baño de masas como habría hecho en otras geografías más distantes del estado español. Vino acompañado del ejército, la misma fuerza que le había permitido hacerse con el dominio de todo el territorio, tanto vasco como español. La excusa esta vez no era una guerra, sino unos ejercicios militares que, "casualmente", tenían lugar en Gipuzkoa, coincidiendo con el momento en que el generalísimo se hallaba cumplimentando su afición a la pesca a bordo del Azor en aguas donostiarras. No fue casualidad el día en que eligió el dictador para presentarse en la Universidad de Aia. Ese mismo día, 20 de Septiembre de 1945, se cumplían 9 años en los que las tropas sublevadas entraron a sangre y fuego. La prensa afín al régimen reflejó así, con el lenguaje infatuado propio de las plumas de la dictadura, esta visita que llevaría al mismo Franco a visitar Aia en su breve periplo:

EL CAUDILLO EN SAN SEBASTIAN DESDE EL CAMPO DE POLO DE AYA, EL GENERALISIMO PRESENCIÓ UN SUPUESTO TACTICO
Entusiastico recibimiento en Aya. Ofrenda de frutos. Visita, en Orio, el campamento de Artilleria.
San Sebastian 19, 3 tarde. Su Excelencia el Jefe del Estado salió a primera hora de la mañana de su residencia oficial de Ayete para trasladarse al pueblo de Aya con objeto de asistir a los ejercicios de los supuesto táctico. Le acompañaron los jefes primero y segundo de su Casa Militar. Teniente general Moscardo y general Franco Salgado. Momentos antes había llegado al Campo de Polo de Aya el Ministro del Ejercito, teniente General Davila. Su Excelencia fue recibido por este último, el capitan general de la sexta Región, teniente general Yagüe; el jefe del estado mayor del Sexto cuerpo de Ejército, general Aizpuru. También se encontraban en el Polo los Generales Alcubilla, jefe de la segunda división de pamplona; Navarro, jefe de la 161 división; Diaz Varela, jefe de la artilleria de la sexta Rejión Militar; Gonzalez Antonini, jefe de los servicios de ingenieros de la sexta región; el Gobernador militar de San Sebastián, general pimentel; otros jefes de cuerpo de la sexta Región y oficiales de la guarnición de San Sebastián. Asimismo se encontraban alli el gobernador civil de Guipuzcoa, Baron de Benasque y el alcalde de San Sebastián, únicas personas civiles invitadas por el capitán general de la sexta Región. También figuraban el comandante de la Marina de San Sebastián y el coronel jefe de los Servicios del Aire, con otras personalidades militares.
El Caudillo se dirigió al pueblo de Orio, donde revistió las fuerzas del batallón de Infantería número 123, que le rindieron honores y desfilaron luego ante su excelencia. Seguidamente, volvió a Aya, donde desde un puesto de mando presenció los ejercicios del supuesto de mando presenció los ejercicios del supuesto táctico, que fueron realizados por el batallón de Infantería número 122, con un grupo de Artillería. Los ejercicios consistian en un combate con las vanguardias de un batallón que había recibido la orden de realizar una posición establecida en la carrtera (sic.) de Villabona, entablando combate con el enemigo. Su excelencia siguió con gran interés las diferentes fases del ejercicio táctico, que resultó magnifico y duró una hora y cuarto. Terminadas las maniobras, el Caudillo y los altos jefes militares se dirigieron al pueblo de Aya, donde el vecindario dispensó a Su Excelencia un entusiástico recibimiento. Se dirigió a la parroquia y a la entrada del templo fué recibido por el cura párroco. Bajo palio el Generalísimo penetró en la iglesia; subió las gradas del altar y permaneció arrodillado, orando algunos momentos. Se cantó una salve y, a continuación, salió el Caudillo del templo, también bajo palio, y en el pórtico un grupo de niños le hizo ofrenda de los frutos de la localidad. Una banda militar interpretó el Himno Nacional, y el Caudillo fué nuevamente vitoreado con gran entusiasmo. Su Excelencia regresó a Orio, donde se dirigió al campamento de Artillería, que visitó detenidamente. En este campamento almorzó en compañía de los generales, autoridades y jefes y oficiales[282].

Los recuerdos de los habitantes de Aia, sin embargo, hablan sobre todo de una visita y una aclamación popular organizada y dirigida, una adhesión al régimen preparada de antemano.

Ekitaldi Garrantzitsuena, Franco Aiara etorri zenean 1945a izango zan. Herri azpikaldean kanoiak jarri zituzen. Han zarate azpi eta deskargan zeuden hiru baserri ustu egin zituzten, ganadu eta guzti alde egin beharrean aurkitu ziren.
Gainera horrengatik kobratu egingo zutela esan zieten eta gero ezin kobratu gelditu homen ziren hori, aitu nun. Hori guztia ikusi ahal izateko tribuna bat prestatu zuten hemengo bide baten. Azkenean gerrako erakustaldi bat egitea etorri ziren eta egunak eman zituzten hori prestatzen, kanoikadak ematen eta... soldaduk bitartean ondoko baserritara joaten ziren zeozer jatea. Tribuna jarria zutenean gau baten, batek hura bota egin zuen. Ez zuten inor harrapatu baino, hura egitea lortu zen[283].

Lo que quizá no sospechaban, entonces, los habitantes de Aia, como en general todos los que sufrían, en el interior o el exilio, los efectos de la dura represión y la férrea dictadura política del franquismo, es que aún quedaban tres décadas para que Franco falleciera y su régimen se desmoronara. Y para cuando esto sucedió se pudo ver que, a pesar de haber sufrido cuatro décadas de opresión y silencio, los aiarras aun mantenían, tan enhiesta y tan altiva como antes de la guerra, su orgullosa voluntad de ser parte del pueblo vasco.

[282] *ABC (Madrid)- 20/09/1945, Página 17. También se han encontrado referencias ha esta noticia en los siguientes periódicos del 20-09-1945; El Diario Vascos Pag. 1 El Generalísimo Franco presenció ayer en Aya un magnífico supuesto táctico. El Imperio periódico publicado en Zamora Pag. 1 El CAUDILLO asiste a unos ejercicios militares en el pueblo de Aya. La Voz de España Pag.1 El Generalísimo asistió a un ejercicio táctico de la división 162. Oró en la iglesia de Aya rodeado del fervor de los soldados y el pueblo. La Vanguardia española periódico publicado en Barcelona Pag 1. La estancia del Jefe del Estado por tierras del Norte. Su excelencia asiste a los ejercicios de un supuesto táctico realizados en Aya, acompañado del ministro del ejercito.*
[283] *Joxe Mari Lertxundi Zuloagari eginiko elkarrizketa*

Gipuzkoako Foru Aldundia

Giza Eskubideak, Lankidetza eta
Berdintasuna Departamentua

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

LEHENDAKARITZA
Bakegintza eta Bizikidetzarako
Idazkaritza Nagusia
Biktimen eta Giza Eskubideen Zuzendaritza

PRESIDENCIA
Secretaría General para la Paz
y la Convivencia
Dirección de Víctimas y Derechos Humanos

ARANZADI zientzia elkartea . society of sciences
sociedad de ciencias . societé de sciences